



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



JUN 27 1918











13

VERLAG VON KARL J. TRÜBNER IN STRASSBURG.

## DAS GILGAMESCH-EPOS IN DER WELTLITERATUR.

Von

P. JENSEN

ord. Professor an der Universität Marburg.

Erster Band:

**Die Ursprünge der alttestamentlichen Patriarchen-,  
Propheten- und Befreiersage und der neutestamentlichen  
Jesuussage.**

Mit 3 Abbildungen im Text und 3 Übersichtskarten.

Lex. 8°. XVIII, 1030 S. 1906. Preis M. 40.—.

*Der II. Band wird die Absenker des Gilgamesch-Epos in der griechischen  
Sage behandeln.*

„... Jensen wird es kaum schon im ersten Anlauf glücken, mit den in seinem Buche vertretenen Ideen durchzudringen.... Doch die Wahrheit ist ja zum Glück unabhängig vom augenblicklichen Erfolg und wird sich auch in diesem Falle, wenn auch vielleicht mit Mühe und erst im Laufe der Zeit, durchsetzen und Bahn brechen. Jedenfalls aber wird kein Forscher, der durch sein Arbeitsgebiet verpflichtet ist, zu dem Jensenschen Buche Stellung zu nehmen, ohne Gefährdung seiner wissenschaftlichen Reputation sich dieser Pflicht entziehen dürfen. Denn die beliebte und erfolgreiche Methode des Ignorierens und Totschweigens einem unbequemen Buche gegenüber oder auch des Entstellens und Karikierens seines Inhalts wird sicherlich in diesem Falle auf die Dauer nicht verfangen. Die Wucht der Tatsachen, die es neu aufdeckt, ist doch zu gewaltig, als dass es mit solchen Mitteln dauernd niedergehalten werden könnte.“

H. Zimmern-Leipzig im *Literarischen Zentralblatt* vom 8. Dez. 1906.

„... Das bleibende Verdienst des Werkes liegt meines Erachtens einmal in der genaueren Erkenntnis der kosmischen Beziehungen des Gilgamesch-Epos, die es uns vermittelt, und sodann in dem Nachweis der wenigstens teilweisen Parallelität zahlreicher alt- und neutestamentlicher Erzählungen. Ich möchte ausdrücklich hervorheben, dass ich diesen Nachweis für ausserordentlich wichtig und weittragend halte. Namentlich die literarkritische Schule wird sich durch ihn mit der Zeit in die Notwendigkeit versetzt sehen, einige bis jetzt sich dogmatischer Geltung erfreuende Resultate einer erneuten Prüfung zu unterziehen. Freilich haben heute noch literarkritische Instanzen das letzte Wort. Das Vertrauen in ihre Unfehlbarkeit wird durch Jensens Untersuchungen einen starken Stoss erleiden, und auch das muss ihm als großes Verdienst hoch angerechnet werden. Aber auch sonst steckt in dem gewaltigen Werk eine Fülle von wichtigen Einzelbemerkungen und Entdeckungen namentlich assyriologischer Natur. Jedenfalls wird auch die unerbittlichste Skepsis nicht auf die Dauer leugnen können, dass trotz vieler Irrgänge, trotz eines falsch formulierten Endergebnisses in dem Buche eine grosse Summe völlig neuer und bleibender Erkenntnisse beschlossen liegt.“

Beilage zur *Allgemeinen Zeitung* vom 14. Mai 1907.



VERLAG VON KARL J. TRÜBNER IN STRASSBURG.

---

**BEITRÄGE**  
ZUR  
**SEMITISCHEN SPRACHWISSENSCHAFT**  
VON  
**THEODOR NÖLDEKE.**

Lex. 8°. IX, 139 S. 1904. M. 8.—.

**Inhalt:** Das klassische Arabisch und die arabischen Dialekte. — Die Endungen des Perfekts. — Nomina der Form Fu'āl. — Die Verba 'ny im Hebräischen. — Zur Bildung des Plurals beim aramäischen Nömen. — Über einige arabische Verbalpräfixe. — Ausgleichung in den semitischen Wörtern für „Vater“ und „Mutter“. — Einige Gruppen semitischer Personennamen (1. Tiernamen als Personennamen; 2. Verwandtschaftsnamen als Personennamen; 3. Ersatz als Personennamen; 4. Gliedmassen als Personennamen; 5. Zu den theophoren Namen). — Tiernamen mit Reduplikation. — Die semitischen Buchstabennamen. — Nachträge.

„... Etwas über die Hälfte des Goldziher gewidmeten Buchs gehört rein der vergleichenden Formenlehre; die kleinere zweite Hälfte befasst sich mit semitischen Personen-, Tier- und Buchstabennamen. Das Ganze aber ruht auf ausgedehnten sprachlichen Sammlungen, ja es ist überhaupt noch nie ein so reiches und buntes Material in einer Hand vereinigt gewesen. Und dieses Material ist kritisch gesichtet und ferner einem beherrschenden Zweck untergeordnet. Das gilt namentlich auch für die Anmerkungen, die in ähnlichen Fällen leicht zur Tafel für ein unmotiviertes Ausbreiten von Gelehrsamkeit werden. Wenn Nöldeke sagt (S. V), wer blendende Resultate erwarte, möge sein Buch ungelesen lassen, so möchte ich doch nicht verfehlen, für solche, die den Geist nur wahrnehmen, wenn er sich im Zustande des Sprühens befindet, auf die enorme und wohlangelegte Geistesarbeit hinzuweisen, die gerade in der Verwertbarkeit des grossen sprachlichen Quellenstoffs zu Tage tritt. . . .“

H. Reckendorf im Literarischen Zentralblatt vom 9. Juli 1904.

---

**VOLKSSPRACHE UND SCHRIFTSPRACHE**  
**IM ALTEN ARABIEN**

VON  
**KARL VOLLERS**

o. Professor an der Universität Jena.

8°. VIII, 227 S. 1906. M. 9.—.

„... Professor Vollers deals with the matter in all the thoroughness it deserves, and brings his wide and profound knowledge of ancient and colloquial Arabic to bear upon it. There are, indeed, few Arabists so competent to pronounce judgment on it as he. . . .“

Journal of the Royal Asiatic Society, London. July 1907.

---

**DIE ALTARABISCHE MONDRELIGION**  
**UND DIE MOSAISCHE ÜBERLIEFERUNG**

VON  
**DITLEF NIELSEN.**

Mit 42 Abbildungen im Text.

8°. VIII, 207 S. 1904. M. 5.—.

---

VERLAG VON KARL J. TRÜBNER IN STRASSBURG.

---

Aus dem Verlage von Emil Felber in Berlin ging  
vom XVI. Bande an in den obigen Verlag über:

ZEITSCHRIFT  
FÜR  
ASSYRIOLOGIE  
UND VERWANDTE GEBIETE

IN VERBINDUNG MIT

EB. SCHRADER IN BERLIN UND ANDEREN

HERAUSGEGEBEN VON

CARL BEZOLD

IN HEIDELBERG.

---

Die „Zeitschrift für Assyriologie“ erscheint in Vierteljahrsheften  
von je mindestens 5 Bogen zum jährlichen Subscriptionspreis von  
20 Mk. Einzelne Hefte soweit Vorrat zu entsprechend höheren Preisen.

---

Man beliebe alles was die Redaktion betrifft an Prof. Dr.  
C. Bezold in Heidelberg, alles was die Expedition und den Verlag  
anbelangt an die Verlagsbuchhandlung von Karl J. Trübner in  
Strassburg (Elsass) zu adressieren.

---

- Zeitschrift für Assyriologie und verwandte Gebiete in Ver-  
bindung mit J. Oppert in Paris, Eb. Schrader in Berlin und An-  
deren herausgegeben von Carl Bezold in Heidelberg. XVI.**  
Band. 8°. IV, 424 S. Mit 4 Tafeln in Lichtdruck. 1902. M. 18.—  
—, — XVII. Band. 8°. IV, 418 S. 1903. M. 18.—  
—, — —, — Beiheft zum XVII. Band: Ibn Qutaiba's 'Ujūn al Ahbār.  
Nach den Handschriften zu Constantinopel und St. Petersburg  
herausgegeben von Carl Brockelmann. Teil II. 8°. IV,  
136 S. 1903. M. 10.—  
—, — XVIII. Band. 8°. IV, 404 S. 1904/1905. M. 18.—  
—, — XIX. Band. 8°. IV, 440 S. 1905/1906. M. 18.—  
—, — —, — Beiheft zum XIX. Band: Ibn Qutaiba's 'Ujūn al Ahbār.  
Nach den Handschriften zu Constantinopel und St. Petersburg  
herausgegeben von Carl Brockelmann. Teil III. 8°. IV, 124 S.  
1906. M. 10.—  
—, — XX. Band. 8°. IV, 476 S. 1907. M. 20.—  
—, — XXI. Band unter der Presse.

*written track id complete*

*\* CCL*

ZEITSCHRIFT  
FÜR  
**ASSYRIOLOGIE**  
UND VERWANDTE GEBIETE

IN VERBINDUNG MIT  
ED. SCHRADER IN BERLIN UND ANDEREN  
HERAUSGEGEBEN VON  
**CARL BEZOLD**  
IN HEIDELBERG

---

BEIHEFT ZUM XXI. BAND:

**IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR** ✓

HERAUSGEGEBEN VON  
**CARL BROCKELMANN** ✓

TEIL IV



STRASSBURG  
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER  
1908

VERLAG VON KARL J. TRÜBNER IN STRASSBURG.

---

Aus dem Verlage von Emil Felber in Berlin ging  
vom XVI. Bande an in den obigen Verlag über:

**ZEITSCHRIFT**  
FÜR  
**ASSYRIOLOGIE**  
UND VERWANDTE GEBIETE

IN VERBINDUNG MIT

EB. SCHRADER IN BERLIN UND ANDEREN

HERAUSGEGEBEN VON

**CARL BEZOLD**

IN HEIDELBERG.

---

Die „Zeitschrift für Assyriologie“ erscheint in Vierteljahrsheften von je mindestens 5 Bogen 8° zum jährlichen Subscriptionspreis von 18 Mark.

Einzelne Hefte kosten 5 Mark.

---

Man beliebe alles was die Redaktion betrifft an **Prof. Dr. C. Bezold** in Heidelberg, alles was die Expedition und den Verlag anbelangt an die Verlagsbuchhandlung von **Karl J. Trübner** in Strassburg zu adressieren.

---

**Zeitschrift für Assyriologie und verwandte Gebiete in Verbindung mit J. Oppert in Paris, Eb. Schrader in Berlin und Anderen herausgegeben von Carl Bezold in Heidelberg.**  
XVI. Band. 8°. IV, 424 S. Mit 4 Tafeln in Lichtdruck.  
1902. M. 18.—

— „ — XVII. Band. 8°. IV, 418 S. 1903. M. 18.—

— „ — „ — Beiheft zum XVII. Band: *Ibn Qutaiba's 'Ujūn al Ahbār*.  
Nach den Handschriften zu Constantinopel und St. Petersburg  
herausgegeben von Carl Brockelmann. Teil II. 8°. IV,  
136 S. 1903. M. 10.—

— „ — XVIII. Band. 8°. IV, 404 S. 1904/1905. M. 18.—

— „ — XIX. Band unter der Presse.

INDEX

PUBLIC LIBRARY.  
ASTOR, LENOX AND  
TILDEN FOUNDATIONS.

SEP 3 06

ZEITSCHRIFT  
FÜR  
**A S S Y R I O L O G I E**  
UND VERWANDTE GEBIETE

IN VERBINDUNG MIT  
EB. SCHRADER IN BERLIN UND ANDEREN

HERAUSGEGEBEN VON  
**CARL BEZOLD**  
IN HEIDELBERG

---

BEIHEFT ZUM XIX. BAND:

**IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR** ✓

HERAUSGEGEBEN VON  
**CARL BROCKELMANN**

TEIL III



STRASSBURG  
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER  
1906



ZEITSCHRIFT  
FÜR  
ASSYRIOLOGIE  
UND VERWANDTE GEBIETE

IN VERBINDUNG MIT  
J. OPPERT IN PARIS, EB. SCHRADER IN BERLIN, UND ANDEREN  
HERAUSGEGEBEN VON  
CARL BEZOLD  
IN HEIDELBERG

---

BEIHEFT ZUM XVII. BAND:

IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

HERAUSGEGEBEN VON  
CARL BROCKELMANN

TEIL II



STRASSBURG  
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER  
1903





Semitistische Studien  
1903 - date. pub'd as Beilage to  
Zeitschrift f. Assyriologie  
ASTOR, LENOX AND  
TILDEN FOUNDATION

**Zeitschrift**  
für

# ASSYRIOLOGIE

und verwandte Gebiete

in Verbindung mit

**J. Oppert in Paris, Eb. Schrader in Berlin, und Anderen**

herausgegeben von

**Carl Bezold**

in Heidelberg

**18. Ergänzungsheft**

**Semitistische Studien 18**

## IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

herausgegeben von

**Carl Brockelmann.**

**TEIL I**



**Berlin**

**Emil Felber**

**1900**

# كتاب عيون الاخبار

تأليف

أبي محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري رضي الله عنه

طبع في مدينة كوتنكن المحروسة

سنة

١٨٩٩



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

\* وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ الطَّيِّبِينَ قَالَ الْإِمَامُ أَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدِ  
 اللَّهِ بْنُ مُسْلِمٍ بْنُ قُتَيْبَةَ الدِّينَوْرِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
 يُعْجِزُ بِلَاوِهِ صِفَةَ الْوَاصِفِينَ وَتَفُوتُ آيَاتُهُ عَدَدَ الْعَادِيْنَ وَتَسَعُ رَحْمَتُهُ ذُنُوبَ  
 الْمُسْرِفِينَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا تُحَاجِبُ<sup>3</sup> عَنْهُ دَعْوَةٌ وَلَا تَخِيبُ لَدَيْهِ  
 طَلِبَةٌ وَلَا يَصِلُ عِنْدَهُ سَعَى الَّذِي رَضِيَ عَنْ عَظِيمِ النِّعَمِ بِقَلِيلِ الشُّكْرِ ٥  
 وَغَفَرَ بِعَقْدِ النَّدَمِ كَبِيرَ الذُّنُوبِ وَمَحَا بِتَوْبَةِ السَّاعَةِ خَطَايَا السِّنِينَ<sup>4</sup>  
 وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَبْتَنَعَثَ فِيْنَا الْبَشِيرَ النَّذِيرَ السَّرَاجَ الْمُنِيرَ قَادِيًا إِلَى  
 رِضَاةٍ وَدَاعِيًا إِلَى مُحَابَاةٍ وَدَالًّا عَلَى سَبِيلِ جَنَّتِهِ فَفُتِحَ لَنَا<sup>5</sup> بَابُ رَحْمَتِهِ  
 وَأُغْلِقَ عَنَّا<sup>6</sup> بَابُ سَخَطِهِ<sup>7</sup> صَلَّى اللَّهُ \* وَمَلَائِكَتُهُ الْمُقَرَّبُونَ<sup>8</sup> عَلَيْهِ \* وَعَلَى آلِهِ  
 وَصَحْبِهِ<sup>9</sup> أَبَدًا مَا طَمَأَ بَحْرٌ وَذَرَّ<sup>10</sup> شَارِقٌ وَعَلَى جَمِيعِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ ١٠  
 ١٢ \* أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ لِلَّهِ فِي كُلِّ نِعْمَةٍ أَنْعَمَ بِهَا حَقًّا وَعَلَى كُلِّ بَلَاءٍ أَهْلَاهُ زَكَاةً فَزَكَاةُ  
 الْمَالِ الصَّدَقَةُ وَزَكَاةُ الشَّرَفِ التَّوَاضُّعُ وَزَكَاةُ الْجَاهِ بَذْلُهُ وَزَكَاةُ الْعِلْمِ نَشْرُهُ

المسنيين C 4 يحجب P 3 > P 2 يتقى بالله وَحْدَهُ P 1\*  
 8\* > C 7\* > P 6 سخطته C 5 لعله لنا am Rande, C 5  
 9 P وَدَرَّ 10 Zum folgenden vgl. die Ausgabe von V. v. Rosen im Bull.  
 de l'Ac. des sc. de St. Pétersbourg t. XXVII p. 62 ff.

وَحَبِيرُ الْعُلُومِ أَنْفَعُهَا وَأَنْفَعُهَا أَهْمُهَا مَغِيبَةٌ وَأَهْمُهَا مَغِيبَةٌ مَا تُعَلِّمَ وَعَلِمَ  
 لِلَّهِ وَأُرِيدَ بِهِ وَجْهَ اللَّهِ تَعَالَى<sup>٢</sup>،  
 وَنَحْنُ نَسْأَلُ اللَّهَ \* تَعَالَى جَلَّ وَعَلَا<sup>٣</sup> أَنْ يَجْعَلَنَا بِمَا عَلَّمْنَا عَامِلِينَ وَبِأَحْسَنِهِ  
 آخِذِينَ وَلَوْجْهَهُ \* الْكَرِيمِ بِمَا نَسْتَفِيدُ وَنُفِيدُ<sup>٤</sup> مُرِيدِينَ<sup>٥</sup> وَنُحْسِنُ<sup>٦</sup> بِلَاثِهِ  
 ٥ عِنْدَنَا عَارِفِينَ وَبَشْكْرِهِ أَنَاءَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ عَارِفِينَ<sup>٧</sup> أَنَّهُ أَقْرَبُ الْمَدْعُوتِينَ وَأَجْوَدُ  
 الْمَسْئُولِينَ،

وَأَنِّي كُنْتُ تَكَلَّفْتُ لِمُغْفَلِ النَّادِبِ مِنَ الْكِتَابِ كِتَابًا فِي الْمَعْرِفَةِ وَفِي تَقْوِيمِ  
 اللِّسَانِ وَالْيَدِ حِينَ تَبَيَّنْتُ<sup>٨</sup> شُمُولَ النِّقْصِ وَدُرُوسَ الْعِلْمِ وَشُغْلَ السُّلْطَانِ  
 عَنْ أَقَامَةِ سُوقِ الْأَدَبِ حَتَّى عَفَا وَذَقَّرَ<sup>٩</sup> بَلَغْتُ لَهُ<sup>١٠</sup> فِيهِ هِمَّةَ النَّفْسِ وَتَلَجَّ  
 ١. الْفُؤَادِ وَقَيَّدْتُ عَلَيْهِ بِمَا \* أَضَلَّ مِنْ<sup>١١</sup> الْآلَةِ لِيَوْمِ الْإِدَالَةِ وَشَرَطْتُ عَلَيْهِ<sup>٢٧</sup>  
 مَعَ تَعَلُّمِ ذَلِكَ تَحْفَظَ عُمُومَ الْحَدِيثِ لِيُدْخِلَهَا فِي تَضَاعِيفِ سَطُورِهِ<sup>١٢</sup>  
 مُتَمَتِّلًا إِذَا كَاتَبَ وَيَسْتَعِينُ بِمَا فِيهَا مِنْ مَعْنَى لَطِيفٍ وَلَقَطِ خَفِيفٍ حَسَنِ  
 إِذَا حَاوَرَ وَلَمَّا تَقَلَّدْتُ لَهُ الْقِيَامَ بِبَعْضِ آتِهِ دَعَتْنِي الْهِمَّةُ إِلَى كِفَايَتِهِ  
 وَخَشِيتُ أَنْ وَكَلْتُهُ فِيمَا بَقِيَ إِلَى نَفْسِهِ وَعَوَّلْتُ لَهُ عَلَى اخْتِيَارِهِ أَنْ  
 ١٥ تَسْتَمِرَّ<sup>١٣</sup> مُرِيرَتُهُ عَلَى التَّهَانِ وَيَسْتَرْطِي<sup>١٤</sup> مَرْكَبَهُ مِنَ الْعَجْزِ فَيَضْرِبَ صَفْحًا  
 عَنِ الْآخِرِ كَمَا ضَرَبَ صَفْحًا عَنِ الْأَوَّلِ وَيَزُولُ<sup>١٥</sup> ذَلِكَ بِضَعْفٍ مِنَ النِّيَّةِ  
 وَكَلَالٍ مِنَ الْحَدِّ فَيُلْحَقُهُ خَرُّ الطِّبَاعِ وَسَامَةٌ الْكُلْفَةِ،

1 P am Rde mit صح 2 > P. 3\* > P. 4\* P am Rde

mit صح 5 C مریدین 6 C وحسن 7 P am Rde متمسکین

mit صح 8 P am Rde mit صح 9 C ودرس 10 C به

11\* C اطرفنی 12 C النظر 13 C يستمر 14 C ويسترضی

15 C او یزول

فَأَكْمَلْتُ لَهُ مَا ابْتَدَأْتُ وَشَدَّدْتُ مَا أَسَّسْتُ وَعَمِلْتُ لَهُ فِي ذَلِكَ عَمَلٌ مِّنْ طَبِّ لِّمَنْ حَبَّ بَدَلُ عَمَلِ الْوَالِدِ الشَّغِيقِ لِلْوَلَدِ الْبَرِّ وَرَضِيتُ مِنْهُ بِعَاجِلِ الشُّكْرِ وَعَوَّلْتُ عَلَى اللَّهِ فِي الْجَزَاءِ وَالْآجِرِ،

ثَانً هَذَا الْكِتَابُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِي الْقُرْآنِ وَالسُّنَنِ وَشَرَافِ الدِّينِ وَعِلْمِ الْحَلَالِ وَالْحَرَامِ ذَلِكَ عَلَى مَعَالِي الْأُمُورِ مُرْشِدٌ لِّكَبِيرِ الْأَخْلَاقِ زَاجِرٌ عَنِ الذَّنَاءِ ٥  
نَابِهٌ عَنِ الْقُبْحِ ١ بَاعَثَ عَلَى صَوَابِ التَّدْبِيرِ وَحُسْنِ التَّقْدِيرِ وَرَفَقَ السِّيَاسَةِ وَعِمَارَةِ الْأَرْضِ وَلَيَّسَ الطَّرِيقَ إِلَى اللَّهِ وَاحِدًا وَلَا كُلَّ الْخَيْرِ مُجْتَمِعًا فِي تَهْجِدِ الْإِتِّلِ وَسَرَدَةِ الصِّيَامِ وَعِلْمِ الْحَلَالِ وَالْحَرَامِ بَدَلِ الطَّرِيقِ إِلَيْهِ كَثِيرَةً وَأَبْوَابِ الْخَيْرِ وَاسِعَةً وَصَلَاحِ الدِّينِ بِصَلَاحِ الزَّمَانِ وَصَلَاحِ الزَّمَانِ بِصَلَاحِ السُّلْطَانِ وَصَلَاحِ السُّلْطَانِ بَعْدَ تَوْفِيقِ اللَّهِ بِالْإِرْشَادِ ٣ وَحُسْنِ التَّبَصُّيرِ، ١٠

وَهَذِهِ عُمُومُ الْأَخْبَارِ نَظَّمْتُهَا لِمُغْفِلِ النَّادِبِ تَبْصِيرَةً وَلِأَهْلِ الْعِلْمِ تَذَكُّرَةً  
وَلِسَائِسِ النَّاسِ وَمَسْوسِهِمْ مُوَدِّبًا وَلِلْمُلُوكِ مُسْتَرَاخًا \* مِنْ كَدِّ الْجِدِّ وَالتَّعَبِ ٤  
وَصَنَّفْتُهَا أَبْوَابًا وَقَرَنْتُ الْبَابَ بِشَكْلِهِ وَالْحَبَرَ بِمِثْلِهِ وَالْكَلِمَةَ بِأَخْتِهَا لِيَسْهُلَ  
عَلَى الْمُتَعَلِّمِ عِلْمُهَا وَعَلَى الدَّارِسِ ٥ حِفْظُهَا وَعَلَى النَّاشِدِ طَلِبُهَا ٦ وَهِيَ لِقَاحُ  
عُقُولِ الْعُلَمَاءِ وَنَتَاجُ ٧ أَفْكَارِ الْحُكَمَاءِ وَزَيْدَةُ الْمَخْصِصِ ٨ وَجِلْيَةُ الْأَدَبِ وَأَثْمَارُ ١٥  
طَوْلِ النَّظَرِ وَالْمُخْتَارِ مِنْ كَلَامِ الْبُلْغَاءِ وَفِطْنِ الشُّعَرَاءِ وَسَيَرِ الْمُلُوكِ وَأَثَارِ  
النَّسْلِ جَمَعْتُ لَكَ مِنْهَا فِي هَذَا الْكِتَابِ لَتَأْخُذَ نَفْسُكَ بِأَحْسَنِهَا  
وَتَقْوِمَ بِثِقَافِهَا وَتُخْلِصَ مِنْ مَسَاوِي الْأَخْلَاقِ كَمَا تَخْلُصُ الْفِضَّةُ الْبَيْضَاءُ

١ P القبيح ٢ In P folgt durchgestrichenes النهار ٣ C للارشاد

٤ \* P am Rde mit > C. ٥ P + درسها mit Tilgungszeichen.

٦ P طلبه ٧ P نتاج ٨ PC المختص von Rosen verbessert.

من خُبثِها وترويضها على الأخذ بما فيها من سُنَّةٍ حَسَنَةٍ وَسِيرَةٍ قَوِيْمَةٍ  
وَأَدَبٍ كَرِيمٍ وَخُلُقٍ عَظِيمٍ وَتَصِلُ بِهَا كَلَامُكَ إِذَا حَاوَرْتَ وَبَلَغْتَكَ إِذَا  
كَتَبْتَ وَتَسْتَنْجِحُ بِهَا<sup>١</sup> حَاجَتَكَ إِذَا سَأَلْتَ وَتَتَلَطَّفُ فِي الْقَوْلِ أَنْ شَفَعْتَ  
وَتَخْرُجَ مِنَ اللَّوَمِ بِأَحْسَنِ الْعُدْرِ إِذَا اعْتَذَرْتَ فَإِنَّ الْكَلَامَ مَصَائِدُ الْقُلُوبِ  
وَالسِّحْرُ الْحَلَالُ وَتَسْتَعِجِلُ آدَابُهَا فِي ضَحَّةِ سُلْطَانِكَ وَتَسْدِيدِ وَلَايَتِهِ وَرَفَقِ<sup>٢</sup>  
سِيَاسَتِهِ وَتَدْبِيرِ حُرُوبِهِ وَتَعَمَّرَ بِهَا تَجَلُّسُكَ أَنْ<sup>٣</sup> جَدَدْتَ أَوْ هَوَّلْتَ وَتَوْضَحَ  
بِأَمْثَالِهَا مُجَاجَلَتُكَ وَتُبْدَتْ بِاعْتِبَارِهَا خَصْمُكَ<sup>٤</sup> حَتَّى يَظْهَرَ الْحَقُّ فِي أَحْسَنِ  
صُورَةٍ وَتَبْلُغَ الْإِرَادَةُ بِأَخْفِ مَوْزُونَةٍ وَتَسْتَوِلِيَ عَلَى الْأَمَدِ وَأَنْتَ وَادِعٌ  
\* وَتَلْحَقُ الطَّرِيْقَةُ ثَانِيًا مِنْ عَنَانِكَ وَتَمْشِي رُيُودًا وَتَكُونُ أَوَّلًا<sup>٥</sup>، هَذَا  
إِذَا كَانَتْ الْغَرِيبَةُ مَوَاتِيَّةً وَطَبِيعَةُ قَائِلَتِهِ وَالْجَنِيْبُ مُنْقَادًا فَإِنَّ<sup>٦</sup> نَرُ يَكُنْ  
كَذَلِكَ فَفِي هَذَا الْكِتَابِ لِمَنْ أَرَاهُ عَقْلُهُ نَفَقَسَ نَفْسِهِ فَأَحْسَنَ سِيَاسَتِهَا  
وَسَتَرَ بِالْأَنَاءِ وَالرَّوِيَّةِ عَيْبَهَا وَوَضَعَ مِنْ دَوَاهِ هَذَا الْكِتَابِ عَلَى دَاهِ غَرِيبَتِهِ  
وَسَقَاها بِمَائِهِ وَقَدَحَ فِيهَا بِصِيَّائِهِ مَا نَعَشَ مِنْهَا الْعَلِيلُ<sup>٧</sup> وَشَحَذَ الْكَافِلَ  
وَبَعَثَ الْوَسْطَانِ وَأَيَّقِظَ الْهَاجِعَ حَتَّى تَقَارَبَ بِعَوْنِ اللَّهِ رُتَبَ الْمُتَطَبِّعِينَ<sup>٨</sup>  
وَلَمْ أَرْ صَوَابًا أَنْ يَكُونَ كِتَابِي هَذَا وَقَفًا عَلَى طَالِبِ الدُّنْيَا دُونَ طَالِبِ  
الْآخِرَةِ وَلَا<sup>٩</sup> عَلَى خَوَاصِّ النَّاسِ دُونَ عَوَامِهِمْ وَلَا<sup>١٠</sup> عَلَى مُلُوكِهِمْ دُونَ سُوقَتِهِمْ<sup>١١</sup>  
فَوَقَّيْتُ كُلَّ فَرِيقٍ مِنْهُمْ قِسْمَهُ وَوَقَّرْتُ عَلَيْهِ سَهْمَهُ وَأَوْدَعْتُهُ طَرَفًا مِنْ مُحَاسِنِ  
كَلَامِ الرَّهَادِ فِي الدُّنْيَا وَذَكَرْتُ فَجَائِعَهَا وَالنُّزَالَ وَالْإِنْتِقَالَ وَمَا يَتَلَقَّوْنَ بِهِ  
إِذَا أَجْتَمَعُوا وَبِتَكَاتُبِهِمْ بِهِ إِذَا أَفْتَرَقُوا فِي الْمَوَاطِظِ وَالزُّهْدِ وَالصَّبْرِ

1 &gt; C.

2 C auf Rasur. [إِذَا]

3 C ونبهه so!

4 C حضره

auf Rasur

5\* &gt; C.

6 P وان

7 P الغليل

8 C و

9 P سوقهم

والتقوى<sup>١</sup> واليقين وأشبه ذلك لَعَلَّ اللَّهَ يَعْطِفَ بِهِ صَادِقًا وَيُطِرَ عَلَى التَّوْبَةِ  
متجانفًا وَيَدْعَ ظَالِمًا وَيَأَيِّنَ بَرَقَتَهُ قَسْوَةَ الْقَاوِبِ وَلَمْ أُخْلِهِ مَعَ ذَلِكَ مِنْ  
نَدْرَةٍ طَرِيفَةٍ وَفُطْنَةٍ لَطِيفَةٍ وَكَلِمَةٍ مُعْجِبَةٍ وَأُخْرَى مُصْحِكَةٍ لِمَلَأَ تَخْرِيجَ عَنْ  
٥ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥  
الكتاب مَذْهَبٌ سَلَكَهَ السَّالِكُونَ وَعَرَّضَ أَخَذَ فِيهَا الْقَائِلُونَ وَلِأَرْوَحَ  
بِذَلِكَ عَنِ الْفَارِغِيِّ مِنْ كَذِّ الْجَدِّ وَاتَّعَابِ الْحَقِّ فَإِنَّ<sup>٤</sup> الْأَذْنَ مَجَاجَةٍ وَلِلنَّفْسِ  
حَمَضَةً وَالْمَرْجُ إِذَا كَانَ حَقًّا أَوْ مَقَارَبًا وَلِأَحْيَائِيهِ وَأَوَاقَاتِهِ وَأَسْبَابِ أَوْجِبَتِهِ  
مشاكلًا ليس \* مِنَ الْقَبِيحِ<sup>٩</sup> وَلَا مِنَ الْمُنْكَرِ وَلَا مِنَ الْكِبَارِ وَلَا مِنَ<sup>٧</sup> الصَّغَائِرِ  
إِنْ شَاءَ اللَّهُ،

وسينتهي بك كتابنا هذا إلى باب المزاج والفكاهة وما رَوَى عَنِ الْأَشْرَافِ  
وَالْأَثَمَةِ فِيهِمَا فَإِذَا مَرَّ بِكَ أَيُّهَا الْمُتَرَمِّمُ حَدِيثُ تَسْتَخْفُهُ\* أَوْ تَسْتَخْسِنُهُ<sup>٨</sup>  
أَوْ تَعْجَبُ مِنْهُ أَوْ تَضْحَكُ لَهُ فَاعْرِفِ الْمَذْهَبَ فِيهِ وَمَا أَرَدْنَا بِهِ،  
وَأَعْلَمُ أَنَّكَ إِنْ كُنْتَ مُسْتَغْنِيًا عَنْهُ بِنَدْسِكَ<sup>٩</sup> فَإِنَّ غَيْرَكَ \* مِمَّنْ يَتَرَخَّصُ  
فِيمَا تَشَدَّدْتَ فِيهِ<sup>١٠</sup> مُحْتَاجٌ<sup>١١</sup> إِلَيْهِ وَإِنَّ الْكِتَابَ لَمْ يُعَدِّ لَكَ دُونَ غَيْرِكَ  
فِيهِمَا عَلَى ظَاهِرِ مُحِبَّتِكَ وَتَوَقَّعَ فِيهِ تَوَقُّي<sup>١٢</sup> الْمُتَرَمِّمِينَ<sup>١٣</sup> لِذَهَابِ شَطْرِ<sup>١٤</sup>  
٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥  
بِهَاتِهِ وَشَطْرَ مَائِهِ وَلَاعْرَضَ عَنْهُ مَنْ أَحَبَّبْنَا أَنْ يَقْبَلَ إِلَيْهِ مَعَكَ،  
وَأَمَّا مَثَلُ هَذَا الْكِتَابِ مَثَلُ الْمَائِدَةِ تَخْتَلَفُ<sup>١٥</sup> فِيهَا مَذَاقَاتُ الطُّعُومِ  
لَاخْتِلَافِ شَهَوَاتِ الْآكِلِينَ، وَإِذَا مَرَّ بِكَ حَدِيثٌ فِيهِ إِصْحَاحٌ بِذِكْرِ عَوْرَةٍ

1 So P am Rde mit صحيح, im Text الهوى, ebenso C. 2 > P.

3 P وغروض 4 + كان mit Tilgungszeichen. 5 P am Rde mit صحيح

6\* P بالقبيح 7 > P. 8\* > P. 9 P بتييسك 10\* P am Rde.

11 C ويحتاج 12 C توقع 13 C المزمتمين 14 P سطر

15 C يختلف



أَوْ فَرَجَ أَوْ وَصَفَ فَاحِشَةً فَلَا يَحْمِلُنَا الْخُشُوعُ أَوْ التَّخَاشُعُ عَلَى أَنْ تُضَعَرَ  
 حَدَّثَكَ وَتُعْرِضَ بِوَجْهِكَ فَإِنَّ أَسْمَاءَ الْأَعْضَاءِ لَا تُؤْتَمُّ وَأَمَّا الْمَأْتَمُّ فِي شَتْمِ  
 الْأَعْرَاضِ وَقَوْلِ الزُّبُرِ وَالْكَذِبِ وَأَكْلِ لَحْمِ النَّاسِ بِالْغَيْبِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَعَزَّى بِعَزَاءِ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَعَصَوْهُ بِهِ<sup>١</sup> أَبِيهِ وَلَا تَكُنُوا  
 ٥ وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ \* رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ<sup>٢</sup> لِبُدَيْلِ بْنِ وَرْقَاءَ حِينَ قَالَ لِلنَّبِيِّ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ<sup>٣</sup> إِنَّ هَؤُلَاءِ لَوْ قَدْ مَسَّهِمْ حَزُّ السِّلَاحِ لَأَسْلَمُوا<sup>٤</sup> أَعْصَصُ  
 بِظَرْيَ اللَّاتِ أَحْسَنَ نَسْلِمِهِ، وَقَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ \* صَلَّواتُ اللَّهِ عَلَيْهِ<sup>٥</sup> مَنْ  
 يَطْلُ أَيْرُ أَبِيهِ يَنْتَضِقُ بِهِ وَقَالَ الشَّاعِرُ<sup>٦</sup> فِي هَذَا الْمَعْنَى بِعَيْنِهِ<sup>٧</sup>  
 فَلَوْ شَاءَ رَبِّي كَانَ أَيْرُ أَبِيكُمْ \* طَوِيلًا كَأَيْرِ الْحَرِثِ بْنِ سَدُوسٍ  
 ١٠ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ كَانَ لِلْحَرِثِ بْنِ سَدُوسٍ وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ ذِكْرًا وَقِيلَ لِلشَّعْبِيِّ  
 إِنَّ هَذَا لَا يَجِيءُ فِي الْقِيَاسِ فَقَالَ أَيْرُ<sup>٨</sup> فِي الْقِيَاسِ<sup>٩</sup>، وَلَيْسَ هَذَا مِنْ شَكْلِ  
 مَا تَرَاهُ فِي شِعْرِ جَرِيرٍ وَالْفَرَزْدَقِ لِأَنَّ ذَلِكَ تَعْيِيرٌ<sup>١٠</sup> وَابْتِهَارٌ<sup>١١</sup> فِي الْأَخْوَاتِ  
 وَالْأُمَمَاتِ وَقَدْ قِيلَ لِلْمُحَصَّنَاتِ<sup>١٢</sup> الْغَائِلَاتِ فَتَقْبِمْ الْأَمْرَيْنِ وَأَفْرِقْ بَيْنَ  
 الْجِنْسَيْنِ، وَلَمْ أُنَرِّخْ لَكَ فِي أَرْسَالِ اللِّسَانِ بِالرَّقِئَةِ عَلَى أَنَّ تُجْعَلَهُ  
 ١٥ هِجِيرًا عَلَى كُلِّ حَالٍ وَدِينِكَ فِي كُلِّ مَقَالٍ بَلِ التَّرْخُصُ مِنِّي فِيهِ عِنْدَ  
 حِكَايَةِ تَحْكِيمِهَا أَوْ رَوَايَةِ تَرْوِيهَا تَنْقُصُهَا<sup>١٣</sup> الْإِنْيَاةُ وَيَذْهَبُ بِحُلَاوَتِهَا التَّعْرِيصُ  
 وَأَحْبَبْتُ أَنْ تَجْرِيَ<sup>١٤</sup> فِي الْقَلِيلِ مِنْ هَذَا عَلَى عَادَةِ السَّلَفِ الصَّالِحِ فِي<sup>١٥</sup>

١ P und C بِهِ

٢\* > P.

٣ > P

٤ > P, am Rande

٥ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ C \* ٦ — Nābiga Ahlw. app.

٧ > P. ٨ In C folgt die

٩ P تعبير ١٠ P وانتهاك, Rosen

١١ C المحصنات ١٢ ينقصها

١٣ جرى

ارسال النفس على الشجيرة والرغبة بها عن لبسة الرياء والتشنع ولا  
تستشعر أن القوم قارفوا وتنزهت وقلما أديانهم وتورعت وكذلك الأحن  
أن مر بك في حديث من النوادر فلا يذهبن عليك أنا نعتدناه وأردنا  
منك أن تتعذه لأن الأعراب ربما سلب بعض الحديث حسنه وشاطر  
النادرة خلوتها وسأمتل لك مثالا قيل<sup>2</sup> لمزيد المديني وقد أكل طعاما  
كظه قى قال<sup>3</sup> ما أقي<sup>4</sup> نقا<sup>5</sup> ولحم جدي مررتي طلاق لو وجدت هذا  
قبيا لأكلته، ألا ترى أن هذه الألفاظ لو وقبت بالأعراب والهمز حقوقها  
لذهبت طلاوتها ولأستبشعها سامعها وكان أحسن أحوالها أن يكافئ  
لطف<sup>6</sup> معدها ثقل ألفاظها فيكون مثل المخبر عنها ما قال الأول<sup>7</sup>  
١. اضرب يدي طلحة أخيرات إن فخرُوا \*

بجمل<sup>8</sup> أشعت وأستثبت وكُن حكما

تخرج<sup>9</sup> خراعة من لوم ومن كرم \* فلا تعد لها لوما ولا كرمًا

ولمئل هذا قال ملك بن أسماء في جارية له<sup>10</sup>

\* أمغطى مني على بصرى السحب أم أنت أكمل الناس حسنا<sup>11</sup>

وحديث أنه هو مدها \* يشتهي الناعتون يوزن وزنا<sup>12</sup>

منطق عاقل<sup>13</sup> وتلحن أحيا \* نا وأحلى الحديث ما كان لحنا

وإن مر بك خبر أو شعر يتضع عن قدر الكتاب وما بُني عليه فاعلم أن  
لذلك سببين أحدهما قلة ما جاء في ذلك<sup>14</sup> المعنى مع الحاجة إليه

١ C لا

2 Vgl. 'Iqd ed. Bulaq<sup>1</sup> I 296, 7. R.

3 C

4 C 2mal.

5 P نقى

6 P لطيف

7 Vgl. Ag.

18,44<sup>20-21</sup>, 48<sup>20-21</sup>.

8 C بخل

9 Nach Ag.; C يخرج

10 Ag. 16,43<sup>20-27</sup>.

11\* > P.

12 C بارع

13 C هذا

وَالسَّبَبُ الْآخَرُ أَنَّ الْجَنَسَ إِذَا وُصِلَ بِمِثْلِهِ نَقَصَ نُورَاهَا<sup>١</sup> وَلَمْ يَتَبَيَّنْ فَاضِلٌ  
بِمَفْضُولٍ وَإِذَا وُصِلَ بِمَا<sup>٢</sup> هُوَ دُونَهُ أَرَاكَ نَقْصَانًا أَحَدِهِمَا مِنَ الْآخَرِ الرَّجْحَانُ  
وَمَدَارُ الْأَمْرِ وَقَوَامُهُ عَلَى وَاحِدَةٍ تَحْتَاجُ<sup>٣</sup> إِلَى أَنْ تَأْخُذَ نَفْسُكَ بِهَا وَهِيَ أَنْ<sup>٤</sup>  
تُخَصِّرَ الْكَلِمَةَ مَوْضِعَهَا وَتُصِلَهَا<sup>٥</sup> بِسَبَبِهَا وَلَا تَرَى غَيْبًا أَنْ يَتَكَلَّمَ النَّاسُ  
وَأَنْتَ مُمَسِّكٌ فَإِذَا رَأَيْتَ حَالًا تُشَاكِلُ مَا حَضَرَكَ مِنَ الْقَوْلِ أَحْصَرْتَهُ  
وَقُرْصَةً تُخَفُّ ثَوْتَهَا أَنْتَهَزَتْهَا وَكَانَ يَقْدِرُ أَنْتَهَزُوا فَرَضَ الْقَوْلُ ثَانٍ لِلْقَوْلِ سَاعَاتٍ  
يَضُرُّ فِيهَا الْخَطَأَ وَلَا يَنْفَعُ فِيهَا الصَّوَابُ وَقَالُوا رَبُّ كَلِمَةٍ تَقُولُ دَعْنِي، وَأَنْ  
وَقَعْتَ عَلَى بَابٍ مِنْ أَبْوَابِ هَذَا الْكِتَابِ لَمْ تَرَهُ مُشْبَعًا فَلَا تَقْصُ عَلَيْنَا  
بِالْإِعْغَالِ حَتَّى تَنْتَصِفَ الْكُتُبَ كُلَّهَا<sup>٦</sup> فَإِنَّهُ رَبُّ مَعْنَى يَكُونُ لَهُ مَوْضِعَانِ  
١. وَثَلَاثَةُ مَوَاضِعَ فَيُقَسِّمُ<sup>٧</sup> مَا جَاءَ فِيهِ عَلَى مَوَاضِعِهِ كَالْتَلُطْفِ<sup>٨</sup> فِي الْقَوْلِ يَقَعُ فِي  
كِتَابِ السُّلْطَانِ وَيَقَعُ فِي كِتَابِ الْحَوَائِجِ وَيَقَعُ فِي بَابِ الْبَيَانِ وَكَالْإِعْذَارِ  
يَقَعُ فِي كِتَابِ السُّلْطَانِ وَفِي كِتَابِ الْإِخْوَانِ وَكَالْخُلِّ يَقَعُ فِي كِتَابِ الطَّبَايِعِ  
وَفِي كِتَابِ الطَّعَامِ وَكَالْكَبِيرِ وَالْمَشِيبِ يَقَعُ فِي كِتَابِ الزُّهْدِ وَيَقَعُ فِي كِتَابِ<sup>٩</sup>  
النِّسَاءِ، وَأَعْلَمُ أَنَّ<sup>١٠</sup> لَمْ تَزَلْ<sup>١١</sup> نَتَلَقَّ<sup>١٢</sup> هَذِهِ الْأَحَادِيثَ فِي الْحَدَائِثِ وَالْاِكْتِهَالِ<sup>١٣</sup>  
١٠ \* عَنْ مَنْ<sup>١٤</sup> هُوَ فَوْقَنَا فِي السِّنِّ وَالْمَعْرِفَةِ وَعَنْ جُلَسَائِنَا وَإِخْوَانِنَا وَمِنْ<sup>١٥</sup>  
كُتُبِ الْأَعْجَمِ وَسِيَرِهِ وَبَلَاغَاتِ الْكِتَابِ فِي فُصُولٍ مِنْ كُتُبِهِمْ وَعَنْ مَنْ هُوَ  
دُونَنَا غَيْرَ مُسْتَنْكِفِينَ<sup>١٦</sup> أَنْ نَأْخُذَ عَنِ الْحَدِيثِ سَنًا<sup>١٧</sup> لِحَدَاثَتِهِ وَلَا عَنِ  
الْأَصْغِيرِ قَدْرًا لِحَسَّاسَتِهِ وَلَا<sup>١٨</sup> عَنِ الْأَمَةِ الْوَكْعَاءِ لِجَهْلِهَا فَضْلًا عَنْ غَيْرِهَا

١ نوارها C ٢ ما C ٣ يحتاج C ٤ > P ٥ فنقسم C

٦ وفي الأ' C ٧ نلتقط P ٨ > P ٩ اننا C ١٠ كالتكلف P ١١ عن C ١٢ من C ١٣ مستنكفين schon von Girgas berichtet. P ١٤ شيئا C ١٥ و P

فَإِنَّ الْعِلْمَ ضَالَّةُ الْمُؤْمِنِ مِنْ حَيْثُ أَخَذَهُ نَفْعُهُ وَلَنْ يُزْرَى بِالْحَقِّ أَنْ  
تُسْمِعَهُ مِنَ الْمَشْرِكِينَ وَلَا بِالنَّصِيحَةِ أَنْ تُسْتَنْبَطَ مِنَ الْكَاشِحِينَ وَلَا يَضُرُّ<sup>١</sup>  
الْحَسَنَاءُ أَظْمَارُهَا وَلَا بَنَاتِ الْأَصْدَافِ أَصْدَافُهَا وَلَا الذَّهَبُ الْإِبْرِيذَ فَخَرَجَهُ<sup>٢</sup>  
٨<sup>٤</sup> مِنْ كِبَابِهِ، وَمَنْ تَرَكَ أَخَذَ الْحَسَنِي لِمَوْضِعِهِ أَضَاعَ الْفُرْصَةَ وَالْفُرْصُ تَمُرُّ مَرًّا  
السَّحَابِ، حَدَّثَنِي أَبُو الْخَطَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ عَنْ سَلِيمِ بْنِ ٥  
مُعَاذٍ عَنْ سِمَاكِ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ خُذُوا الْحِكْمَةَ مِمَّنْ  
سَمِعْتُمُوهَا مِنْهُ فَإِنَّهُ قَدْ يَقُولُ الْحِكْمَةَ غَيْرَ الْحَكِيمِ وَتَكُونُ<sup>٥</sup> الرِّمِيَّةُ مِنْ غَيْرِ  
الرَّامِي<sup>٥</sup> وَهَذَا يَكُونُ فِي مِثْلِ كِتَابِنَا لِأَنَّهُ آدَابٌ وَمَحَاسِنُ أَقْوَامٍ وَمَقَابِيحُ  
أَقْوَامٍ وَالْحَسَنُ لَا يَلْتَنِسُ بِالْقَبِيحِ وَلَا يُخْفَى عَلَى مَنْ سَمِعَهُ مِنْ حَيْثُ كَانَ،  
فَمَا عَلِمَ الَّذِينَ وَالْحَلَالَ وَالْحَرَامَ فَإِنَّمَا هُوَ اسْتِعْبَادٌ وَتَقْلِيدٌ وَلَا يَجُوزُ أَنْ ١٠  
تَأْخُذَهُ<sup>٧</sup> إِلَّا عَنْ مَنْ تَرَاهُ لَكَ خِجَّةٌ وَلَا تَقْدَحُ<sup>٨</sup> فِي صَدْرِكَ مِنْهُ الشُّكُوكُ  
وَكَذَلِكَ مَذْهَبُنَا فِيمَا نَخْتَارُهُ مِنْ كَلَامِ الْمُتَأَخِّرِينَ وَأَشْعَارِ الْمُحَدِّثِينَ إِذَا  
كَانَ مُتَخَيِّرَ اللَّفْظِ \* لَطِيفِ الْمَعْنَى لَمْ يُزْرَبِ<sup>١٠</sup> عِنْدَنَا تَأَخَّرَ قَائِلُهُ<sup>١١</sup> كَمَا أَنَّهُ  
٢٠ إِذَا كَانَ بِخِلَافِ<sup>١٢</sup> ذَلِكَ لَمْ يَرْفَعْ تَقْدَمَهُ فُكُلٌ قَدِيمٌ حَدِيثٌ فِي عَصْرِهِ وَكُلُّ  
شَرَفٍ فَأَوَّلُهُ خَارِجِيَّةٌ، وَمِنْ شَأْنِ عَوَامِ النَّاسِ رَفَعُ الْمَعْدُومِ وَوَضْعُ الْمَوْجُودِ ١٥  
وَرَفْصُ الْمَبْذُولِ وَحُبُّ الْمَمْنُوعِ وَتَعْظِيمُ الْمُتَقَدِّمِ بِغُفْرَانِ زَيْتِهِ وَخُسُّ الْمُتَأَخِّرِ  
وَالْتَجَنِّي عَلَيْهِ وَالْعَاقِلُ مِنْهُمْ يَنْظُرُ بَعِينَ الْعَدْلِ لَا بَعِينَ<sup>١٣</sup> الرِّضَا وَيَزِنُ

(حاشية) 3 Dazu in P die Glosse am Rde 2 C مخرج 1 C تصدير

الْكِبَا الْكَدَانُ وَفِي الْحِجَارَةِ الرِّخْوَةُ وَالْكِبَا بِالْكَسْرِ وَالْفَجْجُ وَيَكُونُ الْكِبَا  
رَامَ<sup>٦</sup> C وَيَكُونُ<sup>٥</sup> C مِنْ مَوْضِعِهِ<sup>٤</sup> C بِالْكَسْرِ الْحَاجُورُ  
يَقْدَحُ<sup>٩</sup> C عَنْ<sup>٨\*</sup> C يَاخُذُهُ<sup>٧</sup> P u. C 10 P يَزْرَهُ  
١١\* In P am Rde mit اصل صح ١٢ خلاف<sup>١٢</sup> C ١٣ عين<sup>١٣</sup> C

الأُمُورَ بِالْقُسْطِ الْمُسْتَقِيمِ ٥. وَاتَى حِينَ قَسَمْتُ هَذِهِ الْأَخْبَارَ وَالْأَشْعَارَ  
وَصَنَعْتُهَا وَجَدْتُهَا عَلَى اخْتِلَافِ فَنُونِهَا وَكَثْرَةِ عَدَدِ أَبْوَابِهَا تَجْتَمِعُ فِي  
عَشْرَةِ كُتُبٍ ١ بَعْدَ الَّذِي رَأَيْتُ إِفْرَادَهُ عَنْهَا وَهُوَ أَرْبَعَةُ كُتُبٍ مُتَمَيِّزَةٌ كُلُّ  
كِتَابٍ مِنْهَا مُفْرَدٌ عَلَى حَدِّهِ، كِتَابُ الشَّرَابِ، وَكِتَابُ الْمَعَارِفِ، وَكِتَابُ  
الشَّعْرِ ٥ وَكِتَابُ تَأْوِيلِ الرُّوْبَا،

فَالْكِتَابُ الْأَوَّلُ مِنَ الْكُتُبِ الْعَشْرَةِ الْمَجْمُوعَةِ كِتَابُ السُّلْطَانِ وَفِيهِ الْأَخْبَارُ ٩  
عَنْ مَحَلِّ السُّلْطَانِ وَاخْتِلَافِ أَحْوَالِهِ وَعَنْ ٢ سِيرَتِهِ وَعَنْ مَا ٣ يَجْتَاجُ صَاحِبُهُ  
إِلَى اسْتِعْمَالِهِ مِنَ الْآدَابِ فِي صُحْبَتِهِ وَفِي مَخَاطَبَتِهِ وَمَعَامَلَتِهِ وَمَشَاوَرَتِهِ ٤ لَهُ وَمَا  
يَجِبُ عَلَى السُّلْطَانِ أَنْ يَأْخُذَ بِهِ فِي اخْتِيَارِهِ ٥ عَمَالِهِ وَقَضَائِهِ وَحُجَّابِهِ وَكُتَابِهِ  
١. وَعَلَى الْحُكَّامِ أَنْ يَمْتَثِلُوا فِي أَحْكَامِهِمْ وَمَا جَاءَ ٦ فِي ذَلِكَ مِنَ النُّوَادِرِ وَأَبْيَاتِ  
الشَّعْرِ الْمَشَاكِلَةِ لِتِلْكَ الْأَخْبَارِ،

وَالْكِتَابُ الثَّانِي كِتَابُ الْحَرْبِ وَهَذَا الْكِتَابُ مُشَاكِلٌ لِكِتَابِ السُّلْطَانِ  
فَضَمَّمْتُهُ إِلَيْهِ وَجَعَلْتُهُمَا جُزْأً وَاحِدًا وَفِيهِ الْأَخْبَارُ عَنِ آدَابِ الْحَرْبِ  
وَمَكَايِدِهَا وَوَصَايَا الْجِيُوشِ وَعَنِ الْعُدَّةِ ٧ وَالسِّلَاحِ وَالْكَرَاعِ وَمَا جَاءَ فِي السَّفَرِ ١٠  
١٥ وَالْمَسِيرِ وَالطَّيْرَةِ وَالْقَالِ وَمَا يُؤْمَرُ بِهِ الْغَزَاةُ وَالْمُسَافِرُونَ وَأَخْبَارُ الْمَجْنَنَاءِ  
وَالشَّجَعَاءِ وَحِيلُ الْحَرْبِ وَغَيْرُهَا وَشَى ٨ مِنْ أَخْبَارِ الدَّوْلَةِ ٩ وَالظَّالِبِيِّينَ  
وَأَخْبَارِ الْأَمْصَارِ وَمَا جَاءَ ٩ فِي ذَلِكَ مِنَ النُّوَادِرِ وَأَبْيَاتِ الشَّعْرِ \* الْمَشَاكِلَةِ  
لِتِلْكَ الْأَخْبَارِ ١٠،

وَالْكِتَابُ الثَّالِثُ كِتَابُ السُّودِّ وَفِيهِ الْأَخْبَارُ عَنْ مَخَايِلِ السُّودِّ فِي الْحَدِّثِ

اختيار C 5 و مساوَرته P 4 و عا C 3 و C 8 كنت P 1  
١٠ > P 10\* > P 9 الدول C 8 العدد C 7 > P ٥

وأسبابه في اللبیر وعن الهمة السامية والخطر بالنفس لطلب المعالي  
 واختلاف الارادات والأمانى والتواضع والكبر والعجب والحياة والعقل والحلم  
 والغضب والعز والهيبة<sup>١</sup> والدل والمروة واللباس والطيب والمجالسة  
 والمحادثة والمنا<sup>٢</sup> والمزاج وترك التصنع والتوسط في الاشياء وما يكره من  
 ١٥ الغلو والتقصير واليسار والفقر والتجارة والبيع والشراء والمداينة  
 والشريف<sup>٣</sup> من أفعال الأشراف والسادة وما جاء في ذلك من النوادر وأبيات  
 الشعر \* المشاكلة لتلك الأخبار<sup>٤</sup>،

والكتاب الرابع كتاب الطبائع والأخلاق وهذا الكتاب مقارب لكتاب  
 السودد فصمته اليه وجعلتهما جزءا واحدا وفيه الأخبار عن تشابه  
 الناس في الطبائع ودمهم وعن مساوى الأخلاق من الحسد والغيبة<sup>٥</sup>  
 والتساعية والكذب والفحشاء وسوء الخلق وسوء الجوار والسباب والخذل  
 والحمق ونوادير الحمقى وطبائع الحيوان من الناس والجبن والأنعام والسباع  
 والطيور والحشرات وصغار الحيوان والنبات وما جاء في ذلك من النوادر  
 وأبيات الشعر \* المشاكلة لتلك الأخبار<sup>٤</sup>،

١١<sup>٢</sup> والكتاب الخامس كتاب العلم وفيه الأخبار عن العلم والعلماء والمتعلمين  
 وعن الكتب والحفظ والقرآن والأثر والكلام في الدين وصايا المودين  
 والبيان والبلاغة<sup>٦</sup> والتلطف في الجواب والكلام وحسن التعريض والخطب  
 والمقامات وما جاء في ذلك من النوادر وأبيات الشعر \* المشاكلة لتلك  
 الأخبار<sup>٤</sup>،

والكتاب السادس كتاب الزهد وهذا الكتاب مقارب لكتاب

والبلاغات C ٥ \* P ٤ والمشي C ٣ والمنى C ٢ الهيئة C ١

العلم فضمته اليه وجعلتهما جزءاً واحداً وفيه الأخبار عن صفات  
الترقاد وكلامهم في الرهد والدعاء والبكاء والمناجاة وذكر الدنيا والتهجد  
والموت والكبر والشيب والصبر واليقين والشكر والاجتهاد والقناعة  
والرضا ومقامات الرقاد عند الخلفاء والملوك ومواعظهم وغير ذلك \* وما جاء  
٥ في ذلك من النوادر وأبيات الشعر المشككة لتلك الأخبار<sup>١</sup>،

والكتاب السابع كتاب الاخوان وفيه الحديث على آتخاذ الاخوان واختيارهم<sup>٢</sup>  
والأخبار عن المودة والمحبة وما يجب للصديق على صديقه ومخالفة  
الناس وحسن محاورتهم والتلاقي والزياره والمعانقة<sup>٣</sup> والدواع والتهادي  
وانعيادة<sup>٤</sup> والتعازي والتنهائي وذكر شرار<sup>٥</sup> الاخوان وذكر القربات والولد  
١٠ والاعتذار وعتب<sup>٦</sup> الاخوان وتعاديهم وتباغضهم وما جاء<sup>٧</sup> في ذلك من  
النوادر وأبيات الشعر \* المشككة لتلك الأخبار<sup>٨</sup>،

والكتاب الثامن كتاب الحوائج وهذا الكتاب مقارب لكتاب الاخوان  
فضمته اليه وجعلتهما جزءاً واحداً وفيه الأخبار عن استخراج الحوائج  
بالكتمان والصبر والمجد والهدية والرشوة ولطيف الكلام ومن يعتمد في  
١٥ الحاجة ومن يستسعى لها والاجابة الى الحاجة والرد عنها والمواعيد  
وتنجزها وأحوال المسؤولين عند السؤال في الطلاقه والعُبوس والعادة من<sup>٩</sup>  
المعروف تقطع<sup>١٠</sup> والشكر والثناء والتلطف فيها والترغيب في قصه الحوائج  
واصلناع المعروف والجِرس والالجاج والقناعة والاستعفاف<sup>١١</sup> وما جاء<sup>١٢</sup> في  
ذلك من النوادر وأبيات الشعر \* المشككة لتلك الأخبار<sup>١٣</sup>،

وعيب C ٥ سرار P ٤ والعبادة P ٣ والمعاينة P ٢ 1\* > P.  
١٠\* > P. 9 > P. والاسعاف P ٨ 7\* > P. 6 > P.

والكتاب التاسع كتاب الطعام وفيه الأخبار عن الأطعمة الطيبة والحلوة  
والسويق واللبن والتمر والخبثات منها التي يأكلها فقراء الأعراب ونازلة<sup>1</sup>  
الفقر وأدب الأكل وذكر الجوع والصوم وأخبار الأكلة والمنهزمين والدعاء إلى  
المأدب والضيافة وأخبار الخلّة بالطعام<sup>2</sup> وسياسة الأبدان بما يصلحها<sup>3</sup>  
من الغذاء والحمية وشرب الدواء ومصارى الأطعمة ومنافعها ومصالحها ونُتِفَ<sup>4</sup>  
من طب العرب والعجم وما جاء<sup>5</sup> في ذلك من النوادر وأبيات<sup>6</sup> الشعر  
المشكلة لتلك الأخبار<sup>7</sup>،

والكتاب العاشر كتاب النساء وهذا الكتاب مقارب لكتاب الطعام والعرب  
تَدْعُو الأكل والنكاح الأطيبين فنقول<sup>8</sup> قد ذهب منه الأطيبان تريدهما<sup>9</sup>  
فصممته إليه وجعلتهما جزءاً واحداً وفيه الأخبار عن اختلاف النساء<sup>10</sup>  
في أخلاقهن وخلفهن وما يُختارُ منهنّ للنكاح وما يُكرهه واختلاف الرجال  
في ذلك والحسن والجمال والقبح والدمامة والسواد والعايات والسجور  
والمشايع والمهور وخطب النكاح ووصايا الأولياء عند الهداء وسياسة  
النساء ومعاشرتهن والدخول بهن والجماع والولادات ومساورتهن خلا  
أخبار عشاق العرب فأتيت كتاب الشعر<sup>11</sup> أولى بها فلم أودع هذا<sup>12</sup>  
الكتاب منها إلا شيئاً يسيراً وما جاء في ذلك من النوادر وأبيات الشعر  
المشكلة لتلك الأخبار<sup>13</sup>،

فهذه أبواب الكتب جمعناها لك في صدر أولها لأعفيك من كد طلبها<sup>14</sup>  
وتعَبِ التصفح وطول النظر عند حدوث الحاجة إلى بعض ما أودعناها

1 P ohne Punkte.

2 C في الطعام

3 > P

4 P أبيات

5\* > P.

6 C وتقول

7 C الأكل والنكاح

8\* > P.

9 P am

Rde صبح الطلب mit



وَلْتَقْصِدَ فِيمَا تُرِيدُ \* حِينَ تُرِيدُ<sup>١</sup> إِلَى مَوْضِعِهِ فَتَسْخَرْجَهُ بِعَيْنِهِ<sup>٢</sup> أَوْ مَا  
يَنْوِبُ عَنْهُ وَيَكْفِيكَ مِنْهُ، فَإِنَّ هَذِهِ الْأَخْبَارَ وَالْأَشْعَارَ وَإِنْ كَانَتْ عَيْنُونًا  
مُخْتَارَةً أَكْثَرَ مِنْ أَنْ يُحَاطَ بِهَا<sup>٣</sup> أَوْ<sup>٤</sup> يُوقَفَ مِنْ وَرَائِهَا أَوْ تَنْتَهِيَ<sup>٥</sup> حَتَّى  
يَنْتَهِيَ<sup>٦</sup> عَنْهَا،

هـ. وَقَدْ حَقَّقْتُ وَإِنْ كُنْتُ أَكْثَرْتُ وَأَخْتَصَرْتُ وَإِنْ لُنْتُ أَطَلْتُ وَتَوَقَّيْتُ فِي  
هَذِهِ النُّوَادِرِ وَالْمُصَاحِكِ<sup>٧</sup> مَا يَتَوَقَّاهُ<sup>٨</sup> مِنْ رَضَى<sup>٩</sup> مِنَ الْغَنِيمَةِ فِيهَا بِالسَّلَامَةِ  
وَمِنْ بَعْدِ الشَّقَّةِ بِالْإِيَابِ وَلَمْ أَجِدْ بَدْءًا مِنْ مِقْدَارِ مَا أَوْدَعْتَهُ الْكِتَابَ مِنْهَا<sup>١٠</sup>  
لَبِئْسَ بِهِ الْأَبْوَابُ وَنَحْنُ نَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يَمَحُوَ<sup>١١</sup> بَعْضَ بَعْضًا وَيَغْفِرَ خَيْرَ شَرًّا  
وَجِدَ هَزْلًا ثُمَّ يَعُودُ \* عَلَيْنَا بَعْدَ ذَلِكَ<sup>١٢</sup> بِفَصْلِهِ وَيَتَغَمَّدُنَا بِعَفْوِهِ وَيُعِيدُنَا  
١. بَعْدَ طَوْلِ الْأَمَلِ فِيهِ وَحُسْنِ الظَّنِّ بِهِ وَالرَّجَاءِ لَهُ مِنَ الْخَيْبَةِ وَالْحَرَمَانِ<sup>١٣</sup>

يَمَحُو<sup>٥</sup> P ٥ C ٦ C ٧ C ٨ C ٩ C ١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ + C ٧ بعد ذلك علينا C ٦\*

## كتاب السلطان

### مَحَلُّ السُّلْطَانِ وَسِيرَتُهُ وَسِيَاسَتُهُ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خُلْدِ بْنِ خِدَاشٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ قُتَيْبَةَ عَنْ أَبِي  
أَبِي ذَنْبٍ عَنِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ<sup>١</sup> قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَتَحْرُصُونَ  
عَلَى الْإِمَارَةِ ثُمَّ تَكُونُ حَسْرَةً وَنَدَامَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَنِعِمَّتِ الْمُرْصُوعَةُ وَبِئْسَتِ  
الْفَاطِمَةُ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ زَيْدِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ  
الْثَّرَادُورِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ أَنَّ رَجُلًا قَالَ عِنْدَ النَّبِيِّ  
ﷺ صَلَّعَ بِئْسَ الشَّيْءُ الْإِمَارَةُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ نَعَمْ الشَّيْءُ الْإِمَارَةُ لِمَنْ  
أَخَذَهَا بِحَقِّهَا وَجَلَّهَا حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ أَخْزَمَ<sup>٢</sup> الطَّائِيُّ<sup>٣</sup> قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو  
قُتَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُنْهَالِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ<sup>٤</sup> أَبِي بَكْرَةَ<sup>٥</sup> عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَمَّا مَاتَ  
كَسْرَى قِيلَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ مَنْ اسْتَخْلَفُوا فَقَالُوا أَبْنَتُهُ بُورَانُ قَالَ  
لَنْ يُفْلِحَ قَوْمٌ أَسْنَدُوا أَمْرَهُمْ إِلَى امْرَأَةٍ حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ أَخْزَمَ قَالَ حَدَّثَنَا  
وَقَبُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو قَالَ سَمِعْتُ أَيُّوبَ يُحَدِّثُ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ  
ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَدِمَ الْمَدِينَةَ زَمَنَ الْحَرَّةِ فَقَالَ مَنْ اسْتَعْبَلَ الْقَوْمَ قَالُوا عَلَى  
قُرَيْشٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُطِيعٍ وَعَلَى الْأَنْصَارِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حَنْظَلَةَ بْنُ الرَّاهِبِ  
فَقَالَ<sup>٦</sup> أَمِيرَانِ \* هَلِكُ وَاللَّهِ<sup>٧</sup> الْفُؤَيْمُ حَدَّثَنَا<sup>٨</sup> مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا

١ Buhārī Ahkām 7a (IV 144), 'Iqd I 24<sub>28</sub> ٢ C اخزم ٣ P النبي ٤

والله هلك C ٥\* قال P ٦ vgl. Ma'ārif 147 بكر P ٧ أبو C ٨

حدثني C ٩

معاوية بن عمرو عَنْ أَنَّى اسحق عن هشام بن حسان قال كان الحسن يقول أربعة من الإسلام إلى السلطان الحكم والفتى والجمعة والجهاد<sup>١٤</sup> وحدثنا<sup>١</sup> أبو سلمة عن حماد بن سلمة عن أيوب عن أَنَّى قلابة قال<sup>٢</sup> قال كعب مثل \* الإسلام والسلطان<sup>٣</sup> والناس مثل القسطاط والعمود والأطناب ه والأوتاد فالقسطاط الإسلام والعمود السلطان والأطناب والأوتاد الناس لا يصلح بعضه إلا ببعض، حدثني سهل بن محمد قال حدثني<sup>٤</sup> الأصمعي قال<sup>٥</sup> قال أبو حازم لسليمان بن عبد الملك السلطان سؤق فما<sup>٦</sup> نفق عنده أُنِيَ به، وقرأت في كتاب لابن المقفع<sup>٧</sup> الناس على دين السلطان إلا القليل فليكن للبر والمروة عنده نفاق فستكسب<sup>٨</sup> بذلك الفجور ١. والدناءة في آفاق الأرض، وقرأت فيه أيضا<sup>٩</sup> الملك ثلاثة ملك دين وملك حرم وملك قوى، فأما ملك الدين فانه إذا أقام لأهله دينهم فكان دينهم هو اتذى يعطيهم ماله ويُلحِق بهم ما عليهم أرضاهم ذلك وأنزل السائح<sup>١٥</sup> منهم منزلة الراضى في الاقرار والتسليم وأما ملك الحزم فانه تقوم<sup>١٠</sup> به الامور<sup>١١</sup> ولا يسلم من الطعن والتسخط ولن يضره طعن الضعيف مع ١٥ حزم القوى، وأما ملك الهوى فلعب ساعة ودمار دهر، حدثني زيد ابن عمرو عن عصمة بن ضقير<sup>١٢</sup> الباهلى قال حدثنا اسحق بن نجیح عن ثور بن يزيد عن خالد بن معدان قال قال رسول الله صلعم ان لله حراسا حراسه في السماء الملائكة وحراسه في الأرض الذين يأخذون

السلطان والإسلام<sup>٣</sup> C ١٤٤٤ I 4١٤ Vgl. ٢ حدثني<sup>١</sup> C ١

١٤٤٤ I 5٢١ Vgl. ٥ حا<sup>٤</sup> C ١٦٦١٨٩٧ (Bairût 1897) 7 Vgl. ٧ ما<sup>٦</sup> P ١١٨٩٧ 9

١١٨٩٧ 10 يقوم<sup>١٠</sup> C ١١ الامر<sup>١١</sup> C ١٢ C ١٢٨٩٧ 9 Jatima 14٧-١٨٩٧ ٩

١٢٨٩٧ ٩

الذِيَّوَانُ، حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْحَلِيلِ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمٍ<sup>١</sup>  
 الْبَاهِلِيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي شُعْبَةُ عَنْ شَرْفَى عَنْ عِكْرِمَةَ فِي قَوْلِ اللَّهِ \*عَزَّ وَجَلَّ<sup>٢</sup>  
 لَهُ مُعَقِّبَاتٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ قَالَ الْجَلَاوِزُ  
 يَحْفَظُونَ الْأُمَرَاءَ<sup>٣</sup>، وَقُرَأَتْ فِي كِتَابٍ مِنْ كِتَابِ الْهِنْدِ شَرُّ الْمَالِ مَا لَا يَنْفُقُ مِنْهُ  
 ١٥<sup>٤</sup> وَشَرُّ الْأَخْوَانِ الْخَائِلُ وَشَرُّ السُّلْطَانِ مَنْ خَافَهُ الْبَرِيُّ وَشَرُّ الْبِلَادِ مَا لَيْسَ  
 فِيهِ خِصْبٌ وَلَا أَمْنٌ، وَقُرَأَتْ فِيهِ خَيْرُ السُّلْطَانِ مَنْ أَشْبَهَ النَّسْرَ حَوْلَهُ  
 الْجَيْفُ لَا مِنْ أَشْبَهَ الْجَيْفَةَ حَوْلَهَا النَّسْرُ وَهَذَا مَعْنَى لَطِيفٍ وَأَشْبَهَ  
 الْأَشْيَاءَ بِهِ قَوْلُ بَعْضِهِمْ<sup>٥</sup> سُلْطَانٌ تَخَافُهُ الرَّعِيَّةُ خَيْرٌ لِلرَّعِيَّةِ<sup>٦</sup> مِنْ سُلْطَانٍ  
 يَخَافُهَا، حَدَّثَنِي شَيْخٌ لَنَا عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي عِمٍّ لَأَنِّي وَآتَلَ عَنْ  
 أَبِي وَآتَلَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ إِذَا كَانَ الْإِمَامُ عَادِلًا فَلَهُ الْأَجْرُ وَعَلَيْكَ<sup>٧</sup>  
 الشُّكْرُ، وَإِنْ كَانَ جَائِرًا فَعَلَيْهِ الْوِزْرُ وَعَلَيْكَ الصَّبْرُ، وَأَخْبَرَنِي أَيْضًا عَنْ  
 أَبِي قَدَامَةَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ قَالَ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضَهُ<sup>٨</sup> ثَلُثٌ مِنَ الْفَوَاقِرِ  
 جَارٌ مُقَامَةٌ إِنْ رَأَى حَسَنَةً سَتَرَهَا وَإِنْ رَأَى سَيِّئَةً أَذَاعَهَا وَأَمْرَأَةٌ إِنْ دَخَلَتْ  
 عَلَيْهَا<sup>٩</sup> لَسَنَتُكَ وَإِنْ غِيبَتْ عَنْهَا لَمْ تَأْمَنْهَا وَسُلْطَانٌ إِنْ أَحْسَنْتَ لَمْ  
 ١٥<sup>١٠</sup> يَحْمَدَكَ وَإِنْ أَسَأْتَ قَتَلَكَ،

وَقُرَأَتْ فِي الْيَتِيمَةِ مَثَلُ قَلِيلٍ مَضَارَّ السُّلْطَانِ فِي جَنْبِ مَنْفَعَةٍ مَثَلُ الْغَيْثِ

١ سلم C 2\* Sûra 13,١ vgl. Baiḍawī I 477,١ 3 In

وَقَالَ الشَّاعِرُ، أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَبْيَتَنَ لَيْلَةً، خَلِيًّا مِنْ أَسْمَرِ: + C

اللَّهُ وَالْبَرَكَاتِ، يَعْنِي بِاسْمِ اللَّهِ وَفِيهِ قَوْلُ اللَّهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ أَيْ بِأَمْرِ اللَّهِ

4 Vgl. Cal. w Dimn. (DE SACY) 235, ff. 5 Vgl. GUNDI Studij XIII pu,

'Iqd I 14, 6 Vgl. Mustaṭraf I 108, 7 > C 8 'Iqd I 4, 4 (von

'Abdallāh b. 'Omar) Mustaṭraf I 107, (vom Propheten) 9 > P

الَّذِي هُوَ سُقْيَا اللَّهَ وَبَرَكَاتِ السَّمَاءِ وَحَيَاةِ الْأَرْضِ وَمِنْ عَلَيْهَا وَقَدْ يَتَنَادَى  
 بِهِ السَّفَرُ وَيَتَدَاخَى لَهُ الْبُنْيَانُ وَتَكُونُ فِيهِ الصَّوَاعِقُ وَتَدِيرُ سُبُولَهُ فِيَهْلِكُ  
 النَّاسُ وَالْدَّوَابُّ وَيَمُوجُ<sup>١</sup> لَهُ الْبَحْرُ<sup>٢</sup> فَتَشْتَدُّ الْبَلِيَّةُ مِنْهُ عَلَى أَهْلِهِ فَلَا يَمْنَعُ  
 النَّاسُ إِذَا نَظَرُوا إِلَى<sup>٣</sup> آثَارِ رَحْمَةِ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ الَّتِي أَحْيَا<sup>٤</sup> وَالنَّبَاتِ الَّذِي  
 هُ أَخْرَجَ وَالرِّزْقِ الَّذِي بَسَطَ وَالرَّحْمَةِ الَّتِي نَشَرَ أَنْ يَعْظُمُوا نِعْمَةَ رَبِّهِمْ  
 وَيَشْكُرُوهَا وَيُلْغُوا ذِكْرَ خَوَاصِّ الْبَلَايَا الَّتِي دَخَلَتْ عَلَى خَوَاصِّ الْخَلْقِ  
 وَمَثَلُ الرِّيحِ الَّتِي يُرْسِلُهَا اللَّهُ نُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ فَيَسُوقُ بِهَا السَّحَابَ  
 وَيَجْعَلُهَا لِقَاحًا لِلثَّمَرَاتِ وَأَرْوَاحًا لِلْعِبَادِ يَتَنَسَّمُونَ مِنْهَا وَيَتَقَلَّبُونَ فِيهَا  
 وَتَجْرِي<sup>٥</sup> بِهَا مِيَاهُهُمْ وَتَقْدُ بِهَا نِيرَانُهُمْ وَتَسِيرُ بِهَا أَفْلَاكُهُمْ وَقَدْ تَضَرَّ<sup>٦</sup> ١٦  
 ١. بِكَثِيرٍ مِنَ النَّاسِ فِي بَرٍّ وَحَرٍّ وَيَخْلُصُ ذَلِكَ إِلَى أَنْفُسِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ فَيَشْكُوها  
 مِنْهَا الشَّاكُونَ وَيَتَنَادَى بِهَا الْمُتَنَادُونَ وَلَا<sup>٧</sup> يُزِيلُهَا ذَلِكَ عَنْ مَنْزِلَتِهَا الَّتِي  
 جَعَلَهَا اللَّهُ بِهَا<sup>٨</sup> وَامْرَأَهَا الَّذِي سَخَّرَهَا لَهُ مِنْ قَوَامِ عَتَادِهِ<sup>٩</sup> وَتَمَامِ نِعْمَتِهِ  
 وَمَثَلُ الشَّتَاءِ وَالصَّيْفِ الَّتَيْنِ جَعَلَ اللَّهُ حَرَّهُمَا وَبَرْدَهُمَا صِلَاحًا لِلْحَرِّ  
 وَالنَّسْلِ وَنِتَاجًا لِلْحَبِّ وَالثَّمَرِ يَجْمَعُهَا الْبَرْدُ بَادِنِ<sup>١٠</sup> اللَّهِ<sup>١١</sup> وَخُجْرُهَا الْحَرُّ  
 ١٥. بَادِنِ اللَّهِ وَيُنْصِبُهَا مَعَ سَائِرِ مَا يُعْرِفُ مِنْ مَنَافِعِهَا وَقَدْ \* يَكُونُ الْأَذَى<sup>١٢</sup>  
 وَالضَّرُّ فِي حَرِّهَا وَبَرْدِهَا وَسَمَائِهَا وَزَمْهَرِيرِهَا<sup>١٣</sup> \* وَهَا مَعَ<sup>١٤</sup> ذَلِكَ لَا يُنْسَبَانِ  
 إِلَّا إِلَى الْخَيْرِ وَالصَّلَاحِ وَمِنْ ذَلِكَ اللَّيْلُ<sup>١٥</sup> الَّذِي جَعَلَهُ اللَّهُ سَكَنًا وَلَبَاقًا<sup>١٦</sup> وَقَدْ  
 \* يَسْتَوْحِشُ لَهُ أَخُو الْفَقْرِ<sup>١٧</sup> وَيَنَازِعُ فِيهِ أَخُو الْبَلِيَّةِ وَالرَّيْبَةِ وَتَعْدُو فِيهِ

١ C وتموج ٢ البحار ٣ > P ٤ P + بها mit Tilgungszeichen

٥ P لها ٦ P فلا ٧ C قصر (so) ٨ C وبمرواحا ٩ C وبجري ١٠ P

١١ C وبجملها + ١٢ C تكون الادواء ١٣ P وزمهيرها ١٤ C ومع ١٥ C

١٦ C والنهار ١٧ C والفقرة ١٨ P und C ولباسا ١٩ C

١٧ السِّبَاعُ<sup>١</sup> وَتَنْسَابُ فِيهِ الْهَوَامُّ وَيَغْتَنِمُهُ<sup>٢</sup> أَهْلُ الشَّرْقِ وَالسَّلََّةُ وَلَا يُزْرَى  
صَغِيرُ صَرَرِهِ بِكَثِيرِ نَفْعِهِ وَلَا يَلْحَقُ بِهِ ذَمًّا وَلَا يَضَعُ عَنِ النَّاسِ الْحَقُّ فِي  
الشُّكْرِ لِلَّهِ عَلَى مَا مَنَّ بِهِ عَلَيْهِمْ مِنْهُ وَمَثَلُ النَّهَارِ الَّذِي جَعَلَهُ اللَّهُ صَيَاءً  
وَنُشُورًا وَقَدْ يَكُونُ عَلَى النَّاسِ أَدَى الْحَرِّ فِي قَبْضِهِمْ وَتَصَدِّحُهُمْ فِيهِ الْحُرُوبُ  
وَالْغَارَاتُ وَيَكُونُ فِيهِ هَذَا<sup>٣</sup> النَّصَبُ وَالشُّخُوصُ وَكَثِيرٌ مِمَّا يَشْكُوهُ النَّاسُ<sup>٥</sup>  
وَيَسْتَرِيحُونَ فِيهِ إِلَى اللَّيْلِ وَسُكُونُهُ وَلَوْ أَنَّ الدُّنْيَا كَانَتْ شَيْءًا<sup>٤</sup> مِنْ سَرَائِهَا<sup>٦</sup>  
يَعْمُ عَامَّةُ أَهْلِهَا بِغَيْرِ صَرَرٍ عَلَى بَعْضِهِمْ وَكَانَتْ نَعْمًا وَهَا بِغَيْرِ كَدَرٍ وَمَيَسُورُهَا  
مِنْ غَيْرِ مَعْسُورٍ كَانَتْ الدُّنْيَا إِذَا فِي الْجَنَّةِ الَّتِي لَا يَشُوبُ مَسَرَّتُهَا مَكْرُوهٌ  
وَلَا فَرَحُهَا تَرَحٌّ وَالَّتِي لَيْسَ فِيهَا نَصَبٌ وَلَا لُغُوبٌ فَكُلُّ جَسِيمٍ مِنْ أَمْرِ  
الدُّنْيَا يَكُونُ صَرَرُهُ خَاصَّةً فَهُوَ نِعْمَةٌ عَامَّةٌ وَكُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ<sup>٥</sup> يَكُونُ نَفْعُهُ خَاصًّا<sup>١٠</sup>  
فَهُوَ بَلَاءٌ عَامٌّ وَكَانَ يُقَالُ لِلْسلْطَانِ وَالَّذِينَ أَخَوَانُ لَا يَقُومُ أَحَدُهُمَا إِلَّا  
بِالْآخَرِ وَقَرَأْتُ فِي التَّاجِ لِبَعْضِ الْمُلُوكِ هُومَ النَّاسِ صِغَارُهُ وَهُومَ الْمُلُوكِ كِبَارُهُ  
وَالْأَبَابُ الْمُلُوكِ مَشْغُولَةٌ بِكُلِّ شَيْءٍ يَجِدُّ<sup>٥</sup> وَالْأَبَابُ السُّرُوقِ مَشْغُولَةٌ بِالْيَسْرِ  
الشَّيْءُ فَالْجَاهِلُ مِنْهُمْ يَعْدِرُ نَفْسَهُ بِدَعَةٍ مَا هُوَ عَلَيْهِ مِنَ الرِّسَالَةِ وَلَا يَعْدِرُ  
سُلْطَانُهُ مَعَ شِدَّةِ مَا هُوَ فِيهِ مِنَ الْمَوَوتَةِ وَمِنْ هُنَاكَ يُعَزِّزُ اللَّهُ سُلْطَانَهُ وَيُرْشِدُهُ<sup>١٥</sup>  
وَيَنْصُرُهُ<sup>٧</sup> سَمِعَ زَيْدًا رَجُلًا يَسُبُّ الزَّمَانَ فَقَالَ لَوْ كَانَ يَدْرِي مَا الزَّمَانُ  
لَعَاقَبْتُهُ أَمَّا الزَّمَانُ هُوَ السُّلْطَانُ<sup>٨</sup> وَكَانَتْ الْحِكْمَاءُ تَقُولُ عَدْلُ السُّلْطَانِ  
\* أَنْفَعُ<sup>٩</sup> لِلرَّعِيَةِ<sup>١٠</sup> مِنْ خِصْبِ الزَّمَانِ وَرَوَى الْهَيْثَمُ عَنْ أَبِي عُبَيْشٍ<sup>١١</sup> عَنْ

١ P + على mit Tilgungszeichen

٢ وَتَغْتَنِمُهُ C

٣ > C

٤ P + كل über der Zeile

٥ سَرَائِهَا P

٦ > P

٧ P +

٨ am Rande وباجرة

٩ Vgl. Al Mubarrad's Kāmil 152,٦

١٠ P am Rande

١١ P عَبَّاسُ

١٢ P عَبَّاسُ

الشعبي قال اقبل معاوية ذات يوم على بني هاشم فقال يا بني هاشم ألا  
تخذوني عن آتئاتكم الخلافة دون فريش بم تكون<sup>١</sup> لكم أبا الرضا بكم أم  
بالاجتماع عليكم دون القرابة<sup>٢</sup> أم بالقرابة دون الجماعة أم بهما جميعا  
فإن كان هذا الأمر بالرضا والجماعة دون القرابة فلا أرى القرابة أثبتت  
حقا ولا أسست ملكا وإن كان بالقرابة دون الجماعة والرضا فإنا منع  
العباس عم النبي صلعم ووارثه وساقى الحجاجيم وضامن الأيتام ان يطلبها<sup>٣</sup>  
وقد ضمن له ابو سفيان بني عبد مناف وإن كانت الخلافة\* بالرضا  
والجماعة<sup>٤</sup> والقرابة جميعا فإن القرابة خصلت من خصال الامامة لا تكون  
الامامة بها وحدها وأنتم تدعونها بها وحدها ولكننا نقول أحق فريش  
١. بها من بسط الناس أيديهم اليه بالبيعة ونقلوا أقدامهم اليه للرغبة  
وطارت اليه أهواؤهم للثقة وقاتل عنها بحقها فأدركها من وجهها إن أمركم  
لأمر تصيب<sup>٥</sup> به الصدور إذا\* سئلت عن من<sup>٦</sup> اجتمع عليه من غيركم  
قلتم حق فإن كانوا اجتمعوا على حق فقد اخرجكم الحق من دعوكم  
أنظروا فإن كان القوم أخذوا حقكم فاطلبوهم وإن كانوا أخذوا حقهم  
١٠ فسلموا اليهم فإنه لا ينفعكم أن تروا لأنفسكم ما لا يراه الناس لكم  
فقال ابن عباس ندعى هذا الأمر بحق من لولا حقه لم تقعد مقعدك<sup>٧</sup>  
هذا ونقول كان ترك الناس أن يرؤوا بنا ويجمعوا علينا حقا ضيعوه  
وحظا حرموه وقد اجتمعوا على نى فصل لم يخطى الورود والصدرة ولا  
ينقص فصل نى فصل<sup>٨</sup> غيره عليه<sup>٩</sup> قال الله عز وجل<sup>١٠</sup> ويؤت كل  
١ يكون ٢ > P ٣ P über der Zeile ٤ C بالجماعة والرضا  
٥ C عليها ٦ P يصيب ٧ C سمعتم عن ٨ C ولا الصدر  
٩ P am Rande ١٠ C جَلَّ وعَزَّ Sûra 11,

نَى فَضْلٍ فَضَّلَهُ فَأَمَّا الَّذِي مَنَعَنَا مِنْ طَلَبِ هَذَا الْأَمْرِ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ  
 صَلَّعَ فَعَهْدُ مِنْهُ إِلَيْنَا قَبِلْنَا فِيهِ قَوْلَهُ وَدَنَا بِنَاوِيلِهِ وَلَوْ أَمَرْنَا أَنْ نَأْخُذَهُ  
 عَلَى الرَّجْهِ الَّذِي نَهَانَا عَنْهُ لَأَخَذْنَاهُ أَوْ أَعْدَرْنَا فِيهِ وَلَا يُعَابُ أَحَدٌ عَلَى  
 تَرْكِ حَقِّهِ إِنَّمَا الْمَعِيبُ مَنْ يَطْلُبُ مَا لَيْسَ لَهُ وَكُلُّ صَوَابٍ نَافِعٌ وَلَيْسَ كُلُّ  
 خَطَاءٍ ضَارًّا انْتَهتِ الْقَضِيَّةُ إِلَى دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ فَلَمْ يُفْهَمْهَا دَاوُدُ وَفُهِمَهَا ٥  
 سُلَيْمَانُ وَلَمْ يَصْرِ دَاوُدَ فَأَمَّا الْقَرَابَةُ فَقَدْ نَفَعَتِ الْمُشْرِكُ وَهُوَ لِلْمُؤْمِنِ أَنْفَعُ  
 قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّعَ أَنْتَ عَمِي وَصِنُو أَبِي وَمِنْ أَبْغَضَ الْعَبَّاسَ فَقَدْ أَبْغَضَنِي  
 ١٩' وَهَاجَرْتُكَ آخِرَ الْهَاجِرَةِ كَمَا أَنَّ نُبُوْنِي آخِرُ النَّبُوَّةِ وَقَالَ لِأَيُّ طَالِبٍ عِنْدَ  
 مَوْتِهِ يَا عَمٍ قُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَشْفَعُ لَكَ بِهَا غَدًا وَلَيْسَ ذَاكَ ١ لِأَحَدٍ مِنَ  
 النَّاسِ قَالَ \* اللَّهُ تَعَالَى ٢ وَلَيْسَتْ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّى إِذَا ١٠  
 حَصَرَ أَحَدُهُمُ الْمَوْتُ قَالَ أَنَّى تُبْتُ الْآنَ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ  
 أُولَئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ٣ حَدَّثَنَا الرَّيْشِيُّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ سَلَامٍ  
 مَوْلَى دُقَيْفٍ عَنْ ٤ مَوْلَى يَزِيدَ بْنِ حَاتِمٍ عَنْ شَيْخٍ لَهُ قَالَ قَالَ كِسْرَى لَا  
 تَنْزِلُ ٥ بِلَدٍ لَيْسَ فِيهِ خَمْسَةُ أَشْيَاءَ سُلْطَانٌ قَاهِرٌ وَاقِصٌ عَادِلٌ وَسُوقٌ قَائِمَةٌ ٥  
 وَطَبِيبٌ عَالِمٌ وَنَهْرٌ جَارٍ ٥ حَدَّثَنَا الرَّيْشِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرْهِيمَ ١٥  
 قَالَ حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي أَخْبَتِ الْعَجَّاجُ عَنِ الْعَجَّاجِ  
 قَالَ قَالَ لِي ٧ أَبُو هُرَيْرَةَ مِمَّنْ أَنْتَ قَالَ ٧ قُلْتُ مِنْ أَهْلِ الْعِرَاقِ قَالَ يُوشِكُ أَنْ  
 يَأْتِيَكَ بِقَعَانٍ ٨ الشَّامُ فَيَاخُذُوا صَدَقَتَكَ فَإِذَا أَتَوْكَ فَتَلْقَهُمْ بِهَا فَإِذَا دَخَلُوا ٩  
 ١٩' فَكُنْ فِي أَقْصَابِهَا وَخَلْ عَنْهُمْ وَعَنْهَا وَأَيَّكَ وَأَنْ تَسَبِّهَهُمْ فَانْكَ أَنْ سَبَبْتَهُمْ

١ C ذلك 2\* > P 3 Sûra 4, ١١ 4 > P 5 C ينزل 6 C قاسم  
 7 > C 8 P نقعان 9 C دخلوها



ذَهَبَ أَجْرُكَ وَأَخَذُوا صَدَقَتَكَ وَإِنْ صَبَرْتَ جَاءَتْكَ<sup>١</sup> فِي مِيزَانِكَ يَوْمَ  
 الْقِيَامَةِ، وَفِي رَوَايَةٍ أُخْرَى أَنَّهُ<sup>٢</sup> قَالَ إِذَا أَتَاكَ الْمُصَدِّقُ<sup>٣</sup> فَقُلْ خُذِ الْحَقَّ  
 وَتَعِ الْبَاطِلَ فَإِنَّ أَبِي فَلَا تَمْنَعُهُ إِذَا أَقْبَلَ وَلَا تَلْعَنَهُ إِذَا أَدْبَرَ فَتَكُونَ  
 حَاصِيًا خَفَفَ عَنْ ظَالِمٍ، وَكَانَ يُقَالُ طَاعَةُ<sup>٤</sup> السُّلْطَانِ عَلَى أَرْبَعَةِ أَوْجِهٍ  
 ٥ عَلَى الرِّغْبَةِ وَالرَّقْبَةِ وَالْمَحَبَّةِ وَالِدِيَانَةِ وَقُرِئَتْ فِي بَعْضِ كُتُبِ الْعَجْمِ كِتَابًا  
 لِأَرْدَشِيرِ بْنِ بَابَكٍ<sup>٥</sup> إِلَى الرَّعِيَّةِ نُسَخَتْهُ<sup>٦</sup> مِنْ أَرْدَشِيرِ الْمُؤَيَّدِ<sup>٧</sup> ذِي الْبَهَاءِ  
 مَلِكِ الْمُلُوكِ وَوَارِثِ الْعُظَمَاءِ إِلَى الْفُقَهَاءِ الَّذِينَ فِي حَمَلَةِ الدِّينِ وَالْأَسَاوِرَةِ  
 الَّذِينَ فِي حَفْظَةِ الْبَيْضَةِ وَالْكِتَابِ الَّذِينَ فِي زِينَةِ الْمَمْلَكَةِ وَذَوِي الْحَرْثِ<sup>٨</sup>  
 الَّذِينَ فِي عَمَدِ الْبِلَادِ السَّلَامِ عَلَيْكُمْ فَإِنَّا بِحَمْدِ اللَّهِ هَالِحُونَ وَقَدْ وَضَعْنَا  
 ١٠ عَنْ رَعِيَّتِنَا بِفَضْلِ رَأْفَتِنَا إِنَّاوَتَهَا الْمَوْظِفَةَ عَلَيْهَا وَحُكِّنَ مَعَ ذَلِكَ كَاتِبُونَ<sup>٩</sup>  
 إِلَيْكُمْ بِوَصِيَّةٍ لَا تَسْتَشْعِرُوا الْحِقْدَ فَيَدْقَمَكُمُ الْعَدُوُّ وَلَا تَحْتَكِرُوا فَيُشْمَلَكُمُ  
 الْقَحْطُ وَتَزُوجُوا فِي الْقَرَابِينِ فَإِنَّهُ أَمْسُ لِلرَّحِمِ وَأَقْبَتُ لِلنَّسَبِ وَلَا تَعْدُوا  
 هَذِهِ الدُّنْيَا شَيْئًا فَإِنَّهَا لَا تَبْقَى عَلَى أَحَدٍ وَلَا تَرُفُصُوهَا مَعَ ذَلِكَ فَإِنَّ  
 الْآخِرَةَ لَا تُنَالُ إِلَّا بِهَا وَقُرِئَتْ كِتَابًا مِنْ أَرْسَاطِ طَالِيَسٍ<sup>١٠</sup> إِلَى الْأَسْكَندَرِ<sup>١١</sup>  
 ١٥ وَفِيهِ أَمْلِكِ الرَّعِيَّةَ بِالْإِحْسَانِ إِلَيْهَا تَظْفَرُ<sup>١٢</sup> بِالْمَحَبَّةِ مِنْهَا فَإِنَّ طَلَبَكَ ذَلِكَ  
 مِنْهَا بِإِحْسَانِكَ هُوَ أَدْوَمُ بَقَاءٍ مِنْهُ بِاعْتِسَافِكَ وَأَعْلَمُ أَنَّكَ إِنَّمَا تَمْلِكُ الْأَبْدَانِ  
 فَتَخْطُهَا إِلَى الْقُلُوبِ بِالْمَعْرُوفِ وَأَعْلَمُ أَنَّ الرَّعِيَّةَ إِذَا قَدَّرْتَ عَلَى أَنْ تَقُولَ  
 قَدَّرْتَ عَلَى أَنْ تَفْعَلَ فَاجْهَدْ<sup>١٣</sup> أَلَّا<sup>١٤</sup> تَقُولَ تَسْلَمُ مِنْ أَنْ تَفْعَلَ قُرِئَتْ فِي

الناس + P am Rande 4 المتصدق P 3 > C 2 جاءت P 1

الموبذ C 7 Mas'ûdi Murûg II 162, Vgl. 'Iqd I 13, ff.; 6 P تابك 5

يظفر C 11 'Iqd I 8, 77-80 10 أسطاطاليس P 9 الحرب P 8

أن لا C 12

كتاب<sup>١</sup> الآيين<sup>٢</sup> أَنَّ بَعْضَ ملوك العجم قال في خُطْبَةٍ له<sup>٣</sup> انْتِي<sup>٤</sup> أَنَّمَا أَمْلِكُ  
الْأَجْسَادَ لَا النِّيَّاتِ<sup>٥</sup> وَأَحْكُمُ بِالْعَدْلِ لَا بِالرِّضَا وَأَفْخَصُ عَنِ الْأَعْمَالِ لَا عَنِ  
السَّرَائِرِ<sup>٦</sup> وَخَوَّهَ قَوْلُ الْعَجَمِ<sup>٧</sup> أَسْوَسَ الْمُلُوكِ مَنْ قَادَ أَبْدَانَ الرِّعِيَّةِ إِلَى طَاعَتِهِ  
بِقُلُوبِهِمْ وَقَالُوا لَا يَنْبَغِي لِلوَالِي أَنْ يَرْغَبَ فِي الْكَرَامَةِ الَّتِي يَنَالُهَا مِنَ الْعَامَّةِ  
كَرْهًا<sup>٨</sup> وَلَكِنْ فِي الَّتِي يَسْتَحِقُّهَا<sup>٩</sup> بِحَسَنِ الْأَثَرِ وَصَوَابِ \*الرَّأْيِ<sup>١٠</sup> وَالتَّنْذِيرِ<sup>١١</sup> ٥  
حَدَّثَنَا الرِّيَاشِيُّ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ سَلَامٍ عَنْ شَيْخٍ لَهُ قَالَ كَانَ أَنْوَشَرَوَانُ إِذَا  
وَلَّى رَجُلًا أَمَرَ الْكَاتِبَ أَنْ يَدْعَ فِي الْعَهْدِ مَوْضِعَ أَرْبَعَةِ أَسْطُرٍ لِيُوقَعَ فِيهِ  
بِحُطِّهِ فَإِذَا<sup>١٢</sup> أَتَنَى بِالْعَهْدِ وَقَعَ فِيهِ سُسُ خِيَارِ النَّاسِ بِالْمَحَبَّةِ وَأَمْرُجُ  
لِلْعَامَّةِ الرِّغْبَةِ بِالرِّقَبَةِ وَسُسُ سَفَلَةِ النَّاسِ بِالْإِخَافَةِ قَالَ الْمَدَائِنِيُّ قَدِمَ  
قَادِسٌ عَلَى مُعَوِيَّةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ فَقَالَ لَهُ مُعَوِيَّةُ هَذَا مِنْ مُغْرِبَةٍ خَبِرَ قَالَ ١٠  
تَعَمَّرَ نَزَلْتُ بِمَاءٍ مِنْ مِيَاهِ الْأَعْرَابِ فَبَيَّنَا أَنَا<sup>١١</sup> عَلَيْهِ أَوْرَدَ أَعْرَابِيٌّ ابْنَهُ فَلَمَّا  
٢١ شَرِبْتُ ضَرَبَ عَلَى جَنْوِبِهَا وَقَالَ عَلَيْكَ زِيَادًا فَقُلْتُ لَهُ مَا أَرَدْتُ بِهِذَا قَالَ هُوَ  
سَدَنِي مَا قَامَ لِي فِيهَا رَاجِعٌ مَدُّ وَلِي زِيَادٌ فَسَرَّ \* ذَلِكَ مُعَوِيَّةُ<sup>١٢</sup> وَكَتَبَ بِهِ إِلَى  
زِيَادٍ قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ أَنْصِفُوا<sup>١٣</sup> يَا مَعْشَرَ الرِّعِيَّةِ تُرِيدُونَ<sup>١٤</sup> مِنَّا  
سِيرَةً أَمْ بَكْرٍ وَعُمَرُ وَلَا تَسِيرُونَ فِينَا وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ بِسِيرَةٍ رَعِيَّةٍ أَمْ بَكْرٍ ١٥  
وَعُمَرُ نَسَلُ اللَّهِ أَنْ يُعِينَ كُلًّا عَلَى كَرِّهِ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ إِنَّ هَذَا الْأَمْرَ  
لَا يَصْلُحُ لَهُ إِلَّا اللَّيْنُ فِي<sup>١٥</sup> غَيْرِ ضَعِيفٍ وَالْقَوِيُّ فِي غَيْرِ عُنْفٍ وَقَالَ عُمَرُ بْنُ  
عَبْدِ الْعَزِيزِ إِنِّي لِأَجْبِعُ أَنْ أُخْرِجَ لِلْمُسْلِمِينَ أَمْرًا مِنَ الْعَدْلِ فَخَافَ أَنْ<sup>١٦</sup>

قال اردشبير) 1 P + آخر ايضا 2 P ohne Punkte 3 Vgl. 'Iqd I 8<sub>١٥-٢٥</sub> 4 > P 5 P ohne Punkte 6 'Iqd I 9<sub>٥</sub> 7 > C 8 P  
(لاصحابه 9\* > P 10 C فان 11 P am Rande 12\* C معوية ذلك 13 C اتصفونا 14 C يريدون 15 C من 16 > P

لَا تَحْتِمِلُهُ قُلُوبُهُمْ فَأُخْرِجُ مَعَهُ طَمَعًا مِنْ طَمَعِ الدُّنْيَا فَإِنْ نَفَرَتِ الْقُلُوبُ مِنْ  
 هَذَا سَكَنْتِ إِلَى هَذَا، قَالَ مَعُوبَةٌ<sup>١</sup> لَا أَضَعُ سِيفِي حَيْثُ يَكْفِينِي سَوْطِي  
 وَلَا أَضَعُ سَوْطِي حَيْثُ يَكْفِينِي لِسَانِي وَلَوْ أَنَّ بَيْنِي وَبَيْنَ النَّاسِ شَعْرَةً مَا  
 انْقَطَعَتْ قَبِيلٌ وَكَيْفَ ذَلِكَ قَالَ كُنْتُ إِذَا مَدُّوْهَا خَلَّيْتُهَا وَإِذَا خَلَّوْهَا<sup>٢</sup>  
 مَدَدْتُهَا، وَحَوْ هَذَا قَوْلُ الشَّعْبِيِّ فِيهِ<sup>٣</sup> كَانَ مَعُوبَةٌ كَالْجَمَلِ الطَّيِّبِ إِذَا  
 سَكَنَتْ عَنْهُ تَقَدَّمَ وَإِذَا رُدَّتْ تَأَخَّرَ، وَالْجَمَلُ الطَّيِّبُ لِلْحَاقِقِ بِالْمَشْيِ وَهُوَ  
 الَّذِي لَا يَضَعُ يَدَيْهِ<sup>٤</sup> إِلَّا حَيْثُ يُبْصِرُ، وَقَوْلُ عُمَرَ فِيهِ<sup>٥</sup> أَحْذَرُوا آدَمَ  
 قُرَيْشٍ وَابْنَ كَرِيمٍمَا مِنْ لَا يَنَامُ إِلَّا عَلَى الرِّضَا وَيَضْحَكُ فِي الْغَضَبِ وَيَأْخُذُ  
 مَا<sup>٦</sup> فَوْقَهُ مِنْ تَحْتِهِ، وَأَغْلَطَ لَهُ رَجُلٌ فَحَلَّمَ عَنْهُ فَقِيلَ لَهُ أَتَحْلُمُ عَنْ هَذَا  
 ١. فَقَالَ إِنِّي لَا أَحُولُ بَيْنَ النَّاسِ وَبَيْنَ السَّنْتِهِمْ مَا لَمْ يَجُولُوا بَيْنَنَا وَبَيْنَ  
 سُلْطَانِنَا، كَانَ يُقَالُ لَا سُلْطَانَ إِلَّا بِرِجَالٍ وَلَا رِجَالَ إِلَّا بِمَالٍ وَلَا مَالَ إِلَّا  
 بِعِمَارَةٍ وَلَا عِمَارَةً إِلَّا بِعَدْلٍ وَحُسْنِ سِيَاسَةٍ، قَالَ زِيَادٌ أَحْسِنُوا إِلَى الْمَزَارِعِينَ  
 فَإِنَّكُمْ لَا تَزَالُونَ سِمَانًا مَا سَمِنُوا، وَكُتِبَ الْوَلِيدُ إِلَى الْحَاجَّاجِ<sup>٧</sup> يَأْمُرُهُ أَنْ  
 يَكْتُبَ إِلَيْهِ بِسِيرَتِهِ فَكُتِبَ إِلَيْهِ<sup>٨</sup> إِنِّي أَقْبَضْتُ رَأْيِي وَأَنْمَتُ هَوَايَ فَأَذْنَيْتُ<sup>٩</sup>  
 ١٠ السَّيِّدَ الْمُطَاعَ فِي قَوْمِهِ وَوَلَّيْتُ لِلْحَرْبِ الْحَازِمَ فِي أَمْرِهِ وَقُلْدْتُ لِلْخَرَاجِ الْمُؤَقَّرَ  
 لِأَمَلَانِهِ وَقَسَمْتُ لِكُلِّ خَصْمٍ\* مِنْ نَفْسِي قِسْمًا<sup>١٠</sup> يُعْطِيهِ حَقًّا مِنْ نَظَرِي  
 وَلَطِيفٍ عِنَايَتِي وَصَرَفْتُ السَّيْفَ إِلَى النَّظْفِ الْمُسِيءِ\* وَالْثَوَابَ إِلَى  
 الْمُحْسِنِ الْبَرِّ<sup>١١</sup>، فَخَافَ الْمُرَيْبُ صَوْلَةَ الْعِقَابِ وَتَمَسَّكَ بِالْمَحْسَنِ بِحَقِّهِ  
 مِنَ الثَّوَابِ، وَكَانَ يَقُولُ لِأَهْلِ الشَّامِ إِنَّمَا<sup>١٢</sup> أَنَا لَكُمْ كَالظُّلُمِ الرَّائِحِ<sup>١٣</sup> عَنْ

١ 'Iqd I 8<sub>١١-١٢</sub>

٢ Lisân s. v. طَبِيب

٣ يَدِهِ C

٤ 'Iqd I 8<sub>١١</sub>

٥ C مِنْ

٦ > P

٧ 'Iqd I 8<sub>١٢-١٣</sub>

٨ لَهُ P

٩ > P

١٠ P ver-

bessert daraus ١١\* > P ١٢ > C ١٣ P الرَامِحِ

فِرَاحُهُ يَنْفَى عَنْهَا الْقَدْرَ وَيَبَاعِدُ عَنْهَا الْحَجَرَ وَيَكْنِهَا<sup>١</sup> مِنَ الْمَطَرِ وَجَمِيعِهَا<sup>٢</sup>  
 مِنَ الصَّبَابِ وَجَرَسِهَا<sup>٣</sup> مِنَ الدَّثَابِ يَا أَهْلَ الشَّامِ أَنْتُمْ الْجَنَّةُ وَالرِّدَاءُ<sup>٤</sup>  
 وَانْتَمَ الْعُدَّةُ وَالْحِذَاءُ ، فَخَرَهُ سُلَيْمٌ مَوْلَى زِيَادٍ بَزِيَادٍ عِنْدَ مَعْوِيَةَ فَقَالَ مَعْوِيَةُ  
 أَسْكَنْتَ مَا أَدْرَكَ صَاحِبُكَ شَيْئًا<sup>٥</sup> قَطَّ بِسَيْفِهِ الْآ وَقَدْ اِدْرَكَتْ أَكْثَرُ مِنْهُ  
 بِلِسَانِي ، وَقَالَ الْوَلِيدُ لِعَبْدِ الْمَلِكِ يَا أَبَتِ مَا السِّيَاسَةُ قَالَ هَيِّبَةُ الْخَاصَّةِ ٥  
 مَعَ صَدَقِ مَوَدَّتِهَا وَاقْتِيَادُ قُلُوبِ الْعَامَّةِ بِالْإِنْصَافِ لَهَا وَاحْتِمَالُ هَفَاقَاتِ  
 ٢٢ الصَّنَائِعِ ، وَفِي كُتُبِ الْعَجَمِ قُلُوبُ الرِّعِيَّةِ خَزَائِنُ مَلُوكِهَا<sup>٦</sup> فَمَا أَوْدَعَتْهَا<sup>٧</sup>  
 مِنْ شَيْءٍ فَلْتَعْلَمُ<sup>٨</sup> أَنَّهُ فِيهَا ، وَوَصَفَ بَعْضُ الْمُلُوكِ سِيَاسَتَهُ فَقَالَ لَمْ أَهْزِلْ فِي  
 وَعْدٍ وَلَا وَعِيدٍ وَلَا أَمْرٍ وَلَا نَهْيٍ وَلَا عَاقِبَتٍ لِلْغَضَبِ وَاسْتَكْفَيْتُ \* عَلَى  
 الْجَزَاءِ<sup>٩</sup> وَاثْبُتْ عَلَى الْعِنَاءِ<sup>١٠</sup> لَا لِلْهَوَى وَأَوْدَعْتُ أَنْفُوقَ هَيِّبَةٍ لَمْ يَشُبْهَا<sup>١١</sup>  
 مَقَتٌ وَوَدَا لَمْ تَشُبْهُ<sup>١٢</sup> جُرْأَةً وَعَمِيتُ بِالْقُوَّةِ<sup>١٣</sup> وَمَنْعَتِ الْفُضُولَ ، وَقَرَأْتُ  
 فِي كِتَابِ<sup>١٤</sup> التَّاجِ<sup>١٥</sup> قَالَ أَبِرُوْبِزْ لِابْنِهِ شِيرُوْبِيهِ وَهُوَ فِي حَبْسِهِ لَا تُوسِعَنَّ عَلَى  
 جَنْدِكَ فَيَسْتَغْنُوا عَنْكَ وَلَا تُصَيِّقَنَّ عَلَيْهِمْ فَيُصِجَّجُوا مِنْكَ أَعْطَاهُمْ عَطَاءَ  
 قَصْدًا وَامْنَعَهُمْ مَنَعًا جَمِيلًا وَوَسَّعَ<sup>١٦</sup> عَلَيْهِمْ فِي الرَّجَاءِ وَلَا تُسْرِفْ<sup>١٧</sup> عَلَيْهِمْ  
 فِي الْعَطَاءِ ، وَخَوَّهُ قَوْلُ الْمَنْصُورِ<sup>١٨</sup> فِي مَجْلِسِهِ لِقَوَادِهِ صَدَقَ الْأَعْرَافُ حَيْثُ<sup>١٩</sup> ١٥  
 يَقُولُ أَجْعُ كَلْبَكَ يَتَّبَعَكَ ثِقَامُ أَبُو الْعَبَّاسِ الطُّوسِيُّ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ  
 ٢٣ أَخْشَى أَنْ يُلَوِّحَ لَهُ غَيْرُكَ بَرِغِيْفٍ فَيَتَّبَعَهُ وَيَدْعَكَ ، وَكُتِبَ<sup>٢٠</sup> عَمْرُ إِلَى أَبِي

والردى C ٤ وجرسها C ٣ وجميعهم C ٢ ويكنها C ١

ملكها C ٧ قَطَّ über der Zeile hinter P ٦ 5 Ġāhiz Bajān I 103<sub>9-11</sub>

يشبه C ١٢ الغناء C ١١ P > 10\* فليعلم C ٩ اودعها C ٨

١٣ C القلوب ١٤ > C ١٥ 'Iqd I 9<sub>7-9</sub>, Elfaehr (AHLW.) 69<sub>4-17</sub>

١٦ C وسع ١٧ C توسع ١٨ 'Iqd I 9<sub>9-10</sub> ١٩ P حين ٢٠ Ġāhiz

Bajān II 27, ff

موسى الأشعرى<sup>١</sup> أما بعد فإن للناس نفرة عن سلطانهم فأعوذ بالله أن  
تدركنى وإياك \* عبيلا مجهولة وضغائن محمولة<sup>٢</sup> أقم الحدود ولو ساعة  
من نهار وإذا عرض لك أمران أحدهما لله والآخر للدنيا فآثر نصيبك من  
الله فإن الدنيا تنفد والآخره تبقى وأخيفوا الفساق واجعلوهم يدا يدا  
و رجلا رجلا وعد مريض<sup>٣</sup> المسلمين واشهد جنائزهم وافتح لهم<sup>٤</sup> بابك  
وبشر أمورهم بنفسك فانما أنت رجل منهم غير أن الله جعلك أثقلهم  
حملا<sup>٥</sup> وقد بلغنى أنه قد فشا لك ولاهل بيتك هيئة في لباسك  
ومطعمك ومركبك ليس للمسلمين مثلها فايك يا عبد الله أن تكون  
بمنزلة البهيمة مرت بواد خصب فلم يكن لها هم إلا السمن وانما  
١ حثفها في السمن وأعلم أن العامل اذا زاع زاعت رعيته وأشقى الناس  
من \* شقى الناس به<sup>٦</sup> والسلام<sup>٧</sup> هشام بن عروة قال صلى يوما \* من<sup>٨</sup> ٢٣  
الأيام<sup>٩</sup> عبد الله بن الزبير فوجم \* بعد الصلاة ساعة<sup>١٠</sup> فقال الناس  
لقد حدث نفسه ثم التفت اليها فقال لا يبعدن أبى هند أن كانت فيه  
تخرج لا تجدها في أحد بعده أبدا والله أن كنا لنفرقه وما الليث  
١٥ المحرب<sup>١١</sup> على برائنه بأجرأ منه فيتفارق<sup>١٢</sup> لنا وإن كنا لنخدعه وما ابن  
ليلى من أهل الأرض بأدقى منه فيخدع<sup>١٣</sup> لنا والله لوددت أننا متعنا به  
ما دام في هذا حاجر وأشار إلى ألى قبيس لا يحون له عقل ولا تنتقص<sup>١٤</sup>  
له قوة قلنا أو حش<sup>١٥</sup> والله الرجل قال وكان يصل بهذا الحديث كان

١ > P    ٢\* > P    ٣ C مريض    ٤ > P    ٥ P محملا    ٦ > P

ساعة بعد الصلاة C ١٠\* > C    ٩\* > C    ٨ > P    شقيت به رعيته P ٧\*

أوجس P ١٥    ينقص C ١٤    فخدع P ١٣    فيتفارق C ١٢    للرب C ١١

والله كما قال العُدْرِي

رَكُوبُ الْمَنَابِرِ وَقَائِبُهَا \* مَعْنٍ بِخُطْبَتِهِ مُجْهِرٌ  
تَرْيَعُ إِلَيْهِ قَوَادِي الْكَلَامِ \* إِذَا خَطَلِ النِّثْرِ الْمِهْمَرُ<sup>١</sup>  
حَدَّثَنِي<sup>٢</sup> أَبُو حَاتِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَصْمَعِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا جَدُّ<sup>٣</sup> سُرَانَ وَسُرَانَ  
عَنْ الْأَصْمَعِيِّ قَالَ كَلَّمَ<sup>٤</sup> النَّاسَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ أَنْ يُكَلِّمَ عَمْرَ بْنَ  
الْخَطَّابِ فِي أَنْ يُبَلِّغَ لَهُمْ فَإِنَّهُ قَدْ أَخَافَهُمْ حَتَّى \* أَنَّهُ قَدْ<sup>٥</sup> أَخَافَ الْأَبْكَارَ  
فِي خُدُورِهِمْ<sup>٦</sup> فَقَالَ عَمْرُ إِنِّي لَا أَجِدُ لَهُمْ إِلَّا ذَلِكَ أَنَّهُمْ لَوْ يَعْلَمُوا<sup>٧</sup> مَا لَهُمْ  
عِنْدِي لَأَخَذُوا<sup>٨</sup> ثَوْبِي \* مِنْ عَلِيٍّ<sup>٩</sup> عَاتَقِي، قَالَ وَتَقَدَّمَتْ إِلَيْهِ أَمْرَأَةٌ فَقَالَتْ  
\* يَا أَبَا عَقْرٍ<sup>١٠</sup> حَفِضَ اللَّهُ لَكَ فَقَالَ مَا لَكَ أَعْفَرْتَ<sup>١١</sup> فَقَالَتْ<sup>١٢</sup> هَلِغْتُ<sup>١٣</sup>  
فَرَقْتُكَ، قَالَ أَتَجْعَلُ السُّلَمِيَّ فِي إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَثْمَانَ<sup>١٤</sup>  
لَا يَصْلُحُ<sup>١٥</sup> السُّلْطَانُ إِلَّا شِدَّةً \* تَغْشَى الْبَرِيَّ بِفَضْلِ ذَنْبِ الْمُحَرِّمِ  
وَمِنْ الْوَلَاةِ مُقَحِّمٌ لَا يَتَّقِي \* وَالسَّيْفُ يَقْطُرُ<sup>١٦</sup> شَفَرَتَاهُ مِنَ الدَّمِ  
مَنْعَتْ مَهَابَتَكَ الْنُفُوسَ حَدِيثُهَا<sup>١٧</sup> \* بِالْأَمْرِ تَكْرَهُهُ وَأَنْ لَمْ تَعْلَمْ<sup>١٨</sup>  
كَانَ يُقَالُ شَرُّ الْأَمْرَاءِ أَبْعَدُهُمْ مِنَ الْقُرَاءِ وَشَرُّ الْقُرَاءِ أَقْرَبُهُمْ مِنَ الْأَمْرَاءِ كَتَبَ<sup>١٩</sup>  
عَامِلٌ لِعَمْرٍ<sup>٢٠</sup> بَنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَلَى جِمَصَ إِلَى عَمْرٍ أَنْ مَدِينَةَ جِمَصَ قَدْ  
تَهْتَدِمُ حِصْنُهَا<sup>٢١</sup> فَإِنْ رَأَى أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ أَنْ يَأْتِيَنِي لِي فِي إِصْلَاحِهِ فَكُتِبَ

١ C خطر ٢ P المِهْمَرُ، المِهْمَرُ ٣ C حَمَا ٤ P حَدُّ ٥ > C  
٦ > P ٧ P خُدُورُهُمْ ٨ P يعلمون ٩ P أَخَذُوا ١٠\* C عَنْ  
١١\* P غَفَرَ ١٢ P + C، اغفرت ١٣ C قالت ١٤ C  
١٥ P صلعت ١٦ C تقطر ١٧ P حَدَّثَهَا ١٨ C يعلم  
١٩ 'Iqd I 10<sup>٢٥-٢٦</sup>، Wāsiyat as sulūk (Tunis 1279) 119<sup>١٥-١٧</sup> ٢٠ P عَمْرُ  
٢١ C سورها darüber

إليه عمر<sup>١</sup> أما بعدُ فحَصِّنْهَا بِالْعَدْلِ وَالسَّلَامِ ، وذكر<sup>٢</sup> أَعْرَأَى أَمِيرًا فَقَالَ كَانَ<sup>٣</sup> ٢٤  
 إِذَا وَلَّى لَمْ يُطَاقِ بَيْنَ جُفُونِهِ وَأَرْسَلَ الْعُيُونَ عَلَى عُيُونِهِ فَهُوَ غَائِبٌ  
 عَنْهُمْ شَاهِدٌ مَعَهُمْ فَالْمُحْسِنُ رَاجٍ وَالْمُسِيءُ خَائِفٌ ، كَانَ جَعْفَرُ بْنُ  
 يَحْيَى يَقُولُ<sup>٤</sup> الْخَرَجُ عَمَدُ الْمَلِكِ وَمَا اسْتَعَزَّزَ بِمَثَلِ الْعَدْلِ وَلَا اسْتَنْزَرَ  
 ٥ بِمَثَلِ الظُّلْمِ ، وَفِي كِتَابٍ مِنْ كُتُبِ الْحَجَمِ<sup>٥</sup> أَنَّ أَرْدَشِيرَ قَالَ لِابْنِهِ يَا بُنَيَّ إِنَّ  
 الْمَلِكَ وَالذِّينَ أَخَوَانِ لَا غَنَى بِأَحَدِهِمَا عَنِ الْآخِرِ فَالذِّينُ أَسُّ وَالْمَلِكُ  
 حَارِسٌ وَمَا لَمْ يَكُنْ لَهُ أَسٌّ \* فَهُوَ مَهْدُومٌ<sup>٦</sup> وَمَا لَمْ يَكُنْ لَهُ حَارِسٌ فَضَائِعٌ  
 يَا بُنَيَّ أَجْعَلْ حَدِيثَكَ مَعَ أَهْلِ الْمَرَاتِبِ وَعَطِيَّتَكَ لِأَهْلِ الْمَجَاهِدِ وَبِشْرَكَ  
 لِأَهْلِ<sup>٧</sup> الدِّينِ وَسِرِّكَ لِمَنْ عَنَاهُ مَا عَنَّاكَ مِنْ \* أَهْلِ الْعَقْلِ<sup>٨</sup> ، وَكَانَ<sup>٩</sup> يَقَالُ  
 ١٠ مَهْمَا كَانَ فِي الْمَلِكِ فَلَا يَنْبَغِي أَنْ تَكُونَ<sup>١٠</sup> فِيهِ خِصَالُ خَمْسٍ لَا يَنْبَغِي  
 أَنْ يَكُونَ كَذَّابًا فَإِنَّهُ إِذَا كَانَ كَذَّابًا فَوَعْدُ خَيْرًا لَمْ يُرَجَّ أَوْ أَوْعَدَ بِشَرٍّ لَمْ  
 يُخَفَّ وَلَا يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ بَخِيلًا فَإِنَّهُ إِذَا كَانَ بَخِيلًا لَمْ يَنْصَحْهُ أَحَدٌ<sup>١١</sup> ٢٥  
 وَلَا تَصْلُحُ الْوَلَايَةُ إِلَّا بِالْمَنْصَاحَةِ وَلَا يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ حَدِيدًا<sup>١٢</sup> \* فَإِنَّهُ  
 إِذَا كَانَ حَدِيدًا<sup>١٣</sup> مَعَ الْقُدْرَةِ هَلَكَتِ الرِّعِيَّةُ وَلَا يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ  
 ١٤ حَسُودًا<sup>١٤</sup> فَإِنَّهُ إِذَا كَانَ حَسُودًا لَمْ يُشْرِفْ أَحَدًا وَلَا يَصْلُحَ النَّاسُ إِلَّا  
 عَلَى إِشْرَافِهِمْ وَلَا يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ جَبَانًا فَإِنَّهُ إِذَا كَانَ جَبَانًا \* ضَاعَتْ  
 ثَغُورُهُ<sup>١٥</sup> \* وَاجْتَرَأَ عَلَيْهِ عَدُوُّهُ<sup>١٦</sup> ، وَقَدِمَ<sup>١٧</sup> مَعُوبَةُ الْمَدِينَةِ فَدَخَلَ دَارَ عَثْمَانَ  
 فَقَالَتْ عَائِشَةُ بِنْتُ عَثْمَانَ وَآبَتَاهُ وَبَكَتْ فَقَالَ مَعُوبَةُ يَا أَبْنَتُ أَخِي إِنْ

١ ذكر C ٢ 'Iqd I 10<sub>١١-١٢</sub> ٣ 'Iqd I 8<sub>١٥-١٦</sub>, Mustatraf I 108<sub>٢٠</sub>

٤ \* يكون C ٥ > P ٦ أرباب العقول C ٧ باهل C ٨ فهمهدوم C

٩ وعد P ١٠ darunter حسودا auf Rasur ١١ \* > C ١٢ \* C b \* a \*

١٣ Gâhiz Bajân II 137, ff.

النَّاسَ أَطَعُونَا طَاعَةً وَأَعْطَيْنَاهُمْ أَمَانًا وَأَظْهَرْنَا لَهُمْ حِلْمًا تَحْتَهُ غَضَبٌ وَأَظْهَرُوا  
لَنَا طَاعَةً تَحْتَهَا حَقْدٌ وَمَعَ كُلِّ انْشَاسٍ سَيِّفُهُ وَهُوَ يَرَى مَكَانَ انْصَارِهِ فَإِنْ  
نَكَّثْنَا بِهِمْ نَكَّثُوا بَنَا وَلَا نَدْرِي أَعْلَيْنَا تَكُونُ أَمَرٌ لَنَا وَلَئِنْ<sup>١</sup> تَكُونُ بِنْتُ  
عَمِّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَكُونُ أَمْرًا مِنْ عَرَضٍ<sup>٢</sup> الْمُسْلِمِينَ، كَتَبَ<sup>٣</sup>  
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ إِلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ إِنْ الْمُسْلِمِينَ وَلَوْكَ<sup>٤</sup> أَمَرَهُمْ بَعْدَ عَلِيٍّ<sup>٥</sup>  
فَشَبَّ لِلْحَرْبِ وَجَاهِدْ عَدُوَّكَ وَدَارِ أَصْحَابَكَ وَأَشْتَرِ<sup>٦</sup> مِنَ الضَّنِينَ<sup>٧</sup> دِينَهِ<sup>٨</sup> بِمَا  
لَمْ يَثْلَمْ دِينَكَ وَوَلِّ أَهْلَ<sup>٩</sup> الْبَيْتَاتِ وَالشَّرَفِ تَسْتَصْلِحْ بِهِمْ<sup>١٠</sup> عَشَائِرَهُمْ حَتَّى  
تَكُونَ الْجَمَاعَةُ فَإِنَّ بَعْضَ مَا يَكْرَهُ النَّاسُ مَا لَمْ يَتَعَدَّ الْحَقُّ وَكَانَتْ عَوَاقِبُهُ  
تَوَدَّى إِلَى ظُهُورِ الْعَدْلِ وَعِزُّ الدِّينِ خَيْرٌ مِنْ كَثِيرٍ مِمَّا يُحِبُّونَ<sup>١١</sup> إِذَا كَانَتْ  
عَوَاقِبُهُ تَدْعُو إِلَى ظُهُورِ الْجَوْرِ وَوَقْفِ الدِّينِ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ<sup>١٢</sup>  
عَنْ مَعُوبَةَ بْنِ عَمْرٍو وَعَنْ أَنَّى اسْحَقَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ قَالَ كَانَ عُمَرُ  
إِذَا قَدِمَ عَلَيْهِ الْوُفْدَ سَأَلَهُمْ عَنْ حَالِهِمْ وَأَسْعَارِهِمْ \* وَعَنْ مَنْ<sup>١٣</sup> يُعْرِفُ مِنْ  
أَهْلِ الْبِلَادِ وَعَنْ أَمِيرِهِمْ هَلْ يَدْخُلُ عَلَيْهِ الضَّعِيفُ وَهَلْ يَعُودُ الْمَرِيضُ  
فَانْ قَالُوا نَعَمْ حَمْدُ اللَّهِ تَعَالَى<sup>١٤</sup> وَإِنْ قَالُوا لَا كَتَبَ إِلَيْهِ أَقْبَلُ،

١٥

#### اختيار العمال

\* رَوَى أَنَّ أَبَا بَكْرَ الصِّدِّيقَ رَضِيَ لَمَّا حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ كَتَبَ عَهْدًا فِيهِ بِسْمِ  
اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ هَذَا مَا عَهَدَ أَبُو بَكْرٍ خَلِيفَةُ رَسُولِ اللَّهِ عِنْدَ آخِرِ  
عَهْدِهِ بِالْدُنْيَا وَأَوَّلِ عَهْدِهِ بِالْآخِرَةِ فِي الْحَالِ الَّتِي يُؤْمِنُ فِيهَا الْكَافِرُ وَيَتَّقِي  
فِيهَا الْفَاجِرُ أَتَى اسْتَعْلَتْ عَمَّرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَإِنْ بَرَّ وَعَدَلْ فَذَلِكَ عَلَمِي

الظنين 5 P واستتر 4 P 8-Iqd 9 3 عَرَضَ 2 C وِلِينَ 1 C  
11 > P 10 C وَعَنِ 10 C يَحِبُّونَ 9 C بِهِ 8 P 7 P am Rande 7 ذَنِبِهِ 6 P



به وإن جار وبَدَل فلا عِلْم لي بالغَيْب والخَيْرَ أَرَدْتُ ولكلِّ امرئٍ ما اكتسب  
 \* وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ <sup>١ ٢</sup> ، وفي التاج <sup>٣</sup> أَنَّ أَبْرُويز <sup>٢٦</sup>  
 كتب إلى ابنه شيرويه من اللبس لِيَكُنَّ من تَخْتَارُهُ لَوْلَا يَنُكْ أَمْرًا <sup>٤</sup>  
 في صَعَةِ فَرْعَتَهُ أَوْ ذَا شَرَفٍ وَجَدْتَهُ مَهْتَضِمًا فَاصْطَنَعْتَهُ وَلَا تَجْعَلْهُ أَمْرًا  
 ه أَصْبَتَهُ بِعُقُوبَةٍ فَاتَّضَع عَنْهَا وَلَا أَمْرًا أَطَاعَكَ بَعْدَ مَا أَذَلَّتْهُ وَلَا أَحَدًا  
 مِمَّنْ يَقَعُ فِي خَلْدِكَ أَنَّ إِرَالَةَ سُلْطَانِكَ خَيْرٌ لَهُ <sup>٥</sup> مِنْ ثُبُوتِهِ <sup>٦</sup> وَإِيَّاكَ أَنْ  
 تَسْتَعْمِلَهُ صَرًا غَمْرًا كَثُرَ عَجَابُهُ بِنَفْسِهِ وَقَلَّتْ تَجَارِبُهُ فِي غَيْرِهِ وَلَا كَبِيرًا  
 مُدْبِرًا قَدْ أَخَذَ الذَّهْرَ مِنْ عَقْلِهِ كَمَا أَخَذَتِ السِّنُّ مِنْ جَسَدِهِ ، وَقَالَ  
 لَقِيطُ فِي هَذَا الْمَعْنَى

١. فَقَلِّدُوا أَمْرَكُمْ لِلَّهِ دَرْكُمْ \* رَحَبَ الدَّرَجِ بِأَمْرِ الْحَرْبِ مُطْلَعًا  
 لَا مُتَرَفًا إِنَّ رَحَاءَ الْعَيْشِ سَاعِدُهُ \* وَلَا إِذَا عَصَ مَكْرُوهٌ بِهِ خَصَعًا <sup>٩</sup>  
 مَا زَالَ يَجْلِبُ دَرُ الدَّهْرِ أَشْطَرُهُ <sup>١٠</sup> \* يَكُونُ مُتَّبِعًا يَوْمًا وَمُتَّبَعًا <sup>٢٦</sup>  
 حَتَّى اسْتَمَرَّتْ عَلَى شَرْرٍ مَرِيرَتُهُ \* مُسْتَخْكِمَ السِّنِّ لَا فَخْمًا وَلَا صَرًا  
 ويقال في مَثَلٍ <sup>١١</sup> رَأَى الشَّيْخَ خَيْرَ مِنْ مَشْهَدِ الْغُلَامِ ، وَمِنْ أَمْثَالِ الْعَرَبِ  
 ١٥ أَيْضًا <sup>١٢</sup> فِي الْمَجْرِبِ الْعَوَانُ لَا تَعْلَمُ الْحِمْزَةُ ، قَالَ بَعْضُ الْخُلَفَاءِ ذُلُونِي عَلَى  
 رَجُلٍ اسْتَعْمِلَهُ عَلَى <sup>١٣</sup> أَمْرٍ قَدْ أَهْمَنِي قَالُوا كَيْفَ تُرِيدُهُ قَالَ إِذَا كَانَ فِي الْقَوْمِ  
 وَلَيْسَ أَمِيرُهُمْ كَانَ كَأَنَّهُ أَمِيرُهُمْ وَإِذَا كَانَ أَمِيرُهُمْ كَانَ كَأَنَّهُ <sup>١٤</sup> رَجُلٌ مِنْهُمْ قَالُوا  
 لَا نَعْلَمُهُ إِلَّا الرَّبِيعُ بْنُ زِيَادٍ الْحَارِثِيُّ <sup>١٥</sup> قَالَ صَدَقْتُمْ هُوَ لَهَا ، وَرَوَى <sup>١٦</sup> الْهَيْثَمُ

1\* Sûra 26<sub>228</sub>

2\* &gt; P

3 'Iqd I 9<sub>21-24</sub>

4 &gt; C

5 P و

6 C إليه 7 P مَوْتُهُ 8 C كَثِيرًا 9 C خَشَعًا 10 Maidân I 132<sub>1</sub>11 Maidân I 197<sub>12</sub> 12 al 'Askari (am Rande des Maid.) II 61, 13 C فِي

14 &gt; C 15 &gt; C 16 P رَوَى

عن مجاليد عن الشعبي قال قال المحتاج نلوني على رجلٍ للشرط فقيلا  
 أتى الرجال نريد فقال أريد<sup>١</sup> دأتم العباس طوبى الجلوس سمين الامانة  
 27<sup>٢</sup> أعجف الخيانة لا يخفق<sup>٣</sup> في الحق على جرة يهون عليه سبال الأشراف في  
 الشفاعة فقيلا له عليك بعبد الرحمن بن عبيد<sup>٤</sup> التميمي فأرسل اليه  
 يستعمله فقال له<sup>٥</sup> لست أقبلها \* إلا أن<sup>٦</sup> تكفيني<sup>٧</sup> عيالك وولدك  
 وحاشيتك قال يا غلام ناد<sup>٨</sup> \* في الناس<sup>٩</sup> من طلب اليه منهم حاجة فقد  
 برئت منه الذمة قال الشعبي فوالله<sup>١٠</sup> ما رأيت صاحب شرطة قط مثله  
 كان لا يجلس إلا في دين وكان \* إذا أتى برجل قد نقب على قوم وضع  
 منقبته في بطنه حتى تخرج من ظهره<sup>١١</sup> \* وإذا أتى بنباش حفر له قبرا  
 فدفنه فيه<sup>١٢</sup> \* وإذا أتى برجل قاتل بحديدة<sup>١٣</sup> أو شهر سلاحا قطع يده<sup>١٤</sup> ١٠  
 وإذا أتى برجل قد<sup>١٥</sup> أحرق على قوم منزلهم أحرقه وإذا أتى برجل  
 يشك فيه وقد قيل أنه لص ولم يكن منه شيء<sup>١٦</sup> ضربه ثلثمائة سوط<sup>١٧</sup> \* قال  
 فكان ربما<sup>١٨</sup> أقام أربعين ليلة لا يؤتى بأحد فضم اليه المحتاج شرطة  
 27<sup>١٩</sup> البصرة مع شرطة الكوفة ، وقرأت في كتاب البرهان الى ابنه شيرويه انخب  
 لخراجك أحد ثلاثة<sup>٢٠</sup> ١١ أما رجلا يظهر زهدا في المال ويدعى ورعا في الدين ١٥  
 فإن من كان كذلك عدل على الضعيف وأنصف من الشريف ووفر الخراج  
 واجتهد في العبارة فإن هو لم يبرع ولم يعف اتقاء على دينه ونظرا لامنته  
 كان حربيا<sup>٢١</sup> ١٤ أن يخون قليلا ويوفر كثيرا استسرا بالرياء واكتنما بالخيانة  
 فان ظهرت على ذلك منه عاقبته على ما خان ولم<sup>٢٢</sup> تحمد<sup>٢٣</sup> على ما وفر وان

الان P 5\* C > 4 عبد الله C 8 يخفق P 2 فقال P 1  
 10\* C c+b+a 10 حديد C 9 فلا والله C 8 يكفيني P 6  
 15 > P 14 حربيا P 18 الثلاثة C 18 فرما C 12 > C 11

هو جَلَجٌ في الخيانة وبارز بالرياء نكَلْتُ<sup>١</sup> به في العذاب واستنظفت ماله  
 مع الحبس أو رجلاً عالماً بالخراج غنياً في المال \* مأموناً في العقل فيدعوه  
 علمه بالخراج الى الاقتصاد في الحلب والعمارة للأرضين والرفق بالرعية  
 ويدعوه غناه الى العفة ويدعوه عقله الى الرغبة فيما ينفعه والرغبة بما  
 يضره أو رجلاً عالماً بالخراج مأموناً بالامانة مقتراً من المال فتوسع عليه في<sup>٢</sup>  
 الرزق فيغتنم حاجته الرزق ويستكثر لفاخته اليسير ويترجى بعلمه  
 الخراج ويعف بامانته عن الخيانة استشار عمر بن عبد العزيز في قوم  
 يستعلمهم فقال له بعض اصحابه عليك بأهل العُدِّه قال ومن ؟ قال الذين  
 إن عدلوا فهو ما رجوت منهم<sup>٣</sup> وان قصروا قال الناس قد اجتهد عمر،  
 قال<sup>٤</sup> عدى بن أرطاة لاياس بن معوية دلتني على قوم من القرأه أولتهم فقال  
 له القرأه ضربان ف ضرب يعملون للأخرة ولا يعملون لك وضرب يعملون  
 للدنيا فما ظنك بهم اذا أنت وليتهم فمكنتهم منها قال فما أصنع قال  
 عليك بأهل البيوتات الذين يستحيون لأحسابهم فولهم أحضر الرشيد  
 رجلاً ليوليته القضاء فقال له اني لا أحسن القضاء ولا أنا فقيه<sup>٥</sup> قال<sup>٦</sup>  
 الرشيد فيك ثلث خلال لك شرف والشرف يمنع صاحبه من الدناءة  
 ولك حلم يمنعك من العجلة ومن لم يعجل قل خطأه وانت رجل تشاور<sup>٧</sup>  
 \* في أمر<sup>٨</sup> ومن شاور كثر صوابه وأما الفقه فسينضم اليك من تتفقه<sup>٩</sup>  
 به فولي فما وجدوا فيه مطعناً

حدثني سهل بن محمد قال حدثنا الأصمعي قال حدثني صالح بن رستم

١ P اتكلت

٢ P مافونا بالعقل

٣ P مافونا

٤ C + الى

٥ P القدر

٦ C اذا

٧ C فيهم

٨ I 7١١-١١٠ Qd

٩ P يشار

١٠ \* > P

١١ P تفقه

أَبُو عَامِرٍ الْخَزَّازُ قَالَ قَالَ لِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْمُرْنِيُّ<sup>١</sup> أَرْسَلَ إِلَيَّ عَمْرُو بْنُ هُبَيْرَةَ  
فَاتَّبَعْتُهُ فَمَسَاكِنِي فَسَكَتُ فَلَمَّا أَطْلَعْتُ قَالَ إِيَّاهُ قُلْتُ سَلْ عَنْهَا بَدَأَ لَكَ قَالَ  
أَتَقْرَأُ الْقُرْآنَ قُلْتُ نَعَمْ<sup>\*</sup> قَالَ هَلْ تَغْرِضُ الْفَرَائِصَ قُلْتُ نَعَمْ<sup>٢</sup> قَالَ<sup>٣</sup> \* فَهَلْ  
تَعْرِفُ مِنْ أَيَّامِ الْعَرَبِ شَيْئًا قُلْتُ نَعَمْ قَالَ<sup>٤</sup> فَهَلْ تَعْرِفُ مِنْ أَيَّامِ الْحَجَرِ  
شَيْئًا قُلْتُ أَنَا بِهَا أَعْلَمُ قَالَ أَنِّي أُرِيدُ أَنْ أَسْتَعِينَ بِكَ قَالَ<sup>٥</sup> قُلْتُ إِنْ فِيَّ<sup>٥</sup>  
ثُلُثًا لَا أَصْلَحُ مَعَهُنَّ لِلْعَمَلِ قَالَ مَا هُنَّ قُلْتُ أَنَا دَمِيمٌ كَمَا تَرَى وَأَنَا حَدِيدٌ  
وَأَنَا عَيٌّ<sup>٦</sup> قَالَ أَمَّا الدَّمَامَةُ فَإِنِّي لَا أُرِيدُ أَنْ أُحَاسِنَ بِكَ النَّاسَ وَأَمَّا الْبَعِيُّ<sup>٦</sup>  
<sup>٢٩</sup> فَإِنِّي أَرَاكَ تَتَغَبَّرُ عَنْ نَفْسِكَ وَأَمَّا سُوءُ الْخُلُقِ فَيَقْبِوْمُكَ السَّوْطُ<sup>\*</sup> قُمْرٌ قَدْ  
وَلَّيْتُكَ<sup>٧</sup> قَالَ فَوَلَّيْتُ وَأَعْطَانِي<sup>٧</sup> الْغَنَى دَرَاهِمَ فَهَمَّا أَوَّلَ مَلِكٍ تَمَوَّلْتَهُ، قَرَأْتُ فِي  
كِتَابِ الْإِنْدِيسَةِ السُّلْطَانِ الْحَازِمِ رَبِّمَا أَحَبَّ الرَّجُلَ فَاقْصَاهُ وَأَطْرَحَهُ مَخَافَةَ<sup>١٠</sup>  
صَفَرِهِ<sup>٩</sup> فَعَلَّ الَّذِي تَلَسَّعَ الْحَيَّةُ أَصْبَعَهُ فَيَقْطَعُهَا لِمَلَأَ يَنْتَشِرَ سَمُّهَا فِي  
جَسَدِهِ وَرَبِّمَا أَبْغَضَ الرَّجُلَ فَأَكْرَهَ نَفْسَهُ عَلَى تَوَلِّيَّتِهِ وَتَقْرِيبِهِ لُغْنَاهُ يَجِدُ<sup>١٠</sup>  
عِنْدَهُ كِتَابَهُ الْمَرْءَ عَلَى الدَّوَاءِ الْبَشَعِ لِنَفْعِهِ<sup>١١</sup>، حَدَّثَنِي الْمُعَلَّى بْنُ أَيُّوبَ  
قَالَ سَمِعْتُ الْمَأْمُونَ يَقُولُ مِنْ مَدَحٍ لَنَا رَجُلًا فَقَدْ تَصَوَّنَ عَيْبِهِ<sup>١٢</sup>،

## بَابُ ١٣

١٥

صُحْبَةُ السُّلْطَانِ وَأَدَابُهَا وَتَغْيِيرُ السُّلْطَانِ وَتَلَوْنَهُ<sup>١٤</sup>، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ  
قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ مَجَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ  
<sup>٢٩</sup> قَالَ<sup>١٥</sup> قَالَ لِي<sup>١٦</sup> أَيْ يَا بُنَيَّ إِنِّي أَرَى أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ<sup>١٧</sup> يَسْتَخْلِكُكَ وَيَسْتَشِيرُكَ

١ Gāhiz Bajān I 42<sub>١٠</sub> ff., 'Iqd I 7 u—8<sub>٨</sub> 2\* > P 3 P فقال  
4\* P am Rande mit 5 > C 6\* > P 7 > C 8 Vgl. Kalila  
w Dimna (ed. DE SACY) 134<sub>٨</sub> ff. 9 > P 10 C تجده 11 C لنفقه  
12 C عليه 13 > C 14 > C 15 Kāmil 150<sub>٢-٤</sub>, 'Iqd I 4<sub>١٠-١١</sub>, Mus-  
taṭraf I 109<sub>١٥</sub> 16 > C 17 C + يعني عَمْرُو

ويقدمك على الأكابر من أصحاب رسول الله صلعم<sup>١</sup> وإني أوصيك<sup>\*</sup> بحلال  
 أربع<sup>٢</sup> لا تفشين له سرا<sup>\*\*</sup> ولا يجربن<sup>٣</sup> عليك كذبا<sup>٤</sup> ولا تغتابن عنده  
 أحدا<sup>٥</sup> \* ولا تطوعنه نصيحة<sup>٦</sup> قال الشعبي قلت لابن عباس كل واحدة  
 خير من ألف قال<sup>\*</sup> أي والله<sup>٧</sup> ومن عشرة آلاف<sup>٨</sup> كان يقال<sup>٩</sup> إذا جعلك  
 السلطان أخا فاجعله ربا وان زادك فردا<sup>١٠</sup> قال زياد لابنه إذا دخلت على  
 أمير المؤمنين فادع له ثم أصفح صفا جميلا ولا يرين منك تهالكا  
 عليه ولا انقباضا عنه، قال مسلم بن عمرو ينبغي لمن خدم السلطان  
 ألا<sup>١١</sup> يغير بهم إذا رضوا عنه ولا يتغير لهم إذا سخطوا عليه ولا يستثقل  
 ما حملوه ولا يلحف في مسئلتهم<sup>١٢</sup> وقرأت في كتاب للهند<sup>١٣</sup> حبة  
 السلطان على ما فيها من العز والثروة عظيمة الخطار وإنما تشبه<sup>١٤</sup> بالجميل  
 الوعر فيه الثمار الطيبة والسباع العادية فلا رقاء إليه شديد والمقام<sup>١٥</sup>  
 فيه أشد وليس يتكافأ خير السلطان وشره لأن خير السلطان لا يعدو  
 مزيد الحال وشر السلطان قد يزيل المال وي تلف النفوس التي لها طلب  
 المزيد فلا<sup>١٦</sup> خير في الشيء الذي في سلامته مال وجاء وفي نكبتة  
 المجاعة<sup>١٧</sup> والتلف<sup>١٨</sup> وقرأت فيه<sup>١٩</sup> من لزوم باب السلطان بصبر جميل  
 وكظم للغيظ وإطراح للأنفة وصل إلى حاجته<sup>٢٠</sup> وقرأت فيه<sup>٢١</sup> السلطان لا  
 يتوخم بكرامته الأفضل فالأفضل ولكن الأدنى فالأدنى كالكرم لا يتعلق

١ P خلال صبح am Rande: بثلاث خصال P ٢ محمد C ٣

٤ C: b \* a \* ٥ > P ٦ نعم C ٧ ألف P ٨ Ibn al Muqaffa'

Jatima (Bairût 1897) 17, ٩ 'Iqd I 6, ١٠ لا C ١١ Vgl. Cal. w

Dimn. 86<sup>pu</sup>-87, ١٢ يشبه C ١٣ ولا C ١٤ الحاجة P ١٥ C w D

85<sup>١١</sup>-١٢ ١٦ Ib. 85<sup>٤</sup>-٥, vgl. Guind Studij VIII 4-7

بأكرم الشَّجَرِ ولكن بادناها<sup>1</sup> منه ، وكانت العرب تقول اذا لم تكن<sup>2</sup>  
من قريان الأمير فكُن من بعده<sup>3</sup> ، وقرأت في آداب<sup>4</sup> ابن المقفع<sup>5</sup> لا  
تكوننَّ صُحْبَتَكَ لِلسُّلْطَانِ إِلَّا بعد رِياضة منك لنفسك على طاعتهم في  
المكروه عندك وموافقتهم فيما خالفك وتقدير الأمور على أهوائهم دون  
<sup>30</sup>هواك فإن<sup>6</sup> كنت حافظًا اذا ولّوك حذرًا اذا قربوك أمينا اذا أنتمنوك<sup>7</sup>  
تعلّمهم وكانك تتعلّم منهم وتؤدّبهم وكانك تتأدّب بهم وتشكر لهم ولا  
تكلفهم الشكر ذليلا أن صرموك راضيا أن أخطوك وآلا فالبعد منهم كل  
البعد والحذر منهم<sup>8</sup> كل الحذر وان وجدت عن السلطان وصحبته غنى  
فلستغني به فإنه من يخدم السلطان بحقه يحل بينه وبين لذة الدنيا  
وعمل الآخرة ومن يخدمه<sup>9</sup> بغير حقه يحتمل الفضيحة في الدنيا والوزر<sup>10</sup>  
في الآخرة وقال<sup>11</sup> اذا صُحِبْتَ السُّلْطَانُ فعليك بطول الملازمة في غير طول  
المعاتبة<sup>12</sup> واذا نزلت منه منزلة<sup>13</sup> الثقة فاعزل عنه كلام الملق ولا  
تكثرن له من الدعاء ألا أن تكلمه على رؤوس الناس ولا يكونن طلبك ما  
عنده بالمسئلة ولا تستبطنه<sup>14</sup> أن أبطا اطلبه<sup>15</sup> بالاسحقاق ولا تخبرته  
أن لك عليه حقا وأنتك تعتد عليه ببلاء وإن استطعت ألا<sup>16</sup> ينسى<sup>17</sup>  
<sup>31</sup>حَقُّكَ وبلاؤك بتجديد النصم والاجتهاد فافعل ولا تعطينه المأجود  
لكه في أول صُحْبَتِكَ له فلا تجد موضعا للمزيد ولكن دَعِ للمزيد موضعا  
واذا<sup>18</sup> سأل غيرك فلا تكن المجيب وأعلم أن استلابك للكلام خفة بك

كتاب P verb. aus 4 بعداياه C 3 يكن C 2 بادناياها P 1

5 Jatima 26, 5 (vgl. ZDMG 53, 281), 'Iqd I 5, 18-18 6 Vgl. Jatima 27, 1

7 > P 8 خدمه C 9 Jatima 18, 6, 19, 18 10 معاتبة P 11 C

12 بمنزلة P 13 تستبطه P 14 طلبه C 15 أن لا C 16 Jatima 22, ff.

واستخفاف<sup>1</sup> منك بالسائل والمسؤول فما أننت قاتل إن قال لك السائل  
 ما<sup>2</sup> إياك سألت وقال لك المسؤول أجب أيها المَجِبُ بنفسه المُسْتَخِفُّ  
 بسلطانه قال مثَّلُ صاحب السُّلْطَانِ مثَّلُ رَاكِبِ الْأَسَدِ يهابه النَّاسُ  
 وهو لِمَرْكَبِهِ أَقْبَبُ<sup>3</sup> وقال<sup>4</sup> عبد الملك بن صالح لَمُوتَبٍ ولده بعد أن  
 ه اختصه لمجالسته ومحادثته كن على التماس الخط بالسكوت أحرص  
 منك على التماسه بالكلام فأنهم قد قالوا إذا أعجبك الكلام فاصمت وإذا  
 أعجبك الصمت فتكلم<sup>5</sup> يا عبد الرحمن<sup>6</sup> لا تساعِدُنِي على ما يقبح في<sup>7</sup>  
 ولا ترد<sup>7</sup> على الخطاء في مجلسي ولا تكلِّفني جوابَ التَّشْمِيتِ<sup>8</sup> والتَّهْنِئَةِ  
 ولا جوابَ السُّوَالِ والتَّعْزِيزِ ودع عنك كيف أصبح الأمير وأمسى وكَلِّني<sup>9</sup>  
 ١. بقدر ما أستنظفتك<sup>9</sup> وأجعل بدلَ التقريظ لي صواب<sup>10</sup> الاستماع<sup>11</sup> متى  
 وأعلم أن صواب الاستماع أقل من صواب القول وإذا سمعتي<sup>12</sup> أخذت  
 فأرني فهمك في طرفك وتوفِّقك ولا تجهد نفسك في تطرية صوابي ولا  
 تستدع الزيادة من كلامي بما يظهر من استحسان<sup>13</sup> ما يكون متى فمن  
 أسوأ<sup>14</sup> حالا ممن يستكِدُّ الملوك الباطل فيدُّ على تهاونه وما ظنك  
 ١٥ بالملك وقد أحلك محلَّ المَجِبِ بما تسمع منه وقد أحللتَه محلَّ من  
 لا يسمع منه وأقل من هذا يخبط احسانك ويسقط حقَّ حرمة إن  
 كانت لك اتى جعلتك مودبا بعد أن كنت معلما وجعلتك جليسا  
 مقربا بعد أن كنت مع الصبيان مباحدا ومتى لم تعرف نقصان ما

1 P واستخفافا 2 P فما 3 P قال 4 > C 5\* > C 6 > P

7 C تردن 8 P التشميت 9 Conj.; C استنظفتك 10 C استطعمك

über حسن 11 P + لي 12 C سمعتي 13 P استحسان 14 P 80 استحسان

+ الناس

32<sup>2</sup> خرجت منه لم تعرف رجحان ما دخلت فيه ومن لم يعرف سوء ما يؤي  
لم يعرف حسن ما يبلى،

دخل ابو مسلم على ابي العباس وعنده ابو جعفر فسلم على ابي العباس  
فقال له ياأبا مسلم هذا ابو جعفر فقال \*أبو مسلم<sup>1</sup> يأمر المؤمنين هذا  
موضع لا يقضى فيه ألا حقه، قال<sup>2</sup> الفصل بن الربيع مسئلة الملوك  
عن احوالهم من تحيات الثوكى فاذا أردت ان تقول كيف أصبح الامير  
فقل أصبح الله الامير بالكرامة واذا أردت ان تقول كيف يجد الامير نفسه  
فقل انزل الله على الامير الشفاء والرحمة فإن المسئلة توجب الجواب فان  
لم يجبه اشتد عليك وان اجابه اشتد عليه، وقرأت في آداب ابن  
المقفع<sup>3</sup> جانب المسخوط عليه والظنين<sup>4</sup> عند السلطان ولا يجمعنك<sup>5</sup>  
واياه \*مجلس<sup>6</sup> ولا منزل<sup>7</sup> ولا تظهرن له عذرا ولا تثني عليه عند أحد  
فاذا رأيته قد بلغ في الانتقام ما ترجوان يلين بعده فاعمل في رضاه  
32<sup>3</sup> عنك<sup>8</sup> برقي وتلطف ولا تسار في مجلس السلطان أحدا ولا تؤمى اليه  
بجفنه وعينه فإن السرار يجيل الى كل من رآه من ذى سلطان وغيره  
أنه هو المراد به واذا كلمك فأصغ الى كلامه ولا تشغل طرفك عنه بنظر<sup>9</sup>  
ولا قلبك بحديث نفس، وقرأت في كتاب للهند<sup>10</sup> أنه أهدى لملك  
الهند ثياب وحلى فدعا بامراتين له وخير أحطاهما عنده بين اللباس  
والحلية وكان وزيره حاضرا فنظرت المرأة اليه كالمستشير له فغمرها باللباس  
تغصينا بعينه ولحظه الملك فاخترت الحلية لبلا يقطعن للغزاة ومكث

1\* > C 2 C + أبو 3 Jattima I 21-10 4 C والصنين 5\* C cba  
6 P عند 7 > C 8 Vgl. Kal. w Dam. (syr. ed. BICKELL) p. 100, ff.,  
stark abweichend von de Sacr 257, ff., GUIDI XLII 7 ff. 9 P للملك



الوزير اربعين سنة كاسرا عينه لئلا تقر تلك في نفس الملك وليطش أنها  
 عادة أو خلقة وصار اللباس للأخرى<sup>١</sup> قال شبيب بن شيبنة ينبغي لمن  
 سائر خليفة أن يكون بالموضع الذي اذا أراد للخليفة ان يستله عن شيء  
 لم يحتج الى أن يلتفت ويكون من ناحية ان التفت لم تستقبله الشمس<sup>٢</sup>  
 ه واذا<sup>٣</sup> سار بين يديه ان يجيد<sup>٤</sup> عن سني الرياح التي تودى الغبار الى  
 وجهه<sup>٥</sup> قال رجل من النساء لآخر ان ابتليت بأن تدخل\* الى السلطان<sup>٦</sup>  
 مع الناس<sup>٧</sup> فأخذوا في الثناء فعليك بالدعاء<sup>٨</sup> قال ثمامة كان يحيى بن  
 أكثم يمشي المأمون يوما في بستان موسى والشمس على<sup>٩</sup> يسار يحيى  
 والمأمون في الظل وقد وضع يده على عاتق يحيى وهما يتحادثان حتى  
 ا. بلغ حيث أراد ثم<sup>١٠</sup> كر راجعا في الطريق التي بدأ فيها فقال ليحيى  
 كانت الشمس عليك لآنك كنت عن يساري وقد نالت منك فكن  
 الآن حيث كنت وأحوّل أنا الى حيث كنت فقال يحيى والله يأمير  
 المؤمنين لو أمكنتني أن أقيك قول المظلي بنفسى لفعلت فقال المأمون  
 لا والله ما بدد من أن تأخذ الشمس متى مثل الذي أخذت منك<sup>١١</sup>  
 ه فاحول يحيى\* وأخذ من الظل مثل الذي أخذ منه المأمون<sup>١٢</sup> وقال  
 المأمون أول العدل أن يعدل الرجل على بطانته ثم على<sup>١٣</sup> الذين يلونهم<sup>١٤</sup>  
 حتى يبلغ العدل الطبقة السفلى المدايتي قال قال الاحنف لا تنقبصوا<sup>١٥</sup>  
 عن السلطان ولا تهالكوا عليه فانه من أشرف للسلطان أزاره ومن تصرع  
 ولما حضرت الملك الوفاة قال لولده توص بالوزير خيرا  
 الذي<sup>١٦</sup> يجيد<sup>١٧</sup> وان<sup>١٨</sup> فانه اعتذر من شيء يسير اربعين سنة  
 وتأخذ من الظل +<sup>١٩</sup> الذي<sup>٢٠</sup> عن<sup>٢١</sup> و<sup>٢٢</sup> الذي<sup>٢٣</sup> C 10\* مثل الذي اخذت منه  
 تنقبصوا<sup>٢٤</sup> C 11 > P 12

له أخطأه، حدثني يزيد بن عمرو قال حدثني<sup>١</sup> محمد بن عمرو الرومي  
 \* قال حدثنا زهير بن معاوية<sup>٢</sup> عن أبي اسحق عن زيد بن يثيع قال قال  
 حنيفة بن اليمان ما مشى قوم قط إلى سلطان الله في الأرض ليذلوهم  
 إلا أذلهم الله قبل أن يموتوا، وفي أخبار خلد بن صفوان أنه قال دخلت  
 على هشام<sup>٣</sup> بن عبد الملك فاستدناي حتى كنت أقرب الناس منه<sup>٤</sup>  
 فتنفس ثم قال يا خلد لرب خلد قعد مقعدك هذا<sup>٥</sup> أشهى إلى حديثنا  
 منك فعلمت أنه يعني خلد بن عبد الله فقلت يا أمير المؤمنين أفلا  
 تبعده فقال إن خالدًا أذل فأمله وأوجف فأعجف ولم يدع لراجع  
 ٢٤ مرجعا على أنه ما سألتني حاجة فقلت يا أمير المؤمنين ذاك آخرى<sup>٦</sup> فقال  
 هيها<sup>٧</sup>

إذا انصرفت نفسي عن الشيء لم تكذب<sup>٨</sup> \* إليه بوجه آخر الدهر تقبل،  
 حدثنا<sup>٩</sup> الفضل بن محمد بن منصور بمعنى هذا الحديث وبعصه  
 نهيك<sup>١٠</sup>، اعتل يحيى بن خلد فبعث إلى منكه الهندي فقال له ما ترى  
 في هذه العلة فقال منكه داؤك كبير<sup>١١</sup> ودواؤه<sup>١٢</sup> يسير وأيسر منه الشكر  
 وكان متعينا<sup>١٣</sup> فقال له يحيى ربما يقل<sup>١٤</sup> على السمع خطر<sup>١٥</sup> \* ألحق به<sup>١٦</sup>  
 فإذا كان ذلك كانت الهجرة له ألزمت من المفاوضة فيه قال منكه صدقت  
 ولكني<sup>١٧</sup> أرى في الطوابع<sup>١٨</sup> أثرا والامد فيه قريب وانت قسيم في المعرفة  
 وقد نبهت وربما كانت صورة الحركة للكوكب عقيمة ليست بذات نتائج

اجرى C ٦ فامل C ٥ هو C ٤ \* > C ٣ \* > C ٢ حما C ١  
 ودواؤه C ١١ كثير C ١٠ P ohne Punkte ٩ حدثني C ٨ يكن C ٧  
 ١٥ in P durchgestrichen و ١٤ لحيه P \* ١٣ يقل P ١٢ متعقبا C ١١  
 الطوابع P ١٦

ولكن الأخذ بالحزم أوفر حظ الطالبين قال يحيى للأمور منصرف<sup>١</sup> الى  
العواقب وما حتم<sup>٢</sup> لا<sup>٣</sup> بد أن يقع والمنفعة<sup>٤</sup> بمسألة<sup>٥</sup> الايام نهضة فاقصد<sup>٦</sup> 34  
لما دعوتك له من هذا الاثر الموجود بالمزاج قال منك في الصغراء مازجتها<sup>٧</sup>  
مائية من البلغم فحدث لها بذلك ما يحدث للهيب عند عاسته<sup>٨</sup> رطوبة  
المادة من الاشتعال فخذ ماء رمانين<sup>٩</sup> فدقهما<sup>١٠</sup> باهليلجة<sup>١١</sup> سوداء تنفصك<sup>١٢</sup>  
مجلسا وتسكن ذلك التوقد الذي تجد ان شاء الله فلما كان من  
حديثهم الذي كان تلطف منك حتى دخل على يحيى في الحبس  
فوجده جالسا على لبند ووجد الفصل بين يديه يمين<sup>١٣</sup> أي<sup>١٤</sup> يخدم<sup>١٥</sup>  
فاستعبر منك<sup>١٦</sup> وقال قد كنت ناديت لو أعرب<sup>١٧</sup> الاجابة قال له يحيى  
بأثراك علمت من ذلك شيئا جهلته كلاً ولكنه كان الرجاء للسلامة  
بالبرائة من الذنب أغلب من الشفق وكان مزيلة القدر الخطير عباً  
قل ما تنهض به الهمة وبعد فقد كانت نعم أرجوان يكون أولها شكراً<sup>١٨</sup>  
وآخرها أجراً فما تقول في هذا الداء قال له<sup>١٩</sup> منك ما أرى له دواء أجمع  
من الصبر ولو كان يفدى بمال او مفارقة عضو كان ذلك مما يجب لك  
قال يحيى قد شكرت لك ما ذكرت فإن امكنك تعهدنا فاعل<sup>٢٠</sup> قال منك  
لو أمكنني تخليف الروح عندك ما جئت بذلك فاقما كانت الايام  
تحسن لي بسلامتك قال الفصل كان يحيى يقول دخلنا في الدنيا دخولاً  
أخرجنا منها وقرأت في كتاب للهند<sup>٢١</sup> انما<sup>٢٢</sup> مثل السلطان في قلة وقائه

الامر P 5 بمسألة C 4 والمتعة C 3 فلا C 2 متصرف P 1

اهليلجة C 10 فدق بهما C 9 الرمانين P 8 ماسته P 7 مازحتها P 6

أعرت P 15 > P 14 unter der Zeile C 13 > C 12 تنفصك C 11

> C 16 Kal. w Dim. (DE SACY) 114, 18 > C

للاصحاب وسخّاه نفسه عَمَّنْ<sup>١</sup> فقد منهم \* مَثَلُ الْبَغِيِّ وَالْمَكْتَبِ<sup>٢</sup> كُلُّمَا ذَهَبَ  
واحدٌ جَاءَ آخَرُ، والعَرَبُ تقولُ السُّلطانُ ذو عُدُوٍّ وذو بَسَدُوٍّ وذو  
تُدْرٍ<sup>٣</sup> يريدون أَنَّهُ سَرِيعُ الانْصِرَافِ كَثِيرُ الْبِدَوَاتِ هَاجِمٌ عَلَى الْأُمُورِ،  
35<sup>٥</sup> قال معاذ بن مسلم رَأَيْتُ أَبَا جَعْفَرٍ وَأَبَا مُسْلِمٍ دَخَلَا الْكُعْبَةَ فَنَزَعَ أَبُو  
جَعْفَرٍ نَعْلَهُ فَلَمَّا أَرَادَ الْخُرُوجَ قَالَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ هَاتِ نَعْلِي فَجَاءَ بِهَا فَقَالَ ٥  
يَا مُعَاذُ صَعُبَ فِي رِجْلِي فَأَلْبَسْتُهُ<sup>٤</sup> أَيَّاهَا فَحَقْدَ ذَلِكَ أَبُو مُسْلِمٍ، وَوَجَّهَ أَبُو  
جَعْفَرٍ يَقْطِينُ بْنُ مُوسَى إِلَى أَبِي مُسْلِمٍ لِاحْصَاءِ الْأَمْوَالِ فَقَالَ أَبُو مُسْلِمٍ  
أَفْعَلَهَا ابْنُ سَلَامَةَ الْفَاعِلَةُ لَا يُكْتَبُ فَقَالَ يَقْطِينُ \* عَجَلْتُ أَيُّهَا الْأَمِيرُ قَالَ  
وَكَيْفَ قَالَ أَمَرَنِي أَنْ أُحْصِيَ الْأَمْوَالَ ثُمَّ أُسْلِمَهَا إِلَيْكَ لَتَعْمَلَ فِيهَا بِرَأْيِكَ  
ثُمَّ قَدِمَ يَقْطِينُ عَلَى الْمَنْصُورِ فَأَخْبَرَهُ فَلَمَّا قَدِمَ أَبُو مُسْلِمٍ الْمَدَائِنَ فِي الْيَوْمِ ١٠  
الَّذِي قُتِلَ فِيهِ جَعَلَ يَضْرِبُ بِالسَّوْطِ<sup>٥</sup> مَعْرِفَةَ بَرْدُونَهُ<sup>٦</sup> ويقولُ بِالْفَارَسِيَّةِ  
كَلَامًا مَعْنَاهُ مَا تُغْنِي الْمَعْرِفَةُ إِذَا لَمْ يُقَدَّرْ عَلَى دَفْعِ الْمُخْتَوَمِ ثُمَّ قَالَ، جَارَةً<sup>٧</sup>  
فَعَلَهَا، تَدْعُو يَا وَيْلَهَا، بِدِجْلَةٍ أَوْ حَوْلَهَا، كَأَنَّا بَعْدَ سَاعَةٍ، قَدْ صِرْنَا فِي  
36<sup>٨</sup> دِجْلَةٍ، قَالَ الْمَنْصُورُ ثَلُثُ كُنَّ فِي صَدْرِي شَفَى اللَّهَ مِنْهَا كِتَابُ أَبِي مُسْلِمٍ  
إِنِّي وَأَنَا خَلِيفَةُ عَافَا اللَّهُ وَإِيَّاكَ مِنَ الشُّومِ وَدُخُولِ رَسُولِهِ عَلَيْنَا وَقَوْلُهُ أَيُّكُمْ<sup>٩</sup>  
ابْنُ الْحَارِثِيَّةِ وَضَرْبُ سُلَيْمَانَ بْنِ حَبِيبٍ ظَهْرِي بِالسِّيَاطِ، قَالَ<sup>١٠</sup> الْمَنْصُورُ  
لَسَلِمِ<sup>١١</sup> بْنِ قَتَيْبَةَ مَا تَرَى فِي قَتْلِ أَبِي مُسْلِمٍ فَقَالَ سَلِمِ<sup>١٢</sup> \* لَوْ كَانَ فِيهِمَا  
آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا<sup>١٣</sup> فَقَالَ حَسْبُكَ يَا أُمَّيَّةَ، قَالَ أَبُو دُلَامَةَ<sup>١٤</sup>

عن من C 1

80! ما له ببغى والكتب P\* 2

تداول C 3

فرسه P am Rande, im Texte 7 بسوطه C 6 &gt; 5\* فالبسده P 4

8 جارة P 8 9 'Iqd I 127, 10 لسالم C 11 سالم C 12 Sûra 21, 22

13 V. 1 u. 3 Ag. IX 121, 4

أَبَا مُجْرِمٍ مَا غَيَّرَ اللَّهُ نِعْمَةً \* عَلَى عَبْدِهِ حَتَّى يُغَيِّرَهَا أَعْبَدُ  
أَبَى دَوْلَةَ الْمُهَيْدِي حَاوَلْتُ غُدْرَةً \* أَلَا إِنَّ أَهْلَ الْغَدْرِ أَبَاكَ الْكَرْدُ  
أَبَا مُجْرِمٍ خَوَّفَتْنِي الْقَتْلُ فَأَنْتَحَى \* عَلَيْكَ بِمَا خَوَّفَتْنِي الْأَسَدُ الْوَرْدُ

قال مروان بن محمد لعبد الحميد حين أيقن بزوال ملكه قد احتجت  
إلى أن تصير مع عدوي وتظهر الغدر في فإن أعجابهم بأدبكم وحاجتهم  
إلى كتابتك تدعوم<sup>٢</sup> إلى حسن الظن بك فإن استطعت أن تنفعي في  
حياتي وآلا لم تنجز من حفظ حرمتي بعد وفاتي فقال عبد الحميد إن<sup>٣</sup>  
الذي أمرتني به أنفع الأمرين لك<sup>٤</sup> وأفجها في وما عندي إلا الصبر  
حتى يفتح الله لك أو أقتل معك وقال  
أُسِرُ وَفَاءٌ لَمْ أَظْهَرْ غُدْرَةً \* فَمَنْ لِي بِعُدْرِ يُوسُفَ النَّاسِ بِاطْنَةِ<sup>٥</sup>

#### المشاورة والرأي

حدثنا الزبائدي قال حدثنا حماد بن زيد عن هشام عن الحسن قال كان  
النبي صلعم يستشير حتى المرأة فتشير عليه بالشىء فيأخذ به، وقرأت  
في التاج<sup>٦</sup> أن بعض ملوك العجم استشار وزراءه قال<sup>٧</sup> فقال أحدهم لا ينبغي  
للملك أن يستشير منا أحداً إلا خالياً به فإنه أموت للسري وأحزم للرأي  
وأجدر بالسلامة وأعفى لبعضنا من غائلة بعض فإن افشاء السري إلى  
رجل واحد أوثق من افشائه إلى اثنين وافشائه إلى ثلاثة كافشائه إلى<sup>٨</sup>  
العامّة لأن الواحد رهن بما أفشى إليه<sup>٩</sup> والثاني يطلق عنه ذلك الرهن  
والثالث علاوة فيه وإذا كان سر الرجل عند واحد كان آخرى ألا يظهر

١ V. 2 Frgm. hist. ar. I 183, ٢ C يدعونهم ٣ P بك ٤ C طاهر

٥ 'Iqd I 20<sub>٩٠-٩٦</sub>; Elfachrt (AHLW.) 73<sub>١٧</sub>-74, ٦ > C ٧ > P

رَقَبَةً مِنْهُ وَرَغْبَةً إِلَيْهِ وَإِذَا كَانَ عِنْدَ اثْنَيْنِ دَخَلَتْ عَلَى الْمَلِكِ الشُّبُهَةُ  
وَاتَّسَعَتْ عَلَى الرَّجُلَيْنِ الْمَعَارِضُ<sup>١</sup> فَإِنْ عَاقَبَهُمَا عَاقِبَ اثْنَيْنِ بِذَنْبٍ وَاحِدٍ  
وَأِنْ أَتَاهُمَا أَتَاهُمْ بَرِيئًا بِخِيَانَةٍ مُجْرَمٍ وَإِنْ عَفَا عَنْهُمَا كَانَ الْعَفْوُ عَنْ  
أَحَدِهِمَا وَلَا ذَنْبَ لَهُ وَعَنِ الْآخَرِ وَلَا حُجَّةَ مَعَهُ<sup>٢</sup>، وَقُرِئَتْ فِي كِتَابِ الْهِنْدِ  
أَنَّ مَلِكًا اسْتَشَارَ وَزَرَءَ لَهُ فَقَالَ أَحَدُهُمُ الْمَلِكُ لِلْحَازِمِ يَزْدَادُ بَرَأً يَزِيدُ الْوُزَرَءَ<sup>٣</sup>  
الْحَزْمَةَ كَمَا يَزْدَادُ الْبَحْرُ بِمَوَاتِهِ مِنَ الْإِنْفَارِ وَيُنَالُ بِالْحَزْمِ وَالرَّأْيِ مَا لَا يَنَالُهُ  
بِالْقُوَّةِ وَالْجُنُودِ وَاللَّسَّارِ مَنَازِلُ مِنْهَا مَا يَدْخُلُ الرَّهْطُ فِيهِ وَمِنْهَا مَا يُسْتَعَانُ  
بِ<sup>٣٧</sup> فِيهِ بِقِيَمٍ وَمِنْهَا مَا يُسْتَعْنَى فِيهِ بِوَاحِدٍ وَفِي تَحْصِينِ السِّرِّ الطَّقَرُ بِالْحَاجَةِ  
وَالسَّلَامَةِ مِنَ الْخَلَلِ وَالْمُسْتَشِيرِ وَإِنْ كَانَ أَفْضَلَ رَأْيًا مِنَ الْمَشِيرِ فَانْهَ يَزْدَادُ  
بَرَأً يَزِيدُ رَأْيًا كَمَا تَزْدَادُ النَّارُ بِالسَّلِيطِ ضَوْءًا وَإِذَا كَانَ الْمَلِكُ مُحْصِنًا لِسِرِّهِ<sup>٤</sup>  
بَعِيدًا مِنْ أَنْ يَعْرِفَ مَا فِي نَفْسِهِ مَخْطِئًا لِلْوُزَرَءِ مَهِيْبًا فِي أَنْفُسِ الْعَامَّةِ  
كَافِيًا<sup>٥</sup> بِحُسْنِ الْبَلَاءِ لَا يَخَافُ الْبَرِيَّةَ وَلَا يَأْمَنُهُ الْمُرِيبُ مَقْدَرًا<sup>٦</sup> لِمَا يُفِيدُ  
وَيَنْفِقُ كَانَ خَلِيقًا لِبَقَاةِ مُلْكِهِ وَلَا يَصْلُحُ لِسِرِّنا هَذَا إِلَّا لِسَانًا<sup>٧</sup> وَأَرْبَعُ  
آذَانٍ ثُمَّ خَلَا بِهِ، قَالَ أَبُو مُحَمَّدٍ كَتَبْتُ إِلَى بَعْضِ السَّلَاطِينِ<sup>٨</sup> كِتَابًا وَفِي  
فَصْلِ مِنْهُ لَمْ يَقْرَأْ<sup>٩</sup> حَزْمَةَ الرِّجَالِ يَسْتَخْلُونَ مَرَارَةً قَوْلَ النَّصَحَاءِ وَيَسْتَهْدُونَ<sup>١٠</sup>  
الْعُيُوبَ وَيَسْتَشِيرُونَ صَوَابَ الرَّاوِ مِنْ كُلِّ حَتَّى الْأَمَةِ الْوَكْعَاءِ وَمِنْ احْتِاجِ  
إِلَى أَقَامَةِ دَلِيلٍ عَلَى مَا يَدْعِيهِ مِنْ مَوَدَّتِهِ وَنَقَاءِ طَوَيْتِهِ فَقَدْ اغْنَانِي اللَّهُ<sup>١٠</sup>  
<sup>٣٨</sup> مِنْ ذَلِكَ بِمَا أَوْجِبَهُ الْاضْطِرَارُ إِذْ كُنْتُ أَرْجُو بَدَوَامَ نِعْمَتِكَ وَارْتِفَاعِ  
دَرَجَتِكَ وَانْبِسَاطِ جَاهِكَ وَبِدَكَ زِيَادَةَ الْحَالِ، وَفِي فَصْلِ آخِرٍ وَقَدْ تَحَمَّلْتُ

<sup>١</sup> C العارض <sup>٢</sup> عليه P <sup>٣</sup> Kal. w Dim. DE SACY 183/4, BICKELL 62.

<sup>٤</sup> C ينال <sup>٥</sup> مكافيا C <sup>٦</sup> C am Rande von 2. Hand مقررًا صح

<sup>٧</sup> P verb. aus لسان <sup>٨</sup> C اصحاب السلطان <sup>٩</sup> C يزل <sup>١٠</sup> > P

في هذا الكتاب بعض العتب<sup>١</sup> وخالفت ما أعلم إذ عرضت بالرأي ولم  
أستشير وأحللت نفسي محل الخواص ولم أحل<sup>٢</sup> ونزعت في النفس حين  
جاشت وصاقت لما<sup>٣</sup> تسمع عن طريق الصواب لها إلى طريق الصواب  
له وحين رأيت لسان عدوك منبسطا لما يدعيه عليك وسهامه نافذة  
ه فيك ورأيت وليك معكوما عن الاحتجاج<sup>٤</sup> إذ لا يجد العذر ورأيت عوام  
الناس يخوضون بصروب القول<sup>٥</sup> في أمرك ولا شيء أصر على السلطان في  
حل ولا أنفع في حال منهم وما يحرمه الله على ألسنتهم تسير الركبان  
وتبقى الأخبار ويخلد الذكر على الدهر وتشرف الأعقاب وظاهر الخير  
عندم<sup>٦</sup> أعدل من شهادة العدول الثقات، وفي فصل منه، وسائس الناس<sup>٣٨٧</sup>  
١. ومدبر أمورهم يحتاج إلى سعة الصدر واستشعار الصبر واحتمال سوء أدب  
العامة وإفهام الجاهل وارضاء المحكوم عليه والمنوع مما يسئل بتعريفه من  
أين<sup>٧</sup> منع والناس لا يجتمعون على الرضا إذا جمع لهم<sup>٨</sup> أسباب الرضا  
فكيف إذا منعوا بعضها ولا يعذرون بالعذر الواضح فكيف بالعذر  
الملتبس وأخوك من صدقك وارتمض لك لا من تابعك على قواك ثم غاب  
١٥ عنك بغير ما أحضره، قال زياد لرجل يشاوره لكل مستشير ثقة ولكل  
سر مستودع وإن الناس قد ابدعت بهم خصلتان إضاعة السر وإخراج  
النصيحة وليس موضع السر إلا أحد رجلين رجل آخره يرجو ثواب الله  
أو<sup>٩</sup> رجل دنيا له شرف في نفسه وعقل يضون به حسبه وقد عجمتها لك<sup>٣٩٢</sup>  
وكتب بعض الكتاب أعلم أن الناصح لك المشفق عليك من طالع

٥ C ٥٠ الاحتجاج C ٤ بما C ٣ C ٢ أحل C ٢ العيب C ١  
و P ٢ كل C + ٧ عنهم P ٦ الاقوال

لك ما ورآه العواقب برؤيته ونظرة ومثل لك الاحوال المحوقة عليك وخلط  
 لك الوعر بالسهل من كلامه ومشورته ليكون خوفك كفاً لرجائك<sup>١</sup>  
 وشكرك ازاء النعمة عليك وان الغاش لك للحاطب عليك من مد لك  
 في الاعتزاز ووطاً لك مهاد الظلم وجرى معك في عنائك منقادا لهواك  
 وفي فصل، اتي<sup>٢</sup> وان كنت ظنيناً<sup>٣</sup> عندك في هذه الحال ففي تدبرك  
 صفحات هذه المشورة ما ذلك على ان تخرجها عن صدق وإخلاص،  
 ابراهيم بن المنذر قال استشار زياد بن عبيد<sup>٤</sup> الله الحارثي عبيد الله بن  
 عمر في اخيه ابي بكر ان<sup>٥</sup> يوليئه القصة فآشار عليه فبعث الى ابي بكر فامتنع  
 39 عليه فبعث زياد الى عبيد الله يستعين به على ابي بكر فقال ابو بكر  
 لعبيد الله انشدك بالله اترى لي ان الي القصة قال اللهم لا قال زياد<sup>٦</sup>  
 سبحان الله استشرتكم فآشرت على به ثم اسمعك تنهاه قال ايها الامير  
 استشرتي<sup>٧</sup> فاجتهدت لك رأيي ونصحتك<sup>٨</sup> واستشارني فاجتهدت له  
 رأيي ونصحتك، كان نصر بن ملك على شرط ابي مسلم فلما جاءه ابن  
 ابي جعفر في القدوم عليه استشاره فنهاه عن ذلك وقال لا آمنه عليك قال  
 نه ابو جعفر لما صار اليه استشارك ابو مسلم في القدوم على فنهيتك قال<sup>٩</sup>  
 نعم قال وكيف ذاك قال سمعت اخاك ابراهيم الامام جئت عن ابيه محمد  
 ابن علي قال لا يزال الرجل يزداد<sup>١٠</sup> في رأيه ما نصح لمن استشاره وكنت له  
 كذلك وانا اليوم لك كما كنت له<sup>١١</sup> قال معوية لقد كنت ألقى الرجل  
 من العرب أعلم ان في قلبه على صغنا فاستشيره فيثير<sup>١٢</sup> التي منه بقدر

١ > P ٢ عبد ٣ من ٤ ضنيناً ٥ بائي ٦ رجايك ٧ استشرت في ٨ > P ٩ يزداد ١٠ P verb. aus ١١ > C ١٢ فيثير



ما يجده<sup>١</sup> في نفسه فلا<sup>٢</sup> يزال يوسقني<sup>٣</sup> شتياً وأوسعهُ حلماً حتى يرجع<sup>٤</sup>  
 صديقاً \* أستعين به فيعينني<sup>٥</sup> وأستجده فيجِدني<sup>٦</sup>، وقرأت في كتاب أبرويز  
 الى ابنه شيرويه وهو في حبسه عليك بالمشارة فانك واجد في الرجال  
 من ينصَح<sup>٧</sup> لك الكي وجسم عنك الداء ويخرج لك المستكن ولا يدع  
 لك في عدوك فرصة ألا انتهرها ولا لعدوك فيك فرصة ألا حصنها<sup>٨</sup> ولا  
 يمنعك شدة رأيك في ظنك ولا علو مكانك في نفسك من أن تجمع<sup>٩</sup>  
 الى رأيك رأي غيرك فان أهدت اجتنيت<sup>١٠</sup> وان ذممت نفيت فان في  
 ذلك خصالاً منها أنه ان وافق رأيك ازداد رأيك شدة<sup>١١</sup> عندك<sup>١٢</sup> وان  
 خالف رأيك عرضته على نظرك فان رأيته معتلياً لما رأيته قبلت وان  
 رأيته متصعاً عنه<sup>١٣</sup> استغنيت ومنها أنه يجدد<sup>١٤</sup> لك النصيحة ممن  
 شاورت وان أخطأ ويمحض<sup>١٥</sup> لك مودته وان قصر، وفي كتاب الهند<sup>١٦</sup>  
 من التمس من الاخوان الرخصة عند المشورة ومن الأطباء عند المرض<sup>١٧</sup>  
 ومن الفقهاء عند الشبهة أخطأ الرأي وازداد مرضاً وحمل الوزر وفي آداب  
 ابن المقفع<sup>١٨</sup> لا تقرن في روعك أنك ان استشرت الرجال ظهر للناس  
 منك الحاجة الى رأي غيرك فيقطعك ذاك عن المشاورة فانك لا تريد  
 الرأي للفخر به ولكن للانتفاع به ولو أنك أردت<sup>١٩</sup> الذكر كان أحسن  
 الذكر عند الألباء<sup>٢٠</sup> أن يقال لا ينفرد برأيه دون ذوي الرأي من أخوانه

١ P يجد ٢ > P ٣ يوسقني ٤ P ٥ ينصَح ٦ > P; ٧ جمع ٨ C ٩ احتنيت ١٠ P ١١ احسيت ١٢ C ١٣ ba ١٤ > P ١٥ P ١٦ Kal. w. Dirn., ed. de Sacy 117, ١٧ Jatima 12, ١٨ ١٩ > P ٢٠ C

لعل تنبئة الكلام الازدها ووراً: Lücke; am Rande von späterer Hand: ١٨ ابن المقفع ١٩ الذكر ٢٠ الألباء ٢١ احسيت ٢٢ احتنيت ٢٣ جمع ٢٤ Jatima 12, ٢٥ ٢٦ Kal. w. Dirn., ed. de Sacy 117, ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠

قال عمر بن الخطاب الرَّأْيُ الْفَرْدُ كَالْحَيْطِ السَّحِيلِ وَالرَّأْيَانِ كَالْحَيْطَيْنِ  
 الْمُبْرَمَيْنِ وَالثَّلَاثَةُ مَرَاتِرٌ لَا يَكَادُ يَنْتَقِصُ<sup>٢</sup> وَقَالَ أَتَجْعَلُ<sup>٣</sup>  
 رَأْيِي سَرَى وَعُيُونُ النَّاسِ فَاجِعَةً \* مَا آخِرُ الْحَزَمِ رَأْيِي قَدَّمَ أَحْذَرَ<sup>٤</sup>  
 ٤١<sup>٢</sup> كَتَبَ الْحَاجَّاجُ إِلَى الْمُهَلَّبِ يُعْجِلُهُ<sup>٥</sup> فِي حَرْبِ الْأَزَارِقَةِ فَكَتَبَ إِلَيْهِ الْمُهَلَّبُ  
 أَنَّ مِنَ الْبَلَاءِ أَنْ يَكُونَ الرَّأْيُ لِمَنْ يَمْلِكُهُ دُونَ مَنْ يُبْصِرُهُ وَقِيلَ لِعَبْدِ  
 اللَّهِ بْنِ وَهْبٍ الرَّاسِيُّ<sup>٦</sup> يَوْمَ عَقَدْتُ لَهُ الْخَوَارِجُ تَكَلَّمْتُ فَقَالَ مَا أَنَا وَالرَّأْيُ  
 الْفَطِيرُ وَالْكَلَامُ الْقَصِيبُ<sup>٧</sup> وَقَالَ أَيْضًا خَمِيرُ الرَّأْيِ خَيْرٌ مِنْ فَطِيرِهِ وَرُبَّ  
 شَيْءٍ غَابَهُ خَيْرٌ مِنْ طَرِيهِ وَتَأْخِيرُهُ خَيْرٌ مِنْ تَقْدِيمِهِ وَقِيلَ لِأَخْرَ تَكَلَّمْ  
 فَقَالَ مَا أَشْتَهِي الْخَبْرَ<sup>٨</sup> إِلَّا بِإِتْنَاءٍ كَانَ ابْنُ هُبَيْرَةَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ  
 مِنْ صَحْبَةٍ مِنْ غَايَتِهِ خَاسِمَةٌ نَفْسُهُ وَالْإِحْطَاطُ فِي هَوَى مُسْتَشِيرَةٍ وَمَنْ لَا  
 يَلْتَمِسُ خَالَصَ مَوَدَّتِكَ إِلَّا بِالتَّاتِي لِمُوافَقَةِ شَهْوَتِكَ وَمَنْ يُسَاعِدُكَ عَلَى  
 سُرُورِ سَاعَتِكَ وَلَا يَفْكَرُ فِي حَوَادِثِ غَدِكَ وَكَانَ يُقَالُ مَنْ أُعْطِيَ أَرْبَعًا لَمْ  
 يُنَمَعْ أَرْبَعًا مَنْ أُعْطِيَ الشُّكْرَ لَمْ يُنَمَعْ الْمَزِيدُ وَمَنْ أُعْطِيَ التَّوْبَةَ لَمْ يُنَمَعْ  
 الْقَبُولُ \* \* وَمَنْ أُعْطِيَ الْمَشُورَةَ لَمْ يُنَمَعْ الصَّوَابُ \* \* وَمَنْ أُعْطِيَ الْأَسْخَارَةَ  
 ٤١<sup>٢</sup> لَمْ يُنَمَعْ الْخَيْرَةُ<sup>٩</sup> b \* \* وَكَانَ يُقَالُ<sup>١٠</sup> لَا تَسْتَشِرْ مَعْلَمًا وَلَا رَاعِي غَنَمٍ وَلَا كَثِيرَ  
 الْقُعُودِ مَعَ النِّسَاءِ \* \* وَكَانَ يُقَالُ<sup>١١</sup> لَا تُشَاوِرْ صَاحِبَ حَاجَةٍ يُرِيدُ قَضَاءَهَا  
 وَلَا جَآئِعًا وَلَا \* \* حَاقِنَ بَوْلٍ<sup>١٢</sup> وَقَالُوا<sup>١٣</sup> لَا رَأْيَ لِحَاقِنٍ وَلَا لِحَازِقٍ وَهُوَ الَّذِي  
 صَغَطَهُ الْحُفُّ وَلَا لِحَاقِبٍ وَهُوَ الَّذِي يَجِدُ رِزًّا فِي بَطْنِهِ<sup>١٤</sup> وَقَالُوا أَيْضًا

١ P مرار ٢ P ينقص ٣ C اسجع ٤ C يستعجله ٥ Gâhiz  
 Bajân I 84, 10-21 ٦ P الراسي ٧ P القصب ٨ C البخر ٩ C b \* a \*  
 ١٠ Mubarrad 320, 16 nach Gâhiz ١١ C ويقال أيضا ١٢ C من به البول ١٣ C  
 ١٤ Lisân s. v. حقب ١٥ P mit Tilgungszeichen + جوفه

لَا تُشَاوِرْ مَنْ لَا دَقِيقَ عِنْدَهُ ١ وَكَانَ بَعْضُ مُلُوكِ الْعَجَمِ ٢ إِذَا شَاوَرَ  
مَرَاذِينَهُ فَقَصَّرُوا فِي الرَّأْيِ دَعَا الْمُؤَكِّلِينَ بِأَرْزَاقِهِمْ فَعَاقِبَهُمْ فَيَقُولُونَ نُخْطِئُ  
مَرَاذِيكَ وَنُعَاقِبُنَا فَيَقُولُ نَعَمْ أَنَّهُمْ لَمْ يَخْطِئُوا إِلَّا لِنَتَلَقَّى قُلُوبَهُمْ بِأَرْزَاقِهِمْ  
وَإِذَا اهْتَمَمُوا أَخْطَئُوا ٣ وَكَانَ يُقَالُ إِنَّ النَّفْسَ إِذَا أَحْرَزَتْ قُوَّتَهَا ٤ وَرَزَقَهَا  
هَاطَمَانَتْ ٥ وَقَالَ ٦ كَعَبٌ لَا تَسْتَشِيرُوا لِلْحَاكَةِ فَإِنَّ اللَّهَ سَلَبَهُمْ عَقُولَهُمْ وَنَزَعَ  
الْبِرْكَهَ مِنْ كَسْبِهِمْ ٧ قَالَ الشَّاعِرُ

وَأَنْفَعُ مَنْ شَاوَرْتَ مَنْ كَانَ نَاحِحًا شَفِيقًا فَأَبْصِرْ بَعْدَهَا مَنْ تُشَاوِرُ  
وَأَيْسَ بِشَافِيكَ الشَّفِيقُ ٨ وَرَأْيُهُ ٩ غَرِيبٌ ١٠ وَلَا دُوَّ الرَّأْيِ وَالْقَدْرُ وَغَيْرُهُ ١١  
\* وَيُقَالُ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ النَّفْسُ مُشْتَاقَةً ١٢ وَقَالَ آخَرُ

١. إِذَا بَلَغَ الرَّأْيُ النَّصِيحَةَ فَاسْتَعِزْ \* بِرَأْيِ نَصِيحٍ أَوْ نَصِيحَةٍ حَازِمٍ  
وَلَا تَحْسِبِ الشُّورَى عَلَيْكَ غَضَاضَةً \* فَإِنَّ الْخَوَافِي رَافِدَاتُ الْقَوَائِمِ  
وَحَدِّ الْهُوَيْنَا لِلضَّعِيفِ وَلَا تَكُنْ \* نُوُومًا فَإِنَّ الْخَرَّ لَيْسَ بِنَائِمٍ  
وَأَذِنَ مِنَ الْقُرْبَى الْمُقَرَّبَ نَفْسُهُ \* وَلَا تُشْهِدِ الشُّورَى أَمْرًا غَيْرَ كَانِهِ  
وَمَا خَيْرُ كَيْفِ أَمْسَكَ الْغُلَّ أَخْنَهَا \* وَمَا خَيْرُ سَيْفٍ لَمْ يُؤَيَّدَ بِقَاتِمٍ  
فَإِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِرِدَ الْهَمَّ بِالْمَنَى \* وَلَنْ تَبْلُغَ الْعُلْيَا بِغَيْرِ الْمَكَارِمِ ١٣  
قال ١٤ أَعْرَأَى مَا غُبِنْتُ قَطُّ حَتَّى يُغَبِّنَ قَوْمِي \* قِيلَ وَكَيْفَ ذَلِكَ ١٥ قال ١٦  
لَا أَفْعَلُ شَيْئًا حَتَّى أَشَاوِرَهُ ١٧ وَقِيلَ ١٨ لِرَجُلٍ مِنْ بَنِي عَبَسَ مَا أَكْثَرَ صَوَابَكُمْ

1 P + 2 P + 3 > C 4 > C 5 C قال

6 C 7 > C 8\* > P 9 Baššār nach Gāhiz Bajān II 173, ١٠

11 Gāhiz Bajān I 31, 12 > P 13 'Iqd I 20, 4 (nach العننى, lies القننى =

كفتى) Khalid ed-Dahiry Zoubdat Kachf al Mamalik (ed. RAVAISSE)

75, 16-20; in abweichender Fassung Gāhiz Bajān II 31, ١٦

فقال نحن الف رجل وفينا رجل حازم<sup>١</sup> ونحن نطيعه فكأننا الف حازم،  
ويقال ليس بين الملك وبين \* أن يملكه<sup>٢</sup> رعيته أو تملكه<sup>٣</sup> إلا حزم أو  
توان، وقال القطامي في معصية الناصح

وَمَعْصِيَةُ الشَّفِيقِ عَلَيْكَ مِمَّا \* يَزِيدُكَ مَرَّةً مِنْهُ اسْتِمَاعًا<sup>٤</sup>  
وَحَيْرَ الْأَمْرِ مَا اسْتَقْبَلْتَ مِنْهُ \* وَلَيْسَ بَأَنْ تَتَّبِعَهُ اتِّبَاعًا  
كَذَاكَ وَمَا رَأَيْتُ النَّاسَ إِلَّا \* إِلَى مَا جَرَّ غَاوِيَهُمْ سِرَاعًا  
تَرَاهُمْ يَغْمِزُونَ مِنْ اسْتَرْكُوا<sup>٥</sup> \* وَجَحْنُنِبُونَ مَنْ صَدَقَ الْبَصَاءُ  
وَأَنشَدَنِي<sup>٦</sup> الرِّيشِيُّ لِآخَرِ<sup>٧</sup>

وَمَوْلَى عَصَانِي وَاسْتَبَدَّ بِرَأْيِهِ \* كَمَا لَمْ يُطْعَ بِالْبَقَّتَيْنِ قَصِيرُ<sup>٨</sup>  
فَلَمَّا رَأَى أَنْ غَبَّ أَمْرِي وَأَمْرُهُ \* وَوَلَّتْ بِاتِّجَارِ الْأُمُورِ صُدُورُ<sup>٩</sup>  
٤٣ تَمَتَّى بَيْسًا<sup>٩</sup> أَنْ يَكُونَ أَطَاعَنِي \* وَقَدْ حَدَّثْتَ بَعْدَ الْأُمُورِ أُمُورُ  
وَقُلْ سُبَّحَ<sup>١٠</sup> لِأَهْلِ الْيَمَامَةِ يَا بَنَى حَنِيفَةَ بُعْدًا كَمَا بُعْدَتْ \* عَادٌ وَالْأُمُودُ  
أَمَّا وَاللَّهِ لَقَدْ انْبَأْتُكُمْ بِالْأَمْرِ قَبْلَ وَقْعِهِ كَأَنِّي أَسْمَعُ جَرَسَهُ وَأُبْصِرُ غَيْبَهُ  
وَلَكِنِّكُمْ أَبَيْتُمْ<sup>١٢</sup> النَّصِيحَةَ فَاجْتَنَيْتُمْ<sup>١٣</sup> النَّدَمَ وَأَصْبَحْتُمْ وَفِي<sup>١٤</sup> أَيْدِيكُمْ مِنْ  
تَكْذِيبِي التَّصْديقَ وَمِنْ تُهْمَتِي التَّدَامَةَ وَأَصْبَحَ فِي يَدِي مِنْ هَلَاكِكُمْ<sup>١٥</sup>  
الْبُكَاءُ وَمِنْ ذَلِكَ الْحَزْرُ وَأَصْبَحَ مَا فَاتَ غَيْرَ مُرْدُودٍ وَمَا بَقِيَ غَيْرَ مَأْمُونٍ وَإِنِّي  
لَمَّا رَأَيْتُكُمْ تَتَّهَمُونَ النَّصِيحَ وَتُسَفِّهُونَ الْحَلِيمَ اسْتَشَعَرْتُ مِنْكُمْ الْيَأْسَ  
وَحَفَّتْ عَلَيْكُمْ الْبَلَاءُ وَاللَّهِ مَا مَنَعَكُمْ اللَّهُ التَّوْبَةَ وَلَا أَخَذَكُمْ عَلَى غُرَّةِ

١ C واحد ٢ P تهلك ٣ P تهلكه ٤ 'Iqd I 20, ٥ In C  
unter der Zeile استضعفوا ٦ C وقال آخَرُ انشدني ٧ P الآخر > C  
٨ Maidaut I 157, II 126. ٩ P تيسًا ١٠ 'Iqd I 20, ١١ > C  
١٢ P ابتم و ١٣ Nach 'Iqd, P فاجتنيتم C فاجتليتم ١٤ C في  
٤ \*

ولقد أمهلكم حتى ملّ الواعظ وفنّ الموعوظ وكنتم كأتما \* يعنى بما<sup>١</sup>  
 أنتم فيه غيركم، وأشار<sup>٢</sup> رجل على صديق له برأى فقال له قد قلت ما  
 يقول الناصح الشفيق الذى يخلط حلوكلامه بمره وخزنه بسهله  
 ويحرك الاشفاق منه ما هو ساكن من غيره وقد وعيت النصيح فيه وقبلته<sup>٣</sup>  
 ٥ اذ كان مصدرة من عند من لا يشك في مودته وصافى غيبه<sup>٤</sup> وما زلت  
 بحمد الله الى كل خير طريقا منهاجا ومهيئا وانحاء \* وكتب عثمان الى  
 على حين أحيط به أما بعد فانه قد جاوز الماء الزبى وبلغ الحزام  
 الطبتين<sup>٥</sup> وقد تجاوز الامر في قدره

فان كنت مأكولا فكن خير آكل \* وألا فادركنى ولما أمزق<sup>٦</sup>  
 ١. وقال أوس بن حاجر<sup>٧</sup>

وقد أعنت ابن العم ان كنت<sup>٨</sup> طالما \* وأغفر عنه أجهل ان كان أجهلا  
 وإن قال لى ماذا ترى يستشيرنى \*

يجدنى ابن عمى مخلط الأمر مزلا

أقيم بدار الحزم ما دام حزمها \* وأخر<sup>٩</sup> إذا حالت بان انحولا  
 ١٥ واستبدل الأمر القوي بغيره \* إذا عقد مأون<sup>١٠</sup> الرجال تحلا

وكان يقال أنا في عواقبها درك خير من معاجلة في عواقبها قوت، وأنشدنى<sup>١١</sup>  
 الرياشى

وعاجر الراي مضيا لغرضته \* حتى اذا فات امر عاتب القدر

وكان يقال رو بحزم فاذا استوضحت فاعزم

1\* P am Rande

2 P وشار

3 P عيبه

4 Maidant I 111

5\* > P

6 GEYER 31, -٥

7 C كان

8 C واخرى

9 C فوق

10 P وأنشد

### الاصابة بالظن والرأى

كان ابن الزبير يقول لا عايش بخير من لم ير برأيه ما لم ير بعينه<sup>١</sup>، وسئل بعض الحكماء ما العقل فقال الاصابة بالظن ومعرفة ما لم يكن بما كان، وكان يقال كفى مخبراً عما<sup>٢</sup> مضى ما بقى وكفى عيبراً لأولى الألباب ما جربوا، وكان يقال كل شيء محتاج الى العقل والعقل محتاج الى التجارب،<sup>٥</sup> ويقال من لم يفعل ظنه لم ينفعه يقينه، وقال أوس بن حاجر<sup>٣</sup> الألمعي الذي يظن لك الظن كأن قد رأى وقد سمعاً

وقال آخر

44<sup>٢</sup>

وَأَبْغَى صَوَابَ الظَّنِّ أَعْلَمُ أَنَّهُ \* إِذَا طَاشَ رَأْيُ<sup>٤</sup> الْمَرْءِ طَاشَتْ مَقَادِيرُهُ  
وقد على بن أبي طالب \* صلوات الله عليه<sup>٥</sup> في عبد الله بن عباس أنه ١٠  
يَمنظُرُ الى الغيب من ستر رقيق، ويقال<sup>٥</sup> ظن الرجل قطعة من عقله ويقال  
الظنون مفاتيح اليقين، وقال بعض الكتاب  
أصونك أن أظن عليك ظناً \* لأن الظن مفتاح اليقين

وقال الكميت

مِثْلُ التَّدْبِيرِ فِي الْأَمْرِ ابْتِنَافُكُهُ<sup>٦</sup> \* وَالْمَرْءُ يَجْزُ فِي الْأَقْوَامِ لَا الْحِيلُ، ١٥  
وقال<sup>٥</sup> آخر

وَكُنْتُ مَتَى تَهْزُزُ لِحْطَبٍ تُغْشِيهِ \* صَرَاقِبُ أَمْضَى مِنْ رِقَاقِ الْمَصَارِبِ  
٤٥ تَجَلَّتْهُ بِالرَّأْيِ حَتَّى أَرَيْتُهُ \* بِهِ مِلءٌ غَيْنِيهِ مَكَانُ الْعَوَاقِبِ

\* وقال آخر يصف عاقلاً<sup>١٥</sup>

١ > P ٢ C ما 3 GEYER 20, vgl. FISCHER ZDMG 49, 98 4 C ظن

٥ C ٨ > C ايتنف وعد C 7 وقال P 6 رضى الله عنه C ٥

٩ P + لصرب mit Tilgungszeichen 10 Mawardi Adab 212,

بَصِيرٌ بِأَعْقَابِ الْأُمُورِ كَأَنَّمَا \* يَرَى بِصَوَابِ الرَّأْيِ مَا هُوَ وَاقِعٌ<sup>٨</sup>  
 \* وقال آخر في مثله

عَلِيمٌ بِأَعْقَابِ الْأُمُورِ بِرَأْيِهِ \* كَأَنَّ لَهُ فِي الْيَمِّ عَيْنًا عَلَى الْغَدَا<sup>٩</sup>  
 \* وقال آخر يصف عاقلاً<sup>١</sup>

بَصِيرٌ بِأَعْقَابِ الْأُمُورِ كَأَنَّمَا \* يُخَاطِبُهُ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ عَوَاقِبُهُ<sup>٢</sup>  
 \* وقال جُثَامَةُ بْنُ قَيْسٍ يَهْجُو قَوْمًا

أَنْتُمْ أَنْلَسَ عِظَامُ لَا قُلُوبَ لَكُمْ \* لَا تَعْلَمُونَ أَجَاءَ الرُّشْدِ أَمْ غَابَا<sup>٣</sup>  
 وَتُبْصِرُونَ رُؤُوسَ الْأَمْرِ مُقْبِلَةً \* وَلَا تَرَوْنَ وَقَدْ وَلَّيْنَ أَذْنَابَا<sup>٤٥</sup>  
 وَقَدْ مَا يَفْجَأُ الْمَكْرُوهَ صَاحِبَهُ \* إِذَا رَأَى لَوْجُوهِ الشَّرِّ أَسْبَابَا  
 ١. وقال \* آخر في مثله<sup>٤</sup>

لَا يَحْذَرُونَ الشَّرَّ حَتَّى يُصِيبَهُمْ \* وَلَا يَعْرِفُونَ الْأَمْرَ إِلَّا تَدَبَّرَاهُ<sup>٥</sup>  
 ويقال ظَنُّ الْعَاقِلِ كَهَانَدَةٍ، وفي \* كتابِ الْهِنْدِ<sup>٦</sup> النَّاسُ حَازِمَانٌ وَعَاجِزٌ  
 فَاحِدُ الْحَازِمِينَ الَّذِي إِذَا نَزَلَ<sup>٨</sup> بِهِ الْبَلَاءُ لَمْ يَبْطُرْ<sup>٩</sup> وَتَلْقَاهُ بِحِيلَتِهِ وَرَأْيِهِ  
 حَتَّى يَخْرُجَ مِنْهُ وَأَحْزَمَ مِنْهُ الْعَارِفُ بِالْأَمْرِ إِذَا أَقْبَلَ فَيُدْفَعُهُ قَبْلَ وَقْعِهِ  
 ١٥ والعاجِزُ فِي تَرَدُّدٍ وَتَثْنٍ حَائِثٌ لَا يَأْتِمُرُ رَشِيدًا<sup>١٠</sup> وَلَا يُطِيعُ مُرْشِدًا  
 \* قال الشاعر

وَإِنِّي لَأَرْجُو اللَّهَ حَتَّى كَأَنَّنِي \* أَرَى بِجَمِيلِ الظَّنِّ مَا اللَّهُ صَانِعٌ<sup>١١</sup>  
 وقال آخر

1 Elfachri AHLW. 72<sub>١٤</sub> 2\* C: c\* a\* b\* 3\* > C; + آخر 4\* C

جُثَامَةُ بْنُ قَيْسٍ يَهْجُو قَوْمًا 5 C فلا 6 Gāhiz Bajān I 81<sub>٢٧</sub>, 99<sub>٢</sub>, II 44<sub>١٥</sub>

يَنْظُرُ C 9 الامر + P 8 Kal. w Dimn. 107<sub>٣٨</sub>; كَتَبَ الْهِنْدُ 7\* C

رَشْدًا C 10 > P; 'Iqd I 299<sub>٤</sub> 11\*

46<sup>٢</sup> وَغَرَّةٌ مَرَّةً مِنْ فِعْلٍ غَرًّا \* وَغَرَّةٌ مَرَّتَيْنِ فِعَالٌ مُدَوَّقٌ  
 فَلَا تَفْرَحُ بِأَمْرٍ \* أَنْ تَدَأَى<sup>٢</sup> \* وَلَا تَأْيِسَ مِنَ الْأَمْرِ السَّحِيقِ  
 فَإِنَّ الْقَرَبَ يَبْعُدُ بَعْدَ قُرْبٍ \* وَيَدْنُو الْبَعْدُ بِالْقَدَرِ الْمَسْزُوقِ  
 وَمَنْ لَمْ يَتَّقِ الصَّحْصَاحَ زَلَّتْ \* بِهِ قَدَمَاهُ فِي الْبَحْرِ الْعَمِيقِ  
 \* وَمَا أَكْتَسَبَ الْمُحَامِدُ طَالِبُوهَا \* بِمَثَلِ الْبُشَيْرِ وَالْوَجْهِ الطَّلِيقِ<sup>٣</sup> ٥  
 وأهل مروان بن الحكم لخبيش بن ذئبة اظنك أحمق قال أحمق ما يكون  
 الشبيخ إذا عمل بظنه ، ونقش رجل على خاتمه الخاتمة خير من الظن  
 ومثله طينه خير من ظنه ،

### اتباع الهوى

كان يقال الهوى شريك العمى ، وقال<sup>٤</sup> عامر بن الظرب الرأى نائم والهوى  
 يقظان ولذلك يغلب الرأى الهوى ، وقال ابن عباس الهوى الله<sup>٥</sup> معبود  
 وقد أفرأيت من اتخذ الله هواء<sup>٦</sup> وقال هشام بن عبد الملك ولم يقل  
 غيره<sup>٨</sup>

إِذَا أَنْتَ لَمْ تَعْصِ اللَّهَ فَإِنَّكَ اللَّهُ \* إِلَى بَعْضِ مَا فِيهِ عَلَيْكَ مَقَالٌ  
 46<sup>٢</sup> وقال بزرجمهر إذا اشتبه عليك امران فلم تدبر في أيهما الصواب فانظر أقربهما ٥  
 إلى هواءك فأجتنبه ، كان<sup>٩</sup> عمرو بن العاص صاحب عمارة بن الوليد إلى  
 بلاد الحبشة ومع عمرو امرأته فوقعته في نفس عمارة فدفع عمرا في البحر  
 فتعلق بالسفينة وخرج فلما ورد بلاد الحبشة سعى عمرو بعماراة إلى التجاشي  
 وأخبره أنه يخالف إلى بعض نساته فدعا التجاشي بالسواحر فنفضن في

1 C غر (80) 2 \* قد تدأى C 3 \* > P 4 > C 5 Gāhiz Bajān I

105, 7, 8 6 > P 7 Sūra 45, 9 8 Gāhiz Bajān II 106, 18, Ag VI 108, 9

9 P + يقال



احليله فهم<sup>1</sup> مع الوحش وقال عمرو في ذلك<sup>2</sup>

تَعْلَمُ عَمَارًا أَنَّ مِنْ شَرِّ شَيْمَةٍ \* لِمِثْلِكَ أَنَّ يُدْعَى ابْنُ عَمٍّ لَهُ ابْنَمَا

وَأَنَّ كُنْتُ ذَا بَرْدَيْنِ أَحْوَى مُرْجَلًا \* فَلَسْتُ بِرَأْيٍ لِابْنِ عَمِّكَ نَحْرَمَا

إِذَا أَلْمَزَ لَمْ يَتْرَكْ طَعَامًا يُجِبُّهُ \* وَلَمْ يَعْصِ قَلْبًا غَاوِيًا حَيْثُ يَمَّا<sup>47</sup>

ه قَضَى وَطَرًا مِنْهُ يَسِيرًا وَأَصْبَحَتْ \* إِذَا ذُكِرَتْ أَمْتَالُهُ تَمْلَأُ أَلْفَمَا

وقال حاتم طيء في مثله<sup>5</sup>

وَأَنَّكَ إِنْ أُعْطِيتَ بَطْنُكَ سُؤْلُهُ \* وَفَرَجَكَ نَالًا مُنْتَهَى أَلْذَمِ أَجْمَعَا

وقال آخر

جَارٌ أَجْنَبٌ عَلَى مُحْتَكَمًا \* جَهْلًا وَلَسْتُ بِمَوْضِعِ الظُّلَمِ

أَكَلَ الْهَوَى حُجَجِي وَرَبُّ قَوَى \* مِمَّا سَيَأْكُلُ<sup>8</sup> حَاجَةَ الْخَصْمِ

قال أعرابي الهوى هوان<sup>9</sup> ولكن غلط باسمه<sup>10</sup>

وقال الرُّبَيْرُ بن عبد المُطَّلِبِ

وَأَجْتَنِبُ<sup>11</sup> الْمَقَادِعَ حَيْثُ كَانَتْ \* وَأَتْرُكُ مَا هَوَيْتُ لِمَا خَشِيتُ

وقال البرقي الهذلي

أَبْنُ لِي مَا تَرَى وَالْمَرْءُ تَابَى<sup>12</sup> \* عَرِيْمَتُهُ وَيَغْلِبُهُ هَوَاهُ<sup>15</sup>

فَيَعْمَى مَا يَرَى فِيهِ عَلَيْهِ \* وَجَسِبُ مِنْ يَرَاهُ لَا يَرَاهُ

وكان يقال أخوك من صدتك وأنتك من جهة عقلك لا من جهة هواك<sup>13</sup>

عماره C 3 مقام P 1 Ag VIII 53, 10-22 mit noch 3 Versen 2

الن P 4 يملأ C 5 Schulthess XX, Mawardi Adab 169, 16 6

واحببت C 11 به C 10 الهوان P 9 يشاكل C 8 حاز C 7 جارا

هواه P 13 تالو P 12

## السِّرُّ وَكِتْمَانُهُ وَأَعْلَانُهُ

حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْحَلِيلِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَصِيبِ قَالَ حَدَّثَنِي أَوْسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيدَةَ<sup>١</sup> عَنْ أَخِيهِ سَهْلٍ عَنْ بَرِيدَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعِينُوا عَلَى الْحَوَائِجِ بِالْكِتْمَانِ فَإِنَّ كُلَّ ذِي نِعْمَةٍ مُحْسَدٌ<sup>٢</sup>، وَكَانَتْ<sup>٣</sup> ٤٨٢ لِلْحُكَمَاءِ تَقُولُ سِرُّكَ مِنْ دَمِكَ وَالْعَرَبُ تَقُولُ مَنْ ارْتَادَ لِسِرَّهُ مَوْضِعًا فَقَدْ هَدَاهُ<sup>٤</sup> أَذَاعَهُ، حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُرَيْبٍ عَنْ عَمِّهِ الْأَصْمَعِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي بَعْضُ أَصْحَابِنَا قَالَ دَخَلَ ابْنُ أَبِي مُحَاجَّجٍ الثَّقَفِيَّ عَلَى مَعْوِيَةَ فَقَالَ لَهُ مَعْوِيَةُ أَبُوكَ الَّذِي يَقُولُ<sup>٥</sup> إِذَا مِتُّ فَأَذِنِّي إِلَى أَصْلِ كَرَمَةٍ \* تَرَوِي عِظَامِي بَعْدَ مَوْتِي عُرُوقَهَا<sup>٦</sup> \* وَلَا تَذْفِنِي فِي أَلْفَلَاةٍ فَأَنْبِي \* أَخَافُ وَرَاءَ الْمَوْتِ أَلَّا أَذُوقَهَا<sup>٧</sup> ١. فَقَالَ<sup>٨</sup> ابْنُ أَبِي مُحَاجَّجٍ لَوْ شِئْتُ<sup>٩</sup> ذَكَرْتُ أَحْسَنَ مِنْ هَذَا مِنْ شِعْرِهِ \* فَقَالَ مَعْوِيَةُ<sup>١٠</sup> وَمَا ذَاكَ قَالَ قَوْلُهُ<sup>١١</sup> لَا تَسْبِلِي<sup>١٢</sup> الْقَوْمَ مَا<sup>١٣</sup> مَالِي وَمَا حَسْبِي \*

وَسَائِلِي<sup>١٤</sup> الْقَوْمَ مَا<sup>١٥</sup> حَزَمِي وَمَا<sup>١٦</sup> خُلِقِي الْقَوْمَ أَعْلَمُ أَنِّي مِنْ سُرَاتِهِمْ \* إِذَا تَطْيِشُ يَدُ الرَّعْدِ يَدُ الْقَرْقِ<sup>١٧</sup> ١٥ \* أُعْطِيَ السِّنَانُ غَدَاةَ الرَّدْعِ حِصْنَهُ \* وَعَامِلُ الرَّمْحِ أُرْوِيهِ مِنَ الْعَلَقِ<sup>١٨</sup> ١٤ قَدْ أَرَكَبَ أَهْلُ الْهَوْلِ مَسْدُولاَ عَسَاكِرَهُ \* وَأَكْتَمَ السِّرَّ فِيهِ ضَرْبَةَ الْعَنْقِ ١٦ ٤٨٣ وَأَنْشَدَنِي لِلصَّلْتَانِ<sup>١٩</sup> الْعَبْدِيِّ<sup>٢٠</sup>

١ يزيد P 2 محسود P 3 > P 4 Ag XXI 210, 215, 218, 220, 220, 5 P am Rande, im Text اصولها 6 > P 7 C قال 8 P شية 9 P قال 10 ABEL 61, 2, Ag XXI 218, 14, 19, 18, 'Iqd I 21, 4 11 C تسئل 12 P عن 13 وسائل C 14 > P 15 C الصلتان 16 Mawardi Adab 242, 1, Elfachr AHW. 73, 4

وَسِرِّكَ مَا كَانَ عِنْدَ أَمْرِي \* وَسِرُّ الثَّلَاثَةِ غَيْرُ أَخْفِي،

وكان على \* صلوات الله عليه<sup>١</sup> يتمثل بهذين البيتين<sup>٢</sup>

وَلَا تُفْشِ سِرَّكَ إِلَّا إِلَيْكَ \* فَإِنْ لِكُلِّ نَصِيحٍ نَصِيحًا

فَإِنِّي رَأَيْتُ غَوَاةً<sup>٣</sup> الرِّجَالِ \* لَا يَتْرُكُونَ أَدِيمًا نَصِيحًا

ه \* وقال الشاعر

وَمَرَاتِبِينَ تَكَاتَمًا بِهَوَاهِمَا \* جَعَلَا الْقُلُوبَ لِمَا تُجْرُهُ قُبُورًا

يَتَلَا حُظَانٍ تَلَا حُظًا فَكَأَنَّمَا \* يَتَنَاسَخَانِ مِنَ الْخُفُونِ سَطُورًا<sup>٤</sup>

وقال مسكين الدارمي<sup>٥</sup>

أَوَ أَخِي رَجَالًا لَسْتُ أُطْلِعُ بَعْضَهُمْ \* عَلَى سِرِّ بَعْضٍ غَيْرَ أَنِّي جَمَاعُهَا

١. يَظْلُمُونَ شَتَّى فِي أَلْيَلٍ وَسِرْقُمْ \* إِلَى صَخْرَةٍ أَعْيَا الرِّجَالِ أَنْصَدَاعُهَا

وقال آخر<sup>٦</sup>

وَلَوْ قَدَرْتُ عَلَى نِسْبَانِ مَا أَشْتَمَلْتُ \* مِنِّي أَنْضُلُوعَ مِنَ الْأَسْرَارِ وَالْخَبَرِ

لَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ يَنْسَى سَرَائِرَهُ \* إِذْ كُنْتُ مِنْ نَشْرِهَا يَوْمًا عَلَى خَطَرٍ<sup>٧</sup> 49

أَسْرُ رَجُلٍ إِلَى صَدِيقٍ لَهُ حَدِيثًا فَلَمَّا اسْتَقْصَاهُ قَالَ لَهُ أَفْهِمْتُ قَالَ بَلْ

١٥ نَسِيتُ، قِيلَ لِأَعْرَابِي<sup>٨</sup> كَيْفَ كِتْمَانِكَ لِلسِّرِّ قَالَ مَا قُلِي لَهُ<sup>٩</sup> إِلَّا قَبْرٌ،

وقيل<sup>١٠</sup> لمزيد أَي شَيْءٍ تَحْتَ حِصْنِكَ فَقَالَ يَا أَهْمُ لِمَ خَبَأْتَهُ، وقال الشاعر

إِذَا مَا ضَاقَ صَدْرُكَ عَنْ حَدِيثٍ \* فَأَفْشَيْتَهُ الرِّجَالُ فَمَنْ تَلُومُ

إِذَا عَاتَبْتُ مَنْ أَفْشَى حَدِيثِي \* وَسَرِّي عِنْدَهُ فَإِنَّا الظُّلُمُ

وَأَنِّي حِينَ أَسَأَمْتُ حَمَلَ سِرِّي \* وَقَدْ ضَمِنْتُهُ صَدْرِي سَوُومُ،

١\* C بن أبي طالب رضى الله عنه 2 Mubarrad 424, ٧٨, 'Iqd I 20, ٢٢٢, ٢٢٣

Mawardi Adab 240 u 3 P بغاة 4 C 5\* > P 6 Mubarrad

425, ٧ 7 > C 8 'Iqd I 20, ٢٢٢ 9 > P 10 P قيل

قيل لرجل<sup>١</sup> كيف كتمانك للسِّر قال أَخَذْتُ الْمُخْبِرَ وَأَحْلِفُ الْمُسْتَخْبِرَ  
 49<sup>٢</sup> وكان يقال مِنْ وَهْيِ الْأَمْرِ إِعْلَانُهُ قَبْلَ احْكَامِهِ وقال<sup>٣</sup> الشاعر  
 إِذَا أَنْتَ حَمَلْتَ الْخَوْنَ أَمَانَةً \* فَأَنْتَ قَدْ أَسَدْتَهَا شَرَّ مُسْنَدٍ  
 وقال عمرو بن العاص ما استودعت رجلاً سراً فأفشاه فلمته لِأَنِّي كنت  
 أَضِيقُ صَدْرًا حين استودعته وقال  
 إِذَا أَنْتَ لَمْ تَحْفَظْ لِنَفْسِكَ سِرَّهَا \* فَسِرُّكَ عِنْدَ النَّاسِ أَفْشَى وَأَصْبَحَ  
 وكان يقال مَنْ ضَاقَ قَلْبُهُ اتَّسَعَ لِسَانُهُ وقال<sup>٤</sup> الوليد بن عتبة لِأَيِّبِهِ<sup>٥</sup>  
 إِنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَسْرَ إِلَى حَدِيثِهِ وَلَا أَرَاهُ يَطْوِي عَنْكَ مَا يَبْسُطُهُ لِغَيْرِكَ  
 50<sup>٦</sup> أَفَلَا أُحَدِّثُكَ بِهِ قَالَ لَا يَا بُنَيَّ إِنَّهُ مَنْ كَتَمَ سِرَّهُ كَانَ الْخِيَارُ لَهُ \* ومن أفشاه  
 كَانَ الْخِيَارُ عَلَيْهِ فلا تَكُونَنَّ مَمْلُوكًا بَعْدَ إِذْ<sup>٧</sup> كُنْتَ مَالِكًا قَالَ<sup>٨</sup> إِنَّ هَذَا  
 تَجْرِي بَيْنَ الرَّجُلِ وَأَبِيهِ<sup>٩</sup> قَالَ لَا<sup>١٠</sup> وَلَكِنِّي أَكْرَهُ أَنْ تُذَلِّلَ لِسَانُكَ بِأَحَادِيثِ  
 السِّرِّ فَحَدَّثْتُ بِهِ مَعُوبَةً فَقَالَ يَا وَلِيدُ أَعْتَقَكَ أَخِي مِنْ رِقِّ الْخَطَاءِ وَفِي  
 كِتَابِ الْعَجْمِ<sup>١١</sup> أَنَّ بَعْضَ مُلُوكِ فَارَسَ قَالَ صُونُوا أَسْرَارَكُمْ فَإِنَّهُ لَا سِرَّ لَكُمْ  
 إِلَّا فِي ثَلَاثَةِ مَوَاضِعَ مَكِيدَةٍ تُحَادِلُ أَوْ مَنْزِلَةٌ تَزَاوِلُ أَوْ سَرِيرَةٌ مَدْخُولَةٌ تُكْتَمُ  
 وَلَا حَاجَةَ بِأَحَدٍ مِنْكُمْ فِي ظَهْوَرِ شَيْءٍ مِنْهَا وكان يقال<sup>١٢</sup> مَا كُنْتَ كَاتِمَهُ ١٥  
 مِنْ عَدُوِّكَ فَلَا تُظْهِرْ عَلَيْهِ صَدِيقَكَ وقال جَمِيلُ بْنُ مَعْمَرٍ  
 أَمُوتْ وَالْقَى اللَّهُ يَا بَنِيَّ لَمْ أَبْجُحْ \* بِسِرِّكَ وَالْمُسْتَخْبِرُونَ كَثِيرُ  
 وقال عمر بن أبي ربيعة الْخَزْوَمِيُّ<sup>١١ ١٢</sup>

وَلَمَّا تَلَقَّيْنَا عَرَفْتُ الَّذِي بِهَا \* كَمِثْلِ الَّذِي فِي حَدِّكَ أَلْتَعَلَ بِالْتَعَلِ

1 'Iqd I 20<sub>٢٥</sub> 2 P قال 3 Mubarrad 424, ff., 'Iqd I 20<sub>٢٥-٢٦</sub> 4\* > P  
 5 C ان 6 C + قلت و 7 P واخيه 8 P نعم 9 P للعجم  
 10 'Iqd I 20<sub>٢٤</sub> 11 > P 12 Diwan 80<sub>١٤٠, ٢٢٠, ٢٤٠</sub>, 'Iqd I 20u

فَقَالَتْ وَأَرَحْتَ جَانِبَ السِّتْرِ أَنَا \* مَعِيَ فَتَنَكُمُ غَيْرَ دِي رَقَبَةِ أَهْلِي  
 50<sup>٧</sup> فَقُلْتُ لَهَا مَا بِيَ لَهُمْ مِنْ تَرْقُوبٍ \* وَلَكِنْ سِرِّي لَيْسَ بِجَمَلِهِ مِثْلِي  
 يُرِيدُ أَنَّهُ لَيْسَ بِجَمَلِهِ أَحَدٌ مِثْلِي فِي صِيَانَتِهِ وَسِتْرِهِ أَيْ<sup>٨</sup> فَلَا أُبْدِيهِ لِأَحَدٍ<sup>٩</sup>  
 وَقَالَ زُهَيْرٌ

السِّتْرُ دُونَ الْفَاجِشَاتِ وَلَا \* يَلْقَاكَ دُونَ الْخَيْرِ مِنْ سِتْرٍ  
 وَقَالَ آخَرُ

فَسِرِّي كَأَعْلَانِي وَتِلْكَ خَلِيقَتِي \* وَظَلَمْتُ لَيْلِي مِثْلُ ضَوْهِ نَهَارِيَا  
 وَقَالَ آخَرُ لَأَنْخِ لَهُ وَحْدَتَهُ بِحَدِيثٍ \* أَجْعَلُ هَذَا<sup>٧</sup> فِي وَعَاهِ غَيْرَ سَرِيبٍ \* أَيْ  
 غَيْرِ سَائِلٍ<sup>٨</sup> يُقَالُ لِلْقَائِلِ عَلَى السَّامِعِ جَمْعُ الْبَالِ وَالْكُتْمَانِ وَبَسْطُ  
 ١٠ الْعُدْرِ \* وَكَانَ يُقَالُ الرَّأْيَةُ خَيْرٌ مِنَ الْاسْتِرْعَاءِ<sup>٩</sup> أَنِّي رَجُلٌ عَبِيدُ اللَّهِ بِنِ  
 زِيَادٍ فَأَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ هَمَّامٍ السَّلُولِيَّ<sup>١٠</sup> سَبَّهَ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ فَأَتَاهُ فَقَالَ  
 يَا بَنَ هَمَّامٍ إِنَّ هَذَا زَعَمَ<sup>١١</sup> أَنَّكَ قُلْتَ كَذَا وَكَذَا فَقَالَ ابْنُ هَمَّامٍ  
 أَنْتَ<sup>١٢</sup> أَمَرُوا<sup>١٣</sup> أَمَا أَتَمَنَّنْتَ<sup>١٤</sup> خَالِيَا \* فَخُنْتُ وَأَمَا قُلْتَ قَوْلًا بَلَا عِلْمٍ  
 51<sup>٢</sup> وَأَنْتَ فِي الْأَمْرِ الَّذِي قَدْ أَتَيْتَهُ \* لَفِي مَنْزِلٍ بَيْنَ الْحَيَاةِ وَالْآثِمِ  
 ١٥ وَقَالَ آخَرُ<sup>١٤</sup>

إِخْفِصِ الصَّوْتَ إِنْ نَطَقْتَ بِلَيْلٍ \* وَالتَّفِثْ بِالنَّهَارِ قَبْلَ الْكَلَامِ  
 وَقَالَ بَعْضُ الْأَعْرَابِ

لَا أَكْتُمُ الْأَسْرَارَ لِكُنْ أَنَّهُمَا \* وَلَا أَدْعُ<sup>١٥</sup> الْأَسْرَارَ تَغْلِي عَلَى قَلْبِي

1 > P    2 > C    3 > P    4 AHLW. 4<sub>10</sub>    5 C السِّر    6 > C

7\* C اجعله    8\* C والسرب السائل    9\* > P    10 > P    11 C يزعم

12 C فانت    13 PC اتمنتك    14 Ġāhiz Bajān I 106<sub>20</sub>    15 C اتروك

وَأَنَّ قَلِيلَ الْعَقْلِ مَنْ بَاتَ لَيْلَهُ \* ثَقَلَبَهُ الْأَسْرَارُ جَنْبًا إِلَى جَنْبٍ<sup>2</sup>  
وقال أبو الشَّيْص

لَا تَأْمَنَنَّ عَلَى سِرِّي وَسِرِّكُمْ \* غَيْرِي وَغَيْرِكَ أَوْ طَى الْقُرَاطِيسِ  
أَوْ طَافِرًا سَاحِلِيهِ وَأَنْعَتُهُ \* مَا زَالَ صَاحِبَ تَنْقِيرٍ وَتَأْسِيسِ  
سُودَ بَرَأْنِهِ مِثْلَ ذَوَابِلِهِ \* صَفَرٌ حَمَالِقُهُ فِي الْحُسْنِ مَغْمُوسِ  
قَدْ كَانَ هُمْ سَلِيمَانٌ لِيَذْخَهُ \* لَوْلَا سَعَايَتُهُ يَوْمًا يَبْلُقِ قَيْسِ،

وقال أيضا

أَفْضَى إِلَيْكَ بِسِرِّهِ قَلَمٌ \* لَوْ كَانَ يَعْرِفُهُ بَكَى قَلَمُهُ

51<sup>3</sup> وقال مسلم بن الوليد<sup>4</sup> في الكتاب يأتيك فيه السِّرُّ

الْحَزْمُ تَحْرِيقُهُ إِنْ كُنْتَ ذَا حَذِرٍ \* وَأَمَّا الْحَزْمُ سُوءُ الظَّنِّ بِالنَّاسِ  
إِذَا أَتَاكَ وَقَدْ أَتَى أَمَانَتُهُ \* فَاجْعَلْ صِبَاغَتَهُ فِي بَطْنِ أَرْمَاسِ

وقال آخر

سَاجَدْتُمُ سِرِّي وَأَحْفَظُ سِرَّهُ \* وَلَا غَرَّنِي أَتَى عَلَيْهِ كَرِيمُ  
حَلِيمٌ فَيَنْسَى أَوْ جَهُولٌ يُشِيعُهُ \* وَمَا النَّاسُ إِلَّا جَاهِلٌ وَحَلِيمٌ،

١٥

الكتاب والتأنيب

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ رَاهُوَيْه<sup>5</sup> عَنْ وَهْبِ بْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يُونُسَ بْنِ  
عَبِيدِ اللَّهِ عَنْ الْحَسَنِ عَنْ عَمْرِو بْنِ ثَعْلَبٍ عَنْ النَّبِيِّ صَلَعَمَ قَالَ مَنْ  
أَشْرَاطُ السَّاعَةِ أَنْ يَفِضَّ الْمَالُ وَيُظْهَرَ الْعِلْمُ وَتَفْشُو الْجَارُ، قَالَ عُمَرُ<sup>7</sup>  
وَأَنْ كُنَّا لَنَلْتَمِسَ فِي الْحَوَا الْعَظِيمِ الْكَاتِبَ وَيَبِيعَ الرَّجُلُ الْبَيْعَ فَيَقُولُ

1 P am Rande على 2 PC جنبي 3 P ازال 4 DE GORJE 237, ٥

عمر 7 C عمرو 6 P داهويه 6 C حدثني

حتى استمان تاجر بنى فلان، حدثنا أحمد بن الخليل عن اسمعيل<sup>52</sup>  
 ابن ايان عن عنيسة بن عبد الرحمن القرشي عن محمد بن زاذان<sup>1</sup> عن  
 أمر سعد بن زيد بن ثابت قال دخلت على رسول الله صلعم وهو يُملي  
 في بعض حوائجه فقال ضع القلم على أذنك فهو أذكر للمُلى، وحدثني  
 عبد الرحمن بن عبد المنعم عن أبيه عن وهب قال كان إدريس النُبِيُّ  
 \* صلى الله عليه<sup>5</sup> أول من خط بالقلم<sup>6</sup> وأول من خاط الثياب وكيسها وكان  
 من قبله يلبسون الجلود، حدثنا اسحق بن راهويه<sup>7</sup> قال أخبرنا جرير عن  
 يزيد بن أبي زياد عن عياض بن أبي موسى أن عمر بن الخطاب قال لأبي  
 موسى أدع لي كاتبك ليقرأ لنا صُفْحًا جاءت من الشام فقال أبو موسى أنه<sup>8</sup>  
 لا يدخل المسجد قال عمر أبه جنابة قال لا ولكنه نصراني قال فرفع يده  
 فضرب فخذَه حتى كاد يكسرها ثم قال ما لك قاتلك الله أما سمعت قول  
 الله عز وجل<sup>9</sup> يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا آيِيَهُمْ وَالتَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ<sup>10</sup> 52  
 ألا اتخذت رجلاً حنيفياً<sup>11</sup> فقال أبو موسى له دينه ولي كتابته فقال عمر لا  
 أكرهم أن أهانهم الله ولا أعزهم<sup>12</sup> \* إذ<sup>13</sup> أذلهم الله ولا أدنيهم<sup>14</sup> إذ أفصمهم الله،  
 ١٥ حدثنا<sup>15</sup> اسحق بن راهويه<sup>16</sup> قال أخبرنا عيسى بن يونس قال حدثنا أبو  
 حيان التميمي عن أبي زُبَيْع عن أبي الدُهْقَانَة قال ذَكَرَ لِعمر بن الخطاب  
 غلام كاتب حافظ من أهل الحيرة وكان نصرانياً فقبل له<sup>17</sup> لو اتخذته  
 كاتباً فقال لقد اتخذت إذا بطانة من دون المؤمنين، حدثني أبو حاتم

عليه السلام 5\* C > 4 به + C 8 فانه C 2 اذان P 1

Loch 7 P به K. alma'arif 273, Mawardi Adab 40, nach b. Qutaiba 6

del مسلم + P 12 حنيفاً C 11 5 Sûra 10 تعالى C 9\* > P 8

C > 17 داهويه P 16 حدثني C 15 > P 14\* > C 13

قال<sup>١</sup> مرامر بن مروه من أهل الأنبار وهو الذي وضع كتابة العربية ومن  
الأنبار انتشرت في الناس، حدثني أبو سهل عن الطنافسي عن المنكدر  
ابن محمد عن أبيه محمد بن المنكدر<sup>٢</sup> قال جاء الزبير بن العوام الى النبي  
صلعم فقال كيف أصبحت جعلني الله فداك قال ما تركت أعرايتك بعد،  
53<sup>٣</sup> قال عبد الملك بن مروان لأخيه عبد العزيز حين وجهه الى مصر تفقد  
كاتبك وحاجبك وجليستك فإن الغائب عندك<sup>٤</sup> بخبره عندك كاتبك والمتوسم  
يعرفك بحاجبك والداخل عليك يعرفك بجليستك، ابن أبي الزناد<sup>٥</sup> عن  
أبيه قال<sup>٦</sup> كنت كاتباً لعمر بن عبد العزيز فكان يكتب الى عبد الحميد  
ابن عبد الرحمن بن زيد بن الخطاب في المظالم فيراجعه فكتب اليه  
انه ليخيل<sup>٧</sup> الي<sup>٨</sup> أني لو كتبت اليك أن تعطى رجلاً شاة لكتبت الي<sup>٩</sup> أصان<sup>١٠</sup>.  
ام ماعز<sup>١١</sup> ولو كتبت اليك بأحدكما لكتبت أذكر<sup>١٢</sup> ام أنت<sup>١٣</sup> ولو كتبت اليك  
بأحدكما لكتبت أصغير<sup>١٤</sup> ام كبير<sup>١٥</sup> فاذا اتاك كتابي هذا فلا تراجعني في  
مظلمة، وكتب<sup>١٦</sup> ابو جعفر الى سلم<sup>١٧</sup> بن قتيبة يأمره بهدم دور من خرچ  
مع ابراهيم وعقر تخلهم فكتب اليه بأى ذلك نبدا<sup>١٨</sup> \* أبالخل أم بالدور<sup>١٩</sup>  
53<sup>٢٠</sup> فكتب اليه ابو جعفر أما بعد فاني لو أمرتك بافساد ثمر<sup>٢١</sup> لكتبت الي<sup>٢٢</sup> ١٥  
تستأذن في آية تبدأ أبالبرني<sup>٢٣</sup> ام بالشهريز<sup>٢٤</sup> وعزله وولي محمد بن سليمان،  
وكان يقول للكاتب على الملك ثلثة<sup>٢٥</sup> رفع الحجاب عنه واتهام الوشاة  
عليه وافشاء السر اليه، كانت العجم تقول من لم يكن عالماً باجرآه المياه

1 K. alma'arif 273 u (daraus Mawardi Adab 40<sub>18</sub>) Belādort Futūh 471,  
Fihrist 4<sub>88</sub>, Frgm. hist. I 211<sub>18</sub> 2\* P am Rande 3 > C 4 P انرياد

5 Gāhiz Bajān II 23<sub>9</sub> 6 P بخيل 7 Gāhiz Bajān II 23/4 8 C

ثلث C 12 الشهريز P 11 10 > C 11 بالدور ام بالخل C 9\* سلام



وحفر فرض \* الماء والمساب<sup>1</sup> وردم المهاوى ومجارى الآيتم فى الزبادة  
والنقصان<sup>2</sup> واستهلال القمر وأفعاله ووزن الموازين وذرع المثلث والمربع  
ومختلف الزوايا ونصب القناطر والجسور والدوالي والنواعير على المياه وحال  
أدوات الصناعات ودقائق الحساب كان ناقصاً فى حال كتابته ، قال ميمون  
ه ابن ميمون اذا كان لك الى كاتب حاجة فليكن رسولك اليه الظم<sup>3</sup> وقال<sup>4</sup>  
اذا آخيت<sup>4</sup> الوزير فلا تخش<sup>5</sup> الأمير ، وفى كتاب للهند<sup>6</sup> اذا كان الوزير  
يساوى الملك فى المال والهيبة والطاعة \* من الناس<sup>7</sup> فليصرعه الملك وان<sup>8</sup>  
لم يفعل فليعلم أنه هو المصروع ، المدائنى قال خلا زياد يوما فى أمر ينظر<sup>54</sup>  
فيه وعنده كاتب له يكتب وابنه عبيد الله فنعس زياد فقال لعبيد الله  
١. تعاقد<sup>9</sup> هذا لا يكتب شيئاً ونام فوجد عبيد<sup>10</sup> الله مساً من البول  
فكره ان يوقظ أباه وكره ان يخلى بين الكاتب فشدها بمه بحيط  
وختمه وقام لمحاته ، قال<sup>11</sup> أبو عباد الكاتب ما جلس أحد قط بين  
يَدَيَّ إِلَّا \* تمثل لى<sup>12</sup> أتى جالس بين يديه<sup>13</sup> ، وقرأت فى التاج أن  
أبرويز قال لكاتبه أتم السر وأصدق الحديث واجتهد فى النصيحة  
ه واحترس بالحدس فإن لك على أن لا أعجل بك حتى أستأنى لك ولا أقبل  
عليه قولا حتى أستيقن ولا أطمع<sup>14</sup> فيك أحداً فيغتابك وعلم أنك  
بما جاء رفعة فلا تحطها<sup>15</sup> وفى ظل مملكة فلا تستزيلة<sup>16</sup> قارب الناس

تخشى P ٥ اجنت P 4 و P ٣ والنقص C 2 والمشارب C 1\*  
6 Vgl. PANTSCH. BENEFY II 68 n 270, 70 n 278, BICKELL 15, 16-17, fehlt bei  
DE SACY 103 und bei GUIDI 7\* > P 8 P فان 9 C تعهد 10 P  
عبد 11 C فقال 12\* تخيل الى C 13 Gāhiz Bajān I 153, 16 14 C  
استزيلنه و C 16 تحطنها C 15 اطمع

مَجَامِلَةً عَنْ نَفْسِكَ وَبَاعِدِ النَّاسَ مَشَاجِجَةً<sup>١</sup> مِنْ عَدُوِّكَ وَأَقْصِدْ إِلَى الْجَمِيلِ  
 ٥٤<sup>٢</sup> أَدْرَاءً<sup>٣</sup> لِنَعْدِكَ وَتَحَسَّنْ<sup>٤</sup> بِالْعَفَافِ صَوْنًا لِمَرْوَتِكَ وَتَحَسَّنْ عِنْدِي بِمَا قَدَرْتَ  
 عَلَيْهِ مِنْ حُسْنٍ وَلَا تُسْرِعَنَّ<sup>٥</sup> الْأَلْسَنَةَ فِيكَ وَلَا تُقْبَحَنَّ الْأَحْذَوْتَةُ عَنْكَ  
 وَصِنْ نَفْسَكَ صَوْنِ الدُّرَّةِ الصَّافِيَةِ وَأَخْلَصْهَا اخْلَاصَ الْفِضَّةِ الْبَيِّضَاءِ  
 \* وَعَتَبِهَا مَعْتَبَةً<sup>٦</sup> الْحَذِرِ الْمُشْفِقِ وَحَصِّنْهَا تَحَصِينَ الْمَدِينَةِ الْمَنِيعَةِ<sup>٧</sup>  
 لَا تَدْعَنَّ أَنْ تَرْفَعَ إِلَى الصَّغِيرِ فَإِنَّهُ يَدُلُّ عَلَى الْكَبِيرِ وَلَا تَكْتَمَنَّ الْكَبِيرِ  
 ذَنْبَهُ لَيْسَ شَاغِلًا<sup>٨</sup> عَنِ الصَّغِيرِ فَدَبِّ أُمُورَكَ ثُمَّ أَلْقَى<sup>٩</sup> بِهَا وَأَحْكَمْ  
 لِسَانَكَ ثُمَّ رَاجِعْنِي بِهِ وَلَا تَجْتَرِئَنَّ عَلَيَّ فَأَمْتَعِصْ<sup>١٠</sup> وَلَا تَنْقَبِصْ مِنِّي فَاتَّهِمِ  
 وَلَا تَمْرُضَنَّ مَا تُلْقَانِي بِهِ وَلَا تُخْذِلْجَنَّهُ وَإِذَا فَكَّرْتَ فَلَا تَجْعَلْ<sup>١١</sup> وَإِذَا كَتَبْتَ  
 فَلَا تَعْذُرْ وَلَا تَسْتَعِينَنَّ<sup>١٢</sup> بِالْفُضُولِ فَإِنَّهَا عِلَاوَةٌ عَلَى الْكِفَايَةِ وَلَا تُقْصِرَنَّ<sup>١٣</sup>  
 عَنِ التَّحْقِيقِ فَإِنَّهَا هُجْنَةٌ بِالْمُقَالَاةِ وَلَا تَلْبَسَنَّ كَلَامًا بِكَلَامٍ وَلَا تَبَاعِدَنَّ  
 مَعْنَى عَنْ مَعْنَى أَكْرَمَ<sup>١٤</sup> لِي كِتَابِكَ عَنْ ثَلَاثِ خُضُوعٍ يَسْتَخْفُهُ<sup>١٥</sup> وَانْتِشَارِ  
 ٥٥<sup>١٦</sup> يُنْتَجِجُهُ وَمَعَانٍ تَقْعُدُ بِهِ وَاجْمَعْ الْكَثِيرَ مِمَّا تُرِيدُ فِي الْقَلِيلِ مِمَّا تَقُولُ  
 وَلَيَكُنَّ بَسْطَةُ كِتَابِكَ عَلَى الشُّوْقَةِ كَبَسْطَةِ مَلِكِ الْمُلُوكِ عَلَى الْمُلُوكِ وَلَا يَكُنْ  
 مَا تَمْلِكُ عَظِيمًا وَمَا تَقُولُ صَغِيرًا فَإِنَّمَا كَلَامُ الْكَاتِبِ عَلَى مَقْدَارِ الْمَلِكِ<sup>١٧</sup>  
 فَاجْعَلْهُ عَالِيَا كَعُلُوِّهِ وَفَاقًا كَقُوِّقِهِ وَأَعْلَمْ أَنَّ جَمَاعَ<sup>١٨</sup> الْكَلَامِ كُلَّهُ خِصَالُ  
 أَرْبَعِ سُؤَالِكَ الشَّيْءِ وَسُؤَالِكَ عَنِ الشَّيْءِ وَأَمْرِكَ بِالشَّيْءِ وَخَبَرِكَ عَنِ  
 الشَّيْءِ فَهَذِهِ الْخِلَالُ دَعَايُ الْمَقَالَاتِ إِنْ التَّمَسَّ لَهَا<sup>١٩</sup> خَامِسٌ لَمْ يُوْجَدْ

١ C unter der Zeile الاعراض als Glosse 2 P ادراء 3 P وتحسن  
 4 C القا 5 P وعانيها معانية 6 C شاغل 7 C القا 8 C unter  
 der Zeile als Glosse اغضب 9 P تجعل 10 C تستعين 11 > C  
 12 C يستخفه 13 C جميع 14 C اليها

وان نقص منها رابع لم يتم فاذا امرت فاحكم واذا سألت فأوضح واذا طلبت فأسحج واذا أخبرت فحقق فأنك اذا فعلت ذلك أخذت بحزامير<sup>١</sup> القول كله فلم يشتبه عليك وارده ولم يُحْجَزْ منه صادرة أثبتت في دواوينك<sup>٢</sup> ما ادخلت وأحص<sup>٣</sup> فيها ما اخرجت وتيقظ لما تأخذ<sup>٤</sup> وتجرد لما تعطي ولا يغلبتك النسيان عن الاحصاء ولا الأناة عن<sup>٥</sup> 55 التقدم ولا تخرجن وزن قيراط في غير حق ولا تعظمن اخراج الكثير في الحق وليكن ذلك كله عن موامرق،

قال رجل لبنيه يا بني تزيوا بزى الكتاب فإن فيهم أدب الملوك وتواضع الشوق<sup>٦</sup>، قال الكسائي لقيت أعرابيا فجعلت أسأله عن الحرف \* بعد الحرف<sup>٧</sup> وعن الشيء بعد الشيء أقرنه بغيره فقال تالله<sup>٨</sup> ما رأيت رجلا أقدر على كلمة الى جنب أخرى<sup>٩</sup> أشبه شيء بها وأبعد شيء منها منك، وقال ابن الأعرابي رأيت أعرابي<sup>١٠</sup> وأنا اكتب الكلمة بعد الكلمة من ألفاظه فقال انك لحتف الكلمة الشروء<sup>١١</sup> وقال<sup>١٢</sup> رجل من أهل المدينة جلست الى قوم ببغداد ما<sup>١٣</sup> رأيت أوزن من أحلامهم ولا<sup>١٤</sup> أطيش من أقلامهم،<sup>١٥</sup> وكتب بعض الكتاب الى صديق له وصل الى كتابك<sup>١٦</sup> فما رأيت كتابا<sup>١٧</sup> أسهل فنونا ولا أملس متونا ولا أكثر عيونا ولا أحسن مقاطع ومطالع ولا<sup>١٨</sup> 56 أشد على كل \* مقطوع<sup>١٩</sup> ومفصل جزا<sup>٢٠</sup> منه انجرت فيه عدة الرأي وبشرى الفراسة وعاد الظن بك يقينا والأمل فيك مبلوغا، ويقال عقول الرجال في أطراف أقلامها، ويقال القلم أحد اللسانين وخفة العيال أحد

١ P بحزامير ٢ C دواوينك ٣ C واخص ٤ C السوقة ٥ > P

٦ C كتاب منك ٧ C و ٨ C فا ٩ C قال ١٠ C كلمة ١١ C يالله ١٢ C

١٣ > P ١٤ C حزا ١٥ > C ١٦ > P

اليساريين وتعجيل اليأس أحد الظفرين وإملاك الحجين أحد الرعيين  
وحسن التقدير أحد الكاسيين واللبن أحد اللحيين، وقد يقال المرق  
أحد اللحيين، قيل لبعضهم أن فلانا لا يكتب فقال تلك الزمانة الخفية،  
وقرأت في بعض كتب العجم أن موبدان<sup>١</sup> موبذ وصف الكتاب فقال كتاب  
الملوك عيبتها المصونة<sup>٢</sup> عندهم وآذانهم الواعية والسنتهم الشاهدة<sup>٣</sup> لأنه  
ليس أحد أعظم سعادة من وزراء الملوك \* إذا سعدت الملوك ولا أقرب  
هلكة من وزراء الملوك<sup>٤</sup> إذا هلكت الملوك فترفع<sup>٥</sup> التهمة عن السوزراء ان  
صارت نصائحهم لأنفسهم وتعتظم الثقة بهم حين صار اجتهادهم للملوك<sup>٦</sup>  
اجتهادهم لأنفسهم فلا تنهم روح على جسده ولا يتهم جسد على روحه  
لأن زوال الفتنها زوال نعمتها وإن ألتثام الفتنها صلاح خاصتها، وقال<sup>٧</sup>  
لئن ذقبت إلى الحجاج يقتلني \* أني لأحمق من تحدى به العير  
مستحقبا صفحا تدمي طوابعها \* وفي الصالحات حيات مناسكير،  
وقال آخر<sup>٨</sup> في القلم

عجبت لذي سئين في الماء نبتة \* له أثر في كل مصر ومعبر

وقال بعض المحدثين في القلم

صبيد الرواه كبير الغناه \* من البحر في المنصب الأخصر  
كمثل أخى العشق في شحبه \* وفي لونه من بني الأصفر  
يمر كهيئة مر الشجبا \* ع في دعص مخنية<sup>٩</sup> أعقر  
إذا رأسه صنع لم ينبعث \* وجار<sup>١٠</sup> السبيل ولم يبصر

قال P ٥ وقع P ٤ \* > P ٣ المعونة C ٢ موبد بن P ١  
تجرى P ٦ بعض الشعرا C ٧ علته P ٨ محنته C ٩ وجار P ١٠  
٥\*

وَأِنْ مُدِيَّةً صَدَعَتْ رَأْسَهُ \* جَرَى جَرَى لَا هَاتِبَ مُقْصِرٍ <sup>57</sup>  
 يَقْصِي<sup>١</sup> مَارِبَهُ مُقْبِلًا \* وَيَحْسِمُهَا<sup>٢</sup> هَيْئَةَ الْمُدْبِرِ  
 تَجُودُهُ بِكَفٍ فَتَى كَفُهُ \* تَسُوقُ الثَّرَاءَ<sup>٤</sup> إِلَى الْمُعْسِرِ  
 وَقَالَ حَبِيبُ الطَّائِي \* فِي مِثْلِهِ<sup>٥</sup>

هَ لَكَ الْقَلَمُ الْأَعْلَى الَّذِي بِشَبَابَتِهِ \* يُصَابُ مِنَ الْأَمْرِ الْكَلَى وَالْمَفَاصِلُ  
 لُعَابُ الْأَفْنَى الْقَاتِلَاتِ لُعَابُهُ \*

وَأَرَى الْجَنَى<sup>٧</sup> أَشْتَارَتَهُ أَيْدِ عَوَاسِلُ  
 لَهُ رِبْقَةٌ طَلْدٌ وَلَكِنْ وَقَعَهَا \* بَانَاوَهُ فِي الشَّرْقِ<sup>٨</sup> وَالْغَرْبِ وَأَبْدُ  
 فَصِيحٌ إِذَا اسْتَنْطَقْتُهُ وَهُوَ رَاكِبٌ \* وَأَعْجَمُ إِنْ خَاطَبْتَهُ وَهُوَ رَاجِدُ  
 إِذَا مَا أَمْتَطَى الْخُمْسَ اللَّطَافَ وَأَفْرَغَتْ \* عَلَيْهِ شِعَابُ الْفِكْرِ وَهِيَ خَوَافِدُ  
 أَطَاعَتُهُ أَطْرَافُ الْقَنَا وَتَقَوُّصَتْ<sup>٩</sup> \*

لِنَجْوَاهُ تَقْوِيصُ الْخِيَامِ الْجَحَافِلُ  
 تَرَاهُ جَلِيلًا شَانَهُ وَهُوَ مُرْهَفٌ \* ضَنَى<sup>١٠</sup> وَسَمِينَا خُطْبُهُ وَهُوَ نَاحِلٌ

وقال محمد بن عبد الملك بن صلح<sup>١١</sup> الهاشمي يصف القلم  
 وَأَسْمَرَ طَائِي الْكَشْحِ أَخْرَسَ<sup>١٢</sup> نَاطِقٍ \* لَهُ رَمْلَانُ<sup>١٣</sup> فِي بَطُونِ الْمَهَارِقِ <sup>١٥</sup>  
 إِذَا اسْتَنْجَلْتَهُ<sup>١٤</sup> الْكَفُ أَمْطَرَ خَالَهُ<sup>١٥</sup> \* بِلَا صَوْتِ أَرْحَادٍ وَلَا صَوِّهِ بَارِقِ <sup>57</sup>  
 كَانَ<sup>١٦</sup> اللَّالَى وَالزُّبْرَجْدُ نَظْفُهُ<sup>١٦</sup> \* وَتَوَرَّ الْخَزَامَى فِي بَطُونِ الْحَدَائِقِ  
 وقال بعض المحدثين يمدح كاتباً

١ C يقص ٢ P وبحسبها ٣ P جرى ٤ C الثريا ٥ > P ٦\* C  
 ٧ C ضنا ٨ P تفوضت ٩ P الشوق ١٠ P لنا ١١ P يصف القلم  
 استعملته ١٢ C زملاان سرعة am Rande ١٣ C زمر ١٤ P صالح  
 ١٥ C سحابة ١٦ P نقطة

وَإِذَا تَأَلَّقَ فِي النَّدَى كَلَامُهُ \* أَلَمْ يَنْظُرْ خِلَتْ لِسَانُهُ مِنْ عَصْبِهِ  
وَإِذَا دَجَّتْ أَقْلَامُهُ \* أَلَمْ يَنْتَجِثْ \* بَرَقَتْ مَصَابِيحُ الدُّجَى فِي كَتَبِهِ  
بِالْقَلَمِ<sup>١</sup> يَقْرُبُ فَهُمْ فِي بَعْدِهِ \* مَذَا وَيَبْعُدُ نَيْلُهُ فِي قُرْبِهِ  
حَكَمٌ فَسَاتَحَهَا خِلَالَ بَنَانِهِ<sup>٢</sup> \* مُتَدَفِّقٌ وَقَلْبِيهَا فِي قَلْبِهِ  
كَأَرْوَصٍ مُؤْتَلِفٍ<sup>٣</sup> بِحُمْرَةٍ<sup>٤</sup> نُورِهِ \* وَبَيَاضِ زَهْرَتِهِ وَخُضْرَةِ عُشْبِهِ ٥

وقل سعيد بن حميد يصف العود

وَنَاطِقٍ بِلِسَانٍ لَا ضَمِيرَ لَهُ \* كَأَنَّهُ فُجِدَ نِيْطَتْ إِلَى قَدَمِ  
يُبْدِي ضَمِيرَ سِوَاهُ فِي الْكَلَامِ كَمَا \* يُبْدِي ضَمِيرَ سِوَاهُ مِنْطَقُ الْقَلَمِ

بعث الطائي إلى الحسن بن وهب بدواة ابنوس وكتب اليه

قَدْ بَعَثْنَا إِلَيْكَ أَمْرَ الْمَنَآيَا \* وَالْعَطَايَا زَجْجِيَّةَ الْأَحْسَابِ ١٠  
فِي حَشَاهَا مِنْ غَيْرِ حَرْبٍ حَرَابٍ \* وَهِيَ أَمْضَى<sup>٥</sup> مِنْ مُرْفَقَاتِ الْحِرَابِ ٥٨٢

وقل ابن أبي كريمة في الدواة والقلم

وَمُسَوَّدَةِ الْأَرْجَاءِ قَدْ خُصَّتْ مَاءَهَا \* وَرَوَيْتُ مِنْ قَعْرِ لَهَا غَيْرَ مُنْبِطٍ  
خَمِيسُ الْخَشَا يَرَوِي عَلَى كُلِّ مَشْرَبٍ \* أَمِينًا عَلَى سِرِّ الْأَمِيرِ<sup>٧</sup> الْمُسْلِطِ،  
وقال بعض أهل الأدب إنما قيل ديوان لموضع الكتبة<sup>٨</sup> والحساب لأنه ١١

يقال<sup>٩</sup> للكتاب بالفارسية ديوان أي شياطين لحديثهم بالأمور ولطفهم  
فسمي موضعهم باسمهم، وقال آخر إنما قيل لمدير الأمور عن<sup>١٠</sup> الملك  
وزير من الوزر وهو الحميد يراد أنه يحمد عنه من الأمور مثل الأوزار وهي  
الاحمال قال الله \* عز وجل<sup>١١</sup> وَلَكِنَّا حَمَلْنَا أَوْزَارًا مِنْ زِينَةِ الْقَوْمِ<sup>١٢</sup> أي أحمالا<sup>١٣</sup>

١ P باللقط ٢ بيان ٣ موتلقا C ٤ بخضرة P ٥ امضا P

٦ C يصف ٧ الامين C ٨ الكتب P ٩ قيل C ١٠ على C ١١\* C

١٢ Sûra 20 ١٣ C احمالا

جل وعز

من حلِيمٍ ولهذا قيل للآمرِ وَزَرَ شَيْبَةً بِالْحَمَلِ عَلَى الظَّهْرِ قَالَ اللَّهُ \* تَبَارَكَ  
وَاتَعَالَى وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ<sup>٢</sup>، وَكَانَ النَّاسُ يَسْتَخْسِنُونَ<sup>٣</sup>  
لَأَنِّي نُوَاسُ قَوْلُهُ<sup>٤</sup>

يَا كَاتِبًا كَتَبَ الْغَدَاةَ يُسَبِّحُنَا<sup>٥</sup> \* مَنْ ذَا يُطِيقُ بَرَاعَةَ الْكِتَابِ  
لَمْ تَرْضَ بِالْإِعْجَامِ حِينَ سَبَّيْتَنِي \* حَتَّى شَكَلْتَ عَلَيْهِ بِالْأَعْرَابِ  
وَأَرَدْتَ أَفْهَامِي فَقَدْ أَفْهَمْتَنِي \* وَصَدَقْتَ فِيمَا قُلْتَ غَيْرَ مُجَابِ<sup>٦</sup>  
وَقَالَ آخِرُ

يَا كَاتِبًا تَنْتَرُ أَقْلَامُهُ \* مِنْ كَيْفِهِ دُرًّا عَلَى الْأَسْطُرِ  
وَقَالَ عَدِيُّ بْنُ الرَّقَاعِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَى أَمْرِي وَدَعْنَهُ \* وَأَتَمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيَّ وَزَادَهَا<sup>١</sup>  
وَمِنْهُ أَخَذَ الْكِتَابَ وَأَتَمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَزَادَ فِيهَا عِنْدَكَ وَقَالَ حَاتِمُ طَيِّ<sup>٢</sup>  
فِي مَعْنَى \* قَوْلِهِمْ مِثْ<sup>٣</sup> قَبْلَهُ<sup>٤</sup>

إِذَا مَا أَنَّى يَوْمٌ يَفْرُقُ بَيْنَنَا \* بِمَوْتٍ فَكُنْ أَنْتَ الَّذِي تَتَخَّرُ  
وَقَالَ جَرِيرٌ فِي مَعْنَاهُ

رُدِّي فَوَادِي وَكُوْنِي لِي بِمَنْزِلَتِي \* يَا قَبْلَ نَفْسِكَ لَأَقَى نَفْسِي<sup>٥</sup> التَّلَفُ<sup>٦</sup>  
كَتَبَ بَعْضُ الْمُلُوكِ إِلَى بَعْضِ الْكُتَّابِ كِتَابًا دَعَا لَهُ فِيهِ بِأَمْتَعِ اللَّهُ بِكَ فَكَتَبَ<sup>٧</sup>  
الْيَهُ<sup>٨</sup> الْكَاتِبُ<sup>٩</sup>

أَحْلَيْتَ عَمَّا عَهَدْتُ مِنْ أَدْبِكَ \* أَمْ نِلْتَ مُلْكًا فَتَهَيْتَ فِي كُتُبِكَ  
أَمْ هَلْ تَرَى أَنَّ فِي أَنْتَوَاضِعِ لِلْأَخْوَانِ نَقْصًا عَلَيْكَ فِي حَسْبِكَ

١ P مجال ٢ C يسبي ٣ C ٤ C ٥ C ٦ C ٧ C ٨ C ٩ C ١٠ C ١١ C

١ P ٢ P ٣ P ٤ P ٥ P ٦ P ٧ P ٨ P ٩ P ١٠ P ١١ P  
١١ Ag. XII 63, 1-14

أَمْ كَانَ مَا كَانَ مِنْكَ عَنْ<sup>١</sup> غَضَبٍ \* فَأَيُّ شَيْءٍ أَذْنَاكَ مِنْ غَضَبِكَ  
 ٢ أَنْ جَفَاءَ كِتَابُ ذِي مَقَّةٍ \* يُكْتَبُ فِي صَدْرِهِ وَأَمْتَعَ بِكَ<sup>٢</sup>  
 وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ فِي الْبَرَامِكَةِ<sup>٣</sup>

إِذَا ذُكِرَ الشَّرُّ فِي مَجْلِسٍ \* أَتَارَتْ وَجُوهَ بَنِي بَرَمِكٍ  
 ٥ وَإِنْ تَلَيْتَ عِنْدَهُمْ آيَةً \* أَتَوْا بِالْحَادِيثِ عَنْ مَرَّوَكٍ

وَقَالَ آخَرُ

إِنْ أَلْفَرَاغٌ نَعَانِي \* أَلَى أَبْنَاءِ الْمَسَاجِدِ  
 وَإِنْ رَأَيْتُ فِيهَا \* كَمَرَأَى يَحْيَى بْنِ خَالِدٍ

مَرْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُقَفَّعِ بَيْتِ النَّارِ فَقَالَ<sup>٤</sup>

يَا بَيْتَ عَائِكَ الْذِي<sup>٥</sup> أَتَعَزَّلُ \* حَدَرَ الْعَدَى وَبِهِ الْفَوَادُ مَوَكَّلُ<sup>٦</sup>  
 ٥٩ وَقَالَ دَعْبِيلُ فِي أَبِي عَبَّادٍ<sup>٧</sup>

أَوَّلُ الْأُمُورِ بِضَيْعَةٍ وَفَسَادٍ \* دَارُهُ يُدِيرُهَا أَبُو عَبَّادٍ  
 حَنِقٌ عَلَى جُلَسَائِهِ بِدَوَاتِهِ \* فَمَرَمَلٌ وَمُضْمَخٌ بِمِدَادٍ  
 وَكَانَهُ مِنْ نَيْرٍ هَرَقَلٍ مَفْلَتٍ \* حَرْدٌ<sup>١٠</sup> يَجْرُ سَلَسِلُ الْأَقْيَادِ

١٥ خِيَانَاتُ الْعُمَالِ

حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ رَاهِيَةَ قَالَ ذُكِرَ لَنَا أَنَّ امْرَأَةً مِنْ قُرَيْشٍ كَانَتْ بَيْنَهَا وَبَيْنَ  
 رَجُلٍ خُصُومَةٌ فَأَرَادَ أَنْ يَخَاصِمَهَا إِلَى عُمَرَ فَأَهْدَتْ الْمَرْأَةُ إِلَى عَمْرِو بْنِ الْعَدِيِّ جَزُورٍ

1 C في 2\* > P 3 Ġāḥiḡ Bajān II 150, 4 K. al ma'ārif 178, Ag. XVIII 195, 196, 199, 200, Frgm. hist. I 288, b. Hall. Wussr. nr. 234, Sl. 267, Zahr al adāb (am Rande des 'Iqd) I 194, Hiz I 248, Sujūti Ta'riḥ al ḥulafā' 271 5 C التي 6 P مَوَكَّلُ 7 V. 1 u. 3. Ag. XVIII 30, 18, 16; V. 1—3 ib 39, 6, 7 8 C امر 9 يدبره C 10 P حردا C جردا



ثُمَّ خَاصَمْتَهُ<sup>١</sup> إِلَيْهِ فَوَجَّهَ الْقَضَاءَ عَلَيْهَا فَقَالَتْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَفْصَلُ  
 الْقَضَاءَ بَيْنَنَا كَمَا يُفْصَلُ فَخَذَ الْجُزُورَ فَقَضَى عَلَيْهَا عَمْرٌ وَقَالَ أَيَاكُمُ الْهَدَايَا  
 وَذَكَرَ النِّقْصَةَ، قَالَ اسْحَقُ<sup>٢</sup> وَكَانَ<sup>٣</sup> لِلْحَاجَّاجِ<sup>٤</sup> اسْتَعْدَلَ الْمُغِيرَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ  
 الثَّقَفِيَّ عَلَى الْكُوفَةِ فَكَانَ يَقْضِي بَيْنَ النَّاسِ فَأَهْدَى إِلَيْهِ رَجُلٌ سِرَاجًا مِنْ  
 ٥ شَبَهٍ وَبَلَغَ ذَلِكَ<sup>٥</sup> خَصْمَهُ<sup>٦</sup> فَبَعَثَ<sup>٧</sup> إِلَيْهِ بِبَغْلَةٍ<sup>٨</sup> فَلَمَّا اجْتَمَعَا عِنْدَ الْمُغِيرَةِ<sup>٩</sup> ٦٠  
 جَعَلَ يَجْعَلُ عَلَى صَاحِبِ السِّرَاجِ وَجَعَلَ صَاحِبُ السِّرَاجِ يَقُولُ إِنَّ أَمْرِي  
 أَضْوَأُ مِنَ السِّرَاجِ فَلَمَّا أَكْثَرَ عَلَيْهِ قَالَ وَيْلَكَ إِنَّ الْبَغْلَةَ رَمَحْتَ السِّرَاجَ  
 فَكَسَرْتَهُ، حَدَّثَنَا اسْحَقُ قَالَ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ  
 سَلَمَةَ عَنْ الْحَرِيرِيِّ عَنْ أَبِي بَصْرَةَ عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ زَيْدٍ الْحَارِثِيِّ أَنَّهُ وَفَدَ إِلَى  
 ١٠ عَمْرِو فَاعْجَبَتْهُ هَيْئَتُهُ وَنَحْوَهُ فَشَكَا عَمْرٌ طُعَامًا غَلِيظًا يَأْكُلُهُ فَقَالَ الرَّبِيعُ يَا  
 أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ أَحَقَّ النَّاسِ بِطُعْمٍ<sup>١٠</sup> طَيِّبٍ وَمَلْبَسٍ لَيِّنٍ وَمَرْكَبٍ وَطِيِّ  
 لَأَنْتَ فَضْرَبَ رَأْسَهُ بِحَرْبَةٍ وَقَالَ وَاللَّهِ مَا أُرِدْتُ بِهَذَا إِلَّا مِقْرَابَتِي وَإِنْ كُنْتُ  
 لَأَحْسِبُ أَنَّ فِيكَ خَيْرًا<sup>١١</sup> إِلَّا أُخْبِرُكَ بِمَثَلِي وَمَثَلِ هَؤُلَاءِ وَأَنَا مِثْلُنَا كَمِثْلِ  
 قَوْمٍ سَافَرُوا فَدَفَعُوا نَفَقَاتِهِمْ إِلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ وَقَالُوا<sup>١٢</sup> أَنْفَقْنَا عَلَيْكَ هَذَا  
 ١٥ يَسْتَنْتَرِ عَلَيْهِمْ بِشَيْءٍ قَالَ الرَّبِيعُ لَا، حَدَّثَنِي<sup>١٣</sup> مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا<sup>١٤</sup> ٦٠  
 سَفِيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ<sup>١٥</sup> عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ قَالَ<sup>١٦</sup> لَمَّا أَتَى عَمْرٌ بَتَاجَ كِسْرِي  
 وَسَوَارِيهِ جَعَلَ يَقْلِبُهُ بَعْدَ فِي يَدِهِ وَيَقُولُ وَاللَّهِ إِنْ أَلَذَّى<sup>١٧</sup> أَدَّى<sup>١٨</sup> إِلَيْنَا<sup>١٩</sup>  
 هَذَا<sup>٢٠</sup> لَأَمِينَ فَقَالَ رَجُلٌ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْتَ أَمِينُ اللَّهِ يُؤَدُّونَ إِلَيْكَ مَا

١ خَاصَمْتُ C 2 > C 3 P كَانَ 4 C + قَدْ 5 C عُبَيْدٌ  
 6 > P 7 C خَصَمَهُ لَهُ 8 P über فَأَهْدَى 9 P über بَغْلَةً 10 C بِطُعْمٍ  
 11 P فَقَالُوا 12 C حَمَادُ 13 P عُتَيْبَةُ 14 'Iqd I 10<sub>١٦-١٧</sub> 15 > P  
 16 P هَادِي

أَدْبَيْتَ إِلَى اللَّهِ فَإِذَا رَتَعْتَ رَتَعُوا قَالَ صَدَقْتَ ١ حَدَّثَنَا أَبُو حَالَمٍ عَنْ ٢  
الْأَصْمَعِيِّ قَالَ لَمَّا أُتِيَ عَلِيٌّ \* عَلَيْهِ السَّلَامُ ٣ بِالْمَالِ أَقْعَدَ بَيْنَ يَدَيْهِ السَّوْزَانَ  
وَالنَّقَادَ فَكَوَّمَهُمْ كَوْمَةً مِنْ ذَهَبٍ وَكَوْمَةً مِنْ فِضَّةٍ وَقَالَ يَا حَمَّاءُ وَيَا بَيْضَاءُ  
أَحْمَرِي وَأَبْيَضِي وَغُرِّي غَيْرِي وَأَنْشُدْ ٤

هَذَا خِيَارِي وَخِيَارُهُ فِيهِ \* أَذْهَبُ كُلِّ جَانٍ يَدُهُ إِلَى فِيهِ ٥  
حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ مَعُويَةَ بْنِ عَمْرِو عَنْ أَبِي اسْحَقَ عَنْ اسْمَعِيلَ  
ابْنِ ٦ أَبِي خَالِدٍ عَنْ عَاصِمٍ قَالَ كَانَ عَمْرُ بْنُ لُحْطَابٍ إِذَا بَعَثَ أَمَلًا يَشْتَرِطُ  
عَلَيْهِ ٧ أَرْبَعًا لَا يَرْكَبُ الْبَرَانِيْنَ وَلَا يَلْبَسُ الرَّقِيقَ وَلَا يَأْكُلُ النَّفْقَى وَلَا  
يَتَخَذُ بَوَابًا ٨ وَمَرْءٌ بِنَاءُ يَبْنِي بِحِجَارَةٍ وَجِصٍّ فَقَالَ لِمَنْ هَذَا فَذَكَرُوا  
أَمَلًا لَهُ عَلَى الْبَحْرَيْنِ فَقَالَ أَبَتِ الدَّرَاهِمُ إِلَّا أَنْ تُخْرِجَ أَعْنَاقَهَا وَشَاطِرُهَا ٩  
مَالَهُ وَكَانَ يَقُولُ لِي ١٠ عَلَى كُلِّ خَاتَنِ أَمِينَانَ الْمَاءِ وَالطِّينِ حَدَّثَنِي اسْحَقُ  
ابْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ حَبِيبِ بْنِ الشَّهِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا قُرَيْشُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ  
سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ جَاءَ كِتَابُ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ إِلَى وَالِيهِ أَنْ نَعُ  
لَأَهْلِ الْخِرَاجِ مِنْ أَهْلِ الْفَرَاتِ مَا يَتَخْتَمُونَ بِهِ ١١ الذَّهَبَ وَيَلْبَسُونَ الطَّيَالِسَةَ  
وَيَرْكَبُونَ الْبَرَانِيْنَ وَخُذِ الْفَضْلَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ ١٢ عَنْ هُوْدَةَ ١٥  
عَنْ عَوْفٍ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ \* وَاسْحَقُ عَنْ النَّصْرِ بْنِ شَمِيلٍ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ  
عَنْ ابْنِ سِيرِينَ ١٣ بِمَعْنَاهُ قَالَ ١٤ لَمَّا قَدِمَ أَبُو هُرَيْرَةَ مِنَ الْبَحْرَيْنِ قَالَ لَهُ عَمْرُ  
يَا عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّ كِتَابِهِ سَرَقْتَ ١٥ مَالَ اللَّهِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ لَسْتُ بِعَدُوِّ اللَّهِ

عن P 6 و C 5 4 > P 3\* > C 2 قال حما C 2 حَدَّثَنِي C 1  
حميد C 12 11 > C 10 > C 9 وقاسمه C 8 'Iqd I 14<sub>28-30</sub> 7 > P 13\* > C 14 Balāḍorī Futūḥ 82, 'Iqd I 15<sub>9-14</sub>, Wāsiṭat assulūk p. 74  
15 C سرقنت

ولا عدو كتابه ولكتى عدو من عادائنا ولم أسرق مال الله \* قال فمن<sup>1</sup> أين  
اجتمعت لك عشرة آلاف<sup>2</sup> درهم قال<sup>3</sup> خيلي تناسلت وعطائي تلاحق  
وسهامي تتابعن فقبضتها منه قال أبو هريرة فلما صليت الصبح<sup>4</sup>  
استغفرت لأمير المؤمنين ثم قال لي عمر بعد ذلك ألا تعجل فقلت لا قال  
قد عمل من هو خير منك يوسف فقلت<sup>5</sup> يوسف نبي<sup>6</sup> ابن نبي وأنا ابن  
أميئة أخشى ثلثا واثنين قال \* فهل لا<sup>7</sup> قلت خمسا قلت<sup>8</sup> أخشى  
أن أقول بغير علم وأحكم بغير حلم<sup>9</sup> وأخشى أن يضرب ظهري ويشتم  
عرصى وينزع مالي حدثنا<sup>10</sup> محمد بن داود عن نصر بن قدييد عن  
ابراهيم بن مبارك<sup>11</sup> عن ملك<sup>12</sup> بن دينار أنه دخل على بلال بن أبي بردة  
وهو أمير البصرة فقال أيها<sup>13</sup> الأمير أتى قرأت في بعض الكتب من أحق  
من السلطان ومن أجهل ممن عصاني ومن أغر<sup>14</sup> ممن \* اغتر في<sup>15</sup> أيها راعي  
السوء دفعت اليك غنما<sup>16</sup> سمانا مجاحا فأكلت اللحم وشربت اللبن  
وأتدمنت بالسمن ولبست الصوف وتركته عظاما تتققع<sup>17</sup> حدثني<sup>18</sup>  
\* محمد بن<sup>19</sup> شيابة عن القسم بن الحكم العنبري<sup>20</sup> القاضي قال حدثني<sup>21</sup>  
اسماعيل بن عياش عن أبي محمد القرشي عن رجا بن حيوة عن مخرمة  
قال أتى لاحت منبر عمر بن الخطاب رضى<sup>22</sup> بالجابية حين قام \* في الناس<sup>23</sup>  
فحمد الله وأثنى عليه ثم قال أيها الناس أقرؤوا القرآن تعرفوا به واعلموا<sup>24</sup>

يوسف P 5 قلت C 4 فقال C 3 الف P 2 فقال من C 1\*

C 11 المبارك C 10 حدثني C 9 حكم P 8 قال C 7 فهلا C 6\*

تققع C 16 اغنما P 15 اعزني C 14\* اعز C 13 أيه P 12 مالك

P 22 للناس C 21\* P 20 > العنبري P 19 > 18\* حدثنا P 17 واعلموا

به تكونوا<sup>١</sup> من أهله أنه لن<sup>٢</sup> يبلّغ ذو حق في حقه أن يطاع في معصية  
 الله ألا أنه لن يبعد من رزق الله<sup>٣</sup> ولن يقرب من أجل أن يقول المرء حقاً  
 وإن يدرك بعظيم<sup>٤</sup> ألا وإني ما وجدت صلاح ما ولاني الله ألا بثلت أداه  
 الأمانة والأخذ بالقوة والحكم بما انزل الله ألا وإني ما وجدت صلاح هذا  
 المال ألا بثلت أن يؤخذ من حق ويعطى في حق ويمنع من باطل ألا<sup>٥</sup>  
 وإنما أنا في مالكم هذا كوالى<sup>٦</sup> اليتيم أن استغنييت استعفتت وإن افتقرت  
 أكلت بالمعروف تقرم البهمة<sup>٧</sup>، بلغنى عن محمد بن صالح عن بكر بن  
 خنيس<sup>٨</sup> عن عبد الله بن عبيد بن عير عن أبيه قال كان زياد إذا ولى  
 رجلاً قال له خذ عهدك وسرّ الى عملك واعلم أنك مصروف رأس سنّك  
 وأنتك تصير الى أربع خلال فاختر لنفسك إنا إن وجدناك امرأة<sup>٩</sup> \*ضعيفاً<sup>١٠</sup>  
 أميناً<sup>١١</sup> استبدلنا بك لضعفك وسلّمناك من معرفتنا أمانتك وإن وجدناك  
 خائناً قوياً استهنا بقوتك وأحسنّا على خيانتك أدبك فأوجعنا<sup>١٢</sup> ظهرك  
 واثقلنا غرمك<sup>١٣</sup> وإن جمعت علينا الجرمين<sup>١٤</sup> جمعنا عليك المضرتين  
 وإن وجدناك أميناً قوياً زدنا<sup>١٥</sup> في عملك ورفعنا لك ذكرك وكثرنا مالك  
 وأوطأنا عقبك<sup>١٦</sup>، قال العتبي بعث الى عمر بحل يقسمها<sup>١٧</sup> فأصاب كل رجل<sup>١٨</sup>  
 ثوب<sup>١٩</sup> فصعد المنبر وعليه حلة والخلة ثوبان فقال أيها الناس ألا تسمعون  
 فقال سلمان لا نسمع قال ولم يابا عبد الله قال لأنك قسمت علينا ثوباً  
 ثوباً وعليك حلة قال لا تتجل يا أبا عبد الله ثم نادى يا عبد الله فلم  
 يجبه أحد فقال يا عبد الله بن عمر قال لبيك يا أمير المؤمنين قال<sup>٢٠</sup>

١ P + به ٢ P لم ٣ > P ٤ C كمال ٥ P البهيمة ٦ > C  
 ٧\* C با ٨ C ووجعنا ٩ C غرمك ١٠ P للجرمين ١١ C زدنا  
 ١٢ C فقسمها ١٣ P ثوباً

لشدتك بالله الثوب الذي اتزرت به هو ثوبك قال اللهم نعم فقال<sup>١</sup>  
 سلمان رضى<sup>٢</sup> أما الآن فقل نسمة<sup>٣</sup>، بلغنى عن حفص بن عمر بن الرزاق  
 عن الحسن بن عمار عن المنهال بن عمرو قال قال معوية لشداد بن  
 عمرو بن<sup>٤</sup> أوس قم فاذكر علياً<sup>٥</sup> \* عليه السلم<sup>٦</sup> وتنقصه فقام شداد فقال  
 الحمد لله الذى افترض طاعته على عباده وجعل رضاه عند أهل التقوى  
 أكثر من رضا غيره على ذلك مضى أولهم وعليه يمضى<sup>٧</sup> آخرهم أيها الناس  
 إن الآخرة وعد صادق يحكم فيها ملك قادر وإن الدنيا عرض حاضر  
 يأكل منها البر والفاجر وإن السامع المطيع لا حجة عليه وإن السامع  
 العاصى لا حجة له وإن الله<sup>٨</sup> جل وعز<sup>٩</sup> إذا اراد بالناس صلاحاً عمل عليهم  
 ١. صلحاءهم وقضى بينهم فقهاءهم<sup>١٠</sup> وجعل المال فى سمحاتهم وإذا اراد بالعباد  
 شراً عمل عليهم سفهاءهم<sup>١١</sup> وقضى بينهم جهلاءهم<sup>١٢</sup> وجعل المال عند بخلائهم<sup>١٣</sup>  
 وإن<sup>١٤</sup> صلاح الولاة ان يصلح قرائها نصحك يا معوية من اسخطك بالحق  
 وغشك من ارضاك بالباطل فقال له معوية اجلس وامر له بمال وقال<sup>١٥</sup> ألسنت  
 من السمحاء فقال ان كان مالك دون مال المسلمين تعمدت جمعة مخافة  
 ١٥ تبعته فأصبتة خلاً وانفقته افضالاً فنعم وان كان مما شارك فيه  
 المسلمون فأحتجنته<sup>١٦</sup> دونهم أصبتة اقتراً وانفقته اسرافاً فإن الله<sup>١٧</sup> عز وجل<sup>١٨</sup>  
 يقول إن المبذرين كانوا إخوان الشياطين<sup>١٩</sup> \* وكان الشيطان لربه كفوراً<sup>٢٠</sup>  
 مر عمرو بن عبيد جماعة عكوف فقال ما هذا قالوا سارق يقطع فقال<sup>٢١</sup>

١ P قال ٢ > C ٣ \* > P ٤ P على ٥ \* > C ٦ P + del. أكثرهم

٧ \* > P ٨ P فقاوم ٩ C + من ١٠ > P ١١ C فاحتجنته ١٢ C Glossa

unter der Zeile ١٣ C حرزته ١٤ Sûra 17<sup>٢٠</sup> ١٥ > P ١٦ > P ١٧ C جل وعز

١٨ C قال

لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سَارِقُ السِّرِّ يَقْطَعُهُ سَارِقُ الْعَلَانِيَةِ، وَمَرَّ طَارِقُ صَاحِبُ  
شُرْطَةِ خَالِدِ الْقَسْرِيِّ بِابْنِ شُبْرُمَةَ وَطَارِقُ فِي مَوْكِه فَقَالَ ابْنُ شُبْرُمَةَ  
أَرَاهَا وَإِنْ كَانَتْ تُحِبُّ رَكَابَهَا \* سَحَابَةٌ صَيِّفٌ عَنْ قَلِيلٍ تَقْشَعُ  
بِهَ الْلَهْمَ لِي دِينِي وَلَهُمْ دُنْيَا فَاَسْتَعْلِ ابْنَ شُبْرُمَةَ بَعْدَ ذَلِكَ عَلَى الْقَصَاةِ  
فَقَالَ لَهُ ابْنُهُ اتَذْكُرُ يَوْمَ مَرَّ بِكَ طَارِقُ فِي مَوْكِه فَقُلْتَ مَا قُلْتَ فَقَالَ يَا  
بَنَى أَنَّهُمْ يَجِدُونَ مِثْلَ أَبِيكَ وَلَا يَجِدُ مِثْلَهُمْ أَبُوكَ إِنْ أَبَاكَ أَكَلَ مِنْ حُلُوثِهِمْ  
وَحَطَّ فِي أَهْوَاؤِهِمْ، وَابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ<sup>8</sup> بْنُ الصَّحَّاحِ بْنِ قَيْسِ الْمَدِينَةِ  
سَمْنَتَيْنِ<sup>9</sup> فَأَحْسَنَ السَّيْرَةَ وَعَفَّ عَنْ<sup>10</sup> أَمْوَالِ النَّاسِ ثُمَّ عَزَلَ فَاجْتَمَعُوا إِلَيْهِ  
فَنَشَدُوا \* لِدَرَجِ الصَّبَابِيِّ<sup>11</sup>  
فَلَا أَلَسَّاجِنَ أَبْكَانِي وَلَا أَلْقَيْدَ شَقْنِي<sup>12</sup> \* وَلَا أَتَنِي مِنْ خَشْيَةِ الْمَوْتِ أَجْزَعُ<sup>13</sup>  
وَلَكِنِّي أَقْوَامًا أَخَافُ عَلَيْهِمْ \* إِذَا مِتُّ أَنْ يُعْطُوا الَّذِي كُنْتُ أَمْنَعُ  
ثُمَّ قَالَ وَاللَّهِ مَا أَسْغَتْ عَلَيَّ هَذِهِ الْوَلَايَةُ وَلَكِنِّي أَخْشَى أَنْ يَلِيَّ<sup>14</sup> هَذِهِ  
الْوَجُوهَ مَنْ لَا يَرَعَى لَهَا حَقَّهَا، وَوَجَدْتُ<sup>15</sup> فِي كِتَابِ لَعْلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ  
\* كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ<sup>16</sup> إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ حِينَ أَخَذَ مِنْ مَالِ الْبَصْرَةِ مَا أَخَذَ إِنْ  
أَشْرَكَكَ فِي أَمَانَتِي وَلَمْ يَكُنْ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِي أَوْثَقَ مِنْكَ فِي نَفْسِي فَلَمَّا  
رَأَيْتَ الزَّمَانَ عَلَى ابْنِ عَمِّكَ قَدْ كَلِبَ وَالْعَدُوُّ قَدْ حَرِبَ<sup>17</sup> قَلْبُكَ لَابْنِ  
عَمِّكَ ظَهَرَ الْخِيَانَةُ بِقِرَافِهِ<sup>18</sup> مَعَ الْمُنَافِقِينَ وَخِدْلَانَهُ مَعَ الْخَادِلِينَ وَاخْتَطَفَتْ

1 Gāhiz Bajāu II 93, ff., 'Iqd I 24, 21-24, Mawardi Adab 18, 11  
2 P 3 Ag XIV 119, Mustatraf I 107, v. u., Hiz II 440, 4 P  
بن 5 C كأنها 6 C قريب 7 C وقلت 8 C الحميد 9 C بسنتين 10 C تلى 11 C شقني 12 P (80) قول دراج الصبائي 13 C > P 14 C  
بغرافه 15 C بغرافيه 16 P جرب 17 C رضى الله عنه 18\* C وجدت 19 C المغارقين

ما قدرت عليه من أموال الأمة اختطف الدثب الزل دامية المعزى ،  
 وفي الكتاب صبح<sup>١</sup> رويدا فكان قد بلغت المدى وعرضت عليك أعمالك  
 بالمحل الذي به ينادى المغتر بالحسرة ويتمنى المضيع التوبة والظلم  
 الرجعة ، وفي كتاب لهر بن عبد العزيز الى عدى بن أرطاة غرتني<sup>٢</sup>  
 ٥ مجالستك القراء وعما تمك السوداء فلما بلوناك وجدناك على خلاف ما  
 آملناك قاتلكم الله أما تمشون بين القبور ، قال ابن أهم يذكر عمال  
 الصدقة

إِنَّ الْعِيَابَ الَّتِي يُخْفُونَ مُشْرَجَةٌ \* فِيهَا الْبَيَانُ وَيُلَوَّى عِنْدَكَ الْخَبَرُ  
 قَابَعَتْ إِلَيْهِمْ فَحَاسِبُهُمْ مُحَاسِبَةٌ \* لَا تَخَفُ عَيْنٌ عَلَى عَيْنٍ وَلَا أَثَرُ  
 ١. هَذَا فِي الثَّمَانِي مِنَ السَّبْعِينَ مَظْلَمَةٌ \* وَرَبُّهَا بِكِتَابِ اللَّهِ مُصْطَبَرٌ<sup>٦٥</sup>  
 وقال عبد الله بن همام السلولي

أَقْلَى عَلَى النَّوْمِ يَا أُمَّ مَلِكٍ \* وَذِمِّي زَمَانًا سَادَ فِيهِ الْفَلَاقُ<sup>٤</sup>  
 وَسَاعٌ مَعَ السُّلْطَانِ لَيْسَ بِنَاصِحٍ \* وَمُخْتَرِسٌ مِنْ مِثْلِهِ وَهُوَ خَارِسُ  
 قدم بعض عمال السلطان من عمل فدما قوما فاطعمهم وجعل يحدثهم  
 ١٥ بالذب فقال بعضهم نحن كما قال الله عز وجل سَمَاعُونَ لِلْكَذِبِ أَكَلُونَ  
 لِلشُّحِّ<sup>٧</sup> قال بعض الشعراء

مَا ظَنُّكُمْ بِأَنَاسٍ خَيْرُ كَسْبِهِمْ \* مُصْرَحُ الشُّحِّ سَمَوُ الْأَصَابَاتِ

وقال أبو نواس في اسمعيل بن صبيح<sup>٨</sup>

بَنَيْتَ بِمَا خُنْتُ الْأَمَامَ سِقَايَةً \* فَلَا شَرِبُوا إِلَّا أَمْرًا مِنَ الصَّبْرِ  
 ٢. فَمَا كُنْتُ إِلَّا مِثْلَ بَاقِعَةِ أَسْتِهَا \* تَعُودُ عَلَى الْمَرْضَى بِه طَلَبِ الْأَجْرِ

فساع C ٥ القلافس P ٤ مشرحة P ٣ غرتني C ٢ صبح P ١  
 6 C الى 7 Sûra 5, ٤٥ 8 Diwân (Kairo 1277) 70, ٢٢

يريد<sup>١</sup> معنى<sup>٢</sup> الحديث<sup>٣</sup> أَنَّ امرأةً كانت في بَيْتِ اسْرَأْقِيلَ تَرْنِي بِحَبِّ الرُّمَانِ  
٦٥<sup>٤</sup> وتَتَصَدَّقُ بِهِ عَلَى الْمَرْضَى، وَقَالَ فِيهِ أَيْضًا \* لِمَحْمَدِ الْأَمِينِ<sup>٥</sup>

أَلَسْتُ أَمِينٌ اللَّهُ سَيِّفُكَ نِقْمَةٌ \* إِذَا مَاقَ يَوْمًا فِي خِلَافِكَ مَاتِقُ  
فَكَيْفَ بِإِسْمَاعِيلَ يُسَلِّمُ<sup>٦</sup> مِثْلُهُ \* عَلَيْكَ وَلَمْ يُسَلِّمْ عَلَيْكَ مُنَافِقُ  
أُعِيذُكَ بِالرَّحْمَنِ مِنْ شَرِّ كَاتِبٍ \* نَهْ فَلَمْ زَانَ وَأَخْرُ سَارِقُ<sup>٧</sup> ٥  
وَقَالَ فِيهِ أَيْضًا<sup>٨</sup>

أَلَا قَدْ لَأَسْمِعِيلَ أَنَّكَ شَارِبٌ \* بِكَأْسِ بَنِي مَاهَانَ صَرِيَّةَ لَزِيمِ  
أَتَسْمِينُ أَوْلَادَ الطَّرِيدِ وَرَهْطُهُ \* بِأَهْوَالِ خَلْقِ<sup>٩</sup> اللَّهِ مِنْ آلِ هَاشِمِ  
وَتُخْبِرُ مَنْ لَأَقَيْتَ أَنَّكَ صَائِمٌ \* وَتَعْدُو بِفَرْجٍ مُقْطِرٍ غَيْرَ صَائِمِ  
فَإِنْ يَسِرَّ إِسْمَاعِيلُ فِي فِجْرَاتِهِ \* فَلَيْسَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ بِنَائِمِ ١٠  
وَلِي حَارِثَةُ بْنُ بَدْرِ سَرَقَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ اَنَسُ الدَّوْلِيُّ<sup>١٠</sup>

أَحَارِ بْنَ بَدْرِ قَدْ وَلِيْتَ وَلَايَةً \* فَكُنْ جُرَدًا فِيهَا تَحُونُ وَتَسْرِقُ  
وَبَارِ<sup>١١</sup> تَمِيمًا بِالْغَنَى إِنَّ لِلْغَنَى \* لِسَانًا بِهِ الْمَرْءُ الْهَيُوبَةُ يَنْطِقُ  
فَإِنَّ<sup>١٢</sup> جَمِيعَ النَّاسِ أَمَّا مُكَذِّبٌ \* يَقُولُ بِمَا يَهْوَى<sup>١٢</sup> وَأَمَّا مُصَدِّقُ  
يَقُولُونَ أَقْوَالًا وَلَا يَعْلَمُونَهَا \* وَأَنْ قِيلَ هَاتُوا حَقِّقُوا لَمْ يَحْقِقُوا ١٥  
وَلَا تَحْقِرَنَّ يَا حَارِثُ شَيْئًا سَرَقْتَهُ<sup>١٣</sup> \* فَحِطُّكَ مِنْ مُلْكِ<sup>١٤</sup> الْعِرَاقَيْنِ سَرَقُ  
فَلَمَّا بَلَغَتْ حَارِثَةُ قَالَ لَا يَعْنِي<sup>١٥</sup> عَلَيْكَ الرُّشْدُ، حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ

١ C + أن ٢ C المعنى ٣ C تحب ٤ \* > P ٥ Diwān 71, ٦-٩  
٦ C مسلم ٧ Diwān 71, ١٠-٥ ٨ C آل ٩ Mubarrad 178, ١٧٩, Ag. XXI  
33, Balāḡdori Futūḥ 37, Bekri 562, Jāqūt III 81, Zahr alādāb III 222  
١٠ C مل ١١ P وان ١٢ P تهوى ١٣ C أصبته ١٤ P مل ١٥ C وباه  
يغبي



الْأَصْمَعِيَّ مِنْ جُؤَيْيَّةٍ<sup>١</sup> بَنِ أَسْمَاءَ قَالَ قَالَ<sup>٢</sup> فَلَانِ أَنَّ الرَّجُلَ لِيَكُونَ أَمِينًا  
 فَإِذَا<sup>٣</sup> رَأَى الصَّبِيَّاءَ خَانَ، قَرَأْتُ فِي كِتَابِ أِبْرَوَيْزَ إِلَى ابْنِهِ شِيرُوبَهَ اجْعَلْ  
 عَقُوبَتَكَ عَلَى الْيَسِيرِ مِنَ الْخِيَانَةِ كَعَقُوبَتِكَ عَلَى الْكَثِيرِ مِنْهَا فَإِذَا لَمْ يُطْمَعْ  
 مِنْكَ فِي الصَّغِيرِ لَمْ يَجْتَرَأْ عَلَيْكَ فِي الْكَبِيرِ وَأَبْرَدَ الْبَرِيدَ فِي الدَّرْهِمِ يَنْقُصُ  
 هـ مِنَ الْخَرَجِ وَلَا تَعَاقِبَنَّ عَلَى شَيْءٍ<sup>٤</sup> كَعَقُوبَتِكَ عَلَى كَسْرِهِ وَلَا تَرْزُقَنَّ عَلَى شَيْءٍ  
 كَرْزُقِكَ عَلَى إِزْجَاتِهِ وَاجْعَلْ أَكْثَرَ رِزْقِكَ فِيهِ وَاحْسِنْ ثَوَابَكَ عَلَيْهِ<sup>٥</sup> حَقَّقْ<sup>٦</sup>  
 دَمَ الْمَرْحُومِ<sup>٧</sup> وَتَوْفِيرَ مَالِهِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَعْلَمَ<sup>٨</sup> أَنَّكَ أَهْمَدْتَ أَمْرَهُ حِينَ عَفَّ<sup>٩</sup>  
 وَاعْتَصَمَ مِنْ أَنْ يَهْلِكَ، وَقَرَأْتُ فِي النَّجَاحِ<sup>١٠</sup> أَنَّ أِبْرَوَيْزَ قَالَ لِصَاحِبِ بَيْتِ  
 الْمَالِ إِنِّي لَأَحْتَمِلُكَ عَلَى خِيَانَةِ دَرْهِمٍ وَلَا أَهْمَدُكَ عَلَى حِفْظِ أَلْفِ أَلْفِ<sup>١١</sup> دَرْهِمٍ  
 ١. لِأَنَّكَ إِنَّمَا تَحْقِيقُ بِذَلِكَ دَمَكَ وَتَعْمُرُ بِهِ أَمَانَتَكَ فَنَتَكَ أَنْ خُنْتَ قَلِيلًا  
 خُنْتَ كَثِيرًا وَاحْتَرَسَ مِنْ خَصْلَتَيْنِ النُّقْصَانِ فِيمَا تَأْخُذُ وَالزِّيَادَةِ فِيمَا  
 تُعْطَى وَاعْلَمْ أَنِّي لَمْ أَجْعَلْكَ<sup>١٢</sup> عَلَى ذَخَائِرِ الْمُلْكِ وَعِمَارَةِ الْمَمْلَكَةِ وَالْعُدَّةِ  
 عَلَى الْعُدُوِّ إِلَّا وَأَنْتَ آمِنٌ عِنْدِي مِنْ مَوْضِعِهِ الَّذِي هُوَ فِيهِ<sup>١٣</sup> وَخَوَاتِيمِهِ  
 الَّتِي فِيهِ عَلَيْهِ<sup>١٤</sup> فَحَقِّقْ طَعْنِي فِي اخْتِيَارِي إِيَّاكَ أَحَقِّقْ طَعْنَكَ فِي رَجَائِكَ  
 ١٥. لِي<sup>١٥</sup> وَلَا تَتَعَوَّضَ بِخَيْرٍ شَرًّا وَلَا بِرُفْعَةٍ ضَعْفًا وَلَا بِسَلَامَةٍ نَدَامَةً وَلَا بِأَمَانَةٍ  
 خِيَانَةً، وَكَانَ يَقَالُ كَفَى بِالرَّجُلِ<sup>١٦</sup> خِيَانَةً أَنْ يَكُونَ أَمِينًا لِلْخَوْنَةِ، قَدِمَ  
 مُعَاذٌ مِنَ الْيَمَنِ بَعْدَ وَفَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ<sup>١٧</sup> فَقَالَ<sup>١٨</sup> لَهُ<sup>١٩</sup>  
 أَرْفَعُ حِسَابَكَ فَقَالَ أَحْسَابَانِ حِسَابٌ مِنَ اللَّهِ وَحِسَابٌ مِنْكُمْ لَا وَاللَّهِ لَا

١ P + ٢ P ٣ P ٤ P ٥ P ٦ P ٧ P ٨ P ٩ P ١٠ P ١١ P ١٢ P ١٣ P ١٤ P ١٥ P ١٦ P ١٧ P ١٨ P ١٩ P

١ جوييرة ٢ P ٣ P ٤ P ٥ P ٦ P ٧ P ٨ P ٩ P ١٠ P ١١ P ١٢ P ١٣ P ١٤ P ١٥ P ١٦ P ١٧ P ١٨ P ١٩ P

١ جوييرة ٢ P ٣ P ٤ P ٥ P ٦ P ٧ P ٨ P ٩ P ١٠ P ١١ P ١٢ P ١٣ P ١٤ P ١٥ P ١٦ P ١٧ P ١٨ P ١٩ P

١ جوييرة ٢ P ٣ P ٤ P ٥ P ٦ P ٧ P ٨ P ٩ P ١٠ P ١١ P ١٢ P ١٣ P ١٤ P ١٥ P ١٦ P ١٧ P ١٨ P ١٩ P

١ جوييرة ٢ P ٣ P ٤ P ٥ P ٦ P ٧ P ٨ P ٩ P ١٠ P ١١ P ١٢ P ١٣ P ١٤ P ١٥ P ١٦ P ١٧ P ١٨ P ١٩ P

١ جوييرة ٢ P ٣ P ٤ P ٥ P ٦ P ٧ P ٨ P ٩ P ١٠ P ١١ P ١٢ P ١٣ P ١٤ P ١٥ P ١٦ P ١٧ P ١٨ P ١٩ P

١ جوييرة ٢ P ٣ P ٤ P ٥ P ٦ P ٧ P ٨ P ٩ P ١٠ P ١١ P ١٢ P ١٣ P ١٤ P ١٥ P ١٦ P ١٧ P ١٨ P ١٩ P

١ جوييرة ٢ P ٣ P ٤ P ٥ P ٦ P ٧ P ٨ P ٩ P ١٠ P ١١ P ١٢ P ١٣ P ١٤ P ١٥ P ١٦ P ١٧ P ١٨ P ١٩ P

١ جوييرة ٢ P ٣ P ٤ P ٥ P ٦ P ٧ P ٨ P ٩ P ١٠ P ١١ P ١٢ P ١٣ P ١٤ P ١٥ P ١٦ P ١٧ P ١٨ P ١٩ P

١ جوييرة ٢ P ٣ P ٤ P ٥ P ٦ P ٧ P ٨ P ٩ P ١٠ P ١١ P ١٢ P ١٣ P ١٤ P ١٥ P ١٦ P ١٧ P ١٨ P ١٩ P

إِلَى لَكُمْ<sup>١</sup> عَمَلًا أَبَدًا، ذَكَرَ أَعْرَابِي رَجُلًا خَائِنًا فَقَالَ إِنَّ النَّاسَ يَأْكُلُونَ  
أَمَانَتِهِمْ لَقَمًا وَإِنَّ فَلَانًا يَحْسُوهَا حَسَوًا، قَالَ بَعْضُ السَّلَاطِينِ<sup>٢</sup> لِعَامِلٍ لَهُ  
كُلَّ قَلِيلًا تَعْمَلُ طَوِيلًا وَالزَّمَرُ الْعَفَافُ يَلْزِمُكَ الْعَمَلُ وَأَيَّاكَ وَالرِّشَى يَسْتَدِرُّ<sup>٣</sup>  
ظَهْرَكَ عِنْدَ الْخِصَامِ،

### القضاء

حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ رَافِعِهِ قَالَ أَخْبَرَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ بْنِ لَاحِقٍ قَالَ  
حَدَّثَنَا الْمَغِيرَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ<sup>٤</sup> لَا يَنْبَغِي لِلرَّجُلِ<sup>٥</sup>  
أَنْ يَكُونَ قَاضِيًا حَتَّى تَكُونَ<sup>٦</sup> فِيهِ خَمْسُ خِصَالٍ يَكُونُ عَالِمًا قَبْلَ أَنْ  
يُسْتَعْمَلَ مُسْتَشِيرًا لِأَهْلِ الْعِلْمِ مُلْقِيًا الرَّثْعَ<sup>٧</sup> مِنْصِفًا لِلْخِصَمِ مُحْتَمِلًا لِللَّائِمَةِ،  
حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا اسْمَعِيلُ بْنُ اسْحَقَ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ ١.  
٦٧٢ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ لَهِيْعَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هُبَيْرَةَ عَنْ عَلِيٍّ \* عَلَيْهِ السَّلَامُ<sup>٨</sup> أَنَّهُ  
قَالَ نِعِمَّتِي رَهِينَةٌ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ لِمَنْ صَرَّحَتْ بِهِ الْعِبَرُ<sup>٩</sup> أَلَّا يَهِيْجَ عَلَى التَّقْوَى  
زَرْعُ قَوْمٍ وَلَا يَظْمَأُ عَلَى التَّقْوَى سِنٌّ<sup>١٠</sup> أَصْلُ<sup>١١</sup> أَلَّا وَإِنْ أَبْغَضَ خَلَقَ اللَّهُ إِلَى  
اللَّهِ رَجُلٌ قَمَشَ<sup>١٢</sup> عَلَيْنَا غَارًا بِأَغْبَاشِ<sup>١٣</sup> الْفِتْنَةِ عَمِيًّا بِهَا فِي عَيْبِ الْهُدْنَةِ  
سَمَاءُ اشْبَاهِهِ مِنَ النَّاسِ عَالِمًا وَلَمْ<sup>١٤</sup> يُغْنِ<sup>١٥</sup> فِي الْعِلْمِ يَوْمًا سَالِمًا بَكَرًا<sup>١٦</sup> فَاسْتَكْثَرَ ١٥  
مَا<sup>١٧</sup> قَدْ مِنْهُ فَهُوَ خَيْرٌ مِمَّا كَثُرَ حَتَّى إِذَا مَا ارْتَوَى مِنْ آجَنِ<sup>١٨</sup> وَاكْتَنَزَ<sup>١٩</sup> مِنْ<sup>٢٠</sup>  
بَاطِلٍ قَعَدَ بَيْنَ النَّاسِ قَاضِيًا لِلْخَلِيصِ<sup>٢١</sup> مَا التَّبَسُّ عَلَى غَيْرِهِ<sup>٢٢</sup> أَنْ نَزَلَتْ بِهِ  
إِحْدَى الْمُبْهَمَاتِ هَيَأُ حَشَوُا رَأْيًا مِنْ رَأْيِهِ فَهُوَ مِنْ قَطْعِ الشُّبُهَاتِ فِي مِثْلِ

لرَجُلٍ C ٥ ١ Qd I 25<sup>٨٠-٨١</sup> ٤ يَشْتَدُّ C ٣ ٣ السُّلْطَانُ C ٢ ٢ > C ١  
C ٩ رَضَ C ٨\* للوْتَعِ، P الدِّبَا ٧ C ٧ يَكُونُ C ٦  
P ١٣ وَلَا P ١٢ P ١١ ohne Punkte ١١ جمع C ١٠ Glosse u. d. Z. ١٠ سيخ  
(80) لتلخيص C ١٧ غير + C ١٦ ١٥ P ١٤ مِمَّا P ١٤ فِكْر

غزل العنكبوت لا يعلم اذا اخطأ \* لآته لا يعلم أخطأ<sup>١</sup> أم أصاب خبط  
عشوات<sup>٢</sup> ركب جهالات لا يعتذر مما لا يعلم فيسلم ولا يعص في العلم  
بصرين قاطع يذرو الرواية ذرو الربيع الهشيم تبكى منه الدماء وتصرخ  
منه المواريث ويساحل بقصائده الفرع الحرام لا ملى<sup>٣</sup> والله بإصدار ما ورد<sup>٤</sup> 68  
٥ عليه ولا أهل لما قرط<sup>٥</sup> به، قال ابن شبرمة

ما فى القضاة شفاعته لمخاصم \* عند اللبيب ولا الفقهاء الحكام  
أهون على اذا قضيت بسنة \* أو بالكتاب يرغم أنف الراغم  
وقضيت فيما له أجدا أثرا به \* بنظائر معروفة ومعالم  
الهيثم عن ابن عياش عن الشعبي قال كان أول قاض قضى لعمر بن  
١ الخطاب بالعراق سلمان بن ربيعة الباهلي<sup>٦</sup> ثم شهد القادسية وكان قاضيا  
بها ثم قضى بالمدائن ثم عزله عمر<sup>٧</sup> واستقضى شرحبيل على المدائن ثم  
عزله واستقضى أبا قرة الكندي وهو أسيده فاختط<sup>٨</sup> الناس بالكوفة<sup>٩</sup>  
وقاضيههم أبو قرة ثم استقضى شريح بن الحرث الكندي فقضى خمسا  
وسبعين سنة ألا أن زيادا أخرجه مرة الى البصرة واستقضى مسروق بن  
١٥ الأجدع سنة حتى قدم شريح فأعاده ولم يزل قاضيا حتى أدرك الفتنة في  
زمان ابن الزبير فبعد ولم يقص<sup>١١</sup> في الفتنة<sup>١٢</sup> فاستقضى عبد الله بن

الزبير رجلا مكانه ثلث سنين فلما قتل ابن الزبير أُميد شريح على  
القضاة فلقى رجل شريحا في الطريق فقال يا<sup>١٣</sup> أبا أمية قضيت والله على<sup>١٤</sup>

١ P am Rande ٢ P غشوات, vgl. Lisān s. v. خبط ٣ C اورد

٤ P فرط ٥ C لا ٦ Belādurt Futūḥ 204, Bibl. geogr. V 293, ٧ P ثم

٨ C اسمه ٩ P فاحبط ١٠ P الكوفة ١١\* > P ١٢ > C

جَهْرٌ قَالَ وَكَيْفَ ذَاكَ وَجَعَكَ قَالَ كَبُرَتْ<sup>١</sup> سِنَّكَ وَاخْتَلَطَ عَقْلُكَ<sup>٢</sup> فَارْتَشَى<sup>٣</sup>  
ابْنُكَ فَقَالَ \* شَرِيحٌ لَا جَرَمَ<sup>٤</sup> لَا يَقُولُهَا أَحَدٌ بَعْدَكَ فَأَنَّى لِلْحَاجَّاجِ فَقَالَ وَاللَّهِ  
لَا أَقْصَى بَيْنَ اثْنَيْنِ قَالَ وَاللَّهِ لَا أُغْفِيكَ<sup>٥</sup> أَوْ تَبْغِيَنِي<sup>٦</sup> رَجُلًا فَقَالَ شَرِيحٌ  
عَلَيْكَ \* بِالْعَفِيفِ الشَّرِيفِ<sup>٧</sup> أَفَى بُرْدَةَ<sup>٨</sup> بَنِ أَفَى مَوْسَى فَاسْتَقْصَاهُ الْحَاجَّاجُ  
وَأَلَزَمَهُ سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ كَاتِبًا وَوَزِيرًا، وَرَوَى<sup>٩</sup> الثَّوْرِيُّ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ  
أَنَّهُ لَقِيَ مُحَارِبَ بْنَ دِنَارٍ وَكَانَ عَلَى انْقِصَاءٍ فَقَالَ لَهُ يَا مُحَارِبُ إِلَى كَمْ تُرَدِّدُ  
الْخُصُومَ فَقَالَ<sup>١٠</sup> إِنِّي وَالْخُصُومَ كَمَا قَالَ الْأَعَشَى

أَرَقْتُ وَمَا هَذَا السُّهَادُ الْمَوْرَقُ \* وَمَا بِي مِنْ سَقَمٍ وَمَا بِي مَعَشَقُ  
٦٩ وَلَكِنْ أَرَانِي لَا أَزَالُ بِحَادِثٍ \* أَغَادِي بِمَا لَمْ يَمْسِ عِنْدِي وَأَطْرُقُ،  
حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ أَبِي هَيْمٍ \* بِنِ حَبِيبٍ<sup>١١</sup> بِنِ الشَّهِيدِ عَنْ قُرَيْشِ بْنِ أَنَسٍ ١.  
عَنْ حَبِيبِ بْنِ الشَّهِيدِ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ إِيَّاسَ بْنِ مَعُويَةَ فَأَتَاهُ  
رَجُلٌ فَسَأَلَهُ عَنْ مَسْئَلَةٍ فَطَوَّلَ فِيهَا<sup>١٢</sup> فَقَالَ إِيَّاسُ إِنَّ كُنْتَ تَرِيدُ الْفُتْيَا  
فَعَلَيْكَ بِالْحَسَنِ مُعَلِّمِي وَمُعَلِّمِ أَفَى وَإِنْ كُنْتَ تَرِيدُ الْقَضَاءَ فَعَلَيْكَ بِعَبْدِ  
الْمَلِكِ بْنِ يَعْلَى وَكَانَ عَلَى قَضَاءِ الْبَصْرَةِ يَوْمَئِذٍ وَإِنْ كُنْتَ تَرِيدُ الصُّلْحَ  
فَعَلَيْكَ بِحُمَيْدِ الطَّوِيلِ وَتَدْرِي<sup>١٣</sup> مَا يَقُولُ لَكَ يَقُولُ لَكَ خُطَّ شَيْئًا وَيَقُولُ ١٥  
لصاحبك زِدْ<sup>١٤</sup> شَيْئًا حَتَّى يُصْلِحَ<sup>١٥</sup> بَيْنَكَ وَإِنْ كُنْتَ تَرِيدُ الشُّعْبَ فَعَلَيْكَ  
بِصَالِحِ السَّدُوسِيِّ وَتَدْرِي مَا يَقُولُ لَكَ يَقُولُ لَكَ ١٦ اجْعَدْ مَا عَلَيْكَ  
\* وَيَقُولُ لصاحبك ١٧ ادْعَ مَا لَيْسَ لَكَ وَادْعَ بَيْنَهُ غَيْبًا، قَرَأْتُ فِي الْآيِينَ  
يَنْبَغِي لِلْحَاكِمِ أَنْ يَعْرِفَ الْقَضَاءَ لِلْحَقِّ الْعَدْلَ وَالْقَضَاءَ الْعَدْلَ غَيْرَ الْحَقِّ

١ P كبر ٢ P عليك ٣ C وارتشى ٤ P am Rande ٥ C تبغيتي  
٦ C العفيف ٧ P روى ٨ C + له ٩ P am Rande ١٠ > C  
١١ C ويدري ١٢ C زده ١٣ C فصلح ١٤ > P ١٥ > P; + و  
١٦ \*

والقضاء للحق غير العدل وبقياس بثبوت<sup>١</sup> وروية ويتحقق من الشبهة<sup>٢</sup> ٦٩  
 والقضاء للحق العدل عندهم قتل النفس بالنفس والقضاء العدل غير  
 الحق قتل الحر بالعبد والقضاء للحق غير العدل الدية على العاقلة،  
 حدثني عبد الرحمن بن عبد الله \* بن أخي الأصمعي<sup>٣</sup> قال حدثني  
 عتي<sup>٤</sup> الأصمعي قال قال أعرابي لقوم يتنازعون هل لكم في الحق أو؟ فيما  
 هو خير من الحق فقبل وما يكون خيرا من الحق قال النحاط والهضم فإن  
 أخذته الحق كله مرء، حدثني<sup>٥</sup> أبو حاتم عن الأصمعي قال اختلف رجلان  
 في شيء فحكما رجلا له في المخطيء هو فيقال للمخطيء من يقول بقولك  
 أكثر، الهيثم بن عدي قال تقدمت لثمة بنت سريع مولى عمرو بن حريث  
 ١. وأخوها الوليد إلى عبد الملك بن عمير وهو قاضي اللوفة وكان ابنه عمرو<sup>٦</sup>  
 ابن عبد الملك يرعى<sup>٧</sup> بها فقصى لها فقال هذيل الأشجعي<sup>٨</sup>  
 آتاه رقيق بالشهود يسوقهم \*

70<sup>٢</sup>

عَلَى مَا أَدْعَتْ مِنْ صَالِحِ<sup>٩</sup> أَلْمَالِ وَالْأَحْوَالِ  
 فَادْنَى<sup>١٠</sup> وَلَيْدٍ عِنْدَ ذَلِكَ بِحَقِّهِ \* وَكَانَ وَلِيدٌ ذَا مَرَأَةٍ وَذَا جَدَلٍ  
 ١٥ فَفَتَنَتْ الْقَبِيضَى حَتَّى قَضَى لَهَا \* بِغَيْرِ قَضَاءِ اللَّهِ فِي أَسْوَرِ الطُّوَلِ  
 فَلَوْ كَانَ مِنْ فِي الْقَصْرِ يَعْلَمُ عِلْمُهُ \* لَمَا اسْتَعْمَلَ الْقَبِيضَى فِينَا عَلَى عَمَلٍ  
 لَهُ حِينَ يَقْضَى لِلنِّسَاءِ الْخَاوِصَ \* وَكَانَ وَمَا مِنْهُ الْخَاوِصُ وَالْأَحْوَالُ  
 إِذَا ذَاتُ ذَلِكَ كَلِمَتُهُ لِحَاجَةٍ \* فَهَمَّ بِأَنْ يَقْضَى تَحْتَجَّ أَوْ سَعَلَ  
 \* وَبَرَّقَ عَيْنَيْهِ وَلَاكِ لِسَانُهُ \* يَرَى كُلَّ شَيْءٍ مَا خَلَا شَخْصَهَا جَلَدٌ<sup>١٢</sup> ١٣

حدسا C 6 > P 5 و C 4 3 > P 2 \* بتثبت C 1

صامت C 10 1-184, 20-29-35 Gāhiz Bajān II 183 9 يتهم C 8 عمر C 7

رجل P 12 nach Gāhiz, P 13\* P am Rande, > C 11 نادى P

فكان<sup>١</sup> عبد الملك بن عمير يقول والله<sup>٢</sup> لربما جاءني السعلة أو التخنخ  
وأنا في المتوصيا فأكف عن ذلك، وقال ابن منذر في خالد بن طليق  
وكان قد<sup>٣</sup> ولي قضاء البصرة<sup>٤</sup>

قُلْ لِمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِي \* مِنْ هَاشِمٍ فِي سِرِّهَا وَاللَّبَابِ  
إِنْ كُنْتَ لِلْشُّحْطَةِ عَاقِبَتَنَا \* بِخَالِدٍ فَهُوَ أَشَدُّ الْعِقَابِ  
كَانَ قَضَاءُ النَّاسِ فِيهَا مَضَى \* مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ وَهَذَا عَذَابِ  
يَا عَجَبًا بِخَالِدٍ كَيْفَ لَا \* يُخْطِئُ فُتْيَا<sup>٥</sup> مَرَّةً بِالنَّصَوَابِ،

٧٠<sup>٦</sup> وقال فيه<sup>٧</sup>

جَعَلَ الْحَاكِمُ يَا لِلنَّاسِ مِنْ آلِ طَلِيْقٍ  
ضَعْفَةً يَحْكُمُ فِي أَلْنَا \* سِ بِرَأْيِ الْجَائِلِيْقِ  
أَوْ قَاصٍ أَنْتَ لِلنَّقْصِ<sup>٨</sup> وَتَعْطِيلِ الْحَقُوقِ  
يَا بَا إِلَهَيْتِم مَّا أَنْتَ لِهَذَا بِخَلِيْقٍ  
لَا وَلَا أَنْتَ لِمَا حُبِلْتَ مِنْهُ بِمُطِيقٍ،

أراد<sup>٩</sup> عدى بن أرمطاه بكر بن عبد الله المزني على القضاء فقال له بكر  
والله<sup>١٠</sup> ما أحسن القضاء فان كنت كاذبا أو صادقا فما<sup>١١</sup> يجعل لك أن<sup>١٢</sup>  
تولياني، وروى<sup>١٣</sup> عبد الرزاق عن معمر قال لما عزل ابن شبرمة عن القضاء  
قل له والي اليمين اختر لنا رجلا نوليئه القضاء فقال له<sup>١٤</sup> ابن شبرمة ما  
أعرفه فذكر له رجل من أهل صنعاء<sup>١٥</sup> فأرسل إليه فجاء فقال له ابن شبرمة

١ P ٢ C + ٣ > P ٤ Gāhiz Bajān II 44, 11-12

٥ C ٦ وهو من ٧ P ٨ Gāhiz Bajān II 44, 11-12 ٩ P<sup>١٠</sup>

١١ يدع الحق ويهوى في بنيات انطولو (so!?) ١٢ am Rande + ١٣ C ١٤ في النقض ١٥

١٦ > C ١٧ P ١٨ فلا ١٩ C ٢٠ > P ٢١ Gāhiz Bajān I 44, 8-9

هل تدري لِمَ دُعِيَتْ قَالَ لَا قَالَ إِنَّكَ قَدْ دُعِيْتَ لِأَمْرِ عَظِيمٍ لِلْقَضَاءِ قَالَ مَا 71<sup>٢</sup>  
 أَيَسَّرَ الْقَضَاءَ فَقَالَ لَهُ ابْنُ شُبْرُمَةَ فَنَسْتَلُكَ عَنْ 2 شَيْءٍ \* يَسِيرُهُ مِنْهُ 3 قَالَ  
 سَلْ قَالَ لَهُ ابْنُ شُبْرُمَةَ مَا تَقُولُ فِي رَجُلٍ ضَرَبَ بَطْنَ شَاةٍ حَامِلَةٍ 4 فَالْقَتَتْ مَا  
 فِي بَطْنِهَا فَسَكَتَ الرَّجُلُ فَقَالَ لَهُ ابْنُ شُبْرُمَةَ \* أَنَا بَلَوْتُكَ فَمَا وَجَدْنَا عِنْدَكَ  
 ٥ شَيْئاً فَقِيلَ لَهُ مَا الْقَضَاءُ فِيهَا قَالَ ابْنُ شُبْرُمَةَ 5 تَقُومُ حَامِلًا وَتَقُومُ حَاتِلًا  
 وَيُغَرِّمُ قَدْرَ مَا بَيْنَهُمَا ٦ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْخَلَجِيُّ قَالَ كَانَ  
 جَحْيَى بْنُ أَكْثَمٍ يَتِمَحَّنُ \* الْقَضَاءَ الَّذِينَ يَرِيدُونَ 6 لِلْقَضَاءِ فَقَالَ لِرَجُلٍ مَا  
 تَقُولُ فِي رَجُلَيْنِ زَوْجٍ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا الْآخَرُ 7 أُمُّهُ فُوَيْدٌ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْ  
 امْرَأَتِهِ وَكَدُّ مَا قَرَابَةٍ مَا بَيْنَ الْوَلَدَيْنِ فَلَمْ يَعْرِفْهَا فَقَالَ لَهُ 7 يَحْيَى كُلُّ وَاحِدٍ  
 ٨ \* مِنَ الْوَلَدَيْنِ عَمُّ الْآخَرِ لِأُمِّهِ ٨ وَدَخَلَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ عَلَى عَبْدِ  
 الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ فَقَالَ إِنِّي تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً وَزَوَّجْتُ 9 أَبْنَى أُمِّهَا وَلَا غِنَا بِنَا 10  
 عَنْ رِفْدِكَ فَقَالَ لَهُ عَبْدُ الْمَلِكِ إِنْ أَخْبَرْتَنِي مَا قَرَابَةُ مَا بَيْنَ أَوْلَادِكُمَا إِذَا  
 أَوْلَدْتُمَا 11 فَعَلْتُ قَالَ 12 يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ هَذَا حَمِيدُ بْنُ بَحْدَلٍ 13 قَدْ قَلَدْتَهُ 71<sup>٢</sup>  
 سَيْفَكَ وَوَلِيَّتَهُ مَا وَرَاءَ بَابِكَ فَسَأَلَهُ عَنْهَا فَإِنْ أَصَابَ لَزِمْنِي الْخُرْمَانُ وَإِنْ  
 ١٥ أَخْطَأَ اتَّسَعَ لِي الْعُدْرُ فَدَعَا الْبَحْدَلِيَّ 14 فَسَأَلَهُ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ  
 إِنَّكَ مَا قَدَّمْتَنِي عَلَى الْعِلْمِ بِالْإِنْسَابِ وَلَكِنْ عَلَى الطَّعْنِ بِالرِّمَاحِ أَحَدُهُمَا عَمُّ  
 الْآخَرِ وَالْآخَرُ خَالَهُ ١٥ قَالَ ابْنُ سِيرِينَ كُنَّا عِنْدَ أَبِي عُبَيْدَةَ بَنِي 15 أَبِي  
 حَذِيفَةَ فِي قُبَّةٍ لَهُ وَبَيْنَ يَدَيْهِ كَانُونٌ \* لَهُ فِيهِ 16 نَارٌ فَجَاءَهُ 17 رَجُلٌ فَجَلَسَ

1 P احسن 2 P + مسئلة 3\* C ba 4 C حامله 5\* P am

Rande, > C 6\* C من يريد 7 > C 8\* C منهما 9 C فزوجت 10 C في

11 P أولدها 12 C فقال 13 P بجدل, C بجدل 14 P البجدلي 15 > P

فجاء 17 P 16\* C من

معه على فراشه فسأته بشيء لا<sup>١</sup> ندري ما هو فقال له أبو عبيدة صغ<sup>٢</sup>  
 لي أصبعك في هذه<sup>٣</sup> النار فقال له الرجل سبحان الله تأمرني أن أضع لك  
 أصبعي في هذه<sup>٤</sup> النار فقال له أبو عبيدة أنزحل على باصبع من أصابعك  
 في نار الدنيا وتسلمني أن أضع لك جسدي كله في نار جهنم قال فظننا  
 أنه دعا<sup>٥</sup> إلى القضاء كان يقال ثلث إذا كن في القاضي فليس بكامل<sup>٥</sup>  
 إذا كره اللواتم وأحب المحامد وكره العزل وثلث إذا لم يكن فيه  
 فليس بكامل يشاور وإن كان عالما ولا يسمع شكية من أحد حتى يكون  
 معه خصمه ويقضى إذا علم قال واحتاج القاضي إلى العدل في لحظة  
 ولغظه وقعود الخصوم بين يديه وآلا<sup>٦</sup> يقضى وهو غضبان ولا يرفع صوته  
 على أحد الخصمين ما لا يرفعه على الآخر قال<sup>٦</sup> الشعبي حضرت شرجا<sup>١٠</sup>  
 ذات يوم وجاءته امرأة تخاصم زوجها فأرسلت عينيها<sup>٧</sup> فبكنت فقلت يا أبا  
 أمية ما أظنها إلا مظلومة فقال يا شعبي إن أخوة يوسف جالوا أباهم  
 عشاء يبنكون<sup>٨</sup> بلغني عن كثير بن هشام عن جعفر بن برقان قال كتب  
 عمر بن الخطاب رضى<sup>٩</sup> إلى أنى موسى الأشعري<sup>١٠</sup> كتابا فيه<sup>١١</sup> \* بسم الله  
 الرحمن الرحيم من عبد الله عمر أمير المؤمنين إلى عبد الله بن قيس<sup>١٥</sup>  
 سلام عليك<sup>١٢</sup> \* أما بعد فإن القضاء فريضة محكمة<sup>١٣</sup> وسنة متبعة فاتهم  
 إذا أدلى اليك فإنه لا ينفع تكلم بحق لا نفاذ<sup>١٤</sup> له<sup>١٥</sup> آس بين الناس في  
 مجلسك ووجهك حتى لا يطمع شريف في خيفك ولا ييأس ضعيف من

١ Iqd ٢ C ٣ P هذا ٤ P هذا ٥ C ٦ C ٧ P عينيها ٨ Sûra 12, ٩ > P ١٠ > P ١١ Gâhiḡ Ba-  
 jân I 169/70, Mubarrad 9, 'Iqd I 26, ١٢\* > P ١٣ C am Rande,  
 im Text مخرجة ١٤ C يفاق ١٥ P\* am Rande mit صم



عدلك البينة على من ادعى واليمين على من أنكر والصِّلح جائز بين<sup>72</sup> بين  
الناس ألا صلحا<sup>1</sup> أحل حراما أو حرم حلالا ولا يمنعك<sup>2</sup> قصاص قضيته  
بالأمس فراجعت نفسه وهديت فيه<sup>3</sup> لرشدك أن ترجع إلى الحق فإن  
الحق لا يبطله شيء واعلم أن مراجعة الحق خير من التماس في الباطل  
° الفهم انهم فيما يتلجلج<sup>4</sup> في صدرك مما ليس فيه قرآن ولا سنة وأعرف  
الاشباه<sup>5</sup> والأمثلة ثم قيس الأمور بعد<sup>6</sup> ذلك ثم أعمد لأحبها<sup>7</sup> إلى الله  
وأشبهها<sup>8</sup> بالحق فيما ترى اجعل لمن ادعى حقا غائبا أمدا ينتهي إليه  
فإن أحضر بينة أخذ بحقه وآلا استحللت عليه القضاء والمسلمون  
عدول في الشهادة إلا مجلودا في حد<sup>9</sup> أو مجربا عليه شهادة زور<sup>10</sup> أو ظنيها<sup>9</sup>  
١. في ولاء أو قرابة إن الله تولى منكم السرائر ودرا عنكم بالبينات<sup>10</sup> وإياك  
والقلق والصنجر والتناذي بالخصوص في مواطن الحق التي يوجب الله بها  
الأجر ويحسن الدخر فإنه من صلحت سريره فيما بينه وبين الله<sup>73</sup>  
أصلح الله ما بينه وبين الناس ومن تزين الدنيا<sup>11</sup> بغير ما يعلم الله منه  
شانه الله والسلم<sup>12</sup>، وقال<sup>13</sup> سلمة بن الخرشب لسبيع<sup>14</sup> التغلبي<sup>15</sup> في شأن  
١٥ الرهن التي وضعت على يديه في قتلى عبس وذبيان<sup>16 17</sup>

أبلغ سبيعا وأنت سيدنا \* قدما وأوفى رجالنا ذمما  
أن بغيصا وأن أخوتها \* ذبيان قد صرموا<sup>18</sup> الذي اضطرمما

يختلج Iqd und Gähiz, PC 4 > P 3 يمنعك C 2 صلح P 1  
ضنيها C 9 واشبهها C 8 لأحبها C 7 عند C 6 الاشياء P 5  
الذي أرسل به إلى سبيع P<sup>2</sup> am Rande 14 وأنشد سهل بن هرون شعر  
اضرموا P<sup>2</sup> 18 Gähiz Bajân I 97, 16-17 P<sup>2</sup> 16 الثعلبي P 15

نَبِئْتُ أَنَّ حَكْمُكَ بَيْنَهُمْ \* فَلَا تَقُولَنَّ بَيْنَ مَا حَكَمَا  
 إِنَّ<sup>١</sup> كُنْتُ ذَا عِرْفَةٍ بِشَانِهِمْ \* تَعْرِفُ ذَا حَقِّهِمْ وَمَنْ ظَلَمَا  
 وَتَنْزِلُ الْأَمْرَ فِي مَنَازِلِهِ \* حُكْمًا وَعِلْمًا وَخَصْرُ الْآفْهَمَا  
 قَاحِكُمْ فَأَنْتَ أَحْكِيمُ بَيْنَهُمْ \* لَنْ يَعْلَمُوا الْحَقَّ بَادِرًا صَتَمًا  
 وَأَصْدَحُ أَدِيمَ السَّوَاءِ<sup>٢</sup> بَيْنَهُمْ \* عَلَى رِضَا مَنْ رَضَى وَمَنْ رَغِمَا  
 إِنَّ كَانَ مَالًا فَبِتْلُ عِدَّتِهِ \* مَالٌ بِمَالٍ وَإِنْ دَمًا<sup>٣</sup> قَدَمًا  
 هَذَا وَإِنْ لَمْ تَطِقْ حُكُومَتَهُمْ \* فَانْبِذْهُ الْبَيْمُ<sup>٤</sup> أُمُورَهُمْ سَلَمًا<sup>٥</sup>  
 \* وَأَنْشَدَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ شِعْرَ زُهَيْرِ بْنِ أَبِي سَلْمَى فَلَمَّا بَلَغَ قَوْلَهُ  
 فَإِنَّ الْحَقَّ مَقْطَعُهُ ثَلَاثٌ \* يَمِينٌ أَوْ نِفَارٌ أَوْ جَلَاءُ<sup>٦</sup>  
 \* جَعَلَ عُمَرُ يَتَعَجَّبُ مِنْ عِلْمِهِ بِالْحَقِّ وَتَفْصِيلِهِ<sup>٧</sup> بَيْنَهَا<sup>٨</sup> وَيَقُولُ لَا يَخْرُجُ<sup>٩</sup>  
 الْحَقُّ مِنْ أَحَدِي ثَلَاثٍ أَمَّا يَمِينٌ أَوْ حَاكِمَةٌ أَوْ حُجَّةٌ، وَقَالَ ابْنُ أَبِي لَيْلَى  
 الْفَقِيهَ فِي \* عَبْدِ اللَّهِ<sup>١٠</sup> بْنِ شُبْرَمَةَ  
 وَكَيْفَ تُرْجَى لِفَصْلِ الْقَضَاءِ \* وَلَمْ تُصِبِ الْحُكْمُ فِي نَفْسِكَ  
 وَتَرَعُمُ أَنَّكَ لِابْنِ الْجَلَّاحِ \* وَهَيْهَاتَ دَعْوَاكَ مِنْ أَصْلِكَاءِ  
 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صُلَحٍ<sup>١١</sup> الْعِجْلِيُّ قَالَ خَرَجَ شَرِيكَ وَهُوَ عَلَى الْقَضَاءِ يَتَلَقَّى<sup>١٢</sup>  
 الْحَبِيزَانَ وَقَدْ أَقْبَلْتُ تَرِيدَ الْحَجَّ فَأَتَى شَاخٍ فَاقَاهُ بِهِمَا ثَلَاثًا وَلَمْ تُوَافِ  
 فَخَفَّ زَادَهُ وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنَ الْحَبِيزِ فَجَعَلَ يَبْلُغُهُ بِالْمَاءِ وَيَأْكُلُهُ بِالْمِلْحِ فَقَالَ  
 الْعَلَاءُ بْنُ الْمِنْهَالِ الْغَنَوِيُّ<sup>١٣</sup>

١ C ال ٢ P ويترك ٣ C السوء ٤ P<sup>٢</sup> aus دم ٥ P ohne Punkte  
 ٦\* C وقال زهير ٧ AHLW. 1, ٨ Conj., P تفصيلها ٩\* P<sup>١</sup> am Rande  
 mit ص ١٠\* > P ١١ C صالح ١٢ J&qt III 246, 18-20 ١٣ <

فَإِنَّا كَانِ الْبَدَى قَدْ قُلْتِ حَقًّا \* بَانَ قَدْ أَكْرَهَكَ عَلَى الْقَضَاءِ  
 قَمًا لَكَ مَوْضِعًا فِي كُلِّ يَوْمٍ \* تَلْقَى مَنْ يَحُجُّ مِنَ الْتِسَاءِ  
 مُقِيمًا فِي قَرْيَ شَاهِي ثَلَاثًا \* بِلَا زَادٍ سَوَى كِسْرِ وَمَا  
 \* يَزِيدُ النَّاسَ خَيْرًا كُلَّ يَوْمٍ \* فَتَرْجِعُ يَا شَرِيكَ إِلَى وَرَاءِ 74<sup>F</sup>

هـ \* وهو القاتل أيضا فيه<sup>4</sup>

فَلَيْتَ<sup>5</sup> أَبَا شَرِيكَ كَانَ حَيًّا \* فَيَقْصِرُهُ حِينَ يَبْصُرُهُ شَرِيكَ  
 وَيَتْرُكُ مِنْ تَذَرِيئِهِ عَلَيْنَا \* إِذَا قُلْنَا لَهُ هَذَا أَبُوكَ

\* وَأَنْشُدْ لِبَعْضِ الشُّعْرَاءِ فِي بَعْضِ الْحُكَمِ

أَبِي وَأَنْدَبُ بِهِجَاةُ الْأَسْلَامِ \* إِذْ صِرْتَ تَقْعُدُ مَقْعَدَ الْحُكَمِ

إِنْ الْأَحْوَادِثُ مَا عَلِمْتُ كَثِيرَةً \* وَأَرَاكَ بَعْضَ حَوَادِثِ الْأَيَّامِ<sup>7</sup> ١٠

حدثني يزيد بن عمرو قال حدثني<sup>8</sup> القسم بن الفضل قل حدثني رجل

من بني جرير أن رجلا منهم خاصم رجلا إلى سوار بن عبد الله فقصي

على الجريري \* فمر سوار ببني جرير فقام إليه الجريري<sup>9</sup> فصرعه وخنقه

وجعل يقول

رَأَيْتُ أَحْلَامًا فَعَبَّرْتَهَا \* وَكُنْتُ لِلْأَحْلَامِ عَبَّارًا

١٠

رَأَيْتُنِي أَخْنُقُ ضَبًّا عَلَى \* حَاجِرٍ وَكَانَ الضَّبُّ سَوَّارًا

\* فِي الشَّهَادَاتِ<sup>10</sup>، حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَصْمَعِيُّ قَالَ \* لِي أَبُو<sup>11</sup>

أَيُّوبُ إِنْ مِنْ أَهْبَابِي<sup>12</sup> مَنْ أَرْجُو دَعْوَتَهُ وَلَا أُجِيرُ شَهَادَتَهُ، قَالَ وَقَالَ سَوَّارٌ

مَا أَعْلَمُ أَحَدًا<sup>13</sup> أَفْضَلَ مِنْ عَظَاهُ السُّلَمِيِّ وَلَوْ شَهِدَ \* عِنْدِي عَلَى<sup>14</sup>

وَقَالَ فِيهِ أَيْضًا C 4\* > C P1 am Rande, 3\* مسرعا C 2 ان P 1

5 P ليت 6 P فقصر 7\* > P 8 حما 9\* > C 10\* P1 am Rande,

> C 11\* C قال 12 C اخواني 13 C واحدا 14\* P في

٧٤ فُلَسْنِي \* ١ أجزأ شهادته يذهب إلى أنه ضعيف الرأى ٢ ليس بالحازم  
 لا أنه يطعن عليه في دينه وأمانته ٣ قال وشهد أبو عمرو بن العلاء عند  
 سوار على نسب فقال سوار وما يدريك أنه ابنه قال كما أعلم أنك سوار  
 ابن عبد الله بن عنزة بن ثقب ٤ قال وشهد رجل عند سوار في دار قد  
 اتهاها رجل قال ٥ أشهد أنها له من الماء إلى السماء وشهد آخره فقال ٥  
 للكاتب اكتب شهادتهما فقال أى شيء أكتب قال كل شيء يخرج الدار  
 من يدى ٦ هذا وجعله في ملك هذا فكتبه \* قال أبو حاتم بلغنى أنه  
 إنما قيل شهادة عريضة وما أشبهه ٧ قال وشهد رجل عند سوار فقال له ما  
 صناعتك قال أنا مودب قال فإنا لا نجيز شهادتك \* قال ولم قاله لأنك تأخذ  
 على تعليم القرآن أجراً قال وأنت تأخذ على القضاء بين المسلمين أجراً ٨  
 قال أتى أكرهت على القضاء قال ٩ هذا القضاء ١٠ أكرهت عليه ١١ فهل  
 ٧٥ أكرهت على أخذ الرزق قال هلتم شهادتك فأجازه ١٢ قال وشهد الغزدق  
 عند بعض القضاة فقال قد أجزأ شهادة أبى فراس ١٣ زيدونا ١٤ فقييل  
 حين انصرف أنه والله ما أجاز شهادتك قال وما يمنعه من ذلك وقد  
 قذخت الف مُحَصَّنًا وجاء أبو دلامة ليشهد ١٤ عند ابن أبى ١٥ ليلى ١٥  
 فقال في مجلسه ذلك ١٥

إِنَّ الْقَوْمَ غَطَوْنِي تَغْطِيَتُ دُونَهُمْ \* وَإِنْ بَحَثُوا عَنِّي فَبِهِمْ مَبَاحِثُ  
 وَإِنْ حَفَرُوا بِئْرِي حَفَرْتُ بِئَرَهُمْ \* لِيُعْلَمَ مَا تُخْفِيهِ تِلْكَ التَّبَاحِثُ

فقال C ٥ ان + P ٤ فقال C ٣ ما اجتزت C ١\*  
 على القضا C ١١ > C ١٠ يا + C ٩ > C ٨\* > C ٧\* يد C ٦  
 ١٢ > C ١٣ P am Rande + بينة ١٤ يشهد C ١٥ > P ١٦ Mubarrad  
 255٧٦, Ag IX 120, 122

فَأَجَازَ \* ابْنُ شُبْرُمَةَ<sup>١</sup> شهادته وحبس المشهود عليه عنده<sup>٢</sup> وأعطاه<sup>٣</sup> قيمة الشيء<sup>٤</sup>، أتى رجل ابن شبرمة<sup>٥</sup> يقوم يشهدون له على قراح فيه تخل فشهدوا وكانوا عدولاً فسألهم كم في القراح من تخلة قالوا لا نعلم فرد شهادتهم فقال له رجل منهم أنت تقضى في هذا المساجد \* مذ ثلثون<sup>٦</sup> ه سَنَةً فَأَعْلَمْنَا كَمْ فِيهِ مِنْ أُسْطُوَانَةٍ فَأَجَازَهُمْ<sup>٧</sup>، وقال<sup>٨</sup> بعض الشعراء

وَاللَّخْصُمُ لَا يَرْتَجِي الْتَجَاةَ لَهُ \* يَوْمًا إِذَا كَانَ خَصْمُهُ الْقَاصِي<sup>٩</sup>، 75<sup>٧</sup>

فَقَدِمَ رَجُلٌ خَصَمًا لَهُ إِلَى زِيَادٍ فِي حَقِّهِ عَلَيْهِ<sup>١٠</sup> فَقَالَ إِنَّ هَذَا الرَّجُلَ يَذَلُّ بِخَاصَّةٍ<sup>١١</sup> ذَكَرَ أَنَّهَا لَهُ مِنْكَ قَالَ<sup>١٢</sup> صَدَقَ<sup>١٣</sup> وَسَأُخْبِرُكَ بِمَا يَنْفَعُهُ عِنْدِي مِنْ خَاصَّتِهِ إِنْ يَكُنْ<sup>١٤</sup> لِلْحَقِّ لَهُ<sup>١٥</sup> عَلَيْكَ أَخَذَكَ<sup>١٦</sup> أَخَذًا عَنِيفًا وَإِنْ يَكُنْ لِلْحَقِّ إِيَّاكَ عَلَيْهِ أَقْصِ عَلَيْهِ ثَرَّ أَقْصِ عَنْهُ<sup>١٧</sup>، وقال<sup>١٨</sup> أبو اليقظان كَانَ عَبِيدُ اللَّهِ ابْنَ أَبِي بَكْرَةَ قَاضِيًا وَكَانَ<sup>١٩</sup> يَمِيلُ فِي الْحُكْمِ إِلَى<sup>٢٠</sup> إِخْوَانِهِ فَقِيلَ لَهُ فِي ذَلِكَ فَقَالَ وَمَا خَيْرُ رَجُلٍ لَا يَقْطَعُ مِنْ دِينِهِ لِإِخْوَانِهِ<sup>٢١</sup>، قَالَ الْمَدَائِنِيُّ كَانَ بَيْنَ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ وَالزُّبَيْرِ مُدَارَاةً فِي وَادٍ بِالْمَدِينَةِ قَالَ<sup>٢٢</sup> فَقَالَا نَجْعَلُ بَيْنَنَا عَمْرَوُ بْنُ الْعَاصِ فَاتِيَاهُ فَقَالَ لِهَمَا أَتْنَمَا فِي فَضْلِكُمَا وَقَدِيمِ سَوَابِقِكُمَا ه وَنِعْمَةُ اللَّهِ عَلَيْكُمَا تَخْتَلِفَانِ<sup>٢٣</sup> وَقَدْ سَمِعْتُمَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّعَ مِثْلَ مَا سَمِعْتُ وَحَضَرْتُمَا مِنْ قَوْلِهِ مِثْلَ الَّذِي حَضَرْتُ فِيهِمْ<sup>٢٤</sup> اقْتَطَعَ شَبْرًا مِنْ أَرْضِ أَخِيهِ بَغِيرِ حَقِّ<sup>٢٥</sup> أَنَّهُ يَطْوِقُهُ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ<sup>٢٦</sup> وَالْحَكَمُ أَخْرَجَ إِلَى<sup>٢٧</sup> 76<sup>٢٧</sup>

منذ ثلثين C 5\* سيرين C 4 فاعطاه C 3 2 > C 1\* >

نعم C 11 فقال C 10 بخاصية C 9 8 > C قال P 7 6 > P

على P 17 فكان P 16 قال P 15 أخذتك C 14 13 > P يكون

حقه C 22 فمن C 21 تخلفان C 20 19 > C 18 لاخيه P 18

hArt MazAlim 13 (II 43)

العدل من المحكوم عليه وذلك لأن<sup>١</sup> الحكم اذا جار رزى دينه والمحكوم عليه \* اذا جبر عليه<sup>٢</sup> رزى عَرْض الدنيا ان شئتما \* فأدليا بحُجَّتَيْكما وإن شئتما<sup>٣</sup> فأصلحا ذات بينكما<sup>٤</sup> فأعطى كل واحد منهما صاحبه الرضا<sup>٥</sup> وكان السِنْدِيُّ بن شاهك لا يستخلف المكارى ولا الحائِك ولا المَلّاح ويجعل القول قول المدعى مع يمينه ويقول اللهم إني<sup>٥</sup> أستخيرك<sup>٦</sup> في الجمال ومعلم الصبيان<sup>٧</sup>، وقال<sup>٧</sup> أبو البيداء سمعتُ شَيْخًا من الأعراب يقول نحن بالبادية لا نقبل شهادة العبد ولا نقبل<sup>٨</sup> شهادة العذيوط ولا المغدي<sup>٩</sup> ببوله قال \* أبو البيداء<sup>١٠</sup> فصاحت والله حتى كدتُ أبول في ثوبي<sup>١١</sup>، وقيل<sup>١١</sup> لعبيد الله بن الحسن<sup>١٢</sup> الغنبري<sup>١٣</sup> أنجيز شهادة رجل \* عفيفه تقي<sup>١٤</sup> b أحمق<sup>١٤</sup> قال لا وسأريكم أدعوا لي أبا مودود<sup>١٥</sup> ١٠  
٧٦<sup>١٦</sup> حاجي فلما جاء قال له<sup>١٦</sup> أخرج حتى تنظر ما أريح فخرج ثم رجع فقال شمال يشوبها شيء<sup>١٧</sup> من الجنوب فقال أتروني كنتُ مجيزا<sup>١٧</sup> شهادة مثل هذا قال الأعشى قال لي محارب بن دثار ولَيْتَ القضاة<sup>١٨</sup> فبكي أهلى وعُزِلْتُ عنه<sup>١٨</sup> فبكوا فما<sup>١٩</sup> أدري ممّ ذاك ثقلتُ له ولَيْتَ القضاة فكَرِهَتْه وجزعت منه فبكي أهلك وعُزِلْتَ عنه فكَرِهَتْ العزْلَ وجزعت منه فبكي أهلك<sup>١٥</sup> فقال<sup>٢٠</sup> أنه لكما قلتُ، دخل<sup>٢١</sup> إياس بن معاوية الشام وهو غلام فقدم خصمًا له الى قاضٍ لعبد الملك \* بن مروان<sup>٢٢</sup> وكان خصمه شيخًا كبيرًا

1 C ان 2\* P am Rande 3\* > C 4 P بينكم 5 > P 6 P  
استحرك 7 P قال 8 > C 9 P ohne Punkte 10\* > C 11 P قيل  
12 C الحسين 13 > C 14\* C b c a 15 C مورد 16 > P 17 C اجيز  
18 > C 19 C فلا 20 C قال 21 C قدم; Gāhiz Bajān I 44, 11  
22\* > P

فَقَالَ لَهُ الْقَاضِي أَتَقَدِّمُ شَيْخًا كَبِيرًا فَقَالَ لَهُ<sup>١</sup> إِيَّاسُ لَلْحَقِّ أَكْبَرُ مِنْهُ قَالَ  
 اسْكُتْ قَالَ فَمَنْ يَنْطِقُ بِحَاجَّتِي قَالَ مَا أَظُنُّكَ تَقُولُ حَقًّا حَتَّى تَقُومَ قَدْ  
 أَشْهَدُ إِلَّا<sup>٢</sup> إِلَهَ إِلَّا أَنَّهُ فَقَامَ الْقَاضِي فَدَخَلَ عَلَى عَبْدِ الْمَلِكِ فَأَخْبَرَهُ  
 بِالْخَبَرِ فَقَالَ اقْضِ حَاجَّتَهُ وَأَخْرِجْهُ مِنَ الشَّامِ لَا يُغْسِدَ عَلَيْكَ<sup>٣</sup> النَّاسُ ،  
 ٥ قَالَ أَعَرَأَيْتَ لَخَصْمٍ لَهُ وَاللَّهِ لَيْتَنِي قَمَلَجَتَ إِلَى الْبَاطِلِ إِنَّكَ عَنِ الْحَقِّ لَقَطُوفٌ ،

#### بَابُ الْأَحْكَامِ

77<sup>٢</sup>

حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا<sup>٤</sup> أَبِي  
 قَالَ سَمِعْتُ الزُّبَيْرَ بْنَ الْحُرْثِ يَحْدِثُ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَضَى  
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اخْتَلَفَ النَّاسُ فِي الطَّرِيقِ فَإِنَّهَا سَبْعُ<sup>٥</sup> أَذْرُعٍ حَدَّثَنِي  
 ١. يَزِيدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُوسَى عَنْ أَبِيهِمُ<sup>٦</sup> عَنْ خَيْثَمِ<sup>٧</sup> عَنْ غَزَالٍ  
 ابْنِ مَلِكٍ الْغَفَّارِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ كَفَلَ النَّبِيُّ \* عَلَيْهِ السَّلَامُ<sup>٨</sup>  
 رَجُلًا فِي تَهْمَةٍ ، قَالَ وَحَدَّثَنِي أَيْضًا عَنْ أَبِيهِمُ<sup>٩</sup> عَنْ خَيْثَمِ<sup>١٠</sup> عَنْ غَزَالٍ  
 ابْنِ مَالِكٍ<sup>١١</sup> عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ حَبَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ<sup>١٢</sup>  
 فِي التَّهْمَةِ حَبْسًا يَسِيرًا حَتَّى اسْتَبْرَأَ ، حَدَّثَنِي يَزِيدُ قَالَ حَدَّثَنِي<sup>١٣</sup>  
 ١٥ الْوَلِيدُ عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَازِمٍ عَنْ الْحَسَنِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَبَ رَجُلًا  
 عَلَى جَبَلٍ يُقَالُ لَهُ رِبَابٌ<sup>١٤</sup> وَقَالَ لِي رَجُلٌ بِالْمَدِينَةِ هُوَ \* ذُو رِبَابٍ<sup>١٥</sup> ، حَدَّثَنِي  
 أَحْمَدُ بْنُ الْخَلِيلِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ حَرْبٍ عَنْ جَرِيرٍ عَنْ يَعْلَى بْنِ حَكِيمٍ<sup>٧٧</sup>  
 عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ أَتَى مَاعِزُ بْنُ مُلْكَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي

١ > P ٢ C لَا ٣ > P ٤ > P ٥ C حَدَّثَنِي ٦ C سَبْعَةٌ

٧ C حَتْمٌ ٨ P ohne Punkte ٩\* C صَلَّمَ ١٠\* > C ١١\* > P

١٢ C عَمَ ١٣ C حَمَا ١٤ P دِبَابٌ vgl. Jāqūt II 746 ١٥\* P ذُو رِبَابٍ

زَيْتٌ \* يَا رَسُولَ اللَّهِ<sup>١</sup> فَقَالَ<sup>٢</sup> لَعَلَّكَ \* مَسَسَتْهُ<sup>٣</sup> أَوْ لَمَسَتْهُ<sup>٤</sup> أَوْ غَمَزَتْ فَقَالَ  
لَا بَدَّ زَنْبِيَتْ فَأَعَادَهَا عَلَيْهِ<sup>٥</sup> ثَلَاثًا فَلَمَّا كَانَ فِي الرَّابِعَةِ رَجِمَهُ<sup>٦</sup>، حَدَّثَنِي شَبَابَةُ<sup>٧</sup>  
\* قَالَ حَدَّثَنِي<sup>٨</sup> الْقُصَمِ بْنِ الْحَكَمِ عَنِ الثَّوْرِيِّ عَنِ عَلِيِّ بْنِ الْأَقْمَرِ عَنِ  
يَزِيدِ بْنِ أَبِي كَبْشَةَ أَنَّ أَبَا الدَّرْدَاءِ أَتَى بَأَمْرًا سَرَقَتْ فَقَالَ أَسْرَقْتَ قُولِي  
لَا، حَدَّثَنِي سَهْلُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي<sup>٩</sup> الْأَصْبَعِيُّ قَالَ جَاءُوا زِيَادًا بِلَيْصٍ<sup>١٠</sup>  
وَعِنْدَهُ جَمَاعَةٌ فِيهِمُ الْأَحْنَفُ فَانْتَهَرُوهُ وَقَالُوا اصْطَدَقَ الْأَمِيرُ فَقَالَ الْأَحْنَفُ  
إِنَّ الصِّدْقَ أحيانًا مُعْجَزَةٌ فَانْحَبَ ذَلِكَ زِيَادًا<sup>١١</sup> وَقَالَ جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا،  
حَدَّثَنِي شَبَابَةُ<sup>١٢</sup> عَنِ الْقُصَمِ بْنِ الْحَكَمِ عَنِ اسْمَعِيلَ بْنِ عِيَّاشٍ \* عَنْ مَنْ<sup>١٣</sup>  
حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي عُبَيْسٍ قَالَ جَزَّ الرَّأْسُ وَاللِّحْيَةُ لَا يَصْلُحُ فِي الْعُقُوبَةِ \* مِنْ  
٧٨ أَجَلٍ أَنَّ<sup>١٤</sup> اللَّهَ \* عَزَّ وَجَلَّ<sup>١٥</sup> جَعَلَ خَلْقَ الرَّأْسِ نُسْكًَا لِمَرْضَاتِهِ، وَحَدَّثَنِي<sup>١٦</sup>  
شَبَابَةُ<sup>١٧</sup> عَنِ الْقُصَمِ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ أَنَّ عَمْرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ أَيَّاكُمْ  
وَالْمَثَلَةَ فِي الْعُقُوبَةِ جَزَّ الرَّأْسُ وَاللِّحْيَةُ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ  
خَدَّاشٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمٌ<sup>١٨</sup> بْنُ قَتَيْبَةَ \* قَالَ حَدَّثَنَا<sup>١٩</sup> يُونُسُ \* قَالَ حَدَّثَنَا  
أَبُو<sup>٢٠</sup> بَكْرٍ بْنُ حَفْصٍ عَنْ<sup>٢١</sup> عَمْرِو بْنِ قَانٍ مَوْلَى بَنِي الْحَكَمِ أَمِيرِ الْمَدِينَةِ  
فَقَصَى فِي رَجُلٍ فُرْعَ رَجُلًا فَصُرْطَ بَارْبَعَيْنِ دِرْهَمًا، حَدَّثَنِي<sup>٢٢</sup> مُحَمَّدُ بْنُ  
عَبِيدٍ عَنْ مَعْنِيَةَ بْنِ عَمْرِو عَنْ أَبِي اسْحَقَ عَنْ جُوَيْرٍ عَنْ الضَّحَّاكِ عَنْ  
أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ لَا يَجِلُّ فِي هَذِهِ الْأُمَّةِ غُلٌّ وَلَا صَفْدٌ وَلَا تَجْرِيدٌ<sup>٢٣</sup> وَلَا مَدٌّ،

1\* > C 2 C قال 3\* C c b a 4 > C 5 Buḥārī k. al muḥarrirīn

14 (IV 110, ff.) 6 C شَبَابَةُ 7\* C عَنْ 8 C حَدَّثَنَا 9 C زِيَادٌ

10\* C عَنْ 11 C لَأَنَّ 12\* > C 13 C حَمَا 14 C شَبَابَةُ 15 C سَلَامٌ

تَحْرِيدٌ P 20 حَمَا C 19 بَنِي C 18 عَنْ أَبِي C 17\* عَنْ 16\* C



وَأَحَدَثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ الْأَصْمَعِيِّ قَالَ كَانَ عَامِرُ بْنُ الظَّرْبِ الْعُدَوَانِيَّ  
 حَكَمَ الْعَرَبَ فَنَزَلَ بِهِ قَوْمٌ يَسْتَنْفِتُونَهُ فِي خُنْثَى وَلَهُ جَارِيَةٌ يَقَالُ لَهَا  
 خُصَيْلَةُ<sup>٣</sup> وَرُبَّمَا لَامَهَا فِي \* الْإِبْطَاءِ فِي الرَّحَى<sup>٤</sup> وَفِي الشَّيْءِ<sup>٥</sup> يَجِدُ<sup>٦</sup> عَلَيْهَا  
 فَقَالَ يَا خُصَيْلَةُ<sup>٧</sup> لَقَدْ حَبَسَتْ \* هَؤُلَاءِ الْقَوْمَ وَرَقَّتْهُمْ<sup>٨</sup> حَتَّى أَسْرَعَتْ فِي  
 غَنَمِي قَالَتْ وَمَا يَكُنْ<sup>٩</sup> عَلَيْكَ مِنْ ذَلِكَ أَتَبِعُهُ<sup>١٠</sup> مِبَالَهُ<sup>١١</sup> فَقَالَ لَهَا مَتَى<sup>٧٨</sup>  
 خُصَيْلَةُ<sup>١٢</sup> بَعْدَهَا أَوْ رَوَّحِي، قَالَ وَ<sup>١٣</sup>أَتَى ابْنَ زِيَادٍ بِنَاسَانَ لَهُ قُبْلٌ وَذَكَرُ<sup>١٤</sup>  
 لَا يُدْرِي كَيْفَ يُورَثُ \* فَقَالَ مَنْ لِهَذَا فَقَالُوا أَرْسَلُ<sup>١٥</sup> إِلَى جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ  
 فَرَسَلُ إِلَيْهِ فَجَاءَ يَرْسِفُ فِي قَبْوِهِ<sup>١٦</sup> فَقَالَ مَا تَقُولُ فِي هَذَا فَقَالَ أَلَرَّقَةُ<sup>١٧</sup>  
 بِالْجِدَارِ فَإِنَّ بَالَ عَلَيْهِ فَهُوَ ذَكَرٌ وَإِنْ بَالَ فِي رَجْلَيْهِ<sup>١٨</sup> فَهُوَ أَنْثَى، حَدَّثَنِي  
 ١. مُحَمَّدُ بْنُ خُلْدِ بْنِ خِدَاشٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمٌ<sup>١٩</sup> بْنُ قَتَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا  
 قَيْسُ بْنُ الرَّبِيعِ عَنْ أَبِي خَصَيْنٍ أَنَّ رَجُلًا كَسَرَ طَنْبُورًا لِرَجُلٍ<sup>٢٠</sup> فَخَاصَمَهُ  
 إِلَى شَرِيحٍ فَقَالَ شَرِيحٌ<sup>٢١</sup> لَا أَقْضِي فِي الطَنْبُورِ بِشَيْءٍ، \* حَدَّثَنِي أَبُو حَاتِمٍ  
 عَنِ الْأَصْمَعِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ لِي أَبُو الْحَجَّاجِ يَأْبَنُ الْأَصْمَعُ وَاللَّهِ لَيْتَنِي أَقَرَّرْتُ  
 لِأَلَزَمَنِيكَ أَيْ لَا تُقَرِّرَ<sup>٢٢</sup>، حَدَّثَنِي أَبُو حَاتِمٍ عَنِ الْأَصْمَعِيِّ \* عَنْ أَبِيهِ<sup>٢٢</sup> عَنْ  
 ١٥. مُعْتَمِرٍ<sup>٢٣</sup> قَالَ رَدَّ رَجُلٌ عَلَى رَجُلٍ جَارِيَةً اشْتَرَاهَا مِنْهُ فَخَاصَمَهُ إِلَى إِيْلَاسَ بْنِ  
 مَعْرُوبَةَ فَقَالَ<sup>٢٤</sup> لَهُ<sup>٢٥</sup> بِمَ تَرُدُّهَا قَالَ لَهُ<sup>٢٥</sup> بِالْخُمُقِ فَقَالَ<sup>٢٤</sup> لَهَا إِيْلَاسُ بْنُ رَجْلِيكَ<sup>٢٦</sup>  
 أَطْوَلُ فَقَالَتْ<sup>٢٦</sup> هَذِهِ<sup>٢٧</sup> فَقَالَ<sup>٢٧</sup> أَتَذْكُرِينَ لَيْلَةَ وُلِدَتْ قَالَتْ نَعَمْ فَقَالَ<sup>٢٨</sup>

١ > C 2 C الضرب 3 C جميلة 4 > P 5\* C ابطاء الراعي

6 P 11 P ابيعه 10 P يكبر 9 P وقوتهم 8\* P جميلة 7 C يجد 6 C

16 P قال ارسلوا 15\* C ودبر و 14 C 13 > P خصيل 12 P مثاله

21\* > C 20 > C 19 C سالم 18 P رجله 17 P الوقوه 17 P قنوده

27 C قالت 26 C 25 > C قال 24 P 23 C معمر 22\* > P

28 P قال

ابليس رَدَّ رَدَّ، حَدَّثَنِي أَبُو الْخَطَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ عَنْ قَيْسٍ عَنْ أَبِي  
حُصَيْنٍ قَالَ رَأَيْتُ الشَّعْبِيَّ يَهْضِي عَلَى جِلْدِ أُسَيْدٍ،

### الظُّلْمُ

حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ \* بن عبد الله بن قُرَيْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي الْأَصْمَعِيُّ<sup>١</sup>  
قَالَ أَخْبَرَنَا<sup>٢</sup> بَعْضُ أَهْلِ الْبَصْرَةِ أَنَّ رَجُلًا وَامْرَأَتَهُ اخْتَصَمَا إِلَى أَمِيرٍ مِنْ  
أُمَرَاءِ الْعِرَاقِ وَكَانَتِ الْمَرْأَةُ حَسَنَةً الْمُتَنَقِّبِ قَبِيحَةً الْمَسْفَرِّ وَكَانَ لَهَا لِسَانٌ  
فَكَانَ الْعَامِلُ مَالَ مَعَهَا فَقَالَ يَعْهَدُ أَحَدُكُمْ إِلَى الْمَرْأَةِ الْكَرِيمَةِ فَيَتَزَوَّجُهَا  
فَرُيْسِي<sup>٣</sup> إِلَيْهَا فَأَهْوَى زَوْجُهَا إِلَى التَّنْقَابِ فَأَلْقَاهَا عَنْ وَجْهِهَا فَقَالَ الْعَامِلُ  
عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ كَلَامُ مَظْلُومٍ وَوَجْهُ ظَالِمٍ، أَنْشَدَنَا<sup>٤</sup> الرِّبَاشِيُّ فِي نَحْوِهِ هَذَا  
رَأَيْتُ أَبَا أَلْحَاجِنَاءِ فِي النَّاسِ حَاتِرًا \* وَلَوْ أَنَّ أَلْحَاجِنَاءَ لَوْنُ الْبَهَائِمِ<sup>٥</sup>  
٧٩ تَرَاهُ عَلَى مَا لَاحَهُ مِنْ سَوَادِهِ \* وَإِنْ كَانَ مَظْلُومًا لَهُ وَجْهُ ظَالِمٍ،  
أَبُو حَاتِرٍ مِنَ الْأَصْمَعِيِّ عَنْ أَبِي عَمْرٍو بْنِ الْعَلَاءِ قَالَ كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْعَرَبِ  
فِي الْجَاهِلِيَّةِ إِذَا رَأَى رَجُلًا يَظْلِمُ وَيَعْتَدِي يَقُولُ فُلَانٌ لَا يَمُوتُ سَوِيًّا فَيَرَوْنِ  
ذَلِكَ حَتَّى مَاتَ رَجُلٌ مِمَّنْ قَالَ<sup>٦</sup> ذَاكَ<sup>٧</sup> \* فِيهِ سَوِيًّا<sup>٨</sup> فَقِيلَ لَهُ مَاتَ فُلَانٌ  
سَوِيًّا فَلَمْ يَقْبَلْ حَتَّى تَتَابَعَتِ الْأَخْبَارُ فَقَالَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ إِنْ لَكُمْ<sup>٩</sup>  
دَارًا \* سَوِيًّا هَذِهِ<sup>١٠</sup> تُجَاوِزُونَ فِيهَا<sup>١١</sup>، كَتَبَ رَجُلٌ مِنَ الْكُتَّابِ إِلَى سُلْطَانٍ  
أَعْيَدَكَ بِاللَّهِ مِنْ أَنْ تَكُونَ لَاهِيًا عَنِ الشُّكْرِ مُحَاجِبًا بِالنَّعَمِ صَارِفًا فَضْلَ مَا  
أَوْتَيْتَ مِنَ السُّلْطَانِ إِلَى مَا تَقَلُّ<sup>١٢</sup> عَائِدَتُهُ وَتَعْظُمُ تَبَعَتُهُ مِنَ الظُّلْمِ  
وَالْعُدْوَانِ وَأَنْ يَسْتَنْزِلَكَ<sup>١٣</sup> الشَّيْطَانُ بِخُدْعِهِ وَغُرُورِهِ وَتَسْوِيلِهِ فَيُزِيلَ عَاجِلَ

١ C > ٢ أَخْبَرَنِي ٣ اشْيَاخُ ٤ وَاَنْشَدَ ٥ مِثْلُ ٦ C  
سَوِيًّا هَذِهِ الدَّارُ + C ١١ \* C > ١٠ \* C > ٩ \* ذَلِكُ ٨ C قِيلَ ٧ P رَجُلًا  
يَسْتَنْزِلُكَ ١٨ P ثَقُلَ ١٢ C

الْغَيْبَةُ وَيُنْسِيكَ مَذْمُومُ الْعَاقِبَةِ فَإِنَّ الْحَازِمَ مِنْ يَذْكُرُ فِي يَوْمِهِ الْمَخُوفِ  
مِنْ عَوَاقِبِ غَدِهِ وَلَمْ يَغْرِزْهُ<sup>٢</sup> طُولُ الْأَمَلِ وَتَرَاحَى الْغَايَةِ وَلَمْ يَضْرِبْ فِي  
غَمْرَةٍ مِنَ الْبَاطِلِ مَا لَا يَدْرِي مَا تَنْجَلِي<sup>٣</sup> بِهِ مَغْبِتُهَا<sup>٤</sup> هَذَا إِلَى مَا يَتَّبِعُ<sup>٥</sup>  
الظَّالِمَ مِنْ سُوءِ الْمُنْقَلَبِ وَقَبِيحِ الْإِذْكَارِ الَّذِي لَا يُقْنِيهِ<sup>٦</sup> كَرُّ الْجَدِيدَيْنِ  
وَاخْتِلَافِ الْعَصْرَيْنِ، حَدَّثَنِي يَزِيدُ<sup>٦</sup> بْنُ عَمْرِو \* قَالَ حَدَّثَنَا<sup>٧</sup> مَعُويَةُ بْنُ  
عَمْرِو قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو إِبْرَاهِيمَ السَّقَّاءُ عَنْ لَيْثٍ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ يُرْوَى بِمَعْلَمِ  
\* الصَّبِيحَانِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ<sup>٨</sup> فَإِنْ كَانَ عَدْلٌ بَيْنَ الْغُلَّانِ وَالْأَقِيمِ مَعَ الظَّالِمَةِ،  
وَكَانَ مَعُويَةُ يَقُولُ أَنِّي لَأَسْتَحْيِي<sup>٩</sup> أَنْ أَظْلِمَ \* مَنْ لَا يَجِدُ عَلَى نَاصِرٍ إِلَّا اللَّهَ  
وَقَالَ بِلَالٌ أَنِّي لَأَسْتَحْيِي<sup>٩</sup> أَنْ أَظْلِمَ<sup>١٠</sup> وَأُحْرَجَ أَنْ أَظْلِمَ وَكَانَ يُقَالُ إِذَا أَرَادَ  
إِلَّا اللَّهَ أَنْ يَخْجَفَ عَبْدًا قَبِيضَ لَهُ مِنْ يَظْلِمُهُ، كَتَبَ رَجُلٌ إِلَى سُلْطَانٍ<sup>١١</sup> أَحَقُّ  
النَّاسِ بِالْإِحْسَانِ مَنْ أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْهِ وَأَوْلَاهُمْ بِالْإِنصَافِ مَنْ بَسَطَتْ بِالْقُدْرَةِ  
يَدَاهُ، ذَكَرَ الظُّلْمَ فِي مَجْلِسِ ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ كَعْبٌ أَنِّي<sup>١٢</sup> \* لَا أَجِدُ<sup>١٣</sup>  
فِي كِتَابِ اللَّهِ الْمَنْزِلَ<sup>١٤</sup> أَنَّ الظُّلْمَ يُخْرِبُ الدِّيَارَ قَالَ<sup>١٥</sup> ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَا أَوْجِدُكَ<sup>١٦</sup>  
فِي الْقُرْآنِ \* قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ<sup>١٧</sup> فِتْنَلَهُمْ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةً بِمَا ظَلَمُوا<sup>١٨</sup>، حَدَّثَنِي<sup>١٩</sup>  
سَهْلُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ الْأَصْمَعِيِّ قَالَ كَانَ فُرْعَانُ \* وَهُوَ مِنْ بَنِي<sup>١٩</sup> تَمِيمٍ لَا يَزَالُ  
يُغَيِّرُ عَلَى أَهْلِ النَّاسِ \* فَيَأْخُذُ مِنْهَا<sup>٢٠</sup> ثُمَّ يِقَاتِلُهُمْ عَلَيْهَا إِلَى أَنْ أَغَارَ عَلَى  
رَجُلٍ فَأَصَابَ لَهُ جَمَلًا فَجَاءَ الرَّجُلُ \* فَأَخَذَ شَعْرَهُ<sup>٢١</sup> فَجَذَبَهُ فَبَرَكَ فَقَالَ

1 C يوم 2 C يغفره 3 C تاجلي 4 C مغيتها 5 P يقنيه 6 C  
 ان + C 7 C عن 8 C الكتاب 9 > P 10\* > C 11 C  
 اوجدكم ذلك 12 P اتي 13\* PC لاجد 14 > P 15 C فقال 16 C  
 ياخذ 17\* > C 18 Sûra 27<sub>ss</sub> 19\* C مولى لبني 20\* > C 21\* C  
 بشعرة

الناس بركت<sup>١</sup> والله يا قرعان<sup>٢</sup> فقال<sup>٣</sup> لا والله<sup>٤</sup> \* ولكنه جذب<sup>٥</sup> جذبة<sup>٦</sup> فحقي،  
 وكان سديف<sup>٧</sup> بن ميمون مولى الهبيين يقول اللهم قد صار فينا دولة<sup>٨</sup>  
 بعد القسمة ومارتنا غلبة<sup>٩</sup> بعد المشورة وعهدنا ميراثا بعد الاختيار  
 للأمة واشتريت الملاح والمعارف بسهم اليتيم والأرملة وحكم في أبشار  
 المسلمين أهل الذمة وتولى القيام<sup>١٠</sup> بأمورهم<sup>١١</sup> فاسقى كل تحلة<sup>١٢</sup> اللهم وقد  
 استحصد زرع الباطل وبلغ نهايته<sup>١٣</sup> واجتمع طريده<sup>١٤</sup> اللهم<sup>١٥</sup> فأنج له<sup>١٦</sup> يده<sup>١٧</sup>  
 من الحق<sup>١٨</sup> حاصدة<sup>١٩</sup> تبذد شمله<sup>٢٠</sup> وتفرق أمره ليظهر الحق في أحسن<sup>٢١</sup>  
 صورته<sup>٢٢</sup> وأتم<sup>٢٣</sup> نوره<sup>٢٤</sup> ولي أعرابي<sup>٢٥</sup> \* بعض النواحي<sup>٢٦</sup> فجمع اليهود في عمله  
 وسألهم عن المسيح فقالوا قتلناه وصلبناه فقال<sup>٢٧</sup> فهل أدبتم دينه قالوا لا  
 قال فوالله<sup>٢٨</sup> لا تخرجون<sup>٢٩</sup> أو تودونها<sup>٣٠</sup> فلم يبرحوا حتى أدوها<sup>٣١</sup> كان أبوا  
 العاج على جوالي<sup>٣٢</sup> البصرة فأتى برجل من النصارى فقال ما اسمك فقال<sup>٣٣</sup>  
 بنداد شهر بنداد<sup>٣٤</sup> فقال<sup>٣٥</sup> اسم ثلاثة وجزية واحد لا والله العظيم قال<sup>٣٦</sup>  
 فأخذ منه ثلث جزى<sup>٣٧</sup>، ولي أعرابي<sup>٣٨</sup> تباله فصعد المنبر فما حمد الله  
 ولا أثنى عليه حتى قال إن الأمير أعزنا الله وإياه ولاني بلادكم هذا وإني  
 والله<sup>٣٩</sup> ما أعرف من الحق موضع سوطي ولن<sup>٤٠</sup> أوتى بظان ولا<sup>٤١</sup> مظلوم<sup>٤٢</sup>  
 إلا أوجعتهما ضربا فكانوا يتعاطون الحق<sup>٤٣</sup> ولا يرتفعون اليه<sup>٤٤</sup> قال بعض  
 الشعراء<sup>٤٥</sup>

١ > C ٢ لكن جذبني C\* ٣ > P ٤ قال C ٥ كبرت Conj., PC ٦ عليه P ٧ > P ٨ نهيته P ٩ > C ١٠ C b a ١١ صورة C ١٢ أم C ١٣ قال C ١٤ > C ١٥ والى C ١٦ صورة C ١٧ أم C ١٨ > C ١٩ > C ٢٠ > C ٢١ > C ٢٢ > C ٢٣ > C ٢٤ > C ٢٥ > C ٢٦ > C ٢٧ > C ٢٨ > C ٢٩ > C ٣٠ > C ٣١ > C ٣٢ > C ٣٣ > C ٣٤ > C ٣٥ > C ٣٦ > C ٣٧ > C ٣٨ > C ٣٩ > C ٤٠ > C ٤١ > C ٤٢ > C ٤٣ > C ٤٤ > C ٤٥ > C  
 ٢٩ Hamāsa 54 pu, Gāhiz Bajān I 216—  
 7\*

بَنِي عَمِنَا لَا تَذْكُرُوا<sup>١</sup> الشَّعْرَ بَعْدَ مَا \* ذُنُنْتُمْ بِصَحْرَاهُ<sup>٢</sup> الْغُمَيْرُ<sup>٣</sup> الْقَوَافِيَا  
فَلَسْنَا كَمَنْ كُنْتُمْ تُصِيبُونَ سَلَةً \* فَتَقْبَلُ ضَيْمًا<sup>٤</sup> أَوْ تُحْكِمَ قَاضِيَا<sup>٥</sup>  
وَلَكِنْ حُكْمَ أَنَسِيفٍ فِيكُمْ مُسَلَّطٌ \* فَتَرْضَى<sup>٦</sup> إِذَا مَا أَصْبَحَ السَّيْفُ رَاضِيَا  
فَإِنْ<sup>٧</sup> فَلْتُمْ إِنَّا ظَلِمْنَا<sup>٨</sup> فَلَمْ نَكُنْ \* ظَلِمْنَا وَلَكِنَّا أَسَانَا<sup>٩</sup> التَّقَاضِيَا  
وَقَالَ آخِرُ<sup>١٠</sup>

تَفْرَحُ أَنْ تَغْلِبَنِي ظَالِمًا \* وَالْغَالِبُ الْمَظْلُومُ لَوْ تَعْلَمُ<sup>١١</sup>

وكانوا ينتوقون ظلم السلطان اذا دخلوا عليه بأن<sup>١٢</sup> يقولوا بسم الله انى<sup>١٣</sup>  
أعوذ بالرحمن منك ان كنت تقيا آخسوا<sup>١٤</sup> فيها ولا تكلمون أخذت  
سمعك وبصرك بسمع الله وبصره أخذت قوتك بقوة الله بينك وبينك ستر  
١. النبوة الذى<sup>١٥</sup> كانت<sup>١٦</sup> الأنبياء<sup>١٧</sup> تستتر<sup>١٨</sup> به من سطوات الغرانة جبريل  
عن يمينك و<sup>١٩</sup> ميكائيل عن يسارك ومحمد أمامك والله مظل علىك  
و<sup>٢٠</sup> جحيزك حتى ويمنعى منك، و<sup>٢١</sup> قل بعض الشعراء

وَنَسْتَعْدِي<sup>٢٢</sup> الْأَمِيرَ إِذَا ظَلِمْنَا \* فَمَنْ يُعْدِي إِذَا ظَلَمَ الْأَمِيرُ<sup>٢٣</sup>  
وَقَالَ آخِرُ<sup>٢٤</sup>

١٥ إِذَا كَانَ الْأَمِيرُ عَلَيْكَ خَصْمًا \* فَلَا تُكْثِرْ فَقَدْ غَلَبَ الْأَمِيرُ<sup>٢٥</sup>

و<sup>٢٦</sup> كتب رجل الى صديق له قد كنت أستعديك ظالما على غيرك فتحكم  
لى وقد استعديتك عليك مظلوما فضاق عنى عدوك \* وذكرنى قول<sup>٢٧</sup>  
القاتل<sup>٢٨</sup>

١ C ٢ C ٣ C ٤ C ٥ C ٦ C ٧ C ٨ C ٩ C ١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C ١٧ C ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ C ٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C

١ C ٢ C ٣ C ٤ C ٥ C ٦ C ٧ C ٨ C ٩ C ١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C ١٧ C ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ C ٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C ٢٩ C ٣٠ C ٣١ C ٣٢ C ٣٣ C ٣٤ C ٣٥ C ٣٦ C ٣٧ C ٣٨ C ٣٩ C ٤٠ C ٤١ C ٤٢ C ٤٣ C ٤٤ C ٤٥ C ٤٦ C ٤٧ C ٤٨ C ٤٩ C ٥٠ C ٥١ C ٥٢ C ٥٣ C ٥٤ C ٥٥ C ٥٦ C ٥٧ C ٥٨ C ٥٩ C ٦٠ C ٦١ C ٦٢ C ٦٣ C ٦٤ C ٦٥ C ٦٦ C ٦٧ C ٦٨ C ٦٩ C ٧٠ C ٧١ C ٧٢ C ٧٣ C ٧٤ C ٧٥ C ٧٦ C ٧٧ C ٧٨ C ٧٩ C ٨٠ C ٨١ C ٨٢ C ٨٣ C ٨٤ C ٨٥ C ٨٦ C ٨٧ C ٨٨ C ٨٩ C ٩٠ C ٩١ C ٩٢ C ٩٣ C ٩٤ C ٩٥ C ٩٦ C ٩٧ C ٩٨ C ٩٩ C ١٠٠ C ١٠١ C ١٠٢ C ١٠٣ C ١٠٤ C ١٠٥ C ١٠٦ C ١٠٧ C ١٠٨ C ١٠٩ C ١١٠ C ١١١ C ١١٢ C ١١٣ C ١١٤ C ١١٥ C ١١٦ C ١١٧ C ١١٨ C ١١٩ C ١٢٠ C ١٢١ C ١٢٢ C ١٢٣ C ١٢٤ C ١٢٥ C ١٢٦ C ١٢٧ C ١٢٨ C ١٢٩ C ١٣٠ C ١٣١ C ١٣٢ C ١٣٣ C ١٣٤ C ١٣٥ C ١٣٦ C ١٣٧ C ١٣٨ C ١٣٩ C ١٤٠ C ١٤١ C ١٤٢ C ١٤٣ C ١٤٤ C ١٤٥ C ١٤٦ C ١٤٧ C ١٤٨ C ١٤٩ C ١٥٠ C ١٥١ C ١٥٢ C ١٥٣ C ١٥٤ C ١٥٥ C ١٥٦ C ١٥٧ C ١٥٨ C ١٥٩ C ١٦٠ C ١٦١ C ١٦٢ C ١٦٣ C ١٦٤ C ١٦٥ C ١٦٦ C ١٦٧ C ١٦٨ C ١٦٩ C ١٧٠ C ١٧١ C ١٧٢ C ١٧٣ C ١٧٤ C ١٧٥ C ١٧٦ C ١٧٧ C ١٧٨ C ١٧٩ C ١٨٠ C ١٨١ C ١٨٢ C ١٨٣ C ١٨٤ C ١٨٥ C ١٨٦ C ١٨٧ C ١٨٨ C ١٨٩ C ١٩٠ C ١٩١ C ١٩٢ C ١٩٣ C ١٩٤ C ١٩٥ C ١٩٦ C ١٩٧ C ١٩٨ C ١٩٩ C ٢٠٠ C ٢٠١ C ٢٠٢ C ٢٠٣ C ٢٠٤ C ٢٠٥ C ٢٠٦ C ٢٠٧ C ٢٠٨ C ٢٠٩ C ٢١٠ C ٢١١ C ٢١٢ C ٢١٣ C ٢١٤ C ٢١٥ C ٢١٦ C ٢١٧ C ٢١٨ C ٢١٩ C ٢٢٠ C ٢٢١ C ٢٢٢ C ٢٢٣ C ٢٢٤ C ٢٢٥ C ٢٢٦ C ٢٢٧ C ٢٢٨ C ٢٢٩ C ٢٣٠ C ٢٣١ C ٢٣٢ C ٢٣٣ C ٢٣٤ C ٢٣٥ C ٢٣٦ C ٢٣٧ C ٢٣٨ C ٢٣٩ C ٢٤٠ C ٢٤١ C ٢٤٢ C ٢٤٣ C ٢٤٤ C ٢٤٥ C ٢٤٦ C ٢٤٧ C ٢٤٨ C ٢٤٩ C ٢٥٠ C ٢٥١ C ٢٥٢ C ٢٥٣ C ٢٥٤ C ٢٥٥ C ٢٥٦ C ٢٥٧ C ٢٥٨ C ٢٥٩ C ٢٦٠ C ٢٦١ C ٢٦٢ C ٢٦٣ C ٢٦٤ C ٢٦٥ C ٢٦٦ C ٢٦٧ C ٢٦٨ C ٢٦٩ C ٢٧٠ C ٢٧١ C ٢٧٢ C ٢٧٣ C ٢٧٤ C ٢٧٥ C ٢٧٦ C ٢٧٧ C ٢٧٨ C ٢٧٩ C ٢٨٠ C ٢٨١ C ٢٨٢ C ٢٨٣ C ٢٨٤ C ٢٨٥ C ٢٨٦ C ٢٨٧ C ٢٨٨ C ٢٨٩ C ٢٩٠ C ٢٩١ C ٢٩٢ C ٢٩٣ C ٢٩٤ C ٢٩٥ C ٢٩٦ C ٢٩٧ C ٢٩٨ C ٢٩٩ C ٣٠٠ C ٣٠١ C ٣٠٢ C ٣٠٣ C ٣٠٤ C ٣٠٥ C ٣٠٦ C ٣٠٧ C ٣٠٨ C ٣٠٩ C ٣١٠ C ٣١١ C ٣١٢ C ٣١٣ C ٣١٤ C ٣١٥ C ٣١٦ C ٣١٧ C ٣١٨ C ٣١٩ C ٣٢٠ C ٣٢١ C ٣٢٢ C ٣٢٣ C ٣٢٤ C ٣٢٥ C ٣٢٦ C ٣٢٧ C ٣٢٨ C ٣٢٩ C ٣٣٠ C ٣٣١ C ٣٣٢ C ٣٣٣ C ٣٣٤ C ٣٣٥ C ٣٣٦ C ٣٣٧ C ٣٣٨ C ٣٣٩ C ٣٤٠ C ٣٤١ C ٣٤٢ C ٣٤٣ C ٣٤٤ C ٣٤٥ C ٣٤٦ C ٣٤٧ C ٣٤٨ C ٣٤٩ C ٣٥٠ C ٣٥١ C ٣٥٢ C ٣٥٣ C ٣٥٤ C ٣٥٥ C ٣٥٦ C ٣٥٧ C ٣٥٨ C ٣٥٩ C ٣٦٠ C ٣٦١ C ٣٦٢ C ٣٦٣ C ٣٦٤ C ٣٦٥ C ٣٦٦ C ٣٦٧ C ٣٦٨ C ٣٦٩ C ٣٧٠ C ٣٧١ C ٣٧٢ C ٣٧٣ C ٣٧٤ C ٣٧٥ C ٣٧٦ C ٣٧٧ C ٣٧٨ C ٣٧٩ C ٣٨٠ C ٣٨١ C ٣٨٢ C ٣٨٣ C ٣٨٤ C ٣٨٥ C ٣٨٦ C ٣٨٧ C ٣٨٨ C ٣٨٩ C ٣٩٠ C ٣٩١ C ٣٩٢ C ٣٩٣ C ٣٩٤ C ٣٩٥ C ٣٩٦ C ٣٩٧ C ٣٩٨ C ٣٩٩ C ٤٠٠ C ٤٠١ C ٤٠٢ C ٤٠٣ C ٤٠٤ C ٤٠٥ C ٤٠٦ C ٤٠٧ C ٤٠٨ C ٤٠٩ C ٤١٠ C ٤١١ C ٤١٢ C ٤١٣ C ٤١٤ C ٤١٥ C ٤١٦ C ٤١٧ C ٤١٨ C ٤١٩ C ٤٢٠ C ٤٢١ C ٤٢٢ C ٤٢٣ C ٤٢٤ C ٤٢٥ C ٤٢٦ C ٤٢٧ C ٤٢٨ C ٤٢٩ C ٤٣٠ C ٤٣١ C ٤٣٢ C ٤٣٣ C ٤٣٤ C ٤٣٥ C ٤٣٦ C ٤٣٧ C ٤٣٨ C ٤٣٩ C ٤٤٠ C ٤٤١ C ٤٤٢ C ٤٤٣ C ٤٤٤ C ٤٤٥ C ٤٤٦ C ٤٤٧ C ٤٤٨ C ٤٤٩ C ٤٥٠ C ٤٥١ C ٤٥٢ C ٤٥٣ C ٤٥٤ C ٤٥٥ C ٤٥٦ C ٤٥٧ C ٤٥٨ C ٤٥٩ C ٤٦٠ C ٤٦١ C ٤٦٢ C ٤٦٣ C ٤٦٤ C ٤٦٥ C ٤٦٦ C ٤٦٧ C ٤٦٨ C ٤٦٩ C ٤٧٠ C ٤٧١ C ٤٧٢ C ٤٧٣ C ٤٧٤ C ٤٧٥ C ٤٧٦ C ٤٧٧ C ٤٧٨ C ٤٧٩ C ٤٨٠ C ٤٨١ C ٤٨٢ C ٤٨٣ C ٤٨٤ C ٤٨٥ C ٤٨٦ C ٤٨٧ C ٤٨٨ C ٤٨٩ C ٤٩٠ C ٤٩١ C ٤٩٢ C ٤٩٣ C ٤٩٤ C ٤٩٥ C ٤٩٦ C ٤٩٧ C ٤٩٨ C ٤٩٩ C ٥٠٠ C ٥٠١ C ٥٠٢ C ٥٠٣ C ٥٠٤ C ٥٠٥ C ٥٠٦ C ٥٠٧ C ٥٠٨ C ٥٠٩ C ٥١٠ C ٥١١ C ٥١٢ C ٥١٣ C ٥١٤ C ٥١٥ C ٥١٦ C ٥١٧ C ٥١٨ C ٥١٩ C ٥٢٠ C ٥٢١ C ٥٢٢ C ٥٢٣ C ٥٢٤ C ٥٢٥ C ٥٢٦ C ٥٢٧ C ٥٢٨ C ٥٢٩ C ٥٣٠ C ٥٣١ C ٥٣٢ C ٥٣٣ C ٥٣٤ C ٥٣٥ C ٥٣٦ C ٥٣٧ C ٥٣٨ C ٥٣٩ C ٥٤٠ C ٥٤١ C ٥٤٢ C ٥٤٣ C ٥٤٤ C ٥٤٥ C ٥٤٦ C ٥٤٧ C ٥٤٨ C ٥٤٩ C ٥٥٠ C ٥٥١ C ٥٥٢ C ٥٥٣ C ٥٥٤ C ٥٥٥ C ٥٥٦ C ٥٥٧ C ٥٥٨ C ٥٥٩ C ٥٦٠ C ٥٦١ C ٥٦٢ C ٥٦٣ C ٥٦٤ C ٥٦٥ C ٥٦٦ C ٥٦٧ C ٥٦٨ C ٥٦٩ C ٥٧٠ C ٥٧١ C ٥٧٢ C ٥٧٣ C ٥٧٤ C ٥٧٥ C ٥٧٦ C ٥٧٧ C ٥٧٨ C ٥٧٩ C ٥٨٠ C ٥٨١ C ٥٨٢ C ٥٨٣ C ٥٨٤ C ٥٨٥ C ٥٨٦ C ٥٨٧ C ٥٨٨ C ٥٨٩ C ٥٩٠ C ٥٩١ C ٥٩٢ C ٥٩٣ C ٥٩٤ C ٥٩٥ C ٥٩٦ C ٥٩٧ C ٥٩٨ C ٥٩٩ C ٦٠٠ C ٦٠١ C ٦٠٢ C ٦٠٣ C ٦٠٤ C ٦٠٥ C ٦٠٦ C ٦٠٧ C ٦٠٨ C ٦٠٩ C ٦١٠ C ٦١١ C ٦١٢ C ٦١٣ C ٦١٤ C ٦١٥ C ٦١٦ C ٦١٧ C ٦١٨ C ٦١٩ C ٦٢٠ C ٦٢١ C ٦٢٢ C ٦٢٣ C ٦٢٤ C ٦٢٥ C ٦٢٦ C ٦٢٧ C ٦٢٨ C ٦٢٩ C ٦٣٠ C ٦٣١ C ٦٣٢ C ٦٣٣ C ٦٣٤ C ٦٣٥ C ٦٣٦ C ٦٣٧ C ٦٣٨ C ٦٣٩ C ٦٤٠ C ٦٤١ C ٦٤٢ C ٦٤٣ C ٦٤٤ C ٦٤٥ C ٦٤٦ C ٦٤٧ C ٦٤٨ C ٦٤٩ C ٦٥٠ C ٦٥١ C ٦٥٢ C ٦٥٣ C ٦٥٤ C ٦٥٥ C ٦٥٦ C ٦٥٧ C ٦٥٨ C ٦٥٩ C ٦٦٠ C ٦٦١ C ٦٦٢ C ٦٦٣ C ٦٦٤ C ٦٦٥ C ٦٦٦ C ٦٦٧ C ٦٦٨ C ٦٦٩ C ٦٧٠ C ٦٧١ C ٦٧٢ C ٦٧٣ C ٦٧٤ C ٦٧٥ C ٦٧٦ C ٦٧٧ C ٦٧٨ C ٦٧٩ C ٦٨٠ C ٦٨١ C ٦٨٢ C ٦٨٣ C ٦٨٤ C ٦٨٥ C ٦٨٦ C ٦٨٧ C ٦٨٨ C ٦٨٩ C ٦٩٠ C ٦٩١ C ٦٩٢ C ٦٩٣ C ٦٩٤ C ٦٩٥ C ٦٩٦ C ٦٩٧ C ٦٩٨ C ٦٩٩ C ٧٠٠ C ٧٠١ C ٧٠٢ C ٧٠٣ C ٧٠٤ C ٧٠٥ C ٧٠٦ C ٧٠٧ C ٧٠٨ C ٧٠٩ C ٧١٠ C ٧١١ C ٧١٢ C ٧١٣ C ٧١٤ C ٧١٥ C ٧١٦ C ٧١٧ C ٧١٨ C ٧١٩ C ٧٢٠ C ٧٢١ C ٧٢٢ C ٧٢٣ C ٧٢٤ C ٧٢٥ C ٧٢٦ C ٧٢٧ C ٧٢٨ C ٧٢٩ C ٧٣٠ C ٧٣١ C ٧٣٢ C ٧٣٣ C ٧٣٤ C ٧٣٥ C ٧٣٦ C ٧٣٧ C ٧٣٨ C ٧٣٩ C ٧٤٠ C ٧٤١ C ٧٤٢ C ٧٤٣ C ٧٤٤ C ٧٤٥ C ٧٤٦ C ٧٤٧ C ٧٤٨ C ٧٤٩ C ٧٥٠ C ٧٥١ C ٧٥٢ C ٧٥٣ C ٧٥٤ C ٧٥٥ C ٧٥٦ C ٧٥٧ C ٧٥٨ C ٧٥٩ C ٧٦٠ C ٧٦١ C ٧٦٢ C ٧٦٣ C ٧٦٤ C ٧٦٥ C ٧٦٦ C ٧٦٧ C ٧٦٨ C ٧٦٩ C ٧٧٠ C ٧٧١ C ٧٧٢ C ٧٧٣ C ٧٧٤ C ٧٧٥ C ٧٧٦ C ٧٧٧ C ٧٧٨ C ٧٧٩ C ٧٨٠ C ٧٨١ C ٧٨٢ C ٧٨٣ C ٧٨٤ C ٧٨٥ C ٧٨٦ C ٧٨٧ C ٧٨٨ C ٧٨٩ C ٧٩٠ C ٧٩١ C ٧٩٢ C ٧٩٣ C ٧٩٤ C ٧٩٥ C ٧٩٦ C ٧٩٧ C ٧٩٨ C ٧٩٩ C ٨٠٠ C ٨٠١ C ٨٠٢ C ٨٠٣ C ٨٠٤ C ٨٠٥ C ٨٠٦ C ٨٠٧ C ٨٠٨ C ٨٠٩ C ٨١٠ C ٨١١ C ٨١٢ C ٨١٣ C ٨١٤ C ٨١٥ C ٨١٦ C ٨١٧ C ٨١٨ C ٨١٩ C ٨٢٠ C ٨٢١ C ٨٢٢ C ٨٢٣ C ٨٢٤ C ٨٢٥ C ٨٢٦ C ٨٢٧ C ٨٢٨ C ٨٢٩ C ٨٣٠ C ٨٣١ C ٨٣٢ C ٨٣٣ C ٨٣٤ C ٨٣٥ C ٨٣٦ C ٨٣٧ C ٨٣٨ C ٨٣٩ C ٨٤٠ C ٨٤١ C ٨٤٢ C ٨٤٣ C ٨٤٤ C ٨٤٥ C ٨٤٦ C ٨٤٧ C ٨٤٨ C ٨٤٩ C ٨٥٠ C ٨٥١ C ٨٥٢ C ٨٥٣ C ٨٥٤ C ٨٥٥ C ٨٥٦ C ٨٥٧ C ٨٥٨ C ٨٥٩ C ٨٦٠ C ٨٦١ C ٨٦٢ C ٨٦٣ C ٨٦٤ C ٨٦٥ C ٨٦٦ C ٨٦٧ C ٨٦٨ C ٨٦٩ C ٨٧٠ C ٨٧١ C ٨٧٢ C ٨٧٣ C ٨٧٤ C ٨٧٥ C ٨٧٦ C ٨٧٧ C ٨٧٨ C ٨٧٩ C ٨٨٠ C ٨٨١ C ٨٨٢ C ٨٨٣ C ٨٨٤ C ٨٨٥ C ٨٨٦ C ٨٨٧ C ٨٨٨ C ٨٨٩ C ٨٩٠ C ٨٩١ C ٨٩٢ C ٨٩٣ C ٨٩٤ C ٨٩٥ C ٨٩٦ C ٨٩٧ C ٨٩٨ C ٨٩٩ C ٩٠٠ C ٩٠١ C ٩٠٢ C ٩٠٣ C ٩٠٤ C ٩٠٥ C ٩٠٦ C ٩٠٧ C ٩٠٨ C ٩٠٩ C ٩١٠ C ٩١١ C ٩١٢ C ٩١٣ C ٩١٤ C ٩١٥ C ٩١٦ C ٩١٧ C ٩١٨ C ٩١٩ C ٩٢٠ C ٩٢١ C ٩٢٢ C ٩٢٣ C ٩٢٤ C ٩٢٥ C ٩٢٦ C ٩٢٧ C ٩٢٨ C ٩٢٩ C ٩٣٠ C ٩٣١ C ٩٣٢ C ٩٣٣ C ٩٣٤ C ٩٣٥ C ٩٣٦ C ٩٣٧ C ٩٣٨ C ٩٣٩ C ٩٤٠ C ٩٤١ C ٩٤٢ C ٩٤٣ C ٩٤٤ C ٩٤٥ C ٩٤٦ C ٩٤٧ C ٩٤٨ C ٩٤٩ C ٩٥٠ C ٩٥١ C ٩٥٢ C ٩٥٣ C ٩٥٤ C ٩٥٥ C ٩٥٦ C ٩٥٧ C ٩٥٨ C ٩٥٩ C ٩٦٠ C ٩٦١ C ٩٦٢ C ٩٦٣ C ٩٦٤ C ٩٦٥ C ٩٦٦ C ٩٦٧ C ٩٦٨ C ٩٦٩ C ٩٧٠ C ٩٧١ C ٩٧٢ C ٩٧٣ C ٩٧٤ C ٩٧٥ C ٩٧٦ C ٩٧٧ C ٩٧٨ C ٩٧٩ C ٩٨٠ C ٩٨١ C ٩٨٢ C ٩٨٣ C ٩٨٤ C ٩٨٥ C ٩٨٦ C ٩٨٧ C ٩٨٨ C ٩٨٩ C ٩٩٠ C ٩٩١ C ٩٩٢ C ٩٩٣ C ٩٩٤ C ٩٩٥ C ٩٩٦ C ٩٩٧ C ٩٩٨ C ٩٩٩ C ١٠٠٠ C ١٠٠١ C ١٠٠٢ C ١٠٠٣ C ١٠٠٤ C ١٠٠٥ C ١٠٠٦ C ١٠٠٧ C ١٠٠٨ C ١٠٠٩ C ١٠١٠ C ١٠١١ C ١٠١٢ C ١٠١٣ C ١٠١٤ C ١٠١٥ C ١٠١٦ C ١٠١٧ C ١٠١٨ C ١٠١٩ C ١٠٢٠ C ١٠٢١ C ١٠٢٢ C ١٠٢٣ C ١٠٢٤ C ١٠٢٥ C ١٠٢٦ C ١٠٢٧ C ١٠٢٨ C ١٠٢٩ C ١٠٣٠ C ١٠٣١ C ١٠٣٢ C ١٠٣٣ C ١٠٣٤ C ١٠٣٥ C ١٠٣٦ C ١٠٣٧ C ١٠٣٨ C ١٠٣٩ C ١٠٤٠ C ١٠٤١ C ١٠٤٢ C ١٠٤٣ C ١٠٤٤ C ١٠٤٥ C ١٠٤٦ C ١٠٤٧ C ١٠٤٨ C ١٠٤٩ C ١٠٥٠ C ١٠٥١ C ١٠٥٢ C ١٠٥٣ C ١٠٥٤ C ١٠٥٥ C ١٠٥٦ C ١٠٥٧ C ١٠٥٨ C ١٠٥٩ C ١٠٦٠ C ١٠٦١ C ١٠٦٢ C ١٠٦٣ C ١٠٦٤ C ١٠٦٥ C ١٠٦٦ C ١٠٦٧ C ١٠٦٨ C ١٠٦٩ C ١٠٧٠ C ١٠٧١ C ١٠٧٢ C ١٠٧٣ C ١٠٧٤ C ١٠٧٥ C ١٠٧٦ C ١٠٧٧ C ١٠٧٨ C ١٠٧٩ C ١٠٨٠ C ١٠٨١ C ١٠٨٢ C ١٠٨٣ C ١٠٨٤ C ١٠٨٥ C ١٠٨٦ C ١٠٨٧ C ١٠٨٨ C ١٠٨٩ C ١٠٩٠ C ١٠٩١ C ١٠٩٢ C ١٠٩٣ C ١٠٩٤ C ١٠٩٥ C ١٠٩٦ C ١٠٩٧ C ١٠٩٨ C ١٠٩٩ C ١١٠٠ C ١١٠١ C ١١٠٢ C ١١٠٣ C ١١٠٤ C ١١٠٥ C ١١٠٦ C ١١٠٧ C ١١٠٨ C ١١٠٩ C ١١١٠ C ١١١١ C ١١١٢ C ١١١٣ C ١١١٤ C ١١١٥ C ١١١٦ C ١١١٧ C ١١١٨ C ١١١٩ C ١١٢٠ C ١١٢١ C ١١٢٢ C ١١٢٣ C ١١٢٤ C ١١٢٥ C ١١٢٦ C ١١٢٧ C ١١٢٨ C ١١٢٩ C ١١٣٠ C ١١٣١ C ١١٣٢ C ١١٣٣ C ١١٣٤ C ١١٣٥ C ١١٣٦ C ١١٣٧ C ١١٣٨ C ١١٣٩ C ١١٤٠ C ١١٤١ C ١١٤٢ C ١١٤٣ C ١١٤٤ C ١١٤٥ C ١١٤٦ C ١١٤٧ C ١١٤٨ C ١١٤٩ C ١١٥٠ C ١١٥١ C ١١٥٢ C ١١٥٣ C ١١٥٤ C ١١٥٥ C ١١٥٦ C ١١٥٧ C ١١٥٨ C ١١٥٩ C ١١٦٠ C ١١٦١ C ١١٦٢ C ١١٦٣ C ١١٦٤ C ١١٦٥ C ١١٦٦ C ١١٦٧ C ١١٦٨ C ١١٦٩ C ١١٧٠ C ١١٧١ C ١١٧٢ C ١١٧٣ C ١١٧٤ C ١١٧٥ C ١١٧٦ C ١١٧٧ C ١١٧٨ C ١١٧٩ C ١١٨٠ C ١١٨١ C ١١٨٢ C ١١٨٣ C ١١٨٤ C ١١٨٥ C ١١٨٦ C ١١٨٧ C ١١٨٨ C ١١٨٩ C ١١٩٠ C ١١٩١ C ١١٩٢ C ١١٩٣ C ١١٩٤ C ١١٩٥ C ١١٩٦ C ١١٩٧ C ١١٩٨ C ١١٩٩ C ١٢٠٠ C ١٢٠١ C ١٢٠٢ C ١٢٠٣ C ١٢٠٤ C ١٢٠٥ C ١٢٠٦ C ١٢٠٧ C ١٢٠٨ C ١٢٠٩ C ١٢١٠ C ١٢١١ C ١٢١٢ C ١٢١٣ C ١٢١٤ C ١٢١٥ C ١٢١٦ C ١٢١٧ C ١٢١٨ C ١٢١٩ C ١٢٢٠ C ١٢٢١ C ١٢٢٢ C ١٢٢٣ C ١٢٢٤ C ١٢٢٥ C ١٢٢٦ C ١٢٢٧ C ١٢٢٨ C ١٢٢٩ C ١٢٣٠ C ١٢٣١ C ١٢٣٢ C ١٢٣٣ C ١٢٣٤ C ١٢٣٥ C ١٢٣٦ C ١٢٣٧ C ١٢٣٨ C ١٢٣٩ C ١٢٤٠ C ١٢٤١ C ١٢٤٢ C ١٢٤٣ C ١٢٤٤ C ١٢٤٥ C ١٢٤٦ C ١٢٤٧ C ١٢٤٨ C ١٢٤٩ C ١٢٥٠ C ١٢٥١ C ١٢٥٢ C ١٢٥٣ C ١٢٥٤ C ١٢٥٥ C ١٢٥٦ C ١٢٥٧ C ١٢٥٨ C ١٢٥٩ C ١٢٦٠ C ١٢٦١ C ١٢٦٢ C ١٢٦٣ C ١٢٦٤ C ١٢٦٥ C ١٢٦٦ C ١٢٦٧ C ١٢٦٨ C ١٢٦٩ C ١٢٧٠ C ١٢٧١ C ١٢٧٢ C ١٢٧٣ C ١٢٧٤ C ١٢٧٥ C ١٢٧٦ C ١٢٧٧ C ١٢٧٨ C ١٢٧٩ C ١٢٨٠ C ١٢٨١ C ١٢٨٢ C ١٢٨٣ C ١٢٨٤ C ١٢٨٥ C ١٢٨٦ C ١٢٨٧ C ١٢٨٨ C ١٢٨٩ C ١٢٩٠ C ١٢٩١ C ١٢٩٢ C ١٢٩٣ C ١٢٩٤ C ١٢٩٥ C ١٢٩٦ C ١٢٩٧ C ١٢٩٨ C ١٢٩٩ C ١٣٠٠ C ١٣٠١ C ١٣٠٢ C ١٣٠٣ C ١٣٠٤ C ١٣٠٥ C ١٣٠٦ C ١٣٠٧ C ١٣٠٨ C ١٣٠٩ C ١٣١٠ C ١٣١١ C ١٣١٢ C ١٣١٣ C ١٣١٤ C ١٣١٥ C ١٣١٦ C ١٣١٧ C ١٣١٨ C ١٣١٩ C ١٣٢٠ C ١٣٢١ C ١٣٢٢ C ١٣٢٣ C ١٣٢٤ C ١٣٢٥ C ١٣٢٦ C ١٣٢٧ C ١٣٢٨ C ١٣٢٩ C ١٣٣٠ C ١٣٣١ C ١٣٣٢ C ١٣٣٣ C ١٣٣٤ C ١٣٣٥ C ١٣٣٦ C ١٣٣٧ C ١٣٣٨ C ١

كُنْتُ مِنْ كُرْبَتِي أَفْرِ إِلَيْهِمْ \* فَهُمْ كُرْبَتِي فَأَيْنَ الْفِرَارُ

\* ونحوه

وَالْخَصْمُ لَا يُرْتَجَى النَّجَاحُ لَهُ \* يَوْمًا إِذَا كَانَ خَصْمُهُ الْقَاضِي<sup>١</sup>  
 حَدَّثَنِي سَهْلٌ \* بن محمد<sup>٢</sup> عن الأصمعي قال كان يقال ما أُعْطِيَ أَحَدٌ قُطْ<sup>٣</sup>  
 النِّصْفِ فَأَبَاهُ<sup>٤</sup> إِلَّا أَخَذَ شَرًّا مِنْهُ قال<sup>٥</sup> وقال الأحنف ما عُرِضَتْ النِّصْفَةُ<sup>٦</sup>  
 \* قُطْ<sup>٧</sup> عَلَى أَحَدٍ<sup>٨</sup> فقبلها<sup>٩</sup> إِلَّا دَخَلْتَنِي لَهُ قَبِيئَةً وَلَا رَدَّهَا إِلَّا اخْتَبَأْتُهَا فِي<sup>١٠</sup>  
 عَقْلِهِ<sup>١١</sup> وَقَالَ الْبَعِيثُ<sup>١٢</sup>

وَأَنِّي لَأُعْطِي النِّصْفَ مَنْ لَوْ ظَلَمْتُهُ \* أَفَرَّ وَطَابَتْ نَفْسُهُ لِي بِالظُّلْمِ  
 \* وقال الطائي

يَرَى الْعَلَقَمَ الْمَدُومَ بِالْعِزِّ أَرِيَّةَ \* يِمَانِيَّةَ وَالْأَرَى بِالضِّيمِ عَلَقَمًا<sup>١٣</sup>  
 وقال العباس بن عبد المطلب

أَبَى قَوْمَنَا أَنْ يُنْصِفُونَا فَانْصَفْتُ \* قَوَاطِعُ فِي أَيْمَانِنَا تَقْطُرُ الدِّمَاءَ  
 تَرَكَنَا فَمَرَّ لَا يَسْتَحِلُّونَ بَعْدَهَا \* لِذِي رَحِمٍ يَوْمًا مِنَ الدَّهْرِ مُحَرَّمًا<sup>١٤</sup>  
 بلغنا<sup>١٥</sup> عن صَمْرَةَ عن ثَوْرٍ بن يزيد قال كتب عمر بن عبد العزيز إلى  
 بعض عَمَلِهِ أَمَّا بَعْدُ فَإِذَا دَعَيْتَكَ فِدْرَتَكَ عَلَى النَّاسِ إِلَى طُلُوبِهِمْ فَالْكَرْ<sup>١٦</sup>  
 قُدْرَةَ اللَّهِ عَلَيْكَ وَنَفَادًا<sup>١٧</sup> مَا تَوْتِي<sup>١٨</sup> إِلَيْهِمْ وَبِقَاءَ مَا يُؤْتُونَ<sup>١٩</sup> إِلَيْكَ وَالسَّلَامُ  
 سَمِعَ ابْنُ سِيرِينَ رَجُلًا يَدْعُو عَلَى مَنْ ظَلَمَهُ فَقَالَ اقْصِرْ \* يَا هَذَا<sup>٢٠</sup> لَا يَزِيحُ<sup>٢١</sup>  
 عَلَيْكَ ظَالِمُكَ

النصف C 6 > C 5 فإلى C 4 > P 3 > C 2 \* 1 > C

PC 12 وفناء C 11 بلغنى C 10 \* a \* C b 9 > C 8 C b a 7 \*

يزيح P 15 > P 14 \* ياتون C ، يوتون P 13 تأتي

## \* قولهم في الحبس

\* في الحديث المرفوع<sup>2</sup> شكنا يوسف عم الى الله عز وجل طول الحبس فأوحى الله اليه من حبسه يا يوسف أنت حبست نفسك حيث قلت رب السجين أحب الى مما يدعونني اليه ولو قلت العافية أحب الي<sup>3</sup> لعوفيت<sup>4</sup> حدثني عبد الرحمن بن عبد المنعم عن أبيه عن وهب قال إن يوسف عم دعا لأهل السجين دعوة لم تزل تعرف لهم الى اليوم قال اللهم اعطف عليهم قلوب الأختيار ولا تعم عليهم الأخبار فيقال إنهم أعلم الناس بكل خبر في كل بلد وكُتب على باب السجين<sup>5</sup> هذه منازل البلوى وقبور الأحياء وتجربة الصديق وشماتة الأعداء أنشدني الرياشي<sup>7</sup>

١. مَا يَدْخُلُ السَّجْنَ إِنْسَانٌ فَيَسْأَلُهُ \* مَا بَالُ سَجْنِكَ إِلَّا قَالَ مَظْلُومٌ  
وَقَالَ أَهْرَاقِي<sup>8</sup>

وَلَمَّا دَخَلْتُ السَّجْنَ كَبَّرَ أَهْلُهُ \* وَقَالُوا أَبُو لَيْلَى الْغَدَاةَ حَزِينُ  
وَفِي الْبَابِ مَكْتُوبٌ عَلَى صَفَحَاتِهِ \* بِأَنَّكَ<sup>9</sup> تَنْزُو ثُمَّ سَوْفَ تَلِينُ  
ويقال إن قولهم تنزو وتلين<sup>10</sup> رُئي مكتوبا على باب حبس<sup>11</sup> فضربه الناس

٥. مَثَلًا \* لبعض المسجونين<sup>12 13</sup>

83<sup>v</sup> وَبِئْسَ بِأَحْصَنِهَا مَنْزِلًا \* ثَقِيلًا عَلَى عُنُقِ السَّالِكِ  
وَلَسْتُ بِضَيْفٍ وَلَا فِي كِرَا<sup>14</sup> \* وَلَا مُسْتَعِيرٍ وَلَا مَالِكِ

1\* > P 2 Ps. Ġāḥiẓ Maḥāsin 60, 1-10 3\* > C, P<sup>1</sup> am Rande

4 PC عن 5 > P 6 Ps. Ġāḥiẓ Maḥāsin 60, 10-11 7 Ġāḥiẓ Bajān II 100, 25

8 Ps. Ġ. Maḥ. 60, 6 9 P فَاذْك 10 Maidānī I 83, 10 11 C سجين 12\* C

وقال بعض المسجونين 13 Ġāḥiẓ Bajān II 67, 20-29 14 C كرى

وَلَسْتُ بِغَضَبٍ وَلَا كَالرُّهُونِ \* وَلَا يَشْبَهُ التَّوَقُّفَ عَنْ هَالِكِهِ<sup>١</sup>  
وَلِي مُسْمِعَانِ فَادْنَاهُمَا \* يُغْنِي وَيُسْمِعُ<sup>٢</sup> فِي الْحَالِكِ  
وَأَقْصَاهُمَا نَاطِرٌ فِي السَّمَاءِ \* عَمْدًا وَأَوْسَخٌ<sup>٣</sup> مِنْ عَارِكِ

المُسْمِعُ الْأَوَّلُ قَيْدُهُ والثَّانِي صَاحِبُ الْحَرَسِ، وَنَحْوُهُ قَوْلُ الْآخَرِ

وَلِي مُسْمِعَانِ وَزَمَارَةٌ \* وَطِلٌّ مَدِيدٌ وَحِصْنٌ أَمَقُّ<sup>٤</sup>  
\* الزَّمَارَةُ الْغُلَّةُ وَاصِلُ الزَّمَارَةِ السَّاجُورُ<sup>٥</sup>، قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ اخْتَصَمَ<sup>٦</sup> خُلْدُ بْنُ  
مَنْغُولٍ \* مَعَ رَجُلٍ إِلَى بِلَالِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ فَقَضَى لِلرَّجُلِ عَلَى خُلْدٍ فَنَقِمَ  
خُلْدٌ وَهُوَ يَقُولُ<sup>٧</sup>

حَبَابَةٌ ضَيْفٍ عَنْ قَلِيلٍ تَقَشُّعُ

فَقَالَ بِلَالٌ أَمَا أَنْتَ لَا تَقَشُّعُ حَتَّى يُصِيبَكَ مِنْهَا شُرُوبُ بَرْدٍ وَأَمْرٌ بِهِ إِلَى  
الْحَبْسِ<sup>٨</sup> فَقَالَ خُلْدٌ عَلَامَةً تَحْبِسُنِي فَوَاللَّهِ مَا جَنَيْتُ جُنَايَةً \* وَلَا خُنْتُ  
خِيَانَةً<sup>٩</sup> فَقَالَ بِلَالٌ يَجْهَرُكَ عَنْ ذَلِكَ بَابُ مُصَمَّتٍ وَأَقْيَادُ ثِقَالٍ وَقِيمٌ يُقَالُ  
لَهُ حَقْصٌ، وَ<sup>١٠</sup> قَالَ لِلْحَاجِّاجِ لِلْغَضْبَانِ بْنِ الْقُبْعَثَرِيِّ وَرَأَى سَبِينًا مَا أَسْمَكَ قَالَ<sup>١١</sup>  
الْقَيْدُ وَالرَّتْعَةُ وَمِنْ كَانَ<sup>١٢</sup> فِي ضِيَاغَةِ الْأَمِيرِ سَمْنٍ<sup>١٣</sup>، كَانَ خُلْدُ بْنُ عَبْدِ  
اللَّهِ حَبْسَ الْكُمَيْتِ الشَّاعِرِ \* فَنَزَرَتْهُ امْرَأَتُهُ<sup>١٤</sup> فِي السَّجَنِ<sup>١٥</sup> فَلَبِسَ ثِيَابَهَا<sup>١٦</sup>  
وَخَرَجَ وَلَمْ يَعْرِفْ فَقَالَ

وَلَمَّا أَحَلَّنِي بِصَلْعَاءِ ضَيْلِمٍ \* بِأَحْدَى زُنَى<sup>١٧</sup> نَيِْ اللَّبْدَتَيْنِ<sup>١٨</sup> أَبِي شَيْلٍ<sup>١٩</sup>

١ P بالك ٢ P وبمسك ٣ P ناظرا ٤ P واوشح ٥ Gāhiz Bajān

السَّجَنِ ٦ C ٧ C ٨ C ٩ S. o. p. vv, l. 3 ١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C ١٧ C ١٨ C ١٩ C

٢٠ C ٢١ C ٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C ٢٩ C ٣٠ C

٣١ C ٣٢ C ٣٣ C ٣٤ C ٣٥ C ٣٦ C ٣٧ C ٣٨ C ٣٩ C ٤٠ C

٤١ C ٤٢ C ٤٣ C ٤٤ C ٤٥ C ٤٦ C ٤٧ C ٤٨ C ٤٩ C ٥٠ C

٥١ C ٥٢ C ٥٣ C ٥٤ C ٥٥ C ٥٦ C ٥٧ C ٥٨ C ٥٩ C ٦٠ C

٦١ C ٦٢ C ٦٣ C ٦٤ C ٦٥ C ٦٦ C ٦٧ C ٦٨ C ٦٩ C ٧٠ C

٧١ C ٧٢ C ٧٣ C ٧٤ C ٧٥ C ٧٦ C ٧٧ C ٧٨ C ٧٩ C ٨٠ C

٨١ C ٨٢ C ٨٣ C ٨٤ C ٨٥ C ٨٦ C ٨٧ C ٨٨ C ٨٩ C ٩٠ C

٩١ C ٩٢ C ٩٣ C ٩٤ C ٩٥ C ٩٦ C ٩٧ C ٩٨ C ٩٩ C ١٠٠ C



خَرَجْتُ خُرُوجَ الْقِدْحِ قَدَحَ بْنِ مُقْبِلٍ \* عَلَى رَغَمِ آثَابِ النَّوَائِحِ وَالْمُسْلَى<sup>١</sup>  
عَلَى فَيَافِ الْغَانِيَاتِ وَتَحْتَهَا \* عَزِيمَةُ مَرْءٍ أَشْبَهَتْ سَلَةَ النَّصْلِ  
وكان خلد بن عبد الله حبس الفرزدق<sup>٣</sup> فقال<sup>٤</sup>

وَأَتَى لَارْجُو خَالِدًا أَنْ يَفْكَنِي \* وَيُطْلِفَ عَنِي مُقْفَلَاتِ الْأَحْدَاثِ  
فَإِنْ يَلَهُ قَيْدِي رَدَّ قَبِي قُرْبَمَا \* تَنَاوَلْتُ أَطْرَافَ الْهُمُومِ الْأَبَاعِدِ  
وَمَا مِنْ بَلَاءٍ غَيْرَ كُلِّ عَشِيَّةٍ \* وَكُلِّ صَبَاحٍ زَاثِرٍ غَيْرِ عَائِدِ  
يَقُولُ لِي الْأَحْدَادُ هَلْ أَنْتَ قَائِمٌ \* وَمَا أَنَا إِلَّا مِثْلُ آخِرِ قَاعِدِ

وقال بعض الشعراء في خلد بن عبد الله القسري حين حبس<sup>٥</sup> 84<sup>v</sup>  
لَعَمْرِي لَقَدْ أَعْمَرْتُ السَّجْنَ خَالِدًا \* وَأَوَطَّأْتُمُوهُ وَطَاءَ الْأُمْتِنَائِلِ  
إِنْ تَحْبِسُوا الْقُسْرَى لَا تَحْبِسُوا<sup>٦</sup> أَمَّهُ \* وَلَا تَسْجُنُوا مَعْرُوفَهُ فِي الْقَبَائِلِ

\* وقال بعض المستجنين

أَسْجَنَ وَتَيْدَ وَاعْتَرَابَهُ وَعُسْرَةً \* وَفَقْدَ حَبِيبٍ إِنْ ذَا لِعَظِيمٍ  
وَأَنَّ أَمْرًا تَبْقَى مَوَائِفُ عَهْدِهِ \* عَلَى كُلِّ هَذَا إِنَّهُ لَكَرِيمٌ<sup>٧</sup>

وقا \* آخر مثله<sup>١٠</sup>

هـ أَلَى اللَّهِ أَشْكُو أَنَّهُ مَوْضِعُ الشُّكْوَى \* وَفِي يَدِهِ كَشْفُ الْمَصِيبَةِ وَالْبَلَوَى  
خَرَجْنَا مِنَ الدُّنْيَا وَحَنُّ مِنْ أَهْلِهَا \* فَلَسْنَا مِنَ الْأَحْيَاءِ فِيهَا وَلَا أَلْمَوَى  
إِذَا جَاءَنَا السَّجْنُ يَوْمًا لِحَاجَةٍ \* عَجَبْنَا وَقُلْنَا جَاءَ هَذَا مِنَ الدُّنْيَا  
وَتَعْجَبْنَا أَلْرُّوبَا فَجَلَّ حَدِيثُنَا \* إِذَا نَحْنُ أَصْبَحْنَا تُحْدِثُ عَنِ الرُّوبَا  
فَإِنْ حَسَنْتَ لَمْ تَأْتِ عَجَلَى وَأَبْطَأَتْ \* وَإِنْ قُبَحَتْ لَمْ تَحْتَبِسْ وَأَنْتَ عَجَلَى

1 C والمشلى 2 P أم 3 P über der Linie أيضا 4 BOUCHER

221, 18-16-17 5\* > P 6 Gāhiz Bajān II 119, 8-10 7 C تسجنوا 8 P

بعض المستجنين 9 P am Rande, Gāhiz Bajān II 177, 16-17 10\* P

واقال يزيد بن المهلب وهو في الحبس يا لهفى على طلبة بمائة الف وفرج  
 في جبهة أسد، ودخل الفرزدق على المهلب وهو محبوس فقال  
 أَصَبَّحَ فِي قَيْدِكَ السَّمَاحَةُ وَالْجُودُ وَحَمَلٌ لِمُضْلِعِ الْأَثْقَالِ  
 ٥ فقال له أتمدحنى على هذه الحال فقال<sup>٢</sup> أصبتك رخيصة فأسلفتك، وحبس  
 الرشيد أبا العتاهية فكتب اليه من الحبس بأبيات منها  
 تَقْدِيدُكَ نَفْسِي مِنْ كُلِّ مَا كَرِهْتَ \* نَفْسُكَ إِنْ كُنْتُ مُذْنِبًا فَلَعَفَرُ  
 يَا لَيْتَ قَلْبِي مُصَوِّرٌ لَكَ مَا فِيهِ \* لَتَسْتَيْفِنَ الَّذِي أُضْمِرُ  
 قال<sup>٣</sup> فوقع الرشيد في رقعته لا بأس عليك فلما عليه رقعة أخرى فيها  
 كَانَ الْخَلْقُ رَكِبَ فِيهِ رُوحٌ \* لَهُ جَسَدٌ وَأَنْتَ عَلَيْهِ رَأْسُ  
 ١٠ آمِينَ اللَّهُ إِنْ أَلْحَبَسَ بِأَسْ \* وَقَدْ أَرَسَلْتَ لَيْسَ عَلَيْكَ بِأَسْ  
 ثُمَّ باطلاقه

### للحجاب

ابو حاتم عن العتبي عن أبيه أن عبد العزيز بن زرارَةَ الكلابي وقف  
 على باب معوية فقال من يستأذن لي اليوم فأدخله غدا وهو في شملتين  
 ٥ فلما دخل على معوية قال هزرت ذواتب الرجال اليك إذ لم أجِدْ مُعَوَّلًا  
 إلا عليك أمتطى الثيل<sup>٧</sup> بعد النهار وأسمر المجاهد<sup>٨</sup> بالآثار يقودني بحوك<sup>٩</sup>  
 رجلا وتسوقني اليك بلوى والنفس مستبظنة والاجتهاد عادر فأكرمه  
 وقربه فقال<sup>١٠</sup> في ذلك

نَخَلْتُ عَلَى مُعَوِيَّةَ بِنِ حَرْبٍ \* وَلِذَلِكَ إِذْ يَمْسُتُ مِنَ الدُّخُولِ

الرجاء C ٦ وادخله P ٥ وقعت C ٤ قال C ٢ > P ١  
 ١٠ > P ١٠ اليك C ٩ المناهل P am ٨ اليك P ٧

وَمَا نِلْتُ الدُّخُولَ عَلَيْهِ حَتَّى \* خَلَلْتُ مَخْلَةَ الرَّجُلِ الدَّلِيلِ  
وَأَغْضَيْتُ أَلْعْيُونَ<sup>١</sup> عَلَى قَدَاهَا \* وَلَمْ أَسْمَعْ إِلَى قَالٍ وَقِيلِ  
فَأَذْرَكْتُ أَلْدَى أَمَلْتُ مِنْهُ \* بِمَكْثٍ وَالْخُطَى زَادُ الْخَجُولِ،

وقال غير العتبي لما دخل عبد العزيز \* بن زرارة<sup>٢</sup> على معوية قال له<sup>٣</sup> اتى  
رحلت<sup>٤</sup> اليك بالآمل واحتملت جفوتك بالصبر ورأيت ببابك أقواما  
قدمهم الحظ وآخرين باعدهم الحرمان وليس ينبغي للمقدم<sup>٥</sup> أن يأمن  
ولا للمؤخر<sup>٦</sup> أن ييأس وأول المعرفة الاختبار فأبد واختبر وفي حجاب معوية  
آياه<sup>٧</sup> يقول شاعر مضر<sup>٨</sup>

86<sup>٢</sup>

مَنْ يَأْذِنُ الْيَوْمَ لِعَبْدِ الْعَزِيزِ \* يَأْذِنُ لَهُ عَبْدُ عَزِيزٍ غَدًا،

١. قال ابو اليقظان كان عبد العزيز بن زرارة<sup>٢</sup> فتي العرب استأذن<sup>٣</sup> أبو  
سفيان على عثمان فحاجبه فقبل له حجبك أمير المؤمنين فقال لا عدمت  
من أهلي<sup>٤</sup> من إذا شاء حجبني، و<sup>٥</sup>حجب<sup>٦</sup> معوية أبا الدرداء فقال أبو  
الدرداء من يغش سدد السلطان يقيم ويقعد ومن صادف بابا عنه مغلقا  
وجد الى جانبه بابا<sup>٧</sup> ففحا<sup>٨</sup> إن دعا أجيب وإذا سأل أعطى، قال رجل  
لحاجبه إنك<sup>٩</sup> عين أنظر بها وجنة أستنير اليها وقد وليتلك بلى فما  
تراك صانعا<sup>١٠</sup> برعيتي قال انظر اليهم بعينك وأحملهم على قدر منازلهم  
عندك وأضعهم في<sup>١١</sup> إبطاتهم عن بابك<sup>١٢</sup> ولزومهم خدمتك مواضع<sup>١٣</sup>  
استحقاقهم وأرتبهم حيث وضعهم ترتيبك وأحسن إبلأغك عنهم وإبلأغهم

عليك C 6 دخلت C 5 > P 4 > C 3\* فيه C 2 الجفون C 1  
— I 22 Qd 11 11 حضر P 10 > C 9 للمتاخر C 8 للمتقدم C 7  
P 17 مفتوحا P 16 > C 15 — I 22 Qd 7 14 قومي C 13 > P 13  
موضع C 21 زيارتك C 20 عن P 19 verbessert aus 19 فاعلا C 18 انت

٨٦ عنك قال قد وفيت بما لك وما<sup>١</sup> عليك إن صدقته بفعل، و<sup>٢</sup> كان يقال حاجب الرجل حارس عرضه، وقرأت في التاج قال<sup>٣</sup> ابرويز<sup>٤</sup> لحاجبه لا تقدمش مستغيثا ولا تصعش<sup>٥</sup> شرفا بصعوبة حجاب ولا ترفعن<sup>٦</sup> ذا ضعة لسهولته<sup>٧</sup> وضع<sup>٨</sup> الرجال على<sup>٩</sup> مواضع أخطارهم فمن كان مقدما له الشرف ثم ازدعوه ولم يهدمه من بعد بنائه<sup>١٠</sup> فقدمه على شرفه الأول وحسن<sup>١١</sup> رأيه الآخر ومن كان له شرف متقدم<sup>١٢</sup> فلم يصن ذلك إبلاء غايية ولم يزدعه تثميرا<sup>١٣</sup> له فالحق بابائه<sup>١٤</sup> مهلة سبقهم في خواصهم وألحق به في خاصيته ما ألحق بنفسه لا<sup>١٥</sup> تأذن له<sup>١٦</sup> إلا نبرا\* ولا تأذن له<sup>١٧</sup> إلا سيرا<sup>١٨</sup> وإذا ورد عليك كتاب عامل من عمالي فلا تحبس عني\* طرفة عين<sup>١٩</sup> إلا أن أكون على حال لا تستطيع الوصول إلى فيها وإن أتاك مدع لنصيحة<sup>٢٠</sup> فليكتبها<sup>٢١</sup> سيرا<sup>٢٢</sup> ثم أدخله بعد أن تستأذن له حتى إذا كان متى بحيث أراه فادفع إلى كتابه فإن أجدت قبلت وإن كرهت رفضت ولا ترفعن إلى طلبة طالب أن منعه تخلي وإن أعطيته أزدراي إلا بموامرة متى من غير أن تعلمه أنك قد أعلمتني وإن أتاك عالم يستأذن\* على بعلم يزعم<sup>٢٣</sup> أنه عنده فاسأله<sup>٢٤</sup> ما<sup>٢٥</sup> علمه ذلك ثم استأذن له فإن العلم كاسمه<sup>٢٦</sup> ولا تحجبن سخطه ولا تأذنين رضا أخصص بذلك الملك ولا تخص<sup>٢٧</sup> به نفسك، الهيثم قال قال خلد بن عبد الله لحاجبه لا تحجبني عني أحدا إذا أخذت مجلسي فإن الوالي لا يحجب إلا عن ثلث هي

بسهولته C 6 تصغر C 5 قال + C 4 ان C 3 و P 2 و P 1

ولا C 13 بابيه C 12 سيرا P 11 مقدم P 10 > C 9 > C 8 وضع P 7

فاستكتبها C 19 نصيحة P 18 > C 17 سيرا C 16 > C 15 > C 14

تخصص C 23 مع P 22 فتسأله C 21 لعلم زعم C 20\*

يَكْرَهُ أَنْ يُطْلَعَ عَلَيْهِ مِنْهُ أَوْ رَيْبَةٍ أَوْ يُخْلَفَ فِي كَرِهِ أَنْ يَدْخُلَ عَلَيْهِ مِنْ  
يَسْتَلْهُ،<sup>١</sup> أَخَذَ ذَلِكَ مُحَمَّدُ الْوَرَّاقُ فَقَالَ

إِذَا اعْتَصَمَ الْوَالِي بِإِغْلَاقِ بَابِهِ \* وَرَدَّ ذَوِي الْحَاجَاتِ دُونَ حِجَابِهِ  
طَلَنْتُ بِهِ أَحَدِي ثَلَاثَ وَرَبَّمَا \* نَزَعْتُ بِطَقِي وَاقِعَ بِصَوَابِهِ  
فَقُلْتُ بِهِ مَسٌّ مِنْ أَلْعِي طَاهِرٍ \* فَفِي أَذْنِهِ لِلنَّاسِ إِطْهَارُ مَا بِهِ<sup>٢٧</sup>  
فَإِنْ لَمْ يَكُنْ عِيَّ الْبَلْسَانَ فَعَالِبٌ \* مِنَ الْخُلْدِ يَجْمِي مَا لَهُ عَنْ طَلَابِهِ  
فَإِنْ لَمْ يَكُنْ هَذَا وَلَا ذَا فَرَيْبَةٍ \* يُصِرُّ عَلَيْهَا عِنْدَ إِغْلَاقِ بَابِهِ،  
وَقَالَ<sup>٣</sup> \* بعض الشعراء<sup>٤</sup>

إِعْلَمَنَّ أَنْ كُنْتُ تَعْلَمُهُ \* أَنْ عَرِضَ الْمَرْءُ حَاجِبُهُ  
فَبِعِ تَبْدُو مُحَاسِنُهُ \* وَبِعِ تَبْدُو مَعَايِبُهُ<sup>٥</sup>

وَقَالَ<sup>٦</sup> آخِرُ

كَمْ مِنْ فَتَى تُحَمَّدُ أَخْلَاقَهُ \* وَتَسْكُنُ الْأَحْرَارُ فِي ذِمَّتِهِ  
قَدْ كَثُرَ الْحَاجِبُ أَعْدَاءَهُ \* وَسَلَطَ أَلْذَمُّ عَلَى نِعْمَتِهِ،

حضر باب عمر \* بن الخطاب رضه جماعة منهم سهل بن عمرو وعيينة بن  
١٥ حصن والأقرع بن حابس فخرج الأذن فقال آيْنُ صُهَيْبُ آيْنُ عَمَارُ آيْنُ  
سَلْمَانَ فْتَمَعَرْتُ وَجْوهَ الْقَوْمِ فَقَالَ سُهَيْلُ \* وَاحِدٌ مِنْهُمْ<sup>٧</sup> لَمْ تَتَمَعَّرْ وَجُوهَكُمْ  
نُحَمِّدُ وَنُحَمِّدُ فَنَسْرَعُوا وَأَبْطَأْنَا وَلَقِيَ حَسَدُ تَمُومٍ عَلَى بَابِ عَمْرِو لَمَّا أَعَدَّ اللَّهُ<sup>٨</sup>  
لَهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ أَكْثَرَ، وَقَالَ<sup>٩</sup> \* بعض الشعراء<sup>١٠</sup>

سَأَتَرُهُ هَذَا الْبَابَ مَا دَامَ أَذْنُهُ \* عَلَى مَا أَرَى حَتَّى يَلِينُ<sup>١١</sup> قَلِيلًا

١ C + ومنه ٢ 'Iqd I 23<sup>٢٧-٢٨</sup> ٣ \* آخر C ٤ الملك C ٥ > C  
٦ \* > P ٧ \* > P ٨ Fibrist 49<sup>١٠</sup>, 'Iqd I 22u—23<sup>١١</sup>, b. Hall. (Būlāq) I  
330<sup>١٢</sup> ٩ \* الشاعر C ١٠ C يخف.

إِذَا لَمْ تَجِدْ لِلْأَذْنِ مِنْكَ مَوْضِعًا \* وَجَدْنَا أَنَّى تَرُكُ الْمَجِيءَ سَبِيلًا

وقال آخر لحاجب<sup>١</sup>

سَأَتْرُكُ بَابًا أَنتَ تَمْلِكُ أَذْنَهُ \* وَإِنْ كُنْتُ أَعْمَى عَنْ جَمِيعِ الْمَسَالِكِ  
فَلَوْ كُنْتُ بَوَّابَ الْجَنَانِ تَرَكْتُهَا \* وَحَوَّلْتُ رَجُلِي مُسْرِعًا تَحْوَ مَالِكِ

وكتب أبو العتاهية إلى أحمد بن يوسف<sup>٢</sup>

لَبِثْتُ عُدْتُ بَعْدَ الْيَوْمِ أَنِّي لَطَّالِمٌ \* سَأَصْرِفُ وَجْهِي حَيْثُ تُبْغَى الْمَكَارِمُ  
مَتَى يَنْجَحُ الْغَادِي إِلَيْكَ بِحَاجَةٍ \* وَنِصْفُكَ مُحَاجِبٌ وَنِصْفُكَ نَائِمٌ

وقال<sup>٣</sup> آخر

وَلَسْتُ بِمُتَّخِذٍ صَاحِبًا \* يُقِيمُ عَلَى بَابِهِ حَاجِبًا

إِذَا جِئْتُ قَالَ لَهُ حَاجَةٌ \* وَإِنْ عُدْتُ<sup>٤</sup> أَلْفَيْتُهُ غَائِبًا

وَيُلْزِمُ أَخَوَانَهُ حَقَّهُ \* وَلَيْسَ يَرَى حَقَّهُمْ وَاجِبًا

فَلَسْتُ بِلَاقِيَةٍ حَتَّى الْمَمَا \* تِ إِذْ أَنَا لَمْ أَلْقُ رَاكِبًا

وقال عبد الله بن سعيد<sup>٥</sup> في حاجب<sup>٦</sup> للحجاج وكان<sup>٧</sup> يحاجبه دأبًا

أَلَا رَبُّ نَصْحٍ يُغْلِقُ أَلْبَابَ دُونِهِ \* وَغَشَّ إِلَى جَنْبِ السَّرِيرِ يُقَرِّبُ

وقال<sup>٨</sup> آخر

مَا ضَاقَتْ الْأَرْضُ عَلَى رَاغِبٍ \* يَطْلُبُ الرِّزْقَ وَلَا هَارِبٍ

بَلْ ضَاقَتْ الْأَرْضُ عَلَى صَائِرٍ<sup>٩</sup> \* أَصْبَحَ يَشْكُو جِفْوَةَ الْحَاجِبِ،

وحجب رجل على باب سلطان<sup>١٠</sup> فكتب إليه، نحن نعوذ بالله من المطامع

الدنية والهَمَمُ القصيرة وابتدال الحرية فإن نفسى والحمد لله أبيت ما

١ إذا ٢ عاتبا ٣ غبت ٤ P ٥ C ٦ Iqd I 22٩٧,٩٨ ٧ C ٨ سعد ٩ P ١٠ كاتب ١١ C ١٢ P

١٣ C ١٤ P ١٥ C ١٦ P ١٧ C ١٨ P ١٩ C ٢٠ P ٢١ C ٢٢ P ٢٣ C ٢٤ P ٢٥ C ٢٦ P ٢٧ C ٢٨ P ٢٩ C ٣٠ P ٣١ C ٣٢ P ٣٣ C ٣٤ P ٣٥ C ٣٦ P ٣٧ C ٣٨ P ٣٩ C ٤٠ P ٤١ C ٤٢ P ٤٣ C ٤٤ P ٤٥ C ٤٦ P ٤٧ C ٤٨ P ٤٩ C ٥٠ P ٥١ C ٥٢ P ٥٣ C ٥٤ P ٥٥ C ٥٦ P ٥٧ C ٥٨ P ٥٩ C ٦٠ P ٦١ C ٦٢ P ٦٣ C ٦٤ P ٦٥ C ٦٦ P ٦٧ C ٦٨ P ٦٩ C ٧٠ P ٧١ C ٧٢ P ٧٣ C ٧٤ P ٧٥ C ٧٦ P ٧٧ C ٧٨ P ٧٩ C ٨٠ P ٨١ C ٨٢ P ٨٣ C ٨٤ P ٨٥ C ٨٦ P ٨٧ C ٨٨ P ٨٩ C ٩٠ P ٩١ C ٩٢ P ٩٣ C ٩٤ P ٩٥ C ٩٦ P ٩٧ C ٩٨ P ٩٩ C ١٠٠ P ١٠١ C ١٠٢ P ١٠٣ C ١٠٤ P ١٠٥ C ١٠٦ P ١٠٧ C ١٠٨ P ١٠٩ C ١١٠ P ١١١ C ١١٢ P ١١٣ C ١١٤ P ١١٥ C ١١٦ P ١١٧ C ١١٨ P ١١٩ C ١٢٠ P ١٢١ C ١٢٢ P ١٢٣ C ١٢٤ P ١٢٥ C ١٢٦ P ١٢٧ C ١٢٨ P ١٢٩ C ١٣٠ P ١٣١ C ١٣٢ P ١٣٣ C ١٣٤ P ١٣٥ C ١٣٦ P ١٣٧ C ١٣٨ P ١٣٩ C ١٤٠ P ١٤١ C ١٤٢ P ١٤٣ C ١٤٤ P ١٤٥ C ١٤٦ P ١٤٧ C ١٤٨ P ١٤٩ C ١٥٠ P ١٥١ C ١٥٢ P ١٥٣ C ١٥٤ P ١٥٥ C ١٥٦ P ١٥٧ C ١٥٨ P ١٥٩ C ١٦٠ P ١٦١ C ١٦٢ P ١٦٣ C ١٦٤ P ١٦٥ C ١٦٦ P ١٦٧ C ١٦٨ P ١٦٩ C ١٧٠ P ١٧١ C ١٧٢ P ١٧٣ C ١٧٤ P ١٧٥ C ١٧٦ P ١٧٧ C ١٧٨ P ١٧٩ C ١٨٠ P ١٨١ C ١٨٢ P ١٨٣ C ١٨٤ P ١٨٥ C ١٨٦ P ١٨٧ C ١٨٨ P ١٨٩ C ١٩٠ P ١٩١ C ١٩٢ P ١٩٣ C ١٩٤ P ١٩٥ C ١٩٦ P ١٩٧ C ١٩٨ P ١٩٩ C ٢٠٠ P ٢٠١ C ٢٠٢ P ٢٠٣ C ٢٠٤ P ٢٠٥ C ٢٠٦ P ٢٠٧ C ٢٠٨ P ٢٠٩ C ٢١٠ P ٢١١ C ٢١٢ P ٢١٣ C ٢١٤ P ٢١٥ C ٢١٦ P ٢١٧ C ٢١٨ P ٢١٩ C ٢٢٠ P ٢٢١ C ٢٢٢ P ٢٢٣ C ٢٢٤ P ٢٢٥ C ٢٢٦ P ٢٢٧ C ٢٢٨ P ٢٢٩ C ٢٣٠ P ٢٣١ C ٢٣٢ P ٢٣٣ C ٢٣٤ P ٢٣٥ C ٢٣٦ P ٢٣٧ C ٢٣٨ P ٢٣٩ C ٢٤٠ P ٢٤١ C ٢٤٢ P ٢٤٣ C ٢٤٤ P ٢٤٥ C ٢٤٦ P ٢٤٧ C ٢٤٨ P ٢٤٩ C ٢٥٠ P ٢٥١ C ٢٥٢ P ٢٥٣ C ٢٥٤ P ٢٥٥ C ٢٥٦ P ٢٥٧ C ٢٥٨ P ٢٥٩ C ٢٦٠ P ٢٦١ C ٢٦٢ P ٢٦٣ C ٢٦٤ P ٢٦٥ C ٢٦٦ P ٢٦٧ C ٢٦٨ P ٢٦٩ C ٢٧٠ P ٢٧١ C ٢٧٢ P ٢٧٣ C ٢٧٤ P ٢٧٥ C ٢٧٦ P ٢٧٧ C ٢٧٨ P ٢٧٩ C ٢٨٠ P ٢٨١ C ٢٨٢ P ٢٨٣ C ٢٨٤ P ٢٨٥ C ٢٨٦ P ٢٨٧ C ٢٨٨ P ٢٨٩ C ٢٩٠ P ٢٩١ C ٢٩٢ P ٢٩٣ C ٢٩٤ P ٢٩٥ C ٢٩٦ P ٢٩٧ C ٢٩٨ P ٢٩٩ C ٣٠٠ P ٣٠١ C ٣٠٢ P ٣٠٣ C ٣٠٤ P ٣٠٥ C ٣٠٦ P ٣٠٧ C ٣٠٨ P ٣٠٩ C ٣١٠ P ٣١١ C ٣١٢ P ٣١٣ C ٣١٤ P ٣١٥ C ٣١٦ P ٣١٧ C ٣١٨ P ٣١٩ C ٣٢٠ P ٣٢١ C ٣٢٢ P ٣٢٣ C ٣٢٤ P ٣٢٥ C ٣٢٦ P ٣٢٧ C ٣٢٨ P ٣٢٩ C ٣٣٠ P ٣٣١ C ٣٣٢ P ٣٣٣ C ٣٣٤ P ٣٣٥ C ٣٣٦ P ٣٣٧ C ٣٣٨ P ٣٣٩ C ٣٤٠ P ٣٤١ C ٣٤٢ P ٣٤٣ C ٣٤٤ P ٣٤٥ C ٣٤٦ P ٣٤٧ C ٣٤٨ P ٣٤٩ C ٣٥٠ P ٣٥١ C ٣٥٢ P ٣٥٣ C ٣٥٤ P ٣٥٥ C ٣٥٦ P ٣٥٧ C ٣٥٨ P ٣٥٩ C ٣٦٠ P ٣٦١ C ٣٦٢ P ٣٦٣ C ٣٦٤ P ٣٦٥ C ٣٦٦ P ٣٦٧ C ٣٦٨ P ٣٦٩ C ٣٧٠ P ٣٧١ C ٣٧٢ P ٣٧٣ C ٣٧٤ P ٣٧٥ C ٣٧٦ P ٣٧٧ C ٣٧٨ P ٣٧٩ C ٣٨٠ P ٣٨١ C ٣٨٢ P ٣٨٣ C ٣٨٤ P ٣٨٥ C ٣٨٦ P ٣٨٧ C ٣٨٨ P ٣٨٩ C ٣٩٠ P ٣٩١ C ٣٩٢ P ٣٩٣ C ٣٩٤ P ٣٩٥ C ٣٩٦ P ٣٩٧ C ٣٩٨ P ٣٩٩ C ٤٠٠ P ٤٠١ C ٤٠٢ P ٤٠٣ C ٤٠٤ P ٤٠٥ C ٤٠٦ P ٤٠٧ C ٤٠٨ P ٤٠٩ C ٤١٠ P ٤١١ C ٤١٢ P ٤١٣ C ٤١٤ P ٤١٥ C ٤١٦ P ٤١٧ C ٤١٨ P ٤١٩ C ٤٢٠ P ٤٢١ C ٤٢٢ P ٤٢٣ C ٤٢٤ P ٤٢٥ C ٤٢٦ P ٤٢٧ C ٤٢٨ P ٤٢٩ C ٤٣٠ P ٤٣١ C ٤٣٢ P ٤٣٣ C ٤٣٤ P ٤٣٥ C ٤٣٦ P ٤٣٧ C ٤٣٨ P ٤٣٩ C ٤٤٠ P ٤٤١ C ٤٤٢ P ٤٤٣ C ٤٤٤ P ٤٤٥ C ٤٤٦ P ٤٤٧ C ٤٤٨ P ٤٤٩ C ٤٥٠ P ٤٥١ C ٤٥٢ P ٤٥٣ C ٤٥٤ P ٤٥٥ C ٤٥٦ P ٤٥٧ C ٤٥٨ P ٤٥٩ C ٤٦٠ P ٤٦١ C ٤٦٢ P ٤٦٣ C ٤٦٤ P ٤٦٥ C ٤٦٦ P ٤٦٧ C ٤٦٨ P ٤٦٩ C ٤٧٠ P ٤٧١ C ٤٧٢ P ٤٧٣ C ٤٧٤ P ٤٧٥ C ٤٧٦ P ٤٧٧ C ٤٧٨ P ٤٧٩ C ٤٨٠ P ٤٨١ C ٤٨٢ P ٤٨٣ C ٤٨٤ P ٤٨٥ C ٤٨٦ P ٤٨٧ C ٤٨٨ P ٤٨٩ C ٤٩٠ P ٤٩١ C ٤٩٢ P ٤٩٣ C ٤٩٤ P ٤٩٥ C ٤٩٦ P ٤٩٧ C ٤٩٨ P ٤٩٩ C ٥٠٠ P ٥٠١ C ٥٠٢ P ٥٠٣ C ٥٠٤ P ٥٠٥ C ٥٠٦ P ٥٠٧ C ٥٠٨ P ٥٠٩ C ٥١٠ P ٥١١ C ٥١٢ P ٥١٣ C ٥١٤ P ٥١٥ C ٥١٦ P ٥١٧ C ٥١٨ P ٥١٩ C ٥٢٠ P ٥٢١ C ٥٢٢ P ٥٢٣ C ٥٢٤ P ٥٢٥ C ٥٢٦ P ٥٢٧ C ٥٢٨ P ٥٢٩ C ٥٣٠ P ٥٣١ C ٥٣٢ P ٥٣٣ C ٥٣٤ P ٥٣٥ C ٥٣٦ P ٥٣٧ C ٥٣٨ P ٥٣٩ C ٥٤٠ P ٥٤١ C ٥٤٢ P ٥٤٣ C ٥٤٤ P ٥٤٥ C ٥٤٦ P ٥٤٧ C ٥٤٨ P ٥٤٩ C ٥٥٠ P ٥٥١ C ٥٥٢ P ٥٥٣ C ٥٥٤ P ٥٥٥ C ٥٥٦ P ٥٥٧ C ٥٥٨ P ٥٥٩ C ٥٦٠ P ٥٦١ C ٥٦٢ P ٥٦٣ C ٥٦٤ P ٥٦٥ C ٥٦٦ P ٥٦٧ C ٥٦٨ P ٥٦٩ C ٥٧٠ P ٥٧١ C ٥٧٢ P ٥٧٣ C ٥٧٤ P ٥٧٥ C ٥٧٦ P ٥٧٧ C ٥٧٨ P ٥٧٩ C ٥٨٠ P ٥٨١ C ٥٨٢ P ٥٨٣ C ٥٨٤ P ٥٨٥ C ٥٨٦ P ٥٨٧ C ٥٨٨ P ٥٨٩ C ٥٩٠ P ٥٩١ C ٥٩٢ P ٥٩٣ C ٥٩٤ P ٥٩٥ C ٥٩٦ P ٥٩٧ C ٥٩٨ P ٥٩٩ C ٦٠٠ P ٦٠١ C ٦٠٢ P ٦٠٣ C ٦٠٤ P ٦٠٥ C ٦٠٦ P ٦٠٧ C ٦٠٨ P ٦٠٩ C ٦١٠ P ٦١١ C ٦١٢ P ٦١٣ C ٦١٤ P ٦١٥ C ٦١٦ P ٦١٧ C ٦١٨ P ٦١٩ C ٦٢٠ P ٦٢١ C ٦٢٢ P ٦٢٣ C ٦٢٤ P ٦٢٥ C ٦٢٦ P ٦٢٧ C ٦٢٨ P ٦٢٩ C ٦٣٠ P ٦٣١ C ٦٣٢ P ٦٣٣ C ٦٣٤ P ٦٣٥ C ٦٣٦ P ٦٣٧ C ٦٣٨ P ٦٣٩ C ٦٤٠ P ٦٤١ C ٦٤٢ P ٦٤٣ C ٦٤٤ P ٦٤٥ C ٦٤٦ P ٦٤٧ C ٦٤٨ P ٦٤٩ C ٦٥٠ P ٦٥١ C ٦٥٢ P ٦٥٣ C ٦٥٤ P ٦٥٥ C ٦٥٦ P ٦٥٧ C ٦٥٨ P ٦٥٩ C ٦٦٠ P ٦٦١ C ٦٦٢ P ٦٦٣ C ٦٦٤ P ٦٦٥ C ٦٦٦ P ٦٦٧ C ٦٦٨ P ٦٦٩ C ٦٧٠ P ٦٧١ C ٦٧٢ P ٦٧٣ C ٦٧٤ P ٦٧٥ C ٦٧٦ P ٦٧٧ C ٦٧٨ P ٦٧٩ C ٦٨٠ P ٦٨١ C ٦٨٢ P ٦٨٣ C ٦٨٤ P ٦٨٥ C ٦٨٦ P ٦٨٧ C ٦٨٨ P ٦٨٩ C ٦٩٠ P ٦٩١ C ٦٩٢ P ٦٩٣ C ٦٩٤ P ٦٩٥ C ٦٩٦ P ٦٩٧ C ٦٩٨ P ٦٩٩ C ٧٠٠ P ٧٠١ C ٧٠٢ P ٧٠٣ C ٧٠٤ P ٧٠٥ C ٧٠٦ P ٧٠٧ C ٧٠٨ P ٧٠٩ C ٧١٠ P ٧١١ C ٧١٢ P ٧١٣ C ٧١٤ P ٧١٥ C ٧١٦ P ٧١٧ C ٧١٨ P ٧١٩ C ٧٢٠ P ٧٢١ C ٧٢٢ P ٧٢٣ C ٧٢٤ P ٧٢٥ C ٧٢٦ P ٧٢٧ C ٧٢٨ P ٧٢٩ C ٧٣٠ P ٧٣١ C ٧٣٢ P ٧٣٣ C ٧٣٤ P ٧٣٥ C ٧٣٦ P ٧٣٧ C ٧٣٨ P ٧٣٩ C ٧٤٠ P ٧٤١ C ٧٤٢ P ٧٤٣ C ٧٤٤ P ٧٤٥ C ٧٤٦ P ٧٤٧ C ٧٤٨ P ٧٤٩ C ٧٥٠ P ٧٥١ C ٧٥٢ P ٧٥٣ C ٧٥٤ P ٧٥٥ C ٧٥٦ P ٧٥٧ C ٧٥٨ P ٧٥٩ C ٧٦٠ P ٧٦١ C ٧٦٢ P ٧٦٣ C ٧٦٤ P ٧٦٥ C ٧٦٦ P ٧٦٧ C ٧٦٨ P ٧٦٩ C ٧٧٠ P ٧٧١ C ٧٧٢ P ٧٧٣ C ٧٧٤ P ٧٧٥ C ٧٧٦ P ٧٧٧ C ٧٧٨ P ٧٧٩ C ٧٨٠ P ٧٨١ C ٧٨٢ P ٧٨٣ C ٧٨٤ P ٧٨٥ C ٧٨٦ P ٧٨٧ C ٧٨٨ P ٧٨٩ C ٧٩٠ P ٧٩١ C ٧٩٢ P ٧٩٣ C ٧٩٤ P ٧٩٥ C ٧٩٦ P ٧٩٧ C ٧٩٨ P ٧٩٩ C ٨٠٠ P ٨٠١ C ٨٠٢ P ٨٠٣ C ٨٠٤ P ٨٠٥ C ٨٠٦ P ٨٠٧ C ٨٠٨ P ٨٠٩ C ٨١٠ P ٨١١ C ٨١٢ P ٨١٣ C ٨١٤ P ٨١٥ C ٨١٦ P ٨١٧ C ٨١٨ P ٨١٩ C ٨٢٠ P ٨٢١ C ٨٢٢ P ٨٢٣ C ٨٢٤ P ٨٢٥ C ٨٢٦ P ٨٢٧ C ٨٢٨ P ٨٢٩ C ٨٣٠ P ٨٣١ C ٨٣٢ P ٨٣٣ C ٨٣٤ P ٨٣٥ C ٨٣٦ P ٨٣٧ C ٨٣٨ P ٨٣٩ C ٨٤٠ P ٨٤١ C ٨٤٢ P ٨٤٣ C ٨٤٤ P ٨٤٥ C ٨٤٦ P ٨٤٧ C ٨٤٨ P ٨٤٩ C ٨٥٠ P ٨٥١ C ٨٥٢ P ٨٥٣ C ٨٥٤ P ٨٥٥ C ٨٥٦ P ٨٥٧ C ٨٥٨ P ٨٥٩ C ٨٦٠ P ٨٦١ C ٨٦٢ P ٨٦٣ C ٨٦٤ P ٨٦٥ C ٨٦٦ P ٨٦٧ C ٨٦٨ P ٨٦٩ C ٨٧٠ P ٨٧١ C ٨٧٢ P ٨٧٣ C ٨٧٤ P ٨٧٥ C ٨٧٦ P ٨٧٧ C ٨٧٨ P ٨٧٩ C ٨٨٠ P ٨٨١ C ٨٨٢ P ٨٨٣ C ٨٨٤ P ٨٨٥ C ٨٨٦ P ٨٨٧ C ٨٨٨ P ٨٨٩ C ٨٩٠ P ٨٩١ C ٨٩٢ P ٨٩٣ C ٨٩٤ P ٨٩٥ C ٨٩٦ P ٨٩٧ C ٨٩٨ P ٨٩٩ C ٩٠٠ P ٩٠١ C ٩٠٢ P ٩٠٣ C ٩٠٤ P ٩٠٥ C ٩٠٦ P ٩٠٧ C ٩٠٨ P ٩٠٩ C ٩١٠ P ٩١١ C ٩١٢ P ٩١٣ C ٩١٤ P ٩١٥ C ٩١٦ P ٩١٧ C ٩١٨ P ٩١٩ C ٩٢٠ P ٩٢١ C ٩٢٢ P ٩٢٣ C ٩٢٤ P ٩٢٥ C ٩٢٦ P ٩٢٧ C ٩٢٨ P ٩٢٩ C ٩٣٠ P ٩٣١ C ٩٣٢ P ٩٣٣ C ٩٣٤ P ٩٣٥ C ٩٣٦ P ٩٣٧ C ٩٣٨ P ٩٣٩ C ٩٤٠ P ٩٤١ C ٩٤٢ P ٩٤٣ C ٩٤٤ P ٩٤٥ C ٩٤٦ P ٩٤٧ C ٩٤٨ P ٩٤٩ C ٩٥٠ P ٩٥١ C ٩٥٢ P ٩٥٣ C ٩٥٤ P ٩٥٥ C ٩٥٦ P ٩٥٧ C ٩٥٨ P ٩٥٩ C ٩٦٠ P ٩٦١ C ٩٦٢ P ٩٦٣ C ٩٦٤ P ٩٦٥ C ٩٦٦ P ٩٦٧ C ٩٦٨ P ٩٦٩ C ٩٧٠ P ٩٧١ C ٩٧٢ P ٩٧٣ C ٩٧٤ P ٩٧٥ C ٩٧٦ P ٩٧٧ C ٩٧٨ P ٩٧٩ C ٩٨٠ P ٩٨١ C ٩٨٢ P ٩٨٣ C ٩٨٤ P ٩٨٥ C ٩٨٦ P ٩٨٧ C ٩٨٨ P ٩٨٩ C ٩٩٠ P ٩٩١ C ٩٩٢ P ٩٩٣ C ٩٩٤ P ٩٩٥ C ٩٩٦ P ٩٩٧ C ٩٩٨ P ٩٩٩ C ١٠٠٠ P

سقطت وراء همة ولا خذلها صبر عند نازلة ولا استترقها طمع ولا طبع  
 على طبع وقد رأيتك ولت عرضك من لا يصونه ووصلت ببابك من  
 يشينه وجعلت ترجمان عقلك بكثير من أعدائك وينقص من أوليائك<sup>89</sup>  
 \* ويسى العبرة عندك وبوجه وفد الدم اليك<sup>1</sup> ويضعن قلوب اخوانك  
 ° عليك ان كان لا يعرف لشريف قدرا ولا لصديق منزلة ويزيل المراتب  
 عن جهل بها ويدرجاتها<sup>2</sup> فيحط العلى الى مرتبة الوضع ويرفع الدنى  
 الى مرتبة الرفيع ويحتقر الضعيف لصغفه وتنبو عينه عن ذى البذانة  
 ويميل الى ذى اللباس والزينة ويقدم على الهوى ويقبل الرشى، وقال<sup>3</sup>  
 بشار \* أو غيره<sup>4</sup>

1. تَابَى خَلَاتِي خَالِدٍ وَبِعَالِهِ \* أَلَّا تُجْتَنِبَ كُلَّ أَمْرٍ عَائِبٍ  
 فَإِذَا أَتَيْتَ الْبَابَ وَقَتَ غَدَائِهِ \* أَذِنَ الْغَدَاءُ بِرَغْمِ أَنْفِ الْحَاجِبِ،  
 وهذا ضد قول الآخر

إِذَا تَغَدَّى فَرَّ بِوَابِهِ \* وَارْتَدَّ مِنْ غَيْرِ يَدِ بَابِهِ  
 وَمَاتَ مِنْ شَهْوَةٍ مَا يَحْتَسِي \* عِيَالُهُ طُرًا وَأَصْحَابُهُ<sup>7</sup>

10 وقال آخر

يَا أَمِيرًا عَلَى جَرِيبٍ<sup>8</sup> مِنَ الْآرِ \* صَنِ لَهْ تِسْعَةٌ مِنَ الْحَاجِبِ<sup>9</sup>  
 قَاعِدًا فِي الْخَرَابِ يَحَاجِبُ عَنْهُ \* مَا سَمِعْنَا بِحَاجِبٍ فِي خَرَابٍ

وقال آخر<sup>9</sup>

عَلَى أَيِّ بَابٍ أَطْلُبُ الْإِذْنَ بَعْدَ مَا \* حُجِبْتُ عَنِ الْبَابِ أَتْدِي أَنَا حَاجِبُهُ

وقيل هو لغيره \* C 4 Ag XX 187, 1814 ودرجاتها P 2 1 \* > C

9 Gāhiz Bajān II خريب P 8 وبوابه P 7 تحتشى P 6 تحجب P 5

48, 'Iqd I 22, 25

وقال الطائي

يَا أَيُّهَا أَمَلِكُ النَّاقِي بِرُؤْيَيْتِهِ \* وَجُودُهُ لِمَرَايِ جُودِهِ كَتَبُ  
لَيْسَ الْحَجَابُ بِمُقْصٍ عَنْكَ لِي أَمَلًا \* إِنْ أَلَسَّمَا تَرْجِي حِينَ تَحْتَاجُ<sup>2</sup>  
وقال أيضًا<sup>3</sup>

وَحْتَاجُ حَاوَلْتُهُ فَوَجَدْتُهُ \* تَجْمَا عَنِ الرُّكْبِ أَلْعَفَا شَسُوعًا ٥  
\*\* لَمَّا عَدِمْتُ نَوَالَهُ أَعْدَمْتُهُ<sup>4</sup> \* شَكْرِي فَرَحْنَا مُعْدَمِينَ جَمِيعًا  
وقال آخر

قَدْ أَطْلَنَّا بِالْبَابِ أَمْسِ الْقَعُودَا \* وَجُفِينَا بِهِ جَفَاءَ شَدِيدَا  
وَنَمْنَا أَلْعَبِيدَ حَتَّى إِذَا تَحَكَّنْ بَلَوْنَا أَلْمَوَى عَدْرُنَا أَلْعَبِيدَا

١٥ ورحب رجل فكتب

أَبَا جَعْفَرٍ إِنْ أَلْوَلَايَةَ إِنْ تَكُنْ \* مُنْبِلَةً قَوْمًا فَكَلَّتْ لَهَا نُبُلُ  
فَلَا تَرْتَفِعْ عَنَّا لِشَيْءٍ وَلَيْتَهُ \* كَمَا لَمْ يُصْغِرْ عِنْدَنَا شَأْنُهُ أَلْعَزْلُ

وكتب رجل من الكتاب في هذا المعنى الى صديق له، انْ ذَهَبَ عَنَّا  
لَدُنْيَا أَخْضَلَتْ عَلَيْكَ سَمَاوُهَا وَأَرْتَبَتْ<sup>5</sup> بِكَ دِيمَهَا إِنْ أَكْثَرَ مَا يَجْرِي فِي  
الظَّنِّ بِكَ بَلْ فِي الْيَقِينِ<sup>6</sup> مِنْكَ أَنَّكَ أَمْلَكُ مَا تَكُونُ<sup>7</sup> لِعَنَانِكَ أَنْ تَجْمَعَ<sup>8</sup>  
بِكَ وَلِنَفْسِكَ أَنْ تَسْتَعْلِيَ عَلَيْكَ إِذَا<sup>9</sup> لَانَتْ لَكَ اِكْنَانُهَا \* وَأَنْقَادَ فِي كَفِّكَ  
زَمْلُهَا لِأَنَّكَ لَمْ تَنْدَ مَا نِلْتَ خَلْسًا وَلَا خَطْفًا وَلَا عَنْ مَقْدَارِ جَرَفِ الْيَكِ  
غَيْرِ حَقِّكَ وَأَمَلِ نَحْوِكَ سَرَى نَصِيبِكَ فَإِنْ ذَهَبَتْ إِلَى أَنْ حَقَّكَ قَدْ  
يَحْتَمِلُ فِي قُوَّتِهِ وَسَعْتِهِ أَنْ تَضْمَرَ<sup>9</sup> إِلَيْهِ الْجَفْوَةُ وَالنَّبْوَةُ فَيَتَصَادَلُ فِي جَنْبِهِ

١ > C 2 Ag XV 106<sup>٢٤</sup>, dem ابن اوس<sup>٢٥</sup> entlehnt von ابن عبدكان  
'Iqd I 22<sup>٢٦</sup> 3 > P 4\* C ba \* 5 P 6 P النفس 7 C يكون 8 C الى 9 Conj., PC تظن



وبصغر عن كبيره فغير مدفوع عن ذلك وأيم الله لولا ما بُليت به النفس  
من الظن بك وأن مكانك منها ألا يسده غيرك نسخت عنك وذهلت  
عن إقبالك وإدبارك ولكان في جفائك ما يرد من غرتها ويبرد من غلتها<sup>90</sup>  
ولكنه لما تكاملت النعمة لك تكاملت الرغبة فيك، أبو حاتم عن  
ه العنتي قال قال معوية لخصين بن الهذيل وكان يدخل عليه في أخريات  
الناس يابا ساسا كأنه لا يحسن إذفك فأنشأ يقول<sup>1</sup>

كُلُّ خَفِيفِ الشَّانِ يَسْعَى مُشْتَرَا \* إِذَا فَتَحَ الْبَوَابَ بَابَكَ اصْبَعَا  
وَحَنَّ الْجُلُوسُ الْمَاكِثُونَ رَزَانَةً \* وَحَلَمَا إِلَى أَنْ يَفْتَحَ الْبَابَ أَجْمَعَا

وقال بعض الشعراء في بشر بن مروان

1. بَعِيدَ مَرَدَّةِ الْعَيْنِ مَا رَدَّ طَرَفُهُ \* حِذَارَ الْغَوَاشِيِ بَابَ دَارٍ وَلَا سِتْرُ  
وَلَوْ شَاءَ بَشَرٌ كَانَ مِنْ دُونِ بَابِهِ \* طَمَاطُمُ سُودٍ أَوْ صَقَالِبَةٍ حُمُرُ  
وَلَكِنْ بَشَرًا يَسِرُ الْبَابَ لِلَّيْلِ \* يَكُونُ لَهُ فِي غَيْبِهَا أَحْمَدُ وَالْأَجْرُ

وقال بشر

فَلَا تَخْلَا بَحْلَ أَبِي قُرْعَةَ أَنَّهُ \* مَخَافَةَ أَنْ يُرْجَى نَدَاهُ حَزِينُ  
10 إِذَا جُمْتُهُ فِي الْعَرَفِ أَغْلَقَ بَابَهُ \* فَلَمْ تَلْقَهُ إِلَّا وَأَنْتَ كَمِينُ  
فَقُلْ لِأَبِي يَحْيَى مَتَى تُدْرِكُ الْعُلَى \* وَلِي كُلِّ مَعْرُوفٍ عَلَيْكَ يَمِينُ

وقال ابن هُرْمَةَ يمدح<sup>2</sup>

فَشِ إِذَا نَزَلَ الْوُفُودُ بِبَابِهِ \* سَهْلُ الْحَبَابِ مُوَدَّبُ الْخُدَامِ  
وَإِذَا رَأَيْتَ شَقِيقَهُ وَصَدِيقَهُ \* لَمْ تَدْرِ أَيُّهُمَا أَخُو الْأَرْحَامِ

1 Ḡāhiḡ Bajān I 218<sub>28-29</sub>, 'Iqd I 21<sub>18-14</sub>, Mustatraf I 113<sub>19-20</sub> 2 P مرآة

3 Ḡāhiḡ Bajān I 70<sub>18-14</sub>

وكتب<sup>1</sup> رجل الى بعض الملوك

إِذَا كَانَ الْجَوَادُ لَهُ حَاجَابٌ \* فَمَا فَضْلُ الْجَوَادِ عَلَى الْخَبِيلِ

فكتب اليه الآخر

اِذَا كَانَ الْجَوَادُ قَلِيلَ مَالٍ \* وَلَمْ يُعْذِرْ تَعَلَّدَ بِالْحِجَابِ

وقال عبید اللہ بن عکراش<sup>2</sup>

وَأَنى لَأَرَى لِلكَرِيمِ إِذَا غَدَا \* عَلَى طَمَعٍ عِنْدَ اللَّثِيمِ يُطَالِبُهُ

وَأَرْتَى لَهُ مِنْ مَجَالِسٍ عِنْدَ بَابِهِ \* كَمَثَلِ تَيْتٍ لِلظُّفْرِ وَالْعُلْجِ رَاكِبَةٍ

وكتب عبد<sup>١</sup> الله بن محمد بن أنى<sup>٢</sup> عيَّنة الى صديق له

91 أَتَيْتَكَ زَآئِرًا لِّقَضَاءِ حَقٍّ \* فَحَالَ الْبَسْتَرُ دُونَكَ وَالْحَاجِبُ

وَلَسْتُ بِسَاقِطٍ فِي قَدْرِ قَوْمٍ \* وَإِنْ كَرِهُوا كَمَا يَقَعُ الذُّبَابُ ۝١٠

أبو حاتم عن عبد الله بن مضعب الرُّبيري قال كنا بباب الفضل بن

الرَّيْعُ وَمَ يَأْذُنُونَ لَذَى الْهِيَمَاتِ<sup>٥٥</sup> وَالشَّارَاتِ<sup>٥٤</sup> وَأَعْرَاقِي يَدْنُو فُكُلْمَا دَنَا<sup>٥٦</sup>

صرخ<sup>٦</sup> فقام ناحية<sup>٧</sup> وأنشأ<sup>٨</sup> يقول

رَأَيْتُ أَذِنًا يَعْتَمُ بِزَنَانَا \* وَلَيْسَ لِلْحَسَبِ الْزَّكِي بِمُعْتَمٍ

وَلَوْ دُعِينَا عَلَى الْأَحْسَابِ قَدَّمْنِي \* مَجْدٌ تَلِيدٌ وَجَدٌ رَاجِعٌ نَمَ ۱۵

مَتَى رَأَيْتَ الصُّقُورَ الْجَدْلَ يَقْدُمُهَا \* خِلَاطَيْنِ مِنْ رَحِمِ قُرْعٍ وَمِنْ هَامِ،

دخل شريك الحارثي على معوية فقال له معوية من انت فقال<sup>7</sup> له يا أمير

الْمُؤْمِنِينَ مَا رَأَيْتَ لَكَ حَفَوةً<sup>٨</sup> قَبْلَ هَذِهِ مِثْلَكَ يُنْكِرُ مِثْلِي مِنْ رَعِيَّتِهِ فَقَالَ

له معوية <sup>٤</sup> إن معرفتك متفرقة <sup>٥</sup> أعرف وجهك إذا حضرت في الوجوه وأعرف

<sup>1</sup> 'Iqd I 22<sub>21-22</sub>, Mustatraf I 113<sub>21-26</sub>      2\* (111) > C, dann وفي آخره

8 P و Lücke    7 C قال    6 C طرح    5 C دني    4 P الثياب    3 C عبید

متقدّمة P 9

أَسَمَكَ فِي الْأَسْمَاءِ إِذَا ذُكِرْتَ وَلَا أَعْلَمُ أَنَّ ذَلِكَ<sup>١</sup> الْأَسْمَ هُوَ هَذَا الْوَجْهَ  
فَإِذَا كُرِيَ اسْمُكَ تَجْتَمِعُ<sup>٢</sup> مَعْرِفَتُكَ، اسْتِزَانُ رَجُلَانِ عَلَى مَعْرِيةٍ فَاذْنُ لِأَحَدِهِمَا<sup>٣</sup>  
وَكَانَ أَشْرَفُ<sup>٤</sup> مَنْزِلَةً مِنَ الْآخَرِ ثُمَّ إِذْنٌ لِلْآخِرِ فَدَخَلَ عَلَيْهِ<sup>٥</sup> فَجَلَسَ فَوْقَ  
صَاحِبِهِ فَقَالَ مَعْرِيةٌ إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَلْزَمَنَا تَأْدِيبَكُمْ كَمَا أَلْزَمَنَا رِعَايَتَكُمْ وَإِنَّا  
هَلْ نَذُنُّ لَكَ قَبْلَكَ وَنَحْنُ نُرِيدُ أَنْ يَكُونَ مَجْلِسُهُ دُونَكَ فَقُمْ لَا أَقَامَ اللَّهُ لَكَ  
وِزْنَ، دَخَلَ أَبُو مَجْلِسٍ عَلَى عَمْرِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ حِينَ أَقْدَمَهُ مِنْ خُرَاسَانَ  
فَلَمْ يُقْبَلْ عَلَيْهِ فَلَمَّا خَرَجَ قَالَ لَهُ بَعْضُ مَنْ حَضَرَ الْمَجْلِسَ هَذَا أَبُو مَجْلِسٍ  
فِرْدَه<sup>٦</sup> وَاعْتَذَرَ إِلَيْهِ وَقَالَ إِنِّي لَمْ أَهْرِفَكَ قَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَهَلْ لَا أَنْكَرْتَنِي،  
قَالَ أَشْجَعُ السُّلَمَى يَذْكُرُ بَابَ الْمَنْصُورِ<sup>٧</sup> بَنِي زِيَادٍ

١. عَلَى بَابِ أَبِي<sup>٨</sup> مَنْصُورٍ \* عَلَامَاتٌ مِنَ الْبَدَلِ  
جَمَاعَاتٌ وَحَسْبُ أَلْبَا \* بَ فَضْلًا كَثْرَةً الْأَهْلِ،

وَكَانَتْ الْعَرَبُ تَتَعَوَّذُ بِاللَّهِ مِنْ قَرَعِ الْفِتْنَةِ وَمِنْ قَرَعِ الْمَرَاةِ، وَقَالَ آخَرُ<sup>٩</sup>  
مَا لِي أَرَى أَبْوَابَهُمْ مَهْجُورَةً \* وَكَانَ بَابُكَ تَجْمَعُ الْأَسْوَاقَ  
أَرْجُوكَ أَمْ خَافُوكَ أَمْ شَامُوا الْحَبَى<sup>١٠</sup> \* بِحَرَكَاتٍ فَانْتَجَعُوا مِنَ الْآفَاقِ  
١٥ وَقَالَ آخَرُ<sup>١١</sup>

يَزِدُّهُمْ النَّاسُ عَلَى بَابِهِ \* وَالْمَشْرِعُ الْعَلْبُ كَثِيرُ الزَّحَامِ

وَقَالَ آخَرُ<sup>١٢</sup>

إِنَّ النَّدَى حَيْثُ يُرَى الضِّغَاطُ

وَقَالَ بَشَّارٌ

منصور C 6 فرده C 5 > C 4 أشف P 3 يجتمع C 2 ذاك C 1  
للها C 10 بعض الشعراء C 9 > P 8 Mubarrad 99, 10, 16 Ag XVII 36, 8  
11 Mubarrad 99, 11 12 Mubarrad 99, 14, Gāhiz Bajān I 78, 16

نَيْسَ يُعْطِيكَ لِلرَّجَاءِ وَلَا أَلْخَوْ \* فِي وَلَكِنْ يَلْدُ طَعْمَ الْعَطَاءِ  
يَسْقُطُ<sup>١</sup> الطَّيْرُ حَيْثُ يَنْتَثِرُ الْحَصْبُ وَيُغْشَى مَنَاوِلُ الْكُرْمَاءِ<sup>٢</sup>  
دَقَّ رَجُلٌ عَلَى عَمْرِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ الْبَابَ فَقَالَ عَمْرٌ مِنْ هَذَا قَالَ أَنَا قَالَ عَمْرٌ<sup>٣</sup>  
مَا نَعْرِفُ أَحَدًا مِنْ إِخْوَانِنَا يُسَمَّى أَنَا، خَرَجَ شَبِيبٌ بْنُ شَبِيبَةَ مِنْ دَارِ  
٣٩٥ لِلخَلَافَةِ يَوْمًا فَقَالَ لَهُ قَاتِلْ كَيْفَ رَأَيْتَ النَّاسَ فَقَالَ رَأَيْتُ الدَّاحِلَ رَاجِعًا ٥  
وَرَأَيْتُ الْخَارِجَ رَاضِيًا قَالَ أَبُو الْعَتَاهِيَةِ  
إِذَا أَشْتَدَّ دُونِي حِجَابُ أَمْرِي \* كَفَيْتُ الْمَوْنَةَ حُجَابَهُ،  
حَجَبَ أَعْرَابِي عَلَى بَابِ السَّلْطَانِ فَقَالَ<sup>٤</sup>  
أُهِينُ لَهُمْ نَفْسِي لِأَكْرِمَهَا بِهِمْ \* وَلَا يُكْرِمُ النَّفْسَ الَّذِي لَا يُهِينُهَا  
وَقَالَ جَرِيرٌ<sup>٥</sup>  
قَوْمٌ إِذَا حَضَرَ الْمُلُوكَ وَفُودُهُمْ \* نَتِفَتَ شَوَارِبُهُمْ عَلَى الْأَبْوَابِ  
وَقَالَ آخِرٌ<sup>٦</sup>  
فَلَمَّا وَرَدَتْ أَلْبَابُ أَيْقَنْتُ أَنَّنَا \* عَلَى اللَّهِ وَالسَّلْطَانِ غَيْرُ كِرَامِ  
وَقَالَ أَبُو الْقَعْقَمِ الْأَسَدِيُّ<sup>٧</sup>  
أَبْلَغَ أَبَا مُلَيْكٍ عَنِّي مُغْلَغَلَةً \* وَفِي أَلْعَنَابِ حَيَاةٍ بَيْنَ أَقْوَامِ ١٥  
أَدْخَلَتْ قَبْلِي قَوْمًا لَمْ يَكُنْ لَهُمْ \* مِنْ قَبْلِ أَنْ يَلْجُوا الْأَبْوَابَ قُدَامِي  
لَوْ عُدَّ بَيْتٌ وَبَيْتٌ كُنْتُ أَكْرَمَهُمْ \* بَيْتًا وَأَبْعَدَهُمْ مِنْ مَنَزِلِ الدَّامِ  
٣٩٦ وَقَدْ جَعَلْتُ إِذَا مَا حَاجَتِي نَزَلْتُ \* بِبَيْتٍ دَارِكَ أَدْلُوفًا بِأَقْوَامِ

١ تسقط C ٢ Gāhiz Bajān I 73<sub>٢٥</sub> ٣ > C ٤ Gāhiz Bajān I 217,

Iqd I 21<sub>٢٩-٣٥</sub> ٥ آخر Mubarrad 103<sub>١٤</sub>, Gāhiz Bajān I 217. ٦ Gāhiz I. I. ١٥

٧ Gāhiz B. II 35<sub>١-١٥</sub>, 185<sub>٧-١٥</sub>; Iqd I 21<sub>١٥-٢٢</sub>

## التلطف في مخاطبة السلطان

والقاء النصيحة اليه<sup>١</sup>

الْعُنْتَى قَالَ<sup>٢</sup> قَالَ<sup>٣</sup> عَمْرُ بْنُ عُنْتَةَ الْوَلِيدِ حِينَ تَنَكَّرَ<sup>٤</sup> لَهُ النَّاسُ يَا أَمِيرَ  
 الْمُؤْمِنِينَ أَنْتَ تَنْطِقُنِي بِالْأَنْسِ بَكَ وَأَنَا أَكْفَتْ<sup>٥</sup> ذَلِكَ بِالْهَيْبَةِ لَكَ وَأَرَاكَ  
 ه تَأْمَنُ أَشْيَاءَ أَخَافُهَا عَلَيْكَ أَفَأَسْكُتُ مُطِيعًا أَمْ أَقُولُ مُشْفِقًا فَقَالَ كُلُّ مَقْبُولٍ  
 مِنْكَ وَاللَّهِ فِينَا عِلْمٌ غَيْبٍ نَحْنُ سَائِرُونَ<sup>٦</sup> إِلَيْهِ وَنَعُودُ فَنَقُولُ فَقُتِلَ بَعْدَ  
 أَيَّامٍ، وَفِي الْقَاءِ النَّصِيحَةِ إِلَيْهِ، قَرَأَتْ فِي كِتَابٍ لِلْهِنْدِ<sup>٧</sup> أَنَّ رَجُلًا دَخَلَ  
 عَلَى بَعْضِ مُلُوكِهِمْ فَقَالَ لَهُ<sup>٨</sup> أَيُّهَا الْمَلِكُ نَصِيحَتُكَ وَاجِبَةٌ فِي الْحَقِيرِ الصَّغِيرِ  
 ذِكِيفُ<sup>٩</sup> الْجَلِيلِ الْخَطِيرِ وَلَوْلَا الثِّقَّةُ بِفَضِيلَةِ رَأْيِكَ وَاحْتِمَالِكَ مَا يَسُوهُ مَوْقِعُهُ  
 ١٠. مِنَ الْأَسْمَاعِ وَالْقُلُوبِ فِي حَدِيثِ<sup>١٠</sup> مِلَاحِ الْعَاقِبَةِ وَتَلَاقِي الْحَادِثِ قَبْلَ تَفَاقُمِهِ<sup>١١</sup>  
 لَهُ ثَمَانُ خُرُوفَاتٍ مَتَى أَنِّ أَقُولُ وَإِنْ كُنَّا إِذَا رَجَعْنَا إِلَى أَنِّ بَقَاءَنَا بِبَقَائِكَ  
 وَأَنْفُسَنَا<sup>١٢</sup> مُعَلَّقَةً بِنَفْسِكَ لَمْ أَجِدْ بُدًّا مِنْ أَدَاءِ الْحَقِّ إِلَيْكَ وَإِنْ أَنْتَ  
 لَمْ تَسْأَلْنِي \* أَوْ خِفْتُ أَنِّ لَا تَقْبَلُ مِنِّي<sup>١٣</sup> فَإِنَّهُ يُقَالُ مَنْ كَتَمَ السُّلْطَانَ  
 نَصِيحَتَهُ<sup>١٤</sup> وَالْأَطِبَّاءُ مَرَضَهُ وَالْأَخْوَانُ بَيْتَهُ فَقَدْ خَانَ نَفْسَهُ،

## للحقوق في الطاعة

١٥

قَالَ<sup>١٥</sup> بَعْضُ الْخُلَفَاءِ لَجَرِيرِ بْنِ يَزِيدٍ إِنِّي قَدْ أَعَدَدْتُكَ لِأَمْرِ قَالِ يَا أَمِيرَ  
 الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَعَدَّ لَكَ مَتَى قَلْبًا مَعْقُودًا بِنَصِيحَتِكَ وَيَدًا مَبْسُوطَةً  
 بِطَاعَتِكَ وَسَيْفًا مَشْكُودًا<sup>١٦</sup> عَلَى عَدُوِّكَ فَإِذَا شِئْتَ فَقُلْ، وَفِي مِثْلِهِ، قَالَ

1 P له 2 'Iqd I 59-11 3 > C 4 C ينكر 5 C Glosse unter der

Zeile امسك 6 C صائرُونَ 7 'Iqd I 51-9 (nicht aus b. Qut., wie die  
 Fortsetzung zeigt) 8 > P 9 C يله (so) 10 C جنب 11 bis zum  
 Schluss = Cal. u. Dim. 1064- (kürzer) 12\* > C 13 C نصيحة 14 'Iqd  
 I 1271- 15 P مسكودًا

انحق بن ابراهيم قال لي جعفر بن يحيى أعذ علي غداً فلذا فقلت<sup>١</sup>  
 ٢هـ أنا والصبح كفرسي<sup>٢</sup> رهاني وفي مثله، أمر<sup>٣</sup> بعض الأمراء رجلاً بأمير فقال له  
 أنا أطوع<sup>٤</sup> لك من اليد وأذل لك من الثعل<sup>٥</sup> وقال آخر أنا أطوع لك من  
 الرداء وأذل لك من الحذاء<sup>٥</sup>

#### ٥ التلطف في مدحه

قال<sup>٥</sup> خلد بن عبد الله القسري لعمر بن عبد العزيز من كانت الخلافة  
 زانته فأنك زنتها<sup>٧</sup> ومن شرفته فأنك شرفتها فأنك كما قال القائل<sup>٨</sup>  
 وإذا ألدر زان حسن وجوه<sup>\*</sup> كان للدر حسن وجهك زيننا  
 فقال عمر أعطى صاحبكم مقولاً ولم يعط معقلاً، وكتب بعض الأدباء إلى بعض  
 الوزراء أن أمير المؤمنين منذ استخلصك لنفسه فنظر بعينك وسمع باذنك<sup>١٠</sup>  
 ٢٥ ونطق بلسانك وأخذ وأعطى بيدك وأورد وأصدر عن رأيك وكان  
 تفويضه اليك بعد امتحانك وتسليطه الرأي على الهوى فيك<sup>٩</sup> بعد  
 أن ميل<sup>١٠</sup> بينك وبين الذين سموا لرئبتك وجروا<sup>١١</sup> إلى غايتك فأسقطهم  
 مضمارك وخفوا في ميزانك ولم<sup>١٢</sup> يزدك رفعة إلا أزدت لله تواضعاً ولا بسطاً  
 وإيناساً إلا أزدت له هيبةً وإجلالاً ولا تسليطاً وتمكيناً إلا أزدت عن<sup>١٥</sup>  
 الدنيا<sup>١٣</sup> عزوفاً ولا تقريباً إلا أزدت من العامة قرباً ولا بخرجك فرط  
 النصيح للسلطان عن النظر لرعيته ولا إثارة حقه عن الأخذ لها بحقها  
 عنده ولا القيام بما هو له عن تضمين ما عليه ولا تشغلك جلائل الأمور  
 عن التفقد لصغارها ولا للذل<sup>١٤</sup> لصلاحها واستقامتها عن استشعار الخذر  
 ١ P قال ٢ C فرسا ٣ Iqd I 127,٥ ٤ P طوع ٥\* > C ٦ Iqd  
 I 128,٥-٨, Ibn Gauzi's Manâqib 'Omar, ed. BECKER, 59,١١ ff. ٧ زينها ٨ P  
 للذل ٩ C الدماء ١٠ P و ١١ P مثل ١٢ C ل ١٣ P ١٤ P الأول

وإنعام النظر في عواقبها وفي مدحه، دخل العمانى الرّاجز على الرّشيد  
لِيُنْشِدَهُ وعليه قَلَنْسَوْه طويّلة وخُف سادج<sup>١</sup> فقال له \* الرّشيد يا عمانى<sup>٢</sup>  
إياك أَنْ تُنْشِدُنِي<sup>٣</sup> ألاّ عليك عمامة عظيمة الكور وخُفان دِلَقْمان فبكر  
عليه<sup>٤</sup> الغد وقد تَزَيَّأ بَرَى الأعراب ثمّ أنشده وقبّل يده وقال يا أَمِير<sup>٥</sup> ٩٥  
الْمُؤْمِنِينَ قد والله أنشدتُ مروان ورأيتُ وجهه وقبّلتُ يده وأخذتُ  
جَاقِرَتَه ثمّ يزيد بن الوليد وابراهيم بن الوليد ثمّ السّفاح ثمّ المنصور  
ثمّ المهديّ كُلُّ هؤُلاءِ رأيتُ وجوفهم وقبّلتُ أيديهم وأخذتُ جَوَاقِرَهُم إلى  
كثير من أشباه الخلفاء وكبار الأمراء والسّادة والرّؤساء<sup>٦</sup> والله ما رأيتُ  
فيهم أبهى مَنْظَرًا ولا أحسن وجهًا ولا أنعم كَفًّا ولا أنَدَى راحةً منك  
يا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فأعظم له الجَاقِرَة على شعره وأضعف له على كلامه وأقبل  
عليه فبسطه حتى تمتّى جميعُ من حضر أنّه قام ذلك المَقام، وفي المدح،  
كتب الفضل بن سَهْل إلى أخيه الحسن بن سَهْل فقال إنّ الله قد جعل  
جَدَك عَالِيًا وجعلك في كُلِّ خَيْرٍ مُقَدِّمًا وإلى غاية كُلِّ فَضْلٍ سابِقًا وصيّرَكَ  
وإنْ نَأَتْ بِكَ الدَّارُ من أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وكرامته قريبًا وقد جَدَّدَ لَكَ من ٩٦  
الْبَرَكِيَتِ وكَيْتَ وكَذَا بحوزة الله لك من الدِّينِ والدُّنْيَا والْعَزْزِ وَالشَّرَفِ<sup>٧</sup>  
أَكْثَرَهُ وَأَشْرَفَهُ<sup>٨</sup> ان شاء الله، وفي مدحه، قال الرّشيد يومًا لبعض الشّعراء  
هلْ أَحْدَثْتَ فِينَا شَيْئًا فقال يا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ المَدِيحُ فَيْلَكَ<sup>٩</sup> دون قدرك  
والبِشْعَرُ فَيْلَكَ دون قدرى وَلَكِنِّي أَسْحَسِنُ قولَ الْعَتَابِيِّ<sup>١٠</sup>  
مَا ذَا بَرَى قَاتِلٌ يَثْنِي عَلَيْكَ وَقَدْ \* نَادَاكَ فِي الْوَحْيِ تَقْدِيسٌ وَتَطْهِيرٌ

1 Gāhiz Bajān I 41u-42<sub>12</sub>, 'Iqd I 129<sub>19-27</sub> 2\* > P 3 C تنشد

4 C او فرة و + C 5 C لا 6 C محوز 7 C والعدد 8 C

9 > C 10 > C 11 Ag XII 2<sub>1-2</sub> v. u., 'Iqd I 128<sub>21-22</sub>

فَتُ الْمَدَائِمَ إِلَّا أَنْ أَلْسَنَنَا \* مُسْتَنْطَقَاتٍ بِمَا تُخْفِي الصَّمَائِرُ  
 فِي عِبْرَةٍ لَا تَقُمْ إِلَّا بِطَاعَتِهِمْ \* مِنْ أَلِكِتَابٍ وَلَمْ تَقْصُ الْمَشَاعِيرُ  
 هَذَا يَمِينِكَ فِي جَدْوَالِكَ مَاقِلَةً \* وَصَارِمٍ مِنْ سَيُوفِ الْهِنْدِ مَأْثُورَةً  
 وفي مدحه، كتب بعض الكتاب الى بعض الأمراء أَنْ مِنْ النِّعْمَةِ عَلَى  
 96 الْمُتَنِي عَلَيْكَ أَنَّهُ لَا يَخَافُ الْإِفْرَاطَ وَلَا يَأْمَنُ التَّقْصِيرَ وَلَا يَحْذَرُ أَنْ  
 تَلَحُّقَهُ نَقِيصَةٌ الْكِذْبِ وَلَا يَنْتَهِي بِهِ الْمَدْحُ إِلَى غَايَةٍ إِلَّا وَجَدَ فِي فَضْلِهِ  
 عَوْنًا عَلَى تَجَاوُزِهَا وَمِنْ سَعَادَةِ جَدِّكَ أَنَّ الدَّاعِيَ لَكَ لَا يَعْدَمُ كَثْرَةَ  
 الْمُشَافِعِينَ وَمُسَاعَدَةِ النَّيَّةِ عَلَى ظَاهِرِ الْقَوْلِ، وفي مثله، كتب بعض  
 الأدبَاءِ إِلَى الْوَزِيرِ مِمَّا يُعِينُ عَلَى شُكْرِكَ كَثْرَةَ الْمُنْصَتِينَ لَهُ وَمِمَّا يَبْسُطُ  
 لِسَانٍ مَادِحٍ أَمْنَهُ مِنْ تَحْمُلِ الْإِثْمِ فِيهِ وَتَكْذِيبِ السَّامِعِينَ لَهُ، وفي 10  
 مثل ذلك، لما عقد معاوية البيعة ليزيد قام الناس يخطبون فقال  
 لعروة بن سعيد قُمْ<sup>7</sup> يَا أَبَا أُمَيَّةَ فقام فحمد الله وأثنى عليه ثم قال أَمَا بَعْدُ  
 فَإِنَّ يَزِيدَ بْنَ مَعْرُوبَةَ أَمَلْتُ تَأْمُلُونَهُ وَأَجَلْتُ تَأْمُنُونَهُ أَنْ اسْتَصَفْتُمْ إِلَى حِلْمِهِ  
 وَسِعْكُمْ وَإِنْ احْتَجَجْتُمْ إِلَى رَأْيِهِ أَرْشِدْكُمْ وَإِنْ افْتَقَرْتُمْ إِلَى ذَاتِ يَدِهِ أَغْنَاكُمْ  
 97 جَدَّعَ قَارِحَ<sup>8</sup> سُوْبَقِ فسبق وموجد فمجد وقورع فخرج فهو خَلْفُ أَمِيرِ 10  
 الْمُؤْمِنِينَ وَلَا خَلْفَ مِنْهُ فَقَالَ مَعْرُوبَةُ أَوْسَعْتَ يَا أَبَا أُمَيَّةَ فَاجْلِسْ، وفي مثل  
 ذلك، قال رجل للحسن بن سَهْلٍ أَيُّهَا الْأَمِيرُ أَسْكَنْتَنِي عَنْ وَصْفِكَ تَسَاوَى  
 أَفْعَالُكَ فِي السُّوْدَدِ وَحَبْرَتِي فِيهَا كَثْرَةُ عَدَدِهَا فَلَيْسَ إِلَيَّ ذِكْرُ جَمِيعِهَا  
 سَبِيلٌ وَإِنْ أَرَدْتُ ذِكْرَ وَاحِدَةٍ اعْتَرَضَتْ أُخْتُهَا أَنْ لَا تَكُنِ الْأُولَى أَحَقُّ

1 ? ; P ohne Punkte 2 ? P نعم 3 ? ; > P, Lücke 4 ? ; P بعض  
 5\* > C 6 C نقيصة 7 > P 8 C استظفتم, Glosse u. d. Z. ملتئم  
 9 C قادح



بالذكر منها فلست أصفها إلا بإظهار العجز عن صفتها، وفي مثل ذلك،  
 كتب آخر الى محمد بن عبد الملك إن مما يطبعني في بقاء النعمة  
 عليك ويزيدني بصيرة في العلم بدوامها لديك أنك<sup>١</sup> أخذتها بحقها  
 واستوجبته بما فيك من أسبابها ومن شأن الأجناس ان تتواصل وشأن  
 الأشكال ان تتقاوم والشيء يتغلغل في<sup>٢</sup> معدنه ويحس الى عنصره فإذا  
 صادف منبته ولتر في مغرسه ضرب بعرقه وسمق بفرعه وتمكن تمكن الائمة<sup>٣</sup> 97  
 وثبت ثبات الطبيعة، وفي مثله<sup>٤</sup> كتب آخر الى بعض الوزراء أني  
 فيما أتعاطى من مدحك كالمخبر عن ضوء النهار الباهر والقمر الزاهر  
 الذي لا يخفى على ناظر وأيقنت أني حيث انتهى في القول منسوب  
 ١٠ الى العجز مقصر من الغاية فانصرفت عن الثناء عليك الى الدعاء لك  
 وولت الاخبار عنك الى علم الناس بك، وفي مثله كتب العتابي الى  
 خلد بن يزيد أنت أيها الأمير وارث سلفك وبقية أعلام ملوك بيتك  
 المسدود بك ثلمهم واجدد بك قديم شرفهم والمنبئ بك أيام صيتهم  
 والمنبسط بك \* آمالنا والصائر بك أكالنا والمأخوذ بك<sup>٥</sup> حظوظنا فانه  
 ١٥ لم يحمل من كنت وارثه ولا درست آثار من كنت سالك سبله<sup>٦</sup> ولا 98  
 اتحت معاهد من خلفته في مرتبته<sup>٧</sup> وفي شكره، قرأت في الناج قال  
 بعض الكتاب للملك الحمد لله الذي أعلقني سببا من أسباب الملك ورفع  
 خسيستي \* بمخاطبتي إياه<sup>٨</sup> وعزز<sup>٩</sup> ركني من الدلة به وأظهر بسطتي في  
 العامة وزين مقاومتي في المشاهدة وفقا عني عيون الحسدة وذلل لي<sup>١٠</sup>  
 رأيتي<sup>١١</sup> ٥ > P ٦ C ٧ و + P ٨ مثل ذلك C ٩ الى P ١٠ ان P ١١  
 وعزز C ١٢ بمخاطبته C ١٣ سبيله C ١٤ تحمل C ١٥ > C ١٦ \*  
 به + P ١٧

رَقَابَ الْجَبَابِرَةِ وَاعْظُمَ لِي رَغْبَاتِ الرَّعِيَّةِ وَجَعَلَ لِي بِهِ عَقْبًا يُوْطَأُ وَخَطَرًا  
يُعْظَمُ وَمِزِيَّةً تَحْسُنُ وَالَّذِي حَقَّقَ فِي رَجَاءٍ مِنْ كَانَ يَأْمَلُنِي فَظَاهِرًا بِهِ  
قُوَّةً مِنْ كَانَ يَنْصُرُنِي وَبَسَطَ بِهِ رَغْبَةً مِنْ كَانَ يَسْتَرْفِدُنِي وَالَّذِي أَدْخَلَنِي  
مِنْ ظِلَالِ الْمَلِكِ فِي جَنَاحٍ سَتَرَنِي وَجَعَلَنِي مِنْ أَكْنَافِهِ فِي كَنْفٍ اتَّسَعَ عَلَيَّ  
وَفِي \* نِعَمِهِ وَشُكْرِهِ وَتَعْدَادِهَا<sup>٤</sup>، قَرَأْتُ فِي سِيرِ الْعَجْمِ<sup>٥</sup> أَنَّ أَرْدَشِيرَ لَمَّا ه  
٩٨<sup>٦</sup> اسْتَوْسَقَ لَهُ أَمْرُهُ جَمَعَ النَّاسَ وَخُطِبَهُمْ خُطْبَةً بَلِيغَةً حَضَّهُمْ<sup>٧</sup> فِيهَا عَلَى  
الْأَلْفَةِ وَالطَّاعَةِ وَحَذَّرَهُمُ الْمَعْصِيَةَ وَصَنَّفَ النَّاسَ أَرْبَعَةَ أَصْنَافٍ فَخَرَّ الْقَوْمُ  
سَجْدًا وَتَكَلَّمَ مَتَكَلِّمُهُمْ مَجِيئًا فَقَالَ لَا زِلْتَ أَيُّهَا الْمَلِكُ مُحِبُّوًا مِنَ اللَّهِ بِعِزَّتِهِ  
النَّصْرَ وَدَرَكَ الْأَمَلَ وَدَوَامَ الْعَاقِبَةِ وَحَسَنَ الْمَزِيدِ وَلَا زِلْتَ تَتَابَعُ لِدِيكَ  
النِّعَمَ وَتَسْبُغُ عِنْدَكَ الْكِرَامَاتِ وَالْفُضُلَ حَتَّى تَبْلُغَ الْغَايَةَ الَّتِي يُؤْمَنُ زَوَالُهَا ١٠  
وَلَا يَنْقَطِعُ زَعْرُهَا فِي دَارِ الْقَرَارِ الَّتِي أَعَدَّهَا<sup>٧</sup> اللَّهُ لِنُظَرَائِكَ مِنْ أَهْلِ الزُّلْفَى  
عِنْدَهُ وَالْحُطُوةِ لَدَيْهِ وَلَا زَالَ مَلِكُكَ وَسُلْطَانُكَ بِأَقْيَيْنِ بَقَاءِ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ  
زَائِدِينَ زِيَادَةِ الْبُحُورِ وَالْأَنْهَارِ حَتَّى تَسْتَوِيَ أَقْطَارُ الْأَرْضِ كُلُّهَا فِي عِلْوِكَ  
عَلَيْهَا وَنَفَازِ أَمْرِكَ فِيهَا فَقَدْ أَشْرَقَ عَلَيْنَا مِنْ ضِيَاءِ نُورِكَ<sup>٨</sup> مَا عَمَّنَا بِعَمْرٍ  
ضِيَاءِ الشَّمْسِ وَوَصَلَ إِلَيْنَا مِنْ عَظْمِ رَأْفَتِكَ مَا اتَّصَلَ بِنَفْسِنَا اتِّصَالًا ١٥  
٩٩<sup>٩</sup> النَّسِيمَ فَجُمِعَتِ الْأَيْدِي بَعْدَ افْتِرَاقِهَا وَالْكَلِمَةُ بَعْدَ اخْتِلَافِهَا وَأَلْفَتْ  
بَيْنَ الْقُلُوبِ بَعْدَ تَبَاغُضِهَا وَالْهَبَتِ الْإِحْسَنَ وَالْحَسَائِكَ بَعْدَ اسْتِعَارِ نِيرَانِهَا  
وَأَصْبَحَ فَضْلُكَ لَا يُدْرَكَ بِوَصْفٍ وَلَا يُحَدُّ بِتَعْدَادٍ ثَرَّ لَمْ تَرْضَ بِمَا عَمَتْنَا بِهِ  
مِنْ هَذِهِ التَّعَمُّرِ وَظَاهَرَتْ مِنْ هَذِهِ الْأَيَادِي حَتَّى أَحْبَبْتَ تَوَطِيدَهَا

١ C وظاهر 2\* > C 3 C وتعداد نعمه 4 'Iqd I 127, ٩٨-٩٩ 5 > C

6 PC حظههم 7 P أعد 8 > P

والاستيثاق منها وعملت لنا في دوامها كعملك في إقامتها وكلفت<sup>١</sup> من ذلك ما نرجو نفعه في الخلف والأعقاب وبلغت همتك لنا<sup>٢</sup> فيه حيث لا تبلغ همم الآباء للأولاد فجزاك الله الذي رضاه تحريته وفي موافقته سعت أفضل ما التمس وتوحيته، وفي مثله، قل خلد بن صفوان لوال قدم<sup>٣</sup> عليه دخلت<sup>٤</sup> فأعطيت<sup>٥</sup> كلًا بقسطه من نظرك ومجلسك وصلاتك وعدلك حتى كأنك من كل أحد أو كأنك لست من أحد، في شكره، كتب بعض الكتاب إلى الوزير يشكر له من شكر لك عن درجة رفعته<sup>٦</sup> ٩٩ إليها أو ثروة أقدته أيها فإن شكرى أياك على<sup>٧</sup> مهجة أحييتها وحشاشة تبقيتها ورمق امسكت به وقمت بين التلغ وبينه، وفي ١. شكره، وقرأت في كتاب ولكل نعمة من نعم الدنيا حد تنتهى إليه ومدى توقف عنده وغاية في الشكر يسمو إليها الطرف خلا هذه النعمة<sup>٨</sup> التى فانت الوصف وطالت الشكر وتجاوزت<sup>٩</sup> كل قدر وأنت من وراء كل غاية وجمعت من أمير المؤمنين مننا<sup>١٠</sup> جمعة أبقت للماضين منا والباقيين فخر الأبد وردت<sup>١١</sup> عنا كيد العدو وارغمت عنا أنف الحسود وبسطت لنا عزًا نتداوله ثم تخلفه للأعقاب فحن لناجأ من أمير المؤمنين إلى طلي ظليل وكنف كريم وقلب عطوف ونظر رؤوف فكيف يشكر الشاكر منا وابن يبلغ اجتهد مجتهدنا ومتى نودى<sup>١٢</sup> ما يلومنا<sup>١٣</sup> ١٠٠ ونقصى المفترض علينا وهذا كتاب أمير المؤمنين الذى لو لم تكن له ولآبائهم الراشدين عند من مضى منا ومن غيرنا إلا ما ورد به من صنوف قدمت<sup>١٤</sup> C دخل<sup>١٥</sup> C لما<sup>١٦</sup> P ٢ ترجوا<sup>١٧</sup> P ١ وكلفت<sup>١٨</sup> P ١ عن<sup>١٩</sup> C ٦ وحازت<sup>٢٠</sup> P ٩ ١٠ متنا<sup>٢١</sup> C ١١ متنا<sup>٢٢</sup> P ١٠ ١٢ يودى<sup>٢٣</sup> P ١٢ ١٣ وردت

كرامته وأباده ولطيف ألفاظه ومخاطبته لكان في ذلك ما يحسن<sup>١</sup> الشكر ويستغفر المجاهد،

### التلطف في مسئلة العفو

قال كسرى ليوشن<sup>٢</sup> المغني وقد قتل فهلوز حين فاقه وكان تلميذه كنت أستريح منه اليك ومنك اليه فأذهب شطر تمتعي حسدك ونغل<sup>٣</sup> صدرك ثم أمر أن يلقى تحت أرجل الفيلة فقال أيها الملك اذا قتلت انا شطر طربك وأبطلته وقتلت انت شطره الآخر وأبطلته أليس تكون جنائتك على طربك كجنائتي عليه قال كسرى دعو ما دله على هذا ١٠٠٧ الكلام ألا ما جعل له من طول المدّة وفي العفو ايضا<sup>٤</sup> قال رجل للمنصور الانتقام عدل والتجاوز فصل ونحن نعيذ أمير المؤمنين بالله من<sup>٥</sup> أن يرضى ما لنفسه بأوكس التصبيّن دون أن يبلغ أرفع<sup>٦</sup> الدرجتين\* وفي العفو جلس للحجاج يقتل اصحاب عبد الرحمن فقام اليه رجل منهم فقال ايها الأمير إن لي عليك حقًا قال وما حقك علي قال سبك عبد الرحمن يوما فرددت عنك قال ومن يعلم ذاك فقال الرجل أنشد الله رجلا سمع ذاك ألا شهد به فقام رجل من الأسرى فقال قد كان ذاك أيها الأمير ١٥ فقال خلوا عنه ثم قال للشاهد فما منعك ان تنكر كما أنكّر قال لقد يمر بغص اياك قال وبخلى هذا لصدقه<sup>٧</sup> وأسرى<sup>٨</sup> معوية يوم صقّين رجلا من اصحاب\* على صلوات الله عليه فلما أقيم بين يديه قال الحمد لله الذي أمكن منك قال لا تقل ذاك فانها مصيبة قال وآية<sup>٩</sup> نعمة أعظم من ان

سرکش Firdausi, لردوسب ١٤٩١, Juvet, Namenbuch ١٤٩١, C ١  
 ١ > C ٢ > P ٣ > P ٤ > P ٥ > P ٦ > P ٧ Iqd I ١٣٩٠-١٤٠٠ ٨ > C ٩ C وای

يكون الله اظفرني برجل قتل في ساعة \* واحدة جماعة<sup>١</sup> من اصحابي اضربا  
عنقه فقال اللهم اشهد ان معوية لم يقتلني فيه ولا لآنك ترضى قتلى  
ولكن قتلني في الغلبة على خطاهم هذه الدنيا فان فعل فافعل به ما هو  
أهله وان لم يفعل فافعل به ما انت أهله فقال قاتلك الله لقد سببت  
ه فارجعت في السب ودعوت فابلغت في الدعاء خليا سبيله<sup>٢</sup> وفي مثله

أخذ عبد الملك بن مروان سارقا فأمر بقطع يده \* فكتب اليه<sup>٣</sup>  
يُدِي يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أُعِيدُهَا \* بِعَفْوِكَ إِنْ تَلَقَى مَكَانًا يَشِينُهَا  
فَلَا خَيْرَ فِي الدُّنْيَا وَكَانَتْ حَبِيبَةً \* إِذَا مَا شِمَالِي<sup>٤</sup> فَارَقَتْهَا يَمِينُهَا  
فَلَمَّا أَلَا قَطْعَهُ فدخلت عليه أمه فقالت يا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ واحدى وكاسى  
١ فقال بِمُسِّ اللّاسِبِ هذا حدٌ من حدود الله فقالت اجعله من الذنوب  
التي تستغفر الله منها فعفا عنه وفي مثله أخذ \* عبد الله بن<sup>٥</sup> علي<sup>٦</sup>  
أسيرا من أصحاب مروان فأمر بصرب عنقه فلما رفع السيف ليصرب به  
ضرب الشامي فوق العود بين يدي الغلام ونفرت دابة عبد الله فضحك  
وقال أذهب فانت عتيق أسنتك فالتفت اليه وقال أصلح الله الأمير رأيت  
١٥ ضرورة قط أجت من الموت غير هذه قال لا هذا والله الادبار قال وكيف

ذاك قال ما ظنك بنا وكنا ندفع الموت باستتنا فصرنا ندفعه اليوم<sup>٧</sup>  
بأستاهناء وفي مثله خرج النعمان بن المنذر في غب سماء \* فرأى رجلا<sup>٨</sup>  
من بني يشكر جالسا<sup>٩</sup> على غدير ماء<sup>١٠</sup> فقال له اتعرف النعمان قال<sup>١١</sup>  
اليشكري أليس ابن سلمى قال نعم قال والله لرُبما أمرت يدي على

1\* P am Rande 2 C عنه 3\* C فقال 4 C شمال 5\* P cba 6 > P

7\* C فمر برجل 8 C جالس 9 > P 10 C فقال 11 > C

فَرَجَّهَا قَاتِلُ لَهْ وَجْهَكَ التَّعْمَانُ بْنُ الْمَنْذَرِ قَالَ قَدْ خَبَّرْتُكَ فَمَا انْقَضَى كَلَامُهُ  
حَتَّى لَحِقْتَهُ الْحَيْلُ وَحَيَّوْهُ بِتَحِيَّةِ الْمَلِكِ فَقَالَ لَهُ كَيْفَ قُلْتَ قَالَ أَبَيْتَ  
اللَّعْنَ أَنْتَكَ وَاللَّهِ مَا رَأَيْتَ شَيْخًا أَكْذَبَ وَلَا أَلَمَّ<sup>١</sup> وَلَا أَوْضَعَ<sup>٢</sup> وَلَا أَعَصَّ بِبِظَرٍ  
أُمَّهُ مِنْ شَيْخٍ بَيْنَ يَدَيْكَ فَقَالَ التَّعْمَانُ دَعُوهُ فَأَنْشَأَ يَقُولُ

تَعْفُو الْمُلُوكَ عَنِ الْعَظِيمِ<sup>\*</sup> مِنَ الذُّنُوبِ لِفَضْلِهَا  
وَلَقَدْ تُعَاقِبُ<sup>\*</sup> فِي الْيَسِيرِ<sup>\*</sup> وَلَيْسَ ذَاكَ جِهْلِهَا  
إِلَّا لِيَعْرِفَ فَضْلُهَا<sup>\*</sup> وَيَخَافَ شِدَّةَ نَكْلِهَا<sup>\*</sup>

وَفِي مِثْلِهِ، لَمَّا أَخَذَ الْمَأمُونُ إِبْرَاهِيمَ بْنَ الْمَهْدِيِّ اسْتَشَارَ أَبَا اسْحَقَ وَالْعَبَّاسَ  
102<sup>r</sup> فِي قَتْلِهِ فَأَشَارَا بِهِ فَقَالَ لَهُ الْمَأمُونُ قَدْ أَشَارَا بِقَتْلِكَ فَقَالَ إِبْرَاهِيمُ أَمَّا أَنْ  
يَكُونَا قَدْ نَصَحَا لَكَ فِي عَظَمِ الْخِلَافَةِ<sup>\*</sup> فَهُوَ مَا<sup>٤</sup> جَرَتْ بِهِ عِلَاقَةُ<sup>٥</sup> السِّيَادَةِ<sup>٦</sup>  
فَقَدْ فَعَلَا وَلَكِنَّكَ تَأْتِي أَنْ تَسْتَجْلِبَ النَّصْرَ<sup>٧</sup> إِلَّا مِنْ حَيْثُ عَوَدَكَ اللَّهُ وَكَانَ  
فِي اعْتِدَارِهِ إِلَيْهِ أَنْ قَالَ إِنَّهُ وَإِنْ بَلَغَ جُرْمِي اسْتِحْلَالَ دَمِي فَحُلِّمْ أَمِيرَ  
الْمُؤْمِنِينَ وَفَضْلُهُ يَبْلُغَانِي<sup>٧</sup> عَفْوُهُ وَلِي بَعْدَهَا شَفْعَةُ الْإِقْرَارِ بِالذَّنْبِ وَحَقُّ  
الْأُبُوءِ بَعْدَ الْآبِ فَقَالَ الْمَأمُونُ لَوْ لَمْ يَكُنْ فِي حَقِّ سَبِيكَ حَقُّ الصَّفْحِ عَنْ  
جُرْمِكَ لَبَلَّغَكَ مَا أَمَلْتُ خُسْنُ تَنْصُلِكَ وَلُطْفُ تَوْصُلِكَ، وَكَانَ إِبْرَاهِيمُ  
1٥ يَقُولُ بَعْدَ ذَلِكَ وَاللَّهِ مَا عَفَا عَنِّي الْمَأمُونُ صِلَةً لِرَجْمِي<sup>٨</sup> وَلَا مَحَبَّةً  
لِاسْتِحْيَائِي وَلَا قَصَاةً لِحَقِّ عُمُومَتِي وَلَكِنْ<sup>٩</sup> قَامَتْ لَهُ سُوْقُ فِي الْعَفْوِ فَكَّرَهُ أَنْ  
يُفْسِدَهَا فِي<sup>١٠</sup>، وَمِنْ أَحْسَنَ مَا قِيلَ فِي مِثْلِهِ<sup>\*</sup> قَوْلُ الْعَتَّاقِ<sup>١١</sup>

رَحَلَ الرَّجَاءُ إِلَيْكَ مُغْتَرِبًا<sup>\*</sup> حَشَدَتْ عَلَيْهِ نَوَائِبُ الدَّرَفِ

P 6 عادات C 5 وما C 4\* باليسير C 3 ارضع P 2 الم P 1  
في C 10 ولكنه C 9 لرحم C 8 يبلغاني C 7 السياسة verb. aus  
11\* > P

رَدَّتْ إِلَيْكَ نَدَامَتِي أَمَلِي \* وَفَتَى إِلَيْكَ عَنَانُهُ شُكْرِي  
وَجَعَلْتُ عَتَبَكَ عَتَبَ مَوْعِظَةٍ \* وَرَجَاءَ عَفْوِكَ مُنْتَهَى عُدْرِي

102<sup>v</sup>

وقول علي بن الجهم للمتوكل<sup>١</sup>

عَفَا اللَّهُ عَنْكَ أَلَا حُرْمَةٌ \* تَجُودُ بِعَفْوِكَ إِنْ أَبْعَدَا  
لَيْسَ جَلَّ ذَنْبٌ وَلَمْ أَعْتَمِدْهُ \* لَأَنْتَ أَجَلٌ وَأَعْلَى يَدَا  
أَلَمْ تَرِ عَبْدًا عَدَا طَوْرَهُ \* وَمَوْتِي عَفَا وَرَشِيدًا قَدَى  
وَمُفْسِدًا أَمْرٍ تِلَاوِيَّتَهُ \* فَعَادَ فَاصْلَحَ مَا أَثْسَدَا  
أَقْلَبِي أَقَالَكَ مَنْ لَمْ يَزَلْ \* يَقِيكَ وَيَصْرِفُ عَنْكَ الرَّدَى<sup>٢</sup>

وفي مثله، وجد بعض الأمراء على رجل فحماه وأطرحه حيناً ثم دعا به<sup>٣</sup>

١. لَيْسَ سَلَّةٌ عَنْ شَيْءٍ ذَرَاهُ \* نَاحِلًا شَاحِبًا<sup>٤</sup> فقال له متى اعتللت فقال

مَا مَسَّنِي سَقَمٌ وَلَكِنِّي \* جَفَوْتُ نَفْسِي إِذْ جَفَانِي الْأَمِيرُ

فعاد له، وقال آخر

أَلَا إِنَّ خَيْرَ الْعَفْوِ عَفْوُ مُجَلٍّ \* وَشَرُّ الْعِقَابِ مَا يَجَازُ بِهِ الْقَدَرُ<sup>٥</sup>

103<sup>r</sup>

وكان يقال بحسب العقوبة أن تكون<sup>٦</sup> على مقدار<sup>٧</sup> الذنب، وفي العفو،

١٥ قال بعضهم ان عاقبت جازيت وأن عفوت أحسنت والعفو اقرب للتقوى،

ونحوه، قال رجل لبعض الأمراء أَسْأَلُكَ بِالَّذِي أَنْتَ بَيْنَ يَدَيْهِ أَذِلُّ مِثِّي

بَيْنَ يَدَيْكَ وَهُوَ عَلَى عِقَابِكَ أَفْدَرُ مِنْكَ عَلَى عِقَابِي أَلَا نَظَرْتَ فِي أَمْرِي

نَظَرَ مَنْ بَرَّاهُ أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنْ سَقَمِي وَبَرَّاهُ تَى أَحَبُّ إِلَيْهِ مِنْ جُرْمِي،

ونحوه قول آخر، قديم الحرمة وحديث التوبة يحققان ما بينهما من

1 Ag IX 117, 18-187

2 C العدى 3 C دعا 4 C يساله 5\* C ba

قدر 7 C يكون 6 C

الإساءة، وفي مثله، <sup>١</sup> أتى الاحنف \* بن قيس <sup>١</sup> مصعب بن الزبير فكلّمه  
 في قوم حبسهم فقال أصلح الله الأمير أن كانوا حبسوا في باطل فالحق  
<sup>١٠٣</sup> يُخْرِجُهُمْ وَأَنْ كَانُوا حَبَسُوا فِي حَقٍّ فَالْعَفْوُ يَسْعُهُمْ فَخَلَّاهُمْ <sup>٢</sup>، وفي مثله، أمر  
 معاوية بعقوبة رّوح بن زُبَاع فقال له رّوح أَنَشُدْكَ اللَّهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ  
 أَنْ تَضَعَ يَدَيَّ خَاسِيَةً أَنْتَ رَفَعْتَهَا أَوْ تَنْقُضَ مَتَى مِرَّةً أَنْتَ أَبْرَمْتَهَا  
 أَوْ تَشْمَتَ بِي عَدُوًّا أَنْتَ وَقَمْتَهُ وَالْأُتَى <sup>٤</sup> حِلْمَكَ وَعَفْوَكَ عَلَى جَهْلِي  
 وَإِسَاءَتِي فَقَالَ مُعَاوِيَةُ خَلِيًّا عَنْهُ \* ثُمَّ أَنَشَدَ

إِذَا اللَّهُ سَتَى عَقَدَ أَمْرَهُ تَيَسَّرَ

وفي مثله، أمر عمر بن عبد العزيز بعقوبة رجل قد أُنذِر <sup>٧</sup> أن امكنه الله  
 منه ليفعلن <sup>٨</sup> فقال له رَجَاءُ بْنُ حَيَّوَةَ قَدْ فَعَلَ اللَّهُ مَا نَحِبُّ مِنَ الظُّفْرِ <sup>٩</sup>،  
 فَتَعَلَّ مَا يَحِبُّ اللَّهُ <sup>٩</sup> مِنَ الْعَفْوِ، وفي مثله، وقال <sup>١٠</sup> ابن القريّة للحجاج في  
<sup>١٠٤</sup> كَلَامٍ لَهُ أَقْلَى عَثَرْتُ وَأَسْغَى رَبْقَى <sup>١١</sup> فَإِنَّهُ <sup>١٢</sup> لَا بُدَّ لِلْجَوَادِ مِنْ كُتْبَةٍ وَلَا  
 بُدَّ لِلسَّيْفِ مِنْ ثُبُوتٍ وَلَا بُدَّ لِلْحَلِيمِ مِنْ هَفْوَةٍ فَقَالَ الْحَجَّاجُ لَا <sup>١٣</sup> وَاللَّهِ  
 حَتَّى أُرَدَّكَ <sup>١٤</sup> جَهَنَّمَ أَلَسْتُ الْقَاتِلَ بِرِسْتَقْبَازٍ <sup>١٥</sup> تَعْدُوا الْجَدَى قَبْلَ أَنْ  
 يَتَعَشَاكُمْ <sup>١٦</sup>، وفي مثله، أمر عبد الملك بن مروان بقتل رجل فقال يا <sup>١٥</sup>  
 أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّكَ أَعَزُّ مَا تَكُونُ أَحَوْجُ مَا تَكُونُ <sup>١٧</sup> إِلَى اللَّهِ وَاعْفُ لَهُ فَإِنَّكَ  
 بِهِ تُعَانُ وَالِيهِ تَعُودُ <sup>١٨</sup> فَخَلَّى سَبِيلَهُ، وفي مثله، قال خلد بن عبد الله  
 لسليمان بعد أن عَذَّبَهُ \* بِمَا عَذَّبَهُ بِهِ <sup>١٩</sup> إِنَّ الْقُدْرَةَ تُذْهِبُ الْغَيْظَةَ

كان C 7 شى C 6 \* > P 5 ابنى P 4 و P 3 C 2 > P 1

نذر دمه 8 C + به وليفعلن 9 > P 10 Gāhiz Bajān I 134. أريدك P 14 كلا C 13 b. Doraid k. al iṣṭiqāq 126. ربقى C 11 بوستقباز P 15 8. Belādori ANLW. 266, ff. Maidāni I 92. يكون C 17 تعون C 18 19\* > C



وقد جَلَّ قدرُك عن العِتابِ وحنَّ مُقرِّون<sup>١</sup> بالدَّنبِ فان تعفُ فأفلِ  
العفو وان تُعاقبُ فيما كان مِنَّا فقال \*أَوَ لا لك<sup>٢</sup> اما حتَّى تَأْتِيَ الشَّامَ  
راجلا فلا عَفْوَ وفي مثله، ضرب<sup>٣</sup> للحِجَّاجِ أعناقَ أسارى<sup>٤</sup> \*أَتَيْتِ بِهِمْ<sup>٥</sup> فقال  
رجل منهم واللَّهِ لَئِنْ كُنَّا أَساسًا في الدَّنبِ فإ<sup>٦</sup> أحسنتَ في المكافاة فقال<sup>٧</sup> ١٥٤  
٥ للحِجَّاجِ أَيْ لِهذِهِ الحِجَافِ أَمَا كان فيهِم أحدٌ يُحسِنُ مثلَ هذا وكَفَّ  
عن القَتْلِ، وفي مثله، أخذ<sup>٨</sup> مُصعبُ بنُ الزُّبَيْرِ رجلاً من أصحابِ المختارِ  
فأمَرَ بضربِ عنقه فقال أَيُّهَا الأميرُ ما أَقْبَحَ بك أَنَّ أَقْوَمَ \*يَوْمَ القِيامَةِ<sup>٩</sup> الى  
صورتِكَ هذه للسنَّةِ ووجهك هذا الَّذي يَسْتَصْأَدُّ به فَانْعَلِقْ بِأُطرافِكَ  
وَأَقُولُ اى رَبِّ سَلْ مُصعباً فيما قَتَلْتِى قال أَطْلِقُوهُ قال اجْعَلْ ما وَهَبْتَ لى  
١٠ من حَيَاتِى فى خَفِضْ قال أَعْطُوهُ \*عَشْرَ بَدْرٍ<sup>١٠</sup> قال بَأْنِ انتِ وَأُمِّى أَشْهَدُ  
اللَّهِ أَنَّ لابنَ قَيْسِ الرُّقِيَّاتِ مِنْها خَمْسِينَ أَلْفاً قال وَلِمَ قال لِقَوْلِهِ<sup>١١</sup> فيهِ<sup>١٢</sup>  
أَنَّمَا مُصْعَبٌ شِهَابٌ مِّنَ اللَّيْلِ تَجَلَّتْ عَنْ وَجْهِهِ الظُّلُمَاتُ  
\*مُلْكُهُ مُلْكُ رَحْمَةٍ لَيْسَ فِيهِ \*جَبَرُوتٌ يُخْشَى وَلَا كِبَرِيَاءُ  
يَتَّقَى اللَّهَ فِي الْأُمُورِ وَقَدْ أَفْضَلَحَ مِنْ كَانَ هُمُ الْإِتِّفَاعُ<sup>١٣</sup>  
٥٥ فَضَحَكَ مُصْعَبُ وَقَالَ<sup>١٤</sup> فيهِ<sup>١٥</sup> مَوْضِعٌ<sup>١٦</sup> لِلصَّنْبِيعَةِ وَامْرَأَةٍ بِلُزُومَةٍ \*وَأَحْسَنُ  
اليه<sup>١٧</sup> فلم يَزَلْ مَعَهُ حتَّى قَتَلَ، وفي مثله، قال عبدُ اللَّهِ بنُ الحِجَّاجِ<sup>١٨</sup> ١٥٥  
التَّغْلِي<sup>١٨</sup> لعبدِ الملكِ بنِ مَرْوَانَ هَرَبْتُ اليكَ مِنَ الْعِرَاقِ قال كَذِبْتَ

---

١ C المقرِّون ٢ \* > C ٣ Iqd I 140<sub>٤</sub> ٤ C أسرى ٥ \* > C  
٦ C ٧ Ps — Ġāhiz Maḥāsini 48/9, 'Iqd I 139<sub>٨</sub>—140<sub>٩</sub> ٨ \* > P ٩ P  
يستصأد ١٠ \* C مائة ألف ١١ P لِقَوْلِهِ ١٢ > P; Ag IV 158<sub>١٣</sub>, Bel&ad.  
AHLW. 210<sub>١٤</sub>—١٥, Mubarrad 397<sub>١٦</sub>, 398<sub>١٧</sub> ١٣ \* > P ١٤ C + أرى ١٥ P verb.  
aus فيكم ١٦ C موضعا ١٧ \* > P ١٨ P التَّغْلِي

ليس إلينا هربت ولكنك هربت من دم الحسين \* صلى الله عليه<sup>١</sup>  
 وخِفت على<sup>٢</sup> دمك فلاحجت إلينا ثم جاء يوما آخر فقال  
 أدنو لترحميني وترتق خلتي \* وأراك تدفعني فأين أمدفع<sup>٣</sup>  
 ونحوه قول الآخر<sup>٤</sup>

كُنْتُ مِنْ كُرْبَتِي أَفْرَأِيهِمْ \* فَهُمْ كُرْبَتِي فَأَيْنَ الْفَرَارُ<sup>٥</sup>  
 وفي مثله، قنع للحجاج رجلا في مجلسه ثلثين سوطا وهو في ذلك يقول  
 لَيْسَ بِتَغْوِيرٍ<sup>٦</sup> الْأَمِيرِ خَوَايَةَ \* عَلَى إِذَا مَا كُنْتُ غَيْرَ مَرِيبٍ  
 ونحوه

وَأَنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَفَعَلَهُ \* لَكَالْدَهْرِ لَا عَارٍ بِمَا فَعَلَ الدَّهْرُ<sup>٧</sup>  
 \* وفي مثله<sup>٨</sup>، مرّ للحسن البصري رجل يُقَاد منه فقال للوأي<sup>٩</sup> يا عبد الله<sup>١٠</sup>  
 ١٥٥<sup>١١</sup> أنك لا تدري لعلّ هذا قتل وليك وهو لا يُريد قتله وأنت تقتله  
 معتمداً فانظر لنفسك قال قد تركته لله، وفي مثله، حدثني أبو حاتم  
 عن الأصمعي عن عيسى بن عمر قال رمى للحجاج فقال انظروا من هذا  
 فأوماً رجل بيده ليرمي فأخذ فأدخل عليه وقد ذهب<sup>١٢</sup> روحه قال عيسى  
 بصيرت ضعيف يحكي للحجاج أنت الرأمين منذ الليلة قال نعم أيها الأمير<sup>١٣</sup>  
 قال ما حملك على ذلك قال البغي والله واللوم قال خلوا عنه، وكان إذا صدق  
 انكسر، وفي مثله، حدثني أبو حاتم عن الأصمعي عن عثمان الشحام  
 قال أتيت للحجاج بالشعبي فقال له أخرجت علينا يا شعبي قال أجذب  
 بنا للجناب وأحزن بنا المنزل واستحلّسنا الحُرُوفَ واكتحلنا السَّهَرُ وأصابتنا

١\* > C 2 P إلى 3 S. o. p. 1, 1, 1 4 P تغيير 5\* > P 6 C للوي  
 7 P ذهب 8 > P

خَزِينَةُ<sup>١</sup> لَمْ تَكُنْ فِيهَا<sup>٢</sup> بَرَّةً أَتَقِيَاءَ وَلَا فَجْرَةً أَقْوِيَاءَ فَقَالَ<sup>٣</sup> الْحَاجَّاجُ لِلَّهِ أَبِيكَ  
ثُمَّ أَرْسَلَهُ<sup>٤</sup> وَفِي مِثْلِهِ<sup>٥</sup> أَتَى مُوسَى بْنُ الْمَهْدِيِّ بَرْجُلًا \* قَدْ كَانَ<sup>٦</sup> حَبْسَهُ<sup>٧</sup> ١٠٦  
فَجَعَلَ يُقْرِعُهُ بِذُنُوبِهِ فَقَالَ الرَّجُلُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ اعْتَذَارِي مِمَّا<sup>٨</sup> تَقْرَعُنِي  
بِهِ رُدَّ عَلَيْكَ وَإِقْرَارِي بِمَا تَعِيدُهُ<sup>٩</sup> عَلَى يُلْزِمُنِي ذَنْبًا لَمْ أَجْنِهِ وَلَكِنِّي أَقُولُ  
• فَإِنْ كُنْتُ تَرْجُو بِالْعُقُوبَةِ رَاحَةً \* فَلَا تَرْفُذْنِي عِنْدَ الْمَعَاوَةِ فِي الْأَجْرِ  
وَفِي مِثْلِهِ<sup>١٠</sup> قَالَ لِحَسَنِ بْنِ سَهْلٍ لِنُعَيْمِ بْنِ حَازِمٍ<sup>١١</sup> وَقَدْ اعْتَذَرْتُ إِلَيْهِ مِنْ  
ذَنْبٍ عَظِيمٍ<sup>١٢</sup> عَلَى رَسُولِكَ أَيُّهَا الرَّجُلُ<sup>١٣</sup> تَقَدَّمْتُ مِنْكَ<sup>١٤</sup> طَاعَةً وَتَأَخَّرْتُ  
لَكَ تَوْبَةً وَلَيْسَ لِدُخُولِ بَيْنَهُمَا مَكَانٌ وَمَا<sup>١٥</sup> ذَنْبُكَ فِي الذُّنُوبِ بِأَعْظَمَ مِنْ  
عَفْوِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ فِي الْعَفْوِ وَفِي الدُّعَاءِ لَهُ<sup>١٦</sup> قَالَ رَجُلٌ لِبَعْضِ الْأُمَرَاءِ<sup>١٧</sup> ١٠٦  
أَرَأَيْتَ<sup>١٨</sup> لَوْ كُنْتُ أَعْرِفُ كَلَامًا يَجُوزُ أَنْ أَلْقَى بِهِ الْأَمِيرَ غَيْرَ مَا جَرَى عَلَى  
أَلْسِنِ النَّاسِ لَأَحْبَبْتُ<sup>١٩</sup> أَنْ أَبْلُغَ ذَلِكَ فِيهِمَا أَدْعُو بِهِ لَهُ وَأَعْظَمَ مِنْ أَمْرِهِ  
غَيْرَ أَنِّي أَسْأَلُ اللَّهَ<sup>٢٠</sup> الَّذِي لَا يَخْفَى عَلَيْهِ مَا يُخْتَبِجُ<sup>٢١</sup> بِهِ الْغُيُوبَ<sup>٢٢</sup> مِنْ  
نَبَاتِ الْقُلُوبِ أَنْ يَجْعَلَ مَا يَضِلُّ عَلَيْهِ مِمَّا<sup>٢٣</sup> تَبْلُغُهُ نِيَّتِي فِي إِرَادَتِهِ لِلْأَمِيرِ  
أَدْنَى مَا يُؤْتِيهِ<sup>٢٤</sup> آيَاهُ مِنْ عَطَايَاهُ<sup>٢٥</sup> وَمَوَاهِبِهِ وَفِي الدُّعَاءِ لَهُ<sup>٢٦</sup> قَرَأْتُ فِي  
١٥ كِتَابِ رَجُلٍ مِنَ الْكُتُبِ لَا زَالَتْ أَيَّامُهُ مُدَوَّدَةً بَيْنَ أَمَلٍ لَكَ تَبْلُغُهُ وَأَمَلٍ  
فِيكَ تُحَقِّقُهُ حَتَّى تَمَلَأَ مِنَ الْأَعْيَارِ أَطْوَلُهَا وَتَرْقَى مِنَ الدَّرَجَاتِ أَفْضَلُهَا  
وَفِي الدُّعَاءِ دَخَلَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ صُلَحٍ<sup>٢٧</sup> عَلَى الْمَأْمُونِ حِينَ

١ P خزيمة ٢ C منها ٣ P قال ٤ C و ٥ C ba ٦ C بما ٧ C  
لَكَ ٨ C الامير ٩ P عطمة ١٠ P خازم ١١ P في العقوبة ١٢ C تعتده  
١٣ > P لاجتنبت C لاجتنبت ١٤ P اني ١٥ C > P ولا ١٦ C  
١٧ > P عطائه C توتيه ١٨ C ما ١٩ P الغيوب ٢٠ C يجتجب ٢١ C  
٢٢ C صالح ٢٣ C

قُبِضَتْ صِبَاغُهُ<sup>١</sup> فَقَالَ السَّلْمُ عَلَيْكَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ الْمَلِكِ  
 ١٥٧<sup>٢</sup> سَلِيلَ نِعْمَتِكَ وَابْنَ دَوْلَتِكَ وَغُضُّنٍ مِنْ أَغْصَانِ دَوْحَتِكَ أَتَانُكَ لَهْ فِي الْكَلَامِ  
 قَالَ نَعَمْ فَتَكَلَّمْ بَعْدَ حَمْدِ اللَّهِ وَالثَّنَاءِ عَلَيْهِ فَقَالَ تَسْتَمْتِعُ اللَّهُ لِحَيَاظَةِ دِينِنَا  
 وَدُنْيَانَا وَرِعَايَةِ \* أَذْنَانَا<sup>٣</sup> وَبِأَقْصَانَا<sup>٤</sup> بِبَقَائِكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَنَسْئَلُهُ أَنْ يُزِيدَ  
 فِي عَمْرِكَ مِنْ أَعْمَارِنَا وَفِي أَثَرِكَ مِنْ آثَارِنَا وَنَفِيكَ<sup>٥</sup> الْأَذَى بِأَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا هَذَا  
 مَقَامُ الْعَائِذِ بِظُلْمِكَ الْهَارِبِ إِلَى كَنْفِكَ وَفَضْلِكَ الْفَقِيرِ إِلَى رَحْمَتِكَ وَعَدْلِكَ  
 ثُمَّ تَكَلَّمَ فِي حَاجَتِهِ<sup>٦</sup> وَ<sup>٧</sup> فِي شُكْرِ السُّلْطَانِ<sup>٨</sup> قَدِمَ رَجُلٌ عَلَى سُلَيْمَانَ بْنِ  
 عَبْدِ الْمَلِكِ فِي خِلَافَتِهِ فَقَالَ مَا أَقْدَمَكَ عَلَيَّ<sup>٩</sup> فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَا  
 أَقْدَمَنِي عَلَيْكَ \* رَغْبَةً<sup>١٠</sup> وَلَا رَهْبَةً<sup>١١</sup> \* قَالَ وَكَيْفَ ذَاكَ<sup>١٢</sup> قَالَ أَمَّا الرَّغْبَةُ فَقَدْ  
 وَصَلَتْ إِلَيْنَا وَصَارَتْ<sup>١٣</sup> فِي رَحَالِنَا وَتَنَاوَلَهَا الْأَقْصَى وَالْأَدْنَى مِنَّا وَأَمَّا الرَّهْبَةُ  
 ١٥٧<sup>١٤</sup> فَقَدْ أَمِنَّا بِعَدْلِكَ<sup>١٥</sup> يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْنَا<sup>١٦</sup> وَحُسْنَ سِيرَتِكَ<sup>١٧</sup> فِينَا مِنْ  
 الظُّلْمِ فَحَنَّا وَقَدْ الشُّكْرُ<sup>١٨</sup> وَفِي حَمْدِهِ<sup>١٩</sup> كَتَبَ بَعْضُ الْكُتَّابِ إِلَى الْوَزِيرِ<sup>٢٠</sup>  
 كُلُّ مَدَى يَبْلُغُهُ الْقَاتِلُ بِفَضْلِكَ وَالْوَاصِفُ لِأَيَّامِكَ وَالشَّائِرُ لِلنِّعْمَةِ الشَّامِلَةُ  
 بِكَ \* قَصْدًا مَمْرًا<sup>٢١</sup> عِنْدَ الْفَضَائِلِ الْمَوْفُورَةِ لَكَ<sup>٢٢</sup> وَالْمَوَاهِبِ الْمَقْسُومَةِ لِلرَّعِيَّةِ  
 بِكَ فَوَاجِبٌ عَلَى مَنْ عَرَفَ قَدْرَ النِّعْمَةِ بِكَ أَنْ يَشْكُرَهَا وَعَلَى مَنْ أَظْلَمَتْ<sup>٢٣</sup>  
 أَيَّامُهُ أَنْ يَسْتَدِيمَهَا وَعَلَى مَنْ حَاطَتْهُ دَوْلَتُهُ أَنْ يَدْعُو اللَّهَ بِبَقَائِهَا  
 وَنَمَائِهَا فَقَدْ جَمَعَ اللَّهُ بِهَا<sup>٢٤</sup> الشَّتَاتَ وَأَصْلَحَ بِهَا<sup>٢٥</sup> الْفَسَادَ وَقَبَضَ الْأَيْدِيَ  
 لِلْجَائِرَةِ وَعَطَفَ الْقُلُوبَ النَّافِرَةَ فَأَمِنَتْ<sup>٢٦</sup> تَرَبَّ<sup>٢٧</sup> الْبَرِيَّةُ وَخَفَضَتْ جَأَشَهُ<sup>٢٨</sup>

وَفِي حَمْدِهِ + C 5 > C 4 وَيَقِيلُ C 3 2\* C cba صِبَاغُهُم C 1  
 6 > C 7\* C cba 8\* P zweimal 9 C وَفَاضَتْ 10 P بَعْدَل 11 > P  
 12 > C 13 P سِيرَتُهُ 14 C وَزِير 15 C مَم 16\* > P 17 C أَظْلَمَ عَزْ  
 18 C جَانِبِيهِ 22 C سَوَّبَ P 21 وَأَمِنَتْ C 20 > C 19 بَلَّ C 18

فَأَخَفْتُ<sup>١</sup> سُبُلَ الْجَانِي وَأَخَذْتُ عَلَيْهِ مَذَاهِبَهُ وَمَطَالَعَهُ وَوَقَفْتُ بِالْخَاصَّةِ  
وَالْعَامَّةِ عَلَى قَصْدٍ مِنَ السِّيَرَةِ آمَنُوا بِهَا مِنَ الْعِثَارِ وَالْكِبْوَةِ<sup>٢</sup> وَفِي حَضَةِ  
عَلَى شُكْرِ اللَّهِ \* عَزَّ وَجَلَّ<sup>٣</sup> قَالَ شَبِيبُ بْنُ شَيْبَةَ لِمَهْدِيٍّ إِنَّ اللَّهَ \* عَزَّ وَجَلَّ<sup>٤</sup> ١٥٨٢  
لَمْ يَرْضَ أَنْ يَجْعَلَكَ دُونَ أَحَدٍ مِنْ خَلْقِهِ فَلَا تَرْضَ بِأَنْ يَكُونَ أَحَدٌ  
أَشْكَرَ لَهُ مِنْكَ<sup>٥</sup>

### تَرَكْتُ كِتَابَ السُّلْطَانِ

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ \* رَبِّ الْعَالَمِينَ<sup>٦</sup> وَصَلَوَاتِهِ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ \* وَآلِهِ الطَّيِّبِينَ  
وَصَحْبِهِ الْأَكْرَمِينَ وَسَلَامٌ تَسْلِيمًا يَنْتَلُوهُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فِي الْجُزْءِ الثَّانِي كِتَابِ  
الْحَرْبِ<sup>٧</sup>

---

١ C وَأَخَفْتُ ٢ \* > P ٣ C إِنْ ٤ C + وَالسَّلَامُ ٥ \* > C ٦ C  
نَبِيِّهِ ٧ \* > C

## كتاب الحرب

وهو الكتاب الثاني من عيون الاخبار

تأليف الشيخ الامام ابى محمد عبد الله

ابن مسلم بن قتيبة رحمه الله<sup>١</sup>

بسم الله الرحمن الرحيم \* رَبِّ يَسِّرْ لِي مَجْتَهِدًا<sup>٢</sup>

1097

آداب للحروب<sup>٣</sup> ومكائدها

\* قال ابو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة<sup>٤</sup> حدثني محمد بن عبيد  
قال حدثنا معاوية بن عمرو عن ابى اسحق عن هشام والاوزاعي عن يحيى  
ابن ابى كثير<sup>٥</sup> قال قال رسول الله صلعم لا تتمنوا<sup>٦</sup> لقاء العدو<sup>٧</sup> فعسى ان  
تبتلوا بهم ولن قولوا اللهم اكفنا وكف عنا بأسهم واذا جاءوكم وهم<sup>٨</sup>  
يعزفون ويرجعون<sup>٩</sup> ويصيحون<sup>١٠</sup> فعليكم الارض جلوسا<sup>١١</sup> ثم<sup>١٢</sup> قولوا اللهم  
انت ربنا وربهم ونواصبنا ونواصبهم بيدك فاذا غشوكم<sup>١٣</sup> فتوروا في وجوههم

ويروى أن + الكتاب الثاني من عيون الاخبار وهو كتاب الحرب<sup>١٤</sup>  
عمرو بن العاص قال لعائشة رضى الله عنها لوددت انك كنت قُتلت يوم  
الجمل فقالت لِمَ لا ابا لك فقال كنت تموتين باجلك وتدخلين الجنة  
وتجعلك اكبر التشنيع على على عليه السلام

تمنوا<sup>١٥</sup> كبير<sup>١٦</sup> C > \*<sup>١٧</sup> الحرب<sup>١٨</sup> C<sup>١٩</sup> وبالله التوفيق<sup>٢٠</sup> C<sup>٢١</sup>  
١0 C<sup>٢٢</sup> ويترجعون<sup>٢٣</sup> C<sup>٢٤</sup> > C<sup>٢٥</sup> 8 (IV 154) Buḥārī k. at tamannī nr. 8  
و 11 C<sup>٢٦</sup> 12 P ohne Punkte ويصيحون<sup>٢٧</sup>

حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ مَعْبُودَةَ عَنْ أَنَسٍ<sup>١</sup> اسْتَحَقَّ عَنْ سَعِيدٍ<sup>٢</sup> بْنِ  
عَبْدِ الْعَزِيزِ عَمَّنْ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا الدَّرْدَاءِ قَالَ \* أَيُّهَا النَّاسُ<sup>٣</sup> عَمِلْ صَالِحًا قَبْلَ  
الْغَزْوِ فَإِنَّمَا تَقَاتِلُونَ بِأَعْمَالِكُمْ<sup>٤</sup>، حَدَّثَنَا الْقُشَمُ بْنُ الْحَكَمِ<sup>٥</sup> عَنِ الْحُسَيْنِ<sup>٦</sup> بْنِ  
الرَّبِيعِ عَنْ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ حَمِيَّةَ بْنِ شَرِيحٍ قَالَ كَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضَةً<sup>٧</sup> ١١٥٢  
هـ إِذَا بَعَثَ أَمْرَاءَ الْجِيُوشِ أَوْ صَالِحًا يَتَقَوَّى اللَّهُ الْعَظِيمَ<sup>٨</sup> ثُمَّ قَالَ عِنْدَ عَقْدِ  
الْأَلُوبَةِ<sup>٩</sup> بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى عَوْنِ<sup>١٠</sup> اللَّهِ أَمْضُوا<sup>١١</sup> بِتَأْيِيدِ اللَّهِ بِالنَّصْرِ وَلِزُومِ<sup>١٢</sup> الْحَقِّ  
وَالصَّبْرِ<sup>١٣</sup> فَفَاتَلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ \* مِنْ كَفَرٍ بِاللَّهِ<sup>١٤</sup> وَلَا تَعْتَدُوا أَنَّ اللَّهَ لَا يَحِبُّ  
الْمُعْتَدِينَ لَا تَجْبَنُوا عِنْدَ الْلِقَاءِ وَلَا تَمْتَلُوا عِنْدَ الْقُدْرَةِ<sup>١٥</sup> وَلَا تَسْرِفُوا عِنْدَ  
الظُّهُورِ وَلَا تَقْتُلُوا هَرَمًا وَلَا أَمْرًا وَلَا وَلِيدًا وَتَوَقَّوْا قَتْلَهُمْ إِذَا التَّقَى  
الرِّحْفَانِ وَعِنْدَ جَمَةِ الْغَضَابِ<sup>١٦</sup> وَفِي شَنِ الْغَارَاتِ وَلَا تَغْلُوا عِنْدَ الْغَنَائِمِ  
وَفَرَّهُوا الْجِهَادَ عَنْ عَرْضِ الدُّنْيَا وَابْشُرُوا بِالرَّيَاحِ فِي الْبَيْعِ الَّذِي بَايَعْتُمْ  
بِهِ وَذَلِكَ هُوَ الْغُزْوُ الْعَظِيمُ، اسْتَشَارَ قَوْمُ أَكْثَمَ بْنِ صَيْفَى فِي حَرْبِ قَوْمِ  
أُرَادُومَ وَسَلَّوَهُ أَنْ يُوَصِّيَهُمْ فَقَالَ<sup>١٧</sup> أَقْلُوا الْخِلَافَ عَلَى أَمْرَاتِكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ  
كَثْرَةَ الصِّيَاحِ مِنَ الْفِشْلِ وَالْمَرْءِ يَعْجُزُ لَا مَحَالَةَ<sup>١٨</sup> تَثَبَّتُوا فَإِنْ أَحْزَمَ الْفَرِيقَيْنِ  
١٥ الرِّكْنَ وَرَبَّ<sup>١٩</sup> عَجَلَةً تَعْقِبُ<sup>٢٠</sup> رَيْثًا وَاتَّزَرُوا<sup>٢١</sup> لِلْحَرْبِ وَادَّرَعُوا اللَّيْلَ فَإِنَّهُ أَخْفَى<sup>٢٢</sup> ١١٥٣  
لِلْوَيْلِ وَلَا جَمَاعَةَ لِمَنْ اخْتَلَفَ عَلَيْهِ<sup>٢٣</sup>، وَقَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ قَدْ جَمَعَ اللَّهُ  
لَنَا أَدَبَ الْحُرُوبِ<sup>٢٤</sup> بِقَوْلِهِ<sup>٢٥</sup> يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا

١ ابن P ٢ > P ٣\* > C ٤ Buhārī k. al-ǧihād wassair nr. 13 (II 87<sub>1</sub>) ٥ الحسن C ٦ > P ٧ > C ٨ 'Iqd I 37<sub>17-20</sub> ٩ P am Rande  
١٠ الغارة C ١١ امضوا بالله P ١٢\* > P ١٣ وبلزوم C ١٤ وامضوا C  
١٥ تهب C ١٦ ورثه C ١٧ P المحالة ١٨ C ١٩ وربه C ٢٠ النهضات C ٢١  
٢٢ في قوله C ٢٣ Sûra 8<sub>47</sub>; C ٢٤ للحرب C ٢٥ > C ٢٦ واتزروا P

وَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا  
فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِجَالُكُمْ وَأَصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ، حدثني محمد  
ابن عبيد قال حدثني<sup>١</sup> معوية بن عمرو عن أبي إسحق عن الأوزاعي قال قال  
عتبة بن ربيعة يوم بدر لأصحابه<sup>٢</sup> ألا ترونهم يعني أصحاب النبي صلعم  
جُثيًا على الركب كأنهم خرس يتلطمظون تلمظ الحيات، قال<sup>٣</sup> وسمعتهم  
عائشة يكبرون يوم الجمل فقالت لا تكثروا الصياح<sup>٤</sup> فإن كثرة التكبير  
عند اللقاء<sup>٥</sup> من الغشل<sup>٦</sup>، وذكر أبو حاتم عن العتبي عن أبي<sup>٧</sup> إبراهيم  
قال أوصى أبو بكر راحة<sup>٨</sup> يزيد بن أبي سفيان حين وجهه\* إلى الشام<sup>٩</sup>  
١١٢<sup>١٠</sup> فقال يا يزيد سر<sup>١١</sup> على بركة الله فإذا دخلت بلاد العدو فكن بعيدا من  
الحملة تأتي لا آمن عليك الجولة واستظهر بالزاد<sup>١٢</sup> وسر بالأدلاء ولا تقاقل  
بمخرج فأن بعضه ليس منه واحترس من البيات فأن في العرب غرة  
وأقلل من اللام فأنما لك ما وُعي عنك وإذا أتاك كنان فأنفذه فأنما أعمل  
على حسب إنفاده فإذا<sup>١٣</sup> قدمت عليك وفود العجم فأنزلهم معظمين<sup>١٤</sup>  
معظم عسكرك وأسبغ عليهم النعة<sup>١٥</sup> وامنع الناس عن محادثتهم  
ليخرجوا جاهلين كما دخلوا جاهلين ولا تلججن في عقوبة\* فإن ادناها<sup>١٦</sup>  
وجع<sup>١٧</sup> ولا تُسرعن إليها وانت تكنفي بغيرها واقبل من الناس علانيتهم  
وكلهم إلى الله في سرائرهم ولا تجسس عسكرك فتفصحه ولا تهمله  
تفسده وأستودعك الله الذي لا تضيع ودائعه،\* قال أبو بكر لعكرمة

١ C ٢ التكبیر ٣ P ٤ > P ٥ P ٦ C ٧ حما ٨ C ٩ Iqd I 29, ١٠ P ١١ > C ١٢ > C ١٣ Iqd I 37, ١٤ C ١٥ > P ١٦ فشل ١٧ C ١٨ القتال ١٩ > C ٢٠ في الزاد ٢١ C ٢٢ النفقة ٢٣ C ٢٤ > C ٢٥ ١٠\*



حين وجهه الى عمان يا عكرمة سر على بركة الله ولا تنزل على مستأمن<sup>111</sup>  
 ولا تؤمنن على حق مسلم واهدر الكفر بعضه ببعض وقدم النذر بين  
 يديك ومهما قلت انى فاعل فافعله ولا تجعل قولك لغوا في عقوبة ولا عفو  
 ولا ترج اذا امننت ولا تخافن اذا خوفت ولكن أنظر متى تقول وما تقول  
 ه ولا تعدن معصية بأكثر من عقوبتنا فان فعلت ائمت وان تركت كذبت  
 ولا تؤمنن شريفا دون ان يكفل بأهله ولا تكفلن ضعيفا أكثر من نفسه  
 وأتقى الله فاذا لقيت فأصبر<sup>1</sup> واوصى<sup>2</sup> عبد الملك \* بن صالح<sup>3</sup> \* اميرا  
 سيره الى بلاد<sup>4</sup> الروم فقال انت تاجر الله لعباده فكن كالمضارب الكيس<sup>5</sup>  
 الذى<sup>6</sup> ان وجد رحا تجر<sup>7</sup> وآلا احتفظ برأس المال ولا تطلب الغنيمة  
 ا حتى تحوز السلامة وكن من احتيالك على عدوك اشد حذرا<sup>8</sup> من  
 احتيال عدوك عليك<sup>9</sup> وحديثي محمد بن عبيد \* عن ابن عيينة<sup>10</sup>  
 قال اخبرني رجل من اهل المدينة ان رسول الله صلعم قال لزيد بن حارثة<sup>112</sup>  
 او لعمر بن العاصي اذا بعثتك في سرية فلا تتنقمهم واقطعهم<sup>11</sup> فان الله  
 ينصر القوم بأضعفهم<sup>12</sup> حديثي محمد بن عبيد \* عن ابن عيينة<sup>12</sup> عن  
 عمرو بن دينار عن عبيد بن عير قال غزا نبي من الانبياء او غير نبي  
 فقال لا يغزون معي رجل بنى بناء<sup>13</sup> ثم<sup>13</sup> لم يكمله او<sup>14</sup> رجل تزوج امرأة  
 ثم<sup>13</sup> لم يمتني<sup>15</sup> بها او<sup>14</sup> رجل زرع زرا<sup>16</sup> ثم<sup>16</sup> لم يحصده<sup>17</sup> \* وذكر ابن  
 عباس عليا فقال ما رايت رئيسا يوزن به لرأيته يوم صقين وكان عينييه

امير سرية ببلاد<sup>4</sup> C 4\* > P 3\* > P Iqd I 38<sub>21-24</sub>; اوصى<sup>2</sup> C 2 > C 1\*

10\* > P 9 > C 8 خوفًا 7 C اتجر 6 > C 5 P ohne Punkte

و<sup>16</sup> C 15 بين 14 C ولا 13 C 12\* > C 11 C وقتطعهم

49 II Muslim 112/3, al'ġihād 58, k. an nikāh 58, Buḥārī k. an nikāh 58, Deuteron. XX 5—7, 17

سراجا سليط وهو يُجَمَس أصحابه الى ان انتهى الى وأنا في كنف فقال  
معشر المسلمين استنشعروا للخشية وعَنُوا الاصوات وتجلببوا السكينة  
وأكملوا اللوم واخفوا الحزن وأقلقوا السيوف في الغمد قبل السلة وأخطوا  
النشز واطعنوا النبر وفاحوا بالطي وصلوا السيوف بالحطى والرماح بالنبل  
وامشوا الى الموت مشية مُجَحَّاء وله الرواق المطنب فاصربوا ثبجه فان  
الشيطان راكد في كسره نافج خصيبه مغترش لراعيه قد قدم للوثبة  
يدا وآخر للنكوص رجلا ١ ولما ولي يزيد بن معاوية سلم بن زياد  
خراسان قال له ان اباك كفى اخاء عظيما وقد استكفيتك صغيرا فلا  
تتكلم على عذر متى فقد اتكلت على كفاية منك واياك متى قبل ان  
اقول اياي منك فان الظن اذا اخلف فيك \* اخلف منك ٢ وانت في ادنى ١  
حظك فطلب اقصاه وقد اتعبك ابوك فلا ترجحن نفسك \* وكن لنفسك  
تكن لك ٢ واذكر في يومك احاديث غذك \* ترشد ان شاء الله ٣ قال  
الاصمعي قالت امر جبعويه ٤ ملك طخارستان لنصر بن سيار الليثي ٥  
ينبغي للامير ان تكون له ستة أشياء وزير يثق به ويفشى اليه سره  
وحنن يلجأ اليه اذا فرغ ٥ فيجبه ٧ يعني فرسا وسيف اذا نازل به ١٥  
الأقران له يخف خونه وذخيره خفيفة المحمل اذا نابتة نائبة أخذها  
وامرأة اذا دخل عليها اذهبت همه وطباخ اذا لم يشته الطعام صنع له  
ما يشتهي ٨ وبلغني عن عباد بن كثير ٩ عن عقيل \* بن خالد ١٠ عن

1\* > C 2\* > C 3 Sulwân al muṭâ' (Tunis 1279) p. 60, Wâsitat  
al mulûk (eb.) p. 99, an Nahg al maslûk (cod. Leid. 342) 7r 4 P جعونة;  
vgl. Nöldeke Pers. Stud. I 399, n. 1 5 P الليثي 6 P + اليه 7 P اجاه  
8 > C 9 P كبير 10\* > C

الزبيرى<sup>١١</sup> عن عبيد الله بن عبد الله عن ابن عباس قال قال رسول الله  
صلى الله عليه وسلم خير الأصحاب أربعة وخير السرايا أربع مائة وخير للبيوش أربعة  
آلاف وما غلب جيش يبلغون اثني عشر ألفا إذا اجتمعت كلمتهم،  
\* وقال رجل يوم حنين لن تغلب اليوم عن قلعة وكانوا اثني عشر ألفا فهزم  
المسلمون يومئذ وانزل الله عز وجل<sup>٢</sup> وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ  
الآية<sup>٣</sup>، وقالوا<sup>٤</sup> ثَلَاثٌ مِّنْ كُنْ فِيهِ كُنَّ عَلَيْهِ الْبَغْيُ قَالَ<sup>٥</sup> اللَّهُ تَعَالَى<sup>٦</sup> يَا أَيُّهَا  
النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ وَالْمَكْرُ قَالَ<sup>٧</sup> اللَّهُ تَعَالَى<sup>٨</sup> وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ  
السَّبِي<sup>٩</sup>،<sup>١٠</sup> أَلَا بِأَهْلِهِ وَالنَّكْثُ قَالَ<sup>١١</sup> اللَّهُ تَعَالَى<sup>١٢</sup> \* عَزَّ وَجَلَّ<sup>١٣</sup> فَمَنْ نَكَثَ فَإِنَّمَا يَنْكُثُ<sup>١٤</sup>  
عَلَى نَفْسِهِ، وقرأت في كتاب للهند<sup>١٥</sup> لا ظفر مع بغى ولا صخرة مع نهم ولا  
١. ثناء مع كبر ولا صداقة مع خب ولا شرف مع سوء أدب ولا بر مع شح  
ولا اجتناب محرم مع حرص ولا محبة مع زهو<sup>١٦</sup> ولا ولاية حكم مع عدم  
فقه ولا عذر مع اصرار ولا سلم<sup>١٧</sup> مع غيبة<sup>١٨</sup> ولا راحة قلب مع حسد  
ولا سودد مع انتقام ولا رئاسة مع عزازة<sup>١٩</sup> وعجب ولا صواب مع ترك  
المشاورة ولا ثبات ملك مع تهاون وجهالة وزرآء خرجت خارجة<sup>٢٠</sup>  
٢. بخراسان على قتيبة \* بن مسلم<sup>٢١</sup> فأهله ذلك فقليل له ما يهتمك  
منهم وجه اليهم وكيع بن ابي سور فانه<sup>٢٢</sup> يكفيكم<sup>٢٣</sup> فقال لا<sup>٢٤</sup> ان وكيعا  
رجل<sup>٢٥</sup> به كبر يهتقر<sup>٢٦</sup> أعداءه ومن كان هكذا قلت مبالاة بعدوه فلم  
يجترس منه فوجد عدوه منه غرة<sup>٢٧</sup>، وقرأت في بعض كتب العجم ان  
يقول<sup>٢٨</sup> ٥ وكان يقال<sup>٢٩</sup> C 4 \* > C 2 Sûra 9, 36 الزهرى C 1  
Sûra 35, ١٠ > P; Sûra 10, ٢٤ عَزَّ وَجَلَّ C 6  
C 13 سلامة C 12 هزو C 11 18-19 vgl. Guidi Studij XVI 10  
C 18 > P 17 > P 16\* > P 15 جارية C 14 غرارة P 14 ربيعة  
C 18 غرته C 20 يحاقر P 19

١١٤' بعض<sup>١</sup> ملوكهم سئل اى مكاييد للحرب احزم فقال اذكاء العيون واستطلاع  
 الاخبار وافشاء الغلبة واطهار السرور وامانة الفرق والاحتراس من البطانة  
 من غير اقصاء من<sup>٢</sup> يستنصح ولا استنصاح من<sup>٣</sup> يستغش<sup>٤</sup> ولا تحويل<sup>٥</sup>  
 شئ عن شئ الا بسد<sup>٦</sup> ناحية\* عن المراتب<sup>٧</sup> وحسن مجاملة للظنون  
 واشتغال الناس عما<sup>٨</sup> فيه من<sup>٩</sup> الحرب بغيره وسئل عن وثائق الحزم في  
 القتال فقال محتاتلة العدو عن الريف واعداد العيون على الرصد واعطاء  
 المبلغين على الصدق ومعاقبة المتوصلين<sup>١٠</sup> بالكذب ولا تحوج<sup>١١</sup> هاربا الى قتال  
 ولا تصيىق<sup>١٢</sup> امانا على مستأمن ولا تشب<sup>١٣</sup> عن اخطائك للبغية ولا تدهشك<sup>١٤</sup>  
 الغنيمة\* عن المحاذرة<sup>١٥</sup> وقرات<sup>١٦</sup> في كتاب للهند<sup>١٧</sup> المحازم يجذر عدوه  
 على كل حال يجذر<sup>١٨</sup> المواثبة ان قرب والغارة ان بعد والكمين ان  
 انكشف والاستطراد ان ولئى والمكر<sup>١٩</sup> ان رآه وحيدا وبكرة<sup>٢٠</sup> القتال ما  
 ١١٤' وجد بدا لان النفقة فيه من الأنفس والنفقة في غيره من المال وقرات<sup>٢١</sup>  
 في الآيين قد جرت<sup>٢٢</sup> السنة في المحاربة ان يوضع من\* كان من<sup>٢٣</sup> الجند  
 اعسر في الميسرة ليكون<sup>٢٤</sup> لقاءه يسرا ورميه شزرا وان يكون اللقاء من  
 الفرسان قدما وترك ذلك\* على حال<sup>٢٥</sup> مائلة او مجانبية<sup>٢٦</sup> وان يرتاد للقلب  
 مكنا مشرقا ويلتمس وضعه<sup>٢٧</sup> فيه فان اصحاب الميمنة والميسرة لا يقهرون  
 ولا يغلبون وان زالتا بعض الزوال<sup>٢٨</sup> ما ثبت المادتان فان\* زالتا المادتان<sup>٢٩</sup>  
 سد<sup>٣٠</sup> ٥ P تجديد ٤ P تستغش ٨ C لمن ٢ C ملكا من ١ C  
 ١١ C تشد ١٠ P يخرج ٩ C الموصلين ٨ P > C ٧ من المرتب ٦ C  
 تشدهنك ١٣\* > P ١٤ Cal. w. Dimn. 183<sub>8-11</sub>, 'Iqd I 46<sub>18-20</sub>,  
 79<sub>28-29</sub> ١٥ C يرهب ١٦ P والمكين ١٧ 'Iqd I 41<sub>10-11</sub> ١٨ P و ١٩ C +  
 ٢٠\* C في ٢١ P ونينكن ٢٢\* > C ٢٣ C محاجة ٢٤ P وصفه ٢٥ > P  
 زال المانجان ٢٦\* C

لم يُنتفع بثبات الميمنة والميسرة\* واذا عى للجند فليناوش اهل الميمنة  
 والمادتان فأما الميسرة<sup>١</sup> فلا\* يشد منهم<sup>٢</sup> أحد ألا ان يبذر اليه<sup>٣</sup> من  
 العدو من يخوف<sup>٤</sup> باثقتة<sup>٥</sup> فيردون عاديتهم مع أن أصحاب الميمنة والمذتين  
 لا<sup>٦</sup> يقدرّون على لقاء من يناوشهم<sup>٧</sup> والرجوع الى اصحابهم عاطفين واصحاب  
 الميسرة لا يقدرّون على مناوشة إلا ما يلين ويُعجزهم الرجوع عاطفين ولا  
 يألون صاحب الجيش على حال من الحال ان يستدبر جند<sup>٨</sup> عين الشمس  
 والريح ولا يجارب<sup>٩</sup> جندا إلا على اشدّ الضرورة وعلى حال لا يجد<sup>١٠</sup> معها<sup>١١</sup>  
 من الحاربة بدا<sup>١٢</sup> فاذا كان كذلك فليجهد صاحب الجيش ان يدافع  
 الحرب<sup>١٣</sup> الى آخر النهار وينبغى على كلّ حال ان يخلى بين المنهزمين وبين  
 الذهاب ولا يجبسوا وان كان للجند قد نزلوا على ماء واراد العدو ان  
 ينالوا من الماء فليس من الراى ان يحال بينهم وبينه لئلا يخرجوا الى  
 الجدّ في محاربتهم وان كان العدو قد نزلوا بماء<sup>١٤</sup> واراد الجند غلبهم<sup>١٥</sup>  
 عليه فإنّ وقت طلب<sup>١٦</sup> ذلك عند رى العدو من الماء وسقيهم دوابهم  
 منه وعند حاجة الجند اليه فإنّ اسلس ما يكون الانسان<sup>١٧</sup>\* عن الشىء<sup>١٨</sup>  
 عند استغنائه عنه واشدّ ما يكون طلبا للشىء عند حاجته اليه  
 ولتسرّ الحلائع في قرار من الارض ويقفوا على التلاع ولا يجوزوا<sup>١٩</sup> ارضا لم  
 يستقصوا خبرها وليكن<sup>٢٠</sup> الكمين في اللحم والاماكن الخفية وليطرح الحسك<sup>٢١</sup>  
 في المواضع التي يخوف<sup>٢٢</sup> فيها البيات وليحترس صاحب الجيش من

باقيته C ٥ يخاف C ٤ اليها C ٣ يشدن منها C ٢ \* > C ١  
 ماء P ١١ بالحرب C ١٠ بد C ٩ يوجد C ٨ ناوشهم C ٧ > P ٦  
 وليكفن C ١٦ تجوز P ١٥ بالشىء C ١٤ \* > C ١٣ غلبتهم C ١٢  
 حوف

انتشار الخبر عنه فإن في انتشاره فساد العسكر وانتقاصه وإذا كان أكثر من في الجند من المقاتلة مجربين ذوي حنكة وبأس فبدار العدو<sup>١</sup> الجند \* إلى الوقعة<sup>٢</sup> خير للجند وإذا كان أكثرهم أعمارا ولم يكن من القتال بد فبدار الجند إلى مقاتلة<sup>٣</sup> العدو أفضل للجند وليس ينبغي للجند<sup>٤</sup> أن يقاتلوا عدو<sup>٥</sup> إلا أن تكون<sup>٥</sup> عدتهم أربعة أضعاف عدّة العدو أو ثلاثة ٥ أضعافهم فإن غزاهم عدوهم لزمهم أن يقاتلوه \* بعد أن يزيدوا على عدّة العدو مثل نصف عدّتهم وأن توسّط العدو بلادهم لزمهم أن يقاتلوه<sup>٦</sup> وأن كانوا أقلّ منهم وينبغي أن ينتخب للكمين<sup>٧</sup> من الجند أهل جرّة وشجاعة وتيقظ وصرامة وليس بهم أنين ولا سعال ولا عطاس ويختار لهم من الدواب ما لا يصهل ولا يغث<sup>٨</sup> ويختار لكمونهم مواضع لا تغشى ١٠ ١١<sup>٦</sup> ولا توقي قريبة من الماء ليتناولوا<sup>٩</sup> منه أن طال مكثهم وأن يكون أقدامهم بعد الرويّة<sup>١٠</sup> والتشاور والثقة باصابة الفرصة ولا يخيفوا سباعا \* ولا طيرا \* ولا وحشا<sup>١١</sup> وأن<sup>١٢</sup> يكون إيقاعهم كضرب الحريق وليجتنبوا الغنائم ولينهضوا من الكمين<sup>١٣</sup> مفترقين إذا ترك العدو الحراسة وإقامة الربايا وإذا أونس<sup>١٤</sup> من طلائعهم توان وتفريط وإذا أمرجوا دوابهم في الرعي وأشد<sup>١٥</sup> ما يكون \* البرد في الشتاء<sup>١٥</sup> \* أشد ما يكون<sup>١٥</sup> \* الحر في الصيف<sup>١٥</sup> وأن يرفضوا ويفترقوا \* إذا ثاروا \* من مكمنهم<sup>١٧</sup> بعد أن يستخير بعضهم بعضا وأن يسرعوا الإيقاع بعدوهم ويتركوا التثبّت<sup>١٨</sup> والتلقّت وينبغي

يكون C ٥ لجند C ٤ مقابلة C ٣ بالوقعة P ٢\* إلى P + ١

C ١٠ حتّى ينالوا C ٩ يعنت C, يعبث P ? ٨ للكمن C ٧ P > ٦

C ١٦ أو C ١٥ أويس P ١٤ المكمن C ١٣ > C ١٢ \*a\* b C ١١ 80 الرويّة

c\*b\*a\* ١٧ P b\*a\* ١٨ التلبّث C

للمبيتين ان يفترصوا<sup>١</sup> البيات اذا هبت ريح أو اونس<sup>٢</sup> من نهر \* قريب<sup>٣</sup>  
 منهم<sup>٤</sup> خير فانه أجدر ألا<sup>٥</sup> يُسمع لهم حس وان يتوخى بالوقعة نصف  
 الليل أو أشد ما يكون اظلاما وان يصير جماعة من الجند وسط<sup>٦</sup> العدو  
 وبقيتهم حوله ويبدأ بالوقعة من يصير منهم<sup>٧</sup> في الوسط<sup>٧</sup> ليُسمع بالصيحة<sup>٨</sup> ١١٦  
 والصوضا<sup>٩</sup> من ذلك الموضع لا من حوله وان يشرد قبل الوقعة الا فره  
 فلافه من دوابهم ويقطع ارسانها وتهمز<sup>١٠</sup> بالرماح \* في أعجازها<sup>١١</sup> حتى<sup>١٢</sup>  
 تنحير وتعير ويسمع لها صوضا<sup>١٣</sup> وان يهتف هاتف ويقول يا معشر اهل  
 العسكر الهجاء الهجاء فقد قتل قائدكم فلان وقتل خلق وهرب خلق  
 ويقول قائل آيها الرجل استحيي<sup>١٤</sup> لله ويقول آخر العفو العفو وآخر<sup>١٥</sup>  
 ا. آوه آوه ونحو هذا<sup>١٥</sup> من الكلام<sup>١٦</sup> \* وأعلم أنما<sup>١٧</sup> يحتاج في البيات الى  
 تخيير العدو واخافته وليجتنبوا<sup>١٨</sup> التقاط الامتعة واستيقاق الدواب  
 واخذ الغنائم قال<sup>١٩</sup> وينبغي في محاصرة الحصون ان يستمال من يقدر  
 على استمالته من اهل الحصن و<sup>٢٠</sup> المدينة ليظفر منهم بحصلتين احداها  
 استنباط أسرارهم والاخرى اخافتهم وافزاعهم بهم وان يُدس منهم<sup>٢١</sup> من  
 ١٥ يصغر شأنهم ويؤيسهم من المدد ويخبرهم أن سرهم منتشر في مكيدتهم<sup>٢٢</sup> ١٢٧  
 وان يفاض حول الحصن ويشار اليه بالايدي كأن منه<sup>٢٣</sup> مواضع حصينة

منهم قريب P\* ٤ مرتب C ٣ اويس P ٢ يختاروا موضع P ١  
 بالصيحة C ٨ منهم + C ٧ عكر C ٦ ان لا C ٥ له + C  
 استحييني P ١٤ صوضا C ١٣ ل C ١٢ P\* > ١١ وتطعن C ١٠ والصوضا  
 وانشد فآوه بذكرها الا ما : + C ١٦ ذلك C ١٥ ويقول الاخر P ١٥  
 وليجتنب P ١٨ وليعلم أنه C ١٧ ذكرتها ومن بعد ارض دونها وسماها  
 P ٢٢ so, schon von Rosen hierher gestellt. ٢٢ > P ٢١ من P ٢٠ P ١٩ >  
 فيه C ٢٨

وأخر ذليلة ومواقع ينصب المجانيق عليها ومواقع تهياً العرادات لها  
ومواقع تنقب ثقباً ومواقع توضع<sup>١</sup> السلالة<sup>٢</sup> عليها ومواقع يتسور  
منها ومواقع يصرم النار فيها ليملأ<sup>٣</sup> ذلك رعباً ويكتب على نشابة<sup>٤</sup>  
أيام<sup>٥</sup> أهل الحصن والاعتزار<sup>٦</sup> \* واغفال الحراسة<sup>٧</sup> عليكم بحفظ الابواب  
فإن الزمان خبيث وأهله أهل غدر فقد<sup>٨</sup> خُذع أكثر أهل الحصن<sup>٩</sup>  
واستميلوا<sup>١٠</sup> أو يرمى بتلك<sup>١١</sup> النشابة في الحصن ثم يدس لحاطبتهم  
المنطيق المصيب الدعوى<sup>١٢</sup> المؤارب المخاتل غير المهذار<sup>١٣</sup> \* ولا المغفل<sup>١٤</sup>  
وتؤخر الحرب<sup>١٥</sup> ما أمكن ذلك فإن<sup>١٦</sup> في المحاربة<sup>١٧</sup> جرأة منهم على من  
حاربهم ودليلاً على الحيلة والمكيده فإن كان لا بد من المحاربة فليحاربوا<sup>١٨</sup>  
بأخف العدة وأيسر الآلة وينبغي أن يغلب العدو على الأرض ذات<sup>١٩</sup>  
١٢٧<sup>٢٠</sup> الخمر والشجر والانهار للمعسكر ومضاف<sup>٢١</sup> الجنود ويختل بين العدو وبين  
بساط الأرض ودكاكها<sup>٢٢</sup> وفي بعض كتب العجم أن بعض الحكماء سئل  
عن أشد الأمور تدريباً للجنود وشحذاً لها فقال استعداد القتال وكثرة  
الظفر وأن تكون<sup>٢٣</sup> لها مواد من ورائها وغنيمة فيما أمامها ثم الأكرام  
للجيش<sup>٢٤</sup> بعد الظفر والابلأغ بالمجتهدين<sup>٢٥</sup> بعد المناصبه والتشريف<sup>٢٦</sup>  
للشجاع على رؤوس الناس<sup>٢٧</sup> \* قال<sup>٢٨</sup> المدائني<sup>٢٩</sup> \* قال نصر بن سيار<sup>٣٠</sup>  
كان عظماء الترك يقولون للقائد العظيم ينبغي أن تكون<sup>٣١</sup> فيه خصال

و + C , معشر + P 4 منها + P 8 السلالم C 2 بوضع C 1  
P 9 تلك P 8 فاستميلوا P 7 وقد P 6 والاعغال للحراسة C 5\*  
P 14 فليحارب P 13 الحرب P 12 المحاربة C 11 P > 10\* الرامي  
P 17 يكون C 16 darüber و دكاكها P 15 ومضاف  
C > 21\* C , ba 20 الجماعة C 19 للمجتهدين P 18 في الجيش



من اخلاق الحيوان هجاعة الديك وتحتن الدجاجة \*+ وقلب الأسد ومجلة  
 الخنزير<sup>٣</sup> + وروغان الثعلب وختل الذئب<sup>١b</sup> \* وكان يقال في صفة الرجل  
 الجامع له وثبة الأسد وروغان الثعلب وختل الذئب<sup>٢</sup> وجمع الذرة  
 وبكور الغراب<sup>٣</sup> \* وكان<sup>٤</sup> يقال اصلح الرجال للحرب المجرب الشجاع  
 ٥ الناصح، حدثني ابو حاتم عن الاصمعي عن أبي<sup>٥</sup> الأصم قال قيل لعمر<sup>١١7</sup>  
 ابن معوية العقيلي وكان صاحب صوائف بم ضبطت الصوائف<sup>٦</sup> قال  
 بسمانة الظهر وكثرة الكعك والقديد<sup>٧</sup> \* وفي كتاب<sup>٨</sup> الآيين ليكن<sup>٩</sup> أول<sup>١٠</sup>  
 ما تحمله معك خبزاً ثم خبزاً ثم خبزاً وآياك والمفارش والثياب \* ابو  
 اليقظان قال<sup>١١</sup> قال شبيب الخارجي الليل يكفيك الجبان ونصف الشجاع  
 ١. وكان اذا أمسى قال لأصحابه اتاكم المدد يعني الليل، و<sup>١٢</sup> قيل لبعض  
 الملوك بيت عدوك قال أكره ان أجعل غلبتي سرقة، المدائني قال لما  
 اشتغل<sup>١٣</sup> عبد الملك بمحاربة مصعب بن الزبير اجتمع وجوه الروم الى  
 ملكهم فقالوا قد امكنتك الفرصة من العرب بتشغل بعضهم ببعض  
 فالرأى ان تغزوم في بلادهم فنهزم عن ذلك وخطأ رأيهم ودعا بكلبين  
 ١٥ فأرش بينهما فاقتتلا قتالا شديداً ثم دعا بـثعلب فخلده بينهما<sup>١٢</sup> فلما رأى  
 الكلبان<sup>١٤</sup> الثعلب تركا ما كانا فيه واقبلا \* على الثعلب<sup>١٥</sup> حتى قتله فقال<sup>١١7</sup>  
 لهم<sup>١٦</sup> ملك الروم هذا مثلنا ومثلهم فعرفوا صدقه \* وحسن رأيهم<sup>١٧</sup> ورجعوا  
 عن رأيهم \* و<sup>١٨</sup> أوصى<sup>١٨</sup> بعض الحكماء ملكاً فقال لا يكن<sup>١٩</sup> العدو الذي  
 1\* C, b + a + 2\* > C 3 P الخنزير 4 C و 5 C بن 6 C +  
 7 P والذئبق 8\* C وقالت العجم في 9 P ليكون 10 > C اى الثغور  
 11\* P و 12 > C 13 C شغل 14 P am Rande, im Text الكلاب  
 15\* C عليه 16 > C 17\* > C 18 'Iqd I 79<sub>٨٠-٨١</sub> 19 C يكون

قد<sup>١</sup> كشف لك عن عداوته بأحذر<sup>٢</sup> عندك<sup>٣</sup> من الظنين الذى  
 يستتر لك بمخاتلته<sup>٤</sup> فإنه ربما تخوف الرجل السم الذى هو أقتل  
 الأشياء وقتله الماء الذى يحىي الاشياء وربما تخوف ان يقتله الملوك اتى  
 تملكه ثم قتلته<sup>٥</sup> العبيد التى يملكها فلا تكن<sup>٦</sup> للعدو الذى تناصب  
 بأحذر منك للطعام الذى تأكل وانا لكل أمر أخذت<sup>٧</sup> منه نذيرك<sup>٨</sup> وان  
 عظم آمن متى من كل أمر عريتته<sup>٩</sup> من<sup>١٠</sup> نذيرك<sup>١١</sup> وان صغروا علم ان مدينتك  
 حرز من عدوك ولا مدينة تحرز فيها من طعامك وشرابك ولباسك<sup>١٢</sup> وطيبك  
 وليست من هذه الاربع واحدة الا وقد تقتل<sup>١٣</sup> بها الملوك، وذكر عبد  
 الملك<sup>١٤</sup> بن صالح الهاشمى<sup>١٥</sup> ان خالد بن برمك حين فصل مع قحطبة  
 من خراسان بينا هو على سطح بيت في قرية قد نزلها ولم يتغدون<sup>١٦</sup>  
 نظر الى الصحراء فرأى أقاطيع طباء قد اقبلت من جهة الصحارى حتى  
 كادت تخلط العسكر فقال لقحطبة<sup>١٧</sup> أيها الأمير ناد في الناس يا خيل  
 الله اركبى<sup>١٨</sup> فإن العدو قد نهذ اليك وحث وغاية اصحابك ان يسرجوا  
 ويلجموا قبل ان يروا سرعان الخيل فقام قحطبة مذعورا فلم ير شيئا  
 يروعه ولم يعاين غبارا فقال \*خلد ما هذا الرأى فقال خلد<sup>١٩</sup> أيها الأمير  
 لا تتشاغل في<sup>٢٠</sup> وناد في الناس أما ترى اقاطيع الوحش قد اقبلت  
 وفارقت مواضعها حتى خالطت الناس ان وراءها لجمعا كثيفا قال فوالله  
 ما اسرجوا ولا الجموا حتى رأوا ساطع الغبار فسلموا ولو لا ذلك لكان<sup>٢١</sup>

٦ C تقتله ٥ P لمخاتلته ٤ P منك ٣ C باخوف ٢ C ١ > C

١١ C منه ١٠ C عديته ٩ P نذيرتك ٨ C احدث ٧ P يكون  
 ١٧ C خلد ١٦ C ١٥ > C الله ١٤ C يقتل ١٣ C ١٢ > P نذيرتك  
 كان ٢٠ C ١٩ > P له خلد ١٨ P ١٧ C اركبوا

الجيش قد اصطلم<sup>١</sup>، وقال بعض الحكماء لبعض الملوك آمرك بالتقدم والامر  
 ممكن وبالأعداد<sup>٢</sup> لغد من قبل دخولك في غد كما تعدّ السلاح لمن<sup>٣</sup> ١١٨  
 تخاف أن يقاتلك وعسى ألا<sup>٤</sup> يقاتلك وكما تأخذ عتاد البناء من قبل  
 أن تصيبه السماء وانت لا تدري لعلها لا تصيبه بل كما تعدّ الطعام  
 ٥ لعدد الأيام وانت لا تدري لعلك لا<sup>٥</sup> تأكله، وكان يقال كل شيء طلبته  
 في وقته فقد مضى وقته<sup>٦</sup>، وقرأت<sup>٦</sup> في كتاب<sup>٧</sup> سير العجم<sup>٨</sup> أن فيروز بن  
 يزدجرد بن بهرام لما ملك سار بجنوده نحو خراسان ليغزو<sup>٩</sup> اخشنوار<sup>١٠</sup>  
 ملك الهياطلة ببلخ فلما انتهى الى بلاده اشتدّ رعب اخشنوار منه  
 وحذره له<sup>١١</sup> فناظر اصحابه ووزراءه في امره فقال له رجل منهم أعطني موثقاً  
 ١. وعهداً تطمئن اليه نفسي أن تكفيني<sup>١٢</sup> اهلى وولدى وتحسن اليهم  
 وتخلفي فيهم ثم أقطع يدي ورجلي وألقني على طريق فيروز حتى يروى  
 هو واصحابه فأكفيك مؤونتهم وشوكتهم<sup>١٣</sup> وأورطهم مورطاً تكون<sup>١٤</sup> فيه  
 هلكتهم فقال له اخشنوار وما أذى تنتفع به من سلامتنا وصلاح<sup>١٥</sup> ١١٩  
 حالنا إذا أنت قد<sup>١٦</sup> هلكت ولم<sup>١٧</sup> تشركننا في ذلك قال اتى قد بلغت  
 ١٥ ما كنت أحب أن ابلغه من الدنيا وأنا موقن \* بأن الموت<sup>١٨</sup> لا بد منه  
 وإن تأخر آيما قلائد فأحب أن أختم عمرى بأفضل ما تُختم به الأعمار من  
 النصيحة لإخواني والنكاية في عدوى فيشرف بذلك عقبي واصيب

1 P اظنهم 2 P والاعداد 3 C لا 4 P ألا 5 Hier folgt in  
 C (fol. 49r) 125v, ff. 6 In C im Anschluss an 123v, 11 vgl. zu 188v 7 C  
 كتب 8 Tabarī I 874 ff. (NÖLDEKE Sasan. 123 vgl. 121 n. 1) 9 C  
 خشنوار 10 Tha'ālibī Hist. d. rois de Perse 578 ff.: يغزوا 11 > P  
 12 C يكفى 13 > C 14 C يكون 15 C وحسن 16 > C 17 C فلم  
 18\* P بالموت

\*سعادة<sup>١</sup> واحظوة فيما أمامي<sup>٢</sup> ففعل به ذلك وأمر به<sup>٣</sup> فألقى بحيث<sup>٤</sup>  
وصف له<sup>٥</sup> فلما مرّ به فيروز سأله عن أمره<sup>٦</sup> فأخبره أن اخشنوار فعل ذلك  
به وأنه احتال حتى حمل الى ذلك الموضع ليدلّه<sup>٧</sup> على عورته وعُرتنه وقال  
أتى ادلك<sup>٨</sup> على طريق هو اقرب من هذا الذي تريدون<sup>٩</sup> سلوكه وأخفى  
فلا يشعر اخشنوار حتى تهجموا<sup>١٠</sup> عليه فينتقم الله لي منه<sup>١١</sup> بكم وليس هـ  
في هذا الطريق من المكروه ألا تفويّز يومين ثم تفضون الى كل ما تحبّون  
١١٩<sup>٧</sup> فقبل فيروز قوله<sup>١٢</sup> بعد أن أشار\* عليه<sup>١٣</sup> وزرأوه<sup>١٤</sup> بالاتهام له والمحذر منه  
وبغير ذلك فخالقهم وسلك الطريق حتى انتهى بهم الى موضع<sup>١٥</sup> من  
المفازة لا<sup>١٦</sup> صدر عنه ثم بين لهم امره ففرقوا في المفازة يميناً وشمالاً  
يلتمسون الماء فقتل العطش أكثرهم ولم يخلص مع فيروز منهم<sup>١٧</sup> إلا عدّة ١٨  
يسيرة وأنهم<sup>١٩</sup> انطلقوا معه حتى اشرفوا على اعدائهم وهم مستعدّون  
لهم فوافقهم<sup>٢٠</sup> على تلك<sup>٢١</sup> من حالة\* وعلى ما بهم<sup>٢٢</sup> من الضر والجهد  
فاستمكنوا منهم واعظموا النكايه فيهم ثم رغب فيروز الى اخشنوار وسأله  
ان يمنّ عليه وعلى من بقى من اصحابه على ان يجعل لهم<sup>٢٣</sup> عهد الله  
وميثاقه<sup>٢٤</sup> ألا<sup>٢٥</sup> يغزوه ابداً\* فيما يستقبل من عه<sup>٢٦</sup> و<sup>٢٧</sup> على أنه<sup>٢٨</sup> جدّد ١٩  
فيما بينه وبين مملكته حدّاً لا يجاوز<sup>٢٩</sup> جنوده فرضى اخشنوار بذلك  
وخلّى سبيله وانصرف<sup>٣٠</sup> الى مملكته فمكث فيروز برهة من دهره كئيباً

١\* > C 2 C امانتي 3 > P 4 C حيث 5 C لهم 6 P verb.  
aus حاله , so auch C 7 C ليدل 8 C دالك 9 C تريد 10 C  
ولا 11 > P 12 > P 13\* > C ba 14 C الموضع 15 C  
16 > P 17 C فأنهم 18 C فوافقهم 19 P ذلك 20\* P وما به 21 > P  
22 Vgl. Wāsiṭat al mulūk p. 68 ff., Sulwān al muṭā' p. 20 ff. 23 C لا  
24\* > C 25 > P 26 C ان 27 C يتجاوز 28 C فانطلق

ثم جملة الأنف على ان يعود لغزوه وذا أصحابه الى ذلك فردوه عنه  
 وقالوا إنك قد عاهدت<sup>1</sup> ونحن نتخوف<sup>2</sup> عليك عاقبة البغى والغدر مع<sup>120<sup>f</sup></sup>  
 ما فى ذلك من العار وسوء المقالة فقال لهم إني إنما شرطت له ألا أجوز  
 الحجر الذى جعلته<sup>3</sup> بينى وبينه فانا<sup>4</sup> أمر بالحجر لجعل<sup>5</sup> على عجلة<sup>6</sup> أمامنا  
 ه فقالوا له<sup>7</sup> أيها الملك إن العهود والمواثيق التى يتعاطاها الناس بينهم  
 لا تحمل على ما يسر المعطى<sup>8</sup> لها ولكن على ما يعلن المعطى وإنك إنما  
 جعلت له<sup>9</sup> عهد الله وميثاقه<sup>10</sup> على الأمر الذى عرفه لا على أمر<sup>11</sup> له  
 يخطر بباله فأبى فيروز ومضى شى غراته حتى انتهى الى الهياطلة وتصاف  
 الفريقان للقتال فأرسل اخشنوار الى فيروز يستلئه أن يبرز فيما بين صقيهم  
 ا ليكلمه فخرج اليه<sup>12</sup> فقال له اخشنوار قد ظننت أنه لم يدعك<sup>13</sup> الى  
 غزونا<sup>14</sup> إلا الأنف ممّا أصابك ولعبري إن<sup>15</sup> كنا احتلنا لك الآ بما رأيت  
 لقد كنت التمسيت ممّا اعظم منه وما ابتدأناك ببغى ولا ظلم ولا أردنا  
 إلا دفعك عن انفسنا وعن<sup>16</sup> حريمنا ولقد كنت جديرا ان تكون<sup>17</sup> من<sup>120<sup>g</sup></sup>  
 سوء مكافاتنا بمثنا<sup>18</sup> عليك وعلى من معك من نقض العهد والميثاق  
 ه الذى وكلت على نفسك أعظم أنفا واشد امتعاصا<sup>19</sup> ممّا نالك ممّا فانا  
 أطلقناكم وانتم اسرى ومننا عليكم وأنتم \* مشرفون<sup>20</sup> على الهلكة<sup>20<sup>b</sup></sup>  
 وحقنا دماءكم وبنا \* قدر<sup>21</sup> على سفكها<sup>21<sup>b</sup></sup> وإنا لم نجبرك على ما شرطت

1 PC 2 فجعل C 3 وأنا P 4 > P 5 تخاف C 6 عاهدته C

الامر الذى P 11 له + C 12 > C 13 للمعطى C 14 عجل

و C 16 لئن C 15 مقامك هذا C 14 يدعوك P 13 اليهم C 12

17 P 18 يكون C 19 بمثنا P 20\* C ba 21\* C ba 20\* امتعاضا C 19

لنا بل كنت انت الراغب اليينا فيه<sup>١</sup> والمؤيد لنا عليه ففكر في ذلك  
وميل<sup>٢</sup> بين هذين الامرين فانظر أيهما أشدّ عارا وأفج سماءا ان طلب  
رجل أمرا فلم يُتَمَحَّ<sup>٣</sup> له وسلك سبيلا فلم يظفر فيها ببيغيته واستمكن  
منه عدوه على حال جهد وضبيعة منه وممن معه فمنّ عليهم وأطلقهم  
على شرط شرطوه وأمر اصطدحوا عليه فاضطر<sup>٤</sup> لمكروه القضاء واستحيا من  
١٢١<sup>٥</sup> النكت والغدر أن<sup>٦</sup> يقال امرؤ نقض<sup>٧</sup> العهد وختر الميثاق مع أتى قد  
طننت أنه يزيدك نجاحا<sup>٨</sup> مع ما تثق<sup>٩</sup> به من كثرة جنودك وما<sup>١٠</sup> ترى من  
حسن عدتهم \* وطاعتهم لك<sup>١١</sup> وما اجدني أشك أنهم او اكثرهم كارهون  
لما كان من شخوصك بهم<sup>١٢</sup> عارفون بأنك قد حملتهم على<sup>١٣</sup> غير الحق  
ودعوتهم الى ما يسخط الله فهم<sup>١٤</sup> في حربنا غير مستبصرين وثباتهم في  
مناصحتك اليوم مدخولة فانظر ما قدر غناء من يقاتل على مثل<sup>١٥</sup> هذه  
الحال \* وما عسى أن تبلغ نكايته في عدوه<sup>١٦</sup> اذ<sup>١٧</sup> كان عارفا بأنه<sup>١٨</sup> ظفر فمع  
عار وان قتل في النار<sup>١٩</sup> فانا أذكرك الله الذي جعلته على نفسك كفيلا  
وفعنتي عليك وعلى من معك بعد يأسكم من الحياة واشغائكم على الممات  
وأدعوك الى ما فيه حظك ورشدك من الوفاء بالعهد والاعتداء بآبائك الذين  
١٥ مضوا على ذلك في كل ما أحبوه أو كرهوه فأحمدوا عواقبه وحسن عليهم  
١٢١<sup>٢٠</sup> أثره ومع ذلك إنك لست<sup>٢١</sup> على ثقة من الظفر بنا<sup>٢٢</sup> والبلوغ لهنهتكم  
فيينا وأنا تلتمس منا امرا نلتمس<sup>٢٣</sup> منك مثله وتناوى<sup>٢٤</sup> عدوا لعلّه

نكت C ٦ أم P ٥ فاضطبر P ٤ يتم P ٣ ومثل P ٢ 1 > P  
١٣ > P بهم P ١٢ 11 > P 10\* > C و C ٩ يشق C ٨ لحاجه C ٧  
C ٢٠ منا P ١٩ لنت C ١٨ نار C ١٧ انه C ١٦ اذ C ١٥ 14\* > C  
وننادى P ٢١ يلتمس

يُمح النصر عليك \* فقد بالغت في الاحتجاج عليك وتقدمت في الاعذار اليك<sup>١</sup> ونحن نستظهر بالله الذي اعتزنا به<sup>٢</sup> ووثقنا بما جعلته<sup>٣</sup> لنا من عهده اذا استظهرت بكثرة جنودك وازدهتك عدّة اصحابك فدونك هذه النصيحة فوالله<sup>٤</sup> ما كان أحد من<sup>٥</sup> نصحاءك يبالغ لك اكثر منها ولا زائد لك عليها \* فلا يمنعك<sup>٦</sup> منفعتها مخرجها متى فاته لا يورى بالمنافع عند ذوى الرأى أن كانت من قبل الاعداء كما لا يجيب<sup>٧</sup> المضار اليهم ان يكون على أيدي<sup>٨</sup> الأولياء واعلم أنه ليس يدعوى الى ما تسمع من مقاتلى ضعف احسنه من نفسى ولا قلته من<sup>٩</sup> جنودى ولكنى احببت أن أزداد بذلك حاجة واستظهارا وأزداد به \* من الله<sup>١٠</sup> للنصر والمعونة<sup>١١</sup> استجابا<sup>١٢</sup>

١. ولا أوتر على العاقبة والسلامة شيئا ما وجدت اليهما<sup>١١</sup> سبيلا فأق فيروز ألا تعلق<sup>١٢</sup> بحاجته في الحاجر الذى جعله حدا بينه وبينه \* وقال لست ممن يردعه عن الأمر يهّم به وعيد ولا يقتاده انتهّد والترهيب ولبو كنت أرى ما اطلبك غدرا متى ما كان أحد أنظر ولا أشدّ اتقاء<sup>١٣</sup> متى على نفسى فلا يغرنك منا الحال التى صادفتنا عليها في المرة الأولى من ١٥ القلّة والجهد والضعف<sup>١٤</sup> قال<sup>١٥</sup> اخشنوار لا يغرنك ما تخدع به نفسك من حملك الحجر أمامك فإنّ الناس لو كانوا يعطون العهد<sup>١٦</sup> على ما تصف من اسرار أمر وإعلان آخر \* إذا ما كان ينبغي لأحد أن يغترّ بأمان ولا يثق بعهد وإذا<sup>١٧</sup> لما قبل الناس شيئا \* ممّا يعطونه من ذلك<sup>١٨</sup> ولكنه<sup>١٢٢</sup>

١\* > C    ٢ P اليه    ٣ C جعلت    ٤ C فيالله    ٥ > P    ٦\* C اليها    ٧ P تحبب    ٨ P يد    ٩ > P    ١٠\* C b a    ١١ P فقال له    ١٢ C    ١٣ P ohne Punkte    ١٤\* > C    ١٥ C    ١٦ P العهد    ١٧\* > C    ١٨\* C ولا اغتر احد بامن وعهد

وضع على العلانية وعلى نية من تعقد<sup>١</sup> العهد والشروط له<sup>٢</sup> فانصرفا<sup>٣</sup>  
يومهما ذلك<sup>٤</sup> فقال فيروز لأصحابه لقد كان اخشنوار حسن المحاورة وما  
رأيت للفرس أنذى كان تحتة نظيرا<sup>٥</sup> في الدواب<sup>٦</sup> فإنه لم يزل قوائمه ولم  
يرفع حوافره عن موضعها ولا سهل ولا احدث شيئا يقطع به المحاورة في  
طول ما توافقنا وقال اخشنوار لأصحابه لقد واقفت فيروز كما علمتم<sup>٧</sup> هـ  
وعليه السلاح كله فلم يحرك<sup>٨</sup> رأسه ولم ينزع رجله<sup>٩</sup> من ركابه ولا حنا  
ظهره ولا التفت يميننا ولا شمالا ولقد توركت أنا<sup>١٠</sup> مرارا وتمطيت على  
فرسى وتلفت الى من خلفي ومددت بصرى فى أمامى وهو منتصب  
ساكن على حالة ولولا محاورته آياى لظننت أنه لا \* يكلمنى ولا<sup>١١</sup>  
يبصرنى وانما أرادا بما وصفا من ذلك أن ينتشر هذان الحديشان فى ١٠  
أهل عسكريهما فيشغلا<sup>١٢</sup> بالافاضة فيهما عن النظر فيما تذاكراه فلما كان  
فى اليوم الثانى اخرج اخشنوار الصحيفة التى كتبها لهم فيروز فرفعها  
على<sup>١٣</sup> رمح لينظر اليها أهل عسكر فيروز فيعرفوا غدره وبغيه ويخرجوا من  
متابعته<sup>١٤</sup> فانتقص عسكر فيروز واختلطوا<sup>١٥</sup> وما لبثوا<sup>١٦</sup> إلا يسيرا حتى  
انهزموا وقتل منهم خلق كثير وهلك<sup>١٧</sup> فيروز فقال اخشنوار لقد صدق<sup>١٨</sup>  
أنذى قال لا رآن<sup>١٩</sup> لما قُدر ولا أشد إحالة لمنافع الرأى من الهوى  
واللجاج ولا اضيع من نصيحة يماخها من لا يوطن نفسه على قبولها  
والعبر على مكروهاها ولا اسرع عقوبة ولا<sup>٢٠</sup> أسوأ<sup>٢١</sup> عاقبة من البغى

٦ C الدواب ٥ C نظرا ٤ C ثر انصرفا ٣ C > ٢ C له ١ C +

ويشغلوا ١١ P > C ١٠\* > P ٩ > P رجليه ٨ P يتحرك على ٧ C رأيتم

واصيب ١٦ C تلبثوا ١٥ C واختلطوا ١٤ C مبايعته ١٣ C فى ١٢ P

أسوى ١٩ P و ١٨ C زوال ١٧ P

١١\*



والغدر ولا أجلب لعظيم العار والفضوح من افراط \* الفخر والأنفة<sup>١</sup>،

وقال<sup>٢</sup> أبو اليقظان لما خرج شبيب بن يزيد بن نعيم الخارجي بالموصل

بعث اليه الحجاج قائدا فقتله ثم قائدا فقتله كذلك حتى أتى على

خمسة قواد قتلهم<sup>٣</sup> وهزم جيوشهم<sup>٤</sup> وكان أحد القواد موسى بن طلحة<sup>٥</sup> ١٢٣

ه ابن عبيد الله ثم خرج شبيب من الموصل يريد الكوفة \* وخرج الحجاج

من البصرة يريد الكوفة<sup>٦</sup> فطمع شبيب<sup>٧</sup> أن يلقي الحجاج قبل أن يصل

الى الكوفة فأقحم الحجاج خيله فدخل الكوفة<sup>٨</sup> قبله ومر شبيب بعتاب

ابن ورقاء فقتله ومر بعبد الرحمن بن محمد بن الأشعث فهرب منه وقدم

شبيب<sup>٩</sup> الكوفة وآتى ألا يهرح<sup>١٠</sup> عنها أو يلقي الحجاج فيقتله أو يقتل دونه

١. فخرج الحجاج اليه<sup>١١</sup> فى خيله فلما قرب منه عمد الى سلاحه فألبسه أبا

الورد مولاه وجمه على الدابة التى كان<sup>١٢</sup> عليها فلما تواقفا قال شبيب

أرونى الحجاج فأومأوا له<sup>١٣</sup> الى أبى الورد فحمل عليه فقتله ثم خرج من

الكوفة يريد الأهواز فغرق فى دجيل وهو يقول ذلك تقدير العزيز

العليم،

١٤ الأوقات التى تختار \* للسفر والحرب<sup>١٥</sup>

١٥

قال<sup>١٦</sup> حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا يزيد بن هارون عن محمد

ابن اسحق عن عبد<sup>١٧</sup> الله بن أبى بكر عن الزهرقى قال كان أحب الأيام<sup>١٨</sup> ١٢٤

الى رسول الله صلعم \* أن يعقد فيه رأيته يوم الخميس وكان أحب الى

١\* C العجز والائف ٢ C im Anschluss an 188٧, ٣ > P ٤ C جيوشه

٥\* > P ٦ C + فى ٧ > P ٨ > C ٩ C ينحى ١٠ > C ١١ P

am Rande + الحجاج ١٢ > C ١٣ C fol 51٧ im Anschluss an P 186٧،

١٤\* C للحرب والسفر ١٥ > C ١٦ C عبيد

رسول الله صلعم<sup>١</sup> ان يسافر فيه يوم الخميس<sup>٢</sup>، وقالت<sup>٣</sup> العجم<sup>٤</sup> آخر  
 للرب ما استطعت فان لم تجد بدا فاجعل ذلك<sup>٥</sup> آخر النهار وحدثنى  
 محمد بن عبيد عن معوية\* بن عمرو<sup>٦</sup> عن أنى اسحق عن ابن عون عن  
 محمد بن سيرين<sup>٧</sup>\* أن النعمان بن مقرن<sup>٨</sup> قال لأصحابه إني لقيت مع  
 رسول الله صلعم فكان من أحب ما يلقي فيه اذا لم يلق في أول النهار<sup>٩</sup>  
 اذا زالت الشمس وحلت الصلوة وهبت الرياح ودعا المسلمون، ويروى<sup>٩</sup>  
 عن علي\* بن أنى طالب<sup>١٠</sup> رضى الله عنه أنه كان يكره المحجامة والابتداء بعمل في  
 ١٢٤\* محاق القمر وفي حلوله في برج العقرب\* وقال بعضهم كذبت مع عمرو بن  
 عبد العزيز فوق سطح وهو يريد الركوب فنظرت فإذا القمر بالدبران  
 فقلت أنظر الى القمر ما أحسن استواءه فرفع رأسه ثم نظر فرأى منزلته<sup>١٠</sup>  
 فصحه وقال إنما أردت أن فنظر الى منزلته وأنا لا نقيم لشمس ولا لقمر  
 ولكننا نسير بالله الواحد القهار<sup>١١</sup>، وكان يقال يوم السبت يوم مكر  
 وخديعة ويوم الأحد يوم غرس وبناء ويوم الاثنين يوم سفر وابتغاء  
 رزق ويوم الثلاثاء يوم حرب ودم ويوم الأربعاء\* يوم الأخذ والاعطاء<sup>١٢</sup>  
 ويوم الخميس يوم دخول على الامراء وطلب الخواص ويوم الجمعة يوم<sup>١٥</sup>  
 \*خطب و<sup>١٣</sup> نكاح،

وكانت C 3 102 (II 101) Buhārī k. al-ġibād wassair nr. 2 1\* > C

قوم C + 9 > C 8\* النعمان C 7 > C 6\* في C + 5 تقول C + 4

جلب C 13\* لا أخذ فيه ولا عطاء P 12\* 11\* > C 10\* > P

## الدعاء عند اللقاء

حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا معوية عن أبي إسحاق عن أبي رجاء  
قال كان النبي صلعم يقول إذا اشتدَّت حلقة البلاء وكانت الصيقة تصبقي  
وتفرجى ثم يرفع يديه<sup>١</sup> فيقول بسم الله الرحمن الرحيم لا<sup>٢</sup> حول ولا قوة<sup>٣</sup> ١٢٥  
٥ إلا بالله<sup>٤</sup> العظيم اللهم آياك نعبد وآياك نستعين اللهم \* اكفف عنا<sup>٥</sup>  
بأمر الذين كفروا إنك أشدُّ بأساً وأشدُّ تنكيلاً فما يخص يديه  
المباركتين<sup>٦</sup> حتى ينزل الله النصر<sup>٧</sup> و<sup>٨</sup> حدثني محمد بن عبيد عن معوية  
عن أبي إسحاق<sup>٩</sup> عن موسى بن عقبة عن سالم أبي النصر مولى عمر بن  
عبيد الله وكان كاتباً له قال كتب عبد الله بن أبي أوفى حين خرج إلى  
١. الحورية إن<sup>١٠</sup> النبي صلعم في بعض أيامه التي لقي فيها العدو وانتظر  
حتى مالت الشمس ثم قام في الناس فقال لا تتمنوا لقاء<sup>١١</sup> العدو واستلوا<sup>١٢</sup>  
الله العافية فإذا لقيتموه فاصبروا<sup>١٣</sup> واعلموا أن الجنة تحت ظلال السيوف  
ثم قال اللهم منزل الكتاب ومجري السحاب وهازم الأحزاب اهزمهم  
وانصرنا عليهم وقال أبو النصر وبلغنا أنه دعا في مثل ذلك فقال اللهم<sup>١٤</sup> ١٢٥  
١٥ انت ربنا وربهم و<sup>١٦</sup> عبيدك وحن عبيدك ونواصينا ونواصيهم بيدك  
فاهزمهم وانصرنا عليهم حدثني<sup>١٧</sup> محمد بن عبيد قال لما صاف قتيبة  
ابن مسلم الترك وهاله أمرهم سأل عن محمد بن واسع ما يصنع قالوا<sup>١٨</sup>  
هو في أقصى الميمنة جانح على سية قوسه ينضنض باصبعه نحو السماء

كف C \* ٤ العلى C + ٣ ولا C ٢ ١ المباركين P add يده C ١

٥ P ٦ > C ٧ Buhārī k. alǧihād wassair nr. ١٥٥ (II ١٠٨) ٨ المباركين

٩ P إلى ١٠ > P ١١ وسلوا C ١٢ فاثبتوا واصبروا C ١٣ Gāhiz

k. al bajān II ١٢٩-١١ ١٤ P قال

فقال<sup>١</sup> قتيبة تلك الاصبع<sup>٢</sup> الفاردة<sup>٣</sup> احبّ الى من مائة الف سيف  
شهير ورمح<sup>٤</sup> طير فلما<sup>٥</sup> فتح الله عليهم قال لمحمد<sup>٥</sup> ما كنت تصنع<sup>٦</sup> قال  
كنت آخذ لك بمجامع الطرق<sup>٧</sup>،

\* المحض على الصبر عند اللقاء<sup>٨</sup>

حدثني سهل بن محمد قال حدثنا الأصمعي قال كان<sup>٩</sup> عاصم بن الحذثان  
رجلا من العرب عالما قديما وكان رأس الخوارج بالبصرة وربما جاءه الرسول  
منهم<sup>١٠</sup> من الجزيرة ويستأله<sup>١١</sup> عن بعض<sup>١٢</sup> الأمر يختصمون فيه فمر به  
الفردق فقال لابنه أنشد أبا فراس فأنشده فقال<sup>١٢</sup>

وَمِذَا كَسَرُوا الْجِفُونَ أَكَارِمٌ \* صَبْرٌ وَحِينَ تُحْلِلُ الْأَزْزَارُ

يَغْشَوْنَ حَوَامِ الْمَنُونِ وَإِنَّهَا \* فِي اللَّهِ عِنْدَ نَفْسِهِمْ لِصَغَارُ  
يَمْشُونَ فِي الْحَقِطِيِّ لَا تَنْبِيهِمْ<sup>١٣</sup> \* وَالْقَوْمُ إِذْ رَكِبُوا الرِّمَاحَ تَجَارُ

فقال له<sup>١٢</sup> الفردق وبجك<sup>١٤</sup> اكتم هذا لا يسمعه النساجون فخرجوا<sup>١٥</sup>  
علينا بحفوفهم فقال عاصم يا فردق هذا شاعر المؤمنين وأنت شاعر  
الكافرين، حدثنا سهل \* قال حدثنا<sup>١٥</sup> الأصمعي قال قال<sup>١٧</sup> سليط بن  
سعد قل بسطام بن قيس لقومه تردون على قوم آثارهم آثار نساء وأصواتهم  
أصوات صردان ولكنهم صبر على الشر يعني بني يربوع، وفي هاولاء يقول  
معوية لو أن النجوم تناثرن<sup>١٨</sup> لسقط قمرها في حجور بني يربوع، قال  
الأصمعي قلت لسليط أكان عبيدة بن الحرث ضحكا قال<sup>١٩</sup> لا ولا من قوم

أخذ + P 6 له C 5 ولما C 4 وسنان C 3 الاصابع P 2 قال P 1

الصبر وحضّ الناس يوم اللقاء C 8\* 7 In C folgt 129v; vgl. zu 118v. 9 131 I 'Iqd 9 عليه  
يثنّهم C 13 > C 12 ويسأل C 11 > C 10 8- 9 131 I 'Iqd 9 عليه  
فقال C 19 تناثرت C 18 > C 17 عن C 16\* فيخرجون P 15 وبذلك C 14

ضحام يعنى بى يربوع\* وقال عمر بن الخطاب لبنى عبس كم كنتم يوم الهباء<sup>١</sup> فقال كنا مائة كالذهب لم نكثر فنتواكل ولم نقل فنذل قال فكيف كنتم تقهرون من ناواكم ولستم بأكثر منهم عددا ولا مالا قال كنا نصبر بعد اللقاء هنيئة قال فلذلك اذاء قيل لعنتره العيسى<sup>٢</sup> كم كنتم يوم الفروق قال كنا مائة لم نكثر فنغسل ولم نقل فنذل ومن احسن

ما قيل فى الصبر قول نهشل بن حرقى بن ضمير<sup>٣</sup>

ويوم كأن المصطلين بحرة\* وإن لم تكن نار قيام على الجمر

صبرنا له حتى يقضى<sup>٤</sup> وانما\* تفرج أيام الكريهة بالصبر

\*ومثله قول الآخر<sup>٥</sup>

١. بكى صاحبي لما رأى الموت فوقنا\* مظلًا كاطلال السحاب اذا اكفهر

فقلت له لا تبك عينك انما\* يكون غذا حسن الثناء لمن صبر

فما آخر الاجام يوما معجلا<sup>٦</sup>\* ولا عاجل الإقدام ما آخر القدر<sup>٧</sup>

فأسى على حال يقدر<sup>٨</sup> بها الأسى\* وقاتل حتى<sup>٩</sup> استبهم الورد والصدور

وكرر حفاظا خشية العار بعدما\* رأى الموت معروضا<sup>١٠</sup> على منهمج المكر

١٥. \* وقال<sup>١١</sup> ابو بكر الصديق<sup>١٢</sup> رحمه الله<sup>١٣</sup> لخالد بن الوليد<sup>١٤</sup>\* حين

وجهه<sup>١٥</sup> احرص على الموت توهب لك الحياة\* وتقول العرب<sup>١٦</sup> الشجاع

موتى، وقالت الخنساء<sup>١٧</sup>

وكان<sup>١٨</sup> وكان<sup>١٩</sup> وكان<sup>٢٠</sup> وكان<sup>٢١</sup> وكان<sup>٢٢</sup> وكان<sup>٢٣</sup> وكان<sup>٢٤</sup> وكان<sup>٢٥</sup> وكان<sup>٢٦</sup> وكان<sup>٢٧</sup> وكان<sup>٢٨</sup> وكان<sup>٢٩</sup> وكان<sup>٣٠</sup> وكان<sup>٣١</sup> وكان<sup>٣٢</sup> وكان<sup>٣٣</sup> وكان<sup>٣٤</sup> وكان<sup>٣٥</sup> وكان<sup>٣٦</sup> وكان<sup>٣٧</sup> وكان<sup>٣٨</sup> وكان<sup>٣٩</sup> وكان<sup>٤٠</sup> وكان<sup>٤١</sup> وكان<sup>٤٢</sup> وكان<sup>٤٣</sup> وكان<sup>٤٤</sup> وكان<sup>٤٥</sup> وكان<sup>٤٦</sup> وكان<sup>٤٧</sup> وكان<sup>٤٨</sup> وكان<sup>٤٩</sup> وكان<sup>٥٠</sup> وكان<sup>٥١</sup> وكان<sup>٥٢</sup> وكان<sup>٥٣</sup> وكان<sup>٥٤</sup> وكان<sup>٥٥</sup> وكان<sup>٥٦</sup> وكان<sup>٥٧</sup> وكان<sup>٥٨</sup> وكان<sup>٥٩</sup> وكان<sup>٦٠</sup> وكان<sup>٦١</sup> وكان<sup>٦٢</sup> وكان<sup>٦٣</sup> وكان<sup>٦٤</sup> وكان<sup>٦٥</sup> وكان<sup>٦٦</sup> وكان<sup>٦٧</sup> وكان<sup>٦٨</sup> وكان<sup>٦٩</sup> وكان<sup>٧٠</sup> وكان<sup>٧١</sup> وكان<sup>٧٢</sup> وكان<sup>٧٣</sup> وكان<sup>٧٤</sup> وكان<sup>٧٥</sup> وكان<sup>٧٦</sup> وكان<sup>٧٧</sup> وكان<sup>٧٨</sup> وكان<sup>٧٩</sup> وكان<sup>٨٠</sup> وكان<sup>٨١</sup> وكان<sup>٨٢</sup> وكان<sup>٨٣</sup> وكان<sup>٨٤</sup> وكان<sup>٨٥</sup> وكان<sup>٨٦</sup> وكان<sup>٨٧</sup> وكان<sup>٨٨</sup> وكان<sup>٨٩</sup> وكان<sup>٩٠</sup> وكان<sup>٩١</sup> وكان<sup>٩٢</sup> وكان<sup>٩٣</sup> وكان<sup>٩٤</sup> وكان<sup>٩٥</sup> وكان<sup>٩٦</sup> وكان<sup>٩٧</sup> وكان<sup>٩٨</sup> وكان<sup>٩٩</sup> وكان<sup>١٠٠</sup>

يقال النصر مع الصبر<sup>١</sup> ١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C ١٧ C ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ C ٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C ٢٩ C ٣٠ C ٣١ C ٣٢ C ٣٣ C ٣٤ C ٣٥ C ٣٦ C ٣٧ C ٣٨ C ٣٩ C ٤٠ C ٤١ C ٤٢ C ٤٣ C ٤٤ C ٤٥ C ٤٦ C ٤٧ C ٤٨ C ٤٩ C ٥٠ C ٥١ C ٥٢ C ٥٣ C ٥٤ C ٥٥ C ٥٦ C ٥٧ C ٥٨ C ٥٩ C ٦٠ C ٦١ C ٦٢ C ٦٣ C ٦٤ C ٦٥ C ٦٦ C ٦٧ C ٦٨ C ٦٩ C ٧٠ C ٧١ C ٧٢ C ٧٣ C ٧٤ C ٧٥ C ٧٦ C ٧٧ C ٧٨ C ٧٩ C ٨٠ C ٨١ C ٨٢ C ٨٣ C ٨٤ C ٨٥ C ٨٦ C ٨٧ C ٨٨ C ٨٩ C ٩٠ C ٩١ C ٩٢ C ٩٣ C ٩٤ C ٩٥ C ٩٦ C ٩٧ C ٩٨ C ٩٩ C ١٠٠ C

١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C ١٧ C ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ C ٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C ٢٩ C ٣٠ C ٣١ C ٣٢ C ٣٣ C ٣٤ C ٣٥ C ٣٦ C ٣٧ C ٣٨ C ٣٩ C ٤٠ C ٤١ C ٤٢ C ٤٣ C ٤٤ C ٤٥ C ٤٦ C ٤٧ C ٤٨ C ٤٩ C ٥٠ C ٥١ C ٥٢ C ٥٣ C ٥٤ C ٥٥ C ٥٦ C ٥٧ C ٥٨ C ٥٩ C ٦٠ C ٦١ C ٦٢ C ٦٣ C ٦٤ C ٦٥ C ٦٦ C ٦٧ C ٦٨ C ٦٩ C ٧٠ C ٧١ C ٧٢ C ٧٣ C ٧٤ C ٧٥ C ٧٦ C ٧٧ C ٧٨ C ٧٩ C ٨٠ C ٨١ C ٨٢ C ٨٣ C ٨٤ C ٨٥ C ٨٦ C ٨٧ C ٨٨ C ٨٩ C ٩٠ C ٩١ C ٩٢ C ٩٣ C ٩٤ C ٩٥ C ٩٦ C ٩٧ C ٩٨ C ٩٩ C ١٠٠ C

١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C ١٧ C ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ C ٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C ٢٩ C ٣٠ C ٣١ C ٣٢ C ٣٣ C ٣٤ C ٣٥ C ٣٦ C ٣٧ C ٣٨ C ٣٩ C ٤٠ C ٤١ C ٤٢ C ٤٣ C ٤٤ C ٤٥ C ٤٦ C ٤٧ C ٤٨ C ٤٩ C ٥٠ C ٥١ C ٥٢ C ٥٣ C ٥٤ C ٥٥ C ٥٦ C ٥٧ C ٥٨ C ٥٩ C ٦٠ C ٦١ C ٦٢ C ٦٣ C ٦٤ C ٦٥ C ٦٦ C ٦٧ C ٦٨ C ٦٩ C ٧٠ C ٧١ C ٧٢ C ٧٣ C ٧٤ C ٧٥ C ٧٦ C ٧٧ C ٧٨ C ٧٩ C ٨٠ C ٨١ C ٨٢ C ٨٣ C ٨٤ C ٨٥ C ٨٦ C ٨٧ C ٨٨ C ٨٩ C ٩٠ C ٩١ C ٩٢ C ٩٣ C ٩٤ C ٩٥ C ٩٦ C ٩٧ C ٩٨ C ٩٩ C ١٠٠ C

١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C ١٧ C ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ C ٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C ٢٩ C ٣٠ C ٣١ C ٣٢ C ٣٣ C ٣٤ C ٣٥ C ٣٦ C ٣٧ C ٣٨ C ٣٩ C ٤٠ C ٤١ C ٤٢ C ٤٣ C ٤٤ C ٤٥ C ٤٦ C ٤٧ C ٤٨ C ٤٩ C ٥٠ C ٥١ C ٥٢ C ٥٣ C ٥٤ C ٥٥ C ٥٦ C ٥٧ C ٥٨ C ٥٩ C ٦٠ C ٦١ C ٦٢ C ٦٣ C ٦٤ C ٦٥ C ٦٦ C ٦٧ C ٦٨ C ٦٩ C ٧٠ C ٧١ C ٧٢ C ٧٣ C ٧٤ C ٧٥ C ٧٦ C ٧٧ C ٧٨ C ٧٩ C ٨٠ C ٨١ C ٨٢ C ٨٣ C ٨٤ C ٨٥ C ٨٦ C ٨٧ C ٨٨ C ٨٩ C ٩٠ C ٩١ C ٩٢ C ٩٣ C ٩٤ C ٩٥ C ٩٦ C ٩٧ C ٩٨ C ٩٩ C ١٠٠ C

١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C ١٧ C ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ C ٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C ٢٩ C ٣٠ C ٣١ C ٣٢ C ٣٣ C ٣٤ C ٣٥ C ٣٦ C ٣٧ C ٣٨ C ٣٩ C ٤٠ C ٤١ C ٤٢ C ٤٣ C ٤٤ C ٤٥ C ٤٦ C ٤٧ C ٤٨ C ٤٩ C ٥٠ C ٥١ C ٥٢ C ٥٣ C ٥٤ C ٥٥ C ٥٦ C ٥٧ C ٥٨ C ٥٩ C ٦٠ C ٦١ C ٦٢ C ٦٣ C ٦٤ C ٦٥ C ٦٦ C ٦٧ C ٦٨ C ٦٩ C ٧٠ C ٧١ C ٧٢ C ٧٣ C ٧٤ C ٧٥ C ٧٦ C ٧٧ C ٧٨ C ٧٩ C ٨٠ C ٨١ C ٨٢ C ٨٣ C ٨٤ C ٨٥ C ٨٦ C ٨٧ C ٨٨ C ٨٩ C ٩٠ C ٩١ C ٩٢ C ٩٣ C ٩٤ C ٩٥ C ٩٦ C ٩٧ C ٩٨ C ٩٩ C ١٠٠ C

١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C ١٧ C ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ C ٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C ٢٩ C ٣٠ C ٣١ C ٣٢ C ٣٣ C ٣٤ C ٣٥ C ٣٦ C ٣٧ C ٣٨ C ٣٩ C ٤٠ C ٤١ C ٤٢ C ٤٣ C ٤٤ C ٤٥ C ٤٦ C ٤٧ C ٤٨ C ٤٩ C ٥٠ C ٥١ C ٥٢ C ٥٣ C ٥٤ C ٥٥ C ٥٦ C ٥٧ C ٥٨ C ٥٩ C ٦٠ C ٦١ C ٦٢ C ٦٣ C ٦٤ C ٦٥ C ٦٦ C ٦٧ C ٦٨ C ٦٩ C ٧٠ C ٧١ C ٧٢ C ٧٣ C ٧٤ C ٧٥ C ٧٦ C ٧٧ C ٧٨ C ٧٩ C ٨٠ C ٨١ C ٨٢ C ٨٣ C ٨٤ C ٨٥ C ٨٦ C ٨٧ C ٨٨ C ٨٩ C ٩٠ C ٩١ C ٩٢ C ٩٣ C ٩٤ C ٩٥ C ٩٦ C ٩٧ C ٩٨ C ٩٩ C ١٠٠ C

١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C ١٧ C ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ C ٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C ٢٩ C ٣٠ C ٣١ C ٣٢ C ٣٣ C ٣٤ C ٣٥ C ٣٦ C ٣٧ C ٣٨ C ٣٩ C ٤٠ C ٤١ C ٤٢ C ٤٣ C ٤٤ C ٤٥ C ٤٦ C ٤٧ C ٤٨ C ٤٩ C ٥٠ C ٥١ C ٥٢ C ٥٣ C ٥٤ C ٥٥ C ٥٦ C ٥٧ C ٥٨ C ٥٩ C ٦٠ C ٦١ C ٦٢ C ٦٣ C ٦٤ C ٦٥ C ٦٦ C ٦٧ C ٦٨ C ٦٩ C ٧٠ C ٧١ C ٧٢ C ٧٣ C ٧٤ C ٧٥ C ٧٦ C ٧٧ C ٧٨ C ٧٩ C ٨٠ C ٨١ C ٨٢ C ٨٣ C ٨٤ C ٨٥ C ٨٦ C ٨٧ C ٨٨ C ٨٩ C ٩٠ C ٩١ C ٩٢ C ٩٣ C ٩٤ C ٩٥ C ٩٦ C ٩٧ C ٩٨ C ٩٩ C ١٠٠ C

١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C ١٧ C ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ C ٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C ٢٩ C ٣٠ C ٣١ C ٣٢ C ٣٣ C ٣٤ C ٣٥ C ٣٦ C ٣٧ C ٣٨ C ٣٩ C ٤٠ C ٤١ C ٤٢ C ٤٣ C ٤٤ C ٤٥ C ٤٦ C ٤٧ C ٤٨ C ٤٩ C ٥٠ C ٥١ C ٥٢ C ٥٣ C ٥٤ C ٥٥ C ٥٦ C ٥٧ C ٥٨ C ٥٩ C ٦٠ C ٦١ C ٦٢ C ٦٣ C ٦٤ C ٦٥ C ٦٦ C ٦٧ C ٦٨ C ٦٩ C ٧٠ C ٧١ C ٧٢ C ٧٣ C ٧٤ C ٧٥ C ٧٦ C ٧٧ C ٧٨ C ٧٩ C ٨٠ C ٨١ C ٨٢ C ٨٣ C ٨٤ C ٨٥ C ٨٦ C ٨٧ C ٨٨ C ٨٩ C ٩٠ C ٩١ C ٩٢ C ٩٣ C ٩٤ C ٩٥ C ٩٦ C ٩٧ C ٩٨ C ٩٩ C ١٠٠ C

١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C ١٧ C ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ C ٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C ٢٩ C ٣٠ C ٣١ C ٣٢ C ٣٣ C ٣٤ C ٣٥ C ٣٦ C ٣٧ C ٣٨ C ٣٩ C ٤٠ C ٤١ C ٤٢ C ٤٣ C ٤٤ C ٤٥ C ٤٦ C ٤٧ C ٤٨ C ٤٩ C ٥٠ C ٥١ C ٥٢ C ٥٣ C ٥٤ C ٥٥ C ٥٦ C ٥٧ C ٥٨ C ٥٩ C ٦٠ C ٦١ C ٦٢ C ٦٣ C ٦٤ C ٦٥ C ٦٦ C ٦٧ C ٦٨ C ٦٩ C ٧٠ C ٧١ C ٧٢ C ٧٣ C ٧٤ C ٧٥ C ٧٦ C ٧٧ C ٧٨ C ٧٩ C ٨٠ C ٨١ C ٨٢ C ٨٣ C ٨٤ C ٨٥ C ٨٦ C ٨٧ C ٨٨ C ٨٩ C ٩٠ C ٩١ C ٩٢ C ٩٣ C ٩٤ C ٩٥ C ٩٦ C ٩٧ C ٩٨ C ٩٩ C ١٠٠ C

١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C ١٧ C ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ C ٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C ٢٩ C ٣٠ C ٣١ C ٣٢ C ٣٣ C ٣٤ C ٣٥ C ٣٦ C ٣٧ C ٣٨ C ٣٩ C ٤٠ C ٤١ C ٤٢ C ٤٣ C ٤٤ C ٤٥ C ٤٦ C ٤٧ C ٤٨ C ٤٩ C ٥٠ C ٥١ C ٥٢ C ٥٣ C ٥٤ C ٥٥ C ٥٦ C ٥٧ C ٥٨ C ٥٩ C ٦٠ C ٦١ C ٦٢ C ٦٣ C ٦٤ C ٦٥ C ٦٦ C ٦٧ C ٦٨ C ٦٩ C ٧٠ C ٧١ C ٧٢ C ٧٣ C ٧٤ C ٧٥ C ٧٦ C ٧٧ C ٧٨ C ٧٩ C ٨٠ C ٨١ C ٨٢ C ٨٣ C ٨٤ C ٨٥ C ٨٦ C ٨٧ C ٨٨ C ٨٩ C ٩٠ C ٩١ C ٩٢ C ٩٣ C ٩٤ C ٩٥ C ٩٦ C ٩٧ C ٩٨ C ٩٩ C ١٠٠ C

١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C ١٧ C ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ C ٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C ٢٩ C ٣٠ C ٣١ C ٣٢ C ٣٣ C ٣٤ C ٣٥ C ٣٦ C ٣٧ C ٣٨ C ٣٩ C ٤٠ C ٤١ C ٤٢ C ٤٣ C ٤٤ C ٤٥ C ٤٦ C ٤٧ C ٤٨ C ٤٩ C ٥٠ C ٥١ C ٥٢ C ٥٣ C ٥٤ C ٥٥ C ٥٦ C ٥٧ C ٥٨ C ٥٩ C ٦٠ C ٦١ C ٦٢ C ٦٣ C ٦٤ C ٦٥ C ٦٦ C ٦٧ C ٦٨ C ٦٩ C ٧٠ C ٧١ C ٧٢ C ٧٣ C ٧٤ C ٧٥ C ٧٦ C ٧٧ C ٧٨ C ٧٩ C ٨٠ C ٨١ C ٨٢ C ٨٣ C ٨٤ C ٨٥ C ٨٦ C ٨٧ C ٨٨ C ٨٩ C ٩٠ C ٩١ C ٩٢ C ٩٣ C ٩٤ C ٩٥ C ٩٦ C ٩٧ C ٩٨ C ٩٩ C ١٠٠ C

نُهَيْنُ<sup>1</sup> النفوس وهون النفوس \* س يَوْمَ الكَرْبَةِ أَوْلى لها

وقال<sup>2</sup> يريد بن المهلب<sup>3</sup>

تَأَخَّرْتُ أَتَسْبِقِي الحَيَاةَ فلم أَجِدْ \* لنفسي<sup>4</sup> حياة<sup>5</sup> b مثل أَنَّ أَتَقَدِّمُ<sup>6</sup>

\*\* وقال قطرق<sup>7</sup> بن الفجاءة<sup>8</sup>

وقول كلما جشأت وجاشت<sup>9</sup> \* من الأبطال ويحك لا تُراعى<sup>10</sup>

فإنك لو سألت حياة<sup>11</sup> يوم \* سوى الأجل الذي لك لم تطاع<sup>12</sup>

\*\* وقال<sup>13</sup> معاوية بن أبي سفيان شجعني على علي بن أبي طالب قول عمرو بن

128<sup>14</sup> الاطنابة<sup>15</sup>

أَبَتْ لِي عِفَّتِي وَأَنَّى بِلَائِي \* وأخذى الحمد بالثمن الربيع

واقدامي على المكروه نفسي \* وضربى هامة البطل المشيع<sup>16</sup>

وقول كلما جشأت لنفسي \* مكانك يُحمدي أو تسترجعي

لادفع عن مآثر صالحات \* وأخيت بعد عن عرض صحيح

\* ابنت لي ان أقضى في فعلى \* وان أغضى على امر قبيل<sup>17</sup>

وقال ربيعة بن مقروم<sup>18</sup>

ودعوا نزال فكننت أول نازل \* وعلام أركبه اذا لم أنزل<sup>19</sup>

\*\* وكان<sup>20</sup> خالد بن الوليد يسير في الصفوف يذمر<sup>21</sup> الناس ويقول ياهل

1 P يهين 2 C وكان 3 C + ,vgl. 'Iqd I 30,20-21 4\* C ba

يراع<sup>9</sup> P 9 نفسي<sup>4</sup> C 8 'Iqd I 30,21-22 7 القطرق<sup>7</sup> C 6 11 s. 11 5\*\*

10 P تطاع 11\*\* : C 11\*\* 5\*\*, dazwischen fol. 187r-188r 12 'Iqd I 30,27-28

13 v. 1—3 Mubarrad 753,13-15, 1a, 2b, 2a, 1b, 3. Tabari I 3300,14-16. v. 1.

3. Tahdftb b. as Sikkft 443 u LA I 40 III 331 v. 3. Belädorf ANLw. 218,13-14

Hiz I 423, 14 in P Glosse über d. Z. المحيد 15\* P am Rande von zweiter

Hand 16\*\* > C 17 Hiz III 62,1 18 'Iqd I 29,20-21 19 C Glosse am

Rande اى يقوى

الاسلام ان \* الصبر عز وإن<sup>1</sup> انفسل عجز وإن \* النصر مع الصبر<sup>2</sup>

\* وقال بعض ابطال العرب<sup>4</sup>

إن الشواء والنشيد<sup>5</sup> والرغف \* والقينة الحسنة والكأس الألف

للصاربين الخيل<sup>6</sup> والخيول قطف<sup>7</sup>

٥ وقال أعرابي الله يخلف ما أتلف الناس والدهر ينتلف ما جمعوا وكم من

منية علتها طلب الحياة وحياة سببها التعرض للموت<sup>8</sup>، ومثله قول \* أي<sup>129</sup>

بكر<sup>9</sup> الصديق<sup>10</sup> خلد احرص على الموت توهب لك الحياة، قدمت منهزمة

الروم على هرقل وهو بأنطاكية فدعا رجلا من عظمائهم فقال ويحكم

أخبروني ما هؤلاء الذين تقاتلونهم أليسوا بشرا مثلكم قالوا بلى يعنى

١٠ العرب قال فأنتم أكثر أم هم قالوا بل نحن أكثر منهم أضعافا في كل موطن

قال ويلكم فما بالكم منهزمون كلما لقيتموهم فسكنوا فقال شيخ منهم

أنا أخبرك أيها الملك من أين توتون قال أخبرني قال إذا حملنا عليهم

صبروا وإذا حملوا علينا صدقوا وتحمل عليهم فتكذبوا وحملوا علينا

فلا تصبروا قال ويلكم فما بالكم كما تصفون وهم كما تزعمون قال الشيخ

١٥ ما كنت أراك إلا وقد علمت من أين هذا قل له من أين هو قال لأن

القوم يصومون بالنهار ويقومون بالليل ويوفون بالعهد ويأمرون بالمعروف<sup>129</sup>

وينهون عن المنكر ولا يظلمون أحدا ويتناصفون بينهم ومن أجل أنا

نشرب الخمر ونزني ونركب الحرام وننقض العهد ونغصب ونظلم وقامر بما

1\* > P 2\* مع الصبر النصر C 3\*\* s. 7 4 Mubarrad 428.10.11

(قال لقيط بن زرار) Tahdib b. as Sikkf 2197.8 5 in C Glosse über der Zeile اللحم 6 P الهام 7\*\* C vor 3\*\* 8 Hier folgt in C fol. 186v ff.

9\* > C 10 > P

يُسَخِّطُ اللَّهُ وَفَنهَى عَمَّا يَرْضَى اللَّهُ وَنَفَسَدَ فِي الْأَرْضِ قَالَ صَدَقْتَنِي وَاللَّهِ  
لَأُخْرِجَنَّ مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ فَمَا لِي فِي صَحْبَتِكُمْ خَيْرٌ وَأَنْتُمْ هَكَذَا قَالُوا  
نُشْهِدُكَ اللَّهُ أَيُّهَا الْمَلِكُ تَدْعُ سُورِيَّةً وَفِي جَنَّةِ الدُّنْيَا وَحَوْلِكَ مِنَ الرُّومِ  
عَدَدَ الْحَصَى وَالْتَرَابِ وَنَجْمِ السَّمَاءِ وَلَمْ يُوتَ عَلَيْهِمْ ،

### ذكر<sup>١</sup> الحروب<sup>٢</sup>

قالت العرب<sup>٣</sup> الحرب غَشُومٌ<sup>٤</sup> لَأَتْهَاهُ تَنَالُ غَيْرَ الْجَانِي ، وقال<sup>٥</sup> الكبيت<sup>٦</sup>  
الناس في الحرب شَتَّى وَفِي مَقِيلَةٍ \* وَيَسْتَوُونَ إِذَا مَا أَدْبَرَ الْقُبُلُ  
كُلُّ بِأَمْسِيَّهَا<sup>٧</sup> طَبُّ مَوْلِيَّةٍ \* وَالْعَامِلُونَ<sup>٨</sup> بِذِي<sup>٩</sup> غُدُوِّيَّهَا قُلُلُ  
٣٥٠ وقال عمر \* بن الخطاب<sup>١٠</sup> \* رحمه الله<sup>١١</sup> لعمر بن معدى كرب<sup>١٢</sup> أخبرني عن  
الحرب قال مرةً المذاق إذا قلصت عن ساق من صبر فيها عُرف ومن ضعف  
عنها تلف ، وفي كما قال الشاعر<sup>١٣</sup>

الحرب أول ما تكون فِتْيَةٌ \* تَسْعَى بِزِينَتِهَا لِكُلِّ جَهْلٍ  
حتى إذا استعلت<sup>١٤</sup> وشبَّ ضرامها \* عادت عَجُوزًا غَيْرَ ذَاتِ خَلِيلٍ  
شمطاء جَزَتْ<sup>١٥</sup> رَأْسَهَا وَتَنَكَّرَتْ \* مَكْرُوهَةً لِلثَّمِّ<sup>١٦</sup> وَالتَّقْبِيلِ  
كان يزيد بن عمر بن هبيرة يحب أن يضع من نصر بن سيار فكان لا  
يمدّه بالرجال ولا يرفع ما يرد<sup>١٧</sup> عليه من أخبار خراسان فلما كثر<sup>١٨</sup> ذلك  
على نصر قال<sup>١٩</sup>

1 C im Anschluss an 125, 2 C الحرب 3\* C يقال 4 vgl. S. s. v.  
لدى 5 C قال 6 'Iqd I 284.5 7 P بامسها 8 P والعاملون 9 P  
القاتل 10\* > P 11\* C رضى الله عنه 12 'Iqd I 27pa-28, 13 C  
14 C استعرت 15 P جرت 16 C للشم 17 P يورده 18 C رأى 19 > C  
20 v. 1-3, Ag VI 128-7, Għāḥiz Bajān I 67-10 mit einem anderen 4ten  
Vers, Dīnaw. 356<sub>16-30</sub> mit noch 2 Versen, v. 1-2. 'Iqd I 28-9, Frgm.  
hist. ar. I 189<sub>46</sub> (dort cit. b. Ḥall. nr. 382, b. Ḥald. fol. 224r, Fachrī 170).



أرى خلل الرَّماد ومبيض جَمْرٍ \* ويوشك<sup>١</sup> أن يكون له ضرامٌ  
 فإن النار بالعودين تُذكى \* وإن الحرب أولها الكلام<sup>٢</sup>  
 \* فإن لم يُطفئها عقلاء قوم \* يكون وقودها جُثثٌ وهام<sup>٣</sup>  
 فقلت من التعجب لبيت شعري \* أأيقاظ أمية أم نيام

ه ونحو قوله الحرب أولها الكلام<sup>٤</sup> قول حذيفة إن<sup>٥</sup> الفتنة تلقح بالبحوى<sup>٦</sup> ١٣٥  
 وتنتج بالشكوى، العتبي عن أبيه قال قال علي بن أبي طالب رضى الله  
 عنه \* لابنه الحسن<sup>٧</sup> يا بني لا تدعون أحدا إلى البراز ولا يدعوك أحد  
 إليه إلا أجبتَه فإنه بغى،

في<sup>٧</sup> العدة<sup>٨</sup> والسلاح

١. حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا سفيان بن عيينة عن يزيد بن  
 حُصيفة<sup>٩</sup> عن السائب بن يزيد \* فيما حفظت<sup>١٠</sup> أن شاء الله<sup>١١</sup> أن  
 النبي صلعم \* كانت له<sup>١٢</sup> درعان يوم أحد، قيل لعبد بن الحصين وكان  
 من أشد رجال أهل البصرة في أبي شي<sup>١٣</sup> محب أن تلهي عدوك قال في أجل  
 مستأخر، حدثني<sup>١٤</sup> زياد بن يحيى قال حدثنا بشر بن المفضل قال حدثنا  
 داود بن أبي هند عن عكرمة قال لما كانت ليلة الأحزاب قالت الجَنوب  
 للشمال انطلقى بنا نمذ رسول الله صلعم فغالت الشمال أن الحرة لا<sup>١٥</sup> ١٣١  
 تسرى بالليل فكانت الريح التي أرسلت عليهم الصباء حدثني سهل  
 ابن محمد قال حدثنا الأصمعي قال حدثنا ابن أبي الزناد<sup>١٦</sup> قال ضرب الزبير

١ P وأوشك ٢ C كلام ٣\* > P ٤ C كلام ٥ > P ٦\* C  
 ٧ > C ٨ C العدد ٩ P حصيف ١٠\* C b a ١١\* C  
 ١٢ C عدا ١٣ C حبا ١٤ 'Iqd I 50<sup>٢٥-٢٦</sup> ١٥ C كان عليه

ابن العوام يوم الخندق عثمان بن عبد الله بن المغيرة فقطعه<sup>1</sup> الى  
القربوس فقالوا ما أجود سيفك فغضب يزيد<sup>2</sup> أن العمل ليده لا لسيفه،  
وقال الوليد<sup>3</sup> بن عبيد الجعفرى يصف سيفا

ماضٍ وان لم تمضه يد فارس \* بطّل ومصقولٌ وان لم يُصقلِ  
متوقدٌ يقرى، بأرل ضربة \* ما أدركت ولو أنّها في يد بلي<sup>4</sup>  
وقال آخر<sup>5</sup>

وما انسيف إلا بز غاد لزيئة \* اذا لم يكن أمصى من السيف حاملة  
روى<sup>6</sup> الجراح بن عبد الله في بعض الحروب وقد ظاهر بين درعين فقيل  
لله في ذلك فقال انى لست أقي بدنى وإنما أقي صبرى، واشترى يزيد بن  
حاتم أدرا<sup>7</sup> وقال انى لم أشتري أدرا<sup>8</sup> إنما اشتريت اماراء وقال<sup>9</sup> حبيب  
ابن المهلب ما رأيت رجلا في الحرب مستلثما ألا كان عندى رجلين ولا  
رأيت حاسرين ألا كانا عندى واحدا فسمع هذا الحديث بعض أهل  
الكوفة فقال صدق إن للسلاح<sup>10</sup> فضيلة أما<sup>11</sup> تراهم ينادون \* عند الصريح<sup>12</sup>  
السلاح السلاح ولا ينادون الرجال الرجال، \* قال<sup>13</sup> المهلب لبنيه ما بنى  
لا يقعدن أحد منكم في السوق فان كنتم لا بُد فاعلين فالى زراد أو<sup>14</sup>  
سراج أو وراق<sup>15</sup>، وقال<sup>16</sup> عمر بن الخطاب رضى<sup>17</sup> لعروب بن معدى كرب أخبرنى  
عن السلاح قال<sup>18</sup> سَل عما شئت منه قال الرمح قال اخوك وربما خانك

1 C فقطه 2 P الزبير فقال 3 C ابو لبيد 4 C يبرى 5 P dar-  
unter von zweiter Hand (ohne Punkte) وهو الجعفرى 6 P رى ايضا 7 C ادرا 8 C قال 9 C المعرفة 10 P السلاح 11 P  
'Iqd I 50<sub>10-11</sub> 12\* > C 13 'Iqd I 50<sub>12</sub>, El Fachrf ed. AHLW. 3<sub>12-13</sub> 14\* > C  
15 C قال 'Iqd I 50<sub>18-19</sub>, Belâdorî Futûh 279<sub>8-18</sub> 16 > P 17 C فقال  
18 C عنه

قال النبل قال منايا تخطى وتصيب قال الترس قال ذاك المحن الذى<sup>١</sup>  
عليه تدور الدوائر قال الدرع قال مشغلة للراجل متعبة<sup>٢</sup> للفراس وأنها<sup>٣</sup>  
لحصن حصين قال السيف قال ثم قارعتك أمك عن الشكل قل عمر بل  
أمك قال الحمى أضرتنى إليك، وقال الطائى يصف الرماح<sup>٤</sup>  
متفغات سلبن الروم زرقته<sup>٥</sup> \* والعرب سمرت<sup>٦</sup> والعاشق القصف<sup>٧</sup>  
وقال دعبل يصف الرمح  
وأمر فى رأسه أزرق \* مثل لسان الحية الصادى

وقال الشاعر<sup>٨</sup>

تلمظ السيف من شوق الى أنس \* فالموت يلحظ والأقدار تنتظر  
١. اطله منك ختف قد تجلله<sup>٩</sup> \* حتى يؤامر فيه رأيك<sup>١٠</sup> القدر  
أمصى من السيف الآ عند قدرته \* وليس للسيف عفو حين يقتدر<sup>١١</sup>  
وقال<sup>١٢</sup> آخر

متى تلقى يعدو ببرى مقلص \* كميبت بهيم أو أغر محجل  
تلاقى امرأ إن تلقه فبسيفه \* تعلمك الأيام ما كنت تجهل

١٥ وقال<sup>١٣</sup> على رضى السيف أنمى عددا واكثر<sup>١٤</sup> ولدا \* وفى الحديث بقية<sup>١٥</sup>

السيف مباركة يعنى أن من نجا من ضربة السيف ينمو عدده ويكثر  
ولده<sup>١٦</sup>، وقال المهلب ليس شىء أنمى من سيف، ويقال لا مجد أسرع من  
مجد سيف، وكانت<sup>١٧</sup> درع على رضى<sup>١٨</sup> صدرا لا ظهر له فقيل له فى ذلك

١ C و ٢ متعبة P ٣ 'Iqd I 51, ٤ C الوانها ٥ C Glosse am  
Rande = § (Bûlâq 1292) II 53<sup>u</sup>, 54, ٦ C بعض الشعراء ٧ P تجلله  
٨ C ربه ٩ C يعتذر ١٠ > C ١١ قال ١٢ C واكرم ١٣ > P ١٤ C  
هم C ١٥ 'Iqd I 50, كانت

فقال اذا استمكن العدو<sup>١</sup> من ظهري فلا يبق<sup>٢</sup>، وقال أبو الشيص  
 ختلته المنون بعد احتيال \* بين صفين من قتي ونصال  
 في رداء من الصفيج<sup>٣</sup> صقيل \* وقبيص من الحديد مزال،  
 بلغ<sup>٤</sup> أبا الأغر أن احكامه بالبادية قد وقع بينهم شر فبعثه ابنه<sup>٥</sup> الأغر  
 وقال يا بني كن يدا لأصحابك على من قاتلهم وإياك والسيف فانه ظل<sup>٥</sup>  
 الموت واتق الرمح فانه رشاء المنية ولا تقرب السهم فاتها رسل لا توامر  
 من يرسلها قال فيما ذا اقاتل قال بما قال الشاعر  
 جلاميد يملأن<sup>٦</sup> الأكف كأنها \* رؤوس رجال خلقت \* في المواسم<sup>٧</sup>  
 ١٣٥ وقال الخريمي في بغداد أيام فتنتها<sup>٨</sup>

يا يؤس بغداد دار مملكة \* دارت على أهلها دوائرها  
 ١. أمهلها الله ثم عاقبها \* لما أحاطت بها كباثرها  
 رق به الدين واستخف بذي \* الفضل<sup>٩</sup> وعز الرجال فاجرها  
 وصار رب الجيران<sup>١١</sup> فاسقهم \* وابتر<sup>١٢</sup> أمر الدروب شاطرها  
 يحرق<sup>١٣</sup> هذا وذا<sup>١٤</sup> يهدمها \* ويشتفي بالنهاب ذاعرها  
 ١٥ والكرخ أسواقها معطلة \* يستن شدابها<sup>١٥</sup> وعائرها  
 أخرجت الحرب من أساقطهم \* آساد غيل غلبا قساورها

١ عدوى C ٢ يبقى P ٣ الصقيف P ٤ Iqd I 50, ٥٥-٥٦ ٥ C  
 ٦ بالمواسم P ٧ يميلان P ٨ اليه P ٩ فوجه  
 ١٠ P ١١ الدين P ١٢ وابتر P ١٣ يحرق P ١٤ وذاك C  
 ١٥ so nach Tabaqāt as šu'arā, ms. Leid. 1697 p. 4 ff. (cit.  
 bei Tab.); P شدانها C dazu am Rande: شدانها متفرقا  
 وعائرها يذهب ويجي

من البوارى تراسها ومن \* الخوص اذا استلملت مغافرها  
لا الرزق تبغى ولا العطاء ولا \* بحشرها بالعناء حاشرها  
ونحوها قول على بن أمية

دَفَتْنَا أَمُورَ تُشِيبُ الْوَلِيدَ \* وَيَقْتُلُ فِيهَا الصَّدِيقَ الصَّدِيقُ  
فِنَا مُبِيدٌ وَنُعَرُّ عَتِيدَ \* وَجُوعٌ شَدِيدٌ وَخُوفٌ وَصِيقُ  
وداعى<sup>٤</sup> الصبح بطول الصباح \* السلاح السلاح فما يستفيق<sup>٥</sup>  
فبالله نبليخ<sup>٥</sup> ما نرتجى<sup>٥</sup> \* وبالله ندفع<sup>٥</sup> ما لا نطيق<sup>٥</sup>

١٣٣

جنى<sup>٥</sup> قوم من اهل اليمامة<sup>٧</sup> جنابة فارس<sup>٨</sup> اليهم<sup>٩</sup> السلطان<sup>٨</sup> جندا  
من بخارية<sup>٩</sup> ابن زياد فقال<sup>١٠</sup> رجل من أهل البادية يذمر قومه<sup>١١</sup> يا معشر  
العرب وما بنى الحصنات قاتلوا عن احسابكم ونسائكم والله<sup>١٢</sup> لئن ظهر  
هؤلاء عليكم لا يدعون بها لبنة حمراء<sup>١٣</sup> ولا تخلع خصرأ الا وضعوها  
بالأرض ولا اغركم من<sup>١٤</sup> نشاب معهم في جعاب كأنها أهور الفيلة ينزعون  
في قسى كأنها العتل فتتط<sup>١٥</sup> احداهن اطيطن الزرنوق يمعط<sup>١٦</sup> احدهم  
فيها حتى يتفرق شعر ابطيه<sup>١٧</sup> ثم يرسل نشابة كأنها رشاء منقطع فابين  
١٥ احدهم وبين ان تنفضخ<sup>١٨</sup> عينه<sup>١٩</sup> وينصدع قلبه منزلة فخلع \* قلوب  
القوم<sup>٢٠</sup> وطاروا رعبا<sup>٢١</sup>

١ P ٥ وداع P ٤ وعذر C ٣ ويخذل C ٢ وفي نحو هذا C ١  
٦ Iqd l 52 pu—53, ٧ P البادية ٨ \* C ba ٩ P حازية, cf. Gloss. Tab.  
١٥ C ١٥ في C ١٤ جما C ١٣ فوالله P ١٢ فقال + C ١١ فقام C ١٠  
هرا P ٢١ قلوبهم C ٢٠\* او C ١٩ ي P ١٨ ابطه P ١٧ يمعط P ١٦

آداب الغروسة<sup>1</sup>

<sup>134</sup> حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا مَعُوبَةُ بْنُ عَمْرِو عَنْ ابْنِ اسْحَقَ عَنْ  
عُصَمَى بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ ابْنِ عُثْمَانَ قَالَ<sup>2</sup> كَتَبَ عَمْرُ بْنُ رَضَةَ<sup>3</sup> اَتْتَنَزَرُوا \* وَارْتَدُوا<sup>a</sup>  
وَانْتَعَلُوا<sup>b</sup> <sup>4</sup> وَالْقَوَا الْخُفَافَ وَارْمُوا الْأَغْرَاصَ وَالْقَوَا الرُّكْبَ وَانْزُوا نَزْوًا \* عَلَى  
الْخَيْلِ<sup>5</sup> وَعَلَيْكُمْ بِالْمَعْدِيَةِ أَوْ قَالَ الْعَرَبِيَّةِ وَدَعُوا التَّنَعُّمَ وَزَيَّ الْعَجَمِ وَلَا<sup>ه</sup>  
تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْهُ أَلَا هَكَذَا وَرَفَعَ أَصْبَعِيهِ وَقَالَ  
أَيْضًا<sup>6</sup> لَنْ تَخْجُرَ<sup>7</sup> قُوَى مَا كَانَ صَاحِبُهَا يَنْزِعُ وَيَنْزُو يَعْنِي يَنْزِعُ فِي الْقَوْسِ  
وَيَنْزُو عَلَى الْخَيْلِ مِنْ غَيْرِ اسْتِعَانَةٍ بِالرُّكْبِ<sup>8</sup> وَقَالَ الْعُمَرِيُّ كَانَ عَمْرُ بْنُ  
الْخَطَّابِ يَأْخُذُ بِيَدِهِ \* الْيَمْنَى أُنْذِنَ الْيَمْنَى<sup>8</sup> \* وَبِيَدِهِ الْيَسْرَى إِذْ كَانَ فَرَسَهُ  
الْيَسْرَى<sup>9</sup> ثُمَّ يَجْمَعُ جَوَامِيْزَهُ وَيَتَنَبَّأُ<sup>10</sup> فَكَأَنَّمَا خُلِقَ عَلَى ظَهْرِ فَرَسِهِ<sup>11</sup> <sup>ا</sup>  
\* وَقَالَ عَلِيٌّ \* بَنِي ابْنِ طَالِبٍ<sup>12</sup> رَضَهُ يَوْمَ صَفَيْنَ عَضُّوا عَلَى النَّوَاجِذِ مِنْ  
<sup>134</sup> الْأَضْرَاسِ فَإِنَّهُ أَنْبَأَ<sup>13</sup> لِلسَّيْفِ عَنْ الْهَامِ وَأَقَامُوا رَجُلًا بَيْنَ الْعَقَائِيْنَ  
فَقَالَ لَهُ أَبُوهُ طَدُ رَجْلِكَ وَأَصْرُ أَصْرَارِ الْفَرَسِ وَالذِّكْرُ أَحَادِيثُ غَدٍ وَإِيَّاكَ  
وَذَكَرَ اللَّهُ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ فَإِنَّهُ مِنَ الْغُشْلِ<sup>14</sup> \* وَقَالَ غَيْرُهُ طَدُ رَجْلِكَ إِذَا  
اعْتَصِمْتَ بِالسَّيْفِ وَالْعَصَا وَأَنْتَ مُخْتَبِرٌ فِي رَفْعِهِ سَاعَةَ الْمَسَالِمَةِ وَالْمُوَادَعَةِ<sup>15</sup> <sup>ا</sup>  
وَقَرَأْتَ فِي الْآيِينَ أَنْ مِنْ أَجَادَةِ الرَّمْيِ بِالنَّشَابِ فِي حَالِ التَّعَلُّمِ أَمْسَاكَ<sup>16</sup>  
الْمُتَعَلِّمُ الْقَوْسَ بِيَدِهِ الْيَسْرَى بِقُوَّةِ عَضْدِهِ الْأَيْسَرِ وَالنَّشَابَةَ بِيَدِهِ الْيَمْنَى  
وَقُوَّةَ عَضْدِهِ الْإِثْمَنِ وَكَفَّهُ \* إِلَى صَدْرِهِ<sup>17</sup> وَإِنْقَاؤُهُ بِبَصَرِهِ إِلَى مَوْضِعِ<sup>18</sup> مُعَلِّمٍ

1 C الغروسية 2 Iqd I 52<sub>84-86</sub> 3 > P 4\* C ba 5\* > C  
6 Iqd I 52<sub>86</sub> 7 P تخور 8 C اليسرى 9\* > C 10 > P 11\* s. zu  
p. 172r 12\* > P 13 C ابني 14\*\* in C zu Anfang des Kap. 15\* > C  
16 C بامساك 17\* C اصدرية 18 > C

الرمي وإجاداته نصب<sup>١</sup> القوس بعد ان يطأطي من سيطتها بعض الطأطة  
وضبطه إياها بثلاث اصابع وحنأوه<sup>٢</sup> السبابة على الوتر وامسكه بثلاثة<sup>٣</sup>  
وعشرين كانتا ثلاثة وستون وضمه الثلاثة ضمًا وتحويله ذقنه إلى منكبه  
الأيسر<sup>٤</sup> وإشرافه<sup>٥</sup> رأسه وإرخاؤه عنقه وميله مع القوس وإقامته ظهره<sup>٦</sup> ١٣٥  
ه وإبراده<sup>٧</sup> عضده ومغطه القوس مترافعا وفزعه الوتر إلى أذنه ورفع بياض  
عينيه \* من غير تصريح لأسنانه وتحويل لعينه وارتعاش من جسده<sup>٨</sup>  
واستبائته<sup>٩</sup> موضع زجاجة<sup>١٠</sup> النشاب<sup>١١</sup> \* وقرات في الآيين من اجادة  
الضرب بالصوالة<sup>١٢</sup> \* ان يضرب<sup>١٣</sup> الكرة قَدَمًا ضربة<sup>١٤</sup> خلسة يدير فيها  
يده إلى أذنه ويميل صولجانه إلى<sup>١٥</sup> أسفل من صدره ويكون ضربه متشارزا  
مترققا<sup>١٦</sup> مترسلا ولا يغفل<sup>١٧</sup> الضرب \* ويرسل السنان<sup>١٨</sup> خاصة وهو  
للحامية لجاز الكرة إلى غاية الغرض ثم الجر للكرة من موضعها<sup>١٩</sup> والتوخي  
للضرب لها تحت محزم الدابة من قبل لبيبها<sup>٢٠</sup> في رفق وشدة المزولة  
والمجاشنة في<sup>٢١</sup> تلك الحال والترك للاستعانة في ضرب الكرة بسوط والتأثير  
\* في الأرض<sup>٢٢</sup> بصولجان والكسر له جهلا باستعماله او عقر قوائم دابته<sup>٢٣</sup> ١٣٥  
ه والاحتراس من إيذاء من جرى معه في ميدانه<sup>٢٤</sup> وحسن الكف للدابة  
في شدة جريه والتوقى من الصرعة والصدمة على تلك الحال والمجانبة  
للغضب والسب والاحتمال والملاهة والتحقق من لقاء كرة على ظهر بيت

---

١ P امسك ٢ P واحناؤه C ٣ C ثلثة ٤ > C ٥ C  
٦ P ارادته ٧ C واستبائته ٨ P رجحة ٩\* C با ١٠ C  
١١ P مترققا C ١٢ > C ١٣ C ضرب ١٤ C او بضرب C ١٥\* C بالصولجان  
١٦ C لبيتها C ١٧ C موقعها C ١٨ ا ترسلا النبيان C ١٩ يعقل  
٢٠ P ميدانها ٢١ C الدابة ٢٢ C للأرض P ٢٣\*

وان كان ستّ كربين بدرهم وترك طرد<sup>1</sup> النظارة وللجلوس على حيطان  
الميدان<sup>2</sup> فإنّ عرض الميدان<sup>3</sup> أنما جعل ستين ذراعا ثلثا يحال ولا يصل<sup>4</sup>  
من جلس على حائطه<sup>5</sup> وقال ابو مسلم صاحب الدعوة لرجاله<sup>6</sup> أشعروا  
قلوبكم للرجأة عليهم<sup>7</sup> فإنها سبب الظفر واذكروا الصغائن<sup>8</sup> فإنها تبعث  
على الإقدام وألزموا الطاعة فإنها حصن المحارب<sup>9</sup>  
\*المسير في<sup>10</sup> الغزو والسفر<sup>11</sup>

١٣٦٢ حدثنا<sup>12</sup> شهابه عن القسمر بن الحكم عن اسمعيل بن عياش<sup>13</sup> عن  
معدان بن جرير<sup>14</sup> المحصرمي عن عبد الرحمن بن جبير بن نفير عن  
أبيه قال قال رسول الله صلعم مثل الذين يغزون من أمتي يأخذون للجعل  
يتقرون به على عدوهم كمثل أم موسى ترضع ولدها وتأخذ أجراه<sup>15</sup>.  
حدثني محمد بن عبيد عن ابن عيينة عن عبد الرحمن بن حرملة  
عن سعيد بن المسيّب قال لما نزل النبي عمّ المعرس أمر مناديا فنادى لا  
تطرقوا النساء فتعجل<sup>16</sup> رجلا فكلها وجد مع امرأته رجلا، وكانت  
العرب تقول<sup>17</sup> السفر ميزان<sup>18</sup> القوم وتأمر بالمحلات<sup>19</sup> وفي الدلو والفسّ  
والسفرة<sup>20</sup> والقدر والقداحة وأنما قيل لها محلات لأنّ المسافر\* بهاء<sup>21</sup>  
يحل<sup>22</sup> حيث شاء ولا يبالي ألا يكون بقربه أحد \* حدثني عبد  
١٣٦٣ الرحمن بن الحسين عن عبد المنعم عن أبيه عن وهب بن منبه قال قال  
لقمان لابنه يا بني إذا سافرت فلا تنم على دأبتك فإن كثرة النوم  
عليها<sup>23</sup> C ٥ لاصحابه C 4 يصار<sup>24</sup> P 8 المداين C 2 ضرب C 1  
حدثني C 10 والمسير C 9 > C 8\* BA C 7\*\* الطعائن P 6  
١١ P عباس ١٢ C حدير ١٣ P فتجعل ١٤ Maidanī (K. 1310) I 292, v. ١١  
١٥ C لا ١٦ C b a \* والشفرة P ١٧ حلل S. s. v. ١٨ محلاة C ١٩  
12\*



سريع في دبرها فإذا<sup>١</sup> نزلت أرضا مكثثة فأعطها حظها من انكلاً وابدأ<sup>٢</sup> بعلفها وسقيها قبل نفسك وإذا بعدت عليك المنازل \* فعليك بالدلج فإن الأرض تطوى بالليل وإذا أردت النزول<sup>٣</sup> فلا تنزل على قارعة الطريق فإنها مأوى \* الحيات<sup>٤</sup> والسباع<sup>٥</sup> ولكن<sup>٦</sup> عليك من بقاع الأرض بأحسنها لونا<sup>٧</sup> وألينها<sup>٨</sup> تربة وأكثرها كلاً فانزلها وإذا نزلت فصل ركعتين قبل أن تجلس وقد رب أنزلني منزلاً مباركاً وأنت خير المنزلين وإذا أردت قضاء حاجة فأبعد المذهب \* في الأرض<sup>٩</sup> وعليك بالسفرة وإذا ترحلت<sup>١٠</sup> من منزل فصل ركعتين وودع الأرض التي ارتحلت عنها وسلم عليها وعلى أهلها فإن نكث بقعة من الأرض أهلاً من الملائكة فإذا<sup>١١</sup> مررت ببقعة \* من الأرض<sup>١٢</sup> أو<sup>١٣</sup> وادٍ أو جبل فأكثر ذكر الله فإن الجبال والبقاع ينادى بعضها بعضاً هل مر بكنّ اليوم ذاكر لله وإن استنطعت ألا<sup>١٤</sup> تطعم طعاماً حتى تتصدق منه فافعل وعليك بذكر الله \* جل وعز<sup>١٥</sup> ما دمت راكباً وبالتسبيح ما دمت صائماً وبالدهاء خالياً وإياك والسير في أول الليل وعليك بالتعريس والدلجة من نصف الليل إلى آخره وإياك ورفع الصوت في سيرك<sup>١٦</sup> ألا بذكر الله وسافر \* بسيفك<sup>١٧</sup> وقوسك<sup>١٨</sup> وجميع<sup>١٩</sup> سلاحك وخفك وعامتك وإبرتك وخيوطك وتزود معك الأدوية تنتفع بها وينتفع<sup>٢٠</sup> من صعبك من المرضى والزمنى وكن لأصحابك موافقاً في كل شيء يقربك إلى الله ويباعدك من معصيته وأكثر التبتسم في وجوههم وكن كريماً على زادك وبينك وإذا دعوك<sup>٢١</sup>

لونها C 6 و P 5 \* C b a 4 > C 3 وابد C 2 وإذا C 1  
ان لا C 12 \* > P 11 وإذا C 10 ارتحلت C 9 \* > P 8 واليها P 7  
وتنفع بها C 17 و P 16 \* C b a 15 مسيرك C 14 \* > C 13

فأجبههم وإذا استعانوك فأعنههم وإذا استشهدوك على الحق فاشهد لهم  
 واجهد رأيك وإذا رأيتهم يمشون فأمش معهم أو يعملون فاعمل معهم  
 \* وإن تصدقوا أو أعطوا فأعط<sup>١</sup> واسمع لمن هو أكبر منك وإن تحببته في  
 طريق فلنزلوا فإن<sup>٢</sup> شككنم في القصد فتثبتنوا وتأمروا وإن رأيتم خيالا  
 واحدا فلا تستلوه عن طريقكم فإن الشخص الواحد في الغلاة هو الذي  
 حيركم واحذروا الشخصين أيضا إلا أن تروا ما لا أرى فإن الشاهد  
 يرى ما لا يرى الغائب وإن العاقل<sup>٣</sup> إذا أبصر شيئا بعينه<sup>٤</sup> عرف الحق  
 بقلبه<sup>٥</sup> علم أعراف بنييه إتيان الغائط في السفر فقال لهم<sup>٦</sup> اتبعوا الخلاء  
 وجانبوا الكلاء وعلوا الضراء وأفحجوا<sup>٧</sup> الفحاج النعامة وامتنسحوا بأشملكم<sup>٨</sup>  
 \* وقال عمرو بن العاص للحسن بن علي بن ابي طالب رجهما الله يا أبا محمد  
 ١٠ هل تنعت الخراء فقال نعم تبعد المشى في الأرض الضخيم حتى  
 تتوارى من القوم ولا تستقبل القبلة ولا تستدبرها ولا تستنجد بالروثة  
 ولا العظم ولا تبل في الماء الراكد<sup>٧</sup> أراد الحسن البصري<sup>٨</sup> الحج فقال له  
 ثابت<sup>٩</sup> بلغني أنك تريد الحج فأحببت أن نصطحب<sup>١٠</sup> فقال وبجك دعنا  
 نعيش بستر الله أتى أخاف أن نصطحب<sup>١٠</sup> فيرى بعضنا من<sup>١١</sup> بعض ١٥  
 ما نتماقت عليه وفي الحديث المرفوع عن بقية عن الوضين بن عطاء  
 عن محفوظ بن علقمة قال قال رسول الله صلعم لرجل من أصحابه أما إنك  
 إن تراقب غير قومك يكن أحسن لخلقك وأحق أن يقتفى بك<sup>١٢</sup> أتى  
 رجل هشاما أخا ذي الرمة الشاعر<sup>١٢</sup> فقال له<sup>١٣</sup> أتى أريد أنيسف فأوصني قال<sup>١٤</sup>

1\* > C 2 C وإذا 3 C العامل 4 C بعينه 5\*\* in C Anfang  
 des Kap. 6 > C 7\* > C 8 > C 9 P ابنه ياب 10\* > P 11 P في  
 12 > P 13 > C 14 C فقال

مَثَلُ الصَّلَاةِ لَوْ قَتَلَهَا فَإِنَّكَ مَصْلِيهَا لَا مُحَالَةَ فَصَلِّهَا وَفِي تَنْفَعَكَ وَإِيَّاكَ وَأَنْ  
تَكُونَ كَلْبٌ رَفَقْتَهُ فَإِنْ لَكَ رَفَقَةٌ كَلْبًا يَنْجُ دُونَهُمْ فَإِنْ كَانَ خَيْرًا شَرَكُوهُ<sup>138</sup>  
فِيهِ وَإِنْ كَانَ عَارًا تَقْلَدُهُ دُونَهُمْ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ مَعُوبَةَ  
عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَثْمَانَ بْنِ عِطَاءٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ إِذَا ضَلَّتْ لِأَحَدِكُمْ  
صَلَاةٌ فَلْيَقُلْ اللَّهُمَّ رَبَّ الصَّلَاةِ تَهْدِي<sup>2</sup> الصَّلَاةَ وَتُرَدُّ<sup>3</sup> الصَّلَاةُ أَرَدْتُ عَلَى  
صَالَتِي اللَّهُمَّ لَا تَبْلُنَا بِهَلَاكِهَا<sup>4</sup> وَلَا تَعْتِنَا<sup>5</sup> بِطَايِبِهَا مَا شَاءَ اللَّهُ لَا حَوْلَ وَلَا  
قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ يَا عِبَادَ اللَّهِ الصَّالِحِينَ رَدُّوا عَلَيْنَا صَالَتَنَا وَإِذَا أَرَدْتَ أَنْ تَحْمِلَ  
الْحَمْلَ الثَّقِيلَ فَقُلْ يَا عِبَادَ اللَّهِ اعِينُونَا<sup>6</sup> \* وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو إِذَا ضَلَّتْ لِأَحَدِكُمْ  
صَلَاةٌ فَلْيَتَوَضَّأْ فَيُحْسِنِ الْوُضُوءَ ثُمَّ يَصَلِّي رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ يَتَشَهَّدُ وَيَقُولُ بِسْمِ  
اللَّهِ اللَّهُمَّ يَا هَادِيَ الصَّالِّ وَرَادَّ الصَّالِّ أَرَدْتُ عَلَى صَالَتِي بِعَزَّتِكَ وَسُلْطَانِكَ  
فِيهَا مِنْ فَضْلِكَ وَعِظَائِكَ<sup>7</sup>، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ حَمْرَةَ بْنِ وَعْلَةَ<sup>139</sup>  
عَنْ رَجُلٍ مِنْ مَرَادٍ يُقَالُ لَهُ ابْنُ<sup>8</sup> جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ  
عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَلِيُّ أَمَانَ لَأَتَمِّي مِنَ الْغُرُقِ إِذَا رَكَبُوا السَّفَلَكَ إِنْ  
يَقُولُوا بِسْمِ اللَّهِ الْمَلِكِ الرَّحْمَنِ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ \* وَالْأَرْضَ جَمِيعًا  
هَاجَتْ قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَوَاتِ مَطْوِيَّاتٍ بِيَمِينِهِ سُبْحَانَكَ وَتَعَالَى<sup>9</sup> عَمَّا  
يُشْرَكُونَ بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَمَرْسَاهَا أَنْ رَقِيَ لِغُفُورٍ رَحِيمٍ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ  
أَبْنُ عُبَيْدٍ عَنْ مَعُوبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ<sup>10</sup> مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلَانَ عَنْ عَمْرِو بْنِ  
شُعَيْبٍ قَالَ أَرَادَ عَمْرٌ أَنْ يَغْزِيَ الْبَحْرَ جَيْشًا فَكُتِبَ إِلَيْهِ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ  
يَأْمُرُ الْمُؤْمِنِينَ الْبَحْرَ خَلْقَ عَظِيمٍ يَرْكَبُهُ خَلْقَ ضَعِيفٍ دُودٍ عَلَى عَوْدِ

تَعْتِنَا C 5    بهلاكنا C 4    وتودى C 3    تهدي C 2    فان P 1

الى قوله C 9\*    ابو C 8    قلت C 6    > P 10

بين غرق وبرق<sup>1</sup> قال عمر لا يستلنى الله عن أحد حملته فيه، وحدثنى  
 139<sup>7</sup> أيضا عن معاوية عن ابي اسحق عن يزيد بن<sup>2</sup> ابي زياد عن مجاهد قال  
 كان ابن عمر يقول\* في السفر<sup>3</sup> اذا اسكر سمع سامع<sup>4</sup> يقول<sup>5</sup> \*حمد الله  
 ونعمته وحسن<sup>6</sup> بلائه عندنا<sup>7</sup> ويقول اللهم صاحبنا فأفضل علينا ثلثا  
 اللهم عائد بك من النار ثلثا لا حول ولا قوة الا بالله، وعن الأوزاعي<sup>8</sup> عن  
 حسان بن عطية أن رسول الله صلعم قال في سفره حين هاجر للحمد لله  
 الذى خلقنى ولم أك شيئا مذكورا اللهم أعنى على أهويل الدنيا  
 وبوائق<sup>9</sup> الدهر ومصيبات الليالى والآيام واكفى شر ما يعمل الظالمون فى  
 الأرض اللهم فى سفرى فأصحبني وفى أهلى فأخلفنى وفيما رزقتنى فبارك لى  
 ولك فى نفسى فذلتنى وفى أعين الصالحين فعظمتنى وفى خلقى فقوتنى ١٠  
 وإليك رب فحببني الى من تكلمنى رب المستضعفين وأنت ربى، وحدثنى  
 140<sup>7</sup> أيضا عن معاوية عن ابي اسحق عن عاصم عن عبد الله بن سرجس قال  
 كان النبى<sup>9</sup> صلعم اذا سافر يقول اللهم إني أعوذ بك من وعثاء السفر وكأبة  
 المنقلب والحور<sup>10</sup> بعد الكور ودعوة المظلوم وسوء المنظر فى الأهل\* وزاد غيره<sup>11</sup>  
 اللهم اطولنا الأرض وهون علينا السفر،\* وقال مطرف بن عبد الله لابنه ١٥  
 الحسنه بين السيتتين وخير الأمور اوساطها<sup>12</sup> وشر السير الحقيقه،  
 وفى<sup>14</sup> الحديث لا تحقق فتتقطع ولا تجلس<sup>15</sup> فتتسبى ولكن<sup>16</sup> انصد  
 تبلغ وللحققة<sup>17</sup> أشد السير، وفى حديث آخر ان المنبت لا ارضا

حمده P 6\* > C 5 سامعا P 4 > C 3 عن P 2 او ترق C 1

والجور P 10 رسول الله C 9 وبواديق P 8 علينا C 7 ونعمته وحسن  
 تباطا C 15 بعض + C 14 كان يقال + C 13 > C 12\* > P 11\*  
 16 > P 17 > P

قطع ولا ظهرا ابقى ، وقال المزار

تقطع بالنزول الأرض عنا \* وبعد الأرض \* تقطع بالنزول<sup>1</sup>

الأصمعي قال قيل لرجل اسرع في سيره كيف كان مسيرك قال<sup>2</sup> كنت آكل<sup>1407</sup>  
الوجبة وأعرس اذا اسحرت وأرتحل اذا أسفرت وأسير الوضع وأجتنب  
ه الملع فجتند تمر لمسى سبع، قال ابو اليقظان من<sup>3</sup> السير المذكور  
مسير ذكوان مولى آل عمر بن الخطاب سار من مكة الى المدينة في يوم ونيلة  
فقدم على ابي هريرة وهو خليفة مروان على المدينة فصلى العتمة ثقال له<sup>4</sup>  
ابو هريرة حاج غير مقبول منه قال له<sup>4</sup> ولم قال لآنك نفرت قبل الزوال  
فأخرج<sup>5</sup> كتاب مروان بعد الزوال وقال

١. ألم ترفى كلفتهم سير ليلة \* من آل منى نصا الى آل يثرب

فأقسمت لا تنفك ما عشت سيرى \* حديثا لمن أمسى<sup>6</sup> بجمع المحصب،  
ومن السير المذكور مسير<sup>7</sup> حذيفة بن بدر وكان أغار على هجائن النعمان<sup>8</sup>

ابن المنذر بن ماء السماء وسار في ليلة مسيرة ثمان ثقال قيس بن الخطيم<sup>1417</sup>

همنا بالاقامة ثم سارنا \* كسير حذيفة الخير بن بدر،

ه قال<sup>9</sup> الشرقي بن الفطامي<sup>10</sup> خرجت من الموصل أريد الرقة فصحبني

فتي من أهل الجزيرة \* وذكر أنه<sup>11</sup> من ولد عمرو<sup>12</sup> بن كلثوم ومعه

مزود وركوة وعصا ورأيتنه لا يفارقها مشاة كنا أو ركبانا ويقول أن

الله جعل جماع أمر<sup>13</sup> موسى وأعاجيبه وبراهينه وآربه في عصاه ويكثر

من هذا وأنا أضحك متهاونا \* بما يقول<sup>15</sup> فيخلف المكارى فكان حمار

وإلى<sup>6</sup> C خرج<sup>5</sup> C > P 4 > P 3 فقال<sup>2</sup> C يقطعه النزول<sup>1\*</sup>

7 P سير<sup>8</sup> > C 9 Gāhiz Bajān II 61, ff. 10 C قطامي<sup>11\*</sup> > P

بقوله<sup>15\*</sup> C في<sup>14</sup> P 13 > P 12 P عمر

الفتى إذا وقف أكرهه بالعصا ويقف<sup>١</sup> حمارى ولا شىء فى يدى فيسبقنى  
الى المنزل فيستريح ويريح ولا أقدر على البراح حتى يوافينى المكارى  
فقلت له هذه واحدة ثم خرجنا \* من غد<sup>٢</sup> مشاة فكان إذا أعيا توكأ<sup>١٤١</sup>  
على العصا وربما أحضر<sup>٣</sup> ووضع طرفا على الأرض فاعتمد عليها ومَرَّ كأنه  
سهم زالج حتى انتهينا وقد تفسخت<sup>٤</sup> من الكلال وإذا فيه فصل كثير ه  
فقلت وهذه أخرى فلما كان فى اليوم الثالث هجمنا على حية منكرة  
فسارت<sup>٥</sup> إلينا فأسلمته إليها<sup>٦</sup> وهربت عنها<sup>٧</sup> فضربها بالعصا حتى قتلها  
فقلت هذه الثالثة<sup>٨</sup> \* وفى أعظمهن<sup>٩</sup> وخرجنا فى اليوم الرابع وبنا قمر الى  
البحر فاعترضتنا أرنب فحذفها بالعصا حية وأدركنا ذكاتها فقلت هذه  
رابعة فأقبلت عليه فقلت لو أن عندنا نارا ما أحرَّتْ أكلها الى المنزل فأخرج<sup>١٠</sup>  
عريدا من مزوده ثم حكه بالعصا<sup>١١</sup> فأورت إبراء المرخ والعفار ثم جمع ما  
قدر عليه من الغشاء والحشيش وأوقد<sup>١٢</sup> نارا وألقى الأرنب فى جوفها  
<sup>١٤٢</sup> فأخرجناها وقد لزنق بها من الرماد والتراب ما نغصها التى فعلقها بيده  
اليسرى ثم ضرب جنوبها بالعصا<sup>١٣</sup> وأعراضها ضربا رقيقا حتى انتشر كل  
شئ عليها فأكلناها<sup>١٤</sup> وسكن القمر وطابت النفس فقلت هذه خامسة<sup>١٥</sup>  
ثم نزلنا بعض الحانات وإذا البيوت ملائنة<sup>١٦</sup> روتا وترايا فلم نجد موضعا  
نظّل فيه فنظر الى حديدة<sup>١٧</sup> مطبوخة<sup>١٨</sup> فى الدار فأخذها فجعل العصا  
نصبا لها ثم قام فجرف<sup>١٩</sup> جميع ذلك الروث والتراب وجرد الأرض حتى

فشارت P ٥ تفصحت C ٤ اخصب C ٣ > P ٢ \* ويكف P ١  
> C ١١ واوقدنا P ١٠ بعصاه C ٩ > C ٨ \* الثالثة C ٧ > C ٦  
..رف P ١٦ موضوعة C ١٥ جريدة P ١٤ مملوءة P ١٣ واكلناها C ١٢  
فحرق C

ظهر<sup>١</sup> بياضها وطابت<sup>٢</sup> ربحها فقلت<sup>٣</sup> وهذه<sup>٤</sup> سادسة ثم نزع العصا من الحديد<sup>٥</sup> فأوتدها إلى الحائط وعلق عليها \* ثيابها<sup>٦</sup> وثيابي فقلت<sup>٣</sup> هذه سابعة فلما صرنا<sup>٧</sup> إلى مفرق الطريق<sup>٨</sup> وأردت مفارقتها قال لي لو عدلت معي فبت عندى فعدلت معه فأدخلني منزلا يتصل ببيعة فما زال

يحدثني ويطرفني الليل كله فلما كان<sup>٩</sup> السحر أخذ العصا بعينها<sup>١٠</sup> ١٤٢

وأخذ خشبة أخرى ففرع بها العصا<sup>١١</sup> فإذا ناقوس ليس في الدنيا مثله وإذا أحذق الناس فقلت له<sup>١٢</sup> وبحك أما أنت بمسلم قال بلى قلت فلم تضرب بالناقوس قال لأن أتي نصراني وهو شيخ كبير<sup>١٣</sup> ضعيف فإذا شهدت بررت<sup>١٤</sup> بالكفاية وإذا شيطان مارد وأطرف<sup>١٥</sup> الناس وأكثرهم أدبا فخبرته بالذي أحصيت من خصال العصا فقال والله لو حدثتك عن

مناقب العصا ليلة إلى الصباح ما استنفذتها<sup>١٦</sup>، وروى<sup>١٧</sup> يزيد عن هشام عن الحسن عن جابر قال قال رسول الله صلعم إذا كنتم في الخشب فأمكنوا الركاب أسنتها ولا تغدوا المنازل<sup>١٨</sup> وإذا كنتم في الجذب فاستنجوا<sup>١٩</sup>

وعليكم بالدجة فإن الأرض تطوى بالليل وإذا تغولت<sup>٢٠</sup> لكم الغيلان<sup>٢١</sup> ١٤٣

هنا فنادوا بالأذان ولا تصلوا على جواد الطُرق ولا تنزلوا عليها فأنها مأوى السباع والحيات ولا تقصوا عليها الحوائج فأنها الملاعن، وأراد<sup>٢١</sup> أعرابي

سفرًا فقال لامرأته

الجريدة<sup>٥</sup> C هذه<sup>٤</sup> C قلت<sup>٣</sup> C وطاب<sup>٢</sup> P اظهر<sup>١</sup> C

٦\* > P ٧ P خرجنا ٨ C الطريقين ٩ C في ١٠ > C ١١ > P

١٢ > P ١٣ > C ١٤ P بدرته ١٥ P وأطرف ١٦ C P استنفذتها

١٧ P روى ١٨ > P ١٩ C Glosse unter der Zeile أسرعوا ٢٠ P تغولت

٢١ C أراد

عَدَى السنين لغيبتي وتصبرى \* وذرى الشهور فأنهن قصار

فأجابته<sup>١</sup>

اذكر صبايتنا اليك وشوقنا \* وأرحم<sup>٢</sup> بناتك إنهن صغار

فأقام وترك سفره<sup>٤</sup> وقال<sup>٥</sup> إسحق بن إبراهيم الموصلي<sup>٦</sup>

طربت إلى الأصيبية الصغار \* وهاجك منهم قرب المزار<sup>٥</sup>

وكل مسافر يزداد شوقا \* اذا دنت الديار من الديار

<sup>١٤٣</sup> وفي الحديث المرفوع قال ابن مسعود كنا يوم بدر ثلاثة على بعير فكان

على وأبو لبابة زميل رسول الله صلعم فكانت<sup>٧</sup> اذا دارت عقبتهم قالا يا

رسول الله اركب ونمشي عنك فيقول ما انتما بأقوى مني وما أنا بأغنى عن

الأجر منكما، خطب قتيبة بن مسلم على منبر خراسان فقال في خطبته<sup>١٠</sup>

اذا غزوتهم فأطيلوا الأظفار وقصروا الأشعار، وقالت عائشة \* رضى الله

عنها<sup>٨</sup> لا سهر الا لثلاثة مصلى أو عرس أو مسافر، وقال<sup>٩</sup> بعض الشعراء

سُررتُ بجعفر والقرب منه \* كما سُرَّ المسافر بالإياب

وكنْتُ بقربه إذ حلَّ أرضى \* أميرا بالسكينة والصواب

كمطور ببلدته فأضحى \* غنيا عن مطالبة السحاب<sup>١٥</sup>

وقال آخر في معناه<sup>٩</sup>

وكنْتُ<sup>١٠</sup> فيهم كمطور ببلدته \* فسُرَّ<sup>١١</sup> ان جمع الأوطان والمطرا

وقال آخر

إذا نحن أئنا سالمين بأنفس \* كرام رجت أمرا فخاب<sup>١٢</sup> رجاؤها

١ Ag II 51, ٢ P والذكر ٣ C + قال ٤ C السفر ٥ C قال ٦ C > ٧ C فخاب ٨ P ٩ C يسر ١٠ C فكنْتُ ١١ C نحوه ١٢ C > P ١٣ C فكان



فأنفسنا خير الغنيمة أنهما \* توب وفيها<sup>1</sup> ماءها وحيائها  
\* وقال آخر<sup>2</sup>

رجعنا سالمين كما بدأنا \* وما خابت غنيمة سالمينا  
\* وما تدرين أتي الأمر خير \* أما تهوين أم ما تكرهينا  
هـ وقال بعض المحدثين

قبّح الله آل برمك أتى \* صرت من أجلهم أبا أسفار  
إن يكن ذو القرنين قد مسح الأرض \* ص فأتى موكل بالعيار<sup>3</sup>  
التفويض<sup>4</sup>

حدثني أبي أحسب عن الهيثم بن<sup>5</sup> عدي قال لما كتب \* أبو بكر رضى<sup>6</sup>  
١. إلى خالد بن الوليد يأمره بالمسير<sup>7</sup> إلى الشام واليا مكان أبي عبيدة  
\* ابن الجراح<sup>8</sup> أخذ على<sup>9</sup> السماوة حتى انتهى إلى قراقر وبين قراقر  
و<sup>10</sup> سوى خمس ليال في مفازة فلم يعرف الطريق فدلّ على رافع بن  
عميرة الطائي وكان دليلا خريتنا فقال لخاند \* خلف الأثقل وأسلك  
هذه المفازة<sup>11</sup> أن كنت فاعلا فكرة خالد أن يخلف أحدا وقال لا بدّ من<sup>144</sup>  
هـ أن نكون جميعا فقال له رافع والله إن الراكب المنفرد ليخافها على نفسه  
وما يسلكها ألا مغررا<sup>12</sup> فكيف أنت بمن معك فقال لا بدّ من ذلك فقال  
الطائي لخالد<sup>13</sup> أبغى عشرين جزورا مسان<sup>14</sup> عظاما ففعل فظماهن<sup>15</sup>

1 P ومنها 2\* ونحوه قول الآخر C 3\* > C 4 Glossen P:

فوزت بالمغاز أي خرقتها C ، يقال فوز الرجل بابله إذا ركب بها المفازة  
بالمصير C 7 vgl BelAdhori 110 ff. عمر بن الخطاب رضى<sup>6</sup> P عن<sup>5</sup> P  
مغرر C 12 > P 11\* بين C + 10 إلى<sup>9</sup> P محمد بن سعيد C 8\*  
فضماهن C 15 مسار C 14 > P 13 مخاطر بنفسه

ثُمَّ سَقَاهُنَّ حَتَّى رَوَيْنَ ثُمَّ قَطَعَ مَشَافِرَهُنَّ وَكَعَبَهُنَّ لَمَّا تَجْتَرَا ثُمَّ قَالَ  
لِحَالِدٍ سِرٌّ بِالْخَيُْولِ وَالْأَثْقَالِ فَكَلَّمَا نَزَلَتْ مَنْزِلًا نَحَرَتْ مِنْ تِلْكَ الْجُزُرِ أَرْبَعًا  
ثُمَّ أَخَذَتْ مَا فِي بَطُونِهَا مِنَ الْمَاءِ فَسَقَيْتَهُ لِحَيْلٍ وَشَرَبَ النَّاسُ مَا يَتَزَوَّدُونَ<sup>3</sup>  
فَفَعَلَ فَلَمَّا صَارَ إِلَى آخِرِ الْمَغَازَةِ انْقَطَعَ ذَلِكَ وَجَهَدَ النَّاسُ وَعَطِشَتْ  
دَوَابُّهُمْ فَقَالَ لَهُ خَالِدٌ وَجِئْتُكَ مَا عِنْدَكَ قَالَ أَدْرَكَتَ الرِّقَى إِنْ شَاءَ اللَّهُ هـ  
145<sup>f</sup> أَنْظُرُوا هَلْ تَجِدُونَ \* شَجَرَةً عَوْسَجَ<sup>a</sup> \* عَلَى ظَهْرِ الطَّرِيقِ<sup>b</sup> \* فَنَظَرُوا<sup>5</sup>  
فَوَجَدُوهَا فَقَالَ أَحْفَرُوا \* فِي أَصْلِهَا<sup>6</sup> فَحَفَرُوا<sup>7</sup> فَوَجَدُوا الْمَاءَ<sup>8</sup> فَشَرَبُوا<sup>9</sup>  
وَتَزَوَّدُوا فَقَالَ رَافِعٌ وَاللَّهِ مَا وَرَدَتْ هَذَا الْمَاءَ قَطْرًا إِلَّا مَرَّةً وَاحِدَةً \* مَعَ أُنَى<sup>10</sup>  
وَأَنَا غُلَامٌ، فَقَالَ رَاجِزُ الْمُسْلِمِينَ \* فِي ذَلِكَ<sup>11</sup>

لِلَّهِ دَرٌّ رَافِعٌ أَتَى أَهْتَدَى \* فَوَزَّ مِنْ قَرَارِقٍ إِلَى سُورَى  
أَرْضًا إِذَا سَارَ<sup>12</sup> بِهَا لِلْجَيْشِ بَكَى \* مَا سَارَهَا قَبْلَكَ مِنْ أَنْسٍ أَرَى  
قَالَ<sup>13</sup> وَلَمَّا مَرَّ خَالِدٌ بِالْبِشْرِ<sup>14</sup> أَطْلَعَ<sup>15</sup> عَلَى قَوْمٍ<sup>16</sup> يَشْرَبُونَ وَبَيْنَ أَيْدِيهِمْ  
جَفْنَةٌ وَأَحْدَمٌ يَنْتَعَى<sup>17</sup>

أَلَا عَلَّلَانِي قَبْلَ جَيْشِ أُنَى بَكْرٍ \* لَعَدَ مِنَايَا قَرِيبٍ وَمَا نَدَرِي  
أَلَا عَلَّلَانِي بِالزَّجَاجِ وَكَثَرَا \* عَلَى كَمِيتِ اللَّوْنِ صَافِيَةً تَجْرِي<sup>18</sup>  
أُظُنُّ خَيُْولَ الْمُسْلِمِينَ وَخَالِدًا \* سَيَطْرُقُكُمْ قَبْلَ الصَّبَاحِ مِنَ الْبِشْرِ  
فَهَلْ نَلَمُ فِي السَّيْرِ قَبْلَ قِتَالِهِمْ \* وَقَبْلَ خُرُوجِ الْمُعْصِرَاتِ مِنَ الْخَدَرِ

145<sup>f</sup> فما هو إلا أن فرغ من قوله شدَّ عليه رجل من المسلمين بالسيف فصرب

1 C 2 تجترين 3 C 4 C b\* a\* 5 > C 6\* > P  
7 C 8 عينا 9 C + منها 10\* > P 11\* > C; vgl. Belādhori 111, 12 P صار 13 Bekri 179, Ps. Gāhiz Maḥāsin 70, ff.  
14 C 15 طلع 16 C 17 C 18 بموضع يقال له البشر 19 C 20 طلع 21 C 22 شرب 23 C 24 يغني  
Belādh. 111, Baihaqi 361.

عنقه فإذا رأسه في الجفنة ثم أقبل على أهل البشر فقتل فيهم<sup>١</sup> وأصاب من أموالهم<sup>٢</sup> ابن اللبى قال<sup>٣</sup> أقبل قوم من أهل<sup>٤</sup> اليمن يريدون النبي صلعم فأضلوا الطريق ووقعوا على غير ماء فمكثوا ثلثا لا يقدرّون على الماء فجعل الرجل منهم يستدرى بفيء السم والطلح يأسا من الحياة فبينما هم كذلك ه أقبل راكب على بعير فأنشد بعض القوم بيتين من شعر امرئ القيس<sup>٥</sup> لما رأت أن الشريعة قمها \* وأنّ البياض من فرائصها دام تيممت العين التي<sup>٦</sup> عند ضارج \* يفيء عليها الظلّ عرّ مضها طام فقال الراكب من يقول هذا قالوا امرؤ القيس قال والله ما كذب هذا ضارج عندكم وأشار إليه<sup>٧</sup> فحشوا على الراكب فإذا<sup>٨</sup> ماء غدق وإذا عليه العرمض<sup>٩</sup> والظلّ يفيء عليه فشربوا منه ريثم وسقوا<sup>١٠</sup> وحملوا حتى بلغوا الماء فأتوا النبي صلعم فأخبروه وقالوا \* يا رسول الله<sup>١١</sup> أحيانا بيتان من شعر امرئ القيس قال ذاك رجل مذكور في الدنيا شريف فيها منسى في الآخرة حامل فيها يجيء يوم القيامة معه لواء الشعراء يقودهم<sup>١٢</sup> إلى النار حدثني عبد الرحمن بن عبيد<sup>١٣</sup> الله بن قريب عن عمه الأصمعي عن رجل من بني سليم أن رفقة ماتت من العطش بالشجى<sup>١٤</sup> فقال للحجاج أتى أظنهم قد دعوا الله حين بلغهم الجهد فاحفروا في مكانهم الذي ماتوا فيه لعل الله أن<sup>١٥</sup> يسقى<sup>١٦</sup> الناس فقال رجل من جلسائه إن<sup>١٧</sup> الشاعر قد قال<sup>١٨</sup>

١ منهم C ٢ Hiz. I 162 nach Qut., Gamh. aš. al'ar. 17 ٣ > C

٤ ed. AHLW. app. nr. 35; Ag. VII 149 ٥ الذي C ٦ > P ٧ C وإذا

٨ > C ٩\* > C ١٠ > P ١١ عبد C ١٢ بالسجى P; vgl. JAqūt III

262, 18 — 263, ١٣ > C ١٤ يشقى P ١٥ أيها الأمير C ١٦\* C b a

تراءت له بين اللوى وعَنْيَزَة \* وبين الشجى ممّا أحال<sup>١</sup> على الوادى  
 ١٤٦' واللّه ما تراءت له إلّا ولى على ماء فأمر للحجاج عَصِيدَة السُلَمَى أن يجفر  
 بالشجى بئرا فحفر فأنبط ، ويقال إنه لم يمض قوم قط عطشا إلّا وهم  
 على عين<sup>٢</sup> ، قالت<sup>٣</sup> العرب<sup>٤</sup> إن تَرَدَّ الماء بماء أَكْبَسَ ،

ويقول<sup>٥</sup> فى مثل برد غداة غر<sup>٦</sup> عبدا من ظمأ<sup>٧</sup> ،  
 ٥  
 ٩ فى<sup>١٠</sup> الطيرة والغال<sup>١١</sup>

حدثنى<sup>١٢</sup> أبو حاتم عن الأصمعى قال هرب بعض البصريين<sup>١٣</sup> من الطاعون  
 فركب حمرا له ومضى بأهله \* نحو سَقَوَان<sup>١٤</sup> فسمع حاديا يحدو خلفه  
 \* وهو يقول<sup>١٥</sup>

١. لن يُسبقَ الله على حمار \* ولا على لى مَيْبَعَة<sup>١٦</sup> مَطَار  
 أو يَأْتِي الحَتَفَ على مقدار \* قد يُصْبِحُ الله أمام السارى ،  
 حدثنى<sup>١٧</sup> أبو حاتم عن<sup>١٨</sup> الأصمعى قال حدثنى<sup>١٩</sup> سعيد بن سلم<sup>٢٠</sup> بن  
 ١٤٧' قتيبة عن أبيه أنه كان يحب مِمَّنْ يصدق بالطيرة ويعيبها أشد العيب  
 وقال فرقت لنا ناقة وأنا بالطف فركبت فى إثرها فلقينى عاتى بن عتبنة  
 من بنى وائل يركض و<sup>٢١</sup> يقول

والشر يلقي مطالع الأكمل

ثم لقينى رجل آخر من لحي ويقول<sup>٢٢</sup>

ولئن بعثت<sup>٢٣</sup> لهم بغاة \* ما البغاة بواجدين

وتقول C ٦ تقول + C ٥ و C ٤ ماء C ٣ > C ٢ جال P ١  
 أيضا C ٧ عز C ٨ vgl. Meidānf I 60, ٩ C im Anschluss an 212' u  
 ١٠ > C ١١ In C folgt 205r, ff. ١٢ Ġāhiz Bajān II 130, ١٣ P المص  
 ١٤\* > P ١٥ منعلا P ١٦ حما C ١٧ قال حنا C ١٨ مسلم C ١٩  
 + هو ٢٠ P ٢١ فقل وهو للبيد C ٢٢ ٢٠ P بغيت

\* من شعر لببده<sup>١</sup> ثم دفعت<sup>٢</sup> الى غلام قد وقع في صغره في نار فأحرقت<sup>٣</sup>  
فقبج وجهه وفسد فقلت له<sup>٤</sup> هل ذكرت من ناقة فارق قال هاهنا  
أهل بيت من الأعراب فأنظر فوجدناها قد نجت<sup>٥</sup> ومعها ولدها<sup>٦</sup> قال  
المرقش<sup>٧</sup>

ولقد غدوت<sup>٨</sup> وكنت لا \* أغدو على واقٍ وحائز<sup>٩</sup>  
فاذا الأشائم كالآيا \* من والآيس كالأشائم<sup>١٠</sup>  
وكذاك لا خير<sup>١١</sup> ولا \* شر<sup>١٢</sup> على أحد بدائم<sup>١٣</sup>

\* وقال آخر<sup>١٤</sup>

وليس بهيباب إذا شد<sup>١٥</sup> رحله \* يقول عداني اليوم واقٍ وحائز<sup>١٦</sup>  
ولكنه يمضى على ذاك مقدما \* إذا صد<sup>١٧</sup> عن تلك الهناة الخشام<sup>١٨</sup>

وقال آخر<sup>١٩</sup>

تعلّم أنه لا طير<sup>٢٠</sup> إلا \* على متطير وهو السبّور<sup>٢١</sup>  
بلى شيء يوافق بعض شيء \* أحاييننا<sup>٢٢</sup> وباطله كثير<sup>٢٣</sup>

حدثني<sup>٢٤</sup> الرباشي عن الأصمعي قال سألت<sup>٢٥</sup> عون \* بن عبد الله<sup>٢٦</sup> عن  
الغال فقال<sup>٢٧</sup> هو أن تكون مريضاً فتسمع يا سالم أو باغيا \* فتسمع يا<sup>٢٨</sup>  
واجد<sup>٢٩</sup> وفي الحديث المرفوع أصدق الطيرة الغال وفيه الطير تجري  
بقدر<sup>٣٠</sup> أراد أبو العتاهية<sup>٣١</sup> أن يخرج من البصرة لقينة<sup>٣٢</sup> كانت بها<sup>٣٣</sup>

ويقال ناقة فارق + C ٥ انلجت C ٤ دفعا C ٢ > C ١  
s. المرقم C ٦ قد ضربها الطلق وسحابة فارق وقد دنا هراقة مائها  
Zuhr al Adab I 79 7 § s. v. حتم 8 § s. v. وفي 9\* > C 10 Gāhiz Bajān  
II 187<sup>٩٨-٩٩</sup>. (Dichter Zabbān b. Sajjār; so zu l. für Jasār im Druck nach  
cod. Köpr.) § s. v. طير 11 P احايينه 12 C حنا 13 C + بن 14\* > C  
به C 20 لعل C 19 العالية C 18 واحد P 17 > P 16\* قال C 15

١٤٨\* فسمع مناديا ينادى يا متوكل \* فحطّ رحله وأقام<sup>١</sup> وقال عكرمة كنا  
جلوسا عند ابن عم<sup>٢</sup> وابن عباس \* رضى الله عنهما<sup>٣</sup> فمرّ طائر يصيح  
فقال رجل من القوم خير<sup>٤</sup> فقال ابن عباس لا خير ولا شر<sup>٥</sup> \* قال كعب  
لابس عبّس ما تقول فى الطيرة قال وما عسيت أن أقول فيها لا طير إلا  
طير الله ولا خير إلا خير الله ولا اله إلا الله ولا حول ولا قوة إلا بالله قال هـ  
كعب إن هذه الللمات فى كتاب الله المنزل يعنى التوراة<sup>٦</sup> حدثنى محمد  
ابن يحيى القطعى قال حدثنى<sup>٧</sup> عبد الأعلى عن سعيد عن قتادة عن  
ابن حسان الأعرج أن رجلين دخلا على عائشة \* رضى الله عنها<sup>٨</sup> فقالا  
إن أبا هريرة يحدث أن رسول الله صلعم قال إنما الطيرة فى المرأة والدار  
والدابة<sup>٩</sup> فطارت شغفا ثم<sup>١٠</sup> قالت كذب وأذى أنزل القرآن على أئى ١٠  
١٤٨\* القاسم من حدث بهذا عن رسول الله صلعم<sup>١١</sup> كان أهل الجاهلية يقولون<sup>١٢</sup>  
الطيرة فى الدابة والدار والمرأة ثم قرأت<sup>١٣</sup> ما أصابكم<sup>١٤</sup> من مصيبة فى  
الأرض ولا فى أنفسكم إلا به<sup>١٥</sup> كان عبد<sup>١٦</sup> الله بن زياد صوّر فى دهليزة  
كلبا \* وأسدا<sup>١٧</sup> وكبشا<sup>١٨</sup> وقال كلب نابح وكبش ناطح وأسد كالخ<sup>١٩</sup>  
وأنشد<sup>٢٠</sup> أبو حاتم عن الأصمعي

يأيها المصير فما لا تهم \* أنك إن تقدّر لك الحمى تحم  
ولو علوت شاهقا من العلم \* كيف توقيك وقد جف القلم<sup>٢١</sup>

ولما<sup>٢٢</sup> أمر مغوية بقتل \* حجر<sup>٢٣</sup> بن عدى<sup>٢٤</sup> الكندى<sup>٢٥</sup> فى ثلاثة عشر

١ C ٢ C ٣ > C ٤ خير ٥ C + ٦ P ٧ > P ٨ عمرو ٩ C ١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C ١٧ C ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ C  
٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C ٢٩ C ٣٠ C ٣١ C ٣٢ C ٣٣ C ٣٤ C ٣٥ C ٣٦ C ٣٧ C ٣٨ C ٣٩ C ٤٠ C  
٤١ C ٤٢ C ٤٣ C ٤٤ C ٤٥ C ٤٦ C ٤٧ C ٤٨ C ٤٩ C ٥٠ C ٥١ C ٥٢ C ٥٣ C ٥٤ C ٥٥ C ٥٦ C ٥٧ C ٥٨ C ٥٩ C ٦٠ C  
٦١ C ٦٢ C ٦٣ C ٦٤ C ٦٥ C ٦٦ C ٦٧ C ٦٨ C ٦٩ C ٧٠ C ٧١ C ٧٢ C ٧٣ C ٧٤ C ٧٥ C ٧٦ C ٧٧ C ٧٨ C ٧٩ C ٨٠ C  
٨١ C ٨٢ C ٨٣ C ٨٤ C ٨٥ C ٨٦ C ٨٧ C ٨٨ C ٨٩ C ٩٠ C ٩١ C ٩٢ C ٩٣ C ٩٤ C ٩٥ C ٩٦ C ٩٧ C ٩٨ C ٩٩ C ١٠٠ C  
١٠١ C ١٠٢ C ١٠٣ C ١٠٤ C ١٠٥ C ١٠٦ C ١٠٧ C ١٠٨ C ١٠٩ C ١١٠ C ١١١ C ١١٢ C ١١٣ C ١١٤ C ١١٥ C ١١٦ C ١١٧ C ١١٨ C ١١٩ C ١٢٠ C  
١٢١ C ١٢٢ C ١٢٣ C ١٢٤ C ١٢٥ C ١٢٦ C ١٢٧ C ١٢٨ C ١٢٩ C ١٣٠ C ١٣١ C ١٣٢ C ١٣٣ C ١٣٤ C ١٣٥ C ١٣٦ C ١٣٧ C ١٣٨ C ١٣٩ C ١٤٠ C  
١٤١ C ١٤٢ C ١٤٣ C ١٤٤ C ١٤٥ C ١٤٦ C ١٤٧ C ١٤٨ C ١٤٩ C ١٥٠ C ١٥١ C ١٥٢ C ١٥٣ C ١٥٤ C ١٥٥ C ١٥٦ C ١٥٧ C ١٥٨ C ١٥٩ C ١٦٠ C  
١٦١ C ١٦٢ C ١٦٣ C ١٦٤ C ١٦٥ C ١٦٦ C ١٦٧ C ١٦٨ C ١٦٩ C ١٧٠ C ١٧١ C ١٧٢ C ١٧٣ C ١٧٤ C ١٧٥ C ١٧٦ C ١٧٧ C ١٧٨ C ١٧٩ C ١٨٠ C  
١٨١ C ١٨٢ C ١٨٣ C ١٨٤ C ١٨٥ C ١٨٦ C ١٨٧ C ١٨٨ C ١٨٩ C ١٩٠ C ١٩١ C ١٩٢ C ١٩٣ C ١٩٤ C ١٩٥ C ١٩٦ C ١٩٧ C ١٩٨ C ١٩٩ C ٢٠٠ C  
٢٠١ C ٢٠٢ C ٢٠٣ C ٢٠٤ C ٢٠٥ C ٢٠٦ C ٢٠٧ C ٢٠٨ C ٢٠٩ C ٢١٠ C ٢١١ C ٢١٢ C ٢١٣ C ٢١٤ C ٢١٥ C ٢١٦ C ٢١٧ C ٢١٨ C ٢١٩ C ٢٢٠ C  
٢٢١ C ٢٢٢ C ٢٢٣ C ٢٢٤ C ٢٢٥ C ٢٢٦ C ٢٢٧ C ٢٢٨ C ٢٢٩ C ٢٣٠ C ٢٣١ C ٢٣٢ C ٢٣٣ C ٢٣٤ C ٢٣٥ C ٢٣٦ C ٢٣٧ C ٢٣٨ C ٢٣٩ C ٢٤٠ C  
٢٤١ C ٢٤٢ C ٢٤٣ C ٢٤٤ C ٢٤٥ C ٢٤٦ C ٢٤٧ C ٢٤٨ C ٢٤٩ C ٢٥٠ C ٢٥١ C ٢٥٢ C ٢٥٣ C ٢٥٤ C ٢٥٥ C ٢٥٦ C ٢٥٧ C ٢٥٨ C ٢٥٩ C ٢٦٠ C  
٢٦١ C ٢٦٢ C ٢٦٣ C ٢٦٤ C ٢٦٥ C ٢٦٦ C ٢٦٧ C ٢٦٨ C ٢٦٩ C ٢٧٠ C ٢٧١ C ٢٧٢ C ٢٧٣ C ٢٧٤ C ٢٧٥ C ٢٧٦ C ٢٧٧ C ٢٧٨ C ٢٧٩ C ٢٨٠ C  
٢٨١ C ٢٨٢ C ٢٨٣ C ٢٨٤ C ٢٨٥ C ٢٨٦ C ٢٨٧ C ٢٨٨ C ٢٨٩ C ٢٩٠ C ٢٩١ C ٢٩٢ C ٢٩٣ C ٢٩٤ C ٢٩٥ C ٢٩٦ C ٢٩٧ C ٢٩٨ C ٢٩٩ C ٣٠٠ C  
٣٠١ C ٣٠٢ C ٣٠٣ C ٣٠٤ C ٣٠٥ C ٣٠٦ C ٣٠٧ C ٣٠٨ C ٣٠٩ C ٣١٠ C ٣١١ C ٣١٢ C ٣١٣ C ٣١٤ C ٣١٥ C ٣١٦ C ٣١٧ C ٣١٨ C ٣١٩ C ٣٢٠ C  
٣٢١ C ٣٢٢ C ٣٢٣ C ٣٢٤ C ٣٢٥ C ٣٢٦ C ٣٢٧ C ٣٢٨ C ٣٢٩ C ٣٣٠ C ٣٣١ C ٣٣٢ C ٣٣٣ C ٣٣٤ C ٣٣٥ C ٣٣٦ C ٣٣٧ C ٣٣٨ C ٣٣٩ C ٣٤٠ C  
٣٤١ C ٣٤٢ C ٣٤٣ C ٣٤٤ C ٣٤٥ C ٣٤٦ C ٣٤٧ C ٣٤٨ C ٣٤٩ C ٣٥٠ C ٣٥١ C ٣٥٢ C ٣٥٣ C ٣٥٤ C ٣٥٥ C ٣٥٦ C ٣٥٧ C ٣٥٨ C ٣٥٩ C ٣٦٠ C  
٣٦١ C ٣٦٢ C ٣٦٣ C ٣٦٤ C ٣٦٥ C ٣٦٦ C ٣٦٧ C ٣٦٨ C ٣٦٩ C ٣٧٠ C ٣٧١ C ٣٧٢ C ٣٧٣ C ٣٧٤ C ٣٧٥ C ٣٧٦ C ٣٧٧ C ٣٧٨ C ٣٧٩ C ٣٨٠ C  
٣٨١ C ٣٨٢ C ٣٨٣ C ٣٨٤ C ٣٨٥ C ٣٨٦ C ٣٨٧ C ٣٨٨ C ٣٨٩ C ٣٩٠ C ٣٩١ C ٣٩٢ C ٣٩٣ C ٣٩٤ C ٣٩٥ C ٣٩٦ C ٣٩٧ C ٣٩٨ C ٣٩٩ C ٤٠٠ C  
٤٠١ C ٤٠٢ C ٤٠٣ C ٤٠٤ C ٤٠٥ C ٤٠٦ C ٤٠٧ C ٤٠٨ C ٤٠٩ C ٤١٠ C ٤١١ C ٤١٢ C ٤١٣ C ٤١٤ C ٤١٥ C ٤١٦ C ٤١٧ C ٤١٨ C ٤١٩ C ٤٢٠ C  
٤٢١ C ٤٢٢ C ٤٢٣ C ٤٢٤ C ٤٢٥ C ٤٢٦ C ٤٢٧ C ٤٢٨ C ٤٢٩ C ٤٣٠ C ٤٣١ C ٤٣٢ C ٤٣٣ C ٤٣٤ C ٤٣٥ C ٤٣٦ C ٤٣٧ C ٤٣٨ C ٤٣٩ C ٤٤٠ C  
٤٤١ C ٤٤٢ C ٤٤٣ C ٤٤٤ C ٤٤٥ C ٤٤٦ C ٤٤٧ C ٤٤٨ C ٤٤٩ C ٤٥٠ C ٤٥١ C ٤٥٢ C ٤٥٣ C ٤٥٤ C ٤٥٥ C ٤٥٦ C ٤٥٧ C ٤٥٨ C ٤٥٩ C ٤٦٠ C  
٤٦١ C ٤٦٢ C ٤٦٣ C ٤٦٤ C ٤٦٥ C ٤٦٦ C ٤٦٧ C ٤٦٨ C ٤٦٩ C ٤٧٠ C ٤٧١ C ٤٧٢ C ٤٧٣ C ٤٧٤ C ٤٧٥ C ٤٧٦ C ٤٧٧ C ٤٧٨ C ٤٧٩ C ٤٨٠ C  
٤٨١ C ٤٨٢ C ٤٨٣ C ٤٨٤ C ٤٨٥ C ٤٨٦ C ٤٨٧ C ٤٨٨ C ٤٨٩ C ٤٩٠ C ٤٩١ C ٤٩٢ C ٤٩٣ C ٤٩٤ C ٤٩٥ C ٤٩٦ C ٤٩٧ C ٤٩٨ C ٤٩٩ C ٥٠٠ C  
٥٠١ C ٥٠٢ C ٥٠٣ C ٥٠٤ C ٥٠٥ C ٥٠٦ C ٥٠٧ C ٥٠٨ C ٥٠٩ C ٥١٠ C ٥١١ C ٥١٢ C ٥١٣ C ٥١٤ C ٥١٥ C ٥١٦ C ٥١٧ C ٥١٨ C ٥١٩ C ٥٢٠ C  
٥٢١ C ٥٢٢ C ٥٢٣ C ٥٢٤ C ٥٢٥ C ٥٢٦ C ٥٢٧ C ٥٢٨ C ٥٢٩ C ٥٣٠ C ٥٣١ C ٥٣٢ C ٥٣٣ C ٥٣٤ C ٥٣٥ C ٥٣٦ C ٥٣٧ C ٥٣٨ C ٥٣٩ C ٥٤٠ C  
٥٤١ C ٥٤٢ C ٥٤٣ C ٥٤٤ C ٥٤٥ C ٥٤٦ C ٥٤٧ C ٥٤٨ C ٥٤٩ C ٥٥٠ C ٥٥١ C ٥٥٢ C ٥٥٣ C ٥٥٤ C ٥٥٥ C ٥٥٦ C ٥٥٧ C ٥٥٨ C ٥٥٩ C ٥٦٠ C  
٥٦١ C ٥٦٢ C ٥٦٣ C ٥٦٤ C ٥٦٥ C ٥٦٦ C ٥٦٧ C ٥٦٨ C ٥٦٩ C ٥٧٠ C ٥٧١ C ٥٧٢ C ٥٧٣ C ٥٧٤ C ٥٧٥ C ٥٧٦ C ٥٧٧ C ٥٧٨ C ٥٧٩ C ٥٨٠ C  
٥٨١ C ٥٨٢ C ٥٨٣ C ٥٨٤ C ٥٨٥ C ٥٨٦ C ٥٨٧ C ٥٨٨ C ٥٨٩ C ٥٩٠ C ٥٩١ C ٥٩٢ C ٥٩٣ C ٥٩٤ C ٥٩٥ C ٥٩٦ C ٥٩٧ C ٥٩٨ C ٥٩٩ C ٦٠٠ C  
٦٠١ C ٦٠٢ C ٦٠٣ C ٦٠٤ C ٦٠٥ C ٦٠٦ C ٦٠٧ C ٦٠٨ C ٦٠٩ C ٦١٠ C ٦١١ C ٦١٢ C ٦١٣ C ٦١٤ C ٦١٥ C ٦١٦ C ٦١٧ C ٦١٨ C ٦١٩ C ٦٢٠ C  
٦٢١ C ٦٢٢ C ٦٢٣ C ٦٢٤ C ٦٢٥ C ٦٢٦ C ٦٢٧ C ٦٢٨ C ٦٢٩ C ٦٣٠ C ٦٣١ C ٦٣٢ C ٦٣٣ C ٦٣٤ C ٦٣٥ C ٦٣٦ C ٦٣٧ C ٦٣٨ C ٦٣٩ C ٦٤٠ C  
٦٤١ C ٦٤٢ C ٦٤٣ C ٦٤٤ C ٦٤٥ C ٦٤٦ C ٦٤٧ C ٦٤٨ C ٦٤٩ C ٦٥٠ C ٦٥١ C ٦٥٢ C ٦٥٣ C ٦٥٤ C ٦٥٥ C ٦٥٦ C ٦٥٧ C ٦٥٨ C ٦٥٩ C ٦٦٠ C  
٦٦١ C ٦٦٢ C ٦٦٣ C ٦٦٤ C ٦٦٥ C ٦٦٦ C ٦٦٧ C ٦٦٨ C ٦٦٩ C ٦٧٠ C ٦٧١ C ٦٧٢ C ٦٧٣ C ٦٧٤ C ٦٧٥ C ٦٧٦ C ٦٧٧ C ٦٧٨ C ٦٧٩ C ٦٨٠ C  
٦٨١ C ٦٨٢ C ٦٨٣ C ٦٨٤ C ٦٨٥ C ٦٨٦ C ٦٨٧ C ٦٨٨ C ٦٨٩ C ٦٩٠ C ٦٩١ C ٦٩٢ C ٦٩٣ C ٦٩٤ C ٦٩٥ C ٦٩٦ C ٦٩٧ C ٦٩٨ C ٦٩٩ C ٧٠٠ C  
٧٠١ C ٧٠٢ C ٧٠٣ C ٧٠٤ C ٧٠٥ C ٧٠٦ C ٧٠٧ C ٧٠٨ C ٧٠٩ C ٧١٠ C ٧١١ C ٧١٢ C ٧١٣ C ٧١٤ C ٧١٥ C ٧١٦ C ٧١٧ C ٧١٨ C ٧١٩ C ٧٢٠ C  
٧٢١ C ٧٢٢ C ٧٢٣ C ٧٢٤ C ٧٢٥ C ٧٢٦ C ٧٢٧ C ٧٢٨ C ٧٢٩ C ٧٣٠ C ٧٣١ C ٧٣٢ C ٧٣٣ C ٧٣٤ C ٧٣٥ C ٧٣٦ C ٧٣٧ C ٧٣٨ C ٧٣٩ C ٧٤٠ C  
٧٤١ C ٧٤٢ C ٧٤٣ C ٧٤٤ C ٧٤٥ C ٧٤٦ C ٧٤٧ C ٧٤٨ C ٧٤٩ C ٧٥٠ C ٧٥١ C ٧٥٢ C ٧٥٣ C ٧٥٤ C ٧٥٥ C ٧٥٦ C ٧٥٧ C ٧٥٨ C ٧٥٩ C ٧٦٠ C  
٧٦١ C ٧٦٢ C ٧٦٣ C ٧٦٤ C ٧٦٥ C ٧٦٦ C ٧٦٧ C ٧٦٨ C ٧٦٩ C ٧٧٠ C ٧٧١ C ٧٧٢ C ٧٧٣ C ٧٧٤ C ٧٧٥ C ٧٧٦ C ٧٧٧ C ٧٧٨ C ٧٧٩ C ٧٨٠ C  
٧٨١ C ٧٨٢ C ٧٨٣ C ٧٨٤ C ٧٨٥ C ٧٨٦ C ٧٨٧ C ٧٨٨ C ٧٨٩ C ٧٩٠ C ٧٩١ C ٧٩٢ C ٧٩٣ C ٧٩٤ C ٧٩٥ C ٧٩٦ C ٧٩٧ C ٧٩٨ C ٧٩٩ C ٨٠٠ C  
٨٠١ C ٨٠٢ C ٨٠٣ C ٨٠٤ C ٨٠٥ C ٨٠٦ C ٨٠٧ C ٨٠٨ C ٨٠٩ C ٨١٠ C ٨١١ C ٨١٢ C ٨١٣ C ٨١٤ C ٨١٥ C ٨١٦ C ٨١٧ C ٨١٨ C ٨١٩ C ٨٢٠ C  
٨٢١ C ٨٢٢ C ٨٢٣ C ٨٢٤ C ٨٢٥ C ٨٢٦ C ٨٢٧ C ٨٢٨ C ٨٢٩ C ٨٣٠ C ٨٣١ C ٨٣٢ C ٨٣٣ C ٨٣٤ C ٨٣٥ C ٨٣٦ C ٨٣٧ C ٨٣٨ C ٨٣٩ C ٨٤٠ C  
٨٤١ C ٨٤٢ C ٨٤٣ C ٨٤٤ C ٨٤٥ C ٨٤٦ C ٨٤٧ C ٨٤٨ C ٨٤٩ C ٨٥٠ C ٨٥١ C ٨٥٢ C ٨٥٣ C ٨٥٤ C ٨٥٥ C ٨٥٦ C ٨٥٧ C ٨٥٨ C ٨٥٩ C ٨٦٠ C  
٨٦١ C ٨٦٢ C ٨٦٣ C ٨٦٤ C ٨٦٥ C ٨٦٦ C ٨٦٧ C ٨٦٨ C ٨٦٩ C ٨٧٠ C ٨٧١ C ٨٧٢ C ٨٧٣ C ٨٧٤ C ٨٧٥ C ٨٧٦ C ٨٧٧ C ٨٧٨ C ٨٧٩ C ٨٨٠ C  
٨٨١ C ٨٨٢ C ٨٨٣ C ٨٨٤ C ٨٨٥ C ٨٨٦ C ٨٨٧ C ٨٨٨ C ٨٨٩ C ٨٩٠ C ٨٩١ C ٨٩٢ C ٨٩٣ C ٨٩٤ C ٨٩٥ C ٨٩٦ C ٨٩٧ C ٨٩٨ C ٨٩٩ C ٩٠٠ C  
٩٠١ C ٩٠٢ C ٩٠٣ C ٩٠٤ C ٩٠٥ C ٩٠٦ C ٩٠٧ C ٩٠٨ C ٩٠٩ C ٩١٠ C ٩١١ C ٩١٢ C ٩١٣ C ٩١٤ C ٩١٥ C ٩١٦ C ٩١٧ C ٩١٨ C ٩١٩ C ٩٢٠ C  
٩٢١ C ٩٢٢ C ٩٢٣ C ٩٢٤ C ٩٢٥ C ٩٢٦ C ٩٢٧ C ٩٢٨ C ٩٢٩ C ٩٣٠ C ٩٣١ C ٩٣٢ C ٩٣٣ C ٩٣٤ C ٩٣٥ C ٩٣٦ C ٩٣٧ C ٩٣٨ C ٩٣٩ C ٩٤٠ C  
٩٤١ C ٩٤٢ C ٩٤٣ C ٩٤٤ C ٩٤٥ C ٩٤٦ C ٩٤٧ C ٩٤٨ C ٩٤٩ C ٩٥٠ C ٩٥١ C ٩٥٢ C ٩٥٣ C ٩٥٤ C ٩٥٥ C ٩٥٦ C ٩٥٧ C ٩٥٨ C ٩٥٩ C ٩٦٠ C  
٩٦١ C ٩٦٢ C ٩٦٣ C ٩٦٤ C ٩٦٥ C ٩٦٦ C ٩٦٧ C ٩٦٨ C ٩٦٩ C ٩٧٠ C ٩٧١ C ٩٧٢ C ٩٧٣ C ٩٧٤ C ٩٧٥ C ٩٧٦ C ٩٧٧ C ٩٧٨ C ٩٧٩ C ٩٨٠ C  
٩٨١ C ٩٨٢ C ٩٨٣ C ٩٨٤ C ٩٨٥ C ٩٨٦ C ٩٨٧ C ٩٨٨ C ٩٨٩ C ٩٩٠ C ٩٩١ C ٩٩٢ C ٩٩٣ C ٩٩٤ C ٩٩٥ C ٩٩٦ C ٩٩٧ C ٩٩٨ C ٩٩٩ C ١٠٠٠ C

رجلا معه<sup>١</sup> قال حجر دعوني أصلي ركعتين فتوضأ\* وأحسن الوضوء<sup>٢</sup> ثم<sup>٣</sup>  
صلى<sup>٤</sup> وطول فقيله له أجزعت<sup>٥</sup> فقال ما توضأت قط<sup>٦</sup> ألا صليت ولا<sup>٧</sup>  
صليت\* قط<sup>٨</sup> صلاة<sup>٩</sup> أخف منها وإن أجزع فقد رأيت سيفا مشهورا  
وكفنا منشورا وقبرا محفورا فقيله له مدّ عنقك فقال إن ذلك<sup>١٠</sup> لدم ما<sup>١١</sup>  
كنت لأعين عليه فقدّم فضربت عنقه<sup>١٢</sup> وكان معوية بعث رجلا يقال له  
هدبة لقتلهم<sup>١٣</sup> وكان أعور فنظر إليه رجل من خثعم فقال إن صدقت  
الطيرة<sup>١٤</sup> قتل<sup>١٥</sup> نصفنا فلما قتل سبعة بعث معوية رجلا<sup>١٦</sup> آخر بعافيتهم  
\* فلم يقتل الباقر<sup>١٧</sup> خرج<sup>١٨</sup> كثير عزة الى مصر يريد عزة فلقبه أعرابي  
من نهد فقال يا صخر أين تريد فقال أريد عزة بمصر قال فهل رأيت في  
وجهك شيئا قال لا<sup>١٩</sup> غرابا ساقطا فوق بانه ينتف ريشه فقال له توافي  
مصر وقد ماتت عزة فانتهره<sup>٢٠</sup> كثير ثم مضى فوافي مصر والناس ينصرفون  
عن جنازة عزة فقال

\* فما أعيف<sup>٢١</sup> النهدي لا در دره \* وأزجره للطير لا عز ناصره

رأيت غرابا ساقطا فوق بانه \* ينتف أعلى ريشه ويطايره

١٥ فأما غراب فاغتراب وغربنة<sup>٢٢</sup> \* وبان<sup>٢٣</sup> فبين من حبيب تعاشره<sup>٢٤</sup>

وهوى بعد عزة امرأة من قومه يقل لها أم اللويرث فخطبها فأبت وقالت  
لا مال لك ولكن أخرج فاطلب فإنني حابسة نفسي عليك فخرج يريد  
بعض بنى مخزوم فبينما هو يسير عن له طي فكره ذلك ومضى فإذا هو

وما P 6 من + P 5 و C 3 \* > C 2 مع حجر C 1  
C 12 قتل C 11 الطير C 10 فقتلهم C 9 ذاك C 8 \* C ba 7  
+ C 15 Zuhri al adab I 79 357 ff., Baihaqi 14 \* > C 13 رسولا  
ووحشة C 18 ما أعنف P 17\* فانتهره P 16 انى رايت

بغراب يبحث التراب على وجهه فكرهه وتطير منه فانتهى الى بطن من  
الآزد يقل لهم بنو لهب فقال أفيكم زاجر قالوا نعم فأرشدوه الى شيخ  
منهم فأتاه فقص عليه القصة فقال قد ماتت<sup>1</sup> أو<sup>2</sup> خلف عليها رجل من  
بنى عبا فلما انصرف وجدها قد تزوجت فقال<sup>3</sup>

تميمت لها أطلب العلم عنده<sup>4</sup> \* وقد رز علم العالمين<sup>5</sup> الى لهب ه  
فقال جرى الطير السنيح ببينها \* فدونك فأهل جد منهم سكب  
150<sup>٥</sup> فالأ تكن ماتت فقد حال دونها \* سواك خليل باطن من بنى كعب  
حدثني أبو سفيان الغنوي قال حدثني<sup>7</sup> خالد بن يزيد الصفار قال  
حدثنا همام بن يحيى<sup>8</sup> عن قتادة عن حصرمى بن لاحق أو عن أبي  
سلمة أن النبي صلعم كتب<sup>9</sup> الى أمراءه<sup>10</sup> اذا أبردت المرأة التي يريدوا فاجعلوها  
حسن الوجه حسن الاسم \* خرج عمر الى حرة واقمر فلقى رجلا من  
جهينة فقال له ما اسمك قال شهاب قال ابن \* من قال ابن<sup>11</sup> جمره قال وممن  
أنت قال من الحرقة ثم قال ممن قال من بنى ضرام فقال له عمر أدرك أهلك  
وما أراك تدركهم ألا وقد احترقوا فانما لم وقد أحاطت النار بهم<sup>12</sup>،  
خرج ابن عامر الى المدينة فاذا هو<sup>13</sup> في طريقه<sup>14</sup> بنعامات خمس فقال ه  
لأصحابه قولوا في هذه فقال بشر بن حسان بلغني<sup>15</sup> أن رسول الله صلعم  
150<sup>٥</sup> قل لا عدوى ولا طيرة ومن علم شيئا فليقله ولكنى أقول فتنة خمس  
سنين قرأت في كتب العجم أن كسرى بعث وهرز الى اليمن لقتال

1 P + او تزوجها 2 C + قد 3 Ag. VIII 41 apu, 42.9, Mubarrad 84, 4 C ابتغى 5 C عندهم 6 C العائفين 7 C حبا 8 > P  
9 C يكتب 10 P أمراءه 11\* PII am Rande 12\* > C 13 C  
+ يرى 14 C الى für 15 PII am Rande



للحَبْشَةِ فَلَمَّا اصْطَقُوا قَالَ وَهَرَزَ لَغْلَامَ لَهُ أَخْرَجَ<sup>١</sup> مِنَ الْجَعْبَةِ نَشَابَةً وَكَانَ  
 الْإِسْوَارُ يَكْتَبُ عَلَى كُلِّ نَشَابَةٍ فِي جَعْبَتِهِ فَمِنْهَا مَا يَكْتَبُ عَلَيْهِ اسْمُ الْمَلِكِ  
 وَمِنْهَا<sup>٢</sup> مَا يَكْتَبُ عَلَيْهِ اسْمُ نَفْسِهِ وَمِنْهَا مَا يَكْتَبُ عَلَيْهِ اسْمُ ابْنِهِ وَمِنْهَا  
 مَا يَكْتَبُ عَلَيْهِ اسْمُ امْرَأَتِهِ فَادْخَلَ الْعَبْدُ يَدَهُ فَأَخْرَجَ لَهُ نَشَابَةً عَلَيْهَا  
 ° اسْمُ امْرَأَتِهِ فَتَطَيَّرَ وَقَالَ أَنْتَ الْمَرْأَةُ وَعَلَيْكَ طَائِرُ السُّوءِ رَدَّهَا وَهَاتِ غَيْرَهَا<sup>٣</sup>  
 فَرَدَّهَا وَضَرَبَ بِيَدِهِ فَأَخْرَجَ<sup>٤</sup> تِلْكَ النِّشَابَةَ بَعَيْنِهَا<sup>٥</sup> فَفَكَّرَ وَهَرَزَ فِي طَائِرِهِ  
 ثُمَّ انْتَبَهَ<sup>٦</sup> فَقَالَ زَنَانٌ وَزَنَانٌ بِالْغَارِسِيَّةِ<sup>٧</sup> الْفَسَاءُ ثُمَّ قَالَ زَنْ أَنْ<sup>٨</sup> فَإِذَا تَرَجَمْتَهَا  
 اضْرِبْ ذَلِكَ قَالَ<sup>٩</sup> نَعَمْ الطَّائِرُ هَذَا<sup>١٠</sup> ثُمَّ وَضَعَهَا فِي كَبِدِ قَوْسِهِ ثُمَّ قَالَ صَفَوْا  
 لِي مَلِكَهُمْ فَوَصَفُوهُ بِيَاقُوتَةٍ بَيْنَ عَيْنَيْهِ ثُمَّ أَنَّهُ مَغْطُ<sup>١١</sup> فِي قَوْسِهِ حَتَّى إِذَا  
 ١٠ مَلَأَهَا سَرَّحَهَا فَأَقْبَلَتْ كَأَنَّهُا رِشَاءٌ مَنْقُطَعٌ حَتَّى فَضَّتْ<sup>١٢</sup> الْبِاقُوتَةَ فَطَارَ<sup>١٣</sup>  
 فَضاضها<sup>١٤</sup> ثُمَّ فَلَقَتْ هَامَتَهُ وَهَزَمَ الْقَوْمُ وَقَالَ الْمَعْلُوطُ<sup>١٥</sup>  
 تَنَادَى الطَّائِرَانِ بَيْنَ سَلْمَى \* عَلَى غَصْنَيْنِ مِنْ غَرْبِ وَبَانِ  
 فَكَانَ الْبَانُ أَنَّ بَانَتْ سُلَيْمَى \* وَفِي الْغَرْبِ اغْتَرَابٌ غَيْرُ دَانِي  
 أَخَذَ<sup>١٦</sup> أَبُو الشَّيْصِ فَقَالَ<sup>١٧</sup>  
 ١٥ أَشَاقُّكَ وَاللَّيْلُ مَلَقَى الْجُرَّانِ \* غَرَابُ بَنُوحٍ<sup>١٨</sup> عَلَى غَصْنِ بَانِ  
 أَحْصُ الْجَنَاحَ شَدِيدَ الصَّبَاحِ \* يَبْكِي بَعَيْنَيْنِ \* مَا تَذَرُفَانِ<sup>١٩</sup>  
 وَفِي نَغْبَاتِ الْغَرَابِ اغْتَرَابُ \* وَفِي الْبَانِ بَيْنَ بَعِيدِ التَّدَانِ  
 وَقَالَ الطَّائِرُ

١ C + ٢ P ٣ C ٤ C ٥ > C ٦ P  
 ohne Punkte ٧ C + وهو ٨ P ٩ C ١٠ P ١١ P  
 ١٢ Mubarrad 84, 19, 20, فضاضا ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C ١٧ P  
 ١٨ C ١٩ C ٢٠ C ٢١ C ٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C ٢٩ C ٣٠ C ٣١ C ٣٢ C ٣٣ C ٣٤ C ٣٥ C ٣٦ C ٣٧ C ٣٨ C ٣٩ C ٤٠ C ٤١ C ٤٢ C ٤٣ C ٤٤ C ٤٥ C ٤٦ C ٤٧ C ٤٨ C ٤٩ C ٥٠ C ٥١ C ٥٢ C ٥٣ C ٥٤ C ٥٥ C ٥٦ C ٥٧ C ٥٨ C ٥٩ C ٦٠ C ٦١ C ٦٢ C ٦٣ C ٦٤ C ٦٥ C ٦٦ C ٦٧ C ٦٨ C ٦٩ C ٧٠ C ٧١ C ٧٢ C ٧٣ C ٧٤ C ٧٥ C ٧٦ C ٧٧ C ٧٨ C ٧٩ C ٨٠ C ٨١ C ٨٢ C ٨٣ C ٨٤ C ٨٥ C ٨٦ C ٨٧ C ٨٨ C ٨٩ C ٩٠ C ٩١ C ٩٢ C ٩٣ C ٩٤ C ٩٥ C ٩٦ C ٩٧ C ٩٨ C ٩٩ C ١٠٠ C  
 لا تدمعان ١٨ C

أَنْتَضَعْتَ عِبْرَاتٍ عَيْنَهُ أَنْ دَعَتْ \* ورقاء حين تضعضع الإظلام  
 لَا تَنْشَجْنَ<sup>١</sup> لَهَا فَإِنْ بَكَاءَهَا \* ضحك وإن بكاءك استغرام  
 هُنَّ الْحَمَامُ فَإِنْ كَسَرْتَ عِيَافَةً \* من حاثهن فإنهن حمام  
 حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْحَلِيلِ قَالَ حَدَّثَنِي<sup>٢</sup> مُوسَى بْنُ مَسْعُودٍ عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ  
 ١٥١٧ عَمَارٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ جَاءَ  
 رَجُلٌ مِنَّا<sup>٣</sup> إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَزَلْنَا دَارًا فَكَثُرَ فِيهَا  
 عَدَدُنَا وَنَمَتْ<sup>٤</sup> فِيهَا أَمْوَالُنَا ثُمَّ تَحَوَّلْنَا مِنْهَا إِلَى أُخْرَى فَقَلَّتْ فِيهَا<sup>٥</sup> أَمْوَالُنَا  
 وَقَلَّتْ فِيهَا عَدَدُنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذُرُّوْهَا وَهِيَ ذَمِيمَةٌ بَلَّغَنِي عَنْ أَبِي  
 كِنَاسَةَ عَنْ مَبَارَكِ بْنِ سَعِيدٍ أَخَى سَفِيَّانَ<sup>٦</sup> الثَّوْرِيَّ قَالَ بَلَّغْنَا أَنَّ أَعْرَابِيًّا  
 أَصَاعَ<sup>٧</sup> ذُرْدًا لَهُ فَخَرَجَ فِي طَلْبِهِ<sup>٨</sup> حَتَّى أَدْرَكَهُ الْعَطَشُ فَمَرَّ بِأَعْرَابِيٍّ يَحْتَلِبُ نَاقَةً<sup>٩</sup>  
 فَنَشَدَهُ ضَالَّتْهُ فَقَالَ لَهُ<sup>١٠</sup> مَتَى خَرَجْتَ فِي الطَّلَبِ أَذْنُ مَتَى حَتَّى أَسْقِيكَ  
 لَبَنًا وَأَرْشِدَكَ قَالَ<sup>١١</sup> قَبْلَ طُلُوعِ الْفَجْرِ قَالَ فَمَا سَمِعْتَ قَالَ عَوَاطِسُ<sup>١٢</sup> حَوْلِي  
 وَتَغَاةُ الشَّاءِ وَرَغَاءُ الْبَعِيرِ وَنَبَاحُ الْكَلْبِ وَصَبَاحُ الصَّبِيِّ قَالَ عَوَاطِسُ تَنْعَاكَ  
 عَنِ الْغَدْوِ قَالَ<sup>١٣</sup> فَلَمَّا طَلَعَ الْفَجْرُ عَرِضَ لِي ذُئْبٌ قَالَ كَسُوبُ<sup>١٤</sup> ذُو ظَفَرٍ  
 ١٥٢٢ قَالَ فَلَمَّا طَلَعَتِ الشَّمْسُ لَقِيتُ نِعَامَةً قَالَ ذَاتَ رَيْشٍ وَاسْمُهَا حَسَنٌ هَلْ  
 تَرَكْتَ فِي أَهْلِكَ مَرِيضًا قَالَ نَعَمْ قَالَ أَرْجِعْ فَإِنَّكَ سَتَجِدُ ضَالَّتَكَ فِي  
 مَنْزِلِكَ<sup>١٥</sup> حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَمْرٍو الْخَبَطِيُّ<sup>١٦</sup> قَالَ حَدَّثَنَا  
 أَبُو زُرْعَةَ جَحْيَى بْنُ أَبِي عَمْرٍو<sup>١٧</sup> الشَّيْبَانِيُّ يُتَّبِعُ<sup>١٨</sup> قَالَ<sup>١٩</sup> كَانَتْ الشَّجَرَةُ

١ P ٢ C ٣ > P ٤ C ٥ P ٦ > C ٧ P ٨ C ٩ > P ١٠ C ١١ > C ١٢ P ١٣ L I ١٤ P ١٥ C ١٦ C ١٧ P ١٨ C ١٩ P

خرب. ٧. ٨٨٨

تنبت في محراب سليمان النبي صلعم<sup>١</sup> وتكلمه بلسان ذلق فتقول<sup>٢</sup> أنا  
شجرة كذا وفي دواء كذا فيأمر بها<sup>٣</sup> سليمان فيكتب<sup>٤</sup> اسمها ومنقعتها  
وصورتها وتقطع وترفع في الخرائن حتى كان آخر ما جاء منها الحروبنة  
فقال أنا الحروبنة فقال سليمان الآن نعيم إلى نفسي وأذنت<sup>٥</sup> في خراب  
بيت المقدس قال الطائي يصف عمورية

بكر<sup>٦</sup> فما أفتعتها كف حادثة \* ولا ترقئت اليها همة الثوب  
جوى لها الغال برحا يوم أنقصة<sup>٧</sup> \* إذ غودرت وحشة انساحات<sup>٨</sup> والرحب  
لما رأت أختها بالأمس قد خربت \* كان الخراب لها أعدى من الجرب  
مذاهب العجم في العيافة والاستدلال بها<sup>٩</sup>

152

١. قرأت في الآيين كانت العجم تقول إذا تحولت السباع والطير الجبلية  
عن موضعها دلت بذلك على أن<sup>١٠</sup> المشى سيشتد ويتفاقم وإذا نقلت  
جردان برأ وشعيرا أو طعاما إلى رب بيت رزق الزيادة في ماله وولده  
وإن في قرصت ثيابه دلت بذلك على نقص ماله وولده فينبغي أن  
يقطع ذلك القرص ويصلح وإذا شبت النار شبوبا كالصخب دلت على  
١٥ فرح شديد وإذا شبت شبوبا كالبكاء دلت على حزن وأما<sup>١١</sup> النار التي  
تشتعل في أسفل القدر فإنها تدل على أمطار تكثر أو صيف<sup>١٢</sup> يحضر وإذا  
فشا الموت في البقر وقع الموتان في البشر وإذا فشا الموت في الخنازير  
عم الناس السلامة والعيافة وإذا فشا الموت في السباع والوحوش<sup>١٣</sup> أصاب  
الناس ضيقة وإذا فشا الموت في الجرذان أخصب<sup>١٤</sup> الناس وإذا أكثر<sup>١٥</sup>

153

الشاحات<sup>٦</sup> P واذن<sup>٥</sup> PC فكتب<sup>٤</sup> P ٣ > P ٢ > P ١ C عم  
صيف<sup>١١</sup> P ١٠ C فاما<sup>١٠</sup> C ٩ > P اماكنها ومواضعها<sup>٨</sup> C ٧ > C  
والوحش<sup>١٢</sup> C ١٣ > P; Rasur

الصفاذع النقيق دلّت على موتان يكون<sup>1</sup> وإذا آن ديك في دار فشا فيها  
مرض الرجال وإذا أنمت دجاجة فشا فيها مرض<sup>2</sup> النساء وإذا صرخت  
ديوك صراخا كالبكاء فشا الموت في النساء وإذا صرخ الدجاج مثل ذلك  
الصراخ فشا الموت في<sup>3</sup> الرجال وإذا نعب غراب أسود فجاءته دجاجة دلّ ذلك<sup>4</sup>  
على خراب يُعمر وإذا قوت<sup>5</sup> دجاجة وجاوبها غراب دلّ على عمران<sup>٥</sup>  
يخرّب وإذا غطّ الرجل الحسيب\* في قومه بلغ منتأ<sup>٦</sup> ورفعة ومن نفخ في  
نومه أقسد ماله ومن ضرب اسنانه<sup>7</sup> في نومه دلّ ذلك منه على نسيمة  
وينبغي أن يضرب على فيه بخفّ مخرق ومن سقطت قدّامه حيّة من  
153 حجر أصابته\* معرة<sup>a</sup> ومصرة<sup>b</sup> \* وإذا رمى<sup>9</sup> في الهواء دجّة<sup>10</sup> وظلمة من  
غير علّة تخوف<sup>11</sup> على الناس الوباء والمرض وإذا رمى<sup>12</sup> في آفاق السماء في<sup>١٠</sup>  
ليلة مصحبة باختلاف النيران غشى البلاد التي رمى<sup>12</sup> ذلك<sup>13</sup> فيها  
عدو\* فإن رمى ذلك وفي البلاد عدو<sup>14</sup> انكشف عنها وإذا نجح كلب  
بعد هدأة نجدة بغتة دلّ على أن السراق قد اجتمعوا بالغارة على بعض  
ما في تلك<sup>15</sup> الدار أو ما جاورها وإذا صقق<sup>16</sup> ديك بجناحيه ولم يصرخ  
دلّ على\* أن الخير<sup>17</sup> محتبس عن صاحبه وإذا أكثر اليوم الصراخ في دار<sup>١٥</sup>  
يرى مريض أن كان فيها وإذا<sup>18</sup> سمع لبيت تنقّص شخص من فيه عنه  
وإذا عوت ذئاب من جبال و<sup>19</sup> جاوبتها كلاب من قرى تفاقم الأمر في  
التحارب وسفك<sup>20</sup> الدماء وإذا عوت كلاب وجاوبتها ذئاب كان وباء وموتان

1 > C 2 C موت 3 > P 4 > C 5 C قوتات 6 P ohne Punkte  
7\* > C 8\* C ba 9\* P ومن رأى 10 C دخنه 11 C يخوف 12 P  
رأى 13 > C 14\* P و 15 > P 16 C اصقق 17\* C خير 18 P  
وان 19 > P 20 P وسقط

جارف وإذا أَكْثَرَت الكلاب في البغعات الهرير دَلَّت بذلك على إتيان العدو البلاد التي هي<sup>١</sup> فيها وإذا صرخ ديك في دار قبل وقت صرخ<sup>٢</sup> ١٥٤ الديوك<sup>٣</sup> كان ذلك محاولة لدفع بليّة قد شارفت تلك الدار وإذا صرخت دجاجة في دار كصراخ ديك كان ذلك تحذيرا لمن فيها من آفة قد أَشْرَفُوا عليها وإذا أَكْثَر ديك النّزوان على تكأّه ربّ الدار نال شرّاً ونباهة وإن<sup>٤</sup> فعلت ذلك دجاجة ناله خمول وضعة وإذا ذرق ديك على فراشه نال مالا رغبيا وخيرا كثيرا وذلك اذا كان من غير تصيبع من حشمه لفراشه فإن ذرقت دجاجة على فراشه نالت زوجته منه خيرا كثيرا وكانوا يقولون إن الموت من المريض الشبيه للصحيح قريب وإن الصحيح الشبيه بالمريض مستشعر للشرّ وينبغي مباعده<sup>٥</sup> وينبغي أن يُعرف كنه من كان منطيقا لعلّه لا يجيد العمل وحال من كان سَكَيْتَا مترمتا لعلّه بعيد الغور وكانوا يكرهون استقبال المولود ساعة يوضع ألا أن يكون<sup>٦</sup> ١٥٥ ناقص الخلق فإن<sup>٧</sup> \*بليّته<sup>٨</sup> وأفته<sup>٩</sup> قد صارتا على نفسه ويكرهون استقبال الزمن والكربة الاسم والجارية البكر والغلام الذاهب الى المكتب ١٥٦ \*وكانوا يكرهون<sup>١٠</sup> الثيران<sup>١١</sup> المقرونة بقران والحيوان الموثق والدابة المقودة<sup>١٢</sup> و<sup>١٣</sup> ١٥٧ حاملة الشراب<sup>١٤</sup> والخطب والكلب ويستحسنون<sup>١٥</sup> الصحيح البدن الرضّى الاسم والمرأة الوسيمة الثيب<sup>١٦</sup> والغلام المنصرف من المكتب والدواب التي عليها حمولة من طعام أو تبن أو زبل وكانوا لا يخشون من سمع الملك ألحان المغنيات ونقيض الصواري \*وصهيل الخيل<sup>١٧</sup>

١ > C ٢ ديوك P ٣ فان C ٤ انه + C ٥ وأن P ٦ C ba

٧ > C, daffir و ٨ النيران P ٩ المقود C ١٠ او C ١١ يستحبون C

١٢ P ohne Punkte ١٣ > P

والبرانيين ويتخذون في مبيتته<sup>١</sup> ديكا ودجاجة وإذا أهديت<sup>٢</sup> له خيل  
سُخ بها عليه من يساره الى يمينه وكذلك الغنم والبقر وأما الرقيق  
والسباع وما أشبهها فكان يبرح بها من يمينه الى يساره،

\* باب في<sup>٣</sup> الخيل<sup>٤</sup>

- ١٥٥<sup>٥</sup> حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا سفيان بن عيينة عن شبيب بن  
عرقدة \* عن عروة<sup>٦</sup> البارقي قال<sup>٧</sup> سمعت النبي<sup>٨</sup> صلعم يقول الخيل معقود  
في نواصيها الخير في يوم القيامة، حدثني يزيد بن عمرو قال حدثني<sup>٩</sup>  
أشهل بن حاتم قال<sup>١٠</sup> حدثني موسى بن علي بن رباح<sup>١١</sup> اللخمي عن أبيه  
قال جاء<sup>١٢</sup> رجل \* الى النبي<sup>١٣</sup> صلعم فقال<sup>١٤</sup> أتى أريد أن أهد فرسا قال<sup>١٥</sup>  
رسول الله صلعم فاشتره إذا أدم أو كميثا اقرح أرثم<sup>١٦</sup> \* محتجلا مطلق<sup>١٧</sup>  
اليمين وفي حديث آخر فأنها ميامين الخيل ثم \* اغز تسلم وتغنم<sup>١٨</sup>  
إن شاء الله، حدثني سهل بن محمد قال أخبرني أبو عبيدة أن النبي<sup>١٩</sup>  
صلعم قال عليكم بآث الخيل فإن ظهورها حرز وبطونها كنز<sup>٢٠</sup>، قال وكان  
النبي<sup>٢١</sup> صلعم يستحب من الدواب الشقر ويقول<sup>٢٢</sup> لو جمعت خيل  
العرب كلها في صعيد واحد ما سبقها ألا أشقر<sup>٢٣</sup>، وسأل رجل رسول الله  
١٥٥<sup>٢٤</sup> صلعم أي المال خير قال<sup>٢٥</sup> سكة مأبورة يعني الخيل ومهرة مأبورة يريد

٥ > C ٦ والحمير + C ٧ الابل و C ٨ هديت C ٩ مبيتهم P ١٠  
Buhārī k. al-ġibād wassair nr. 43 (II 91), Ḡāhiz Bajān I 159<sup>١١</sup>, 'Iqd I  
43<sup>١٢-١٣</sup>, Damīrī I 380<sup>١٤</sup> ١٥ رسول الله C ١٦ حما C ١٧ > P ١٨ C  
او + C ١٩ 'Iqd I 43<sup>٢٠-٢١</sup> ٢٢ فقال C ٢٣ > C ٢٤ للنبي C ٢٥ قال C  
١٦ in P vermischt ١٧ اغزوا بغنم وتسلم C ١٨ Ḡāhiz Bajān I 159<sup>١٩</sup>  
'Iqd I 43<sup>٢٠-٢١</sup> ٢١ > P ٢٢ و P ٢٣ الاشقر 'Iqd I 44<sup>٢٤</sup> ٢٤ Ḡāhiz  
I. I. 'Iqd I 44<sup>٢٥</sup> b. as Sikkīt Tahdīb 3

كثيرة النتائج قال<sup>١</sup> وكان بكره الشكال في الخيل، \* قال أبو ذر ما من ليلة  
 آلا والغرس يدعو فيها ربّه ويقول اللهم سخّرني<sup>٢</sup> لابن آدم وجعلت  
 رزقي بيده فاجعلني أحبّ إليه من أهله وماله اللهم أرزقه وارزقني على  
 يديه، سأل<sup>٣</sup> المهدي مطرب بن دراج<sup>٤</sup> أي للخيل أفضل قال<sup>٥</sup> الذي إذا  
 استقبلته قلت نافر وإذا استعرضته قلت زافر<sup>٦</sup> \* وإذا استدبرته قلت  
 زاجر<sup>٧</sup> قال فأى<sup>٨</sup> البراذين شرّ قال الغليظ الرقبة الكثير<sup>٩</sup> للجلبة الذي إذا  
 أرسلته قال أمسكني وإذا أمسكنه قال أرسلني قال فأى البراذين خير قال<sup>١٠</sup>  
 ما طرفه امامه وسوطه عنانه \* وصف رجل برؤنا فقال ان تركته نعس  
 وان حرّكته طار<sup>١١</sup>، وقال ابن أقيصر<sup>١٢</sup> خير<sup>١٣</sup> للخيل الذي إذا استقبلته  
 ا. ردى وإذا عدا دحاء، محمد بن سلام قال<sup>١٤</sup> أرسل مسلم بن عمرو ابن  
 عم له الى الشام ومصر يشتري له خيلا قال لا علم لي بالخيل قال ألسنت<sup>١٥</sup>  
 صاحب قنص قال بلى قال فانظر كل شيء تستحسنه في الكلب فاطلبه في  
 الغرس فقدم بخيل له يله<sup>١٦</sup> في العرب مثلها، وقالوا<sup>١٧</sup> سميت خيلا  
 لاختيالها<sup>١٨</sup>، وذكر أعرابي فرسا وسرعته فقال لما خرجت للخيل \* جارى  
 به بشيطان<sup>١٩</sup> في أشطان فلما أرسلت لمع<sup>٢٠</sup> لمعة سحاب فكان أقربها اليه  
 الذي تقع عينه عليه، وسئل<sup>٢١</sup> رجل من بني أسد أتعرف الغرس الكريم قال<sup>٢٢</sup>  
 أعرف للجواد المبرّ من المطى<sup>٢٣</sup> المقرّ أما للجواد المبرّ فأنّ الذي نهز نهز العير

١ > P ٢ P سخّرني ٣\* > C ٤ 'Iqd I 44, 11-12 ٥ P دراج ٦ P  
 'Iqd I 44, 1 ٧ زاجر ٨\* > P ٩ C أى ١٠ P الكبير ١١ 'Iqd I 44, 2  
 ١٢\* > C s. u. p. 160 'Iqd I 44, 6 ١٣ P مقبصر ١٤ 'Iqd I 44, 1 ١٥ 'Iqd  
 I 44, 6 ١٦ C ١٧ C + و ١٨ 'Iqd I 44, 6 ١٩\* C جآ والشيطان  
 ٢٠ C لمعت ٢١ P سئل; 'Iqd I 44, 22-25 ٢٢ C فقال ٢٣ P المبطن

وَأَنفَ تَأْنِيفَ السَّيْرِ الَّذِي<sup>١</sup> إِذَا عَدَا<sup>٢</sup> اسْلَهَبَ وَإِذَا قَبِدَ اجْلَعَبَ وَإِذَا  
 انْتَصَبَ اتْلَبَ وَأَمَّا الْمَطْيُ<sup>٣</sup> الْمَقْرَفُ فَالْمَدْلُوكُ الْمُحْجَبَةُ الصُّخْرُ الْأَرْبَبَةُ  
 الْغَلِيظُ الرَّقَبَةُ \* الْكَبِيرُ الْجَلْبَةُ<sup>٤</sup> الَّذِي أَنْ<sup>٥</sup> \* \* أُرْسَلَتْهُ قَالَ أَمْسَكْنِي<sup>٥</sup>  
 وَأَنْ<sup>٥</sup> \* أَمْسَكْتَهُ قَالَ أُرْسَلْنِي<sup>٦</sup> وَأَنَشَدَ الرِّيَاشِي<sup>٥</sup>

١٥٦٧ كَمَرٍ سَوَاهٍ إِذَا سَكَنْتَ شِرْتَهُ<sup>٩</sup> \* رَامَ الْجَمَاحَ فَإِنْ رَفَعْتَهُ سَكَنَاءَ  
 حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي<sup>١٠</sup> الْأَصْمَعِيُّ عَنْ أَبِي عَمْرٍو  
 ابْنِ الْعَلَاءِ<sup>١١</sup> أَنَّ عَمْرَ بْنَ الْخَطَّابِ شَكَّ فِي الْعَتَاقِ وَالْهَاجِنِ فَدَعَا سُلَيْمَانَ بْنَ  
 رِبْعَةَ الْبَاهِلِيَّ \* فَأَخْبَرَهُ فَأَمَرَ سُلَيْمَانَ<sup>١٢</sup> بِطُسْتٍ \* بِمَاءٍ أَوْ بِتَرَسٍ<sup>١٣</sup> فِيهِ مَاءٌ  
 فَوَضَعَ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ قَدَمَتْ لِخَيْلٍ إِلَيْهِ فَرَسًا فَرَسًا فَمَا ثَنَى مِنْهَا سَنْبُكَهُ  
 فَشَرِبَ هَتَجَهُ وَمَا شَرِبَ وَلَمْ يَثْنِ سَنْبُكَهُ عَرَبِيَهُ وَذَلِكَ أَنَّ<sup>١٤</sup> فِي أَعْنَاقِ  
 الْهَاجِنِ قَصْرًا فَبِمَا لَا تَنَالُ الْمَاءُ عَلَى<sup>١٥</sup> تِلْكَ الْحَالِ حَتَّى تَثْنَى سَنَابِكَهَا  
 وَأَعْنَاقَ الْعَتَاقِ طَوَالَءَ \* وَحَدَّثَنِي \* أَبُو حَاتِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا<sup>١٦</sup> الْأَصْمَعِيُّ قَالَ  
 ذَكَرُوا أَنَّ كَسْرِي<sup>١٧</sup> إِذَا أَتَاهُ سَائِسُهُ فَقَالَ الْفَرَسُ يَشْتَكِي حَافِرَهُ قَالَ الْمَطْبُحُ  
 وَإِذَا قَالَ يَشْتَكِي<sup>١٨</sup> ظَهْرَهُ قَالَ الْبَيْطَارُ \* وَأَنَشَدَنِي أَبُو حَاتِمٍ لِأَبِي مَيْمُونٍ  
 الْعَجَلِيِّ وَهُوَ النَّصْرُ بْنُ سَلَمَةَ فِي شَعْرِ لَهُ<sup>٢٠</sup> طَوِيلٍ \* يَصِفُ الْفَرَسَ<sup>٢١</sup> وَقَالَ قَرَأْتُهُ<sup>١٥</sup>  
 عَلَى أَبِي عُبَيْدَةَ وَعَلَى الْأَصْمَعِيِّ

الْخَيْلُ مَتَى أَهْلٌ مَا أَنْ يُدْنِينَ \* وَأَنْ يُقَرَّبِينَ \* وَأَنْ يُقَصِّينَ<sup>٢٢</sup>

وَأِذَا C ٦ إِذَا C ٥ > C ٤ الْمَبْطُي P ٣ أَعْيَا C ٢ > P ١  
 حَمَا C ١٠ شُورَتُهُ C سِيرَتُهُ P ٩ zo C ٨ > P ٧ \* C b \* a \*  
 فَسَالَهُ عَنْ C ١٢ Hiz I 84, ١٠-١١, 'Iqd I 44, ١٩-٢١, Adab alkatib 118, ٢٥  
 كَانَ + C ١٧ > P ١٦ \* فِي C ١٥ لَأَنَّ C ١٤ > C ١٣ \* ذَلِكَ فَدَعَا  
 وَلَا P ٢٢ \* > C ٢١ \* > C ٢٠ > C ١٩ > C ١٨ اشْتَكِي P ١٥



وَأَنْ يَثْقُلَانِ<sup>١</sup> وَأَنْ يُفْدِيَنَّ \* وَأَنْ يَكُونَ الْمُحْصَى مِمَّا يَسْقِيَنَّ<sup>٢</sup> ١٥٧  
 وَأَهْلُ إِنْ أَعْلَيْنِ<sup>٣</sup> إِنْ<sup>٤</sup> يَغَالِيَنَّ \* بِالطَّرْفِ وَالتَّلْدِ \* وَإِنْ لَا<sup>٥</sup> يَجْفِيَنَّ  
 وَأَهْلُ مَا صَحَبْنَاهُ<sup>٦</sup> أَنْ يُقْفِيَنَّ \* وَأَهْلُ مَا أَغْنَيْنَاهُ<sup>٧</sup> أَنْ يَجْرِيَنَّ  
 أَلَيْسَ عِزُّ النَّاسِ فِيمَا أَبْلَيْنِ \* وَالْحَسْبُ الزَّكَاةُ إِذَا مَا يَقْنِيَنَّ<sup>٨</sup>  
 ٥ وَالْأَجْرُ وَالزَّهْنُ إِذَا رِيمَ الزَّهْنِ \* كَمْ مِنْ كَرِيمٍ جَدُّهُ<sup>٩</sup> قَدْ أَعْلَيْنِ  
 وَكَمْ طَرِيدٍ خَائِفٍ قَدْ أَكْبَيْنِ \* وَمَنْ فَقِيرٌ عَائِلٌ قَدْ أَغْنَيْنِ  
 وَكَمْ يَرَأْسٌ فِي لَبَانٍ أَجْرِيَنَّ \* وَجَسَدٌ لِلْعَافِيَّاتِ أَجْرِيَنَّ  
 وَأَهْلُ حَصْنٍ \* لَا مَتْنَعُ أَذْيَنِ<sup>١٠</sup> \* وَكَمْ لَهَا<sup>١١</sup> فِي الْغَنَمِ مِنْ ذِي سَهْمِيَنَّ  
 يَكُونُ فِيمَا اقْتَسَمُوا كَالرَّجْلَيْنِ \* وَكَمْ وَكَمْ أَنْكَحَنَّ مِنْ ذِي طَمَرِيَنَّ  
 ١٠ بَغِيرَ مَهْرٍ عَاجِلٍ وَلَا<sup>١٢</sup> دَيْسِ \* فَالْخَيْرُ وَالْخَيْرَاتُ فِي قَرِينِيَنَّ  
 \* لَا تَشْتَكِينَا<sup>١٣</sup> عَلَا أَتَقِينِ<sup>١٤</sup> \* مَا دَامَ مَخٌّ فِي سَلَامِي أَوْ عَيْنِ<sup>١٥</sup>  
 \* مَا بَدَّلَ الصَّوْفَةَ مَاءَ الْبَحْرَيْنِ<sup>١٦</sup>

وَأَنْشَدَنِي أَبُو حَاتِمٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ قَالَ<sup>١٧</sup> وَقَالَ لِي أَبُو عُبَيْدَةَ لَا أَعْرِفُ قَائِلَ  
 ١٥ هَذَا الشَّعْرَ وَعَرَوْهُ لَا يَخْرُجُ قَالَ أَبُو حَاتِمٍ هُوَ<sup>١٨</sup> لِعَبْدِ الْغَفَّارِ الْخَزَاعِيِّ<sup>١٥٧</sup>  
 ذَاكَ وَقَدْ أَدْعَرُوا<sup>١٩</sup> الْوَحُوشَا \* بَصَلَتْ<sup>٢٠</sup> أَخَذَ رَحْبَ لَبَانِهِ نُجْفَرُ  
 طَوِيلَ خَمْسٍ قَصِيرَ أَرْبَعَةٍ \* عَرِيضَ سِتِّ مَقْلَصٍ خَشَوَرُ  
 حُدَّتْ لَهُ تِسْعَةٌ وَقَدْ عَرِ \* يَتُّ<sup>٢١</sup> تَسَعُ فِيهِ لِمَنْ رَأَى مَنْظَرُ  
 ثَمَّ لَهُ تِسْعَةٌ كَسِينٍ وَقَدْ \* أُلْجِمَ<sup>٢٢</sup> مِنْهُ اللَّبَانُ وَالْمَخْرُ

١ P صحبتنا ٢ C أو ٣ C يعلین ٤ C يبابان ٥ P

٦ C نفي امتناع اردین ٧ P الجد ٨ C يتنن ٩ P غر ١٠ P اعقبنا

١١ P لنا ١٢ P او ١٣ C يشتكين ١٤ P ابقين ١٥ S. v. سلم ١٦ > P

١٧ > P ١٨ C احسبه ١٩ C انعر ٢٠ C بصلب ٢١ P قربت ٢٢ C ارحب



العرف في عرفه ميل من قبل يمين<sup>١</sup> راكبه عريض الصدر مرتفع الهادى  
معتدل العضدين مكتنز الجنين طويل الذنب عريض الكفل مستدير  
لخافر صحيح باطنها ومن<sup>٢</sup> علامة فراهة المهر ألا<sup>٣</sup> يكون نفورا \* ولا يقف<sup>٤</sup> ١٥٨  
عند دابة الآ مع أمه<sup>٥</sup> وإذا دفع الى عين أو نهر ماء لم يقف لتجاوزه دابة  
فيسير بسيرها ولكنه يقطع ذلك<sup>٦</sup> النهر والعين<sup>٧</sup>، قالوا ومما يسلم الله  
به الخيل من العين وأشباه ذلك أن يجعل في أعناقها خرزة من قرون الآيل<sup>٨</sup>،  
حدثني<sup>٩</sup> محمد بن عبيد عن معاوية عن أنى اسحاق عن سفيان عن  
حصين بن عبد الرحمن عن هلال بن أساف<sup>١٠</sup> وعن سحيم بن نوفل قال<sup>١١</sup>  
كنا جلوسا عند عبد الله بن مسعود ونحن نعرض المصاحف فجاءت  
جارية الى سيدها فقالت ما<sup>١٢</sup> يجلسك قم فابتغ لنا<sup>١٣</sup> راقيا فإن فلانا لقع  
مهرك<sup>١٤</sup> بعينه فتركته يدور كأنه فلك فقال عبد الله لا تبتغ راقيا ولكن  
أذهب فانفت في مخرة الأيمن أربع<sup>١٥</sup> وفي الأيسر ثلثا ثم قل بسم الله  
لا بأس لا بأس أذهب البأس رب البأس<sup>١٦</sup> وأشف أنت الشافي لا يكشف  
الضرأ ألا أنت قال فما قمنا حتى جاء الرجل فقال قد فعلت الذى  
أمرتنى به<sup>١٧</sup> فبال وراث وأكل، حدثني أبو حاتم عن أنى عبيدة قال أنه<sup>١٨</sup> ١٥٩  
إذا كان الفرس صلودا لا يعرق سقيته ماء قد دُفنت<sup>١٩</sup> فيه خميرة أو  
علفته ضغثا من هندباء فإن ذلك يكثر عرقه فإن جهم أدخلته الحمام  
وأشبهه عذرة<sup>٢٠</sup> فقلت لأنى عبيدة ما يدريك أن هذا هكذا<sup>٢١</sup> فقال<sup>٢٢</sup>

١ > P ٢ C و ٣ C أن لا ٤\* > C ٥ > C ٦ C الاييل ٧ C  
٨ C اربع ٩ C من ١٠ P قال ١١ C أساف ١٢ C حنا  
١٣ C كذا ١٤ C غدوة ١٥ P دقت ١٦ > P ١٧ C الناس ١٨ C قال

أخبرني به \* جد الهندى<sup>1</sup> وكان بصيرا قال<sup>2</sup> فإن أصابته مغلة<sup>3</sup> أخذ له  
 شيء من بورق فدفن وخل فجعل<sup>4</sup> في ربع دورق \* من خمر فحقن به<sup>5</sup>  
 وبذل تراب طيب ببول أتان<sup>6</sup> حتى يصير طينا ثم لطخ به بطن الدابة<sup>7</sup>  
 قال<sup>8</sup> ومما يذهب العرن<sup>9</sup> دماغ الأرنب، وقف الهيثم بن مطهر على باب  
 الحيزران على ظهر دابته فبعث إليه الكاتب في دارها أنزل عن ظهر<sup>10</sup>  
 دابته فقد جاء في الأثر لا تجعلوا ظهور دوابكم مجالس فبعث إليه  
 اتى رجل أعرج وان خرج صاحبه خفت ألا<sup>11</sup> أدركه فبعث إليه ان لم  
 159' تنزل أنزلناك<sup>12</sup> قال هو حبيس ان أنزلتني عنه ان أقصمته شهرا فأنظر  
 أيما خير له راحة ساعة أو جوع شهر فقال هذا شيطان أتركوه،

١. \* باب البغال والحمير<sup>12</sup>

قال مسلمة ما ركب الناس مثل بغلة قصيرة العذار طويلة العنان، وكتب  
 رجل الى وكيله أبغى بغلة حصاء الذنب طويلة العنق سوطها عنانها  
 وهواها امامها، عاتب الفضل بن الربيع بعض بنى هاشم في ركوبه بغلة  
 فقال له هذا مركب تطاطأ من خيلاء الخيل<sup>13</sup> وارتفع عن ذلة الحمار  
 وخير الأمور أوسطها، حدثني أبو حاتم عن الأصمعي قال أخبرنا أبو<sup>14</sup>  
 عمرو بن العلاء قال دفع أبو سيارة بأهل المزدنفة أربعين سنة \* على حمار<sup>15</sup>  
 لا يعتل<sup>16</sup> فقالت العرب<sup>17</sup> أصح من غير أبى سيارة، قيل<sup>18</sup> للفضل  
 الرقاشى وهو جد معتمر<sup>19</sup> لأمته أنك لتؤثر الحمير على جميع المركوب فلم

وفي وجع البطن وأكل التراب + C 2 > C 3 حد المهدي<sup>1</sup> P  
 العرق<sup>9</sup> P قالوا<sup>8</sup> C انسان<sup>7</sup> C > P<sup>6</sup> وجعل<sup>5</sup> C شيئا<sup>4</sup> P  
 14\* P ba الفرس<sup>13</sup> P am Rande C > 12\* أنزلناك<sup>11</sup> C ان لا<sup>10</sup> C  
 15 Maidani I 277<sub>18</sub> 16 C قال رجل<sup>17</sup> C 17 المعتمر

لأهلهم ومن الغراب كتمانهم للسفاد، جرير بن عبد الله<sup>21</sup> عن أبيه قال<sup>160</sup>  
لا تركب<sup>22</sup> حمرا فإنه<sup>23</sup> أن كان فارها اتعب يديك وإن كان بليدا اتعب

**\* باب في الابل<sup>24</sup>**

الهيثم قال قال<sup>25</sup> ابن عباس<sup>26</sup> لا تشتري خمسة من خمسة لا تشتري فرسا

1 P واسهر 5\* C جما 4 C واسلم 8 C واسهل 2 C الارمان 1 P  
 6 P فارسا 7 C قندرا 8 C عيرا 9 P الكراد 10 C السربل 11 C  
 12 C الرجلۃ 13 > P Damfr I 217; in C folgt hier der  
 Schluss des Kap. 15 C تتجم 16 P يتجنب 17 > P نام 18 P  
 19 C علقتۃ 20\* > C الحميد 21 C قركبوا 22 P 23 > P 24\* > C  
 25 > C عياش 26 C

من أسدنى ولا جملا من نهدي ولا عيرا من تميمي ولا عبدا من بجلي  
ونسي البيت الخامس يريد أن أهل هذه القبائل عظام الجدود في هذه  
الأشياء قيل لبنى عبس أي الإبل أصبر عليكم في محاربتكم قال الرملة  
الجمعاد قيل فأتى الخيل وجدته أصبر قالوا الكميت الخوقيل فأتى النساء  
وجدته أصبر قالوا بنات العم المدائني قال قال شبة بن عقال أقبلت  
من اليمن أريد مكة وخفت أن يفوتني الحج ومعى ثلاثة اجمال فمررت  
برجل من أهل اليمن على ناقة له فطويته فلما جزته قام في بعير لي ثم  
آخر ثم قام الآخر فظننت أن الحج يفوتني فمر في اليماني فقال  
مررت بنا ولم تسلم ولم تعرض

1617

فقلت أجل<sup>٦</sup> يرحمك الله قال أنطبيب<sup>٧</sup> نفسا عما أرى قلت نعم فنزل  
فأرخصي أنساع<sup>٨</sup> رحله ثم قدمه \* فكان يضعده<sup>٩</sup> على عنقه ثم شده وقال لي<sup>١٠</sup>  
لولا أنك لا تضبط رأسها لقد منك ثم قال لي خذ خر متاعك ان لم  
تطب نفسا<sup>١١</sup> به ففعلت ثم ارتدفت فجعلت تعوم عوما ثم انسلت  
كأنها ثعبان يسيل سيلا كالماء<sup>١٢</sup> فما شعرت حتى أراي الأعلام وقال<sup>١٢</sup> أسمع  
فسمعت<sup>١٣</sup> أصوات الناس فإذا نحن بجمع فقضيت حاجتي<sup>١٣</sup> وأقال لي<sup>١٤</sup>  
حاجتي اليك إلا<sup>١٥</sup> تذكر هذا فإن هذا \* عندي<sup>١٥</sup> أثر<sup>١٦</sup> من ولاية  
العروض<sup>١٧</sup> أدرك عليها الثار وفي شمال العيال وأصيد<sup>١٨</sup> عليها الوحش

und وصف — طار 1557 in C folgt 4 قال C 3 الرمل C 2 1 > C  
قد كان ذاك C + 6 > P 5 وقال آخر في خلاف هذا 1567,; dazwischen  
نفسك C 11 > C 10 فكان نصفه P \* 9 أنساع P 8 تطيب P 7  
C + 17 C ba 16\* C ان لا C 15 كان C + 14 حجي C 13 > C 12  
واصل C 18 vgl. Jâqût III 658 يعني مكة والمدينة

وأواقي عليها الموسر في كل عام من صنعاء في أقل من غبّ الحمار  
فسألته من أين في قال بجاوية من هوامي نتاج بدو<sup>١</sup> بجيلة الأولى وهي  
من المهاري أنثى يذكر الناس \* وكتب سليمان بن عبد الملك إلى عامله  
أَصْبَ لي نجائب كراما فقدم رجل على جمل سُبَاعِي عظيم الهامة له<sup>٢</sup>  
ه خلق له يروا مثله فقط فساموا فقال لا أبيعهم قالوا لا ندعك ولا نغصبك  
ولمّا فكتب إلى أمير المؤمنين بسببه قال فهلا خيرا من هذا قالوا ما هو  
قال معكم نجائب كرام وخيل سابقة فدعوني أركب جملي وأبعثه وأبعثوني  
فإن لحقتهموني فهو لكم بغير ثمن قالوا نعم فدنا منه فصاح في أذنه ثم أثاره  
فوثب وثبة شديدة فكبا ثم أنبعث وأتبعوه فلم يدروا كيف أخذ ولم  
١ يروا له أثرا فجعل أهل اليمن علما على وثبته يقال له الكفلان<sup>٣</sup>

### \* أخبار للبناء<sup>٤</sup>

حدثني عبد الرحمن بن عبد الله \* عن عمه<sup>٥</sup> الأصمعي قال أرسل عبيد  
الله بن زياد رجلا في ألفين<sup>٦</sup> إلى مرداس بن أذينة وهو في أربعين فهرمه<sup>٧</sup>  
مرداس فعنفه ابن زياد وأغلظ له فقال يشتمني الأمير وأنا حتى أحب<sup>٨</sup>  
١٥ التي من أن يدعوني وأنا ميت، فقال شاعر الخوارج<sup>٩</sup>

أَلْقَا مَوْنٍ مِنْكُمْ زَعَمْتُمْ \* وَيَهْزِمُهُمْ بَاسَكٌ<sup>١٠</sup> أَرْبَعُونَ

كذبتهم ليس ذلكم كذاكم \* ولئن الخوارج مؤمنون<sup>١١</sup>

هم الفئة القليلة قد علمتم \* على الفئة الكثيرة يَنْصَرُونَ<sup>١٢</sup>

حدثني محمد بن عبيد عن معوية عن أبي اسحق عن عرف عن الحسن

الفتن<sup>١٣</sup> قال حدثني<sup>١٤</sup> C للجبن<sup>١٥</sup> 3\* C 2\* > C 1 > C

6 C 7 Mubarrad 588<sub>18-19</sub>, Dīnawarī 279<sub>8-10</sub>, 'Iqd I 42<sub>2</sub> 43<sub>1</sub> فهرمهم<sup>١٦</sup> C

8 C 9 فآلغا<sup>١٧</sup> C بباسك<sup>١٨</sup>

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا التَقْتُ فِتْنَانًا<sup>١</sup> قَطُّ<sup>٢</sup> إِلَّا وَكَفَّ اللَّهُ بَيْنَهُمَا<sup>٣</sup> فَإِذَا  
 أَرَادَ أَنْ يَهْزِمَ أَحَدُ الطَّائِفَتَيْنِ أَمَالَ كَفَّهُ عَلَيْهَا \* وَرَفَعَ مُعْوِيَةَ ثُنْدُوتَهُ  
 بِيَمِينِهِ وَقَالَ نَقْدُ عَلِمَ النَّاسَ أَنَّ الْخَيْلَ لَا تَجْرِي بِمِثْلِي فَكَيْفَ قَالَ التَّجَاشِيُّ<sup>٤</sup>  
 وَنَجَّى ابْنُ حَرْبٍ سَابِقَ دُوْ عُلَالَةَ \* أَجَشَّ هَزِيمٌ وَالرَّمَا حُ دَوَانِ<sup>٥</sup>  
 ابْنُ دَابَّ قَالَ<sup>٦</sup> قَالَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ لِمُعْوِيَةَ لَقَدْ<sup>٧</sup> أَعْيَانِي أَنْ أَعْلَمَ أَجْبَانُ  
 أَنْتَ أَمْ شَجَاعٌ فَقَالَ  
 شَجَاعٌ إِذَا مَا أَمَكْنَتَنِي فُرْصَةٌ \* وَإِلَّا تَكُنْ لِي فُرْصَةٌ فَجَبَانُ  
<sup>١٦٢</sup> شَهِدَ أَبُو دَلَامَةَ<sup>٩</sup> حَرْبًا مَعَ رُوحِ بْنِ حَاتِمٍ فَقَالَ لَهُ تَقَدَّمَ فَقَاتَلَ فَقَالَ<sup>١٠</sup>  
 إِنِّي أَعُوذُ بِرُوحٍ أَنْ يَقْدَمَنِي \* إِلَى الْقِتَالِ فَتُخْزِي<sup>١١</sup> لِي<sup>١٢</sup> بَنُو أَسَدٍ  
 إِنَّ الْمُهَلَّبَ حَبَّ الْمَوْتِ أَوْ رُفُكُم<sup>١٣</sup> \* وَلَمْ<sup>١٤</sup> أُدْرِثْ حَبَّ الْمَوْتِ عَنْ أَحَدٍ ١٠  
 أَبُو الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا<sup>١٥</sup> زَيْدُ بْنُ وَهَبٍ قَالَ قَالَ لِي عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ  
 رَضَهُ<sup>١٦</sup> عَجَبًا لِابْنِ النَّابِغَةِ يَزْعُمُ أَنَّي تَلْعَابَةُ أَعْنَسُ<sup>١٧</sup> وَأَمَارَسُ أَمَا وَشَرَّ الْقَوْلِ  
 أَكْذِبُهُ أَنَّهُ يَسْتَلُّ<sup>١٨</sup> فَيُلْحَفُ<sup>١٩</sup> وَيُسْتَلُّ فَيُخْلِلُ فَإِذَا كَانَ عِنْدَ الْبَاسِ<sup>٢٠</sup>  
 \* فَتَنَهُ أَمْرًا<sup>٢١</sup> زَاجِرًا مَا لَمْ تَأْخُذِ السَّيْفَ<sup>٢٢</sup> فَأَخَذَهَا مِنْ هَامِ الْقَوْمِ فَإِذَا كَانَ  
 كَذَلِكَ<sup>٢٣</sup> كَانَ<sup>٢٤</sup> أَكْثَرُ<sup>٢٥</sup> هَمِّهِ أَنْ يَبْرُقَ وَيَمْنَحَ النَّاسَ<sup>٢٦</sup> اسْتَنَعَ قَبْجَهُ اللَّهُ ١٥  
 وَتَرَحَّهٖ وَقَالَ الْفَرَارِ<sup>٢٧</sup> السَّلْمَى<sup>٢٨</sup>

وَكَتَيْبَةُ لِبَسْتَهَا بِكَتَيْبَةٍ \* حَتَّى إِذَا التَّبَسَّتْ نَفَضَتْ بِهَا يَدِي

١ P فتیان ٢ > P ٣ P منهما ٤ Ag XII 73, 5\* > C ٦ 'Iqd  
 I 29, 18-19 7 C قد ٨ C كان ٩ C + شهد ١٠ Ag IX 125, 26-29, Baihaqi  
 520, 18-14 ١١ C فتخري ١٢ C لي ١٣ C ورقكم ١٤ P ولن ١٥ > C ١٦ > P  
 ١٧ P امرى ٢١\* P الناس ٢٠ P فيلحف ١٩ P ليسل ١٨ C اعانس ١٧ P  
 ٢٢ C السيف ٢٣ P ذلك ٢٤ > P ٢٥ C أكبر ٢٦ P الكاس ٢٧ C  
 ٢٨ 'Iqd I 40, 26-28 القراء



وتركتهم نقص الرماح ظهورهم \* من بين مجدل وآخر مُسْنَدِ  
ما كان ينفعني مقال نسائهم \* وقُتِلْتُ دون رجالهم لا تبعد

وقال آخر<sup>1</sup>

أَحْكَنْتُ تشاجعنى هند وقد علمت \* أَنْ الشجاعة مقرون بها الْعَطْبُ  
ه لا والذى حُجَّتْ الْأَنْصَارُ كعبته \* ما يشتهى الموت عندى من له أَرْبُ  
للحرب قوم أَصَلَّ اللَّهُ سعيهم \* اذا دعتهم الى نيرانها<sup>2</sup> وثبوا  
ولست منهم ولا أَبْغَى<sup>3</sup> فعالمهم \* لا القتل يُعجبني منها ولا السِّلْبُ  
وقال أيمن بن خزيم<sup>4</sup>

إِنِّ للفتنة مَبِيطًا بَيْنَا<sup>5</sup> \* فزويد المييط<sup>6</sup> منها يعتدلُ  
١. فاذ<sup>7</sup> كان عطاء فائقهم \* واذا كان قتال فاعتزلُ  
أَتَمَّا يسعرها جهالها \* حطب النار فدعها تشتعلُ  
وقال آخر

كملقى الأعنة من كفه \* وقاد للحياد بأذناها

وقال جران<sup>8</sup> العوفى الدهش

١٥. يَوْمَ ارتحلْتُ برحلى قبل تودعتي<sup>9</sup> \* والقلب مستوهِل<sup>10</sup> بالبين مشغول

فَرَّ اعتصصت<sup>11</sup> على نصو<sup>12</sup> لَأَدْفَعُهُ \* ائْتَرُ لَحْمُولَ الْغُرَادَى وَعَو<sup>13</sup> معقول<sup>163</sup>

كان خالد بن عبد الله من الجبناء<sup>14</sup> خرج عليه المغيرة بن سعيد صاحب  
المغيرة \* من الرافضة<sup>15</sup> \* وهو مولى لجبيلة<sup>16</sup> فقال من الدهش أطعموني ماء

1 Ps. Gāhiz Mahāsin 118, 9, 'Iqd I 40<sub>pu</sub>—41, Baihaqi 524, 18—19 2 C  
هنيئًا 3 C اهوى 4 Ag VI 165, 18—17 (أبو دهيل) 'Iqd I 41, 8—9 5 P  
اغتررت 6 C مستهول 7 C تردعني 8 C حران 9 P واذا 7 C الميل 6 C  
من جبيلة 16\* C الرافضة 15\* > C; الجبا 14 C وفي 13 P نصوى 12 C

فذكره<sup>١</sup> بعضهم فقال

عاد الظلوم ظليما حين جدّ به \* واستطعم الماء لما جدّ في الهرب،  
وقال عبيد الله بن زياد أما للكنة فيه أو لجبن أو دهشة افتكوا سيوفكم  
وقال ابن مفرغ<sup>٢</sup> للحميري

ويومَ فتحت سيفك من بعيد \* أضعت وكلّ أمرك للصبياع،  
وكان معوية يتمثل بهذين البيتين كثيرا

أكان للجبان يرى أنه \* سيقتل قبل انقضائه الأجل  
فقد تدرك الحادثات للجبان \* ويسلم منها الشجاع البطل،

وقال خالد بن الوليد<sup>٣</sup> لقد لقيت كذا وكذا زحفا وما في جسدي  
موضع ألا وفيه \* طعنة أو<sup>٤</sup> ضربة أو رمية ثمّ هانا أموت على فراشي \* كما  
١٦٤<sup>٥</sup> يموت العير لا<sup>٦</sup> نامت أعين الجبناء \* قيل<sup>٧</sup> لأعرابي ألا تغزو فإن الله قد  
أنذرك قل والله اتى لأبغض الموت على فراشي فكيف أمضى اليه ركضا<sup>٨</sup>،  
وقال فرواش<sup>٩</sup> \* بن خوط<sup>١٠</sup> وذكر رجلين

صبعا مجاهرة وليثا هدنة \* وثعيلبا<sup>١١</sup> خم<sup>١٢</sup> إذا ما أظلما

وقال<sup>١٣</sup> عبد الملك بن مروان في أمية بن عبد الله بن خالد

إذا صوّت العصفور طار فؤاده \* وليث حديد الناب عند الثرائد

ونحوه قول الآخر

ولو أنّها عصفورة لحسبتها \* مسومة تدعو عبّيدا وأزّما

وقال الله جلّ وعزّ<sup>١٤</sup> يَحْسِبُونَ كُلَّ صَاحِبَةٍ عَلَيْهِمْ، ومن أشعار الشطّار في

حذف C 5\* > C 4\* Iqd I 40<sup>٢١-٢٤</sup> 8 مفرغ C 2 وقد ذكره C 1

وثعيلبا C 10 > C 9\* قرداس C 8 > C 7\* Iqd I 41<sup>٢٥</sup> 6 أنفى فلا

١١ C 12 Iqd I 41<sup>٢٥-٢٦</sup> 18 Sûra 68<sup>٤</sup> ١١ C ١٢

للجان<sup>١</sup>

رأى في النوم إنسانا \* فواري نفسه أشهر<sup>٢</sup>

قال ابن المقفع<sup>٣</sup> للجبن مقتلة والحرس محرمة فأنظر<sup>٤</sup> \* فيما رأيت وسمعت<sup>٥</sup>

من قتل في الحرب مقبلا أكثر آمن قتل مدبرا وأنظر من يطلب اليك<sup>٦</sup> ١64

هـ بالاجمال والتكريم أحق أن تسخو نفسك له بالعطية آمن<sup>٧</sup> يطلب بالشر<sup>٨</sup>

والحرس، وقال حنش<sup>٩</sup> بن عمرو

وأنتم سما<sup>١٠</sup> يحجب الناس رزها<sup>١١</sup> \* لها رجل باق شديد وتيدها

تقطع أطناب البيوت بحاصب \* وأكذب شيء يرقها ورعودها

قويْلَمَها<sup>١٢</sup> خيلا تهادى شرارها \* اذا لاقت الأعداء لولا صدودها<sup>١٣</sup>

١٠ وقال الفرزدق أو البعيث

سائل سليطا اذا ما للحرب أفرعها \* ما بال خيلكم قعسا هواديها<sup>١٤</sup>

لا يرفعون الى داج أعنتها \* وفي جواشنها داء يخافها<sup>١٥</sup>

كان بالبصرة شيخ من بني نهشل يقال له عروة بن مرثد ويكنى أبا الأغر<sup>١٦</sup>

ينزل ببني أخت له في سكة بني مازن وبني أخته<sup>١٧</sup> من قريش فخرج

١٥ رجالهم الى ضياعهم في شهر رمضان وخرج النساء يصلين في مساجد<sup>١٨</sup> ١65

فلم يبق في الدار الا الاماء فدخل كلب يعتس فرأى بيتا فدخل

وانصفق الباب فسمع للحركة بعض الاماء فظنوه<sup>١٩</sup> لصا<sup>٢٠</sup> فذهبت احداهن

الى ابي الأغر فأخبرته فقال أبو الأغر<sup>٢١</sup> ما يبتغي اللص ثم أخذ عصاه

١ C > 4 \* فانظروا C 3 2 'Iqd I 29, 30 42, 7 'Iqd I 42, 7 ; واخبارهم C 1

هوايها P 9 80 ! قوى لأمها C 8 ذرها C 7 خنس C 6 أم من C 5

دخل الدار + C 13 فظنوا ان C 12 اخيه C 11 يخافها C 10

الا + C 14

وجاء فوقف<sup>١</sup> على باب البيت وقال إيه يا ملّمان<sup>٢</sup> أمّ<sup>٣</sup> والله أتاك في لعاف  
 فهل أنت آلا<sup>٤</sup> من لصوص بني مازن شربت حامصا خبيثا حتى إذا  
 دارت القدوح في رأسك متّك نفسك الأماني وقلت أطرق ديار<sup>٥</sup> بني  
 عمرو والرجال<sup>٦</sup> خلوف والنساء يصلّين في مسجد<sup>٧</sup> فأسرقهم<sup>٧</sup> سوءة لك<sup>٧</sup>  
 والله ما يفعل هذا ولد الأحرار وأبى الله لتخرجن أو لأعتقن هتفة<sup>٥</sup>  
 مشوومة\* عليك يجي<sup>٨</sup> فيها للحيان عمرو وحنظلة وتجيء سعد بعدد  
 للخصي وتسيل عليك الرجال من\* هاهنا ومن هاهنا<sup>٩</sup> ونثن فعلت لتكونن  
 أشأم مولود فلما رأى أنه لا يجيبه أحد<sup>١٠</sup> اخذ<sup>١١</sup> باللين فقال أخرج بأبي  
 ١٦٥' وأمي<sup>١٢</sup> أنت مستور أني والله ما أراك تعرفني ولو عرفتنى\* لقد قنعت<sup>١٣</sup>  
 بقولي وأطمأننت التي أنا فديتك ابو الأغر النهشلي وأنا خال القوم وجلدة<sup>١٤</sup>  
 ما<sup>١٤</sup> بين اعينهم لا يعصونني ولن تضار الليلة فأخرج فأنت في ذمتي  
 وعندي قوصرتان اهداهما التي ابن اختي البار الوصول فخذ احداها  
 فلتبذها حللا من الله ورسوله وكان الكلب اذا سمع الكلام اطرق وإذا  
 سكنت وثب يرغب المخرج فتهاتف ابو الأغر ثم ضحك<sup>١٥</sup> وقال<sup>١٦</sup> \* يا الأم<sup>١٧</sup>  
 الناس وأوضعهم<sup>١٨</sup> لا<sup>١٩</sup> ارى آلا أتى لك الليلة<sup>٢٠</sup> في وادٍ وأنت لي في وادٍ<sup>١٥</sup>  
 اقلب السوداء والبيضاء فتصبح<sup>٢١</sup> وتطرق وإذا سكنت عنك وثبت ترهب  
 المخرج<sup>٢٢</sup> والله لتخرجن أو لأجعلن عليك البيت فلما طال وقوفه جاءته  
 إحدى الإماء فقالت اعرأبي مجنون والله ما ارى في البيت شيئا فدفعته

١ C وقف ٢ P سلمان ٣ C أما ٤ > C ٥ دور ٦ P  
 ٧ C + ٨ > C ٩ هنا وهنا ١٠ C\* يلتقي ١١ > P ١٢ الرجال  
 ١٣ P ١٤ > C ١٥ C تصاحك ١٦ P ثم قال ١٧ C\* لنفعت ١٨ > C  
 ١٩ C لا ٢٠ > C ٢١ P فتصبح ٢٢ C لتخرج ٢٣ > C ٢٤ يامر

ابواب فخرج القلب شاذاً<sup>١</sup> وحاد عنه ابو الأغر ساقطاً على قفاه ثم قال  
 بالله ما رأيت كالليلة<sup>٢</sup> ما أراه ألا كلباً أم<sup>٣</sup> لو علمت بحاله لولجت عليه<sup>٤</sup> ١٦٦  
 وشبيه بهذا حديث<sup>٥</sup> ائى<sup>٦</sup> حبة<sup>٧</sup> النميرى وكان له سيف ليس بينه وبين  
 الخشبة فرق كان يسميه لعب المنيّة قال جار له اشريت<sup>٨</sup> عليه ليلة وقد  
 انتصاه وشمر وهو يقول ايها المغتر بنا والمجترى علينا بئس والد ما اخترت  
 لنفسك \* خيراً قليلاً وسيفاً صقيلاً<sup>٩</sup> لعب المنيّة الذى سمعت به مشهور  
 صرته لا تخاف نبوته اخرج بالعفو عنك \* وإلا دخلت<sup>١٠</sup> بالعقوبة عليك  
 ائى والله ان ادع قيساً تملأ الأرض<sup>١١</sup> خيلاً ورجلاً يا سبحان الله ما اكثرها  
 وأطيبها ثم فجع الباب فإذا كلب خارج<sup>١٢</sup> فقال الحمد لله الذى مستخك<sup>١٣</sup>  
 ١٠ كلباً وكفانى حرباً، وقرأت فى كتاب كليلته ودمنة<sup>١٤</sup> يخاف غير الخوف طثر  
 يرفع<sup>١٥</sup> رجايه خشية<sup>١٦</sup> السماء ان سقطت<sup>١٧</sup> وطائر يقوم على احدى  
 رجليه حذار الخسف ان قاهر عليها ودودة<sup>١٨</sup> تأكل التراب فلا تشبع خوفاً  
 ان يفنى ان شيعت فتجوع والخفافيش تستتر بالنهار حذارا ان تصطاد<sup>١٩</sup> ١٦٦  
 لحسنها، بينا<sup>٢٠</sup> عبد الله بن حازم السلمى عند عبيد الله بن زياد  
 ١٥ \* اذا دخل<sup>٢١</sup> عليه بجرذ<sup>٢٢</sup> ابيض فعجب منه وقال \* ياأبا صالح<sup>٢٣</sup> هل رأيت<sup>٢٤</sup>  
 اعجب من هذا وإذا عبد الله قد تصاعل حتى صار كأنه فرخ وأصفر حتى

١ C شذا ٢ C + والل ٣ C اما ٤ Ag XV 64, ff. nach Ibn Qutaiba

خبر قليل وسيف صقيلا C ٨ فاشرفت C ٧ حبة C ٦ لائى C ٥

C; > ١٨ مخك P ١٢ قد خرج C ١١ القضا C ١٠ لا ادخل C ٩\*

تسقط C ١٦ يجبس P ١٥ رفع P ١٤ GUIDI XLVIII, ff., BICKELL 109, ff.

جرى P ٢١ ادخل P ٢٠ \* Iqd I 34, 18-19 ١٩ تصاد P ١٨ ودود C ١٧

يا ابا صالح C + ٢٣ > C ٢٢\*

صار<sup>١</sup> كجرادة<sup>٢</sup> وفتر<sup>٣</sup> فقال عبيد الله ابو صالح يعصى الرحمن ويتهاون  
بالشيطان ويقبض على الثعبان ويمشى الى الأسد الورد ويلقى الرماح  
بوجهه<sup>٤</sup> قد اعتراه من هذا<sup>٥</sup> الجز<sup>٦</sup> ما ترون<sup>٧</sup> إن الله على كل شيء قدير  
كان الخارث بن هشام شهد<sup>٨</sup> بدرا<sup>٩</sup> مع المشركين<sup>١٠</sup> وانهمز<sup>١١</sup> فقال فيه<sup>١٢</sup>  
حسان<sup>١٣</sup>

ان كنت كاذبة الذى حدثتني \* فنجوت منجا الخارث بن هشام  
ترك الأحبة<sup>١٤</sup> لم<sup>١٥</sup> يقاتل دونهم \* ونجا برأس طيرة<sup>١٦</sup> ولجام  
فاعتذر الخارث من فراره<sup>١٧</sup> وقال<sup>١٨</sup>

١67<sup>١٩</sup> الله يعلم ما تركت قتالهم \* حتى رموا<sup>٢٠</sup> فرسى بأشقر مزبد  
وعلمت<sup>٢١</sup> أني ان أقاتل واحدا \* أقتل ولا يضُرُّ عدوي مشهدي  
فصدت<sup>٢٢</sup> عنهم والأحبة فيهم \* طمعا لهم بعقاب يوم مفسد  
وأسلم يوم الفتح<sup>٢٣</sup> وحسن إسلامه وخرج في زمن عمر \* من مكة الى الشام<sup>٢٤</sup>  
بأهله وماله فاتبعه اهل مكة يبيكون ففرق وبكى ثم قال اما انا لو كنا نستبدل  
دارا بدارنا وجارا بجارنا ما اردنا بكم بدلا ولكنها النقلة الى الله فلم يزل  
هنالك<sup>٢٥</sup> مجاهدا حتى مات المدائني قال رأى عمرو بن العاص مغوية<sup>٢٦</sup>  
يوما<sup>٢٧</sup> يصاحك فقال له مم ضحكك<sup>٢٨</sup> يأمير المؤمنين اخذك الله سنك قال  
اخذك<sup>٢٩</sup> من حضور ذهك عند<sup>٣٠</sup> ابدائك سوتك يوم ابن ابي طالب أم<sup>٣١</sup>

١ > C ٢ وقد ٣ بيده ٤ C ٥ ذكر ٦ C ٧ جراد ٨ C ٩ كانه ١٠ C  
١١ بن ١٢ C ١٣ فقيه يقول ١٤ C ١٥ \* ba ١٦ \* C ١٧ شهد ١٨ C ١٩ + ٢٠ جرد ٢١ C  
٢٢ Ag VIII؛ فقال C ٢٣ ان C ٢٤ I 42.٤؛ 'Iqd I 17.٥-17؛ vgl. Ag IV 17.٥-17؛ ثابت  
٢٥ \* C ba ٢٦ فتح مكة C ٢٧ علوا C ٢٨ I 40.٥-٥٢؛ 'Iqd I 11-1٥، ١٥-٢١،  
٢٩ اما C ٣٠ P ٣١ > C ٣٢ تصاحك C ٣٣ > C ٣٤ هناك C ٣٥

والله لقد واظفته متنا كرمها<sup>١</sup> ولو شاء أن يقتلك لفعل<sup>٢</sup> قال عمرو يأمير  
المؤمنين امر<sup>٣</sup> والله أتى لعن يمينك إذ<sup>٤</sup> نكأ إلى البراز فحاولت عيناك  
وربا سحرك وبدأ منك ما أكره ذكره لك فنن نفسك فأضحك أو دع<sup>٥</sup> وقدم<sup>٦</sup> ١٦٧  
للحجاج على الوليد بن عبد الملك فدخل عليه وعليه درع وعباءة سوداء  
ه وقوس عربية وكنانة فبعثت إليه أم البنين بنت عبد العزيز بن مروان  
فقالت<sup>٧</sup> من هذا الأعراي المستلثم في السلاح عندك وأنت في غلالة  
فبعثت إليها هذا للحجاج فأعادت الرسول إليه فقال تقول<sup>٨</sup> لك والله لأن<sup>٩</sup>  
يخلو بك ملك الموت أحيانا أحب إلى من أن يخلو بك للحجاج فأخبره  
\*بذلكه الوليد<sup>١٠</sup> وهو يمازحه فقال يأمير المؤمنين دع عندك مفاكهة  
١. النساء بزخرف القول فإنه المرأة رجحانة \* وليسست قهرمانة<sup>١١</sup> فلا تطلعها<sup>١٢</sup>  
على سرك ومكايدة عدوك فلما دخل الوليد عليها أخبرها بمقالة للحجاج  
فقالت يا أمير المؤمنين حاجتي أن تأمره غدا بأن<sup>١٣</sup> يأتيني مستلثما<sup>١٤</sup>  
ففعل ذلك وأتاها للحجاج فحاجبته فلم يزل قائما ثم قالت إيه يا حجاج<sup>١٥</sup> ١٦٨  
أنت الممتن على أمير المؤمنين بقتلك<sup>١٦</sup> ابن<sup>١٧</sup> أنزير وابن الأشعث أما  
ه والله لو أن الله علم أنك شر خلقه ما ابتلاك برمي الكعبة للرام ولا  
بقتل ابن ذات النطاقين أول مولود ولد في الإسلام وأما نهيك أمير المؤمنين  
عن مفاكهة النساء وبلوغ \* نذاته<sup>١٨</sup> وأطاره فإن كنت ينفرجن<sup>١٩</sup> عن  
مثله فغير قابل لقولك أما والله لقد نفص نساء أمير المؤمنين الطيب من

١ > C ٢ C لقتلك ٣ C أما ٤ C حين ٥ C قدم ٦ > P ٧ C  
٨ C لين ٩\* C ba ١٠\* > C ١١ C نطلعها ١٢ > P ١٣ P  
يتفرجن ١٤ C بقتل ١٥ > P ١٦\* > P ١٧ P

غدائهم فبعنه في اعطية اهل الشام حين كنت في اضيقي من القرن  
قد اظلتك رماحهم وأثخنك كفاحهم وحين كان امير المؤمنين احب  
اليهم من آبائهم وأبنائهم فأجأك الله من عدو امير المؤمنين يحبهم آياه  
قاتل الله القتل حين<sup>١</sup> نظر اليك وسمان غزاة بين كتفيك<sup>٢</sup>

اسد على وفي الحروب نعامة \* فتخاء تنفر من صغير الصافر<sup>٥</sup>  
هلا كرت على غزاة في الوغا \* بل كان قلبك في جوانح طائر  
وغزاة<sup>٦</sup> امرأة شبيب الخارجى ثم قالت اخرج فخرج، وكان في بنى ليث  
١٦٨ رجل جبان بخيل فخرج رهطه غائرين<sup>٤</sup> وبلغ ذلك ناسا من بنى سليم وكانوا  
\* اعداء لهم<sup>٥</sup> فلم يشعر الرجل ألا بخيل قد احاطت بهم فذهب يفر  
فلم يجد مفرًا ووجدهم قد اخذوا عليه كل وجه فلما رأى ذلك جلس ١٠  
ثم نثل<sup>٧</sup> كنانته وأخذ قوسه وقال

ما علتي وأنا جلد نابذ \* والقوس من نبع لها بلاذ  
يرز<sup>٨</sup> فيها وتر عنابيل \* ان لم أقاتلكم فآتى هابل  
أكل يوم انا عنكم ناكل \* لا أطعم القوم ولا أقاتل

الموت حق<sup>٩</sup> والحياة باطل<sup>١٠</sup>

ثم جعل يرميهم حتى رثهم وجاء<sup>١٠</sup> الصريح وقد منع للى فصار بعد  
ذلك شجاعا سمحا معروفا، ولما<sup>١١</sup> قتل عبد الملك مصعب<sup>١٢</sup> بن الزبير  
وجه اخاه بشر بن مروان على الكوفة ووجه معه<sup>١٣</sup> روح بن زبناع الجذامى  
١٦٩ كالوزير وكان روح رجلا عالما داهية غير أنه كان من اجبن الناس وأخلهم

أعداءهم<sup>٥</sup> C غازين<sup>٤</sup> C غزاة<sup>٣</sup> P Ag XVI 155, ١١, ١٢ ٢ C ال<sup>١</sup> C

١٢ P لما<sup>١١</sup> C + P حقا<sup>٩</sup> P يترن<sup>٨</sup> C ابرز<sup>٧</sup> C به<sup>٦</sup> P مصعبها<sup>١٠</sup> P > ١٨



فلما رأى أهل الكوفة<sup>١</sup> بخله<sup>٢</sup> تخوفوا أن يفسد عليهم أمرهم وكانوا<sup>٣</sup> قد عرفوا  
جبينه \* فاحتالوا في اخراجه<sup>٤</sup> عنهم فكتبوا \* ليلاه<sup>٥</sup> على بابيه<sup>٥</sup>

أن ابن مروان قد حانت منيته \* فأنظر<sup>٦</sup> لنفسك يا روح بن زنباع  
فلما أصبح \* ورأى ذلك لم<sup>٧</sup> يشك أنه مقتول فدخل على بشر فاستأذنه<sup>٨</sup>  
ه في الشخص فآذن له وخرج حتى قدم على عبد الملك فقال له ما أقدمك  
قل<sup>٩</sup> ١٠ يأمير المؤمنين تركت أخاك مقتولا أو مخلوعا قال كيف عرفت ذلك  
فأخبره الخبر<sup>١١</sup> فصحك عبد الملك<sup>١٢</sup> حتى فحس برجليه ثم قال احتال  
لك أهل الكوفة حتى أخرجوك عنهم، كان معاوية بن عبد الله بن  
خالد بن أسيد وجهه إلى أبي فديك فأنهزم فأق<sup>١٣</sup> ١٢ للحجاج بدواب من دواب  
أمية قد وسم<sup>١٤</sup> على أخذها عدة فأمر للحجاج فكتب تحت ذلك للفرار  
\* وقال عمر رضى أن الشجاعة والجهن غرائز في الرجال تجد الرجل يقاتل  
عن لا يبالي إلا يبوب إلى أهله وتجد الرجل يفر عن أبيه وأمه وتجد<sup>١٥</sup> ١٦  
الرجل يقاتل ابتغاء وجه الله فذلك هو الشهيد<sup>١٤</sup>،

يفر الجبان عن أبيه وأمه \* ويجمي شجاع القوم من لا يناسبه<sup>١٥</sup>

١٥ \* باب من أخبار<sup>١٧</sup> الشجعاء والفرسان

وأشعار<sup>١٨</sup>

حدثني أبو حاتم قال حدثني<sup>١٩</sup> الأصمعي قال سمعت الحرشي يقول رأيت  
من الجهن والشجاعة عجباً استثنوا من مزرعة في بلاد الشام رجلين<sup>٢٠</sup>

فلرادوا أن يحتالوا<sup>٤\*</sup> C وقد كانوا<sup>٣</sup> C ما راوا<sup>٢</sup> C + من<sup>١</sup> C  
٩ C و استأذنه<sup>٨</sup> C قرأ فلم<sup>٧\*</sup> C فاحتل<sup>٦</sup> C ba \* C لاخر اجه  
قال الشاهر + C; > ١٤\* وسمت<sup>١٣</sup> C واتى<sup>١٢</sup> C P > ١١ فقال<sup>١٠</sup> C  
١٥ C im Anschluss an ١٩٧\* ١٥ C folgt ١٨٧\* In C ١٠١. Iqđ ١٥  
١٨ C اثنين<sup>٢٠</sup> C حما<sup>١٩</sup> C > ١٨

يذريان حنطة احدهما اصيفر احيمس<sup>١</sup> والآخر مثل الجمل عظما<sup>٢</sup> فقاتلنا  
 الاصيفر بالمذرى لا تدنو<sup>٣</sup> منه دابة الا نخس انفها وضربها حتى شق  
 علينا فقتل ولم فصل<sup>٤</sup> الى الآخر حتى مات فبقا فأمرة بهما فبقرت<sup>٥</sup> بطونهما  
 فاذا فؤاد الصخمر \* يابس<sup>٦</sup> مثل الحشفة<sup>٧b</sup> واذا فؤاد الاصيفر مثل فؤاد  
 الجمل يخصص في مثل كوز من ماء وحدثني<sup>٨</sup> ابو حاتم عن الأصمعي<sup>٥</sup>  
 ١٧٥<sup>٦</sup> قال حدثنا ابو عثمان<sup>٩</sup> الصقار قال حاصر مسلمة حصنا فندب الناس الى  
 نقب منه فما دخله أحد فجاء رجل من عرض الجيش فدخله ففاحه  
 الله عليهم فنادى مسلمة أين صاحب النقب فا جاء<sup>١٠</sup> أحد فنادى  
 اتى قد امرت الآن بإدخاله<sup>١١</sup> ساعة يأتي<sup>١٢</sup> فعزمت عليه ألا جاء<sup>١٣</sup> فجاء  
 رجل فقال \* استأذن لي على الأمير فقال<sup>١٤</sup> له انت صاحب النقب قال انا  
 اخبركم عنه فأتى مسلمة فأخبره عنه<sup>١٥</sup> فأذن له فقال له<sup>١٥</sup> ان صاحب  
 النقب يأخذ عليكم ثلثا الا<sup>١٥</sup> تسودوا اسمه في صحيفة \* الى الخليفة<sup>١٧</sup> ولا  
 تأمروا له بشيء ولا تستلوه ممن هو قال فذاك له قال انا هو فكان مسلمة  
 لا يصلى بعدها<sup>١٨</sup> صلاة الا قال اللهم أجعلني مع صاحب النقب، حدثني  
 محمد بن عمرو<sup>١٩</sup> الجرجاني قال كتب انوشروان الى مرازيته<sup>٢٠</sup> عليكم بأهل  
 الشجاعة والسخاء فانهم اهل حسن الظن بالله تعالى<sup>٢١</sup> وذكر اعرابى  
 قوما تحاربوا فقال اقبلت الفحول تمشى مشى الوعل فلما تصافحوا  
 ١٧٥<sup>٦</sup> بالسيوف فغرت المنايا افواهها، وذكر آخر قوما \* اتبعوا قوما<sup>٢٢</sup> غاروا عليهم

١ C ٢ > P ٣ يدنو ٤ C يصل ٥ C قامت ٦ C  
 ان ١١ C جاء ١٠ C عمر ٩ C حدثني ٨ C ٧\* C با ٧\* C فشقت  
 لا ١٦ C > P ١٥ > P ١٤\* > P ١٣ P + ١٢ C يجي ١٢ C يدخله على  
 ١٧\* > C ١٨ > C ١٩ C عمر ٢٠ 'Iqd I 29<sup>٢٠ ٢١</sup> ٢١ > P ٢٢\* > P

فَقَالَ جَنَّبُوا<sup>١</sup> كُلَّ جُمَالِيَّةٍ عَيْرَانَةٍ فَمَا زَالُوا يَخْصِفُونَ أَخْفَفَ<sup>٢</sup> الْمُطَى بِخَوَافِرِ  
 الْخَيْلِ حَتَّى ادْرَكُوهُمْ بَعْدَ ثَلَاثَةِ فُجْجَعْلُوا<sup>٣</sup> الْمَرَّانِ ارْشِيَةَ الْمَوْتِ وَاسْتَقَوْا بِهَا  
 أَرْوَاحَهُمْ، حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ عَمِّهِ عَنْ رَجُلٍ مِنَ الْعَرَبِ قَالَ انْهَزَمْنَا  
 مِنْ قَطْرَى وَأَصْحَابَهُ فَأَدْرَكَنِي رَجُلٌ عَلَى فَرَسٍ فَسَمِعْتُ حَسًّا مِنْكَرًا خَلْفِي  
 ه فَالتفت فإذا أنا بقَطْرَى فَيُثَسَّتْ مِنَ الْحَيَاةِ فَلَمَّا عَرَفَنِي قَالَ لِي \* أَشَدُّ  
 عَنَانَهَا وَأَوْجَعُ خَاصَرَتِهَا<sup>٤</sup> قَطَعَ اللَّهُ يَدَيْكَ<sup>٥</sup> قَالَ<sup>٦</sup> فَفَعَلْتُ فَنَجَوْتُ مِنْهُ<sup>٧</sup>  
 وَحَدَّثَنِي<sup>٨</sup> \* عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ عَمِّهِ قَالَ لَمَّا غَرِقَ شَبِيبٌ \* قَالَتْ أَمْرَأَةُ الْغَرَقِ  
 يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ لِمَكَ تَقْدِيرَ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ قَالَ<sup>٩</sup> فَأَخْرَجَ<sup>١٠</sup> فَشَقَّ بَطْنَهُ  
 وَأَخْرَجَ<sup>١١</sup> فُؤَادَهُ فَإِذَا مِثْلُ الْكُوزِ فَجَعَلُوا يَضْرِبُونَ بِهِ الْأَرْضَ فَيَنْزَوْنَ حَدَّثَنَا  
 ١٠ الْوَيْلَشِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَصْمَعِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا صَاحِبُ لَنَا عَنْ ابْنِ عَمْرِو بْنِ  
 الْعَلَاءِ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ الْكَلَابِ خَرَجَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ أَحْسَبُهُ قَالَ سَعْدِيُّ<sup>١٢</sup>  
 فَقَالَ لَوْ طَلَبْتُ رَجُلًا لَهُ فِدَاءٌ قَالَ<sup>١٣</sup> فَخَرَجْتُ أَطْلُبُهُ فَإِذَا رَجُلٌ عَلَيْهِ مَقْطَعَةٌ  
 يَمَانِيَّةٌ عَلَى فَرَسٍ ذَنْوَبٌ فَقُلْتُ لَهُ عَلَى يَمِينِكَ قَالَ<sup>١٤</sup> عَلَى يَسَارِي أَقْصَدُ  
 لِي قُلْتُ أَيُّهَاتُ مِنْكَ الْيَمِينُ<sup>١٥</sup> قَالَ الْعِرَاقُ مَتَى أَبْعَدُ قُلْتُ وَتَالَلَّهِ لَا تَرَى  
 ه١ أَهْلَكَ الْعَامَ قَالَ<sup>١٦</sup> وَلَا أَهْلَكَ لَا أَرَاهُ قَالَ<sup>١٧</sup> فَتَرَكْتَهُ<sup>١٨</sup> وَنَعَنْتُ نَعْتَهُ بَعْدَ  
 ذَلِكَ<sup>١٩</sup> فَقِيلَ<sup>٢٠</sup> لِي هُوَ وَعَلَّةُ الْجُرْمَى حَدَّثَنَا<sup>٢١</sup> مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ  
 \* ابْنِ عَمْرٍو<sup>٢٢</sup> عَنْ ابْنِ أَحْقَاقٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ بَعَثَ

١ > P ٢ يدك ٣ P ٤ C ba ٥ C ٦ فجمعوا ٧ C ٨ خفاف ٩ P ١٠ احتشوا ١١ C ١٢  
 ١٣ > C ١٤ \* > C ١٥ حدثنى ١٦ P ١٧ لا والله + ١٨ C ١٩ اليمين ٢٠ C ٢١ فقال ٢٢ C ٢٣  
 ٢٤ > C ٢٥ فلما كان بعد أيام ٢٦ C + ٢٧ > C ٢٨ حدثنى ٢٩ C ٣٠ فقال ٣١ C ٣٢  
 ٣٣ > C ٣٤ \* > C

عمر بن الخطاب رضى<sup>١</sup> الأحنف بن قيس على جيش قبل خراسان  
فبیتهم العدو ليلا وفرقوا جيوشهم اربع فرق وأقبلوا معهم انطبل<sup>٢</sup> ففرع  
الناس وكان<sup>٣</sup> أول من ركب الأحنف فأخذ سيفه وتقلده<sup>٤</sup> ثم مضى نحو  
الصوت وهو يقول

- إن على كل رئيس حقا \* أن يخضب الصعدة او تندقا ٥  
ثم حمل على صاحب الطبل فقتله فلما فقد اصحاب الطبل الصوت انهزموا  
١٧١ ثم حمل على الكردوس الآخر ففعل مثل ذلك وهو وحده ثم حمل<sup>٥</sup> الناس  
وقد انهزم العدو فاتبعوهم يقتلون<sup>٦</sup> ثم مضوا حتى فاكوا مدينة يقال لها  
مرو الرود، سأل<sup>٧</sup> ابن عبيرة عن مقتل عبد الله بن حازم فقال رجل  
ممن حضره<sup>٨</sup> سألنا وكيع بن الدورية كيف قتلتها قال غلبته بفصل ١٠  
فتاء<sup>٩</sup> في<sup>١٠</sup> عليه فصرعته وجلست على صدره وقلت له<sup>١١</sup> يا ثارات دويلة  
يعني اخاه من ابيه فقال من تحتي قتلك الله تقتل كبش مصر بأخيك  
وهو<sup>١٢</sup> لا يساوى كف نوى ثم تخم فلما وجهي نخامة<sup>١٣</sup> فقال ابن هبيرة  
هذه والله البسالة استدلى عليها بكثرة الريق في ذلك الوقت، قال<sup>١٤</sup>  
عشام لمسلمة ياأبا سعيد هل دخلك زعر \* قطه<sup>١٥</sup> لحرب<sup>١٥</sup> \* او عدو<sup>١٦</sup> ١٥  
قال ما سلمت في ذلك من زعر ينبه على حيلة ولم يغشني فيها زعر  
سلبني رأبي قل هشام هذه البسالة<sup>١٧</sup>، خرج زهير بن حزم الهلالي  
١٧٢ ومعه اهله وماله يريد النقلة من بلد الى بلد فلقيه ثلثون رجلا من بني

١ C جاء ٢ C فتقلده ٣ C فكان ٤ C بطبل ٥ C > ٦ C  
٧ C كان ٨ C قباء ٩ C حضر ١٠ C سئل ١١ C يقتلونهم  
١٢ P و ١٣ P > ١٤ I qd I 30<sub>٩٠-٩١</sub> ١٥ C ba\* ١٦ C > ١٧ C In  
folgt 172<sub>٩٠</sub>

تغلب فعرفهم فقال يا بني تغلب شأنكم بالمال وخلوا الطعينة<sup>١</sup> فقالوا<sup>٢</sup>  
رضينا ان القيت الرمح قال وإن<sup>٣</sup> رمحى لمعى<sup>٤</sup> وحمل عليهم فقتل منهم<sup>٥</sup>  
رجلا وصرع آخر وقال

\* رُدّا على آخرها الأتاليا<sup>٦</sup>

إن لها بالمشرفى حاديا

ذكرنى الطعن وكنت ناسيا

٥

\*\* قال الزبيرى<sup>٧</sup> استخيا شجاع ان يفر من عبد الله بن حازم السلمى<sup>٨</sup>  
وقطرى بن الفجاءة<sup>٩</sup> \* ابو اليقظان<sup>١٠</sup> قال<sup>١١</sup> كان حبيب بن عوف  
العبدى فاتكا فلقى رجلا من اهل الشام بعثه زياد ومعه ستون الفا  
١. يتجر بها فسايره فلما غفل<sup>١٢</sup> قتله وأخذ المال فقال يوما وهو يشرب \* على

لذته<sup>١٣</sup>

يا صاحبي أقلّ اللوم والعذلا \* ولا تقولوا لشىء فات ما فعلا

رُدّا على كميّ اللون صافية \* إنى لقيت بأرض خاليا رجلا

\* فحَمَّ الفرائص لو ابصرت فَمَتَه \* وسط الرجال إذا اشبهته جملا<sup>١٤</sup>

١٥ \* صاحكته ساعة طورا وقلت له \* انفق بيعة إن ريثا<sup>١٥</sup> وإن عجلا<sup>١٦</sup>

سايرته ساعة ما فى مخافته \* ألا التلقت حولي هل أرى دغلا<sup>١٦</sup> ١٧٢

غادرته بين آجام ومسبعة \* لم يدر غيرى بعدى بعد ما فعلا

يدعوزيادا وقد حانت منيته \* ولا زياد<sup>١٧</sup> لمن<sup>١٨</sup> قد وافق الأجلأ

١ C الضعينة ٢ C قالوا ٣ C معى لرمحى ٤ > C ٥ \* > P ٦ \* C

٧ C ba ٨ \* S. zu 171 v. u.; in C folgt 134 r. ٩ \* C ١٠ C ١١ > P ١٢ C وكان يقال

١٣ C ١٤ C عسلا ١٥ C ريثا ١٦ C وجد غفلة ١٧ \* > C ١٨ \* > P ١٩ C

٢٠ C ٢١ C ٢٢ C ٢٣ C ٢٤ C ٢٥ C ٢٦ C ٢٧ C ٢٨ C ٢٩ C ٣٠ C ٣١ C ٣٢ C ٣٣ C ٣٤ C ٣٥ C ٣٦ C ٣٧ C ٣٨ C ٣٩ C ٤٠ C ٤١ C ٤٢ C ٤٣ C ٤٤ C ٤٥ C ٤٦ C ٤٧ C ٤٨ C ٤٩ C ٥٠ C ٥١ C ٥٢ C ٥٣ C ٥٤ C ٥٥ C ٥٦ C ٥٧ C ٥٨ C ٥٩ C ٦٠ C ٦١ C ٦٢ C ٦٣ C ٦٤ C ٦٥ C ٦٦ C ٦٧ C ٦٨ C ٦٩ C ٧٠ C ٧١ C ٧٢ C ٧٣ C ٧٤ C ٧٥ C ٧٦ C ٧٧ C ٧٨ C ٧٩ C ٨٠ C ٨١ C ٨٢ C ٨٣ C ٨٤ C ٨٥ C ٨٦ C ٨٧ C ٨٨ C ٨٩ C ٩٠ C ٩١ C ٩٢ C ٩٣ C ٩٤ C ٩٥ C ٩٦ C ٩٧ C ٩٨ C ٩٩ C ١٠٠ C

المفضل<sup>١</sup> الصبي كان سليلك بن سلكتة التميمي<sup>٢</sup> من اشد فرسان العرب  
 وأنكرهم<sup>٣</sup> وأذل الناس بالأرض وأجودهم عدوا على رجلية لا تعلق به  
 الخيل وكانت أمه سوداء وكان يقول اللهم أنك تهي<sup>٤</sup> ما شئت \* لما شئت  
 اذا شئت<sup>٥</sup> اللهم أتى لو كنت ضعيفا كنت<sup>٦</sup> عبدا ولو كنت امرأة  
 كنت أمة اللهم أتى اعوز بك من الخيبة<sup>٧</sup> فأما الهيبة فلا هيبة وأملق<sup>٨</sup>  
 حتى لم يبق له شيء فخرج<sup>٩</sup> على رجلية رجاء ان يصيب غرة من بعض  
 من يمر عليه \* فيذهب بابل<sup>١٠</sup> حتى اذا امسى في ليلة باردة<sup>١١</sup> مقمرة  
 واشتمل الصباء ونام اذا<sup>١٢</sup> هو برجل قد جثم \* على صدره<sup>١٣</sup> وقال أستأسر  
 فرفع سليلك<sup>١٤</sup> رأسه وقال ان الليل طويل وإنك مقمر<sup>١٥</sup> فجری مثلا وجعل  
 ١٧٣<sup>١٦</sup> الرجل يلهمه ويقول \* أستأسر يا خبيث<sup>١٧</sup> فلما آذاه ضمه اليه<sup>١٨</sup> ضمة  
 صرط منها وهو فوقه فقال له<sup>١٩</sup> سليلك<sup>٢٠</sup> اضربا<sup>٢١</sup> وأنت الأعلى<sup>٢٢</sup> فجری<sup>٢٣</sup>  
 مثلا ثم قال له ما<sup>٢٤</sup> أنت قال انا رجل افتقرت فقلت \* لأخرجن<sup>٢٥</sup> ولا  
 ارجع حتى استغنى قال فانطلق معي نصيبا<sup>٢٦</sup> فوجدا رجلا \* حاله حالهما<sup>٢٧</sup>  
 فأتوا جوف \* مراد وهو<sup>٢٨</sup> واد باليمن فإذا فيه نعم كثيرة<sup>٢٩</sup> فقل لهما  
 سليلك كونا قريبا حتى آتى الرءاء \* وأعلم لكما<sup>٣٠</sup> علم للحي اقريب هو امر  
 بعيد فان كانوا<sup>٣١</sup> قريبا رجعت اليكما وإن كانوا بعيدا قلت لكما<sup>٣٢</sup> قولا

١ P الفصل; Ag XVIII 133pn-134, 2 > P 3 C واذكرهم 4 PC  
 ohne Punkte 5\* > P 6 C لكننت 7 P ohne Punkte 8 C فاملق  
 عليه C 13\* فإذا 12 C في ليلة + 11 P 10\* > P 9 C ثم خرج  
 14 C السليلك 15 Maidani I 20, 16\* C ba 17 C 18 > C  
 19 P صرطا 20 Maidani I 384, 21 P فجرت 22 P من 23\* > P  
 24 C فخرجا 25\* C قصته مثل قصتهما 26\* > P 27 C كثير 28\* C  
 29 C كان 30 > C فاعلم لكم

ايتين<sup>١</sup> لما فيه<sup>٢</sup> فأغيرا فانطلق حتى اتى الرءاء \* فلم يزل يستنطقهم<sup>٣</sup> حتى  
اخبروه بمكان حتى فاذا هم بعيد فقال لهم سليك الا اغتبيكم قالوا بلى  
فتغنى بأعلى صوته ليُسمع<sup>٤</sup> صاحبيه

يا صاحبي الا لا حتى بالوادى \* الا عبيد وآمر بين ادواء

• انتظراني قليلا ريث غفلتهم \* او تعدواني فإن الربيع للعادى<sup>٥</sup>

فلما سمعاه<sup>٦</sup> انبياه<sup>٧</sup> فأصدروا الابل وذهبوا بهاء حدثنى سهل \* بن محمد<sup>٨</sup>

عن الأصمعي قال كان سليك<sup>٧</sup> يحضر فتقع السهام من كنانته فترتن في<sup>٧٣</sup>

الأرض من شدة احصاره، وقال<sup>٩</sup> له بنو كندة حين كبر أرايت ان تُرينا<sup>١٠</sup>

بعض ما بقى من احصارك قال<sup>١١</sup> نعم أجمعوا لى اربعين شابا وأبعوني درعا

ثقيلة فأخذها فلبسها وخرج بالشباب حتى اذا كان على رأس ميل اقبل

بحضر فلات العدو لوثا واهتبصوا<sup>١٢</sup> فى جنبتيه فلم يصحبوه الا قليلا

فجاء بحضر منبثرا<sup>١٣</sup> \* من حيث<sup>١٤</sup> لا يرونه وجاءت الدرع تخفق فى

عنقه كأنها خرقة، قال سهل وحدثنى<sup>١٥</sup> انعتبى قال حدثنى رجل من بنى

تميم عن بعض \* اشياخه من قومه<sup>١٦</sup> قال<sup>١٧</sup> كنت عند المهاجر \* بن

١٥ عبد الله<sup>١٨</sup> والى اليمامة فأتى بأعرابى قد كان معروفا بالسرقة فقال له اخبرنى

عن بعض عجائبك قال أنها لكثيرة ومن اعجبها أنه كان لى بعير لا يسبق

وكانت لى خيل<sup>١٩</sup> لا تخلف فكنت لا<sup>٢٠</sup> اخرج فأرجع خائبا فخرجت يوما<sup>٢٠</sup>

من وحى بجى اذا اوما له؛ dazu am Rande die Glosse: احي به C 1

C 8\* > C 2؛ قال العجاج وحى لها القرار فاستقرت اى اوما

أتيا C 7 سمعا ذلك C 6 للغاد P 5 يسمع C 4 فجعل يستنطقهم

Glosse C 12 فقل C 11 تورينا P 10 قال فقالت C 9 > P 8\* السليك

C 16\* وحما C 15 حتى C 14\* منتثرا C 13 عدوا

> P 20 ختل P 19 بين عند C 18\* 195-194<sub>١٥</sub> Mubarrad 17 اهله

فاحتشمت صبياً فعلقته على قنبي ثم مررت بحواء<sup>١</sup> سرى ليس فيه<sup>٢</sup> الآ  
 ١٧٤ عجز \* ليس معها غيرها<sup>٣</sup> فقلت يجب<sup>٤</sup> ان يكون لها<sup>٥</sup> رائحة من غنم  
 وإبل فلما امسيت اذا بإبل<sup>٦</sup> مائة فيها شيخ عظيم البطن شثن<sup>٧</sup> اللحم  
 ومعه عبد اسود وغد فلما رآني رحب بي<sup>٨</sup> ثم قام الى ناقة فاحتلبها وناولني  
 العلبة فشربت ما يشرب الرجل فتناول الباقي فصر به جبهته ثم  
 احتلب تسع<sup>٩</sup> اينق فشرب البانهن ثم احمر حوارا فطخه ثم انقى عظامه  
 بيضا<sup>١٠</sup> وحثا<sup>١١</sup> كومة من بطحاء و<sup>١٢</sup> توسدها وغط غطيطة البكر فقلت  
 هذه والله الغنيمة ثم قمت الى فحل ابله<sup>١٣</sup> فخطمته ثم قرنته<sup>١٤</sup> \* الى بعيري<sup>١٥</sup>  
 وصحت به فاتبعني الفحل واتبعته الإبل اربابا به فنسارت خلفي كأنها حبل  
 ممدود فمضيت<sup>١٦</sup> ابادر ثنية بيني وبينها مسيرة ليلة للمسرع فلم ازل  
 اضرب بعيري بيدى مرة وأقرعه برجلي اخرى حتى طلع الفجر فأبصرت  
 الثنية فاذا<sup>١٧</sup> عليها سواد فلما دنوت اذا الشيخ<sup>١٨</sup> قاعد<sup>١٩</sup> وقوسه في حجره  
 ١٧٤ فقل اضيقنا قلت نعم قال اتسخو نفسك عن هذه الإبل قلت لا فأخرج  
 مهما كأن نصله لسان كلب ثم قال ابصره<sup>٢٠</sup> بين اذني الصب ثم رماه فصدم  
 عظمه عن دماغه ثم قال ما تقول قلت انا على رأيي الاول قال أنظر<sup>٢١</sup> هذا  
 السهم انثاني<sup>٢٢</sup> في فقرة ظهره الوسطى ثم رمى به<sup>٢٣</sup> فكأنما قدرة بيده ثم  
 وضعه باصبعه ثم قال رأيك<sup>٢٤</sup> قلت اني اريد<sup>٢٥</sup> ان استثبت قال أنظر<sup>٢٦</sup>

له C ٥ اخلق بهذا الخباء C ٤ ٣ > C فيها C ٢ بحباء C ١  
 وجشى P ١١ كومة C ١٠ تسعة P ٩ > P ٨ مثدن C ٧ ابل C ٦  
 واذا C ١٧ فخرجت C ١٦ > P ١٥ قرنته P ١٤ له P ١٣ ثم C ١٢  
 C ٢٣ > P ٢٢ فانظر C ٢١ ابصر C ٢٠ قاعدا C ١٩ انا بالشيخ C ١٨  
 احب C ٢٥ ارايت C ٢٤ رماه



هذا السهم الثالث في عكوة ذنبه والرابع والله في بطنك ثم رماه فلم  
يخطئ العكوة فقلت انزل! امنا قال نعم فنزلت<sup>2</sup> فدفعني اليه  
خطام فحله وقلت<sup>3</sup> هذا ابلق لم يذهب منها وبرة وأنا انتظر متى  
يرمي بي بسهم ينتظم به قلبي فلما انكحيت قال لي اقبل فأقبلت والله<sup>4</sup>  
هـ خواف من شره لا طمعا في خيره فقال أيهذا<sup>5</sup> ما احسبك جشمت الليلة  
ما جشمت الا من حاجة قلت اجل قال فأقرن من هذه<sup>6</sup> الابل بعيرين<sup>7</sup>  
وأمص لطيتك قلت اما والله حتى<sup>8</sup> اخبرك عن نفسك قبلا<sup>9</sup> ثم قلت  
والله<sup>10</sup> ما رأيت اعرابيا قط<sup>11</sup> اشد ضررا ولا اعدى رجلا ولا ارمى يدا<sup>12</sup>  
ولا اكرم عفوا ولا اسخى نفسا منك، وقرأت في<sup>13</sup> سير العجم<sup>14</sup> ان بهرام  
ما جور<sup>15</sup> خرج ذات يوم<sup>16</sup> الى الصيد ومعه جارية له فعرضت له طباء  
فقال<sup>17</sup> للجارية في<sup>18</sup> اى موضع تريدان ان اصع السهم من الوحش  
فقال<sup>19</sup> اريد ان تشبه ذكرانها بالاناث واناثها بالذكوران فرمى تيسا  
من الطباء بنشابة ذات شعبتين فاقتلع<sup>20</sup> قرنيه ورمى عنزا<sup>21</sup> منها  
بنشابنين فأثبتهما<sup>22</sup> في موضع<sup>23</sup> القرنين ثم سألتنه ان يجمع<sup>24</sup> اذن  
هـ الطبي وظلغه بنشابة واحدة فرمى اصل اذن الطبي ببندقة فلما اهوى  
بيده الى اذنه ليكتك رماه بنشابة فوصل ظلغه بأذنه<sup>25</sup> ثم اهوى الى القينة  
فصرب<sup>26</sup> بها<sup>27</sup> الأرض وقال اشد<sup>28</sup> ما اشتطت<sup>29</sup> على وأردت اظهار

P 6 لي يا هذا C 5 > P 4 ثم قلت C 3 > P 2 انزلت C 1

كتاب + C 11 > C 10 والله + C 9 فلا C 8 لا C 7 بعيران

12 Tha'ālibt Hist. des rois de Perse 542/3, Jāqūt IV 733 (Firdausī s. Nöldeke Sassan. 90) 13 P خور 14\* > P 15 C قالت 16 C فاقلع

بين ظلف الطبية P 20\* فيوضع P 19\* اثبتهما P 18 عيرا P 17

شططت P 24 سد P 25 الى + P 22 فاهوى P 21 واذنها

عاجزى، وقرأت في كتبهم<sup>1</sup> \* أن كسرى<sup>2</sup> استعمل قرابة له على اليمن  
يقال له المرزوان فأقام بها حيناً ثم خالفه<sup>3</sup> أهل<sup>4</sup> المصانع<sup>5</sup> والمصانع جبل  
باليمن \* ممتنع<sup>6</sup> طويل<sup>7</sup> وراء<sup>8</sup> جبل آخر بينهما<sup>9</sup> فصل \* ألا أنه<sup>10</sup>  
متقارب \* ما بينهما<sup>11</sup> فسار اليهم<sup>12</sup> المرزوان فنظر الى جبل لا يطمع احد  
ان يدخله ألا من \* جهة واحدة<sup>13</sup> يمنعها<sup>14</sup> رجل واحد فلما رأى \* أن<sup>15</sup>  
لا<sup>16</sup> سبيل اليهم صعد للجبل الذى هو وراء المصانع من حيث يجاذى  
حصنهم فنظر الى اضيق مكان فيه<sup>17</sup> وتحتة هواء لا يقدر قدره فلم ير  
شيئاً اقرب الى افتتاح ذلك الحصن من ذلك الجبل فأمر اصحابه ان يقوموا  
صقن ثم يصيحوا<sup>18</sup> صيحة واحدة ثم ضرب فرسه حتى اذا اجتمع  
خضرا<sup>19</sup> رمى امام الحصن وصاح به اصحابه فوثب الفرس الوادى فإذا هو  
على رأس الحصن فلما نظرت اليه حمير قالوا هذا ايمر والايمر بالحميرية  
شيطان فانتهمهم بالفارسية وأمرهم<sup>20</sup> ان يربط بعضهم بعضاً ففعلوا واستنزلهم  
من حصنهم فقتل طائفة وسبى طائفة وكتب بما كان<sup>21</sup> الى كسرى  
\* فتعجب كسرى<sup>22</sup> وأمره بالاستخلاف على عمله والقُدوم اليه<sup>23</sup> وأراد ان  
يسامى به اساورته فاستخلف المرزوان ابنه ثم<sup>24</sup> توجه نحوه<sup>25</sup> فلما صار  
ببعض<sup>26</sup> بلاد العرب هلك فوضعوه في تابوت ثم حملوه حتى قدموا به على  
كسرى فأمر كسرى بذلك<sup>27</sup> التابوت<sup>28</sup> فوضع في خزانته فكان يخرج في

عليه + P 5 > P 4 خالف P 3 \* > P 2 Tabari I 1039 ff. 1  
باب C 11 اليهما P 10 \* > P 9 وبينهما C 8 وراء P 7 C 6 ba  
يصيح P 15 > P 14 ألا P 18 يمنع ذلك أنباء C 12 واحد  
و C 21 عليه C 20 \* > P 19 منه + C 18 وأمر P 17 خضرا P 16  
بالتابوت P 25 \* > P 24 في بعض C 23 > P 22

كل علم اليه وإلى من عنده من أساورته فيقول هذا الذي<sup>١</sup> فعل كذا،<sup>٢</sup> ١٧٦  
 وروى \* أبو سوقة<sup>٣</sup> التميمي عن أبيه عن جدّه عن<sup>٤</sup> أبي الأغر التميمي  
 قال بينا أنا واقف بصيقين مرّ بي العباس بن ربيعة مكفراً بالسلاح وعيناه  
 تبصّان من تحت المغفر كأنهما عينا أرقم وببده صفيحة له<sup>٥</sup> وهو على فرس  
 له<sup>٦</sup> صعب<sup>٧</sup> يمنعني وجليّ من عريكته أن<sup>٨</sup> هتف به هاتف من أهل الشام  
 يقال له عرار بن أدهم يا عباس هلم إلى البراز قال العباس فالنزل أن<sup>٩</sup> فاته  
 إلهاس من القفول فنزل الشامى وهو يقول<sup>١٠</sup>

ان تركبوا فركوب الخيل عادتنا \* او تنزلون، فإنّا معشر نزل  
 فثنى<sup>١١</sup> العباس رجله<sup>١٢</sup> فنزل وقال<sup>١٣</sup>

١. ويصد<sup>١٤</sup> عنك مخيلة الرجل \* العريض موشحة عن العظم  
 بحسام سيفك أو لسانك وأ \* لكلم الأصيل كأرغب الكلام

ثم غصن فضلات درعه في حجزته<sup>١٥</sup> ودفع قوسه<sup>١٦</sup> إلى غلام له أسود فقال<sup>١٧</sup>  
 له أسلم كأننى<sup>١٨</sup> انظر إلى فلاكل<sup>١٩</sup> شعرة ثم دلف كل واحد منهما إلى صاحبه<sup>٢٠</sup> ١٧٦  
 فذكرت بهما<sup>٢١</sup> قول أبي ذؤيب<sup>٢٢</sup>

١٥ فتنازلا فتوافقت<sup>٢٣</sup> خيلاهما \* وكلاهما بطل اللقاء مخدع<sup>٢٤</sup>

وكف الناس أعتة خيولهم ينتظرون ما يكون من الرجلين فتكافحا  
 بينهما ملياً \* من نهارهما<sup>٢٥</sup> لا يصل واحد منهما إلى صاحبه لكال لأمته

فبينما<sup>٢٦</sup> C + 6 P > 5 أبو P 4 > 3 \* سوتة C ; 2 > 1  
 10 C وفى C 9 (al A'sā) 8 Ag. V 113 7 هو يقلبها وليفتحه  
 حجزته<sup>٢٧</sup> P 14 وتصدّ C 13 Tarafa 17 12 وهو يقول C 11 ورکه  
 20 Gam- 19 > C 18 فلافل C 18 فكأنى واللّه C 17 يقال P 16 راسه P 15  
 مجرب C Glosse 22 P مجدع 21 C وتوافقت 23 C 24  
 ثم تهازما P 23 \*

الى ان لحظ العباس وهيا<sup>1</sup> في درع الشامي فأهوى له<sup>2</sup> بيده فهتكه الى  
 قندوته ثم عاد لمحاولته<sup>3</sup> وقد اصحر<sup>4</sup> له مفتق الدرع فصر به العباس ضربة  
 انتظم بها جوانح صدره وخر الشامي لوجهه وكبر الناس تكبيرة ارتجت  
 لها الأرض من تحتهم وأنشام العباس في<sup>5</sup> الناس \* وأنشاع امره<sup>6</sup> وإذا<sup>7</sup>  
 قاتل يقول من ورائي قاتلوني يعذبهم الله بأيديكم ويخزيهم وينصرهم عليهم<sup>8</sup>  
 ويشف صدور قوم مؤمنين ويذهب غيظ قلوبهم ويتوب الله على من يشاء  
 \* والله عليم حكيم<sup>9</sup> فانتفت وإذا<sup>10</sup> امير المؤمنين رضه<sup>11</sup> على بن ابي طالب<sup>12</sup>  
 177 فقل<sup>13</sup> يا ابا الاعر من المنازل لعدونا فقلت هذا<sup>14</sup> ابن اخيكم هذا<sup>15</sup>  
 العباس بن ربيعة فقال انه لهو يا عباس امر انهك وآبن عباس ألا<sup>16</sup>  
 تخلا بمركزكما<sup>17</sup> او تباشرا حربا قال ان ذلك<sup>18</sup> قل لنا عدا مما<sup>19</sup> بدأ قل<sup>20</sup>  
 فأدعى الى البراز فلا اجيب قال نعم طاعة امامك اولى بك من اجابة عدوك  
 ثم تغيط واستشاط<sup>21</sup> حتى قلت الساعة الساعة ثم<sup>22</sup> تطأمن وسكن<sup>23</sup>  
 ورفع يديه مبتهلا<sup>24</sup> فقل اللهم أشكر للعباس مقامه وأغفر له ذنوبه<sup>25</sup>  
 اللهم اني قد غفرت له فأغفر له قال<sup>26</sup> وتأسف معوية على عرار وقال أني<sup>27</sup>  
 ينطف فحل بمثله ايطل دمه لا ها الله \* ذا ألا<sup>28</sup> رجل يشري نفسه<sup>29</sup>  
 بطلب دم عرار فانتدب له<sup>30</sup> رجلا من لحم فقال آذها فأيكما قتل العباس  
 برازا فله كذا فأتياه ودعواه الى البراز فقال ان لي سيذا اريد ان أوامره  
 الى C 5 احصر P 4 الى محاولته P 3 اليه C 2 وهنا P 1  
 قل C 12 عم + C 11 > C 10 فاذا C 9 > C 8 فاذا C 7 > C 6  
 vgl. PC 17 يعني نعم + C 16 بمركز C 15 ان C 14 > P 13  
 + P 19 واستطار C 18 p. CCCLIV عدا s. v. Tab. Gloss. de Goeje  
 متى C 24 > P 23 ذنبة C 22 ممتثلا P 21 > P 20 نكس و  
 لا لله C 25\* > P 26

كل علم اليه وإلى من عنده من اساورته فيقول هذا الذي<sup>1</sup> فعل كذا<sup>2</sup> 176<sup>r</sup>  
 وروى \* أبو سوقة<sup>3</sup> التميمي عن أبيه عن جدّه عن<sup>4</sup> أبي<sup>5</sup> الأغر التميمي  
 قال بينما أنا واقف بصقّين مرّ في العباس بن ربيعة مكفراً بالسلاح وعيناه  
 تبصّان من تحت المغفر كأنهما عينا أرقم وبيده صفيحة له<sup>6</sup> وهو على فرس  
 له<sup>7</sup> صعب<sup>8</sup> يمنعني وجليّ من عريكته أن<sup>9</sup> هتف به<sup>10</sup> هاتف من أهل الشام  
 يقال له عرار بن ادهم يا عباس هلمّ إلى البراز قال العباس فالنزل أن<sup>11</sup> فأنه  
 ألبس من القفول فنزل الشامى وهو يقول<sup>12</sup>

ان تركبوا فركوب الخيل عادتنا \* او تنزلون فأنّا معشر نزل  
 فثنى<sup>13</sup> العباس رجله<sup>14</sup> فنزل وقال<sup>15</sup> 11 12

1. ويصدّ<sup>16</sup> عنك تخيلة الرجل \* العريض موضحة عن العظم  
 بحسام سيفك او لسانك وأ \* لكلم الأصيل كأرغب الكلام

ثم غصن فضلات درعه في حجزته<sup>17</sup> ودفع قوسه<sup>18</sup> إلى غلام له اسود فقال<sup>19</sup>  
 له اسلم كأننى<sup>20</sup> انظر إلى فلائلك<sup>21</sup> شعرة ثم دلف كل واحد منهما إلى صاحبه<sup>22</sup> 176<sup>r</sup>  
 فذكرت بهما<sup>23</sup> قول أبي ذؤيب<sup>24</sup>

1٥ فتنازلا فتوافقت<sup>25</sup> خيلهما \* وكلاهما بطل اللقاء مخدع<sup>26</sup>

وكف الناس أعتة خيولهم ينتظرون ما يكون من الرجلين فتكافحا  
 بينهما ملياً \* من نهارهما<sup>27</sup> لا يصل واحد منهما إلى صاحبه لكأل لأمته

فيينا + C 6 > P 5 أبو P 4 > P 3 سوتة C 2 ? > C 1  
 10 C وفي C 9 (al A'sā) 8 Ag. V 113 7 هو يقلبها وليفتته  
 حجزته P 14 وتصدّ C 13 Tarafa 17 12 وهو يقول C 11 ورکه  
 20 Gam- > C 19 فلافل C 18 فكأنى واللّه C 17 يقال P 16 راسه P 15  
 مجرب C Glosse 22 P مجدع 21 C وتوافقت 23 P 22  
 23\* P ثم تهازما

الى ان لحظ العباس وهيا<sup>1</sup> في درع انشأمت فأهوى له<sup>2</sup> ببده فهتكه الى  
 قندوته ثم عاد لمحاولته<sup>3</sup> وقد احصر<sup>4</sup> له مفتق الدرع فصربه العباس ضربة  
 انتظم بها جوانح صدره وخر الشأمتى لوجهه وكبر الناس تكبيرة ارتجت  
 لها الأرض من تحتهم وأنشام العباس في<sup>5</sup> الناس \* وأنساع امره<sup>6</sup> وإذا<sup>7</sup>  
 قاتل يقول من ورائى قاتلوه يعذبهم الله بأيديكم ويخزى وينصرمك عليهم<sup>8</sup>  
 ويشف صدور قوم مؤمنين ويذهب غيظ قلوبهم ويتوب الله على من يشاء  
 \* والله عليم حكيم<sup>9</sup> قانتفت وإذا<sup>10</sup> امير المؤمنين رضى<sup>11</sup> على بن ابي طالب<sup>12</sup>  
 177<sup>13</sup> فقل<sup>14</sup> يابا الأغر من المنازل لعدونا فقلت هذا<sup>15</sup> ابن اخيكم هذا<sup>16</sup>  
 العباس بن ربيعة فقال انه لهو يا عباس امر انهك وأبن عباس ألا<sup>17</sup>  
 تتحلا بمركزكما<sup>18</sup> او تباشرا حربا قال ان ذلك<sup>19</sup> قل فاعدا مما<sup>20</sup> بدأ قل<sup>21</sup>  
 فأدعى الى البراز فلا اجيب قال نعم طاعة امامك اولى بك من اجابة عدوك  
 ثم تغيط واستشاط<sup>22</sup> حتى قلت الساعة الساعة ثم<sup>23</sup> تطأسن وسكن<sup>24</sup>  
 ورفع يديه مبتهلا<sup>25</sup> فقل اللهم أشكر للعباس مقامه وأغفر له ذنوبه<sup>26</sup>  
 اللهم انى قد غفرت له فأغفر له قال<sup>27</sup> وتأسف معوية على عرار وقال أنى<sup>28</sup>  
 ينطف فحل بمثله ابطل دمه لا ها الله \* ذا ألا<sup>29</sup> رجل يشرى نفسه<sup>30</sup>  
 بطلب دم عرار فانتدب له<sup>31</sup> رجلان من لحم فقال أذهبا فأيتكما قتل العباس

برازا فله كذا فأتياه ودعواه الى البراز فقال ان لى سييدا اريد ان أوامره

الى C 5 احصر P 4 الى محاولته P 3 اليه C 2 وهنا P 1  
 قل C 12 عم + C 11 > C 10 فإذا C 9 > C 8 فإذا C 7 > C 6  
 vgl. PC 17 يعنى نعم + C 16 بمركز C 15 ان C 14 > P 13  
 + P 19 واستطار C 18 CCCLIV p. عدا s. v. Tab. Gloss. de Goeje  
 متى C 24 > P 23 ذنبه C 22 متمثلا P 21 > P 20 نكس و  
 الا لله C 25\* > P 26

فَأَتَى عَلِيًّا فَأَخْبِرَهُ الْخَبِيرُ<sup>١</sup> فَقَالَ عَلَى وَاللَّهِ لَوْ دُعِيتُ مَعُوبِيَّةً أَنَّهُ مَا بَقِيَ مِنْ هَاشِمٍ  
 نَافِعٍ ضَرْمَةً إِلَّا طَعَنَ فِي نَبْطِهِ<sup>٢</sup> أَطْفَأَ لِنُورِ اللَّهِ وَيَأْتِي اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُتِمَّرَ نُورُهُ  
 وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ أَمَّا وَاللَّهِ لَيَمْلِكُنَّهُمْ مَنَّا رِجَالٌ وَرِجَالٌ يَسُومُونَهُمْ لَخَسَفَ  
 حَتَّى يَجْفَرُوا الْأَبَارَ وَيَتَكَفَّفُوا<sup>٣</sup> النَّاسَ \* ثُمَّ قَالَ<sup>٤</sup> يَا عَبَّاسُ نَاقِلُنِي سِلَاحَكَ  
 بِسِلَاحِي فَنَاقِلُهُ وَوُثِبَ عَلَى فَرَسِ الْعَبَّاسِ وَقَصَدَ اللَّخْمِيَّينَ وَلَمْ<sup>٥</sup> يَشْكَا أَنَّهُ  
 الْعَبَّاسُ فَقَالَ<sup>٦</sup> لَهُ أَذِنَ لَكَ صَاحِبُكَ فَخَرَجَ أَنْ يَقُولَ نَعَمْ فَقَالَ أَذِنَ لِلَّذِينَ  
 يَقَاتِلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَى نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ فَبَرَزَ لَهُ أَحَدُهُمَا \* فَضْرَبَهُ  
 ضَرْبَةً<sup>٧</sup> فَكَأَنَّمَا أَخْطَأَهُ ثُمَّ بَرَزَ لَهُ الْآخَرُ فَأَلْحَقَهُ بِالْأَوَّلِ ثُمَّ أَقْبَلَ وَهُوَ يَقُولُ  
 الشَّهْرُ لِلْحَرَامِ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحَرَمَاتُ قَضَاءُ<sup>٨</sup> فَمَنْ أَعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَأَعْتَدُوا  
 ١. عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا أَعْتَدَى عَلَيْكُمْ ثُمَّ قَالَ يَا عَبَّاسُ خُذْ سِلَاحَكَ وَنَاقِلُنِي<sup>٩</sup>  
 سِلَاحِي فَإِنْ عَادَ لَكَ أَحَدٌ فَعُدْ إِلَيَّ وَنَمِي الْخَبِيرُ إِلَى مَعُوبِيَّةٍ فَقَالَ قَبِّحَ اللَّهُ  
 اللَّجَاجَ أَنَّهُ لَقَعُودَ مَا رَكِبْتَهُ قَطُّ إِلَّا خَذَلْتَ فَقَالَ عَمْرُو \* بَيْنَ الْعَاصِ<sup>١٠</sup>  
 الْمُخْذُولِ وَاللَّخْمِيَّانِ لَا أَنْتَ قَالَ مَعُوبِيَّةُ<sup>١١</sup> أَسَكَّتْ أَيُّهَا الرَّجُلُ فَلَيْسَ  
 هَذِهِ مِنْ سَاعَتِكَ<sup>١٢</sup> قَالَ وَإِنْ لَمْ تَكُنْ رَحِمَ اللَّهُ اللَّخْمِيَّينَ وَلَا<sup>١٣</sup> أَرَاهُ يَفْعَلُ  
 ١٥. \* قَالَ ذَاكَ وَاللَّهِ أَخْسَرُ لَصَفْقَتِكَ وَأَضْيِيقَ لِحَجْرِكَ قَالَ قَدْ عَلِمْتُ<sup>١٤</sup> وَلَوْ لَا مِصْرَ  
 لَرَكِبْتَ الْمَحْجَاةَ مِنْهَا قَالَ فِي أَعْمَتِكَ وَلَوْ لَا فِي لَأَلْفَيْتَ بِصِيرَاءَ وَقَالَ عَمْرُو<sup>١٧٨</sup>  
 \* ابْنُ الْعَاصِ<sup>١٥</sup> لِمَعُوبِيَّةٍ

مَعَاوَى لَا أُعْطِيكَ دِينِي وَلَمْ أَتْلُ \* بِهِ<sup>١٦</sup> مِنْكَ دُنْيَا فَأَنْظُرَنَّ كَيْفَ تَصْنَعُ  
 فَإِنْ تُعْطِنِي مِصْرًا فَأَرْبَحَ بِصَفْقَةٍ \* أَخَذَتْ بِهَا شَيْئًا<sup>١٧</sup> يَصْرُ وَيَنْفَعُ<sup>١٨</sup>

فَلَمْ C 5 > P 4\* وَيَكْفَفُوا P 8 أَيْ نَفْسَهُ C + 2 نَبْطُهُ P 1 > P 1  
 6 P 7\* > C 8 C 9 قِصَاصٌ 10\* > P 11 > C 12 سَاعَتِكَ C 13  
 14\* > P 15\* > P 16 > P 17 P 18 In C folgt 182<sup>٧</sup>—183<sup>٨</sup>.

خرج الأخينس للجهن فلقى الحصين العبيرى<sup>1</sup> وكانا جميعاً<sup>2</sup> فاتكين فساروا حتى لقيبا رجلا من كندة في تجارة أصابها من مسك وثياب وغير ذلك فنزل تحت شجرة يأكل فلما انتهيا إليه سلما<sup>3</sup> قال الكندى<sup>4</sup> الا تصحيان<sup>5</sup> فنزلا<sup>6</sup> فبينما<sup>7</sup> يأكلون \* من ظليم فنظر<sup>8</sup> إليه الكندى وأيده بصره فبدت له لبته فاعتراه الحصين \* فضرب بطنه<sup>9</sup> بالسيف فقتله واقتسما<sup>10</sup> ماله وركبا<sup>11</sup> فقال الأخينس يا حصين ما صعلنة وصعل قال يوم شرب وأكل قال فأنتعت لي عذبة العنقاب فرفع رأسه لينظر إليها فوجأ بطنه بالسيف فقتله مثل<sup>12</sup> قتله الأول<sup>13</sup> ثم إن اختا للحصين يقال لها صخرة لما ابطأ عليها خرجت تستل عنه في جيران لها \* من مراح<sup>14</sup> وجرم<sup>15</sup> فلما بلغ ذلك الأخينس قال<sup>16</sup>

وكرم من فارس لا تزدرية \* اذا شخصت لموقفه<sup>17</sup> العيون<sup>18</sup>

يذل له العزيز وكل ليث \* شديد الهصر مسكنه العربى

علوت بياض مفرقة بعضب \* ينوء<sup>19</sup> لوقعه الهام السكون<sup>20</sup>

فأمست عرسه ولها عليه \* هدوء بعد \* ليلته انين<sup>21</sup>

كصخرة اذ تسائل في مراح \* وفي جرم وعلمهما طنون<sup>22</sup>

تسائل عن حصين كل ركب \* وعند جهينة الخبر اليقين<sup>23</sup>

فذهبت مثلاء \* خرج المهدي وعلى بن سليمان الى الصيد ومعهما ابو

دلامة الشاعر فسخت لهم طباء فرمى المهدي طبيباً فأصابه ورمى على

ابن سليمان كلباً فعقره فصحك المهدي وقال لأبي دلامة قل في هذا فقال<sup>24</sup>

فصره<sup>25</sup> P 5\* نظر P 4\* تصطحان C 3 > P 2 العمرى C 1

أنشأ يقول C 10 وجرم C 9 في مراح لها P 8\* الاولى P 7 ذ C 6

لموقفه P 11 نتق C 13 Maid. l. l. 14 نتق C 13 Maid. l. l. 15\* C

ليلتها رنين P 16 الظنون P 17 Maid. l. l., 'Askari II 65, Ps. Gāhiz

Maḥāsini 271, TA 9, 169 18 Ag IX 132, va-pu



ورمى المهدى طبيبا \* شك بالسهم فوادة<sup>179</sup>  
وعلى بن سليمان \* بن رمى كلبا فصادة  
فهنيئا لهما كل \* امرئ يأكل زادة<sup>١٧٩</sup>

قال ابو دلامة<sup>٢</sup> كنت في عسكر مروان أيام زحف الى شبيب الخارجي فلما  
التقى الزحفان خرج منهم فارس ينادى من يبارز فجعل لا يخرج اليه  
انسان الا عجلة<sup>٣</sup> ولم ينهه فغاض ذلك مروان فجعل يندب الناس على  
خمس مائة \* فقتل اصحاب الخمسمائة وزاد مروان على ندبته فبلغ بها  
الفا فا زال ذلك<sup>٤</sup> حتى بلغ بالندبة خمس آلاف درهم وتحتى فرس لا  
اخاف خونه فلما سمعت بالخمسة آلاف<sup>٥</sup> نزلته واقتحمت الصف فلما  
ا نظر الى الخارجي<sup>٦</sup> علم انى خرجت للطمع فأقبل يتهيبا<sup>٧</sup> الى<sup>٨</sup> واذا عليه  
فرو<sup>٩</sup> قد<sup>١٠</sup> اصابه المطر فارمعل<sup>١١</sup> اثر اصابته الشمس فاتفعل وعيناه تدران<sup>١٢</sup>  
كأنهما وقبان<sup>١٣</sup> فدنا<sup>١٤</sup> متى وقال<sup>١٥</sup>

وخارج اخرج حب الطمع<sup>١٧٩</sup>  
فر من الموت وفي الموت وقع  
من كان ينوى<sup>١٣</sup> اهله ولا<sup>١٤</sup> رجع<sup>١٥</sup>

فلما \* وقر قوله<sup>١٨</sup> في اذنى انصرف عنه هاربا وجعل مروان يقول من هذا  
الفاضح أتتوني به ودخلت في غمار الناس فنجوت منه وكان<sup>١٩</sup> خالد  
ابن جعفر نديما للنعمان فبينما هو ذات يوم عنده وقد دعا النعمان

1\* > P 4\* اعجله 3 C 2 Ag IX 126, 'Iqd I 41<sub>28-25</sub> 1\* (B. ٣١١٩) > C

11 C وقد P 10 له + C 9 الى C 8 > C 7 الآلاف P 6 فعله + C 5  
فلما دنا C 13 في وقبين C 12 تلوحان Glosse unter der Zeile, تتران  
وقرت C 18\* 17 Frgm. hist. ar. I 168 فلا C 16 يهوى P 15 قال C 14  
كان C 19

\* بتمر وزبد<sup>١</sup> فهما يأكلان<sup>٢</sup> الى دخل عليهما الحُرث بن ظالم فقال  
النعمان أدن يا حارث فكل فدنا فقال خالد من ذا ابيت اللعن فقال<sup>٣</sup>  
هذا سيد قومهم وقارسهم الحُرث بن ظالم قال خالد اما ان لي عنده يدا  
قال الحُرث وما تلك اليد قال قتلت سيد قومك فتركتك سيدهم<sup>٤</sup> قال الحُرث  
اما اتى ساجزيك بتلك اليد ثم اخذه الزرع \* فأرعدت يده<sup>٥</sup> فأخذ<sup>٥</sup>  
يعبث بالتمر<sup>٦</sup> فقال له<sup>٧</sup> آيتها<sup>٨</sup> تريد فأناولكها قال<sup>٩</sup> لحرث آيتها<sup>٨</sup> تريد<sup>١٠</sup>  
<sup>١٨٥</sup> فلأدعها ثم نهض مغضبا فقال النعمان لخالد ما اردت بهذا<sup>١١</sup> وقد عرفت  
فتكه وسفقه قال<sup>١٢</sup> ابيت اللعن وما تتخوف على منه فوالله لو كنت نائما  
ما ايقظني فأنصرف<sup>١٣</sup> خالد فدخل قبة له من ادم بعد هداه من الليل  
وأقام على بابه اخا<sup>١٤</sup> له بحرسه فلما نام الناس خرج الحُرث حتى اتى القبة<sup>١٥</sup>  
\* من مؤخرها<sup>١٥</sup> فشقها ثم دخلها<sup>١٦</sup> وقتله<sup>١٧</sup> فقال عمرو بن الاطنابة \* في  
ذلك<sup>١٨</sup>

عللاني وعللا صاحبيا \* وأسقياني من المروق ريبا  
ان فينا القيان يعزفن بالضر \* ب لغتياننا وعيشا رخيّا  
يتناهيان في النعيم ويصبب<sup>١٩</sup>ن خلال القرون مسكا ذكيا  
ابلغا<sup>٢٠</sup> الحُرث بن ظالم الرغ<sup>٢١</sup>ديد<sup>٢٢</sup> والناذر النذور عليّا  
أما تقتل النيام ولا تق<sup>٢٣</sup>تل يقظان ذا سلاح كميّا

بعده يعني زهير + C ٤ قال C ٣ منه + C ٢ بيزد وتمر C ١\*  
٨ C خالد + C ٧ في التمر C ٦ وأرعدت يده C ٥\* ابن جذيمة  
وأنصرف C ١٣ فقال C ١٢ الى هذا C ١١ تهمك C ١٠ له + C ٩ آيتها  
١٤ C > P ١٥\* اغ C ١٤  
الموعود C, الموعود Ag, P, So ٢١ ابلغ C ٢٠ وبصرين C ١٩

وكان عمرو قد آلى آلا<sup>1</sup> يدعوه رجل بليل<sup>2</sup> ألا اجابه وله<sup>3</sup> يستله عن اسمه  
فأتاه المحرث ليلا \* فهتف به<sup>4</sup> فخرج اليه فقال ما تريد قال اعنى على ابل  
لبنى فلان وفي منك غير بعيد فأتها غنيمة باردة فدعا عمرو بفرسه فأراد<sup>5</sup> 180  
ان يركب حاسرا فقال له<sup>6</sup> ألبس عليك<sup>7</sup> سلاحك فأتى لا آمن امتناع القوم  
ه فاستلأم وخرج معه<sup>8</sup> حتى اذا برز<sup>9</sup> قال له المحرث انا ابو ليلى فخذ حذرك  
\* يا عمرو<sup>10</sup> فقال له<sup>11</sup> آمننى على فجز ناصيته وقال المحرث<sup>12</sup>

عللانى بلدتى فينتتيا<sup>13</sup> \* قبل ان تبكى العيون عليا  
قبل ان تذكر<sup>14</sup> العواذل اتى \* كنت قدما لأمرهن عصيا  
ما ابالى اذا اصببت<sup>15</sup> ثلثا \* ارشيدا لدعوتنى امر غويا  
غير ان لا أسر لله اثما \* فى حياقى ولا اخون صفيا  
بلغتنى مقالة المرء عمرو \* بلغتنى وكان ذاك بديا  
فخرجنا بموعد<sup>16</sup> فالتقينا \* فوجدناه ذا سلاح اكيا  
غير ما نائم يروء بالليل<sup>17</sup> معدا بكفه مشرفيا  
فرجعنا بالمتن منا عليه \* بعد ما<sup>18</sup> كان منه<sup>19</sup> منا بديا<sup>181</sup>

ه ووفد<sup>20</sup> تميم بن مرّ وبكر بن وائل على بعض الملوك وكانا ينادمانه فجرى  
بينهما تفاخر فقالا أيها الملك اعطنا سيفين فأمر الملك بسيفين من عودين<sup>21</sup>  
فأختنا \* وموها بالقصة<sup>22</sup> وأعطها أيها<sup>23</sup> فجعلوا يضطربان<sup>24</sup> مليا من  
نهارها فقال بكر

1 C لا 2 C بالليل 3 C ولا 4\* > P 5 C واراد 6 > C  
7 C وخرجا 8 C جميعا 9 P برز 10\* > P 11 > C 12 A & X  
13 C اصطحبت 14 C تنكر 15 C فهنيا 16 P 17 C بالقتل 18 C من قد 19 > C 20 P وفد 21 C عيدان  
22\* C لهما 23 > P 24 C بها

لو كان سيفنا حديدا قطعاً

وقال تميم

لونيحتا من جندل تصدنا

ففرق الملك بينهما فقال بكر لتميم

اساجلك العداوة ما بقينا

وقال<sup>1</sup> تميم

\* وإن متنا<sup>2</sup> نورثها<sup>3</sup> بنينا<sup>4</sup>

فأورثها<sup>5</sup> ابناؤها<sup>6</sup> الى اليوم<sup>7</sup>، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي عن خلف

الأحمر قال كان ابو عروة السباع يصبح بالسبع وقد احتمل الشاة<sup>8</sup> فيسقط<sup>181</sup>

فيموت فيشق بطنه فيوجد فؤاده قد انخلع وهو مثل في حدة<sup>8</sup> الصوت<sup>9</sup> ١٠

وقال الشاعر

زَجَرَ ابي عروة السباعَ اذا \* اشفق ان يلتبس بالغنم،

\* وروى ان ابا<sup>9</sup> عطية عفيفا<sup>10</sup> النصرى<sup>11</sup> في الحرب التي كانت بين ثقيف

وبين بني نصر لما رأى للخيـل تقفوه<sup>12</sup> نادى<sup>13</sup> يا سوء<sup>13</sup> صباحاه اتيتم يا بني

يربوع فألقت الحبالى اولادها فقيـل في ذلك<sup>14</sup>

وأسقط احوال النساء بصوته \* عفيف لدن<sup>14</sup> نادى بنصر فطرباء

\* ويروى في<sup>15</sup> اخبار وهب بن منبه ان يهودا<sup>16</sup> قال ليوسف لتكفن او

لأصيحن صيحة لا تبقى حامل بمصر<sup>17</sup> ألا ألقت ما في بطنها، محمد

٦ C فأورثها ٥ C بنينا ٤ P اذا متنا ٣ C + ٢ \* > C فقال ١ P

عفيف ١٠ C وقال وابو ٩ \* شدة ٨ C ٧ In C folgt ١٨٢٧-٧ ٦ بينهما

١١ P البصرى ١٢ C نادى + C ١٣ > C ١٤ C اذا ١٥ \* C

١٦ P يهود ١٧ > P ١٨ P يهود ١٩ P

ابن الصّحّاح عن ابيه قال كان العباس بن عبد المطلب يقف على سلع  
 فينادى غلمانَه وهم بالغابة فيسمعهم وذلك من آخر الليل وبين الغابة<sup>182\*</sup>  
 وبين سلع ثمانية اميال وطلع جبل وسط المدينة وكان شبيب بن ربيّ  
 يتنحّج في داره فيسمع تنحّجه بالكناسة ويصبح براعيه فيسمع نداؤه  
 ° على فرسخ \* ذكر هذا خالد بن صفوان وسمعه ابو المجيب النهدي  
 فقال ما سمع له بصوت ابعد من صوته بأذنه فإنه كان مؤذّنها يعنى  
 سجاج<sup>1</sup>، ثم رجل الاشتهر<sup>2</sup> فقال له قائد<sup>3</sup> اسكت فإن حياته هزمت  
 اهل الشام وإن<sup>4</sup> موته هزم اهل العراق، المدائني<sup>5</sup> قال اتى عمر بن الخطاب  
 رضى<sup>6</sup> رجل يستحمه فقال له<sup>7</sup> خذ بعيرا من اهل الصدقة فتناول نوب  
 ١٠ بعير صعب فجذب<sup>8</sup> فاقتلعه فحجب عمر وقال له<sup>9</sup> هل رأيت اشدّ منك  
 قال نعم خرجت بأمرأة من اهلى اريد بها زوجها فنزلنا منزلا اعلى<sup>9</sup>  
 خلوف فقربت من الخوض فبينما انا كذلك اى<sup>10</sup> اقبل رجل ومعه ذود  
 والمرأة ناحية فسرّب<sup>11</sup> ذوده الى الخوض ومضى الى المرأة فساورها ونادتى<sup>12</sup>  
 فما انتهيت اليها حتى خالطها فجئت لأدفعه عنها فأخذ برأسى<sup>13</sup>  
 ٥ فوضعه بين عضده وجنبه فما استطعت ان اتحرّك حتى قضى ما اراد  
 ثم استلقى فقالت المرأة اتى فحل هذا لو كانت لنا منه سخلة وأمهلته<sup>14</sup>  
 حتى امتلأ نوما فقامت<sup>15</sup> اليه بالسيف فضربت ساقه \* حتى ابنتها<sup>16</sup>

Damit schliesst وكان هذا مؤذن سجاج التى تنبت والله اعلم C 1\*

يزيد C 3 الحسين بن عليّ عليهما السلام C 2 Buch II in C.S. zu p. 212r.

4 P و 5 Baihaqi 515 6 > P 7 > C 8 > P 9 C اهله 10 > C

11 P قرب 12 C + المرأة 13 C راسى 14 C فأمهلته 15 C وقمت

16\* C فابنتها (80)

فانتبه وتناول رجله فعدا<sup>1</sup> فغلبه الدم فرماني<sup>2</sup> برجله وأخطأني وأصاب  
عنق<sup>3</sup> بعيري<sup>4</sup> فقتله فقال عمر ما فعلت المرأة قال هذا حديث الرجل  
يكرره<sup>5</sup> عليه مرارا لا يزيد على ذلك<sup>6</sup> فظن أنه قتلها<sup>7</sup> حدثني<sup>8</sup> يزيد  
ابن عمرو قال حدثنا \* سهل بن حاتم قال حدثنا<sup>9</sup> ابن عون عن عيسى  
ابن اسحاق قال كان سعد على ظهر بيت وهو شاك<sup>10</sup> في السلاح<sup>10</sup> والمشركون  
يفعلون بالمسلمين<sup>11</sup> ويفعلون وأبو محجن في الوثاق عند أم ولد لسعد  
فلنشأ \* أبو محجن<sup>12</sup> يقول<sup>13</sup>

١٥: كفى حزنا ان تطعن الخيل بالقنا \* وأترك مشدودا على وثاقيا  
إذا شئت غناني للحديد وغلقت \* مغاليق<sup>14</sup> من دوى تصم المناديا  
فقالته له أم ولد سعد اتجعل لي ان انا اطلقتك ان ترجع الي<sup>15</sup> حتى  
اعيدك في الوثاق قال نعم فأطلقته فركب فرسا \* بقاء<sup>16</sup> لسعد<sup>17</sup> وجل  
على المشركين فجعل سعد يقول لولا أن ابا محجن في الوثاق لظننت أنه  
أبو محجن \* وأنها فرسي فأنكشف المشركون وجاء أبو محجن<sup>18</sup> فأعادته  
في الوثاق فأنت<sup>19</sup> سعدا فأخبرته فأرسل الى ابي محجن فأطلقه وقال والله  
لا حبستك فيها<sup>20</sup> أبدا وقال<sup>21</sup> أبو محجن وأنا والله لا اشربها \* بعد اليوم<sup>22</sup>  
أبدا<sup>23</sup> وقال الشاعر<sup>24</sup>

سأغسل عتي العار بالسيف جالبا \* على قضاء الله ما كان جالبا

هذا C 6 فكر C 5 بعيرا P 4 > C 3 ورماني C 2 وعدا C 1  
> C 12 بالمؤمنين C 11 > C 10 > P 9 > P 8 ١٨. ٣٣. S. zu 7\*  
P 16 > C 15 مصارع P 14 216, 19. 213, Ag XXI, Ed. ABEL 231, 13  
يعني C 21 احبسك P 20\* وأنت C 19 > P 18\* C b a 17\* ابلقا  
آخر C 24 ١٨. ٣٣. S. zu p. 23 > P 22\* الخمر فقال

\* وأذهل<sup>١</sup> عن دارى وأجعل هدمها \* لعرصى<sup>٢</sup> من باقى المذمة<sup>٣</sup> حاجبا<sup>٤</sup>  
 ويصغر فى عينى تлады اذا آثنت \* يمينى بإدراك الذى كنت طالبا<sup>٥</sup>  
 فيها لردام رشحا بى مقدا \* الى الموت خواضا اليه الكراثبا  
 اذا هم لم يردع كريمة<sup>٦</sup> هم<sup>٧</sup> \* ولم يأت ما يأتى من الأمر هائبا<sup>٨</sup>  
 ٥ اخا غمرات لا يريد على التى \* يهت بها من مقطع الأمر صاحباً  
 اذا هم القى بين عينيه عزمه \* ونكب<sup>٩</sup> عن ذكر العواقب جانباً  
 ولم يستشر فى رأيه غير نفسه \* ولم يرض الأتائم السيف صاحباً  
 وقال رجل من بى العنبر<sup>١٠</sup>

لو كنت من مازن لم تستبح أبلى \* بنو اللقيطة من ذهل بن شيبانا  
 ١ اذا لقاه بنصرى معشر خشن \* عند الكريهة ان ذو لوتة<sup>١١</sup> لانا  
 قوم اذا الشر ابدى<sup>١٢</sup> ناجذيه لهم \* طاروا اليه زرافات ووحدا  
 لكن قومي وإن كانوا ذوى عدد \* ليسوا من الشر فى شئ وإن هانا  
 يحجزون من ظلم اهل الظلم مغفرة \* ومن اساء اهل السوء غفرانا  
 كأن ربك لم يخلق لحشيت<sup>١٣</sup> \* سواهم من جميع الناس انسانا  
 ١٥ فليت لى<sup>١٤</sup> بهم قوما اذا ركبوا \* شتوا الإغارة فرسانا وركبانا<sup>١٥</sup>  
 لا يستلون اخاه حين يندبهم \* فى الناقبات على ما قال برهانا  
 لكن يطيطرون اشتاتا اذا فزعوا \* وينفرون الى الغارات وحدا<sup>١٦</sup>  
 وقال آخر

ولئن عمرت لأشفي<sup>١٧</sup> النفس من تلك المساعى

واعرض<sup>٥</sup> C ٥ هزيمة<sup>٤</sup> P ٤ 3\* C b a ٣ الدينه<sup>٢</sup> C ٢ فاذهل<sup>١</sup> C ١  
 11 Hiz. ١٠ فى C ١٠ لجنته<sup>٩</sup> P ٩ ابقى<sup>٨</sup> C ٨ لوتة<sup>٧</sup> P ٧ ٦ Hamasa ١٧١-٦  
 III 37,٤

ولأَعْلِمَنَّ البطنَ أنَّ \* الزادَ ليسَ بمستطاع  
 أما النهارُ فرأى اصْطَحَالَ<sup>١</sup> بمِرْقَبَةٍ يِفْغاع  
 أَثَرُ الشَّجَاعِ بها كسر \* د الخزن<sup>٢</sup> في سِيرِ الصَّنَاعِ  
 ترد السباعُ معي فَأُلْقِيَ<sup>٣</sup> كَالْمِدَلِّ من السباعِ،

وقال آخر<sup>٤</sup>

أنا محيوك يا سَلَمَى فحَيِّينَا \* وإن سَقِيتِ كرامَ الناسِ فَاسْقِينَا  
 أنا لَنُرخِصَ يومَ الروعِ انْفُسَنَا \* ولو نُسَامَ بها في الأَمْنِ أُغْلِينَا  
 بيضَ مفارقنا تغلى مَراجِلُنَا \* نأسو بأموالنا آثارَ أيدينا،

وقال المعلوط

ألم تَرِنِي خُلِّقْتَ اخَا حروب \* إذا لم اجنِ كُنْتُ مِجَنِّ جاني

١٨٤، وقال آخر<sup>٥</sup>

لعربى لقد نادى بأَرْفَعِ صَوْتَهُ \* \* البينا نَعَى<sup>٦</sup> إنَّ فَارِسَكُم هَوَى  
 أجل صادقاً والقائلُ الفاعلُ الَّذِي \* إذا قال قولاً انبسطَ الماءُ في<sup>٧</sup> الثرى  
 فتى قَبْلَ<sup>٨</sup> لم تُعَنَّسَ<sup>٩</sup> السَّنَّ وجهه \*

١٨٥ سوى شهب في الرأسِ كَالْبَرْقِ<sup>١٠</sup> في الدجى

أشارت له للربِّ العوان فجاءها \* يَقْعَقَعُ<sup>١١</sup> في الأقْرابِ<sup>١٢</sup> أولُ من اتى  
 ولم يَجْنِها لكن جناها وليه \* قَلَسَى \* قَادَاهُ فكَانَ<sup>١٣</sup> كمن جنى،

وقال بِسَامَةٌ<sup>١٤</sup>

١ P صحى ٢ C الخرز ٣ C فآلقى ٤ Hamasa p. 45 r. 1.7.8 ٥ > C  
 ٦ Hamasa p. 386 ٧ C نَعَى جوى ٨ P و ٩ P خبل ١٠ P يعبس  
 ١١ C تعبس ١٢ C كالشيب ١٣ P ١٤ Hamasa p. 45, Mubarrad 65.١.٣.٤.٥  
 16



أَنَا بَنِي نَهْشَل لَا نَدْعَى لَأَبٍ \* عَنْهُ وَلَا هُوَ بِالْأَبْنَاءِ يَشْرِينَا  
 أَنْ تَبْتَدِرَ غَايَةَ يَوْمًا لِمَكْرَمَةٍ \* تَلْقَى السَّوَابِقَ مِنَّا وَالْمَصْلِينَ  
 أَنَّا لَمِنْ مَعْشَرٍ أَفْنَى وَأَوَّاهٍ \* قَوْلُ الْكَأَةِ إِلَّا أَيْنَ الْحَامُونَا  
 لَوْ كَانَ فِي الْأَلْفِ مِنَّا وَاحِدٌ فَدَعُوا \* مَنْ عَاطَفَ خَالَهُمْ أَيَّاهُ يَعْنُونَا<sup>١</sup>  
 هـ وَقَالَ زُهَيْرٌ<sup>٢</sup>

يُطْعِمُهُمْ مَا أَرْتَمُوا حَتَّى إِذَا أَطْعَمُونَا<sup>٣</sup> \* ضَارِبٌ حَتَّى إِذَا مَا ضَارِبُوا أَعْتَنَقْنَا  
 وَقَالَتْ امْرَأَةٌ مِنْ كِنْدَةَ<sup>٤</sup>

185<sup>F</sup>

أَبُوا أَنْ يَغْفِرُوا وَالْقَنَى فِي تَحْوَرِّمْ \* وَلَمْ يَرْتَقُوا مِنْ خَشْيَةِ الْمَوْتِ سَلَمًا  
 وَلَوْ أَنَّهُمْ فَرُّوا لَكَانُوا أَعَزَّةً \* وَلَكِنْ رَأَوْا صَبْرًا عَلَى الْمَوْتِ أَكْرَمًا  
 هـ وَقَالَ آخَرُ<sup>٥</sup>

بَنَى<sup>٦</sup> عَمْنَا رَدُّوا فَضُولَ دِمَائِنَا \* يَنْمُرُ لَيْلَكُمْ أَوْ لَمْ تَلْمُنَا اللِّوَاءُ  
 فَإِنَّا وَإِيَّاكُمْ وَإِنْ طَالَ تَرْكُكُمْ \* كَذَى الدِّينِ يَنْأَى<sup>٧</sup> مَا نَأَى وَهُوَ غَارِمٌ  
 وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ الْخَزُومِيُّ وَكَانَ شَجَاعًا<sup>٨</sup>

وَمَا تَرِيدُ بَنُو الْأَعْيَارِ مِنْ رَجُلٍ \* بِالْجَمْرِ مَكَتَحِلٍ بِاللَّيْلِ مُشْتَمِلٍ  
 لَا يَشْرَبُ الْمَاءَ إِلَّا مِنْ قَلِيبِ دَمٍ \* وَلَا يَبِيحُ لَهُ جَارٌ<sup>٩</sup> عَلَى<sup>١٠</sup> وَجِلٍ  
 وَقَالَ عَبْدُ الْقُدُّوسِ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ مِنْ وَلَدِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ  
 نَدَى تَحْكُمُ الْأَمَالَ فِيهِ وَنَجْدَةً \* تَحْكُمُ فِي الْأَعْدَاءِ بِالْأَسْرِ وَالْقَتْلِ  
 وَقَالَ آخَرُ<sup>١١</sup>

ضَرْبِنَاكُمْ حَتَّى إِذَا قَامَ مَيْلَكُمْ \* ضَرْبِنَا الْعِدَى عَنْكُمْ \* بِأَبْيَضٍ صَارِمٍ<sup>١٢</sup>

1 Mub. 762<sub>14</sub> 2 ed. AHLWARDT 9<sub>11</sub>, Ag. V 178, IX 142, 151, 158

3 P طعنوا 4 > C 5 C بنوا 6 P زماننا 7 C ينأى 8 'Iqd I 85<sub>11</sub>

9 P جان 10 P ولا 11\* C ببيض صوارم

١85' تمتل زيد بن علي رحه يوم قُتل بقول القائل<sup>١</sup>

نزل الحياة وعز الممات \* وكلاً أراه طعاماً وبَيْلاً

فإن كان لا بد من واحد \* فسيروا إلى الموت سيرا جميلاً

وقال \* قيس بن<sup>٢</sup> الخطيم

٥ ابلج لا يهت بالفرار \* قد طاب نفساً بدخول النار

وقال آخر<sup>٣</sup>

ومن تكن للحصاة اعجبته \* فأى رجال بادية ترانا

ومن ربط الجحاش فإن فينا \* قنا سلباً وأفراساً حسناً

\* وكنت إذا اغرن على قتيل \* فأعوزهن كون حيث كانا

١ اغرن من انصباب على حلال \* وضبة أنه من حان حاناً

وأحياناً نُكِرَ على أخينا \* إذا ما لم نجد ألا أخانا

وقالت الخنساء<sup>٤</sup>

تعرقني الدهر نهسا وحزاً \* وأوجعي الدهر قرعا وغمزاً<sup>٥</sup>

وأفنى رجالى فبادوا معاً \* فأصبح قلبي لهم<sup>٦</sup> مستغزاً

١٥ ومن ظن ممن يقاسى<sup>٧</sup> للحروب \* بأن لن<sup>٨</sup> يصاب فقد ظن عجزاً

١86' وفيما تقول<sup>٩</sup>

وتلبس<sup>١٠</sup> \* في الحرب<sup>١١</sup> اثوابها \* وتلبس<sup>١٢</sup> في الأمن خوراً وقزاً

وهذا كقولهم<sup>١٣</sup> اليس لكل حالة لبوسها وقال عبد الله بن سبرة

الحرسى<sup>١٤</sup> حين قطعت يده

1 Ag. IV 92<sup>22-25</sup> 2\* > C 3 Qu&ami ed. BARTH XVIII 4\* > P  
5 ed. Bairût 1 p. 47<sup>1-11</sup>, Mubarrad 745<sup>18-14</sup>, 746<sup>7</sup> 6 P. . . 7 C بهم  
8 C 9 يلاقى 10 Bairût 1 48<sup>18</sup> 11 وتلبس 12 \* C للحرب 13 C  
للحرسى 14 C مثل قولهم

- ويلم<sup>١</sup> جار غداة الجسر فارقي \* اعزز على به اذ بان<sup>٢</sup> فأصدا  
يُمَيّ يدي غدت متى مفارقة \* لم استطع يوم خلّطاس لها تبعا  
وما ضننت<sup>٣</sup> عليها \* دون صاحبها<sup>٤</sup> \* لقد حرصت على أن تستريح معا  
وقائل غاب عن شيء وقائلة \* الا آجتنب<sup>٥</sup> عدو الله اذ صرعا  
وكيف اتركة<sup>٦</sup> يمشى بمنصه \* نحوى وأجبن عنه بعدما وقعا  
ما كان ذلك يوم الروع من خلقي \* وإن تقارب متى الموت فأكتنعا  
ويلمه فارسا ولت كتيبته \* حامى<sup>٧</sup> وقد ضيعوا الأحساب فارتجعا  
يمشى الى مستبيت مثله بطل \* حتى اذا مكنا سيفيهما<sup>٨</sup> أمتصعا  
كل ينوء بماضى لحد ذى شطب \* جلا<sup>٩</sup> الصياقل عن دربه<sup>١٠</sup> الطبعاء  
١٠ حاسبته<sup>١١</sup> الموت حتى اشف آخره \* فما استكان لما لاقى ولا<sup>١٢</sup> جوعا<sup>١٨٦</sup>  
كأن لمته فذاب فحملة<sup>١٣</sup> \* احمر ازرق لم يشمط وقد صلعا  
فإن<sup>١٤</sup> يكن اطربون الروم قطعها \* فإن فيها حمد الله منتفعا  
\* بنان كف<sup>١٥</sup> وجذ مور<sup>١٦</sup> أقيم به \* صدر القناة اذا ما آنسوا فزعاء  
١٧ وقال<sup>١٨</sup> بعض الشعراء  
١٥ أن لنا من قومنا ناصرة<sup>١٩</sup> \* بينص الظبي سمر القنا شهب اللمم  
يستنفرون الموت عن مجثمه \* ويبتغون<sup>٢٠</sup> الحرب من عقد<sup>٢١</sup> السلم  
اولا<sup>٢٢</sup> قيس قومنا اكرم بهم \* قيس الندى قيس العلى قيس الكرم  
P ٥ أن اصاحبها C ٤ طننت C ٨ كان P ٢ دى لام C ١  
P ١٠ جلى P ٩ (٥٠) سبقيهما C ٨ حام C ٧ انكبه C ٦ احتقبت  
بنانتان C ١٥\* وإن C ١٤ مجملته P ١٣ وما C ١٢ حاشيته C ١١ در به  
; (108 n. 8); 129r<sub>12</sub> Vgl. ١٧ كف وقيل شرسوع : Glosse am Rande C ١٦  
ويبعثون C ٢٠ ناصرا P ١٩ قول C ١٨ ومن أشعار الشجعاء المختارة C  
الاك P ٢٢ عند P ٢١

وقال جعفر بن عُلَيْة الحارثي

ليهن<sup>١</sup> عقيلا أني قد تركتها \* تبوء<sup>٢</sup> بقتلاها \* دماء هوامل<sup>٣</sup>  
لهم صدر سيفي يوم بركة سحبل \* ولي منه ما ضمت عليه، الأنامل<sup>٤</sup>  
إذا القوم سدوا مازقا فرجت لنا \* بأيماننا ببص جلثها الصياقل،

وقال عمرو بن معدى كرب<sup>٥</sup>

اعذل شكتي بزي<sup>٦</sup> ورمحي \* وكل مقلص سلس السقياد<sup>٧</sup> ١٨٧  
اعذل أنما افني شباني \* ركوب في الصريح إلى المنادي،

\*\* وقال ابودلف

لقد علمت وائل أنا \* نخوص للحتوف غداة المحتوف  
ولا نتقيها بزحف الفرار \* إذا ما الصفوف أنبرت للصفوف  
ويوم افات لنا خيلنا \* لدى جبل الذيلمي المنيف  
ضوال الفتى<sup>٨</sup> بطوال القنا \* وببيض الوجوه ببيض السيوف  
\* وكل حصان بكّل حصان \* امين شظاه سليم الوظيف<sup>٩</sup>  
الا فأنعماني<sup>١٠</sup> فما نعمتي \* برادعتي<sup>١١</sup> عن ركوب المخوف  
لي الصبر<sup>١٢</sup> عند حلول البلا \* اذا نزلت بي احدى الصروف  
وان<sup>١٣</sup> تسملني تخبرني أني \* اقي حسبي بالألوف الألوف  
وأحلم حتى يقولوا ضعيف \* وما انا قد علموا بالضعيف  
خفيف على فرسي ما ركبت \* ولست على ظالمي<sup>١٤</sup> بالخفيف<sup>١٥</sup>

Bekrī ٥ إلى ٤ الذئاب الهوامل P\* ٣ ينوء P ٢ ليهني C ١  
نعماني C ١٠ > P ٩ انقنا P ٨ بدني P ٧ Iqd I 35, 14 ٦ 733, ١٠  
١١ P تراوعني ١٢ P + ذ ١٣ فان C ١٤ طاطي P ١٥ vgl. zu lov n. 11

باب الحيل في الحروب<sup>١</sup> وغيرها<sup>٢</sup>

\* قال<sup>٣</sup> ابن اسحاق<sup>٤</sup> لما خرج رسول الله صلعم الى بدر \* مرّ حتى<sup>٥</sup> وقف<sup>٦</sup> ١٨٧  
 بشيخ<sup>٧</sup> من العرب فسأله عن محمد وقريش وما بلغه من<sup>٨</sup> الغريقين فقال  
 الشيخ لا اخبركم حتى تخبروني ممن<sup>٩</sup> انتم فقال رسول الله صلعم اذا  
 اخبرتنا اخبرناك فقال الشيخ خبرت ان قريشا خرجت من مكة وقت  
 كذا فان كان الذي خبرني صدق فهي اليوم بمكان كذا للموضع الذي  
 به قريش وخبرت ان محمدا خرج من المدينة يوم<sup>١٠</sup> كذا<sup>١١</sup> فان كان  
 الذي خبرني صدق فهو<sup>١٢</sup> اليوم بمكان كذا للموضع الذي به رسول الله  
 صلعم ثم قال من انتم فقال رسول الله صلعم نحن من مكة \* ثم انصرف<sup>١٣</sup>  
 فجعل الشيخ يقول<sup>١٤</sup> ماء العراق او<sup>١٥</sup> ماء كذا او<sup>١٦</sup> ماء كذا \* حدثني  
 سهل قال حدثني الأصمعي قال حدثني شيخ من بني العنبر قال اسرت  
 بنو شيبان رجلا من بني العنبر فقال لهم ارسل الى اهلي ليفدوني قالوا ولا<sup>١٨٨</sup>  
 تكلم الرسول الا بين ايدينا فجاءوه برسول فقال له آئتت قومي فقل لهم  
 ان الشجر قد اوراق وان النساء قد اشكت ثم قال له اتعقل ما اقول لك  
 هـ قال نعم اعقل قال فما هذا وأشار بيده قال هذا الليل قال اراك تعقل  
 انطلق لاهلي فقل لهم عروا جملي الأصهب وأركبوا ناقتي الحمراء  
 وسلوا حارثا عن امري فاتاهم الرسول فأخبرهم فأرسلوا الى حارث فقص عليه  
 القصة فلما خلا معهم قال لهم اما قوله ان الشجر قد اوراق يريد ان  
 القوم قد تسلحوا وقوله ان النساء قد اشكت يريد انها قد اتخذت

والتلطف<sup>١٤</sup> + C<sup>١٣</sup> ١ C im Anschluss an 169<sup>١٢</sup> (P. ٨ n. 15) ٢ > C ٣ الحرب

وقت<sup>١٠</sup> C ٩ من P ٨ خبر + C ٧ على شيخ C ٦ ف P ٥ \* C ba ٤

من C ١٥ + C ١٤ من P ١٣ \* فهم C ١٢ وكذا + C ١١

الشكاء للغزو وفي اسقية ويقال للسقاء الصغير شكوة وقوله هذا الليل يريد  
 أنهم يأتونكم مثل الليل او في الليل وقوله عروا جملى الأصهب يريد ارحلوا  
 عن الصمان وقوله اركبوا ناقتي يريد اركبوا الدهناء قال فلما قال لهم  
 ١٨٨<sup>٧</sup> ذلك تحلوا من مكانهم فأتاهم القوم فلم يجدوا منهم احدا \* ولما  
 قدم على البصرة قال لابن عباس<sup>٢</sup> أتت الزبير ولا تأت طلحة فإن الزبير  
 الين وأنت تجد طلحة كالثور عاقصا<sup>٣</sup> قرنه يركب الصعوبة ويقول في  
 اسهل فآثرته<sup>٤</sup> السلام وقل له يقول لك ابن خالك<sup>٥</sup> عرفتنى بالحجاز وأنكرتنى  
 بالعراق فما عدا! مما<sup>٦</sup> بدأ قال ابن عباس فأتيته فأبلغته فقال قل له  
 بيننا وبينك عهد خليفة ودم خليفة واجتماع ثلاثة وانفراد واحد وأمر  
 مبروزة ومشاورة العشرة<sup>٧</sup> ونشر المصاحف<sup>٨</sup> \* نحل ما احللت<sup>٩</sup> وتحرم<sup>١٠</sup> ما  
 حرمت<sup>١١</sup> الهيثم بن عدي قال مر شبيب الخارجي على غلام في الفرات  
 يستنقع<sup>١٢</sup> في الماء فقال له شبيب أخرج الى اسألك قال فانا امن حتى  
 البس ثوبى قال نعم قال فوالله لا البسه قال الهيثم<sup>١٣</sup> اراد عمر رحه قتل  
 الهرمزان فاستسقى فأتى بماء فأمسكه بيده وأصنرب فقال له<sup>١٤</sup> عمر لا بأس  
 ١٨٩<sup>٧</sup> عليك اتى غير قاتلك حتى تشربه فأنقى القدح من يده وأمر<sup>١٥</sup> عمر بقتله  
 فقال أولم تؤمتنى قال كيف آمنتك قال قلت لا بأس عليك حتى تشربه  
 ولا بأس امان وأنا لم اشربه فقال عمر قاتله الله اخذ امانا ولم يشعر به

ارسل على بن أبى طالب رضى عبد الله بن عباس لما C 2\* > C 1\*  
 ٢١٩ s.o. ; PC ٤ اخيلك P 5 فآثره P 4 عاقصا C 3 قدم البصرة فقال  
 وتحرم P 10 نحل ما أحلت P 9\* للمصاحف C 8 العشيرة C 7 n. 17  
 11 In C folgt: ١٥٢<sub>٩</sub> - ١٤٩ - ١٥٢<sub>١</sub> 12 C مستنقع 13 'Iqd I 36<sub>١</sub> ff.,  
 139<sub>١١</sub> ff. 14 > C 15 C فامر

قال اصحاب رسول الله صلعم صدق العتيّ بعث يزيد بن معاوية عبيد  
الله بن عصاة الأشعري الى ابن الزبير فقال له ان أول امرئ كان حسنا فلا  
تفسده بأخوه فقال له ابن الزبير أنه ليست في عنقي بيعة ليزيد فقال  
عبيد الله يا معشر قريش قد سمعتم ما قال وقد بايعتم وهو يأمركم  
٥ بالرجوع عن البيعة، المدائني قال اقبل واصل بن عطاء في رفقة فلقبهم  
ناس من الخوارج فقالوا لهم من انتم \* قال لهم واصل مستحيرون حتى  
نسمع كلام الله فأعرضوا علينا فعرضوا عليهم فقال واصل قد قبلنا قالوا  
فأمضوا، راشد بن قال واصل ما ذلك لكم \* حتى تبلغونا مأمنا قال الله  
تعالى<sup>١</sup> وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلَامَ اللَّهِ ثُمَّ<sup>١٨٩</sup>  
١٠ أَبْلِغْهُ مَأْمَنَهُ فَأَبْلَغُونَا مَأْمَنًا<sup>٢</sup> فجأؤوا معهم حتى بلغوا مأمناهم، وقال<sup>٣</sup>  
معاوية لا ينبغي<sup>٤</sup> ان يكون الهاشمي غير جواد ولا الأموي غير حليم  
ولا الزبيري غير شجاع ولا المخزومي غير تياه فبلغ ذلك<sup>٥</sup> للحسين<sup>٦</sup> بن  
علي فقال قاتله الله اراد<sup>٧</sup> ان يجود بنو هاشم فينفذ ما بأيديهم<sup>٨</sup> وجم  
بنو أمية فيأحببوا<sup>٩</sup> الى الناس ويتشجع<sup>١٠</sup> آل الزبير فيغنوا<sup>١١</sup> ويتيه بنو  
١٥ مخزوم فيبغضهم الناس، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي عن عيسى بن  
عم قال استقبل الخوارج<sup>١٢</sup> عرباض اليهودي<sup>١٣</sup> وهم بحروري<sup>١٤</sup> فقال هل<sup>١٥</sup>  
خرج اليكم في اليهود شيء قالوا لا قال فأمضوا<sup>١٦</sup> راشد بن، المدائني<sup>١٧</sup>  
Sûra عز وجل ٦ C 5\* > C 4 > C 3\* قالوا ٢ C 1 > P 9  
للهاشمي + P 9 7 P مأمنا 8 C قال 9 Gâhiz Bajân II 176/7 10 C قوله + 11 In P durchstrichen; 12 C الحسن 13 C أحب 14 C فيافتروا P 17 وتشجع P 16 فيجبونوا C 15 في ايديهم C 14  
+ بن 19 > C 20 C يخزرون 21 > P 22 C أمضوا 23 Tabari II 1284 ff, Fragm. hist. ar. I 17, ff.

قال لما بلغ قتيبة بن مسلم أن سليمان يريد هزله عن خراسان واستعمال  
يزيد بن المهلب كتب اليه ثلاث صحائف وقال للرسول فدفع اليه هذه  
فإن دفعها الى يزيد فادفع اليه<sup>1</sup> هذه فإن شئني \* عند قراءتها<sup>2</sup> فادفع  
١٩٥٢ \* اليه الثالثة<sup>3</sup> فلما صار اليه الرسول دفع اليه الأولى \* وإذا فيها<sup>4</sup> يأمر  
المؤمنين أن من بلائى في \* طاعة أبيك وطاعتك وطاعة أخيك<sup>5</sup> كيت  
وكيت فدفع كتابه الى يزيد \* فأعطاه الرسول<sup>6</sup> الكتاب الثاني وفيه يأمر  
المؤمنين \* تأمن يزيد على سرك ويأمنه أبوه<sup>7</sup> على أمهات أولاده فشتم قتيبة  
فدفع اليه الرسول<sup>8</sup> الكتاب الثالث وفيه من قتيبة بن مسلم الى سليمان  
ابن عبد الملك سلام على من اتبع الهدى أما بعد فوالله لأوثقن لك  
أخية لا ينزعها المهر الآن قال<sup>9</sup> سليمان عجلنا على قتيبة يا غلام جدد  
له عهده<sup>10</sup> على خراسان، لما صرف اهل مرة<sup>11</sup> الماء عن<sup>12</sup> دمشق<sup>13</sup>  
الى الصحارى كتب اليهم ابو الهندام<sup>14</sup> الى بنى استنها اهل مرة ليمسوا<sup>15</sup>  
الماء او لتصحبكم الخيل فوافاهم الماء قبل ان يعتمدوا فقال ابو الهندام  
الصدق ينبي عنك لا الوعيد، ولما<sup>16</sup> بايع الناس يزيد بن الوليد اتاه  
١٩٥٢ اخبر عن مروان ببعض التلکوث والتربص فكتب اليه يزيد أما بعد فإني  
أراك تقدم رجلا وتوخر<sup>17</sup> أخرى فإذا اتاك كتابي هذا فاعتمد على أيتهما  
شئت والسلام<sup>18</sup>، ولما<sup>19</sup> هزم أمية \* بن عبد الله<sup>20</sup> بن خالد بن أسيد  
C \* وفيه C \* ٥ الكتاب الاول C ٤ هذه C \* P ٣ \* P ٢ \* > C ١  
كيف امن بن C \* ٨ فدفع اليه C \* ٧ طاعتك وطاعة أبيك وأخيك  
عهدا C ١١ فقال C ١٠ > C ٩ حمة على اسراك ولم يكن أبوه يأمنه  
ليمسنى C ١٨ الهيدام C ١٥ ووجهه C ١٤ اهل C + مرة C ١٣  
لما C ٢٠ > C ١٩ وتقدم C ١٨، Gāhiz Bajān II 116a—117، لما C ١٧  
٢١ \* > C



له يدر الناس كيف يعزونه فدخل عبد الله بن الأَهم<sup>١</sup> فقال \*مرحبا  
 بالصابر المخذول<sup>٢</sup> الحمد لله الذى نظر لنا عليك ولم ينظر لك علينا فقد  
 تعرضت للشهادة بجهدك ولكن<sup>٣</sup> الله علم حاجتنا<sup>٤</sup> اليك فأبقاك للإسلام<sup>٥</sup>  
 بخذلان من كان معك لك فصدر<sup>٦</sup> الناس عن كلامه، وكتب<sup>٧</sup> الحُرث بن  
 خالد الخزومي وكان عامل يزيد بن معاوية على مكة الى \*مسلم<sup>٨</sup> بن  
 عقبة<sup>٩</sup> المرقى فأناه الكتاب وهو آخر رمتي<sup>١٠</sup> وفي الكتاب اصلح الله الأمير  
 أن ابن الزبير اتانى بما لا قبل لي به فأحزرت فقال يا غلام أكتب اليه<sup>١١</sup> أما  
 بعد فقد اتانى كتابك تذكر أن ابن الزبير اتاك بما لا قبل لك به  
 فأحزرت اليه<sup>١٢</sup> وأيم الله ما ابالي على اتي جنبيك سقطت الا أن شرها لك<sup>١٣</sup>  
 ١. احبهما الى وبالله لعن<sup>١٤</sup> بقيت لك لأنزلتك حيث انزلت نفسك  
 والسلام<sup>١٥</sup>، ابو حاتم قال حدثنا العتيبي قال حدثنا ابو<sup>١٦</sup> ابراهيم قال لما  
 اسن معاوية اعتراه ارق فكان اذا هوام ايقظته نواقيس<sup>١٧</sup> الروم<sup>١٨</sup> فلما  
 \*اصبح يوما<sup>١٩</sup> ودخل \*عليه<sup>٢٠</sup> الناس<sup>٢١</sup> قال يا معشر العرب هل فيكم من<sup>٢٢</sup>  
 يفعل ما امره وأعطيه \*ثلث ديات اعجلها له وديتين اذا رجع فقام فتى  
 ١٥ من غسان فقال انا يا امير المؤمنين قال تذهب بكتبي الى ملك الروم فاذا  
 صرت على بساطه اذنت قال ثم ما ذا قال فقط فقال لقد كلفت صغيرا  
 وآتيت<sup>٢٣</sup> كبيرا<sup>٢٤</sup> فكتب له وخرج فلما صار على بساط قيصر اذن  
 فتناجرت<sup>٢٥</sup> البطارقة وأخترطوا سيوفهم فسبق اليه ملك الروم فحشا

له C ٥ حاجة الاسلام C ٤ الا ان C ٣ ٢\* > C ١ الاهتم P 1  
 ان C ١١ > C ١٠ زمن P ٩ C ٨\* كتب C ٧ فصعف C ٦  
 C ١٧\* اصبحوا C ١٦\* > C ١٥ النواقيس C ١٤ > C ١٣ > P ١٢  
 فتأخرت P ٢١ كثيرا P ٢٠ > P ١٩\* فتى C ١٨

عليه وجعل يستلهم بحق عيسى \* وحققهم عليه<sup>١</sup> لما كفوا ثم ذهب به<sup>٢</sup>  
حتى صعد<sup>٣</sup> \* على سريته<sup>٤</sup> ثم جعله بين يديه<sup>٥</sup> \* ثم قال<sup>٦</sup> يا معشر  
البطارقة ان معوية قد اسن \* ومن اسن<sup>٧</sup> ارق وقد آتته النواقيس فأراد  
ان يقتل<sup>٨</sup> هذا على الأذان فيقتل من قبله منا ببلاد<sup>٩</sup> على النواقيس  
والله<sup>١٠</sup> ليرجعن اليه بخلاف<sup>١١</sup> ما ظن فكساه وحمله فلما<sup>١٢</sup> رجع الى معوية قال<sup>١٣</sup> <sup>١٩١</sup> أو قد جئتني سالما قال نعم أما منك<sup>١٤</sup> فلاء وكان يقال ما ولي المسلمين  
احد<sup>١٥</sup> إلا ملك الروم مثله ان حازما فحازما<sup>١٦</sup> وإن عاجزا فعاجزا وكان  
الذي ملكهم على عهد عمر هو الذي دون لهم الدواوين ودون لهم العدو  
وكان ملكهم على عهد معوية يشبه معوية في عزمه<sup>١٧</sup> وحلمه، وبهذا  
الإسناد قال كانت القراطيس<sup>١٨</sup> تدخل بلاد الروم من ارض العرب وتأتي<sup>١٩</sup> <sup>١٩١</sup>  
من قبلهم الدنانير وكان عبد الملك أول من كتب<sup>٢٠</sup> قل هو الله احد وذكر  
النبي صلعم في الطوامير فكتب اليه<sup>٢١</sup> ملك الروم \* الى عبد الملك أنه  
قد أتاني شيء<sup>٢٢</sup> من ذكر نبيكم نكرهه فأنه عنه وآلا اتاكم في دنائيرنا \* من  
ذكره<sup>٢٣</sup> ما تكرهون فكبر ذلك في صدر عبد الملك وكره ان يدع شيئا من  
ذكر \* النبي صلعم<sup>٢٤</sup> قد كان امر به او يأتيه في الدنانير من ذكر \* الرسول<sup>٢٥</sup>  
صلعم<sup>٢٦</sup> ما يكره فأرسل الى خالد بن يزيد بن معوية فقال يابا هاشم  
<sup>١٩٢</sup> احدى بنات طبق وأخبره<sup>٢٧</sup> أخبر فقال ليفرج<sup>٢٨</sup> روعك حرمة دنائير  
رجليه<sup>٢٩</sup> C > ٤ \* صعد به C ٨ الى سريته C + ٢ عليهم P ١\*  
و P ١١ على خلاف C ١٠ وبالله C ٩ يقتل C ٨ وقد C ٧ فقال C ٦\*  
P ١٧ حرمة C ١٦ > C ١٥ احدا C ١٤ من قبلك C ١٣ فقال P ١٢  
انكم قد C ٢١\* P > ٢٠ احدث كتابة C ١٩ وياتي C ١٨ الدراهم  
رسول الله C ٢٤\* الله C ٢٣\* P > ٢٢\* احدثتم في طواميركم شيئا  
ليفرج P ٢٦ ثم أخبره C ٢٥

وَأُضْرِبَ لِلنَّاسِ سَكَنًا وَلَا تُعْفِهِمْ مِمَّا يَكْرَهُونَ فَقَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ فَرَجَتْهَا  
 عَنِّي<sup>١</sup> فَرَجَ اللَّهُ عَنْكَ، حَدَّثَنَا الرِّبَاشِيُّ قَالَ<sup>٢</sup> لَمَّا هَدَمَ الْوَلِيدُ بْنُ عَبْدِ  
 الْمَلِكِ كَنِيسَةَ دِمَشْقَ كَتَبَ إِلَيْهِ مَلِكُ الرُّومِ أَنَّكَ قَدْ هَدَمْتَ الْكَنِيسَةَ  
 الَّتِي رَأَى أَبُوكَ تَرَكَهَا فَإِنْ كَانَ حَقًّا فَقَدْ أَخْطَأَ أَبُوكَ وَإِنْ كَانَ بَاطِلًا فَقَدْ  
 خَالَفْتَهُ فَكَتَبَ إِلَيْهِ وَدَاوُدُ وَسَلِيمَانُ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي الْأَحْزَانِ إِلَى آخِرِ  
 الْقِصَّةِ، حَدَّثَنَا الزُّبَيْرِيُّ مُحَمَّدُ بْنُ زِيَادٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ  
 سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ زَيْدٍ عَنْ يَوْسُفَ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ  
 قَالَ كَتَبَ قَبِيصِرُ إِلَى مَعْرُوبَةَ سَلَامَ عَلَيْكَ أَمَّا بَعْدُ فَأُنَبِّئُكَ بِأَحَبِّ كَلِمَةٍ إِلَى  
 اللَّهِ وَثَانِيَةٍ وَثَلَاثَةٍ وَرَابِعَةٍ وَخَامِسَةٍ وَمِنْ أَكْرَمِ \* عِبَادَةِ إِلَهِهِ<sup>٧</sup> وَأَكْرَمِ أَمَاتِهِ  
 ١. وَعَنْ أَرْبَعَةِ أَشْيَاءَ فِيهِنَّ الرُّوحُ لَمْ يَرْتَكُضْ<sup>٨</sup> فِي رَحِمِ وَعَنْ<sup>٩</sup> قَبْرِ يَسِيرٍ<sup>١٠</sup>  
 بِصَاحِبِهِ وَمَكَانِ \* فِي الْأَرْضِ<sup>١١</sup> لَمْ تَصْبِهِ الشَّمْسُ إِلَّا مَرَّةً وَاحِدَةً وَالْجَبَرُ  
 مَا مَوْضِعُهَا مِنَ السَّمَاءِ وَقَوْسُ قَزَحٍ مَا بَدَأَ أَمْرُهُ فَلَمَّا قُرَأَ كِتَابُهُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى  
 أَلْعَنَهُ مَا أَدْرَى مَا هَذَا فَأَرْسَلَ إِلَيَّ يَسْتَلْنِي قُلْتُ أَمَّا أَحَبُّ كَلِمَةٍ إِلَى اللَّهِ  
 فَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَلَا<sup>١٢</sup> يَقْبَلُ عَمَلًا إِلَّا بِهَا وَفِي الْمُنَاجَاةِ وَالثَّانِيَةِ سُبْحَانَ اللَّهِ  
 ١٥. وَفِي صَلَاةِ الْخُلُقِ وَالثَّلَاثَةِ لِلْحَمْدِ \* لِلَّهِ كَلِمَةٌ<sup>١٤</sup> الشُّكْرُ وَالرَّابِعَةُ فَوَاتِحُ \* الصَّلَاةِ  
 اللَّهُ أَكْبَرُ<sup>١٥</sup> وَالرُّكُوعُ وَالسَّجُودُ وَالخَامِسَةُ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ وَأَمَّا أَكْرَمُ  
 \* عِبَادَةِ اللَّهِ عِنْدَهُ<sup>١٦</sup> فَأَدَمُ خَلَقَهُ بِيَدِهِ وَعَلَّمَهُ الْأَسْمَاءَ لِلْحَسَنِ<sup>١٧</sup> وَأَكْرَمُ أَمَاتِهِ  
 عَلَيْهِ فَمَرْيَمُ<sup>١٨</sup> الَّتِي أَحْصَيْتُ فَرَجَهَا وَالْأَرْبَعَةَ الَّتِي فِيهِنَّ رُوحُ<sup>١٩</sup> وَلَمْ يَرْتَكُضْ<sup>٢٠</sup>

1 > C 2 > P 3 Frgm. hist. ar. I 510-14, 'Iqd I 149<sub>20-25</sub> 4 P

و 5 > C 6 Sûra 21<sub>78</sub> 7\* P عباد الله 8 P تركض 9 C و  
 الصلوات C 15\* > P 14\* > C 13 > C لا 12 C 11\* > C سير C 10  
 يرتكض P 20 > P 19 > P مريم C 18 كلها C 17 عبادته إليه C 16\*

في رحم قادمة<sup>١</sup> وحوى وعصا موسى والكبش<sup>٢</sup> \* والموضع<sup>٣</sup> الذى له تصببه  
الشمس ألا مرة واحدة فألجى حين انفلق \* لموسى وبني<sup>٤</sup> اسرائيل<sup>٥</sup>  
والقبر<sup>٦</sup> الذى سار<sup>٧</sup> بصاحبه بطن<sup>٨</sup> المحوت الذى كان فيه يونس<sup>٩</sup> b 7  
ابو حاتم عن العتبي \* عن ابيه<sup>١٠</sup> قال قدم معوية من الشام وعمر بن  
193<sup>١١</sup> العاص من مصر على عمر فأقعدهما بين يديه وجعل يستلهما عن اعمالهما  
الى ان اعترض عمر في حديث معوية فقال \* له معوية<sup>١٢</sup> اهلى<sup>١٣</sup> 10 تعيب  
والى تقصد هلم<sup>١٤</sup> اخبر امير المؤمنين \* عن عله<sup>١٥</sup> 12 وتخبره \* عن على<sup>١٦</sup>  
قال عمر فعلمت انه بعملى ابصر<sup>١٧</sup> متى بعله وأن عمر لا يدع أول هذا  
للحديث<sup>١٨</sup> 15 حتى \* هأتى على<sup>١٩</sup> 16 آخره فأردت ان افعل شيئا اقطع به ذلك<sup>٢٠</sup>  
فرفعت يدى فلطممت معوية فقال عمر تالله ما رأيت رجلا اسفه منك<sup>٢١</sup> 18  
يا معوية الطمى فقال معوية ان لى اميرا لا اقضى الأمور<sup>٢٢</sup> 19 دونه فأرسل عمر  
الى ابي سفيان فلما رآه القى له وسادة ثم قال معتذرا قال رسول الله صلعم  
اذا اتاكم كريم قوم فأكرموه ثم قص عليه ما جاء بين عمر ومعوية فقال  
لهذا<sup>٢٣</sup> 20 \* بعثت الى<sup>٢٤</sup> 21 اخوة وأبن عمه وقد اتى غير كبير وقد وهبت  
\* له<sup>٢٥</sup> ذلك<sup>٢٦</sup> 22 b ابو حاتم عن<sup>٢٧</sup> 23 الأصمعي عن نافع قال ذكر بشر بن اوطاة<sup>٢٨</sup> 10  
193<sup>٢٩</sup> عليا<sup>٣٠</sup> 24 فقال منه فضرب زيد بن عمر \* وأمه ابنة على بن ابي طالب<sup>٣١</sup> 25  
على رأسه بعضا<sup>٣٢</sup> 26 فشجبه فبلغ ذلك معوية فبعث الى زيد بن عمر اتدري<sup>٣٣</sup> 27

سير C 5 واما القبر C 4 لبنى C 3\* والمكان C 2 آدم C 1  
حتى C + 11 اهلى P 10 C > 9\* > P 8\* ba C 7\*\* فبطن C 6  
يصير الى C 16\* الامر C 15 اعلم C 14 عني C 13\* عنك C 12\*  
ba C 22\* بعث اليه P 21\* لهذا P 20 الامر P 19 > P 18 ذاك P 17  
لا تدري P 27 بالعصا C 26 > C 25\* > C 24 قال حنا C 23

ما صنعت وثبت على بشر\* بن ارضاء<sup>1</sup> وهو شيخ اهل الشام فضربت  
 رأسه بعصا<sup>2</sup> لقد اتيت عظيما ثم بعث الى بشر فقال<sup>3</sup> اتدري ما صنعت  
 وثبت على ابن الفاروق وابن علي بن ابي طالب تسبته<sup>4</sup> وسط الناس  
 وتزدرجه لقد اتيت عظيما ثم بعث الى هذا بشيء وإلى هذا بشيء  
 ه المداثني قال كان ابن المقفع محبوسا في خراج<sup>5</sup> عليه وكان يعذب فلما  
 طال عليه<sup>6</sup> وخشى على نفسه تعين من صاحب العذاب مائة ألف درهم  
 فكان بعد ذلك يرفق به ابقاء على ماله، حدثني<sup>7</sup> ابو حاتم عن الأصمعي  
 قال قال المختار ادعوا الى المهدي محمد بن الحنفية فلما خشي ان يجيء  
 قال اما ان فيه علامة<sup>8</sup> لا تخفى يضربه رجل بالسيف ضربة لا تعمل  
 ا. فيه قال الأصمعي عرّضه لأن\* يجرب نفسه<sup>9</sup>، حدثني<sup>10</sup> ابو حاتم عن

الأصمعي عن عوانة بن الحكم قال<sup>11</sup> وثي على رضة<sup>12</sup> الأشر مصر<sup>13</sup> فلما بلغ<sup>14</sup>  
 العريش اتى<sup>15</sup> بطرى مصر فقال له مولى لعثمان وكان<sup>16</sup> يقول انا مولى لآل  
 عمر هل لك في شربة من سويق اجدحها<sup>17</sup> لك قال نعم\* فجدح له بعسل<sup>18</sup>  
 وجعل فيها<sup>19</sup> سها قاصيا<sup>20</sup> فلما شربها يبس فقال معاوية لما بلغه الخبر  
 ه يا بردها على الكبد<sup>21</sup> ان لله جنودا منها في<sup>22</sup> العسل وقال علي\* لليدين  
 والفم<sup>23</sup>، حدثنا<sup>24</sup> ابو حاتم عن الأصمعي عن ابن<sup>25</sup> ابي الزناد<sup>26</sup> قال نظر  
 علي الى ولد عثمان مستوحشين<sup>27</sup> فسألهم فقالوا نُرْمى بالليل فقال من  
 كان<sup>28</sup> + C (80) تأيسه<sup>29</sup> C > 3 بالعصا<sup>30</sup> C > 1  
 Tabari<sup>31</sup> > P 10 تجرب به<sup>32</sup> C 9 علامته<sup>33</sup> P 8 > P 7 ذلك<sup>34</sup> C 6  
 كان<sup>35</sup> C 15 ان<sup>36</sup> + P 14 مصر<sup>37</sup> P 13 > P 12 3393, ff. 3242, I  
 20 C ماضيا<sup>38</sup> P 19 فيه<sup>39</sup> P 18 فاخرج عسل<sup>40</sup> P 17\* أخرجها<sup>41</sup> P 16  
 > P 24 حدثني<sup>42</sup> C 23 اليدين والفم<sup>43</sup> P 22\* > C 21 الفؤاد  
 كانهم مستوحشون<sup>44</sup> C 26 الزناد

ابن يأتىكم الرمي قالوا<sup>1</sup> من هنا<sup>2</sup> فصعد<sup>3</sup> \* على<sup>4</sup> و<sup>5</sup> لف رأسه وجعل<sup>6</sup>  
يرمي وقال \* اذا عاد<sup>7</sup> فافعلوا بهم<sup>8</sup> مثل هذا فانقطع الرمي، قال محمد بن  
كعب القرظي جاء رجل الى سليمان النبي صلى الله عليه فقال يا نبي  
الله ان لي جيرانا سرقوا اوزني فنادى الصلاة جامعة ثم خطبهم فقال في  
خطبته وأحدكم سرق اوزة<sup>9</sup> جاره ثم يدخل المسجد والريش على<sup>10</sup> ه  
رأسه<sup>194</sup> فمسح رجل على<sup>11</sup> رأسه فقال سليمان خذوه فهو صاحبكم، اخذ  
الحكم بن أيوب الثقفي عامل المحتاج ايلس بن معوية في طنة الخوارج  
فقال له الحكم انك خارجي منافق \* ووقع به شتما<sup>10</sup> ثم قال آتني بمن<sup>11</sup>  
يكفل بك قال ما<sup>12</sup> اجد احدا اعرف في منك قال وما علمي بك وأنا  
شامي<sup>13</sup> وأنت عراقي<sup>14</sup> قال<sup>15</sup> ايلس فقيم \* هذه الشهادة<sup>16</sup> منذ<sup>17</sup> اليوم . ا  
\* فصحك وخلي سبيله<sup>18</sup> دخل رجل من بني مخزوم على عبد الملك بن  
مروان وكان زبيرياً فقال له<sup>20</sup> عبد الملك اليس قد ردك الله على عقبيك<sup>21</sup>  
قل ومن رد عليك فقد رد على عقبيه<sup>22</sup> فسكت عبد الملك وعلم \* انه قد  
اخطأ<sup>23</sup> وكان<sup>24</sup> رجل من النصارى يختلف الى الضحاك بن مزاحم  
فقال له يوما لو اسلمت قال يمنعني من ذلك حتى للخمير قال فأسلم وأشربها<sup>10</sup>  
فأسلم فقال له الضحاك انك قد اسلمت فان شربت الخمر حددناك وان  
رجعت عن الاسلام قتلناك قال<sup>25</sup> فحسن اسلامه دخلت ام افعى العبدية

ان عادوا<sup>6</sup> P \* ثم جعل<sup>4</sup> C > 3 \* هاهني<sup>2</sup> C قال<sup>1</sup> P  
لا<sup>12</sup> C من<sup>11</sup> P وشتمه<sup>10</sup> C > 9 > 8 وزة<sup>7</sup> C > 6  
هذا<sup>16</sup> C ل + C 15 من اهل العراق<sup>14</sup> C من اهل الشام<sup>18</sup> C  
الشاهد<sup>21</sup> P > 20 منصور<sup>19</sup> P وضحك وخلاه<sup>18</sup> P > 17 الشاهد  
> 25 C كان<sup>24</sup> C انها خطاء<sup>23</sup> P عقبه<sup>22</sup> P عقبك<sup>22</sup>

على عائشة \* رضى الله عنها<sup>١</sup> فقالت يَا مَ الْمُؤْمِنِينَ مَا تَقُولِينَ فِي امْرَأَةٍ قَتَلْتَ  
 \* ابناً لها صغيراً قالت وجبت لها النار قالت فما تقولِينَ فِي امْرَأَةٍ قَتَلْتَ<sup>٢</sup>  
 من اولادها الأكابر عشرين ألفاً قالت خذوا بيد عدوة الله، العتي  
 قال كتب يزيد بن معاوية الى أهل المدينة أما بعد فَإِنَّ الله لا يغيّر ما بقوم  
 ٥ حتى يغيّروا ما بأنفسهم وإذا أراد الله بقوم سوءاً فلا مردّ له وما لهم من  
 دونه من والٍ أَنَّى والله قد لبستكم فأخلفتكم ورقعت بكم فأخترتكم<sup>٣</sup>  
 ثُمَّ وضعتكم على رَأْسِي ثُمَّ على عَيْنِي ثُمَّ على فَمِي ثُمَّ على بَطْنِي وَأَمَرَ الله  
 لثَنٍ وَضَعْتَكُمْ تَحْتَ قَدَمِي لِأَطَانِكُمْ وَطَأَةً أَقْلَ بِهَا عِدْدَكُمْ \* وَأَنْزَلَ  
 غَاهِرَكُمْ وَأَتْرَكَكُمْ أَحَادِيثَ تَنْسَخُ بِهَا أَخْبَارَكُمْ مَعَ أَخْبَارِ عَادَ وَثَمُودَ ثُمَّ  
 ١. تمثّل

لَعَلَّ لِلْهَلَمِ دَلَّ عَلَى قَوْمِي \* وَقَدْ يَسْتَضَعِفُ الرَّجُلُ لِلْهَلِيمِ

ومارسن الرجال ومارسوني \* فمعوج على ومستقيم،

أبو حاتم قال حدثنا أبو عبيدة قال<sup>٤</sup> أخذ سراقه بن مرداس البارقى<sup>٥</sup> ١٩٥

أسيراً يوم جبانة سبيع<sup>٦</sup> فقتل في الأسرى فقال

أَمَنْتُ عَلَى الْيَوْمِ يَا خَيْرَ مَعَدٍّ

١٥

وخير من حلّ \* بصحراء الجند<sup>٧</sup>

وخير من لبيّ وصلى وسجد

فعفا عنه اختار ثُمَّ خرج مع اسحاق<sup>٨</sup> بن الأشعث عليه<sup>٩</sup> فجاء بسراقه

١\* > P ٢\* > C ٣ P فأخترتكم C فأخترتكم ٤\* > P ٥ Ag

VIII 41, ff., Belādhorī Futūḥ 807u, 'Iqd I 138<sub>11</sub>—139. ٦ C السبيع

٧\* C هو اسحاق بن الأشعث am Rande: عبد الرحمن ٨ بشجر والجد ٩

٩ > P

اسيرا<sup>١</sup> فقال \* له لمختار<sup>٢</sup> اذ اعف عنك اما والله لاقتلتك قال ان ابي  
اخبرني ان الشام ستفتح عليك حتى تهلم مدينة دمشق حجرا حجرا  
وانا معك فوالله لا تقتلني ثم انشده

الا ابلغ ابا اسحاق انا \* نزلنا نزوة كانت علينا  
خرجنا لا نرى الضعفاء شيئا \* وكان خروجنا بطرا<sup>٣</sup> وحينما  
قراهم في مصفر قليلا \* وهم مثل الدبا لما التقينا  
فأصبح ان قدرت وان<sup>٤</sup> قدرنا \* لجرنا في الحكومة وأعتدينا  
تقبل توبة منى فإنى \* سأشكر ان جعلت النقد دينا  
١٩٦<sup>٢</sup> فحلى سبيله ثم خرج اسحاق عليه<sup>٥</sup> ومعه سراقة فأخذ اسيرا فقال للحمد  
لله الذي امكني<sup>٦</sup> منك يا عدو الله فقال سراقة ما هؤلاء الذين اخذوني<sup>١</sup>  
فأين<sup>٧</sup> لا اراهم انا لما التقينا رأينا قوما عليهم ثياب بيض على خيل  
يلق<sup>٨</sup> تطير<sup>٩</sup> بين السماء والأرض فقال المختار خلوا سبيله ليجبر الناس  
\* ثم عاد لقتاله وقال<sup>١٠</sup>

ألا من مخبر المختار عني \* بأن البلق بيض مصمتات  
أرى عيني ما لم ترأياه<sup>١١</sup> \* كلانا عالم بالشرهات  
١٥  
كفرت بدينكم وجعلت نذرا \* على قتالكم حتى الممات<sup>١٢</sup>

خرج المغيرة بن شعبة مع النبي صلعم في بعض سرواته<sup>١٣</sup> وكان له عنزة  
يتوكأ عليها فربما انقلته فيرمى<sup>١٤</sup> بها على قارعة الطريق فيمر بها المار

١ C ٧ امكن ٦ C ٥ > P ٤ فلو ٣ بطوا ٢ C ١ > C

١١-١٢, Tabari II 666, Ag VIII 32, ١٠ > C ٩ بتر ٨ C الذين أخذوني

ترعياه<sup>١١</sup> Ps. Ghāḥiz Maḥāsīn 128, 15-17, Baihaqi 141, ٤-٥, Ibn Baḍrūn 193

s. Abū Zaid Nawādir 185, ١٥, Nöldeke Zur Gramm. S. 5 n. 2 ١٢ > C

١٣ غزواته ١٤ C فرمى



فبأخذها \* فإذا صار إلى المنزل عرفها فأخذها المغيرة<sup>١</sup> ففطن له على رصه<sup>٢</sup>  
فقال لأخبرني النبي صلعم فقال لئن<sup>٣</sup> أخبرته لا ترد \* بعدها<sup>٤</sup> صالة<sup>٥</sup> ١٩٦٤  
ابدا فأمسك على<sup>٦</sup>

باب<sup>٧</sup> من اخبار \* الدولة والمنصور<sup>٨</sup>

والطالبين<sup>٩</sup>

٥

حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا أبو اسامة عن زائدة عن سمك  
عن سعيد بن جبير عن ابن عباس أنه كان إذا سمعهم يقولون يكون في  
هذه الأمة اثنا عشر خليفة قال ما أحقكم أن بعد الاثني عشر ثلاثة منا<sup>١٠</sup>  
السقاج والمنصور وألهدي يسلمها إلى الدجال قال أبو اسامة تأويل هذا  
١. عندنا أن ولد المهدي يكونون<sup>١١</sup> بعده إلى خروج الدجال<sup>١٢</sup> وقال<sup>١٣</sup>  
محمد بن علي بن عبد الله بن عباس لرجال الدعوة حين اختارهم  
للدعوة<sup>١٤</sup> وأراد توجيههم أما الكوفة وسوادها \* فهناك شيعة علي بن أبي  
طالب وأما البصرة<sup>١٥</sup> فعثمانية تدين بالكف وتقول كن عبد الله المقتول  
ولا تكن عبد الله القاتل وأما الجزيرة فحرورية مارقة وأعراب كأعلاج<sup>١٦</sup> ١٩٧٢  
٥. ومسلمون في اخلاق النصارى وأما أهل الشام فليس يعرفون إلا آل أبي  
سفيان وطاعة بني مروان عداوة لنا<sup>١٧</sup> راسخة وجهلا متراكما وأما أهل  
مكة والمدينة فقد غلب عليهما<sup>١٨</sup> أبو بكر وعمر ولكن عليكم بخراسان  
فإن هناك العدل الكثير والجلد الظاهر وصدورا سلمة<sup>١٩</sup> وقلوبا<sup>٢٠</sup> فارغة  
١\* > P 2 > P 3 C لان 4\* C ba 5 > C 6 > C 7\* > C  
8 C + الدولة والمنصور 9 In C folgt 203r<sub>8-12</sub> 10 > C 11 P  
يكون 12 In C folgt 203r<sub>18</sub>—203v<sub>4</sub>, 202r<sub>12</sub>—202v<sub>12</sub>, 203v<sub>6-12</sub>, 204r<sub>3-6</sub>,  
204r<sub>8-11</sub>, 203v<sub>18</sub>—204r 13 P قال 14 C للدها 15\* > C 16 > P 17 P  
عليهم 18 C سليمة 19 P وقلوب 20

لم تتقسمها الأهواء ولم تنوزعها النحل<sup>1</sup> ولم تشغلها<sup>2</sup> ديانة ولم يتقدم فيها فساد ونيسست فيهم<sup>3</sup> هم العرب ولا لهم<sup>4</sup> تجارب<sup>5</sup> كتجارب الأتباع بالسادات<sup>6</sup> وكتخالف القبائل وعصبية العشائر ولم يزالوا يذالون ويمتهنون ويظلمون ويكظمون<sup>7</sup> ويتمنون الفرج ويؤملون الدول<sup>8</sup> وهم جند لهم \* اجسام<sup>9</sup> وأبدان<sup>10</sup> ومناكب وكواهل وهامات ولحى وشوارب<sup>11</sup> وأصوات هائلة ولغات فحمة تخرج من أفواه منكرة وبعد فكاكى انفال إلى المشرق وإلى<sup>12</sup> مطلع سراج الدنيا ومصباح هذا<sup>13</sup> الخلق<sup>14</sup>، وقال سعيد<sup>197</sup> ابن عمرو بن جعدة الخزومي كنت مع مروان بن محمد بالزب<sup>15</sup> فقال لي يا سعيد من هذا الذى يقابلنى<sup>16</sup> قلت عبد الله بن على بن عبد الله ابن عباس قال اعرفه<sup>17</sup> قلت نعم اما تعرف رجلا دخل عليك حسن<sup>18</sup> الوجه مصفراً رقيق<sup>19</sup> الذراعين حسن اللسان فوقع في عبد الدين معوية فقل<sup>20</sup> بلى \* والله<sup>21</sup> قد عرفته<sup>22</sup> يابن جعدة ليت على بن أبى طالب \* فى الخيل<sup>23</sup> يقابلنى<sup>24</sup> ان علياً وأولاده<sup>25</sup> لا حظ لهم فى هذا الأمر وهذا رجل من بنى العباس ومعه ريح خراسان<sup>26</sup> ونصر الشام يابن جعدة<sup>27</sup> تدرى لما<sup>28</sup> عقدت لعبد الله ولعبيد<sup>29</sup> الله وتركت عبد<sup>30</sup> الملك وهو \* اكبر منهما<sup>31</sup> قلت لا ادرى<sup>32</sup> قل لأننى وجدت الذى يلى هذا الأمر بعدى عبد الله او<sup>33</sup> عبيد الله فكان عبيد الله اقرب الى

1 C الخجل 2 C يشغلها 3 C لهم اليوم 4 C فيهم 5 > C 6 C  
 7 > P 8 > C 9\* C ba 10 P و 11 > C 12 In C  
 folgt: 200<sup>v</sup><sub>11</sub>—201<sup>v</sup><sub>11</sub>, 197<sup>v</sup><sub>11</sub>—200<sup>v</sup><sub>11</sub>, 201<sup>v</sup><sub>11</sub>—202<sup>v</sup><sub>11</sub>, 13 > P 14 P  
 15 P 16 C 17 C قال 18 > C ba 19\* > C 20 P  
 21 C وولده 22 C الشام 23 > C 24 C لم 25 C  
 26 C أكبرها 27 > C 28 C و

عبد الله من عبد الملك<sup>١</sup>، وكتب<sup>٢</sup> مروان الى عبد الله بن عليّ أني لأظن<sup>٣</sup>  
هذا الأمر<sup>٤</sup> صائرا اليكم فإن<sup>٥</sup> كان ذلك<sup>٦</sup> فأعلم<sup>٧</sup> أنّما<sup>٨</sup> حرّمنا حرّمكم  
فكتب اليه عبد الله أنّ الحقّ لنا في دمك والحقّ<sup>٩</sup> علينا في حرّمك<sup>١٠</sup>،  
سمر المنصور ذات ليلة فذكر خلفاء بني أميّة وسيرهم<sup>١١</sup> وأنهم لم يزالوا على<sup>١٢</sup>  
استقامة حتّى افضى أمرهم الى ابنائهم المترفين فكانت<sup>١٣</sup> همهم من عظيم<sup>١٤</sup>  
شأن الملك وجلالة قدره قصد الشهوات وإيثار اللذات والدخول في  
معاصي الله ومساخطه جهلا منهم باستدراج الله وأمنا لمكره فسلبهم  
الله العزّ ونقل عنهم النعمة فقال له صالح بن عليّ يأمير المؤمنين أنّ  
عبد<sup>١٥</sup> الله بن مروان لما دخل ارض<sup>١٦</sup> النوبة هاربا فيمن معه<sup>١٧</sup> سأل<sup>١٨</sup>  
١. ملك النوبة عنهم فأخبر فركب الى عبد<sup>١٩</sup> الله فكلّمه بكلام عجيب في هذا  
الخولا احفظه وأزجه عن بلده فإن رأى أمير المؤمنين ان يدعو به من  
الحبس<sup>٢٠</sup> بحضرتنا في هذه الليلة ويسأله عن ذلك فأمر منصور بإحضاره  
وسأله عن القصّة فقال يأمير المؤمنين قدمت<sup>٢١</sup> ارض النوبة<sup>٢٢</sup> بأنث سلم  
لى فافترشت<sup>٢٣</sup> بها وأقمت ثلثا فأتانى ملك النوبة وقد خُبر امرنا فدخل  
١٥ على رجل \* اقنى<sup>٢٤</sup> طوال<sup>٢٥</sup> حسن الوجه فقعد على الأرض ولم<sup>٢٦</sup> يقرب  
التياب فقلت ما يمنعك ان تقعد على ثيابنا قال لأنّ<sup>٢٧</sup> ملك وحقّ على<sup>٢٨</sup>  
كلّ ملك ان يتواضع لعظمة الله ان رفعه ثمّ قال لى لِمَ تشربون الخمر وهي  
محرمّة عليكم قلت اجترأ على ذلك عبيدنا وأتباعنا لأنّ الملك زال عنا  
١ In C folgt 169<sup>٢</sup> ff. 2 C كتب 3\* C لا أظنّ 4 C + الا 5 C  
عظم 10 P وكانت 9 P وان للحقّ 8 C أنّ 7 C كذلك 6 C فإذا  
16 C قدمنا 15 P الجيش 14 CP اتبعه 18 C > P 19 عبيد 11 C  
الى 20 C فلم 19 C 18\* C ba 17 فافترشته 17 C للنوبة

قال فلم تطؤون الزروع<sup>1</sup> بدوا بكم والفساد محرم عليكم\* في كتابكم<sup>2</sup> قلت  
يفعل ذلك\* عبيدنا وأتباعنا بجهلهم<sup>3</sup> قال فلم تلبسون الديباج والحريز  
وتستعملون الذهب والفضة وذلك محرم عليكم قلت ذهب<sup>4</sup> الملك منا<sup>5</sup>  
وقد انصارنا فانتصرونا بقوم من العجم<sup>6</sup> دخلوا في ديننا فلبسوا<sup>7</sup> ذلك على  
الكره منا قال فأطرق ملياً وجعل يقلب يديه وينكت في الأرض\* ويقول<sup>8</sup>  
عبيدنا وأتباعنا دخلوا في ديننا وزال الملك عنا يردده مراراً<sup>9</sup> ثم قال ليس  
ذلك<sup>10</sup> كما ذكرت بل انتم قوم استحللتم ما\* حرم الله<sup>11</sup> عليكم وركبتم  
ما عنه ذهابكم<sup>12</sup> وظلمتم في ما ملكتم فسلبكم الله العز وألبسكم الذل  
199<sup>13</sup> بذنوبكم والله فيكم نعمة لم تبلغ غايتها وأخاف ان يحل بكم العذاب  
وانتم ببلدى فيصيبني معكم وانما الصيافة\* ثلثة أيام<sup>14</sup> فتزودوا ما<sup>15</sup>  
احتجتم اليه وأرحلوا عن بلدى ففعلت ذلك<sup>16</sup> ولما افتتح المنصور الشام  
وقتل مروان قال لأبي عون ومن<sup>17</sup> معه من اهل خراسان ان لي في بقيّة  
آل مروان تدبيراً فتأقّبوا يوم كذا وكذا<sup>18</sup> في اكمل عدّة<sup>19</sup> ثم بعث  
الى آل مروان في ذلك اليوم فجمعهم<sup>20</sup> وأعلمهم انه يفرض لهم في العطاء  
فحضر منهم ثمانون رجلاً فصاروا<sup>21</sup> الى<sup>22</sup> بابهم ومعهم رجل من كلب قد<sup>23</sup>  
ولد لهم ثم اذن لهم فدخلوا فقال الآذن للكلبي متن انت قال من كلب  
وقد ولدتهم قال فأنصرف ودع القوم فأبى ان يفعل وقال اتى خالهم ومنهم  
فلما استقر بهم المجلس خرج رسول المنصور وقال<sup>24</sup> بأعلى صوته اين حمزة

1 P الزرع 2\* > C 3\* جهالنا C 4 زال عنا C 5 > C 6 C  
7 فاستعملوا C 8 ويردد كلامي C 9 ذاك C 10\* حرم  
11 العدة C 12 > P 13 ومن C 14 > P 15 ثلث C 16 نهيتهم C  
17 فحضرنا C 18 فقال C 19 > C 20 فجمعوا C

ابن عبد المطلب ليدخل فأيقن القوم بالهلكة ثم خرج \* الثانية<sup>٨</sup> فنادى<sup>١٦</sup>  
 ابن الحسين بن علي ليدخل ثم خرج الثالثة فنادى ابن زيد بن علي  
 ابن الحسين ثم خرج الرابعة<sup>٩</sup> فقال<sup>٣</sup> ابن يحيى بن زيد<sup>٤</sup> ثم قيل<sup>٥</sup> ٩٩  
 أئذنوا لهم فدخلوا وفيهم الغمر بن يزيد<sup>٦</sup> وكان له صديقاً فأومأ<sup>٧</sup> اليه  
 ه ان ارتفع فأجلسه معه على طنفته<sup>٨</sup> \* فقال للناس<sup>٩</sup> اجلسوا وأهل<sup>١٠</sup>  
 خراسان قيام بأيديهم العمد فقال ابن العبدى الشاعر فقام وأخذ في  
 قصيدته التي يقول<sup>١١</sup> فيها

أما الدعاة الى الجنان فهاشم \* وبنو أمية من دعاة النار  
 فلما انشد ابياتا منها قال الغمر يأتين الزانية فأنقطع العبدى وأطرق  
 ا. عبد الله ساعة ثم قال اهض في نشيدك فلما فرغ رمى اليه بصره فبيها  
 ثلث مائة دينار ثم تمثل بقول القائل<sup>١٢</sup>

ولقد ساعنى وساء سواى \* قريبهم من منابر<sup>١٣</sup> وكراسى  
 انزلوها بحيث انزلها الله \* بدار الهوان والاتعاس  
 \* لا تقبلن عبد شمس عثارا \* وأقطعوا كل نخلة وغراس<sup>١٤</sup>  
 ١٥ وأذكروا مصرع<sup>١٥</sup> الحسين وزيد وقتيلاً بجانب المهراس  
 ثم قال \* لأهل خراسان<sup>١٦</sup> دهيد<sup>١٧</sup> فشدخوا بالعمد حتى سالت ادمغتهم<sup>٢٠٠</sup>  
 وقام الكلبي فقال ايها الأمير انا رجل من كلب لست منهم فقال  
 ومُدخل رأسه لم يُدنه احد \* بين القرينين حتى لره القرن

١\* C ba 2 > C 3 C فنادى 4 C الحسين 5 C قال 6 So Cam  
 10 C وقال للباقيين 9\* C طنفسة 8 P فامى 7 C هشام Rande, CP  
 مقتل 15 C 14\* > C 13 C نمارق 12 b. Raṣīq 'Umda 34/5 11 P قال 16\* > C  
 17 P هيد

ثُمَّ قَالَ دِهَيْدُ فُشْدَخُوا<sup>٢</sup> الْكَلْبِيَّةَ<sup>٣</sup> ثُمَّ التَفَتَ إِلَى الْغَمْرِ فَقَالَ لَا خَيْرَ لَكَ  
 فِي الْحَيَاةِ بَعْدَهُمْ قَالَ أَجَلٌ فَنُتِلَ ثُمَّ دَعَا بِبِرَازِغٍ فَأَلْقَاهَا<sup>٤</sup> عَلَيْهِمْ وَبَسَطَ عَلَيْهَا  
 الْأَنْطَاعَ وَدَعَا بِغَدَائِهِ فَأَكَلَ فَوْقَهُمْ<sup>٥</sup> وَإِنَّ أَيْنِمْ بَعْضَهُمْ لَمْ يَهْدَأْ حَتَّى فَرَّغَ ثُمَّ  
 قَالَ مَا تَهْنَأَتْ بِطَعَامٍ مِنْذُ عَقَلْتُ قَتْلَ<sup>٦</sup> الْحُسَيْنِ إِلَّا يَوْمِي هَذَا<sup>٧</sup> وَقَامَ فَأَمَرَ  
 بِهِمْ فَجَرُّوا بِأَرْجُلِهِمْ وَأَغْنَمَ أَهْلُ خِرَاسَانَ أَمْوَالَهُمْ ثُمَّ صَلُّوا<sup>٨</sup> فِي بَسْتَانِهِ  
 وَكَانَ يَأْكُلُ<sup>٩</sup> يَوْمًا فَأَمَرَ بِفَتْحِ بَابِ مِنَ الرِّوَاقِ إِلَى الْبَسْتَانِ فَإِذَا<sup>١٠</sup> رَاحَتُهُ لِلْجَيْفِ  
 تَمَلَّأَ الْأَنْوْفُ فَقِيلَ لَهُ لَوْ أَمَرْتُ أَيُّهَا الْأَمِيرُ بِرَدِّ هَذَا الْبَابِ فَقَالَ وَاللَّهِ  
 لَرَأَحَتْهَا \* أَحَبُّ إِلَيَّ<sup>١١</sup> وَأَطْيَبُ<sup>١٢</sup> مِنْ رَاحَتَةِ الْمَسْكِ ثُمَّ قَالَ<sup>١٣</sup>

٢٥٠ حسبت أمية أن سترضى هاشم \* عنها ويذهب زيدها وحسينها  
 كلاً ورب محمد وإلا هـ \* حتى يباح \* كفورها وخزونها<sup>١٤</sup>  
 وتذذ ذل \* خليله لخليلها<sup>١٥</sup> \* بالمشرفى وتستند<sup>١٦</sup> ذيونها  
 وأنى المهدى برجل من بنى أمية كان يطلبه فتتمثل بقول سديف<sup>١٧</sup>  
 شاعره<sup>١٨</sup>

جَرَدَ السِّيفَ وَأَرْفَعَ السُّوْطَ حَتَّى \* لَا تَرَى فَوْقَ ظَهْرِهَا أَمْوِيًا  
 لَا يَغْرَنُكَ مَا تَرَى \* مِنْ رَجَالِ<sup>١٩</sup> \* أَنْ تَحْتَ الصُّلُوعِ دَاءُ دَوِيًا  
 فَقَالَ<sup>٢٠</sup> الْأَمْوِيُّ لَنْ شَاعَرْنَا يَقُولُ<sup>٢١</sup>

مقتل C ٥ فالقى P ٤ معهم C ٣ فشدخ C ٢ هيد P > C ١\*  
 الذ C ١٠ وإذا C ٩ أكل C ٨ صليهم C ٧ Vgl. Fragm. hist. ar. I 208  
 ١١ C + عندي ١٢ Cod. Leid. 495 in annot. Fragm. hist. ar. I 207 L  
 خليله خليلها P ١٤ سهلها صح C am Rande كنوزها وخزونها CP ١٣\*  
 C; Mu- ١٧ > شريف P ١٦ وتستغيص صح am Rande, وتستقص C ١٥  
 barrad 707, 4, Fragm. hist. ar. I 207, 10, k. al ma'arif 185, Elfachri 177/8,  
 Abū'l Mahāsini I 365 ١٨\* C اليوم منهم ١٩ C قال ٢٠ Ag VIII 179,  
 180, v. u., 181, X 5<sub>10</sub>

شمس العداوة حتى يستنقاد لهم \* وأعظم الناس احلاما اذا قدروا  
فقال المهدى<sup>١</sup> قال شاعركم ما يشبهكم وقال شاعرنا ما يشبهنا ثم امر به  
فقتل<sup>٢</sup>، وقال رجل كنا جلوسا مع عمرو بن عبيد في المسجد فأتاه رجل  
بكتاب للمنصور على لسان محمد بن عبد الله بن حسن يدعو الى نفسه  
٥ فقرأه ثم وضعه فقال الرسول للجواب فقال ليس له جواب قل لصاحبك  
يدعنا نجلس في هذا<sup>٣</sup> الظل ونشرب هذا الماء البارد حتى تأتينا آجالنا  
\* في عافية<sup>٤</sup>، وكان عمرو بن عبيد اذا رأى المنصور يطوف حول الكعبة في  
قرطين يقول ان يرد الله بأمة محمد خيرا يولى امرها هذا الشاب من بني  
هاشم وكان له صديقا فلما دخل عليه بعد الخلافة وكلمه<sup>٥</sup> وأراد الانصراف  
١٠ قال<sup>٦</sup> يابا عثمان سل حاجتك قال<sup>٧</sup> حاجتي ألا تبعث الى حتى آتيك ولا  
تعطيني حتى أسئلك ثم نهض فقال المنصور

كلهم ماشى وريد \* كلهم خاتل<sup>٨</sup> صيد \* غير عمرو بن عبيد  
فلما مات عمرو رثاه المنصور فقال<sup>٩</sup>

صلى الإله عليك من متوسد \* قبرا مررت به على مران  
١٥ قبرا تصمى مؤمنا ماتحفا \* صدق الإله ودان بالقرآن  
واذا الرجال تنازعوا في سنة \* فصل الحديث بحكمة وبيان

فلو أن هذا الذهر ابقى صالحا \* ابقى لنا حيا<sup>١٠</sup> ابا عثمان<sup>١١</sup> ٢٠١٧  
٠ قال<sup>١٢</sup> الوضاح بن حبيب كنا اذا خرجنا يعنى اصحابه<sup>١٣</sup> من عند المنصور

١ C المنصور ٢ S. zu ٣٤٩<sub>12</sub> ٣ > P ٤ C + من ٥\* > P ٦ P

كلمة ٧ P فقال ٨ C طالب ٩ Jaqūt IV 479 nach Ibn Qutaiba ١٠ C

حقا ١١ S. zu ٣٤٩<sub>12</sub> ١٢ Baihaqī 157 ff. ١٣ C الصحابة

صرنا الى المهدى وهو يومئذ<sup>1</sup> ولّى عهده ففعلنا ذلك يوما فأبرز لى<sup>2</sup> يده  
 ولم يك<sup>3</sup> ذلك من عاداته فأكببت عليها فقبلتها وضربت<sup>4</sup> بيدى الى يده  
 وعلمت أنه لم يفعل ذلك ألاّ لشيء في يده فوضع في يدي كتابا صغيرا  
 تستره الكف فلما خرجت فاحتته فاذا فيه يا وضاح اذا قرأت \* هذا  
 الكتاب<sup>5</sup> فاستأذن الى ضياعك بالرى فرجعت فقلت<sup>6</sup> للربيع استأذن لى<sup>7</sup>  
 فدخل فاستأذن فأذن<sup>7</sup> لى<sup>8</sup> فدخلت<sup>9</sup> فقلت<sup>9</sup> يأمير المؤمنين ضياعى  
 \* بالرى<sup>10</sup> قد اختلّت<sup>10</sup> b<sup>11</sup> ولى حاجة الى مطالعتها فقال لا ولا كرامة  
 فخرجت<sup>13</sup> ثم<sup>14</sup> عدت اليه \* اليوم الثانى والقوم معى فدخلنا فاستأذنته<sup>15</sup>  
 فردّ الى<sup>16</sup> مثل الجواب الأوّل فقلت<sup>16</sup> يأمير المؤمنين ما اريد اصلاحها<sup>17</sup> ألا  
 202<sup>18</sup> لأقوى بها على خدمتك فسرتى عنه ثم قال اذا شئت فودّع فقلت<sup>18</sup> يأمير  
 المؤمنين ولى<sup>19</sup> حاجة انكرها قال فقل<sup>19</sup> قلت احتاج الى خلوة فنهض  
 القوم وبقي الربيع قلت اخلنى فقال<sup>20</sup> ومن الربيع وبينكما ما بينكما  
 قلت نعم فتخى الربيع فقال<sup>21</sup> قد خلوت فقل<sup>22</sup> ان جلت لى \* بمالك  
 ودمك<sup>23</sup> فقلت<sup>23</sup> يأمير المؤمنين وهل انا ومالى ألا من<sup>24</sup> نعمتك حقننت  
 دمي ودم ابى ورددت على مالى وآثرتى بصحبته قال أنه يهاجس فى نفسى<sup>10</sup>  
 أن جوهر<sup>25</sup> على خلع وليس له غيرك لما اعرفه<sup>26</sup> بينكما فأظهر اذا صرت  
 اليه الوقيعه فى والتنقص لى<sup>27</sup> حتى تعرف ما عنده وإن رأيته يهّم بخلع

C 6 كتابى C 5\* ثم ضرب C 4 يكن C 3 الى C 2 P 1  
 C 11\* C 11\* اختبلت P 10 ودخلت C 9 > C 8 ثم اذن C 7 فقلت  
 اصلاعا P 17 على C 16 و C 15\* و C 14 ثم خرجت C 13 ولى C 12  
 P 23\* فقال P + 22 فقلت P 21 قال C 20 قل C 19 لى P 18  
 فى C 27 اعرف C 26 جهورا C 25 > P 24 بدمك ومالك



فأكتب إلى ولا تكتبني على يد<sup>١</sup> بريد \* ولا مع<sup>٢</sup> رسول ولا يفوتني  
خبرك \* في كل يوم<sup>٣</sup> فقد نصبت لك فلانا القطان \* في دار القطن فهو<sup>٤</sup>  
يوصل كتبك \* في كل يوم<sup>٥</sup> التي قال فمضيت حتى أتيت الرق فدخلت  
على جوهر<sup>٦</sup> فقال افلت فقلت<sup>٧</sup> نعم وللحمد لله ثم أقبلت اونسه بالنوقية  
ه فيه حتى اظهر ما<sup>٨</sup> \* ظن به المنصور<sup>٩</sup> فكتبت اليه بذلك<sup>١٠</sup> دخل

عبد الله بن الحسن الطالبي على المنصور وعنده اسحاق بن مسلم العقيلي<sup>٢٠٢</sup>  
وعبد الملك بن حميد الشامي الكاتب فتكلم عبد الله بكلام اعجب  
اسحق فغم ذلك المنصور فلما خرج عبد الله قال يا غلام رده فلما رجع قال  
يا ابا محمد ان اسحق بن مسلم حدثني ان رجلا هلك بدمشق وترك  
١. ناضا كثير ورفيقا وزعم انه مولاكم واشهد على ذلك قال نعم يا امير  
المؤمنين ذلك مولانا قد كنت اعرفه وأكتبه فقال<sup>١٠</sup> المنصور لاسحاق<sup>١١</sup> اعجبك  
كلامه فأحبت ان تعرفه ابو الحسين المدائني قال<sup>١٢</sup> لما بنى العباس  
المدينة بالأنبار قال \* لعبد الله بن الحسن<sup>١٣</sup> يا ابا محمد كيف ترى فتمثل  
عبد الله فقال<sup>١٤</sup>

د الر تر حوشبا امسى<sup>١٥</sup> يبتى \* قصورا نفعها لبني بقليله<sup>١٦</sup>  
يوتمل ان يعمر عمر نوح \* وأمر الله يحدث كل ليلة  
ثم انتبه فقال اقلني \* اقالك الله<sup>١٧</sup> قال لا اقالني الله ان بت في  
عسكري فأخرجه<sup>١٨</sup> الى المدينة<sup>١٩</sup> حنش<sup>٢٠</sup> بن المغيرة قال جئت

قلت<sup>٦</sup> P جهور<sup>٥</sup> C ٤\* > P ٣\* > C أو<sup>٢</sup> C ١ > P  
يا اسحق<sup>١١</sup> C قال<sup>١٠</sup> C ٩ S. zu p. ٣٤٩<sub>١٢</sub> ٨\* C ba ٧ C + كان  
نغيلة<sup>١٦</sup> P اضحى<sup>١٥</sup> P ١٤ > C ١٣\* > P ١٢ Ag XVIII 206<sub>٧-١١</sub> ١٧\* > C  
واخرجه<sup>١٨</sup> P ١٩ S. zu ٣٤٩<sub>١٢</sub> ٢٠ > C

وَأَبُو ذَرٍّ أَخَذَ حَلَقَةَ بَابِ الْكَعْبَةِ وَهُوَ يَقُولُ أَنَا أَبُو ذَرٍّ الْغَفَارِيُّ مِنْ لَرٍ يَعْرِفُنِي  
 203\* فَأَنَا جَنْدَبٌ صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مِثْلَ  
 أَهْلِ بَيْتِي مِثْلَ سَفِينَةِ نُوحٍ مِنْ رُكْبَتَيْهَا نَجَاءٌ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مُحَمَّدٍ  
 الْأَزْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ بْنُ سَوَّارٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ سَالَمٍ عَنْ  
 الشَّعْبِيِّ قَالَ قِيلَ لِابْنِ عَمْرِو بْنِ الْحُسَيْنِ قَدْ تَوَجَّهَ إِلَى الْعِرَاقِ فَلَحِقْهُ عَلَى ٥  
 \* ثَلَاثَةَ مَرَّاحِلَ ١ مِنْ الْمَدِينَةِ وَكَانَ \* غَائِبًا ٢ عِنْدَ خُرُوجِ ٣ الْحُسَيْنِ ٤ \* فِي مَالٍ ٥  
 ٦ نَدَى فَقَالَ ابْنُ تَرِيدٍ قَالَ الْعِرَاقُ وَأَخْرَجَ إِلَيْهِ ٧ كِتَابًا وَطَوَامِيرًا ٨ قَالَ ٩ هَذِهِ  
 كِتَابُهُمْ وَبِيعْتُهُمْ فَنَاشَدَهُ اللَّهُ أَنْ يَرْجِعَ فَأَبَى فَقَالَ أَمَا إِنِّي سَأُحَدِّثُكَ حَدِيثًا  
 أَنْ جَبْرِيلَ عَمَّ ٧ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فُخِّيرَهُ بَيْنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَأَخْتَارَ الْآخِرَةَ  
 204\* وَأَنْتُمْ بَضْعَةٌ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاللَّهُ لَا تَلِيَهَا أَنْتَ وَلَا أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ بَيْتِكَ ١٠  
 وَمَا صَرَفَهَا اللَّهُ عَنْكُمْ إِلَّا لَمَّا هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ فَأَرْجِعْ فَأَبَى فَأَعْتَنَقَهُ وَبَكَى وَقَالَ  
 اسْتَوْدَعَكَ اللَّهُ مِنْ قَتِيلٍ ١١ حَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ الْحُسَيْنِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ  
 عَنْ مُسْلِمَةَ بِنْتِ مُحَارِبٍ عَنْ سَكَنَ ١٢ قَالَ كَتَبَ الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ \* رَضِيَ اللَّهُ  
 عَنْهُمَا ١٣ إِلَى الْأَحْنَفِ يَدْعُوهُ إِلَى نَفْسِهِ فَلَمْ يَرُدِّدْ لِلْجَوَابِ وَقَالَ قَدْ جَرَّبْنَا  
 آلَ \* ابْنِ حَسَنِ ١٤ فَلَمْ نَجِدْ عِنْدَهُمْ إِيَّالَهُ لِلْمَلِكِ وَلَا جَمْعًا لِلْمَالِ وَلَا مَكِيدَةً ١٥  
 فِي الْحَرْبِ وَقَالَ الشَّعْبِيُّ مَا لَقِينَا مِنْ آلِ ابْنِ طَالِبٍ أَنْ أَحْبَبْنَا قَتْلُونَا وَإِنْ  
 أَبْغَضْنَا أَدْخَلُونَا ١٦ النَّارَ ١٧ وَلَمَّا قُتِلَ مُصْعَبُ بْنُ الزُّبَيْرِ خَرَجَتْ سَكِينَةُ  
 بِنْتُ الْحُسَيْنِ تَرِيدُ الْمَدِينَةَ فَأُطَافَ بِهَا أَهْلُ الْكُوفَةِ فَقَالُوا أَحْسَنِ اللَّهُ  
 هَجَابَتِكَ يَا بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ فَقَالَتْ وَاللَّهِ ١٨ لَقَدْ قَتَلْتُمُ جَدِّي وَأَبِيَّ وَزَوْجِي

١ > C ٢ فلحقه P ٣ C ba ٤ C ٥ قدم ٦ C ٧ ثلث ليهال C ٨ \*  
 ٩ C ١٠ \* > P ١١ السكن C ١٢ S. zu ١٣ ١٤ > P ١٥ دخلنا C ١٦ ابن الحسن

مصعبا ايتتمونى صغيرة وأرملتمونى<sup>١</sup> كبيرة فلا عافكم<sup>٢</sup> الله من اهل بلد  
ولا احسن عليكم للخلافة، وقال بعض الشعراء

ابك حسينا ليوم مصرعه \* بالطف بين الكتائب<sup>٣</sup> الخرس

اخشى<sup>٤</sup> بنات النبی ان قتلوا \* في ماتم والسباع في عرس<sup>٥</sup>

ه روى سنان<sup>٦</sup> بن حكيم عن ابيه قال انتهب الناس ورسا في عسكر الحسين  
ابن علي يوم قتل فما تطيبت منه امرأة الا برصت<sup>٧</sup>، ولما قتل حسين  
قالت بنت لعقيل بن ابي طالب

ماذا تقولون ان قال النبي<sup>٨</sup> لكم \* ماذا فعلتم وأنتم آخر<sup>٩</sup> الأمم

بعترتى<sup>١٠</sup> وبأهلى بعد منطلقى \* منهم اسارى وقتلى صُرجوا بدم

١. \* ما كان هذا جزائي ان نصحت لكم \* ان تحلفوني بقتل في ذوى رحم<sup>١١</sup>

ثما سمعها احد الآ بكى<sup>١٢</sup> \* دخل زيد بن علي هشام فقال ما فعل

اخوك البقرة قال زيد سمّاه رسول الله صلعم<sup>١٣</sup> باقرا وتسميه بقرة لقد

اختلفتما، اخبرنا جابر بن عبد الله ان النبي صلعم قال يا جابر انك

ستعمر بعدى حتى يولد لى مولود اسمه كاسمى يبقر العلم بقرا فاذا لقيته

١٥ فأقرته متى السلام فكان جابر يتردد في سكك المدينة بعد ذهاب بصره

وهو ينادى يا باقر حتى قال الناس قد جنّ جابر فبينما هو ذات يوم

بالبلاط ان بصر بحارية يتورّكها صبي فقال لها يا جارية من هذا الصبي

قالت هذا محمد بن علي بن الحسين بن علي بن ابي طالب فقال ادنيه<sup>١٦</sup> 204

متى فأدنته منه فقبل بين عينيه وقال يا حبيبى رسول الله يقرّك السلام

١ P وأيتتمونى ٢ C عافكم ٣ P الكتائب ٤ C اصحت ٥ S. zu

٦ C سيار ٧ C الرسول ٨ C افضل ٩ C بعترتى ١٠\* > C

١١ S. zu ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦

ثُمَّ قَالَ نَعِيتَ إِلَى نَفْسِي وَرَبَّ الْكَعْبَةِ ثُمَّ انصرفت إلى منزله وأوصى فئات  
من ليلته، قال هشام بلغني أنك تربص نفسك للخلافة وتطمع فيها وأنت  
ابن أمة قال له زيد مهلا يا هاشم فلو أن الله علم في أولاد السراى  
تقصيرا عن بلوغ غاية ما أعطى اسمعيل ما أعطاه ثُمَّ خرج زيد وبعث  
اليه بهذه الأبيات<sup>1</sup>

مهلا بنى عمنا \* عن بخت<sup>2</sup> اثلثنا \* سيروا قليلا كما كنتم تسيرون  
لا تجمعوا ان تهينونا ونكرمكم \* وأن نكف الأذى عنكم وتؤذونا  
فأله يعلم أنا لم نخبكم \* ولا نلومكم إلا نخبونا<sup>3</sup>،  
\* ثُمَّ أن زيدا أعطى الله عهدا ألا يلقي هشاما ألا في كتيبة بيضاء أو  
205<sup>4</sup> حمراء فدخل الكوفة فطبع بها السيوف وكان من أمره ما كان حتى قُتل  
رحه<sup>5</sup>،

### 5 ذكره الأمصار

قالت للحكام المدائن لا تُبنى<sup>7</sup> ألا على ثلاثة أشياء على الماء والكلا  
والمحتطب، قال ابن شهاب من قدم أرضا فأخذ من ترابها فجعله في مائها  
ثُمَّ شربه عوفي من وبائها، وقال<sup>8</sup> معاوية لقوم قدموا عليه كلوا من فحار أرضنا<sup>9</sup>  
فقل ما أكل قوم من فحار أرض فصرم<sup>10</sup> ماؤها، حدثني<sup>10</sup> الرياشي \* قال  
حدثني<sup>11</sup> الأصمعي قال قال معاوية اغبط الناس عندى سعد مولاى  
وكان يلى أمواله بالحجاز يتربع جذة ويتقيظ الطائف ويتشتى مكة<sup>12</sup>،

\* P كتب زيد بن علي بن الحسين إلى هشام بن عبد الملك C<sup>1</sup>  
6 > C 6 S. zu ٣٤٩<sub>12</sub> 4\* > C 5 C im Anschluss an 146r  
12 P حما C<sup>11</sup> حدسا C<sup>10</sup> فصر C<sup>9</sup> قال P<sup>8</sup> يبنى P<sup>7</sup>  
بمكة

حَدَّثَنَا الرَّيَاشِيُّ \* قَالَ حَدَّثَنَا <sup>١</sup> الْأَصْمَعِيُّ قَالَ أَرْبَعَةُ أَشْيَاءَ قَدْ مَلَأَتْ الدُّنْيَا  
 لَا تَكُونُ إِلَّا بِالْيَمِينِ لِلْخَطَرِ وَالْكَنْدَرِ وَالْعَصَبِ وَالْوَرَسِ، حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ  
 عَنْ <sup>٢</sup> الْأَصْمَعِيِّ \* قَالَ الْيَهُودُ لَا تَأْكُلُ مِنْ بَقْلِ سُرَّرَا وَتَقُولُ فِي مَغِيصِ الطُّوفَانِ  
 قَالَ وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ <sup>٣</sup> عَنْ مَعْتَمِرٍ قَالَ قَالَ سَبْعَ مَحْفُوظَاتٍ وَسَبْعَ مَلْعُونَاتٍ فَمِنْ  
 هِ الْمَحْفُوظَاتِ نَجْرَانُ <sup>٤</sup> وَمِنْ الْمَلْعُونَاتِ اثْنَاثُ وَبِرْدَعَةُ <sup>٥</sup> وَقَفَّتْ <sup>٦</sup> بِالْيَمِينِ عَلَى قَرْيَةٍ <sup>٧</sup> ٢٥٥  
 فَقُلْتُ لَأَمْرَأَةٍ مَا تَسْمَى هَذِهِ الْقَرْيَةُ فَقَالَتْ وَجَعَكَ <sup>٨</sup> مَا سَمِعْتُ قَوْلَ الشَّاعِرِ  
 أَحِبَّ اثْنَاثُ عِنْدَ الْقُطَافِ \* وَعِنْدَ عَصَارَةِ أَهْنَابِهَا،  
 \* قَالَ الْأَصْمَعِيُّ سَوَادُ الْبَصْرَةِ الْأَهْوَازُ \* وَدَسْتُ مَيْسَانَ <sup>٩</sup> وَفَارِسَ وَسَوَادَ الْكُوفَةِ  
 كَسَكَرَ إِلَى التُّرَابِ إِلَى عَمَلِ حُلْوَانَ إِلَى الْقَادِسِيَّةِ وَعَمَلِ الْعِرَاقِ هَيْتَ إِلَى  
 ١. الصِّينِ وَالسَّنْدِ وَالْهِنْدِ ثُمَّ كَذَلِكَ إِلَى الرِّيِّ وَخِرَاسَانَ إِلَى الدَّيْلَمِ وَالْجَبَالِ  
 كُلِّهَا وَإِصْبَهَانَ صَرَّةَ الْعِرَاقِ افْتَتَحَهَا أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ وَالْجَزِيرَةَ مَا بَيْنَ  
 دَجَلَةَ وَالْفَرَاتِ وَالْمَوْصِلَ مِنَ الْجَزِيرَةِ وَمَكَّةَ مِنَ الْمَدِينَةِ وَمَصْرَ لَا تَدْخُلُ فِي  
 عَمَلِ الْعِرَاقِ <sup>١١</sup>، حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ الْمُنْعَمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ وَهْبِ  
 ابْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ \* أَوَّلُ قَرْيَةٍ <sup>١٢</sup> بُنِيَتْ بَعْدَ الطُّوفَانِ قَرْيَةُ بَقْرَدَى <sup>١٣</sup> تَسْمَى سُرُقَ  
 ١٥ ثَمَانِينَ \* كَانَ نُوحٌ لَمَّا خَرَجَ مِنَ السَّفِينَةِ ابْتَنَاهَا وَجَعَلَ فِيهَا لِكُلِّ رَجُلٍ  
 آمَنَ مَعَهُ بَيْتًا وَكَانُوا ثَمَانِينَ فَمِى الْيَوْمِ تَسْمَى سُرُقُ ثَمَانِينَ قَالَ <sup>١٤</sup> وَحَرَّانَ  
 سَمِيَتْ بِهَارَانَ بْنُ أَرَزَ أَخَى إِبْرَاهِيمَ النَّبِيِّ <sup>١٥</sup> صَلَّعَمَ <sup>١٦</sup> وَهُوَ أَبُو لُوطٍ، \* قَالَ  
 النَّبِيُّ صَلَّعَمَ لِبَرِيدَةٍ يَا بَرِيدَةُ أَنَّهُ سَيَبْعُثُ بَعْدِي بَعُوثٌ فَإِذَا بَعُثْتَ فَكُنِ ٢٥٦  
 فِي أَهْلِ بَعْثِ الْمَشْرِقِ ثُمَّ فِي بَعْثِ خِرَاسَانَ ثُمَّ فِي بَعْثِ أَرْضِ يُقَالُ لَهَا

١\* C ٢ C ٣ C ٤ C ٥ C ٦ C ٧ C ٨ C ٩ C ١٠ C ١١ C ١٢ C ١٣ C ١٤ C ١٥ C ١٦ C

٧ P ٨ P ٩ J&quot I 115 ١٠\* P ١١\* > C ١٢\* > P ١٣ P ohne Punkte ١٤\* > P ١٥ > P ١٦ > C

١٢\* > P ١٣ P ohne Punkte ١٤\* > P ١٥ > P ١٦ > C

مرو فإذا اتيتها فأنزل مدينتها فاتته بناها ذو القرنين وصلى فيها غزيرة  
 انهارها تجرى بالبركة في كل نقب منها ملك شاهر سيفه يدفع عنها  
 السوء الى يوم القيامة فقدمها يزيد فأت بها<sup>١</sup>، حدثني احمد بن الحليل  
 قال حدثني الأصمعي قال اخبرني النمر بن هلال الحبطي عن قتادة عن  
 ابي جلد<sup>٢</sup> قال الدنيا كلها اربعة وعشرون الف فرسخ \* فملك السودان اثنا  
 عشر الف فرسخ وملك الروم ثمانية آلاف فرسخ وملك فارس ثلاثة آلاف  
 فرسخ وأرض العرب الف فرسخ<sup>٣</sup> \* وقال ابو صالح كنا عند ابن عباس  
 فاقبل رجل فجلس فقال له ممن انت قال من اهل خراسان قال من اى  
 خراسان قال من هراة قال من اى هراة قال من بوشنج ثم قال ما فعل  
 مساجدها قال عامر يصلى فيه<sup>٤</sup> قال ابن عباس كان لابراهيم مساجدان ١٠  
 المساجد المحرام ومساجد بوشنج ثم قال ما فعلت الشجرة التى عند  
 ٢٥٦ المساجد قال بحالها قال اخبرني العباس انه قال فى ظلها، حدثني محمد  
 ابن عبد العزيز قال حدثنا يزيد بن خالد بن عبد الله بن ميمون  
 الحراني<sup>٥</sup> عن عوف بن ابي جميلة عن الحسن البصري قال لما قدم على  
 رضى<sup>٦</sup> البصرة ارتقى على منبرها فحمد الله وأثنى عليه ثم قال يا اهل البصرة ٢٠  
 يا بقاء ثمود ويا جند المرأة ويا اتباع<sup>٧</sup> البهيمة رغا فأتبعتم وقتل<sup>٨</sup> فأنهزتم  
 اما ائى لا اقول رغبة فيكم ولا رهبة منكم غير ائى اقول<sup>٩</sup> سمعت رسول الله  
 صلعم يقول تفتح ارض يقال لها البصرة اقوم الأرضين قبلة قارئها اقرا  
 الناس وعابدها اعبد الناس وعالمها اعلم الناس ومتصدقها اعظم الناس

(٨٠) المرامى C ٦ > C ٥\* > P ٤\* > P ٣ C للبد ٢ C حنا ١\* > C  
 ١٠ > C ٩ C وعقر ٨ C ٧ > P ٦ C تباع

صدقة وتاجرها اعظم الناس تجارة منها الى قرية يقال لها الأبلّة اربعة  
 فراسخ يستشهد عند مسجد جامعها اربعون<sup>1</sup> الفا الشهيد منهم  
 يومئذ كالشهيد معي يوم بدر، حدثنا<sup>2</sup> القاسم بن الحسن قال حدثنا  
 ابو سلمة قال اخبرنا ابو المهزم عن ابي هريرة قال مثلت الدنيا على مثال  
 طائر فالبصرة ومصر للجناحان<sup>3</sup> فاذا خربنا وقع الأمر، \* وحدثني ايضا<sup>4</sup> 207  
 عن هارون بن معروف عن ضمرة عن ابن شولب عن خالد بن ميمون  
 قال البصرة اشدّ الأرض عذابا وشرّها قرابا وأسرعها خرابا<sup>5</sup> وقال ابن شولب  
 عن يزيد الرشده قست البصرة في ولاية خالد بن عبد الله القسري  
 فوجدت طولها فرسخين وعرضها فرسخين غير دانق<sup>6</sup>، وقال محمد بن  
 سلام عن شعيب بن صخر تذاكروا عند زياد البصرة والكوفة فقال زياد  
 لو ضلّت البصرة لجعلت الكوفة لمن دلّني عليها، قال \* محمد بن سيرين<sup>7</sup>  
 كان الرجل يقول غضب الله عليك كما غضب امير المؤمنين على المغيرة  
 عزله عن البصرة وأستعمله على الكوفة، \* وقال<sup>8</sup> على حين دخل البصرة  
 يأتباع البهيمية وما جند المرأة رغا فأجبتهم وعقر فأنهزمتهم دينكم نفاق  
 وأخلاقكم رقاق وماؤكم زقاق ي أهل البصرة والبصيرة السبيخة والخريبة<sup>9</sup> 207  
 ارضكم ابعد الأرض من السماء وأبعدها من الماء وأسرعها خرابا وغرقاء  
 مرتبة بن غزوان بموضع المريد فوجد فيها الكذان الغليظ فقال  
 هذه البصرة فأنزلوا بسم الله وقال ابو وائل اختطّ الناس البصرة سنة  
 سبع عشرة<sup>10</sup>، فخر ناس من بلحارث<sup>10</sup> بن كعب عند ابي العباس فقال

٥ C وحدثنا P 4\* جناحان 3 P حدثني 2 C سبعون 1 C  
 + قال 6 C الرش 7\* و + C, 8 S. Dfnawari 161, ff. 9\* > C  
 10 C بنى الحارث

ابو العباس لخالد بن صفوان <sup>١</sup> اكلم يا خالد قال اخوال امير المؤمنين  
وأهله قال فأنتم اعمام امير المؤمنين وعصبته قال خالد ما عسى ان اقول  
لقوم؟ بين ناسج برد ودابغ جلد وسائس قرد دل عليهم هدهد وغرقتهم  
فأرة وملكتهم امرأة \* سئل خالد عن الكوفة فقال نحن منابتنا قصب  
وأنهارنا عجب وثمارنا رطب وأرضنا ذهب \* قال الأحنف نحن ابعد منكم <sup>٥</sup>  
سرية وأعظم منكم بحرية وأغذى منكم برية \* وقال ابو بكر الهذلي نحن  
اكثر منكم عاجا وعاجا وديباجا وخراجا ونهرا عجاجا \* وقال الخليل  
فيما <sup>٦</sup> يلي قصر اوس \* من البصرة <sup>٧</sup>

زرز وادي انقصر نعم القصر والوادي \* لا بد من زورة من غير ميعاد  
ترقى <sup>٨</sup> به السفن والظلمان واقفة \* والصب والنون والملح والحادى <sup>٩</sup>  
وقال ابن ابي عيينة في مثل ذلك <sup>١٠</sup>

يا جنة <sup>١١</sup> فانت الجنان فما \* تبلغها <sup>١٢</sup> قيمة ولا ثمن  
الفتها فاتخذتها وطننا \* ان فوادي لحسنها <sup>١٣</sup> وطن  
زوج حيتانها الصباب بها \* فهذه كنة وذا ختن  
فأنظر وفكر في ما تطيف بها <sup>١٤</sup> \* ان الارب المفسر الفطن <sup>١٥</sup>  
من سفن كالنعام مقبله \* ومن نعام كأنها سفن

انشد <sup>١٦</sup> محمد بن عمر عن \* ابن كناسة <sup>١٧</sup> في ظهر الكوفة  
وان بها لو تعلمين اصائلا <sup>١٨</sup> \* وليلا رقيقا مثل حاشية البرد

منا <sup>٥</sup> في ظهر البصرة + C <sup>٤</sup> > C <sup>٨</sup> \* لم P <sup>٢</sup> لا P <sup>١</sup>  
٦ P أنس cf. Jāqūt IV 109 <sup>٧</sup> \* > C; vgl. Tha'libī Latā'if 102-103  
Qazwini II 206 <sup>٨</sup> P ترى <sup>٩</sup> ترقا C يرى <sup>٨</sup> P <sup>٩</sup> Ag XVIII 21<sup>١١-١٢</sup>  
اصيلا C <sup>١٦</sup> ألى كباشة C <sup>١٥</sup> \* في + C <sup>١٤</sup> به C <sup>١٣</sup> لحيها C <sup>١٢</sup> تبلغنا P <sup>١١</sup>



بلغنى عن ابراهيم بن مهدى عن اسراييل عن ابراهيم بن مهاجر عن<sup>٣٨</sup>  
 ابراهيم التيمى قال لما أمرت الأرض ان تغيض غاضك ألا ارض الكوفة  
 فلعننت فجميع الأرض تكرب على ثورين وأرض الكوفة تكرب على اربعة  
 ثيران، وكان يقال اذا كان علم الرجل حجازيا وسخاؤه كوفيا وطاعته  
 شامية فقد كمل، \* لما احتوى المسلمون المدائن بعد ما نزلوا وآذاهم  
 الغبار والذهب كتب عمر الى سعد فى بعثة رواد يرتادون منزلا بريئا فان  
 العرب لا يصلحها ألا ما يصلح الابل والشاء فسأل من قبله عن هذه  
 الصفة فيما يليهم فأشار عليه من رأى العراق من وجوه العرب باللسان  
 وظهر الكوفة يقال له اللسان وهو فيما بين النهريين الى عين بنى الحذاء  
 ١٠ وكانت العرب تقول ادلع البر لسانه فى الريف فما كان يلى الفرات منه  
 فهو الملطاط وما كان يلى الظهر منه فهو النجاف فكتب الى سعيد بأمره<sup>٣٩</sup>  
 به<sup>٤١</sup>، وقال النابغة الجعدى يمدح الشام  
 جاعلين الشام حمانهم \* ولئن هموا لنعم المنتقل  
 موقته اجر ومحياء غنى \* وإليه عن اذاه معتزل  
 ١٥ وقال ايضا

ولكن قومي اصبحوا مثل خبير \* بها داؤها ولا تصرف الاعادياء  
 قال الأصمعي لم يولد بغدير خمر مولود فعاش الى ان يجتلمر ألا ان  
 يتحول عنها قال وحرّة ليلي ربما مرّ بها الطائر يسقط ريشه، قال  
 عمرو بن بحر يزعمون أنه<sup>٣</sup> من دخل ارض تبّت<sup>٤</sup> لم يزل ضاحكا مسرورا  
 من غير عجب حتى يخرج منها ومن اقام بالموصل عاما<sup>٥</sup> ثم تفقد قوته

حولا C ٥ بتت P ٤ ان C ٣ بددير P ٢ > C ١\*

وجد فيها فصلا ومن اقام بالأهواز حولا فتفقد عقله وجد النقصان فيه  
 بيناء والناس يقولون حُمى خبير وطحال البحرين ودمايل الجزيرة  
 209 وطواعين الشام، قالوا<sup>1</sup> من اطال الصوم بالمصيصة في الصيف خيف عليه  
 الجنون وأما قصبة الأهواز فتقلب كل من \*نزل بها<sup>2</sup> من الأشراف الى طبائع  
 اهلها ورواؤه<sup>3</sup> وحماها يكون في وقت<sup>4</sup> انكسار الوباء ونزوع<sup>5</sup> الحمى عن  
 جميع البلدان وكل محموم فإن حماه اذا اقلعت عنه فقد اخذ عند  
 نفسه منها البراءة الى ان يعود الى التخليط<sup>6</sup> وإلى ان يجتمع في جوفه  
 الفساد الا محموم الأهواز فإنها تعاود من فارقتها لغير علّة حدثت ولذلك  
 جمعت سوق الأهواز الأفاعى في جبلها المظّل عليها والجّرارات في بيوتها  
 ومن ورائها سبخ ومنافع مياه عظيمة<sup>7</sup> وفيها انهار تشقها مسایل كنهم<sup>8</sup>  
 ومياه امطارهم فاذا طلعت الشمس \*وطال مقامها طالت معاناتها<sup>9</sup> بذلك<sup>10</sup>  
 الجبل قبل<sup>11</sup> الصخرية التي فيها الجّرارات فاذا امتلأت ييبسا وحرّا وعادت  
 210 جمره واحدة \*تقدّفت ما قبلت من ذلك عليهم وقد بخرت تلك السبخ  
 وتلك الأنهار فاذا التقى عليهم ما بخرت به السبخ وما قدّفت ذلك للجبل  
 فسد الهوى وفسد بفساد الهوى كل ما يشتمل<sup>12</sup> عليه الهواء، وقال<sup>13</sup>  
 ابراهيم بن العباس الكاتب حدثني مشايخ اهل الأهواز عن القوايل  
 انهن ربما<sup>14</sup> قبلن الطفل فيجدنه في تلك الساعة محمومًا \*يعرفن ذلك  
 ويحدثن به<sup>15</sup> قال<sup>16</sup> ومن قدم من اهل<sup>17</sup> العراق الى بلد<sup>18</sup> الزنج لم يزل

1 Tha'alibī Laṭā'if 131, nach Ḡāhiz 2\* ينزلها 3 C ورواؤها 4 > P  
 5 C ونزع 6 C اللبظ 7 C غليظة 8\* > C 9 C على ذلك 10 C  
 11\* P قيل 12 P قال 13 P بما 14\* > C 15 Tha'alibī La-  
 ṭā'if 131, nach Ḡāhiz 16 C شق 17 C بلاد

حزينا ما اقام بها فان<sup>١</sup> اكثر من شرب نبيذها وأكر<sup>٢</sup> الفارجيل طمس  
 الخمار على عقله حتى لا يكون بينه وبين المعتوه ألا شيء يسير، قالوا<sup>٣</sup>  
 في عهد سجستان على العرب حين افتتحوها ألا<sup>٤</sup> يقتلوا قنفذا ولا يصيدوه  
 لأنها بلاد افاع والقنفاذ تأكلها ولو لا ذلك ما كان لهم بها قرار، وقد<sup>٥</sup> ابن  
 عباس<sup>٦</sup> الهمداني<sup>٧</sup> لابن بكر الهذلي يوم فاحره عند ابي انعباس<sup>٨</sup> انما  
 مثل الكوفة مثل اللهاة من البدن يأتيها الماء ببرده وعذوبته والبصرة  
 مثل<sup>٩</sup> المشاة يأتيها الماء بعد تغييره وفساده، وقال<sup>١٠</sup> محمد بن عمير بن  
 عطار ان الكوفة قد سفلت عن الشام ووبائها وأرتفعت عن البصرة  
 وعميقها فهي مريضة مريضة عذبة ثرية<sup>١١</sup> اذا اتتنا<sup>١٢</sup> الشمال ذهب<sup>١٣</sup> ٥  
 ١. مسيرة شهر على مثل رضراض الكافور واذا هبت للجنوب جاءتنا بريح<sup>١٤</sup>  
 السواد وورده وباسمينه وأترجه وماونا عذب وعيشنا خصب، وقال الحجاج  
 الكوفة بكر حسناء والبصرة عجوز بخراء اوتيت من كل حلى وزينة،  
 اجتمع اهل العراق ليلة في سمر يزيد بن عمر بن عبيدة فقال يزيد ابي  
 البلدان اطيب ثمرة الكوفة امر البصرة فقال خالد بن صفوان<sup>١٥</sup> ثمرفنا  
 ١٥ ايها الأمير منها الآزان والمعقل وكذا وكذا فقل عبد الرحمن بن بشير  
 العجلي لست اشك ايها الأمير انكم قد اخترتم لأمر المؤمنين ما  
 تبعثون<sup>١٦</sup> به اليه قال اجل قال<sup>١٧</sup> قد رضىنا باختيارك لنا وعلينا قال فأق  
 الرطب يحملون اليه قال المشان<sup>١٨</sup> قال ليس بالبصرة منه واحدة ثم آيه<sup>١٩</sup>  
 قال<sup>٢٠</sup> P لو<sup>٢١</sup> P ٥ ان لا C ٤ قال و C ٣ وشرب P ٢ فأق C ١  
 7 عياش C ٨ > C 9 Tha'Alibi Lat'if 102, 19-10. Qazwini II 166,  
 10 C 11 ربح P 14 على + P 13 أفتها C 12 برية C 11 بمنزلة C 10  
 19 P ١٩ النبشان P 18 > P 17 يبعثون C 16 بل +

211<sup>٢</sup> قال السابري قال ولا بالبصرة منه واحدة قال خالد بن صفوان بلى<sup>1</sup>  
 عندنا بالبصرة<sup>2</sup> منه \* تنى يسير<sup>3</sup> قال فأى التمر تحملون اليه قال  
 الفريسيان<sup>4</sup> قل ولا بالبصرة منه واحدة قال \* ثم آيه قال الهيريون آزانه<sup>5</sup>  
 قل ولا بالبصرة منه واحدة قال فأى القسب تحملون اليه قال \* القسب  
 العنبري<sup>6</sup> قال ولا بالبصرة منه واحدة قال ابن عبيدة لخالد<sup>7</sup> ادعى عليك  
 خمساً فشاركته في واحدة وسلمت له اربعاً ما اراه ألا قد غلبك دخل  
 فنى من اهل المدينة البصرة ثم انصرف فقل له احبابه كيف رأيت البصرة  
 قل خير بلاد الله \* للجائع والعزب<sup>8</sup> والمفلس<sup>9</sup> أما للجائع فيأكل خبز  
 الأرز والصحناء لا ينفق في الشهر درهمين وأما العزب فيتزوج بشق  
 درهم وأما المحتاج فلا عيلة عليه<sup>10</sup> ما بقيت عليه<sup>10</sup> استنه بخراً ويبيع<sup>11</sup>  
 ابو الحسن المدائني قل قل عبد الرحمن بن خالد \* بن الوليد بن  
 المغيرة<sup>11</sup> لمعوية اما والله لو كنا \* بمكة<sup>12</sup> على السواء<sup>12</sup> لعلمت قال  
 معوية<sup>13</sup> اذا كنت اكون ابن ابى سفيان منزلى الأبطح ينشق عنه سيله  
 \* وكنت ابن خالد منزلك اجياد اعلاه مدره وأسفله عذرة<sup>14</sup> رأى رجل  
 211<sup>٢</sup> من قريش رجلاً له هيئة رثة فسأله فقال<sup>15</sup> من بى تغلب فوقف وهو  
 يطوف بالبيت فقل له ارى رجلين قد ما وطئنا<sup>16</sup> البطحاء قال له  
 التغلبى البطحاءات ثلث بطحاء الجزيرة وفي لى دونك وبطحاء ذى  
 قار وفي<sup>17</sup> انا احق بها منك وهذه البطحاء وسواء العاكف فيه والبادى

العنبران<sup>5</sup> P 4 P المرسيان 3\* P واحدة 2 > P ولا 1 P  
 10 > C 9 C المفلس 8\* C للجائع 7 > P قسب العنبر 6 C  
 16 P فسأل عنه فقالوا<sup>15</sup> C 14\* > P 13 > P 12\* C b a 11\* > P و 17 C وطئت

وقال \* بعض الأعراب<sup>١</sup> اللهم لا تنزلي ماء سوء فأكون امرأ سوء قال خالد  
ابن صفوان ما رأينا أرضاً مثل الأبلّة أقرب مسافة ولا أعذب نطفة ولا  
أوطأ مطية ولا أربح لتاجر ولا أخفى لعابد، وقال ابن أبي عيينة يذكّر قصر  
أنس بالبصرة

٥. فيا حسن ذاك القصر قصراً ونزهة \* بأفج<sup>٢</sup> سهل غير وعر ولا ضلّك  
بغرس كأبكار الجوارى وتربة \* كأن ثراها ماء ورد على مسك  
كأن قصور \* الأرض ينظرون<sup>٣</sup> حوله \* إلى ملك موفٍ على منبر الملك  
يُبدّل عليها مستطيلاً بحسنه \* ويصحك منها وفي مطرقة تبكي

قال<sup>٤</sup> جعفر بن سليمان<sup>٥</sup> العراق عين الدنيا والبصرة عين العراق والمربد<sup>٦</sup> 212<sup>r</sup>  
١. عين البصرة ودارين<sup>٧</sup> عين المربد، وقالوا من خصال الحرم أن المطر إذا  
أصاب الباب كان الخصب من شق العراق وإذا أصاب المطر الناحية من  
شق الشام كان الخصب بالشام وإذا عمّ جوانب البيت كان المطر عاماً  
\* قال وذرع الكعبة أربع مائة وتسعون ذراعاً<sup>٨</sup> المدائن قال قال<sup>٩</sup> لهما

١\* C اعرابي ٢ C وبأفج ٣\* C القوم تنظرون ٤ Tha'Alibt Lat'if  
٥ > C ٦ > C ٧ C وداري ٨ C والمربد ٩ C مسلم 182, 17

تَبَوَّاتُ الْأُمُورَ مَنَازِلَهَا قَالَتْ الطَّاعَةُ أَنْزَلَ الشَّأْمُ<sup>1</sup> انا معك  
وَقَالَ<sup>2</sup> النِّفَاقُ أَنْزَلَ الْعِرَاقُ قَالَتْ النِّعْمَةُ انا<sup>3</sup> معك وقالت<sup>4</sup> الصَّحَّةُ  
أَنْزَلَ الْبِلَادِيَّةُ قَالَتْ الشَّقْوَةُ انا معك<sup>5</sup>،

\* تَمَّ الْكِتَابُ بِحَمْدِ اللَّهِ وَعَوْنِهِ وَتَأْيِيدِهِ وَنَصْرِهِ

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَحْدَهُ وَصَلَوَاتُهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

وَصَحْبِهِ وَآلِهِ<sup>6</sup>

1 C و الطاعة 2 P قال 3 C وأنا 4 P قالت 5 In C folgt 146v.  
6 in P hat eine moderne Hand hinzugesetzt: تَمَّ كِتَابُ عَيُونِ الْأَخْبَارِ بِعَوْنِ:  
العزير الغفار. Unterschrift von C:

تَجَزَّ كِتَابُ الْحَرْبِ مِنْ عَيُونِ الْأَخْبَارِ لِابْنِ قَتَيْبَةَ رَحِمَهُ اللَّهُ وَيَتْلُوهُ أَنْ شَاءَ  
اللَّهُ كِتَابُ السُّودْدِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَصَلَوَاتُهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ  
أَجْمَعِينَ وَجَدْتُ عَلَى الْأَصْلِ الْمَنْقُولِ مِنْهُ هَذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ

مُحَمَّدٌ وَعَلِيٌّ وَفَاطِمَةُ وَابْنَاهَا \* وَسَيَلْتَنِي يَوْمَ اعْطَى صَحِيفَتِي أَقْرَاهَا

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ وَسَيَلْتَنَا إِلَيْكَ \* وَشَفَعَاؤُنَا بَيْنَ يَدَيْكَ

### Nachtrag.

199<sub>10</sub> Der zweite Halbvers hinkt; ولن in P stellt das Metrum auf  
Kosten des Sinnes her. Mögliche Emendationen wären حُبَّ statt حَبَّ  
oder أَوْرَثَ statt أَرِثَ انا. In Ag. und bei Baihaqi l. l. wird der Anstoss  
durch ganz andere Wendungen beseitigt; Ag.: وما ورثت اختيار الموت الخ  
Baih.: ولم أرث نجدة في الموت.

200<sub>15 16</sub> Diwān Ġarīr II 201<sub>15 19</sub>.



## كتاب السُّودد

وهو الكتاب الثالث من عيون الأخبار  
تأليف الشيخ الإمام أبي محمد عبد الله  
ابن قتيبة الدينوري رحمه الله

بسم الله الرحمن الرحيم

مخايل السودد وأسبابه ومخايل السوء

قال أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة رحمه الله حدثني عبد  
الرحمن بن عبد الله بن قريب عن عمه الأصمعي قال أخبرنا جُبَيْعُ بْنُ أَبِي  
غَاصِرَةَ وكان شجاعاً مسنناً من أهل البادية وكان من ولد الزُّهْرَقَانِ بْنِ بَدْرٍ  
من قَبْلِ النِّسَاءِ قال كان الزُّهْرَقَانِ يقول ابغض صبياننا التي الأقيعس ١.  
الذَّكَرُ الذي كأنما يطلع في حجرة وإن سألته القوم أين أبوك هَرَفَ في وجوههم  
وقال ما تريدون هو أبي وأحب صبياننا التي الطويل الغرلة السبط  
الغرّة العريض الورك الأبله العقول الذي يطيع عمه ويعصى أمه وإن  
سألته القوم أين أبوك قال معكم قال وقال الأصمعي قال معاوية ثلث من  
السودد الصلع واندحاق البطن وترك الإفراط في الغيرة قال وقيل ١٥  
لأعرابي بمر تعرفون سودد الغلام فيكم فقال إذا كان سائل الغرّة طويل

1 LA VIII 606 Gāhiz Bajān II 2021 2 LA XVIII 369 apu



الغزلة ملثاث<sup>١</sup> الإزرة وكانت فيه لوثة فلسنا نشكه في سودده<sup>٢</sup> ، وقيل  
 لآخر اى الغلمان اسود قال اذا رأيته اعنق اشدق احمق فأقرب به من  
 السوود وكان يقال اذا رأيته الغلام غائر العينين ضيق للجهة حديد  
 الأرنبة كأنما جبينه صلاية فلا ترجمه الا ان يريد الله امرا فيبلغه<sup>٣</sup> ،  
 ه حدثنا الرباشى عن الأصمعى قال قريش تمدح بالصلع وأنشد

إِنْ سَعِيدًا وَسَعِيدٌ قَرُعٌ أَصْلَعُ تَنْمِيهِ رَجُلٌ صُلْعُ

ونظر رجل الى معوية وهو غلام صغير فقال أنى اظن هذا الغلام سيسود  
 قومه فقالت هند ثكلته ان كان لا يسود الا قومه ، قال شبيب بن  
 شيبه لبعض فرسان بني منقر ما مَظَلَّتْ مَظَلَّ الْفَرَسَانِ وَلَا فَتَقَتْ فَتَقَ  
 ١. السادة ، وقال آخر لسنان بن سلمة الهذلي ما انت بأرسل فتكون  
 فارسا ولا بعظيم الرأس فتكون سيدا ، وقال بعض الشعراء

فَقَبِلْتُ رَأْسًا لَمْ يَكُنْ رَأْسُ سَيْدٍ \* وَكُفَا كُفِّ الصَّبِّ أَوْ فِي أَحَقْرٍ

وقال آخر

دعا ابن مطيع للبياع فحجته \* الى بيعة قلبي لها غير آلف

١٥ فناولني خشنا لما لمستها \* بكفى ليست من اكف لللائف ،

وقرأت في كتاب للهند أنه قد قيل في الفراسة والتوسم أنه من صغرت  
 عينه دام اختلاجها وتتابع طرفها ومال انفه الى ايمن شقيه وبعد ما بين  
 حاجبيه وكانت منابت شعره ثلثا ثلثا وطال اكباها اذا مشى وتلفت  
 تارة بعد اخرى غلبت عليه اخلاق السوء ، كان يقال اربع يسودن

1 so Gāh. C ملتان 2 Gāhiz Bajān II 20 24 3 Gāhiz Bajān I

41 17 ff. 4 Gāhiz Bajān I 41 21 ff. 5 ib. 6 DE SACY 148 9-11

(kürzer), cf. GUIDI Studij XXVII 1-4 (abweichend)

العبد الأدب والصدق والعفة والأمانة، وقال بعض الشعراء في النبي  
صلعم<sup>١</sup>

لو لم تكن فيه آيات مبيّنة \* كانت بداهته تنبيك بالخبر،  
وقال معوية أتى لأكره البكارة في السيد وأحب أن يكون عاقلاً متغافلاً،  
وقال الشاعر في هذا المعنى

ليس الغبي بسيد في قومه \* لكن سيد قومه المتغاف،  
ويقال في مثل<sup>٢</sup> ليس أمير القوم بالخَبِّ الخَدِيع، وقال الفرزدق<sup>٣</sup>  
لا خير في خب من تُرجى فواضله \* فاستمطروا من قريش كل مخدع  
كأن فيه إذا حاولته بَلَهها \* عن ماله وهو وافي العقل والورع،  
وقال ابنس بن معوية لست بخب وخب لا يخدعني، وقال مالك بن انس<sup>٤</sup>  
عن ابن شهاب الكريم لما تخككه التجارب، قال بعض الشعراء  
غير أنني أراك من أهل بيت \* ما على المرء أن يسودوه عار،  
وقال عمر بن الخطاب رضي السيد للواد حين يُسئل للحليم حين يستجمل  
البارع يعاشره، قال عدى بن حاتم السيد الذليل في نفسه الأحق  
في قاله المطرح لحقد المعنى بأمر عاتمه، سئل خلد بن صفوان عن<sup>٥</sup>  
الأحنف بن ساد فقال بفضل سلطانه على نفسه، وقيل لقيس بن عاصم  
بم سدت قومك فقال ببذل القرى وترك المرمى ونصرة المولى، وقال علي  
ابن عبد الله بن عباس سادة الناس في الدنيا الأتخياء وفي الآخرة  
الأتقياء، وقال مسلم بن قتيبة لولده أنكم لن تسودوا حتى تصبروا على  
شرار الشيوخ النخس، وقال الدنيا في العافية والصحة في الشباب والمروءة<sup>٦</sup>

1 Ḡāḥiḡ Bajān I 87

2 Maidānī II 103

3 &gt; Diwān

الصبر على الرجال ، قال عمرو بن هذاب<sup>١</sup> كنا نعرف سودد مسلم بن قتيبة بأنه كان يركب وحده ويرجع في خمسين<sup>٢</sup> ، وقال رجل للأحنف وأراد عيبه بم سدت قومك قال بتركي من امرك ما لا يعنيني كما عناك من امرى ما لا يعنيك<sup>٣</sup> ، وقال عبد الملك بن مروان لابن مطاع<sup>٤</sup> العنزى ه اخبرني عن ملك بن مسمع فقال له لو غضب ملك لغضب معه مائة الف لا يسألونه في اى شيء غضب فقتل عبد الملك هذا وأبيك السودد ولم يل شيئاً قط وكذلك اسماء بن خارجة لم يل شيئاً قط<sup>٥</sup> ، قيل لعرابة الأوسى بم سدت قومك فقال بأربع أخدع لهم عن مالى وأذل لهم في عرضى ولا احقر صغيرهم ولا احسد ربيعهم<sup>٦</sup> ، وقال المقنع الكندى وهو ١٠ محمد بن عمير<sup>٧</sup>

لا اعمل<sup>٨</sup> للحد القديم عليهم<sup>٩</sup> \* وليس رئيس القوم من يحمل للحداء وليسوا الى نصرى سراعاً وإن هُم<sup>١٠</sup> \* دعوى الى نصر اتيتهم شدا اذا اكلوا لحمى وفرت لحومهم<sup>١١</sup> \* وإن هدموا مجدى بنيت لهم مجدا يعيرني بالدين قومي وإنما<sup>١٢</sup> \* ديونى في اشياء تكسبهم جداء ١٥ وقال آخر

قَيْنون لَيْنون ايسار دوو يَسِر<sup>١٣</sup> \* سَواس مكرمة ابناء ايسار لا ينطقون على الفحشاء ان نطقوا<sup>١٤</sup> \* ولا يُمارون ان ماروا باكثرار من تلق منهم ثقل لا قيت سيدم<sup>١٥</sup> \* مثل النجوم اتى يسرى بها السارى ، وقال آخر<sup>١٦</sup>

١ G (Köpr.) هذاب C هذاب 2 Ġāḥiz Bajān II 26 6 3 C مطباع  
4 AHLWARDT Elfachri 25 s.4 5 C احمد 6 C جمد 7 Diwān  
Hudail 23 7, Ġāḥ. Bajān I 108 21 II 45 26

وإن سيادة الأقبام قلعلم \* لها صعداء مطلقها طويل،  
 وقال رجل من العرب نحن لا نسود إلا من يوطننا رحله ويفرشنا عرضه  
 ويملكنا ماله، وفي الحديث المرفوع من بذل معروفه وكف اذاه فذلك  
 السيد، ويقال لا سودد مع انتقام والعرب تقول سيد معتمر يريدون  
 أن كل جنانية يجنيها احد من عشيرته معصوبة برأسه ويقال بل السيد  
 منهم كان يعتمر بعمامة صفراء لا يعتمر بها غيره وإنما سمي الزبرقان  
 بصغرة عامته يقال زبرقت الشيء اذا صفرتة وكان اسمه حصين، قيل  
 لابن هبيرة من سيد الناس اليوم قال الفرزدق هجاني ملكا ومدحني  
 سوقة، وقال عامر بن الطفيل

إني وإن كنت ابن سيد عامر \* وفارسها المشهور في كل موكب  
 فما سودتني عامر عن ورائة \* اى الله ان أسمو بلأمر ولا اب  
 ولكنى احمى حماها وأتقى \* اذاها وأرمى من رماها بمنكب  
 هذا نحو قول الآخر

نفس عصام سودت عصاما \* وعلمته الكر والإقداما \* وصبرته ملكا هماما  
 وعصام عبد كان للنعمان بن المنذر وله يقول النابغة<sup>١</sup>  
 فإني لا ألوم<sup>٢</sup> على دخول \* ولكن ما وراءك يا عصام<sup>٣</sup>

#### الكامل والتناهي في السواد

حدثني ابو حمزة الأنصاري عن العتبي قال قال الأحنف الكامل من  
 عدت هفواته، وكتب معوية الى زياد أنظر رجلا يصلح لشغل الهند فوله

فكتب اليه ان قبلى رجلا يصلح ان لذلك الأحنف بن قيس وسان  
ابن سلمة الهذلي فكتب اليه معوية بأى يومى الأحنف نكاثيه  
ايخذلانه ام المؤمنين ام بسعيه علينا يوم صفين فوجه سندا فكتب اليه  
زياد ان الأحنف قد بلغ من الشرف والحلم والسود ما لا تنفعه الولاية  
ولا يضرة العزل ء وقال ابو نواس يمدح رجلا

أوحده الله فامثله \* لطالب ذاك ولا ناشد  
وليس لله بمستنكر \* ان يجمع العالم في واحد ء

وقال ايضا في نحو هذا

يا نلق لا تسامى او تبلغى رجلا \* تقبيل راحته والركن سنان  
١. متى ' تحطى اليه الرجل سالمة \* تستجمعي الخلق في تمل انسان  
محمد خير من يمشى على قدم \* ممن برا الله من انس ومن جان  
تنازع الأحمدان الشبهة فاشتبهها \* خلقا وخلقا كما قد الشراكان  
سيان لا فرق في المعقول بينهما \* معناها واحد والعدة اثنان ء  
وقال الطائي

١٥ لو أن اجماعنا في فضل سودده \* في الدين لم يختلف في الملة اثنان ء  
وقال ايضا

فلو صوّرت نفسك لم تزدها \* على ما فيك من كرم الطباع ء  
وقال خلد بن صفوان كان الأحنف يفر من الشرف والشرف يتبعه ء  
حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال وفد الأحنف والمنذر بن الجارود الى  
٢. معوية فتهيا المنذر وخرج الأحنف على قعود وعليه بتة فكلما مر المنذر

التب الكسا الغليظ تب C 2 متى C 1

قال الناس هذا الأحنف فقال المنذر ارأني تزيتت لهذا الشيخ وقالت بنو تميم للأحنف ما اعظم منتنا عليك فضلمناك وسودناك فقال هذا شبل بن معبد من سودة وليس بالحضرة بجلى غيره او قال بالبصرة قال عبد الملك بن مروان لعبد الله بن عبد الأعلى الشاعر الشيباني من اكرم العرب او من خير الناس قال من يحب الناس ان يكونوا منه ولا يحب ان يكون من احد يعنى بنى هاشم قال من الامر الناس قال من يحب ان يكون من غيره ولا يحب غيره ان يكونوا منه قال رجل من اشراف العجم لرجل من اشراف العرب ان الشرف نسب مفرد فالشريف من كل قوم نسيب وكان يقال اكرم الصفايا اشدها ولها الى اولادها واكرم الابل احنثها الى اوطانها واكرم الافلاء اشدها ملازمة لامهاتها وخير الناس الالف الناس للناس ٥

### السيادة والكمال في الحداثة

قال الأحنف السوود مع انسواد يريد أنه يكون سيّدا من اقتنه السيادة في حداثته وسواد رأسه ولحيته وقد يذهب بمعناه الى سواد الناس وعامتهم يراد أن السوود بتسويد العامة وقال ابو اليقظان ولى الحاج محمد بن محمد بن القسم بن محمد بن الحكم الثقفى قتال الأكراد بفارس فأباد منهم ثم ولّاه السند فافتتح السند والهند وقاد للجيش وهو ابن سبع عشرة سنة فقال فيه الشاعر

إن السماحة والمروة والندى \* لمحمد بن القسم بن محمد

قاد للجيش لسبع عشرة حجة \* يا قُرب ذلك سوددا من مولد ٢٠

ويروى يا قرب<sup>١</sup> ذلك سورة من مولد السورة المنزلة الرفيعة قال ابو  
اليقظان وهو جعل شيراز معسكرا ومنزلا لولة فارس، وقال حمزة بن  
بيضر<sup>٢</sup> لخلد<sup>٣</sup> بن يزيد بن المهلب

بلغت لعشر مصت من سنيك ما يبلغ السيد الأشيب

فهمك فيها جسم الامور\* وهم لداتك ان يلعبوا<sup>٥</sup>

نظر الحطيئة الى ابن عباس فتكلم في مجلس عمر فقال من هذا الذى نزل  
عن الناس في سنة وعلام في قوله، وقال ابن مسعود لو بلغ اسناننا ما  
عشرة منا رجل<sup>٤</sup>، ونظر رجل الى ابي ذؤلف في مجلس المأمون فقال ان  
هفته ترمى به وراء سنة، وولى عبيد الله بن زياد خراسان وهو ابن ثلث  
ا. وعشرين سنة ولها معاوية وقيل لزياد عند موته استخلف عبيد الله  
فقل ان يك فيه خير فسيؤتيه الله فلما مات زياد شخص عبيد الله الى  
الله يا امير المؤمنين لا يقولنّها احد بعدك ما منع اباي وعمي ان يكونا  
استعلاه فرغب فيه فاستعلاه على خراسان، ولى معاذ اليمن وهو ابن  
٥ اقل من ثلاثين سنة، وحمل ابو مسلم امر الدولة والدعة وهو ابن  
احدى وعشرين سنة، وحمل الناس عن ابراهيم الخنزي وهو ابن ثمانى  
عشرة سنة، وولى رسول الله صلعم عتاب بن اسيد مكة وهو خمس  
وعشرين سنة، وسودت قريش ابا جهل ولم يطر شاربه فأدخلته مع  
الكهول دار الندوة، قال الكمي

١ C قرن

٢ C + بن

٣ C خلد vgl. Ibn Šākir Fawāt I

147 26 ff.

4 So!

رُفِعَتْ اليك وما تُعَرِّ \* تَ عيونُ مستمعٍ ونَظَرٍ  
 ورأوا عليك ومنك في \* المهد النُهَى<sup>١</sup> ذات البصائر،  
 قال قدم<sup>٢</sup> وفد على عمر بن عبد العزيز من العراق فنظر الى شاب منهم  
 يتحَوَّز يريد الكلام فقال عمر كبروا كبروا فقال الفتى يا امير المؤمنين  
 ان الامر ليس بالسِّن ولو كان كذلك كان في المسلمين من هو اسن منك ٥  
 قال صدقت فتكلم<sup>٣</sup> قال الشاعر في خلاف هذا المعنى  
 انها الهلك ان يساسوا بعز \* لم تُعِرْ اَليام رأيا وثيقا  
 وقال آخر<sup>٤</sup>

الا قالت للحساء يوم لقيتها \* كبرت ولم تجزع من الشيب مجزعا  
 رأيت ذا عصا يمشى عليها وشيبة \* تفتع<sup>٥</sup> منها رأسه ما تقنعا ١٠  
 فقلت لها لا تهزئي في فقل ما \* يسود الفتى حتى يشيب وبصلعا  
 وللقارح اليعسوب خير<sup>٦</sup> علالة \* من الجدع المجرى وأبعد منزعا  
 رأى بكير بن الأخنس المهلب وهو غلام فقل  
 خذوني به ان لم يسد سرواتهم \* ويبرع حتى لا يكون له مثل ٥

١٥ الهمة والخطر بالنفس

قال اخبرنا خلد بن جويرية عن محمد بن ذؤيب الفقيمي وهو العُماني  
 الراجز عن دكين الراجز قال اتيت عمر بن عبد العزيز بعد ما  
 استخلف أستأجر منه وعدا كان وعدنيه وهو والى المدينة فقال لى يا

1 als Pl. wie Hās. 2,5      2 Zahr al Ādāb (am Rde des 'Iqd) I 8  
 'Iqd I 129 27-29      3 Ġāḥiẓ Bajān II 85 17-20      4 G النساء 5 80  
 G, C يقنع



دكين أن لي نفسا تواقفة لم تنزل تتوق الى الإمارة فلما نلتها تاقنت الى  
 الخلافة فلما نلتها تاقنت الى الجنة وما رزأت من اموال المسلمين شيئا وما  
 عندي الا الفا درهم فأختر أيهما شئت وهو يصحك فقلت يا امير  
 المؤمنين قليلك خير من كثير غيرك ويقال قليلك خير من كبير غيرك  
 ه فأختر لي انت فدفع اليّ الفا وقال خذها بارك الله لك فيها فأبتعت  
 بها ابلا وسقتها الى البادية فرمى الله في اذناها بالبركة بدعوته حتى  
 رزقني الله ما ترون قال معاوية لعمر بن العاص حين نظر الى معسكر  
 عليّ عمر من طلب عظيما خاطر بعظيمته وكان عمرو يقول عليكم بكل  
 امرٍ مزلقة مهلكة اى عليكم بجسام الأمور، وقال كعب بن زهير

١. وليس لمن لم يركب الهول بُغْيَةً \* وليس لرحل حطّه الله حامل  
 اذا انت لم تُقْصِرْ عن الجهل والحنّا \* اصببت حلينا او اصابك جاهل  
 وفي كتاب<sup>١</sup> للهند ثلاثة اشياء لا تُنال الا بارتفاع همة وعظيم خطر عمل  
 السلطان وتجارة البحر ومناجزة العدو وفيه ايضا<sup>٢</sup> لا ينبغي ان يكون  
 الفاضل من الرجال الا مع الملوك مكرما ومع النساء متبتلا كالغيل لا  
 ١٥ يحسن ان يرى الا في موضعين في البرية وحشيا او للملوك مركبا وفيه  
 ايضا ذو الهمة ان حُطّ فنفسه تألى الا علوا كالشعلة من النار يصوبها  
 صاحبها وتألى الا ارتفاعا وقال العتّابي

تلوم على ترك الغنى باهليّة \* طوى الدهر عنها كل طُرف وتاند  
 يسرك اتي نلت ما نال جعفر \* من الملك او ما نال بجحى بن خالد  
 ٢. وأن امير المؤمنين اغصنى \* مغصهما بالمشركات البوارد

ذريتي تجنني مبيتتي مطمئنته \* ولم انتقم هول تلك الموارد  
فإن كريمات المعالي مشوبة \* بمستودعات في بطون الأسود  
وقال الطائي

وأخرى لحتني يوم لم امنع النوى \* قيادي ولم ينقص زماعي ناقص  
ارادت بأن يحوي انغي وهو وادع \* وهل يفرس الليث الضلأ وهو رابض ه  
وقال ايضا

فأقلب هدوءا في التقلد واستتر \* بالعيس من تحت السهاد هجودا  
ما إن ترى الأحساب بيضا وقحا \* ألا بحيث ترى المنايا سوداء  
وقال آخر ما العز الآ تحت ثوب الكد

وقال آخر

الذل في دعة النفوس ولا ارى \* عز المعيشة دون ان يشقى لها  
وقال بعض المحدثين وأظنه الجعترى

فأطلبنا ثالثا سواي فباني \* رابع العيس والدجى والبيد  
لست بالواهن المقيم ولا القا \* ثل يوما إن الغنى بالجدود  
وإذا استصعبت مقاداة امر \* سهلتها ايدى المهارى القود ه

وقال عبد الله بن ابي الشيص

اطن الدهر قد آلى فبراً \* بأن لا يكسب الأموال حراً  
لقد قعد الزمان بكل حراً \* ونقص من قواه المستمراً  
كأن صفائح الأحرار اردت \* اباه فحارب الأحرار طراً  
فأصبح كل نى شرف ركوبا \* لأعناق الدجى برا وحرا

٢.

فهتك جَيْبَ درع الليل عنه \* اذا ما جَيْبَ درع الليل زراً  
 يرانب للغنى وجها ضحوكا \* ووجها للمنيّة مكفهراً  
 ومن جعل الظلام له قعودا \* اصاب به الدجى خيراً وشراً  
 وكان يقال من سرّه ان يعيش مسروراً فليقنع ومن اراد الذكر فلجهد  
 ٥ قيل للعتابي فلان بعيد الهمة قال اذا لا يكون له غاية دون الجنة  
 وقيل لبعض الحكماء من اسوأ الناس حلاً قال من اتسعت معرفته وضاعت  
 مقدراته وبعدت فهمته ، وقال عدى بن الرقاع  
 والمرء يُورثُ جوده ابناءه \* ويموت آخر وهو في الأحياء ،  
 ابو اليقظان<sup>١</sup> قال كان أول عمل وليه للحجاج تبالة فسار اليها فلما قرب  
 ١٠ منها قال للدليل اين هي وعلى اتي سمعت في قال تسترها عنك هذه  
 الأكمة قال لا اراني اميراً الا على موضع تستر منه اكمة أقرون بها ولاية  
 وكرّ راجعا فقيّل في المثل أقرون من تبالة على الحجاج ، وقال الطائي  
 وطول مقام المرء في الحى مُخلّق \* لديباجتيه فأغترِبَ تنجّد  
 فتنى رأيت الشمس زبدت محبة \* الى الناس أن ليست عليهم بسرمد ،  
 ١٥ وقل رجل لآخر ابوك الذى جهل قدره وتعدى طوره فشق العصا وفرق  
 للجامعة لا جرم لقد هُزم ثم أُسر ثم قُتل ثم صلب قال الآخر دعني وذكر  
 هزيمة ابي ومن صلبه ابوك ما حدث نفسه بشيء من هذا قط ، وقال  
 حاتم طي<sup>٢</sup>  
 لحى الله صعلوكا مناه وحمه \* من العيش ان يلقي لبوسا ومطعما

1 Bekri ١١١, Maidāni II 245

2 Conj. > C

3 ed. SCHULTHESS

يرى الخمّص تعذيباً وإن يلقى شبعة \* يبيت قلبه من قلة الهمر مئبها  
ولله معلوك يساور قته \* ويمضى على الأهوال والدهر مقدما  
يرى قوسه أو رمحـه ومجنّـه \* وإذا شطب لدن المهزّه مخدما<sup>١</sup>  
وأحناء سرج قاتر<sup>٢</sup> ولجامه \* مُعدّا لدى الهيجا وطرقا مسوما  
فذلك ان يهلك فحى ثناؤه \* وان يحيى لا يقعد لثيما مذمما ٥  
وقال آخر

لا يمنعك خفص العيش تطلبه \* نزع شوق الى اهل وأوطان  
تلفى بكل بلاد ان حلت بها \* اهلا بأهل وجيرانا بجيران  
ويقال ليس بينك وبين البلدان نسب فخير البلاد ما حملك ٥ وقال  
عروة بن الورد<sup>٣</sup>

لحى الله معلوكا اذا جنّ ليله \* مصافى المشاش ألفا كل مجزّر<sup>٤</sup>  
يعد الغنى من دهره كل ليلة \* اصاب قراها من صديق ميسر  
ينام عشاء ثم يصبح قاعدا \* بحثت للحصا من جنبه المتعفر  
يعين نساء حتى لا يستعنه \* ويمسى طليحا كالبعير المحسر  
ولله معلوك صفيحة وجهه \* كضوء شهاب القابس المتنور<sup>٥</sup>  
مطل على اعدائه يزجرونه \* بساحتهم زجر المنبج المشهر  
وقال آخر

تقول سليبي لو ائتت بأرضنا \* ولم تدّر أنى للمقام أطوف ٥

وقال الطائي في نحوه

١ مجدما C 1 ٢ قاتر C 1 ٣ بجيى C 3 4 Nöldeke III 13—15,  
17—19 5 مصان C 6 Vokale in C

أَلْفَةَ الْحَيِّبِ كَمْ افْتِرَاقٍ \* أَطَّلَ فَكَانَ دَاعِيَةَ اجْتِمَاعٍ

وَمَا إِنْ فَرَحَتِ الْإِبَانُ<sup>١</sup> الْآ \* لَمَوْقُوفٍ عَلَى تَرَحِّحِ الْوَدَاعِ،

نَظَرَ رَجُلٌ إِلَى رُوحِ بْنِ حَاتِمٍ وَاقِفًا فِي الشَّمْسِ عَلَى بَابِ الْمَنْصُورِ فَقَالَ لَهُ

قَدْ طَالَ وَقُوفُكَ فِي الشَّمْسِ فَقَالَ رُوحٌ لِيَطُولَ مَقَامِي فِي الظِّلِّ، وَقَالَ

خُذَاشُ بْنُ زُهَيْرٍ

وَلَنْ أَكُونَ كَمَنْ أَلْقَى رِحَالَهُ \* عَلَى الْخِمَارِ وَخَلَّى صَهْوَةَ الْفَرَسِ،

وَقَالَ آخَرُ

لَا أَنْتَ قَصَّرْتَ عَنْ مَجْدٍ وَلَا أَنَا إِذْ \* سَمُوا إِلَيْكَ بِنَفْسِي قَصَّرْتَ فِيمَنِي،

قَالَ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَشْنَعُوا بِالْكُنَى فَإِنَّهَا مُنْهَبَةٌ، دَخَلَ عَبِيدُ اللَّهِ بْنِ

زِيَادِ بْنِ طَبِيَّانِ التَّيْمِيِّ عَلَى أَبِيهِ وَهُوَ يَجُودُ بِنَفْسِهِ فَقَالَ لَهُ الْأَوْصَى

بِكَ الْأَمِيرُ فَقَالَ عَبِيدُ اللَّهِ إِذَا لَمْ يَكُنْ لِلْحَيِّ الْآ وَصِيَّةُ الْمَيِّتِ فَالْحَيُّ

هُوَ الْمَيِّتُ، وَقَالَ الشَّاعِرُ فِي نَحْوِهِ

إِذَا مَا لَحَى عَاشَ بَعْظُمُ مَيِّتٍ \* فَذَاكَ الْعَظْمُ حَيٌّ وَهُوَ مَيِّتٌ،

وَقَالَ مَعْرُوبَةُ لَعَمْرُؤُا بْنُ سَعِيدٍ وَهُوَ صَدَى إِلَى مَنْ أَوْصَى بِكَ أَبُوكَ قَالَ أَوْصَى

إِلَى الْآ وَلَمْ يُوصِ إِلَى، نَظَرَ أَبُو الْحُرْثِ جَمِيرٌ إِلَى بَرْدُونَ يُسْتَقَى عَلَيْهِ فَقَالَ الْمَرْءُ

حَيْثُ يَجْعَلُ نَفْسَهُ لَوْ هَلَجَ هَذَا لَمْ يَبْدَلْ بِمَا تَرُونَ، وَقَالَ الطَّائِي

وَقَلْقَلُ نَائِي<sup>٢</sup> مِنْ خِرَاسَانَ جَاشَهَا<sup>٣</sup> \* فَقُلْتُ أَطْمَعُنِي أَنْظِرِ الرُّوحَ عَازِبَةً

وَرَكِبَ كَأَطْرَافِ الْأَسْنَةِ عَرَسُوا \* عَلَى مِثْلِهَا وَاللَّيْلُ تَسْطُو غِيَابَهَا

لَأَمْرٍ عَلَيْهِمْ أَنْ تَتِمَّ صَدُورُهُ \* وَلَيْسَ عَلَيْهِمْ أَنْ تَتِمَّ عَوَاقِبُهُ،

٢. وَقَالَ آخَرُ

١ الْإِبَانُ C 1

٢ نَائِي C 2

٣ جَاشَهَا C 3

٤ حَاشَهَا C 4

وعش ملكا او مت كرمها وإن تمت \* وسيفك مشهور بكفك تُعَذِّرُ،  
والمشهور في هذا قول امرئ القيس<sup>١</sup>

فلو أن ما أَسْعَى لَأَذْنَى مَعِيشَةٍ \* كَفَانِي وَلَمْ أَطْلُبْ قَلِيلًا<sup>٢</sup> مِنْ الْمَالِ  
وَلَكِنَّمَا أَسْعَى لِمَجْدٍ مُؤَثِّلٍ \* وَقَدْ يُدْرِكُ الْمَجْدَ أَمْثَلُ أَمْثَالِي  
وقوله<sup>٣</sup>

بكى صاحبي لما رأى الدَّرَبَ دونه \* وَأَيُّقَنَ أَنَا لَاحِقَانِ بِقَيْصَرَا  
فَقُلْتُ لَهُ لَا تَبْكِهِ عَيْنُكَ إِنَّمَا \* نَحَاوِلُ مُلُوكًا أَوْ نَمُوتُ فَنُعَذَّرَا<sup>٤</sup>،  
وقال ابو نواس<sup>٥</sup>

سَابَغِي الْغَنَى إِمَّا جَلِيسَ خَلِيفَةٍ \* يَقُومُ سِوَاءٍ أَوْ تُخَيِّفُ سَبِيلَ،  
وقيل ليزيد بن المهلب الا تبني دارا فقال منزلي دار الإمارة او الحبس<sup>٦</sup>،  
والمشهور في سقوط الهمة قول للطيئة<sup>٧</sup>  
دع المكارم لا تَرَحَّلْ لِبُعْثِهَا \* وَأَقْعِدْ فِيكَ أَنْتَ الطَّاعِمُ الْكَاسِي،  
وقال مالك بن الذئب

إِن تَنْصَفُونَا آلَ مَرْوَانَ نَقْتَرِبَ \* إِلَيْكُمْ وَإِلَّا فَأَذْنُوا بَتَعَادِي  
إِن لَنَا عَنْكُمْ مَرَاحًا وَمَرَحًا \* بَعِيسُ ابْنِ رَيْحٍ الْغَلَاةُ صَوَادِي  
وَفِي الْأَرْضِ مِنْ دَارِ الْمَذَلَّةِ مَذْهَبٌ \* وَكُلُّ بِلَادٍ أَوْطَنْتُ كِبْلَادِي  
فَذَا عَسَى لِلتَّجَاجِ يَبْلُغُ جِهْدُهُ \* إِذَا نَحْنُ جَاوِزْنَا حَفِيرَ زِيَادٍ  
فَبَاسَتْ ابْنُ التَّجَاجِ وَأَسَتْ عَجُوزُهُ \* عَتِيدٌ بِهِمْ يَرْتَعَى بِرِوَادٍ  
فلولا بنو مروان كان ابن يوسف \* كما كان عبدا من عبيد إِيَادٍ

1 AHLW. 52 57. 58

2 أ قَلِيلٌ

3 AHLW. 20 43. 44

4 C فتعذرا

5 ed. CAIRO 192 21

6 C نقوم

7 ed. GOLDZIHNER XX 13

زمان هو المُقَرَّى<sup>١</sup> المُقَرَّرُ بِذِلَّةٍ \* يراوح غلمان القرى ويغادى،  
بعث يخاب<sup>٢</sup> خليفته الى ابن عائشة المحدث وهو عبيد الله بن محمد  
ابن حفص التيمي فأثاه في حلقة في المسجد فقال له ابو من قال هلا عرفت  
هذا قبل مجيئه قال اريد ان تخليني قال في حاجة لك ام في حاجة لي قال  
° في حاجة لي قال فألقى في المنزل قال فإن الحاجة لك قال ما دون اخواني  
سِرَّ، وقال بعض لصوص همدان وهو مالك بن حريم

كذبتم وبيت الله لا تأخذونها \* مراغمة ما دام للسيف قائم  
متى يجمع القلب الذكى وصارما \* وأنفا حميا تجتنبك المطامر  
ومن يطلب المد الممتع بالقى \* يعيش مُتْرِبًا او تخترمه المخارم  
١. وكنت اذا قوم غزوى غزوتهم \* فهل أنا في ذا يال همدان ظالم،  
وقال ابو النشاش من اللصوص

اذا المرء لم يشرح سواما ولم يرح \* سواما ولم تعطف عليه اقاربه  
فللموت خير للفتى من حياته \* فقيرا ومن مولى تدب عقاربه  
وسائلة بالغيب عني وسائل \* ومن يسأل الصعلوك اين مذاهبه  
١٥ وطامسة الأعلام مائلة الصوى \* سرت بأبى النشاش فيها ركايبه  
فلم ار مثل الفقر ضاجعه الفتى \* ولا كسواد الليل اخفق صاحبه،  
وقال آخر من اللصوص

وانى لأستحيى من الله ان أرى \* اطوف بأرض ليس فيه بغير  
وأن أسأل المرء اللثيم بغيره \* وبعران رتبى في البلاد كثير  
٢. فلليل ان واراني الليل حكمة \* ولأشمس ان غابت على تدور

1 Conj; &gt; C

2 So!?

عوى الذئب فلمتأنست للذئب ان عوى \* وصوت انسان فكدت<sup>١</sup> اطيرو  
 رأى الله اتى للأنيس لشانء \* وتبغضهم لى مقلنة وضمير،  
 وقال النمر بن تولب

خاطر بنفسك كى تصيب غنيمة \* إن لللوس مع العيال قبيح  
 فالمال فيه تجلنة ومهابة \* والفقر فيه مذنة وقبح،  
 وقال آخر

تقول ابنتى ان انطلقك واحدا<sup>٢</sup> \* الى الروع يوما تاركى لا ابا ليا  
 ذرىنى من الاشفاق او قدمى لنا \* من اللدثان والمنية واقيا  
 ستتلف نفسى او سأجمع هاجمة \* ترى ساقبيها بالمان التراقيا  
 وقال اوس بن حجر<sup>٣</sup>

ومن يك مثلى ذا عيال ومقترا \* من المال يطرح نفسه كل مطرح  
 ليبللى عذرا او ليبلغ حاجة \* ومبلغ نفس عذرها مثل منجى،  
 وقال آخر

رمى الفقر بالأقوام حتى كأنهم \* بأطرار آفاق البلاد نجوم،  
 قال كسرى احدثوا صولة الكريم اذا جاع والليم اذا شبع، وقال الشاعر<sup>٤</sup>  
 خُلِقان لا ارضى اختلافهما \* تيه الغنى ومدنة الفقر  
 فاذا غنيت فلا تكن بطرا \* واذا افتقرت فتة على الدهر  
 وأصبر فليست بواجد خُلقا \* أدنى الى فرج من الصبر،  
 كان اعرابى يمنع ابنه من التصرف اشفاقا عليه فقال شعرا فيه  
 اذا ما الغنى لم يبع الا لباسه \* ومطعمه فاخير منه بعيد<sup>٥</sup>

١ تكررت C

٢ واحد C

٣ &gt; Geyer



يَذْكُرُنِي خَوْفُ الْمَنَاسِيَا وَلَمْ أَكُنْ \* لَأَهْرَبُ مِمَّا لَيْسَ مِنْهُ مُحِيدٌ  
 فَلَوْ كُنْتُ ذَا مَالٍ لَقُرْبَ مَجْلِسِي \* وَقِيلَ إِذَا أَخْطَأْتُ أَنْتَ رَشِيدٌ  
 رَأَيْتَ الْغَنَى قَدْ صَارَ فِي النَّاسِ سُودْدًا \* وَكَانَ الْغَنَى بِالْمَكْرَمَاتِ يَسُودُ  
 وَإِنْ قُلْتُ لَمْ يُسْمَعْ مَقَالِي وَإِنِّي \* لَمُبْدِي حَقٍّ بَيْنَهُمْ وَمَعِيدُ  
 هَذَا فَذُرْنِي أَجْوَلُ فِي الْبِلَادِ لَعَلَّهُ \* يُسَرُّ صَدِيقٌ أَوْ يَسَاءُ حَسُودُ  
 أَلَا رُبَّمَا كَانَ الشَّغْفِيقُ مَصْرَةً \* عَلَيْكَ مِنَ الْإِشْفَاقِ وَهُوَ وَدُودُ  
 وَقَالَ أَعْرَابِيٌّ مِنْ بَاهِلَةَ<sup>١</sup>

سَأَعْمِلُ نَصَّ الْعَيْسِ حَتَّى يَكْفَى \* غَنَى الْمَالِ يَوْمًا أَوْ غَنَى الْخُدَّائِ  
 فَلَلَمُوتِ خَيْرٌ مِنْ حَيَاةٍ يُرَى لَهَا \* عَلَى الْخَرِّ بِالْأَقْلَالِ وَسِرِّ عَوَانِ  
 ١. مَتَى يَتَكَلَّمُ يُلَاحَظْ حَسَنَ كَلَامِهِ \* وَإِنْ لَمْ يَقُلْ قَالُوا عَدِيمٌ بَيَانِ  
 كَأَنَّ الْغَنَى عَنْ أَهْلِهِ بَوْرَكَ الْغَنَى \* بَغِيرِ لِسَانٍ نَاطِقٍ بِلِسَانِ هـ

الشرف والسودد بالمال وذم

الفقر وللخص على الكسب

انشد ابن الأعرابي

١٥. وَمَنْ يَفْتَرِقُ فِي قَوْمِهِ بِحَمْدِ الْغَنَى \* وَإِنْ كَانَ فِيهِمْ مَا جَدَّ الْعَمْرُ نُحُولًا  
 يُمْتَنُونَ أَنْ أُعْطُوا وَيَبْخُلُ بَعْضُهُمْ \* وَيُحْسَبُ عَجْزًا سَكَنَتْهُ أَنْ تَجْمَلَ  
 وَيُزْرَى بِعَقْلِ الْمَرْءِ قَلَّةُ مَالِهِ \* وَإِنْ كَانَ أَقْوَى مِنْ رَجَالٍ وَأَحْوَلًا  
 وَقُرَأَتْ فِي كِتَابِ الْهِنْدِ لَيْسَ مِنْ خَلْقٍ يَمْدَحُ بِهَا الْغَنَى إِلَّا نَمْرَ بِهَا الْفَقِيرُ  
 فَإِنْ كَانَ شَجَاعًا قِيلَ أَهْوَجَ وَإِنْ كَانَ وَقُورًا قِيلَ بَلِيدٌ وَإِنْ كَانَ لَسِنًا قِيلَ  
 ٢. مَهْذَارٌ وَإِنْ كَانَ زَمِيمًا قِيلَ عَيْيٌ ء. وَقَالَ آخَرُ

1 Ġāhiz Bajān I 95 5-8

2 محولا C

3 DE SACY 17111-14

الفقر يُزري بأقوام ذوى حسب \* وقد يسود غير السيد المال ،  
وأنشد ابن الأعرابي

رُزِقْتُ لَبًا ولم أرزق مروتَه \* وما المروءة إلا كثرة المال  
إذا أردت مساماة يقعدنى \* عما ينوء باسمى رقة الحال ،

وقال آخر

يغطى عيوب المرء كثرة ماله \* يصدق فيما قال وهو كذوب  
ويُزري بعقل المرء قلته ماله \* تحمقه الأقوام وهو لبيب ،  
وقال آخر

كم من لثيم للجدود سوده المال ابوه وأمه السورق  
وكم كريم للجدود ليس له \* عيب سوى أن ثوبه خَلَقُ ١  
أدبه سادة كرام فما \* ثوباه إلا العفاف والخَلْقُ ،  
وأنشد الرياشي

غصبانُ يعلم أن المال ساق له \* ما لم يسفقه له دين ولا خُلُقُ  
لولا ثلثون ألفا سَفَتَها بَطَرًا \* إلى ثلثين ألفا ضاقت الطُرُقُ ١  
فمن يكن عن كرام الناس يسلفى \* قلت له الناس من كانت له ورق ، ١٥  
وقال أحججة بن الجلاح

استغني أو مُتَّ ولا يَعْزُرْكَ ذو نسب \* من ابن عمر ولا عمر ولا خال  
يلون ما عندهم من حق أَقْرَبِهِمْ \* وعن صديقهم والمال بالسوالى  
ولا ازال على الزور اعتمرها \* إنَّ الكريم على الإخوان ذو المال  
كلَّ النداء إذا ناديت يخذلنى \* ألا ندائى إذا ناديت يا مالى ، ٢٠

1 Der Vers in C am Rande

وقال حسان

رُبَّ جِلْمٍ اضاعه عَدَمُ الما \* ل وجهل غطى عليه النعيم

وقال الهذلي

رَأَيْتُ مَعاشِرًا يَتَنَى عَلَيْهِمُ \* إِذَا شَبَعُوا وَأَوْجَهُمُ قَبَاحُ

يُظَلُّ الْمُصْرِمُونَ لَهُمْ سَجُودًا \* وَلَوْ لَمْ يُسَقِّ عَنْدهُمْ صَيَّاحُ ٥

ويروى يُلَفُّ ، وقال بعضهم وددت أن لي مثل أحد ذهباً لا انتفع منه

بشيء قيل له ثا تصنع به قال لكثرة من يخدمني عليه ، قال الصلتان

إِذَا قُلْتَ يَوْمًا لِمَنْ قَدْ تَرَى \* أَرُونِي الشَّرِيفَ أَرَوْكَ الْغَنَى

وَسِرُّكَ مَا كَانَ عِنْدَ امْرِئٍ \* وَسِرِّ الثَّلَاثَةِ غَيْرَ الْخَفَى ٦

١. وقال آخر

لَا تَسْأَلِ النَّاسَ مَا مَجْدِي وَمَا شَرَفِي \* الشَّانُ فِي فَتْنِي وَالشَّانُ فِي ذَهَبِي

لَوْ لَمْ يَكُنْ لِي مَالٌ لَمْ يَطَّرْ أَحَدٌ \* بَالِي وَلَمْ يَعْرِفُوا مَجْدِي وَمَجْدَانِي ٧

وقال آخر

أَجَلَّكَ قَوْمٌ حِينَ صَرْتَ إِلَى الْغِنَى \* وَكَلَّ غِنَى فِي الْعِيُونِ جَلِيلُ

وَلَوْ كُنْتَ ذَا عَقْلٍ وَلَمْ تُتَوِّ ثَرَوَةً \* ذَلَّتْ لَدَيْهِمُ وَالْفَقِيرُ ذَلِيلُ ٨

إِذَا مَالَتِ الدُّنْيَا عَلَى الْمَرْءِ رَغَبْتَ \* إِلَيْهِ وَمَالَ النَّاسِ حَيْثُ يَمِيلُ

وَلَيْسَ الْغِنَى إِلَّا غِنَى زَيْنِ الْفَتَى \* عَشِيَّةٌ يَقْرَأُ أَوْ غَدَاةٌ يُنِيلُ ٩

وقال آخر

وَكُلُّ مَقْدَلٍ حِينَ يَغْدُو لِحَاجَةٍ \* إِلَى كُلِّ مَنْ يَعْدُو مِنَ النَّاسِ مُذْنِبُ

وَكُلُّ بَنُو عَمِي يَقُولُونَ مَرْحَبًا \* فَلَمَّا رَأَوْنِي مُعْذِمًا مَاتَ مَرْحَبُ ١٠

١ C وشر

2 S. o. p. ٥٨ 1

3 Der Vers in C am Rande

وقال آخر

أبا مصلح اصلح ولا تَكُ مفسداً \* فإنَّ صلاح المال خيرٌ من الفقر  
ألم تر أنَّ المرءَ يزدد عِزَّةً \* على قومه أن يعلموا أنه مثرى،

وقال عمر بن الورد<sup>١</sup>

- ذرني للغنى اسعى فأنسى \* رأيت الناس شرَّهمُ الفقيرُ  
وأبعدهم وأهونهم عليهم \* وإن امسى له حسب وخير  
ويقصيه الندى وتزدريه \* حليلته وبنهره الصغير  
وتلفى ذا الغنى وله جلال \* يكاد فؤاد صاحبه يطير  
قليل ذنبه والذنب جَمٌّ \* ولكن للغنى \* رَبُّ غَفُورٌ،

١. وقال زيد بن عمرو بن نفيل

ويك إن من يكن له نَشَبٌ يُجْـبَبُ ومن يفتقر يعيش عيشَ صَبْرٍ  
ويجَبُّ سِرَّ الناجي ولكن \* أخا المال محضر كلِّ سِرٍّ،

وقال آخر

ألم تر بيت الفقر يهجر أهله \* وبيت الغنى يهدى له ويزار،

١٥ وقال آخر

إذا ما قال ما لك كنت فرداً \* وأتى الناس زوار المقلد،

وقال عبد العزيز بن زرارعة

وما لبَّ اللبيب بغير حظ \* بأغنى في المعيشة من قتيل  
رأيت للحظ يستر عيب قوم \* وهيهات للخطوط من العقول،

1 Gāhiz Bajān I 95 10-15 > Diw., v. 1. Ag. bei NÖLDEKE S. 54 10  
2 C لديهم G عليه C 3 ويزدريه C 4 أنفتى 5\* In C aus-  
radiert, ergänzt nach G

وقال الطائي

الصبر كأس وبطن الكف عارية \* والعقل عار إذا لم يكس بالنشب  
ما أضيع العقل أن لم يرع ضيعته \* وفرا<sup>١</sup> وأق رحي دارت بلا قطب،  
وقال آخر<sup>٢</sup>

عش بجد فلم يصرك نوك \* أنما عيش من ترى بالجدود  
عش بجد وكن هبنقة<sup>٣</sup> القيّسى نوكا \* وخلص بن يزيد،  
وقال الطائي<sup>٤</sup>

يندل الفتى من عيشه وهو جاعل \* ويكدي الفتى في دهره وهو عام  
ولو كانت الأرزاق تجري على الحاجي \* هلكن إذا من جهلهن البهائم،  
وقال المرار<sup>٥</sup>

إذا لم ترأفد في الرفاد ولم تسق \* عدوا ولم تستغن فالموت أروح،  
وقال ابن الدمينة الثقفي

اطعت العرس في الشهوات حتى \* اعاتني عسيفا عبد عبد  
إذا ما جئتها قد بعث عذا \* تعانق أو تقبل أو تغدى،  
وقال الأسعر الجعفي<sup>٦</sup>

وخصاصة الجعفي ما دابنته \* لا ينقصى ابدا وإن قيل انقصى  
أخوان صدق ما رأوك بغبطة \* فإن اقتقرت فقد هوى بك ما هوى،  
وقال آخر

إذا المرء لم يكسب معاشا لنفسه \* شكا الفقر أولى في الصديق فأكثر

1 C وفر 2 Ġāhiz Bajān II 11, LA XII 243, TA VII 93, wo als  
Dichter a. M. Jahjā b. al Mubārak al Jezidi genannt wird 3 C هبنقة  
4\* G TA L. الوليد بن شيبة 5 Mawardi 27 15. 16: أبو تمام

وصار على الأذنين كلاً وأوشكت \* صلات ذوى القوى له ان تنكراً  
فسر في بلاد الله والتمس الغنى \* تعش ذا يسار او تموت فتعذراً  
وما طالب الحاجات من حيث تُبتغى \* من الناس الآ من اجدّ وشمراً  
فلا ترض من عيش بدون ولا تنم \* وكيف ينام الليل من كان معسراً  
وقال آخر من يجمع المل ولا يثب به ٥

ويترك العام لجذب \* يهن على الناس هوان كلبه  
قال ابو اليقظان ما ساد مملق قط الآ عتبة بن ربيعة حدثني  
ابو حاتم قال حدثنا الأصمعي عن حماد بن سلمة عن عبيد الله بن  
العزيز عن عبد الله بن عمرو انه قال أحرث لندنياك لأنك تعيش ابداً  
وأحرث لآخرتك لأنك تموت غداً قال حدثني ابو حاتم قال حدثنا ١٠  
الأصمعي قال حدثني اصحاب أيوب عن أيوب قال كان ابو قلابة يجتنى  
على الاحتراف ويقول ان الغنى من العافية قال وقال الأصمعي سأل  
اعرابي عن رجل فقالوا احمق مرزوق فقال ذاك والله الرجل الكامل  
وكان يقال من حفظ ماله فقد حفظ الأكرمين الدين والعرض ويقال  
في بعض كتب الله اطعني فيما أمرك ولا تعلمني بما ينفعك وامدد يدك ١٥  
لباب من العمل أفتح لك باباً من الرزق وكان يقبل من غلا دماغه في  
الصيف غلت قدرته في الشتاء ويقال حفظ المال اشد من جمعه  
وقال الحسن اذا اردتم ان تعلموا من اصاب المال فانظروا فيمن ينفقه  
فان الحبث ينفق سرفاً وحقه قولهم<sup>١</sup> من اصاب مالا من مهاوش اذهبه  
الله في نهايه ويقال في مثل الكدل قبل المد يراد الطلب قبل الحاجة ٢٠

والعجز، وقال لقيط الغزاري در للّقاح وأحدّ للسّلاح، وقال ابو المعافى

وإنّ النّوّاني انكح العجز بنته \* وساق اليها حين زوّجها مهرا

فراشا وطيبا ثمّ قال لها اتكى \* فصاراها لا بدّ ان يلد الفقرا

وقال زيد بن جبلة لا فقير افقر من غنى امن الفقراء وروى عن علي بن  
 ٥ ابي طالب كرم الله وجهه أنّه قال ما دون اربعة آلاف درهم نفقة وما فوقها  
 كنز، ويقال القبر ولا الفقراء، ويقال ما سبق عيال ملا قطّ الآ كان صاحبه  
 فقيرا، وقيل لرجل من البصريين ما لك لا ينمى مالك قال لأنّى اتخذت  
 العيال قبل المال واتخذ الناس المال قبل العيال، ويقال العيال سوس  
 المال، وقيل لمديني كيف حالك قال كيف يكون حل من ذهب ماله  
 ١٠ وبقيت عادته، ويقال الغنى في الغربة وطن والفقراء في الوطن غربة،  
 حدّثنى محمد بن يحيى بإسناد ذكره قال شكّا نبيّ من الأنبياء الى الله  
 شدّة الفقر فأوحى الله اليه هكذا جرى امرك عندي افتريد من اجلك  
 ان اعيد الدنيا، قال ابو حاتم قال حدّثنا العتيّ قال سمعت يونس  
 ابن حبيب يقول ما اجذب اهل البادية قطّ حتى تسويهم السنة ثمّ  
 ١٥ جاءهم الخصب الآ عاد الغنى الى اهل الغنى، قال الأصمعي رأيت  
 اعرابية ذات جمال رائع تسأل بيّنا فقلت يا امّة الله تستلين ولك هذا  
 الجال قالت قدر الله فما اصنع قلت فن ايين معاشكم قالت هذا للحاجّ  
 نتقمهم ونغسل ثيابهم فقلت فإذا ذهب الحاجّ فمن ايين فنظرت الى  
 وقالت يا صلب اللّجين لو كنّا انما نعيش من حيث نعلم لما عشنا،  
 ٢٠ وقال الشاعر

اترائى ارى من الدهر يوما \* لى فيه مطيّة غير رجلى

وإذا كنت في جميع فقالوا \* قربوا للرحيل قَدَّمْتُ رجلى  
 حيث ما كنت لا اخلف رجلا \* من رآني فقد رآني ورحلى،  
 قيل لمديني ما عندك من آلة للحج قال التلبية، وقيل آخر ما عندك  
 من آلة العصيدة قال الماء وقيل آخر ما عندك من آلة القريس قال الشتاء ٥

٥ ثم الغنى ومدح الفقر

قال شريح الجدة كنية البهل وقال اكثر بن صيفي ما يسوءني اني  
 مكفى كل امر الدنيا قيل وإن اسمنت وألبنت قال نعم اكبر عادة العجز،  
 وكان يقال عيب الغنى انه يورث البله وفصيلة الفقر انه يورث الفكرة،  
 وقال محمد بن حازم الباهلي

١. ما الفقر عار ولا الغنى شرف \* ولا سخاء في طاعة سرف،  
 ما لك الا شيء تَقْدَمُهُ \* وكل شيء آخرته تلف،  
 تركك ملا لوارث يتهنأ \* وتصلى بحرة أسف،

وقال ابن منادر

رضينا قسمة الرحمن فينا \* لنا علم والثقفى مال  
 ١٥ وما الثقفى إن جادت كُساه \* وراعه شخصه الآ خيال،  
 وقال انس بن مالك لما خرج مروان من المدينة مريماله بذي خُشب  
 فلما نظر اليه قال ليس المال الا ما أشرجت عليه المناطق، وروى عن  
 المسيح انه قال في المال ثلث خصال قالوا وما هي يا روح الله قال لا يكسبه  
 من حله قالوا فإن فعل قال يمنع من حقه قالوا فإن لم يفعل قال يشغله



اصلاحه عن عبادة ربه ، قيل لابن عمر توفي زيد بن حارثة وترك مائة  
الف درهم قال لکنها لا تتركه ، وقال المعلوط

ولا سود المال الدنئى ولا دنا \* لذاك ولكن الكريم يسود  
متى ما يرى الناس الغنى وجاره \* فقيرا يقولوا عاجز وجليد  
° وليس الغنى والفقر من حيلة الغنى \* ولكن احاط قُسمت وجدود  
\* فكم قد رأينا من غنى مذموم \* وصعلوك قوم مات وهو حميد  
اذا المرء اعيتته المروة ناشئا \* فمطلبها كهلا عليه شديد ،  
وقال آخر

ولا تُهيننا الفقير علك ان \* تركع يوما والدهر قد رقع ،  
١. الاخفش قال قال المبرد \* أريد النون الخفيفة في ولا تهينا فأسقط التنوين  
لسكونه وسكون اللام ، وقال آخر

ولست بنظر الى جانب الغنى \* اذا كانت العليا في جانب الفقر  
وانى لصبار على ما ينوبنى \* لآتى رأيت الله أثنى على الصبر ،  
وقال اعرابى يمدح قوما

١٠ اذا افتقروا عضوا على الصبر حسنة \* وإن يسروا عادوا سراعا الى الفقر ،  
يقول يعطون ما عندهم حتى يفتقروا ، قال الحسن عيرت اليهود عيسى  
ابن مريم بالفقر فقال من الغنى اتيتم وقال حسبك من شرف الفقر أنك لا  
ترى احدا يعصى الله ليفتقر ، انشد ابن الأعرابي

المال يغشى رجلا لا طبأخ بهم \* كالسيل يغشى اصول الدندن البالى ،  
٢. وقال الطائي

1\* In C am Rande 2 Vgl. WRIGHT § 97, Rem. b. 3 Kāmil  
309 11 4 C أريد 5 C اليهود

لا<sup>١</sup> تنكرى عَظْلَ الكَرِيمِ من الغنى \* فالسَّيْلُ حَرْبٌ للمكان العالىء  
قال عمر بن الخطاب من دخل على الأغنياء خرج وهو ساخط على اللهء  
قال اعرابى الغنى من كثرت حسناته والفقير من قل نصيبه منهاء وقال  
ذو الأصبع

لِىَ أَبْنُ عَمِّ عَلَى \* ما كان من خُلُقٍ \* مخالفٌ لىَ أَقْلِيهِ وَيَقْلِيهِ °  
ازرى بنا اتناء شالت نعماتنا \* فخالى دونه بل خلته دونىء  
وقد آخر

انَّ للرامِ عَزِيزَةَ حَلْبَاتِهِ \* ووجدتُ حاله لللال مَصوراًء  
قيل لأعرابى انَّ فلانا افاد مالا عظيما قل فهل افاد معه اَيّما ينفقه ثيبهاء  
وفى كتاب للهندء ذو المروة يُكْرَمُ معدما كالأسد يهاب وإن كان رابضا ومن ١٠  
لا مروة له يهان وإن كان موسرا كالكلب وإن طُوقَ وحلىء وقال خدش  
ابن زهير

اعذل انَّ المال اعلم أنه \* وجامعه للغثالات الغوائل  
متى تجعلى فوق نعشك تعلمى \* ايغنى مكانى أبكرى وأثالىء °  
وقد آخر ١٥

إذا المرء اثرى ثمر قال لقومه \* انا السيد المَقْصِىء اليه المعظم  
ولم يعطهم خيرا أبوا ان يسودهم \* وهان عليهم رغبه وهو أظلمء  
وقد زبان بن سيارء

ولسنا كقوم محدثين سيادة \* يَرى مالها ولا يُحَسُّ فعالها

1 C ولا 2 C على 3 C مخالف 4 C ايننا 5 DE SACY  
1742-4 6 C واقايلي 7 für المقصى 8 C يسار Vers 1. Gāhiz  
Bajān I 38 mit 2 anderen Versen darauf

مساعيلهم مقصورة في بيوتهم \* ومسعاتنا دُبيان طراً عيالها

وقال ابو عبيد الله الكاتب الصبر على حقوق المروة اشد من الصبر على  
 امر الحاجة وذلك الفقر مانعة من عز الصبر كما أن اعز الغنى مانع من  
 كرم الانصاف ، وقال بعض المتكلمين في ثمر الغنى امر تر ذا الغنى ما  
 ٥ اذوم نصبه وأقل راحتته وأخس من ماله حظّه وأشد من الأيام حذره  
 وأغرى الدهر بثلمه ونقصه ثم هو بين سلطان يراه وحقوق تسترثيه  
 وأكفاه يتنافسونه وولد يودون فراقه قد بعث عليه الغنى من سلطانه  
 العناء ومن اكفائه الجسد ومن اعدائه البغى ومن ذوى الحقوق الذم  
 ومن الولد الملامة لا كذى البُلغة قنع فدام له السرور ورفض الدفيا  
 ١. فسلم له الجسد ورضى بالكفاف فتنكبته الحقوق ، ضجر اعرابى بكثرة  
 العيال والولد مع الفقر وبلغه أن الوباء بخبير شديد فخرج اليها بعياله  
 يعرضهم للموت وأنشأ يقول

قلت لخمى خبير أستعدى \* هالك عيالى واجهدى وجدى

وباكرى بصالب وورد \* أعانك الله على ذا الجند

١٥ فأخذته للخمى فأت هو وبقي عياله ، وكتب عمر بن الخطاب الى ابنه  
 عبد الله يا بُنى اتق الله فإنه من اتقى الله وقاه ومن توكل عليه كفاه ومن  
 شكره زاده فلتكن التقوى عماد عينيك وجلاء قلبك وأعلم أنه لا عمل  
 لمن لا ملاينة<sup>١</sup> له ولا اجر لمن لا حسبة له ولا مال لمن لا رفق له ولا  
 جديد لمن لا خلق له ، وقال محمود الوراق<sup>٢</sup>

٢. يا عائب الفقر ألا تَزْدَجِر \* عيب الغنى اكثر لو تعتبر

من شرف الفقر ومن فضله \* على الغنى ان صحَّ منك النظرُ  
 انك تعصى الله تبغى الغنى \* ولست تعصى الله كى تفتقر،  
 وقال آخر

ليس لى مال سوى كرمى \* فيه لى أمن من العدم  
 لا اقول الله اعدمنى \* كيف اشكو غير متهم  
 قنعت نفسى بما رزقت \* وتمطت بالعلی همنى  
 وجعلت الصبر سابعة \* فهى من قرى الى قدمى  
 فاذا ما الدهر عاتبنى \* لم يجدنى كافرا نعمى  
 التجارة والبيع والشرى

- قال حدثنى محمد بن عبيد عن معاوية بن عمرو عن ابن اسحق عن  
 حدثه يرفعه قال قال رسول الله صلعم بُعثت مرغمة ومرجمة ولم أبعث  
 تاجرا ولا زراعا وإن شر هذه الأمة التجار والزراعون إلا من شح عن دينه،  
 وفى حديث آخر رواه ابو معاوية عن الأعشى عن وائل بن داود عن  
 سعيد بن جبیر سئل النبى صلعم اى الكسب اطيب قال عمل الرجل  
 بيده وكل بيع مبرور، حدثنى يزيد بن عمرو قال حدثنا عون بن عمار  
 عن هشام بن حسان عن الحسن ان عمر بن الخطاب رضى الله عنه قال  
 من تجر فى شىء ثلث مرآت فلم يصب فيه فليتحول منه الى غيره، وقال  
 فرقوا بين المنايا وأجعلوا الرأس رأسين ولا ثلثوا بدار معجزة، وقال اذا  
 اشتريت بعيرا فاشتريه عظيم الخلق فإن احظاك خير ولم يحظك سوق،  
 وقال بع للحيوان احسن ما يكون فى عينك وقال الحسن الأسواق موائد  
 الله فى الأرض فمن اتاها اصاب منها، ابن المبارك عن معمر عن الزبيرى

قال مَرَّ رسول الله صلعم برجل يبيع شيئاً فقال عليك بالسوم أول السوق  
فإن الرباح مع السماح ، وكان يقال أَسَمَحَ يُسَمَحُ لك ، وفي بعض الحديث  
المرفوع امر رسول الله صلعم الأغنياء بأَتْخَانِ الغنم والفقراء بأَتْخَانِ  
الدجاج ، وقيل للزبير بم بلغت ما بلغت من اليسار قال لم ارد رجلا  
ه ولم استر هيبا ، دخل ناس على معوية فسألهم عن صنائعهم فقالوا  
يبيع الرقيق قال بمس التجارة ضمان نفس وموئنة ضرر ، قال  
المدائني اعترض رجل من اهل خراسان جوارى عند نخاس ولم يرضهن  
فطلب خيرا منهن فلم يعرض عليه النخاس ازدرأه له فأخذ يد النخاس  
فوضعها على هيمن دنانير في وسطه ثم حطها فوضعها على ذكره وقد  
أُنعظ<sup>١</sup> فقال له اترى سلعتك تكسد بين هاتين السوقين ، باع رجل  
ضبيعة فقال للمشتري اما والله لقد اخذتها ثقيلة المونة قليلة المنفعة  
فقال وأنت والله لقد اخذتها بطيئة الاجتماع سريعة التفريق ، واشترى  
رجل من رجل دارا فقال له المشتري لو صبرت لاشتريت منك الذراع  
بعشرة فقال وأنت لو صبرت بعثك الذراع بدرهم ، حدثنا ابو حاتم  
ه عن الأصمعي أن ابا سفيان بن العلاء باع غلاما له بثلاثين الفا فقال عمر  
ابن ابي زائدة هذا احمق قالوا كيف قال لأنه لم يبلغ ثلاثين الفا حتى  
اعطى قبل ذلك عشرون الفا فكيف انتظر ولم يغبتمها ، وروى عبد  
الله بن جعفر لما اكيس<sup>٣</sup> في درهم فقيل له انما كس في درهم وأنت تجود  
من المال بما تجود به قال ذلك مالي جدت به وهذا عقلي بخلقه ، ابتاع  
٢ ابن عمر شيئا فحشا له البائع على المكيل فقال له ابن عمر ارسل يدك ولا

١ انعص C 1

٢ بما C 2

٣ اكيس C 3

تمسك على رأسه فأتى ما يحمله المكيال ، كان جرير بن عبد الله إذا اشترى شيئاً قال لصاحبه أن الذى اخذنا منك خير مما اعطيناك اذ اظن أنه كذلك فأنت بالخيار ، اشترى عمر بن عبيد ازاراً للحسن بستة دراهم<sup>١</sup> ونصف فأعطاه سبع الدراهم فقال الرجل أنما بعته بستة دراهم<sup>٢</sup> ونصف فقال عمر وإنى اشتريته لرجل لا يقاسم أخاه درهماً ، قال حدثنا هـ ابو حاتم عن الأصمعي عن ابي الزناد قال اذا عزب المال قلت فواضله لا بِلَحْنة ولا بُسرة ولا رُطبة ولا كِرْنافة ، ونحوه قول بعض للحجازيين سأبغيك مالا بالمدينة إني \* ارى عازب الأموال قلت فواضله ،

قال عمر بن عبد الرحمن بن عوف قسم سهل بن حنيف بيننا اموالنا وقال لى يابن اخي اتى اوثرک بالقرابة اعلم أنه لا مال لا خرق ولا عيلة على ١٠ مصلح وخير المال ما اطعمك لا ما اطعمته وإن الرقيق جمال وليس بمال ، قال زياد ليس لذى ضعف مثل ارض عشر وليس لذى جاه مثل خراج وليس لتاجر مثل صامت ، قال رجل لآخر بكم تبيع الشاة قال اخذتها بستة وفي خير من سبعة وقد اعطيت بها ثمانية فإن كانت من حاجتك بتسعة فزن عشرة ، كان يقال خير المال عين خراة في ارض ١٥ خواة تفجرها الفأرة تسهى اذا نمت وتشهد اذا غبت وتكون عقبا اذا مت ، عبد الرزاق عن معمر عن الزهري عن سعيد بن المسيب قال ان الله اذا ابغض عبدا جعل رزقه فى الصياح ، وقال الفصيل مثل ذلك وقال اما سمعت الى اهل دار البطيخ والملاحين ودويهم ، قال حما احمد بن الحليل قال حما احمد بن الحرث الهجيمي قال حما المبارك بن ٢٠

١ C درهم 2 C درهم 3 C بلحنة

سعيد عن برد بن سنان عن نافع عن ابن عمر أنه كان لا يرى بالمكايسة  
والمماكسة في الشرى والبيع بأساء ، قال حدثني محمد قال حدثني  
الإصبهاني عن يحيى بن أبي زائدة عن مجالد عن أبي بردة قال أتى  
عمر غلاما له يبيع للخل فقال له إذا كان الثوب عاجزا فاشره وأنت جالس  
ه وإذا كان واسعا فاشره وأنت قائم قل فقلت له الله الله يا عمر قال إنما في  
السوق ، قال عبد الله بن المحسين غلة الدور مُسَكَّةٌ ، وغلة الخل كفاف  
وغلة الحب الغني ، قال أعرابي

زيادة شيء تلحق النفس بالمتى \* وبعض الغلاء في التجارة اربح ،  
ولما بلغ عتبة بن غزوان أن أهل البصرة قد اتخذوا الصباغ وعمروا الأرضين  
١. كتب إليهم لا تنهلوا وجه الأرض فإن شحمتها في وجهها ، قال أعرابي  
وفي السوق حاجات وفي النقد قلة \* وليس بمقتضى الحاج غير الدراهم ،  
قال ميمون بن ميمون من اشترى الأشياء بنعت أهلها غمين ، حدثني  
سهل بن محمد عن الأصمعي قال حدثني شكر الحرثي قال جاء الحسن  
بشاة فقال لي بعها وأبرأ من أنها تقلب المعلق وتنزع الوند من قبل  
٢. البيع لثلا يقولوا ندم ، قال الشاعر

إذا ما تاجر لم يوف كيلا \* فصب على أنامله الجذام<sup>١</sup> ،

ابن الزيات في الطائي

رأيتك سهل البيع سمحا وإنما \* يغالي إذا ما ظن بالشئ بائعا  
هو الماء أن أهميته طاب شربه \* ويكدر يوما إن تباع مشارعه  
٢. حدثت عن شيبان بن فروخ عن ابن الأشهب عن الحسن قال كان

١ الجذام ٢ C الحب ٣ مسلة C ١

رجل يتجر في البحر ويحمل الخمر يأتي بها قوما فعمد اليها فمزجها  
نصفين وأتاعم بها فباعها بحساب الصرف واشترى قردا فحملة معه في  
السفينة فلما لجم في البحر لم يشعر الا وقد اخذ القرد الكيس وعلا على  
الصاري وجعل يلقي دينارا في البحر ودينارا في السفينة حتى قسمه قسمين،  
قال رجل من الحاج اتانا رجل من الأعراب بالرمل في طريق مكة بغرارة ٥  
فيها كمأة فقلنا له بكم الغرارة فقال بدرهين فقلنا له ذلك فأخذناها  
ودفعنا اليه الثمن فلما نهض قال له رجل منا في است المغبون عود فقال  
بل عودان وضرب الأرض برجله فإذا نحن على الكمأة قيام، قيل لأعرابي  
الا تشتري لابنك بطخة فقال لا او يبلغ من كساده ان يكون اذا تناول  
من بين يدي البقال وأخذه وعدا رماه بأخرى ولم يعد خلفه، اشترى ١٠  
اعرابي غلاما فقال للبائع هل فيه من عيب فقال لا غير انه يبول في  
الغراش فقال ليس هذا بعيب ان وجد فراشا فليبل فيه ٥

### الدين

قال ثابت فطنة الدين عقلة الشريف، وقال دليم<sup>١</sup>  
الله لقي من عرابية ببيعة\* على حين كاد النقل يعسر عاجله ١  
ولوى بنان الكف يحسب ربحه\* ولم يحسب المظل الذي انا ماطله  
سيرضى من الربح الذي\* كان يرتجى\* برأس الذي اعطى وهل هو قابله،  
عبد الرزاق عن ابن جريج قال رآني عمر وأنا متفتح فقال ياأبا خلد إن  
لقمان كان يقول انقاع بالليل ربة وبالنهار مذلة فقلت ان لقمان لم  
يكن عليه دين، كتب يعقوب بن داود الى بعض العباد يسأله القدر ٢٠

1 NÖLDEKE, Beitr. 185 s ff. (aus Buhturi's Ham.)

2 > C



عليه فأتى محمد بن النصر الحارثي فاستشاره وقال لعَدَّ الله يقضى ديني فقال محمد بن النصر لأن تلقى الله وعليك دين ولك دين خير من أن تلقاه وقد قضيت دينك وذهب دينك ، قال عياض بن عبد الله الدين راية الله في أرضه فإذا أراد أن يُذلَّ عبدا جعلها طوقا في عنقه ، دخل ه عتبة بن عمير على خلد القسري فقال خلد يعرض به إن هاهنا رجلا يُدانون في أموالهم فإذا أُفنيتم أذانوا في أعراضهم فقال عتبة إن رجلا لا تكون مروءاتهم أكثر من أموالهم فيدانون على سعة ما عند الله فحاجل خلد وقال أنك منهم ما علمت ، وقال اعرابى يذكر غمراء له

جاءوا إلى غصابا يلغطون معا \* يشقى اذاتهم أن غاب انصارى  
 ١. لما أبوا جهرة إلا ملازمتى \* اجمعت مكرا بهم في غير انكار  
 وقلت إني سيأتيني غدا جلى \* وإن موعدكم دار ابن هبار  
 وما أو اعدهم الا لأوثبهم \* حتى فيخرجني نقضى وإمرارى  
 وما جلبت اليهم غير راحلة \* تتخدى برحلى وسيف جفنه عارى  
 أن القضاء سيأتى دونه زمن \* فاطو النصيحة واحفظها من الغار  
 ١٥ وقال آخر لغرمائه

ولو علقتهموني في كل يوم \* برجلي أو يدي في الماخنيق  
 لما اعطيتكم الا ترابا \* يطير في الحياشم \* والحلوق ،  
 وقال آخر

٢. ان آخيت الأمير فقل سلام \* عليك ورحمة الله الرحيم  
 وأما بعد ذاك فلي غريم \* من الأعراب قبح من غريم

له الف على ونصف الف \* ونصف النصف في صلك قديم  
 دراهم ما انتفعت بها ولكن \* وصلت بها شيوخ بني تميم<sup>١</sup>  
 حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال جاء رجل من بني مخزوم الى الحرث  
 ابن عبد الله بن نوفل وهو يقضى عن اخيه ديناً فقال ان لي على اخيك  
 حقاً قال ثبت حقك تعطه قال افمن ملاء اخيك ووفائه ندعى عليه ما  
 ليس لنا فقال امن صدقك وبرك فقبل قولك بغير بينة لزم سهل بن  
 هرون دين كثير فقال اعرابي يوصيه بالتوازي عن غمائه  
 انزل ابا عمرو على حد قرية \* تررع الى سهل كثير السلائق  
 وخذ نفق اليربوع فاسلك طريقه \* ودع عنك انى ناطق وابن ناطق  
 وكن كئى قطب على كل راع \* له باب دار ضيق العرض سامق<sup>١٥</sup>  
 وابو قطبة خناق كان بالكوفة مولد لخدمة<sup>٢</sup> حدثني محمد بن عبيد  
 قال حدثني سفين بن عيينة عن عمرو بن دينار عن عبيد بن عير ان  
 رجلاً كان يبايع الناس ويدأينهم وكان له كاتب ومتجر<sup>٣</sup> فيأتيه المعسر  
 والمستنظر فيقول لكاتبه اكلت<sup>٤</sup> واستنظر وتجاوز ليوم يتجاوز الله عنا فيه  
 فأت لا يعمل عملاً غيره فغفر الله له<sup>٥</sup> قال شقران القصاعي<sup>١٥</sup>  
 لو كنت مولد قيس عيلان<sup>٦</sup> لم تجد \* على لانسان من الناس درهماً  
 ولكنتى مولد قضاة كلها \* فلست ابالى ان ادين وتغرماء<sup>٧</sup>  
 بلغنى عن يحيى بن أيوب عن الأعشى عن ابراهيم قال ارسل عمر الى  
 عبد الرحمن بن عوف يستسلفه اربعائة درهم<sup>٧</sup> فقال عبد الرحمن  
 متجار<sup>٨</sup> رجالا<sup>٩</sup> غيلان<sup>١٠</sup> درهما<sup>١١</sup>

1 V. 2-4 Ġāhiz Bajān II 111 6-8

2 رجالا

3 متجار

4 اكل

5 غيلان

6 Ġāhiz Bajān I 46 13. 14, II 139 3. 4

7 درهما

انستسلفنى وعندك بيت المال الا تأخذ منه ثم تردّه فقال عمر ائنى  
 اتخوف ان يصيبنى قدرى فتقول انت وأصحابك أتركوا هذا لأمير المؤمنين  
 حتى يؤخذ من ميزانى يوم القيامة ولكى اتسلفها منك لما اعلم من  
 شحك فاذا مت جئت فاستوفيتها من ميزانى ٥ كتب ابو عباد الهبلتى  
 الى صديق له مكثر يستسلفه مالا فاعتل عليه بالتعذر وضيق الحال  
 فكتب اليه ابن عباد ان كنت كاذبا فجعلك الله صادقا وإن كنت ملوما  
 فجعلك الله معذورا ٥ ابو اليقظان قال كان الفضل بن العباس بن عتبة  
 ابن ابي لهب الشاعر يعين الناس فاذا حلت دراهمه ركب حمارا له يقال  
 له شارب الريح فيقف على غرماته ويقول

١٠ بنى عمارا ردوا الدراهم انما \* يفرق بين الناس حب الدراهم ٥

وكان رجل من بنى اندل عسر القضاء فاذا تعلق به غراموه فر منهم وقال  
 فلو كنت للحديد لكسرونى \* ولكى أشد من الحديد

فعينه الفضل فلما كان قبل الماحل \* جاء يبنى<sup>١</sup> معلقا على باب داره  
 وكان يقال للرجل عقرب فلقى كل واحد ممن<sup>٢</sup> صاحبه شدة فهجاء

٥ الفصل فقال

قد نجرت \* فى دارنا عقرب<sup>٣</sup> \* لا مرحبا بالنعرب الناجرة

ان عادت العقرب عدنا لها \* وكانت النعل لها حاضرة

كل عدو يتقى مقبلا \* وعقرب تخشى من الدائرة

ان عدوا كيده<sup>٤</sup> فى آسته \* لغير ذى كيد ولا نائرة ٥

٢٠ قال بعضهم ثلاثة من عازم عذته ذلة السلطان والوالد والغريم ٥ وفى

كيد C 4 عقرب فى دارنا C 3\* من C 2 جانبى C 1\*

للحديث المرفوع لصاحب اللحى اليد واللسان ، المدائني قال سائر بعض  
 خلفاء بني أمية رجلا وهو يحادثه ثم قطع حديثه وأصفر لونه فقل له  
 الرجل ما هذا الذي رأيتُ منك قال رايتُ غريبا لي ، قال الشاعر  
 اذا ما اخذت الدين بالدين لم يكن \* قضاء ولكن كان غرما على غرم ،  
 وقال آخر

اخذت الدين ادفع عن تلادي \* وأخذ الدين أهلك للتلاد ،  
 كان لرجل من يحصب على رجل من باهلة دين فلما حل دينه هرب  
 الباهلي وأنشأ يقول

اذا حل دين الجصبي فقل له \* تزود بزاد وأستعين بدليل  
 سيصبح فوق اقتم الرأس واقعا \* بقاليقلا<sup>١</sup> او من وراء دُبيل ،  
 قال المحدث بهذا فحدثني من رآه بقاليقلا<sup>٢</sup> او بدبيل وهو مصلوب وقد  
 وقعت عليه عقاب ، وقف ابو فرعون الاعرابي على باب قوم يسألهم  
 فحلفوا له ما عندهم شيء يعطونه فقال استقرضوا لنا شيئا فقالوا ما  
 يقرضنا احد شيئا فقال ابو فرعون ذاك لأنكم تأخذون ولا تعطون او قل  
 ولا تقصون ، اتى قوم عباديا فقالوا خب ان تسلف فلانا الف درهم  
 ١٥ وتؤخره بها سنة قال هذه حاجتان وسأقضى لكم احديهما واذا انا  
 فعلت فقد انصفت انا وأؤخره ما شاء ، كتب عمر بن عبد العزيز الى  
 رجل له عليه دين قد آن للحق الذي عندك ان يرجع الى اهله  
 ونستغفر الله تعالى من حبسه ٥

١ بقاليقلا C 1

٢ بقاليقا C 2

## اختلاف الهمم والشهوات والأمانى

اجتمع عبد الله بن عمر وعروة بن الزبير ومصعب بن الزبير وعبد الملك ابن مروان بغناء الكعبة فقال لهم مصعب تمتوا فقالوا أبداً أنت فقال ولاية العراق وتزوج سكينه ابنة الحسين وعائشة بنت طلحة بن عبيد ه الله فنال ذلك وأصدق كل واحد خمسة مائة ألف درهم وجعلها يمثلها وتمت عروة بن الزبير الفقه وأن يحمل عنه الحديث فنال ذلك وتمت عبد الملك للخلافة فنالها وتمت عبد الله بن عمر الجنة ، قال قتيبة بن مسلم لمحصين بن المنذر ما السرور قال امرأة حسناء ودار قراء وفرس مرتبط بالغناء ، وقيل لضرار بن الحسين ما السرور قال لواء منشور وجلس ١٠ على السرير والسلام عليك أيها الأمير ، وقيل لعبد الملك بن صالح ما انسور فقال

كل الكرامة نلتها إلا النخبة بالسلام

يريد أنه لم يسلم عليه بالخلافة وأخذه من قول الآخر

من كل ما نال الغنى قد نلتها إلا النخبة

١٥ يريد الملك ، قيل لعبد الملك بن الأختار ما السرور فقال رفع الأولياء

وحط الأعداء وطول البقاء مع القدرة والنهي ، وقال آخر

أطيب الطيبات قتل الأعدى \* واختيال على منون الجياد

وأباد حبوتهن كريما \* أن عند الكريم تركوا الأيادي ،

قيل للفضل بن سهل ما السرور فقال توقيع جائز وأمر نافذ ، وقال يزيد

٢٠ ابن اسد يوما أتى شيء أسر إلى القلوب فقالوا رجل هو زمانا ثم قدر فقال

أَنَّ هَذَا السَّرُورَ وَقَالَ آخَرُ رَجُلٍ طَلَبَ الْوَلَدَ زَمَانًا فَلَمْ يُولَدْ لَهُ ثُمَّ بُشِّرَ  
بِغُلَامٍ فَقَالَ يَزِيدُ أَسْرَ مِنْ هَذَا كُلُّهُ قَفْلَةٌ عَلَى غَفْلَةٍ، قِيلَ لِبَعْضِ الْحُكَّاءِ  
تَمَنَّى فَقَالَ مُحَادَثَةُ الْإِخْوَانِ وَكَغَافٍ مِنْ عَيْشٍ يَسَدُ خَلَّتِي وَيَسْتَرُ عَوْرَتِي  
وَالْإِنْتِقَالَ مِنْ ظِلٍّ إِلَى ظِلٍّ، قِيلَ لآخر ما بقى من ملا ذلك قال مناقلة  
الْإِخْوَانِ لِلْحَدِيثِ عَلَى التَّلَاعِ الْعَفْرِ فِي اللَّيَالِي الْقَمَرِ، قِيلَ لَامرئٍ الْقَيْسِ ٥  
مَا أَطْيَبَ عَيْشَ الدُّنْيَا فَقَالَ بَيْضَاءُ رَعْبُونَةَ بِالطَّيِّبِ مَشْوِيَةً بِالشَّحْمِ  
مَكْرُونَةً، وَقِيلَ لَطَرْفَةٍ مِثْلَ ذَلِكَ فَقَالَ مَطْعَمُ شَهْتِي وَمَلْبَسُ دُفْعِي وَمَرْكَبُ  
وَطْيِي وَقِيلَ لِلْأَعْمَشِيِّ مِثْلَ ذَلِكَ فَقَالَ صُهْبَاءُ صَافِيَةً تَمْزُجُهَا سَاقِيَةً مِنْ  
صُوبِ غَادِيهِ، وَقَالَ طَرْفَةٌ ١

وَلَوْلَا ثَلَاثُ هُنَّ مِنْ عَيْشَتِهِ أَلْفَتَنِي \* وَجَدَيْكَ لَمْ أَحْفَلْ مَتَى قَامَ عَوْدِي ١٠  
فَمِنْهُمْ سَبْقِي الْعَادِلَاتِ بِشَرْبَةٍ \* كُمَيْتِ مَتَى مَا تَعَلَّ بِأَلْمَاءِ تَنْزِيدِ  
وَتَقْصِيرِ يَوْمِ الدَّجْنِ وَالْأَدْجَنِ مُعْجِبٌ \* بِيَهْكَنَةٍ ٢ تَحْتَ الطَّرَافِ الْمُعَمَّدِ  
وَكَرِيٍّ إِذَا نَادَى الْمُضَافُ مُحْتَبًا \* كَسِيدِ الْغَضَا نَبْهَتَهُ الْمَتَوَرَّدِ،  
وَقَالَ أَبُو نَوَاسٍ ٣

١٥ قُلْتُ بِالْقَنْصِ لِيَجِيئَ \* وَنَدَامَايَ نِيَامُ  
يَا رَضْعَى ٤ تَذْدَى أُمَّ \* لَيْسَ لِي عَنْهُ فَطَامُ  
أَتَمَّا الْعَيْشِ سَمَاعُ \* وَمُدَامُ وَنِدَامُ  
فَإِذَا فَاتَكَ هَذَا \* فَعَلَى الْعَيْشِ السَّلَامُ

وَقَالَ سَحِيمٌ ٥

1 AHLW. 4 56. 57. 59. 58      2 C بتهكئة      3 > ed. Cairo      4 C  
٥ C افعلى      6 Ḡāhiz Bajān II 1487-11      بن وثيل الرياحي      رضعى

تقول حدراة ليس فيك سوى \* الأمر معاب يعيبه احد  
فقلت أخطت بل معاقرتي \* الأمر وبذلي فيها الذي اجد  
هو الثناء<sup>١</sup> الذي سمعت به \* لا سبذ<sup>٢</sup> مخلدي<sup>٣</sup> ولا لبذ  
وبحك لولا الخمر لم أحفيل \* العيش ولا ان يضمتي لآخذ  
هي الحيا والحيوة واللهو لا \* انت ولا ثروة ولا ولد، ٥

وقال ابو الهندي

تركت الخمر لأربابها \* وأصابت اشرب ماء قراحا  
وقد كنت حينها مفعبا \* كحبت الغلام الثناة الرادحا  
وما كان تركي لها آتيا \* يخاف نديمي على اقتصاحا  
ولكن قولي له مرحبا \* وأهلا مع السهل وأنعم صباحا، ١٠

وقل آخر

اسقني بالكبير إني كبير \* انما يشرب الصغير الصغير  
لا يغرنك يا عبيد خشوعي \* تحت هذا الخشوع فسق كثير،

كان ابن عائشة ينشد

لما رأيت الحظ حظ الجاهل \* ولم ار المغبون غير العاقل ١٥  
رحلت عنسا من كروم بابل \* فبنت من عقلي على مراحل،

وقال آخر

شربنا من الدائق حتى كأننا \* ملوك لهم بر العرافين والبحر  
فلما اتجملت شمس النهار رأيتنا \* تولي الغنى عنا وعودنا الفقراء  
قال بعضهم العيش كله في كثرة المال وصحة البدن وخمول النكر، وكان ٢٠

١ السنا C 1

٢ سيد C 2

٣ محتدي C 3

يقال ليس السرور للنفس بالجِدِّ<sup>١</sup> انا سرور النفس بالأمل، قال يزيد بن  
معوية ثلث تُخْلِقُ العقل وفيها دليل على الضعف سرعة الجواب وطول  
التمتئ والاستغراب في الضحك، وكان يقال المني والحلم أخوان، وسئل  
ابن أبي بكرة أي شيء أَدومُّ امتناء فقال المني، وقال الشاعر<sup>٢</sup>  
إذا تَمَنَّيتِ بَتَّ الليل مغتبطاً \* إنَّ المني رأس أموال المغاليس،  
وقال آخر

ما فاتني منك فإن المني \* يدتيه متى فكنا معاً

وقال آخر

وإنَّ لَوَّا ليس شيئاً سوى \* تسليية اللِّوَماء بالباطل،

وقال بعض الأعراب  
مُني أن تكن حقاً تكن احسن المني \* وإلا فقد عشنا بها زمناً رَغَدًا  
أمانتي من سُعدى عذاباً كَأَنِّيَا \* سقتك بها سُعدى على ظمأٍ بَرْدًا،  
وقال بشار

كررنا احاديثَ الزمان الذي مضى \* فلَدَّ لنا محمودها وذميبها،

وقال الجنون

ايا حَرَجاتٍ لَحَّى حيثَ تحمَلوا \* بذى سَلَمٍ لا جادكن ربيعُ  
وحَيَماتِكَ اللَّاقِ بمنعَرَجِ اللَّوى \* بَلَيْنَ بَلَى لَمْ تَبْلِهَنَّ رُبوعُ  
فقدتُكَ من قلب شِعاعٍ ظُلالِ ما \* نهيتُكَ عن هذا وأنتِ منيعُ  
فقرَّبَتِ لي غيرَ القريبِ وأُشْرِفَتْ \* مُنالِ ثَنائيا ما لهنَّ طُلُوعُ،

وقال ابن أبي الدُمينة

١ C الجِدِّ

2 Māwardī Adab 189 22



يا ليتنا \* في دوى<sup>١</sup> وحش ندور معا \* نرى المتان<sup>٢</sup> ونخفى في نواحيها  
 او ليت كدر القطا حلقن في وبها \* دون السماء فعشنا في خوافيها  
 اكثر من ليتنا لو كان ينفعنى \* ومن متى النفس لو تعطى امانيا،  
 وقال كثر

هـ      فيا ليتنا يا عز من غير ريبة \* بعيران نرى في الفلاة ونعزب  
 نكون لدى مال كثير يصيبنا \* فلا هو يرعانا ولا نحن نطلب،  
 وقال جبران العود

الا ليتنا طارت عقاب لنا معا \* لها سبب عند المجرة او وكر،  
 وقال ملك بين اسماء

١.      ولما نزلنا منزلا طله الندى \* انيقا وبستانا من النور حاليا  
 اجد لنا طيب المكان وحسنه \* متى فتمتينا فكنت الامانيا،  
 وأنشدنا الرياشي

نهارى نهار الناس حتى اذا دجى \* الى الليل ملتنى هناك المضاجع  
 اقضى نهارى بالحديث وبالمنى \* وجمعتي والهمل بالليل جامع،  
 هـ وأنشد ابو زيد

كأننى ان أسعى لأطفر طائر \* مع النجم في جوا السماء يطير  
 فنى مثلهى بالمنى في خلّاته \* وهن وإن حسبتهن غرور،  
 ابو حاتم عن الأصمعي قال زعم شيخ من بني القحيف قال تمنيت دارا  
 فكثت اربعة اشهر مغتما للدرجة ابن اضعها، قال الوليد بن عبد  
 ٢. الملك لبديح المغنى خذ بنا في التمنى فوالله لأغلبنك قال والله لا تغلبني

حسنتهن C 3 المنان C 2 فردا C 1\* Conj.;

ابدا قال بلى قال بُديح فأتى كفلين من العذاب وأن يلعننى الله  
لعلنا كثيرا فخذ ضعفى ذلك قال غلبتنى لعنك الله قيل لمزبد ايسرك  
أن هذه الجنة لك قال وأضرب عشرين سوطا قالوا ولم تقول هذا قال لأنه  
لا يكون شىء إلا بشىء، الأصمعى عن مبشر بن بشير أن رجلا كان  
يطلبه للحجاج فمر بساباط فيه كلب بين جبين يقطر عليه ماء فقال يا  
ليتنى مثل هذا الكلب فإلبث ساعة أن تمر بالكلب في عنقه حبل فسأل  
عنه فقالوا جاء كتاب للحجاج يأمر فيه بقتل الكلاب، قال مدينى لكوفى  
ما بلغ من حبك لرسول الله صلعم فقال وددت أنى وقيتنه ولم يكن وصل  
اليه يوم أحد ولا غيره شىء من المكروه ولا كان فى دونه، قال المدائنى  
وددت أن أبا طالب كان أسلم فسر به رسول الله صلعم وأتى كافرا، ١٠  
تمنى ابن أبى عتيق أن يهدى له مسلوخ يتخذ منه طعاما فسمعته جارة  
له فظننت أنه قد أمر أن يشتري له فانتظرت إلى وقت الطعام ثم جاءت  
تدق الباب وقالت شممت ريح قدوركم فحجث لتطعمونى فقال ابن أبى  
عتيق جيرانى يشمون ريح ألامانى، وفى كتاب للهند أن ناسكا كان له  
عسل وسمن فى جرة ففكر يوما فقال ابيع الجرة بعشرة درهم واشترى خمسة ١٥  
اعتر فأولدهن فى كل سنة مرتين ويبلغ النتاج فى سنتين مائتين وأبتاع  
بكل أربع بقرة وأصيب بذرا فأزرع وينمى المال فى يدي فأتخذ المساكن  
والعبيد والإماء والأهل ويولد لى ابن فأسميه كذ وأخذه بالأدب فإن  
هو عصانى ضربت بعصاى رأسه وكانت فى يده عصا فرفعها حاكيا للضرب  
فأصابته الجرة فانكسرت وأتصب العسل والسمن على رأسه، ابن الكلبي ٢٠

قال كان رجل من ولد عمر بن الخطاب اذا كان مسرورا قال  
 ليت آيأنا بْبَرْقَة خاخ \* ولياليك يا طويل تعود  
 واذا كان مغتَمّا قال

تري الشئ مَمّا تَتَقى فمخافه \* وما لا ترى مَمّا يَقى الله اكثر ،  
 ه الأصمعي عن ابيه قال قال زباد اق الناس انعم قالوا معوية قال فأين ما  
 يلقي من الناس قالوا فأنت قال فأين ما القى من الثغور والجراج قالوا فمن  
 قال شاب له سداد من عيش وامرأة قد رضيها ورضيته لا يعرفنا ولا  
 نعرفه فان عرفنا وعرفناه افسدنا عليه دينه ودنياه ه

### التواضع

١. قال حدثني محمد بن خالد بن خداح قال حدثنا مسلم بن قتيبة  
 عن شيخ من اهل المدينة قال رجاء بن حياة قام عمر بن عبد العزيز  
 ذات ليلة فأصلح من السراج فقلت يا امير المؤمنين لم لا امرتني بذلك  
 او دعوت له من يصلحه فقال قلت وأنا عمر وعدت وأنا عمر قال حدثني  
 ابو حاتم عن الأصمعي قال كتب محمد بن كعب فانتسب وقال القرطبي  
 ه ف قيل له او الأنصاري فقال اكره ان امن على الله بما لم افعل ، قال حدثني  
 احمد بن الحليل قال حدثنا عبد الله بن مسلمة عن يعقوب بن حماد  
 المدني عن عبد الرحمن بن يزيد عن ابيه قال كان عمر بن الخطاب اذا  
 سافر لا يقوم في الظل وكان يراجلنا رحالنا ويرحل رحله وحده وقال ذات  
 يوم لا يأخذ الليل عليك بالهم ، والبس له القميص واعتَم ، وكن شريك  
 ٢. نافع وآسلم ، ثم آخدم الأقوام حتى نُخَدَم ، وروى وكيع عن اسماعيل

ابن ابي خلد عن قيس بن ابي حازم قال جاء رجل الى النبي صلعم فأصابته  
 رعدة فقال النبي عمر هون عليك فإنما انا ابن امرأة من قريش كانت  
 تأكل القديد، قال حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال جلس الأحنف  
 على باب دار فترت به ساقية فوضعت قربتها وقالت يا شيخ احفظ قريبي  
 حتى اعود ومضت فأتاه آلذن وقال انهض فقل ان معي ودیعة وأقام حتى ٥  
 جاءت، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي عن جرير بن حازم عن الزبير  
 ابن الحرث عن ابي لبید قال مر بنا زياد وهو امير البصرة ومعه رجل او  
 رجلان وهو على بغلة قد طوف للبل في عنقها تحت اللجام، الأصمعي  
 قال قال يحيى بن خالد الشریف اذا نُقِر اتواضع والوضيع اذا نُقِر<sup>١</sup>  
 اتكبر، الأصمعي قال لا اراه اخذه الا من كيس غيره، حدثنا حسين ١٠  
 ابن حسن المروزي قال حدثنا عبد الله بن المبارك عن يحيى بن ايوب  
 عن عمار بن غزيرة عن عبد الله بن عروة بن الزبير قال الى الله اشكو  
 حمدي مالا اتى وذمي مالا أنزل، قال حدثني احمد بن الخليل عن ابي  
 نعيم<sup>١</sup> عن منذل عن حميد عن انس قال مر في النبي صلعم وأنا في غلمان  
 فسلم علينا، وحدثني احمد بن الخليل عن عمر بن عامر عن شعبة عن ١٥  
 جابر عن طارق التيمي عن جرير بن عبد الله البجلي قال مر رسول الله  
 صلعم بنسوة فسلم عليهن، قال حدثنا ابو حاتم عن الأصمعي قال  
 اخبرني معتمر قال قلت لجار لعطاء السلمى من كان يخدم عطاء قال  
 مخنثون كانوا في الدار يستقون له وضوءه فقلت ايوضئه مخنثون فقال  
 هو كان يظنهم خيرا منه، الأصمعي عن رجل عن النبي قال آدى ابن ٢٠

لحمّد بن واسع رجلا فقال له محمد انؤذيه وأنا ابوك وإنما اشتريت أمك  
بمائة درهم، قال عامر بن الظرب العدوانى يا معشر عدوان ان الخير  
الوف عروف عزوف وإنه لن يفارق صاحبه حتى يفارقه وإننى لم اكن  
حكيمًا حتى صحبت للحكاء ولم اكن سيدكم حتى تعبدت لكم، قال  
عروة بن الزبير التواضع احد مصايد الشرف، كان يقال اسمان متصادمان  
بمعنى واحد التواضع والشرف، وقال بزرجمهر ثمرة القناعة الراحة وثمره  
التواضع المحبة، وقال الوليد خدمة الرجل اخاه شرف وقال عبد  
الله بن طاهر

اميل مع الذمام على ابن عمى \* وأحتمل الصديق على الشقيق  
١. وإن الفيتنى ملكا مطاعا \* فإنك واحد عند الصديق  
افرق بين معروفى ومتى \* وأجمع بين مالى وللحقوق،  
وقال آخر

وإنى لعبد الصيف من غير ذلة \* وما فى الآتلك من شيمة العبد،  
ويقل كل نعمة محسود عليها الآ التواضع، قال المسيج عم لا صحابه اذا  
١٥ اتخذكم الناس رؤوسا فكونوا الذناباء اعتم هشام بن عبد الملك فقام  
الأبرش ليسوى عمامته فقال هشام مَهْ إِنَّا لَا نَتَّخِذُ الْإِخْوَانَ خَوْلًا، كان  
عمر بن الخطاب يلقط النوى ويأخذ النكت من الطريق فإذا مرّ بدار  
رمى بها فيها وقال انتفعوا بهذا، قال يوسف بن اسباط يحجزى قليل  
الورع وكثير العلم ويجزى قليل التواضع وكثير الاجتهاد، وقال بكر  
٢. ابن عبد الله اذا رأيت اكبر منك فقل سبقنى بالإسلام وانعمل الصالح  
فهو خير منى وإذا رأيت اصغر منك فقل سبقته بالذنوب والمعاصى فهو

خير متى وإذا رأيت اخوانك يُكرمونك فقل نعمة احدثوها وإذا رأيت  
 منهم تقصيرا فقل بذنب احدثته ، قال عبد الملك بن مروان افضل  
 الرجال من تواضع عن رفعه وزهد عن قدره وأنصف عن قوة ، قال ابن  
 السمك لعيسى بن موسى تواضعك في شرفك خير لك من شرفك ، وقال  
 عبد الملك بن مروان ثلاثة من احسن شيء جود لغير ثواب ونصب لغير  
 دنيا وتواضع لغير ذل ، قال ابراهيم الخخعي كان رسول الله صلعم يجيب  
 دعوة العبد ويركب للعمار رداء ، الأعشى عن انس كان رسول الله صلعم  
 يُدعى الى خبز الشعير والاهالة السخنة<sup>1</sup> فيجيب ، قال غيره وكان لا يأكل  
 متكئا ويأكل بالخصيص وهو الارض ويقول انما انا عبد آكل كما يأكل العبد ،  
 قل اوس بن الحدثان رأيت ابا هبيرة وهو امير المدينة راكبا على  
 حمار عري يقول الطريق الطريق قد جاء الأمير ، قال حفص بن غياث  
 رأيت الأعشى خارجا الى المعبد على حمار مقطوع الذنب قد سدل  
 رجليه من جانب ، المدائني قال بينما عمر بن الخطاب على المنبر اذا  
 حس من نفسه بریح خرجت منه فقال ايها الناس اني قد ميلت بين  
 ان اخافكم في الله وبين ان اخاف الله فيكم فكان ان اخاف الله فيكم<sup>١٥</sup>  
 احب اليّ الا واتى قد فسوت وها انا ذا انزل لأعيد الوضوء ، كان يقال  
 من لم يستحي من اللال قلت كبرياؤه وخفت موازينه<sup>2</sup> ، قال معوية ما  
 \*منا احد الا فتش عن جائفة او منقلة خلا عمر بن الخطاب المنقلة ،  
 الشجة التي يخرج منها العظام والجائفة التي تبلغ جوف الدماغ ،  
 يحيى بن آدم عن محمد بن طلحة عن ابي حمزة قال ابراهيم لقد تكلمت<sup>٢</sup>

١ > C 4 انا احدا لا C 3\* موزنته C 2 Conj; 2 7 LA XIII, cf. نسخة C 1

ولو وجدت بدا ما تكلمت وإن زمانا تكلمت فيه لزمان سوء، كان رجل  
من خثعم رَدِي فقال في نفسه

لو كنت اصعد في التكرم والعلى \* كتحذري أصبحت سيد خثعم  
فباد اهل بيته حتى ساد فقال

٥ خَلَّتِ الديارُ فُسْدَتْ غير مسودٍ \* ومن الشقاء تفردي بالسودد،

انشدني ابو حاتم عن الأصمعي في مثله

ان يقوم سودوك لحاجة \* الى سيد لو يظفرون بسيد،

قال يحيى بن خلد لست ترى احدا تكبر في امارته الا وهو يعلم ان  
الذى نال فوق قدره ولست ترى احدا يضع نفسه في اماره الا وهو في  
١. نفسه اكثر مما نال في سلطانه، ومثله قيل لعبيد الله بن بسام فلان  
غيرته الامارة فقال اذا ولي الرجل ولاية فترآها اكثر منه تغير واذا ولي  
ولاية ترى انه اكثر منها لم يتغير، ويقال التواضع مع السخافة والخل  
احمد من السخاء والأدب مع الكبر فأعظم بنعة عفت من صاحبها  
بسيئتين وأقبح بسيئة حرمت صاحبها حسنتين، وفي بعض كتب العجم  
٢. علامة الأحرار ان<sup>١</sup> يلقوا بما يحبون ويحرموا احب اليهم من ان يلقوا بما  
يكرهون ويعطوا فانظر الى خلعة افسدت مثل الجود فاجتنبها وانظر الى  
خلعة عفت مثل الخل فالزمها، كان يقال الشرف في التواضع والعز في  
التقوى والغنى في القناعة، ابو الحسن قال خطب سلمان الى عمر فأجمع  
على تزوجه فشق ذلك على عبد الله بن عمر وشكاه الى عمرو بن العاص  
٢. فقال انا اردته عنك فقال ان رددته بما يكره اغضبت امير المؤمنين قال على

ان اردته عنك راضيا فأني سلمان فضرب بين كتفيه بيده ثم قال هنيئا لك  
 ابا عبد الله هذا امير المؤمنين يتواضع بتزويجك فالتفت اليه مغضبا  
 وقال أبى يتواضع والله لا اتزوجها ابدا ، وقال المزار بن منقذ العدوى  
 يا حبذا حين تُمسى الريح باردة \* وادى أشي وفتيان به هُضم<sup>١</sup>  
 يخدّمون كرام في مجالسهم \* وفي الرحال اذا لاقيتهم خدّم<sup>٥</sup>  
 وما اصاحب قوما ثم اذكرهم \* ألا يزيدهم حبا الى هم ،  
 ابن المبارك عن ذر عن الشعبي قال ركب زيد بن ثابت فدنا عبد الله بن  
 عباس ليأخذ بركابه فقال لا تفعل يا ابن عم رسول الله فقال هكذا امرنا  
 ان نفعل بعلماثنا فقل زيد أرني يدك فاخرج يده فقبلها زيد ثم قال  
 هكذا امرنا ان نفعل بأهل بيت نبيّنا عليه السلام ، قال عبد الله بن<sup>١٥</sup>  
 مسعود رأس التواضع ان تبدأ من لقيت بالسلام وأن ترضى بالدون  
 من اجلس ، ابن ابي الزناد عن ابيه أن العباس بن عبد المطلب لم يمر  
 قطّ بعمر ولا بعثمان وهما راكبان الا ترجلا حتى يجوزهما اجلالا له ان  
 يمرّ وهما راكبان وهو يمشى ، كان سلمان يتعوذ بالله من الشيطان  
 والسلطان والعليج اذا استعرب ، المدائني قال سلم رجل على حسان<sup>١٥</sup>  
 ابن ابي سنان فدعا له ثقيلا تدعو لمثل هذا فقال انّ مما يفضلني به ان  
 يرى أنى خير منه ، قال عبد الله بن شداد اربع من كن فيه فقد برئ  
 من الكبر من اعتقل العنز وركب الحمار ولبس الصوف وأجاب دعوة الرجل  
 الدون ،

1 Bekri 126 pu ; b. Qot. Lib. poes. 439 6-8



## باب الكبير والعجب

حدثني ابراهيم بن مسلم قال حدثنا ابو السكين قال حدثني عم ابى  
 زحر بن حصن قال قال رجل للحجاج اصلح الله الأمير كيف وجدت  
 منزلك بالعراق قال خير منزل لو كان الله بلغني اربعة فتقربت بدمائهم  
 ه اليه قال ومن هم قال مقاتل بن مسمع ولى سجستان فأثاه الناس فأعطاهم  
 الأموال فلما عزل دخل مسجد البصرة فبسط الناس له اريدتهم فشى  
 عليها وقال لرجل يماشيته لمثل هذا فليعمل العاملون وعبيد الله بن زياد  
 ابن طبيان التميمي حزب اهل البصرة امر فخطب خطبة اوجز فيها  
 فنادى الناس من اعراض المسجد اكثر الله فينا امثالك فقال لقد  
 ١. كلفتم الله شططا ومعبد بن زرارة كان ذات يوم جالسا في طريق فترت به  
 امرأة فقالت يا عبد الله كيف الطريق الى موضع كذا فقال لهذا عبد  
 الله انا لهذا اراد كفى بك انا يريد الفخر وأبو سماك الأسدي اضل  
 راحلته فالتمسها الناس فلم يجدوها فقال والله لئن لم يردد علي راحلتي  
 لا صليت له ابدا فالتمسها الناس حتى وجدوها فقالوا قد رد الله  
 ١٥ عليك راحلتك فصل فقال إن يبنى كانت ضربا<sup>١</sup> قال ابو حاتم عن  
 الأصمعي عن كردين المسمعي قيل لرجل متكبر هل مرت بك امرأة فقال  
 للسائل تلك دواب لا يراها عمك قال وقال كردين راني آبن ميادة الشاعر  
 فأعجبته لما رأى من جلدي وبياني فقال ممن انت قلت من بكر بن  
 وائل فقال وفي أي الأرض يكون بكر بن وائل قال ابو اليقظان جلس  
 ٢. رافع بن جبير بن مطعم في حلقة العلاء بن عبد الرحمن الحرقي وهو

١ صريا C

يَقْرَأُ النَّاسَ فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ اتَدْرُونَ لِمَ جَلَسْتُ إِلَيْكُمْ قَالُوا لَتَسْمَعَ قَالَ  
لَا وَلَكِنْ أَرَدْتُ ائْتَوِضَعَ لِلَّهِ بِالْجُلُوسِ إِلَيْكُمْ ، قَالَ وَمَرَّ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْذِرِ بْنِ  
الزَّبِيرِ بْنِ الْعَوَّامِ فِي حَاجَةٍ لَهُ فَانْقَطَعَ قِبَالَ نَعْلِهِ فَنَزَعَ الْأُخْرَى بِقَدَمِهِ  
وَمَضَى وَتَرَكَهُمَا وَلَمْ يَعْجِزْ عَلَيْهِمَا ، قَالَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ

- وَأُعْرِضْ عَنِ ذِي الْمَالِ حَتَّى يُقَالَ لِي \* قَدْ أَحَدَتْ هَذَا أَخْوَةٌ وَتَعْظُمَا ٥  
وَمَا بَيَّ كَبِيرٍ عَنْ صَدِيقٍ وَلَا أَخٍ \* وَلَكِنَّهُ فَعَلَى إِذَا كُنْتَ مُعْدِمًا  
قِيلَ لِبَعْضِهِمْ مَا الْكَبِيرُ قَالَ حَقٌّ لَمْ يَدْرِ صَاحِبُهُ ابْنٌ يَصْعَدُ ، قَالَ مَعُوبَةُ  
بْنِ أَبِي سَفْيَانَ قَدِمَ عَلْقَمَةُ بْنُ وَائِلٍ الْخَضْرَمِيُّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَأَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ أَنْ أَنْطَلِقَ بِهِ إِلَى مَنْزِلِ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ أَنْزَلَهُ عَلَيْهِ وَكَانَ  
مَنْزِلُهُ فِي أَقْصَى الْمَدِينَةِ فَانْطَلَقْتُ مَعَهُ وَهُوَ عَلَى نَاقَةٍ لَهُ وَأَنَا أَمْشِي فِي ١٥  
سَاعَةِ حَارَّةٍ وَلَيْسَ عَلَيَّ جِدَاءٌ ثَقُلْتُ أَجْلَمُنِي بِأَعْمٍ مِنْ هَذَا الْحَرِّ فَإِنَّهُ لَيْسَ  
عَلَيَّ جِدَاءٌ ثَقُلْتُ لَسْتُ مِنْ أَرْدَافِ الْمُلُوكِ قُلْتُ أَتَى ابْنُ أَبِي سَفْيَانَ قَالَ  
قَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَذْكُرُ ذَلِكَ قَالَ قُلْتُ فَأَلْقِ إِلَيَّ نَعْلَكَ  
قَالَ لَا تَقْبَلُهَا قَدَمَاكَ وَلَكِنْ أَمْشِ فِي ظِلِّ نَاقَتِي فَكَفَاكَ بِذَلِكَ شَرًّا وَإِنْ انْظَلَّ  
لَكَ لَكْثِيرٌ قَالَ مَعُوبَةُ فَمَا مَرَّ بِي مِثْلُ ذَلِكَ الْيَوْمِ فَظَنَنْتُ أَنَّكَ أَدْرَكَ سُلْطَانِي فَلَمْ ٢٥  
أُؤْخِذْهُ بَلْ أَجْلَسْتُهُ مَعِي عَلَى سَرِيرِي هَذَا ، قَالَ ابْنُ يَسَارٍ  
وَلَوْ لَحِظْتَ الْأَرْضَ لِي وَالِدَ \* تَطَاطَأَتِ الْأَرْضُ مِنْ لِحْظَتِهِ ،

وَقَالَ آخَرُ

- اتَّبِعْ عَلَى جَنِّ الْبِلَادِ وَإِنْسَهَا \* وَلَوْ لَمْ أَجِدْ خَلْقًا لَتَهْتُ عَلَى نَفْسِي  
اتَّبِعْ فَا أَدْرِ مِنَ التَّبِيهِ مَنْ أَمَّا \* سَوَى مَا يَقُولُ النَّاسُ فِيَّ وَفِي جَنْسِي ٢٥  
فَإِنْ زَعَمُوا أَنِّي مِنَ الْإِنْسِ مِثْلَهُمْ \* فَا لِي عَيْبٌ غَيْرَ أَتَى مِنَ الْإِنْسِ ،

وكان عند الرستمى قوم من التجار فحضرت الصلاة فنهض ليصلى فنهضوا فقال ما لكم ولهذا وما انتم منه ان الصلاة ركوع وسجود وخصوع وإنما فرض الله هذا يريد به المتكبرين والمتجبرين والملوك والأعظم مثلى ومثل فرعون ذى الأوتاد ومروء وأنوشروان، وكان يقل من رضى عن نفسه ه كثر الساخطون عليه قال الحسن ليس بين العبد وبين ان لا يكون فيه خير الا ان يرى ان فيه خيرا، رأى رجل رجلا يختال في مشيته ويتلفع في اعطافه فقال جعلنى الله مثلك في نفسك ولا جعلنى مثلك في نفسى، قيل لعبد الله بن المبارك رجل قتل رجلا فقلت انى خير منه فقال ذنبك اشد من ذنبه، قال الأحنف عجبتم لمن جرى في مجرى ا. ابول مرتين كيف يتكبر، ابن علية عن مصالح بن رستم عن رجل عن مطرف قال لأن ابنت نائما وأصبح نادما احب الى من ان ابنت قائما وأصبح معجبا، وقل هشام بن حسان سيئة تسوءك خير من حسنة تعجبك، قل ابو حازم إن الرجل ليعمل السيئة ما عمل حسنة قط أنفع له منها وإنه ليعمل للحسنة ما عمل سيئة قط اضّر عليه منها، ه قال الشاعر

أما ابن فروة يونس فكأنه \* من كبره أير للمار القائم  
ما الناس عندك غير نفسك وحدها \* والناس عندك ما خلاك بهائم،

قال المسعودى

مساء تراب الارض منها خلقتها \* وفيها المعاد والمصير الى الحشر  
٢. ولا تتجبا ان ترجعا فتسلما \* فإ خشى الأقوام شرا من الكبير  
ولو شئت أدلى فيكما غير واحد \* علانية او قال عندى فى ستر

فَإِنْ أَنَا لَمْ أَمُرْ وَلَمْ أَتَّعْ عَنكَ \* ضَحَكْتُ لَهُ حَتَّى يُلَجَّ وَيَسْتَشْرِىءَ  
الْأَصْمَعَى قَدْ قَالَ رَجُلٌ مَا رَأَيْتُ ذَا كَبَرٍ قَطُّ إِلَّا تَحَوَّلَ دَاوُهُ فَتَى يَرِيدُ أَنْ يَ  
اتَّكَبَرَ عَلَيْهِ ءَ وَقَدْ آخَرَ مَا تَاهَ أَخَذَ قَطُّ عَلَيَّ مَرَّتَيْنِ يَرِيدُ إِذَا تَاهَ مَرَّةً لَمْ  
أَعَاوِدْهُ ءَ قَالَ الشَّاعِرُ

- يَا مُظْهِرَ الْكِبَرِ اعْجَابًا بِصُورَتِهِ \* أَنْظِرْ خَلَاءَكَ إِنَّ النَّتْنَ تَثْرِيْبُ ٥  
لَوْ فَكَّرَ النَّاسُ فِيمَا فِي بَطُونِهِمْ \* مَا اسْتَشْعَرَ الْكِبَرُ شُبَّانٌ وَلَا شَيْبُ  
هَلْ فِي ابْنِ آدَمَ غَيْرُ الرَّأْسِ مَكْرَمَةٍ \* وَهُوَ بِخَمْسٍ مِنَ الْأَقْدَارِ مَضْرُوبُ  
أَنْفٍ يَسِيلُ وَأُذُنٌ رَجَحَهَا سَهْلٌ \* وَالْعَيْنُ مَرْمَصَةٌ وَالشَّعْرُ مَلْعُوبُ  
يَا ابْنَ التَّرَابِ وَمَأْكُولِ التَّرَابِ غَدَا \* اقْصِرْ فِئْتَكَ مَأْكُولٌ وَمَشْرُوبُ  
دَفَعَ ارْتِدْبِيرَ الْمَلِكِ إِلَى رَجُلٍ كَانَ يَقُومُ عَلَى رَأْسِهِ كِتَابًا وَقَالَ لَهُ إِذَا رَأَيْتَنِي ١٠  
قَدْ اشْتَدَّ غَضَبِي فَادْفَعْهُ إِلَيَّ وَفِي الْكِتَابِ امْسِكْ فَلَسْتُ بِأَلَهُ أَنَّمَا أَنْتَ  
جَسَدٌ يَوْشِكُ أَنْ يَأْكُلَ بَعْضُهُ بَعْضًا وَيَصِيرَ عَنْ قَرِيبٍ لِلدُّودِ وَالتَّرَابِ  
كَانَ لِلْسِّنْدِيِّ وَالِى الْجَسْرِ غَلَامٌ صَغِيرٌ قَدْ أَمَرَهُ بِأَنْ يَقُومَ إِلَيْهِ إِذَا ضَرَبَ  
النَّاسُ بِالنَّسِيَاطِ فَيَقُولُ لَهُ وَيَلَاكُ يَا سِنْدِيُّ أَذْكَرَ الْقَصَاصِ ءَ كَتَبَ إِبْرَاهِيمُ  
ابْنُ الْعَبَّاسِ إِلَى مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ ١٥

- أَبَا جَعْفَرَ عَرَجَ عَلَى خُلْطَائِكَ \* وَأَقْصِرْ قَلِيلًا عَنْ مَدَى غُلُوثِكَ  
فَإِنْ كُنْتُ قَدْ أُعْطِيتُ فِي الْيَوْمِ رَفْعَةً \* فَإِنْ رَجَائِي فِي غَدٍ كَرَجَائِكَ  
قَالَ لِي بَعْضُ اصْحَابِنَا وَأَحْسِبْهُ مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو سَمِعْتُ رَجُلًا يَنْشُدُ  
أَلَا رَبِّ ذِي أَجَلٍ قَدْ حَضَرَ \* طَوْبُكَ التَّمَتُّى قَلِيلُ الْفَكْرِ  
إِذَا هَزَّ فِي الْمَشَى اعْطَافُهُ \* تَبَيَّنْتُ فِي مَنْكِبِهِ الْبَطَرُ ٢٠

1 Māwardi Adab 184 3-7

2 سَهْلٌ C

3 بِالْأَنزِ C

قال فعدوت عليه لأكتب تمام القصيدة فوجدته قد مات ، المدائني  
قال رأيت فلانا مولى باهلة يكون بين الصفا والمروة على بغله ثم رأيت بعد  
ذلك راجلا في سفر فقلت له أراجل في هذا الموضع قال نعم أنى ركب  
حيث يمشى الناس فكان حقا على الله ان يُرْجِلني حيث يركب  
الناس ، وقال ابو نواس في جعفر بن يحيى البرمكي<sup>١</sup>

وأعظم زهوا من ذباب على خرّه \* وأبخل من كلب عقور على عرق  
ولو جاء غير البخل من عند جعفر \* لما وضعوه الناس الآ على حمق  
وقال آخر

التي لجاجا من الخنفساء \* وأزق اذا ما مشى من غراب ،

١. قيل لرجل من بني عبد الدار ألا تأتي للليفة قال أخشى ان لا يحمل  
لجسر شرفي ، وقيل له البس شيئا فإن البرد شديد فقال حسي  
يُدْفئني ، قال ابو اليقظان كان للحجاج استعمل بلالا الصبي على جيش  
وأغراه قلاع فارس وكان يقل لذلك الجيش بيبي سمي بذلك لأنه فرض  
فرضا من اهل البصرة فكان اهلهم وأمهاتهم ياتونهم يقولون بيبي وفي  
هـ جيشه قال الشاعر

الى الله اشكو أنى بت حارسا \* فقام بلالي فبال على رجلى

فقلت لأصحابي أقطعوها فأتني \* كريم وإننى لن أبْلغها رَحلى ،

مد اعرابى يده في الموقف وقال اللهم ان كنت ترى يدا اكرم منها  
فأقطعها ، قال نوح سمعت للحجاج بن اوطاة يقول قتلنى حب الشرف ،  
٢. وقيل له ما لك لا تحضر الجماعة قال اكره ان يزعمى البقالون ، كان جذية

أَلْبَرَش وهو الوضاح سُمِّيَ بذلك لبرص كان به لا ينادم احدا ذهابا  
بنفسه وقال انا اعظم من ان انادم الآ الفرقددين فكان يشرب كأسا ويصب  
لكل واحد منهما في الأرض كأسا فلما اتاه ملك وعقيل بابن اخته الذي  
استهوته الشياطين قال لهما احتكما فقالا له منادمتك فنادماه اربعين  
سنة بجادثانه فيها ما اعادا عليه ، حدثنا وفيهما يقول متمم بن نويرة<sup>١</sup> ٥  
وكنّا كندماي جذيمة حقة \* من الدهر حتى قيل لن نتصدعا  
وقال الهذلي

اخر تعلمي ان قد تفرّق قبلنا \* خايلا صفاء مالك وعقيل<sup>٢</sup>  
قيل لاياس بن معوية ما فيك عيب الا انك محجب قال افانجبكم قالوا  
نعم قال فانا احق ان اعجب بما يكون مني ، ويقال للعادة سلطان على  
كل شيء وما استنبط الصواب بمثل المشاركة ولا حصنت النعم بمثل المؤاساة  
ولا اكتسبت البغضة بمثل الكبر ،

#### باب مدح الرجل نفسه وغيره ،

قال الله عز وجل حكاية عن يوسف اجعلني على خزائن الأرض اني حفيظ<sup>٣</sup>  
عليهم وقال رسول الله صلعم انا سيد ولد آدم ولا فخر ، وقال للأنصار والله ١٥  
ما علمتكم الا تفلحون عند النطم وتكثرون عند الغز ، وذكر اعرابي  
قوما فقال والله ما نالوا بأطراف اذملهم شيئا الا وقد وطئناه بأخامص<sup>٤</sup>  
اقدامنا وان اقصى منهم لأدنى قفا لنا ، ابن ادريس عن اسمعيل بن

1 NÖLDEKE Beitr. 100, 20

2 &gt; Diwān

3 Sūre 12, 55

4 C

ابن خلد قال كنت امشى مع الشعبى وأبى سلمة فسأل الشعبى ابا سلمة  
من اعلم اهل المدينة فقال الذى يشى بينها يعنى نفسه ، وقال  
الشعبى ما رأيت مثلى وما شاء ان انقى رجلا اعلم متى بشى<sup>١</sup> الآ  
لقيته ، قل معوية لرجل من سيد قومك قل انا قل لو كنت كذلك لم  
تقل ، الوليد بن مسلم عن خُليد عن الحسن قال ذم الرجل نفسه في  
العلائية مدح لها في السر ، كان يقل من اظهر عيب نفسه فقد زكاه  
الاعمش عن ابراهيم عن عبد الله قال اذا اثبتت على الرجل بما فيه في  
وجهه لم تزكه ، قال عمر بن الخطاب المدح ذبح ، ويقال المدح وافد  
الكبر ، وقل على بن الحسين لا يقول رجل في رجل من الخير ما لا يعلم الآ  
اوشك ان يقول فيه من الشر ما لا يعلم ولا يصطحب اثنان على غير  
طاعة الله الآ اوشك ان يفتروا على غير طاعة الله ، قال وهب بن منبه  
اذا سمعت الرجل يقول فيك من الخير ما ليس فيك فلا تأمن ان يقول  
فيك من الشر ما ليس فيك ، ويقال في بعض كتب الله عز وجل عجا  
لمن قيل فيه الخير وليس فيه كيف يفرح ومن قيل فيه الشر وليس فيه  
كيف يغضب وأعجب من ذلك من احب نفسه على اليقين وأبغض  
الناس على الظنون ، وكان يقال لا يغلبن جهل غيرك بك علمك بنفسك ،  
وقال اعرابى كفى جهلا ان يمدح المادح بخلاف ما يعرف الممدوح من  
نفسه وأبى والله ما رأيت اعشق للمعروف منه ، قال ابن المقفع آياك اذا  
كنت واليا ان يكون من شأنك حب المدح والتزكية وأن يعرف الناس  
p. ذلك منك فتكون ثلثة من الثلث يفتخرون عليك منها وبها يفتخرونك

السير C 2      شى C 1

منه وغيبة يغتابونك بها ويضحكون منك لها وأعلم أن قابل المدح كمداح نفسه والمرء جدير أن يكون حبه المدح هو الذى يحمله على رده فإن الراد له مدوح والقابل له معيب ، وقال البعيث<sup>١</sup>

ولست بمفراح اذا الدهر سرتنى \* ولا جازع من صرفه المتقلب  
ولا اتمنى الشر والشر تاركى \* ولكن متى أحمل على الشر اركب  
ويعتده قوم كثير تجارة \* ويمنعنى من ذاك دينى ومنصى  
فإن مسيرى فى البلاد ومنزلى \* لبانزل الأقصى اذا لم أقرب

### قول الممدوح عند المدحة

حدثنى سهل بن محمد عن الأصمعى كان ابو بكر يقول عند المدحة اللهم انت اعلم بى متى بنفسى وأنا اعلم بنفسى منهم الله أجعلنى خيرا ١٠  
مما يحسبون وأغفر لى ما لا يعلمون ولا تؤاخذنى بما يقولون ، قال  
حدثنا الرباشى عن الأصمعى عن حماد بن سلمة قال اثنى رجل على على  
ابن أبى طالب كرم الله وجهه فى وجهه وكان تُهَمّة فقال على انا دون ما  
تقول وفوق ما فى نفسك ، قيل لأعرابى ما احسن الثناء عليك فقال  
بلاء الله عندى احسن من وصف المادحين وإن احسنوا وذنبى الى الله ١٥  
اكثر من عيب الدّامين وإن اكثروا فىا اسفا على ما فرطت وبها سوءتنا  
مما قدمت ، كان رسول الله صلعم لا يقبل الثناء الا من مكافىء ، ومن  
حسن ما قيل فى مدح الرجل نفسه قول اعشى بن ربيعة  
ما انا فى اهلى ولا فى عشيرتى \* بمهتضم حقى ولا قارع ستى

1 S. u. p. 330 7.8, wo Ta'abbata šarran als Dichter der beiden ersten Verse genannt ist.



ولا مسلم مولى عند جنائيه \* ولا خائف مولى من سوء ما اجنى  
 وإن فؤادا بين جنبتى عالم \* بما ابصرت عيني وما سمعت أذنى  
 وفضلنى فى الشعر والله أنى \* أقول على علم وأعلم ما اعنى  
 فاصبحت إذ فضلت مروان وابنه \* على الناس قد فضلت خير أب وأبني  
 ه وقال آخر<sup>١</sup>

إذا المرء لم يمدحه حُسنُ فعالة \* فادحه يهذى وإن كان مُفصِّحا  
 وقال آخر

لَعَمْرُؤُا ابىك الخير إني لخدم \* لصحبى وإني ان ركبت لفراس  
 وقال آخر

١٠ ونحن ضياء الأرض ما لم نسر بها \* غضابا وإن نغضب فحن ظلامها  
 وأنشد الحسن بن البصري الشاعر

لولا جرير هلكت بجيلة \* نعم الفتى وبئست القبيلة

قال الحسن ما مدح رجل هجا قومه ، وقال ابو الهندام

يقولون للحديد أشد شيء \* وقد ثنى الحديد وما تُثني

١٥ نَحْرُ الأرض ان نوديت باسمي \* وتنهت الجبال اذا كُنيت

ومدح النفس فى الشعر كثير وهو فيه اسهل منه فى الكلام المنثور

#### باب للحياء

حدثني ابو مسعود الدارمي قال حدثني جدى خراش عن انس أن

رسول الله صلعم قال للحياء شعبة من الإيمان ، وروى ابن عمير عن

الأحوص بن حكيم قال حدثني أبو عرون المدني قال سمعت سعيد بن المسيّب يقول قال رسول الله صلعم قلّة للحياء كفر، ورؤى جرير بن حازم عن يعلى بن حكيم عن رجل عن ابن عمر قال للحياء والإيمان مقرونان جميعا فإذا رُفع أحدهما ارتفع الآخر، وكان يقال أحيوا للحياء لمجالسة من يُستحيى منه، ذكر أعرابي رجلا فقال لا تراه الدهر إلا وكأنه لا غنى به عنك وإن كنت إليه أحوج فإن اذنبت غفر وكأنه المُذنب وإن أسأت إليه احسن وكأنه المسميء وقالت ليلي الأُخيلية<sup>١</sup>

ومقدّمه عنه القميص تخاله \* وسط البيوت من للحياء سقيما  
حتى إذا رُفع اللواء رأيتّه \* تحت اللواء على الخميس زعيما،

١. ونحوه قول الآخر إلا أنه في التواضع

يبدو فيبدو ضعيفا من تواضعه \* ويكفهر فيلقى الأسود اللجاء،

وقد أبو دهب الجمّاحي

إن البيوت معادن فتجارة \* ذهب وكل جدوده ضخم

متهلّل \* بنعم الماء بجانب \* ستيان منه الوفر والعدم

١٥ ترى الكلام من للحياء يخاله \* صمنا وليس لجسمه سقم

عقم النساء فلا يلدن شبيهه \* إن النساء بمثله عقم

حدثنا أبو الخطاب قال حدثنا المعتمر قال سمعت ليث بن أبي سليم

يحدث عن واصل بن حيان عن أبي وائل عن ابن مسعود قال كان آخر

ما حفظ من كلام النبوة إذا لم تستحي فاصنع ما شئت، قال الشاعر

1 Hamāsa (Kairo 1290) IV 77, app. diw. Ḥansā<sup>1</sup> 115

2 Conj.;

C مخترق Ham. مقدر

3\* So!

4 C تخاله

تخالهم للحلم ضمًا عن الحنا \* وخرسا عن الفحشاء عند التهاجر  
ومرضى اذا انتقوا حياء وعقّة \* وعند اللفاظ كالليوث<sup>١</sup> الخوادر،  
وقال آخر

عليه من التقوى رداء سَكِينَةٍ \* وللحق نور بين عينيه ساطع،  
ه وقال الشعبي تعايش الناس زمانا بالدين والتقوى ثم رفع ذلك فتعايشوا  
بالحياء والتذمّت ثم رُفِعَ ذلك فإِيتعايش الناس إلّا بالرغبة والرّهبة واطنّه  
سيجىء ما هو أشدّ من هذا،

### باب العقل

حدّثنى اسحق بن ابراهيم الشَّهيدى قال حدّثنا الحرث بن النعمان  
١. قال حدّثنا خُلَيْد بن دعلج عن معاوية بن قرّة يرفعه قال إنّ الناس  
يعلمون الخير وإنّما يُعْطَوْنَ اجورهم يوم القيامة على قدر عقولهم، مهدي  
ابن غيلان بن جرير قال سمعت مطرفا يقول عقل الناس على قدر زمانهم،  
حدّثنى عبد الرحمن عن عبد المنعم عن ابيه عن وهب بن منبه قال  
وجدت في حكمة داود ينبغى للعاقل ان لا يشغل نفسه عن اربع ساعات  
١٥ ساعة ينداجى فيها ربّه ساعة يحاسب فيها نفسه وساعة يخلو فيها هو  
واخوانه والذين ينصحبون له في دينه ويصدّقونه عن عيوبه وساعة  
يخلّى بين نفسه وبين لذاتها فيما يحلّ ويحمد فإنّ هذه الساعة عون  
لهذه الساعات وفضل بلغه واستحكام للقلوب وينبغى للعقل ان لا يرى إلّا  
في احدى ثلث خصال تزوّد معدّ او مرّة معاش او لذّة في غير محرّم

١ Am Rande لليوث

يخل C 2

وينبغي للعاقل ان يكون عارفا بزمنه حافظا للسانه مقبلا على شأنه ، قال  
حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال حدثنا هلال بن حق قال قال عمرو  
ابن العاص ليس العاقل الذي يعرف الخير من الشر ولكنه الذي يعرف  
خير الشرين وليس الواصل الذي يصل من يصله ولكنه الذي  
يصل من قطعه ، وقال زياد ليس العاقل الذي يجتال للأمر اذا وقع ٥  
ولكنه الذي يجتال للأمر ألا يقع فيه ، قال معوية لعمر ما بلغ من دهئك  
يا عمرو قال عمرو لم ادخل في امر قط فكرهته ألا خرجت منه قل  
معوية لكى لم ادخل في امر قط فأردت الخروج منه ، وقرأت في كتاب  
للهند<sup>١</sup> الناس حازمان وعاجز فأحد للمازمين انذى اذا نزل به اليبلاء  
لم ينظر به وتلقاه بحيلته ورأيه حتى يخرج منه وأحزم منه العارف بالأمر ١٠  
اذا اقبل فيدفعه قبل وقوعه والعاجز في تردّد وتثني حائر بائر لا يأمر  
رشدا ولا يطيع مرشدا ، وقال اعرابي لو صور العقل لأظلمت معه  
الشمس ولو صور للحق لأضاء معه الليل ، قال بعض الحكماء ما عبد الله  
بشيء أحب اليه من العقل وما عصى الله بشيء أحب اليه من الستر ،  
ابوروق عن الضحّاك في قول الله عز وجل لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا قال من ١٥  
كان عاقلا ذكر المغيرة بن شعبه عمر بن الخطاب فقال كان افضل من ان  
يخدع وأعقل من ان يخدع ، حدثني اسحق بن ابراهيم بن حبيب بن  
الشهيد عن قريش بن انس عن حبيب بن الشهيد قل قل اياك  
لست بحبّ والحب لا يخدعنى ولا يخدع ابن سيرين ويخدع الى ويخدع  
للحسن قال غيره وكان كثيرا ما ينشد

٢٠

1 DE SACY 107 s-9 (ausführlicher)

2 C والمعاجز

3 Sûre 36, 70

أبلى البلاء وإننى أمر<sup>٢</sup> \* إذا ما تثبتت لم أرثب<sup>٣</sup> ،

وفى كتاب كليله ودمنه<sup>١</sup> الأدب يذهب عن العاقل السكر ويزيد الأحق  
سكرا كما ان النهار يزد كل ذى بصر بصرا ويزيد الخفافيش سوء بصر ،  
وفيه ذو العقل لا تبطره المنزلة والعز كالجبل لا يتزعزع وإن اشتدت  
° عليه الريح والسخيف يبطره اذى منزلة كالحشيش بحركه اضعف ريح ،  
وقال تأبط شرا فى هذا المعنى<sup>٤</sup>

ولست بمفراح اذا الدهر سرنى \* ولا جازع من صرفه المتقلب  
ولا اتمنى الشر والشر تاركى \* ولكن متى اُحمَد على الشر اُركب ،  
وفى كتاب كليله رأس العقل التميز بين الكائن والمتنع وحسن العزاء  
١٠ عما لا يستطيع وفيه العاقل يُقلّ الكلام ويبالغ فى العمل ويعترف بركة  
عقله ويستقيها كالرجل يعثر بالأرض وبها ينمّش ، ويقال كل شىء  
محتاج الى العقل والعقل محتاج الى التجارب ، قال يحيى بن خلد ثلاثة  
اشياء تدل على عقول الرجال الكتاب والرسول والهدية ، وكان يقال دل  
على عقل الرجل اختياره وما تم دين احد حتى يتم عقله وأفضل للجهاد  
١٥ جهاد الهوى ، سئل انوشروان ما الذى لا تعلم له وما الذى لا تغير  
له وما الذى لا مدفع له وما الذى لا حيلة له فقل تعلم العقل وتغير  
العنصر ودفع القدر وحيلة الموت ، وكان يقال كتابك عقلك تضع عليه  
خاتمك ، وقالوا كتاب الرجل موضع عقله ورسوله موضع رأيه ، كان الحسن  
إذا أخبر عن رجل بصلاح قال كيف عقله ، وفى الحديث أن جبريل عم

1 GUIDI Studij XVI pu — XVII 2; ed. Cheikho (1905), p. ٩٤, 3 ff.

2 S. o. p. 325 4. 5

3 Conj., > C

4 C ويغيبير

اقى آدم عم فقال له انى اتيتك بثلت فأختر واحدة قال وما لى يا جبريل  
 قال العقل والحياء والدين قال قد اخترت العقل فخرج جبريل الى الحياء  
 والدين فقال ارجعا فقد اختار العقل عليكما فقالا أمرنا ان نكون مع  
 العقل حيث كان ، كان يقال العقل يظهر بالمعاملة وشيئمر الرجل تظهر  
 بالولاية ، ويقال انعاقل يقى ما له بسلطانه ونفسه بماله ودينه بنفسه ،  
 قال الحسن لو كان للناس جميعا عقول لخربت الدنيا ، خير رجل فاقى  
 ان يختار وقد انا بحطى اوثق متى بعقلى فافزعوا بيننا ،

### باب الحلم والغضب

قال حدثنى الزبائدى قال حدثنا حماد بن زيد عن هشام عن الحسن  
 قال قال رسول الله صلعم ايعجز احدكم ان يكون كأتى ضمضم كان اذا  
 خرج من منزله قال اللهم اتنى قد تصدقت بغضبى<sup>1</sup> على عبادك ،  
 حدثنا زياد بن يحيى قال حدثنا بشر بن المفضل عن يونس عن  
 الحسن قال قال رسول الله صلعم ان الغضب جمرة توقد فى جوف ابن آدم  
 امر<sup>2</sup> تروا الى حمرة عينيه وانتفاخ اوداجه ، قال حدثنى احمد بن الحليل  
 قال حدثنى عبد الله بن رجاء عن اسرائيل عن ابي حنبلين عن ابي صالح<sup>١٥</sup>  
 عن ابي هريرة قال قال رجل يا رسول الله اوصنى فقل لا تغضب ثم اعاد  
 عليه فقل لا تغضب ثم اعاد عليه فقال لا تغضب ، قل حدثنى احمد بن  
 الحليل قل حدثنى عبد الله بن نافع عن مالك عن ابن شهاب عن  
 سعيد بن المسيب عن ابي هريرة قل قال رسول الله صلعم ليس اشديد  
 بانصرعة انما الشديد الذى يملك نفسه عند الغضب ، قال حدثنا ٢٠

تروا الى C 2\* بعرضى C 1

حسين بن الحسن المروزي قال حدثنا عبد الله بن المبارك قال حدثنا  
 حبيب بن حجر القيسي قال كان يقال ما احسن الايمان يزيته العلم  
 وما احسن العلم يزيته العمل وما احسن العمل يزيته الرفق وما اُضيف  
 شيء الى شيء ازين من حلم الى علم ومن عفو الى مقدرة ، وكان يقال من  
 حلم ساد ومن تفهم ازداد والعرب تقول أَحْلَمَ تَسَدَّدَ ، وقالوا سمى الله  
 يحيى سيدا بالحلم وقل عبد الملك بن صلح للحلم يحيى بحياة السوداء  
 أغلظ رجل لمعوية فحلم عنه فقيل له تحلم عن هذا فقل انى لا احول  
 بين الناس وبين ألسنتهم ما لم يحولوا بيننا وبين سلطاننا شتم رجل  
 الأحنف وألج عليه فلما فرغ قال له يابن اخى هل لك فى الغداء  
 ١. فانك منذ اليوم تحلوا بجمل فقل ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي  
 عن عبد الله بن دينار عن عبد الله بن بكر المزني قال جاء رجل  
 فشتم الأحنف فسكت عنه وأعاد فسكت فقل وا لهفاه ما يمنعه من ان  
 يرد على الآهوانى عليه ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال اخبرنا عبد  
 الله بن صلح من آل حارثة بن لأم قال نزلت برجل من بني تغلب فأتاني  
 ٢. باقرى فأنفلت متى فقل

والتغلبى اذا تخنح للفرى \* حاك اسننه وتمثل الأمثلا  
 فانقبضت فقل كل أيها الرجل فانما قلت كلمة مقولة ، حدثني ابو حاتم  
 عن الأصمعي قال أسمع الرجل الشعبي كلاما فقال له الشعبي ان كنت  
 صادقا فغفر الله لي وان كنت كاذبا فغفر الله لك ومرّ بقوم ينتقصونه فقل  
 ٢. هنيئاً مريئاً غير داء مخامر \* لعزة من اعراضنا ما استحلكت ،  
 واستطال رجل على ابي معوية الأسود فقل أستغفر الله من الذنب الذى

سلطت به على قال معوية أتى لأرفع نفسي أن يكون ذنب أوزن من حلمى، وقل معوية لأنى جهم العدو انا اكبر ام انت يا ابا جهنم قل لقد اكلت فى عرس أمك هند قال عند اى أزواجها قل عند حفص بن المغيرة قال يا ابا جهنم أياك والسلطان فذنه يغضب غضب الصبى ويعاقب عقوبة الأسد وإن قليله يغلب كثير الناس، وأبو الجهم هذا هو النقال ٥  
فى معوية

عميل على جوانبه كائن \* اذا ملنا نميل على ابينا  
نقلبه لجنز حالتيه \* فجنز منهما كرما ولينا،  
سمع الأحنف رجلا ينازع رجلا فى امر فقال له الأحنف حسبك ألا  
ضعيفا فيما تحاول فقل الرجل ما على ظنك خرجت من عند اعلى فقل ١.  
الأحنف لأمر ما قيل احذروا للجواب، جعل رجل جعلا لرجل على أن  
يقوم انى عمرو بن العاص يسأله عن أمه فقام اليه وهو يخطب على  
منبر تنيس فقال له أيتها الرجل اخبرنا من أمك فقال ١ كانت امرأة من  
عَنْزَة اصببت بأطراف الرماح فوقعت فى سلم الفكة بن المغيرة فاشترها  
انى فوقع عليها أنطلق وخذ ما جعل لك على هذا، قل الشاعر ٥  
قل ما بدا لك من زور ومن كذب \* حلمى اصم وأنى غير صماء،  
نظر معوية الى ابنه يزيد وهو يضرب غلاما له فقل له اتفسد ادبك بأدبه  
فلم ير ضاربا غلاما له بعد ذلك، قيل ليحيى بن خالد انك لا تؤدب  
غلمانك ولا تضربهم قال هم أمنأونا على انفسنا فاذا نحن اخفناهم فكيف  
نأمنهم، وكان يقال للخبير مطية الجود، وذكر اعرابى رجلا فقل كان ٢.

فقلت C 1

2 Māwardi Adab 197 15



احلم من فرخ طائر، وفي الإيجيل<sup>١</sup> كونوا حلما كالحيات ولبها كالحمائم،  
قال بعض الشعراء

إِنِّي لأعرض عن أشياء اسمعها \* حتى يقول رجال إِنِّي حُمَاقُ  
أخشى جواب سفيه لا حياء له \* فُسِّلَ<sup>٢</sup> وطن أناس أنه صدِّقاً  
ه قال الأحنف من لم يصبر على كلمة سمع كلمات ورب غيظ قد تجرَّعته  
أخاف ما هو أشد منه، قال اكثم بن صيفي العز والغلبة للحمام، وقال  
علي بن ابي طالب عم أول عوض الحليم من حلمه أن الناس انصاره على  
الجهول، وقال المنصور عقوبة للعلماء التعريض وعقوبة السفهاء التصريح،  
قال حدثني سهيل قال حدثنا الأصمعي قال بلغني أن رجلاً قال لآخر  
والله نئن قلت واحدة لتسمعن عشرا فقال له الآخر لكناك ان قلت  
عشرا لم تسمع واحدة، قال وبلغني أن رجلاً شتم عمر بن ذر فقال له  
يا هذا لا تغرق في شتمتنا ودع للصلح موضعا فأين أمت مشامة الرجل  
صغيرا ولن اجيبها كبيرا وإني لا اكافي من عصي الله في ما كفر من ان  
اطيع الله فيه، وقال بعض الحديثين

١٥ وإن الله ذو حلم ولكن \* بقدر الحلم ينتقد للحليم  
لقد ولت بدولتك الليالي \* وأنت معلق فيها ذميم  
وزالت لم يعيش فيها كريم \* ولا استغنى بثروتها عديم  
فبعدا لا أنقصاء له \* وحُذِّقاً \* فغير مصابك الحدث العظيم،  
المدائني قال كان شبيب بن شبيبة يقول من سمع كلمة يكرهها فسكت  
٢ عنها انقطع عنه ما يكره فإن اجاب عنها سمع اكثر مما يكره وكان يتمثل

تعرف C 3 الفصل من لا خير فيه : 2 Glosse am Rande 1 Mt 10 16

## بهذا البيت

وتَجَزَعُ نَفْسَ الْمَرْءِ مِنْ وَقَعِ شَتْمِهِ \* وَيَشْتُمُ الْفَا بَعْدَهَا ثُمَّ يَصْبِرُ ،  
 قَاتِلُ الْأَحْنَفِ فِي بَعْضِ الْمَوَاطِنِ قِتَالًا شَدِيدًا فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ يَا أَبَا بَحْرٍ أَيْنَ  
 الْحِلْمُ قَالَ عِنْدَ الْحَيِّ<sup>١</sup> وَقَالَ مُسْلِمُ بْنُ الْوَلِيدِ  
 حُبِّي لَا يَطِيرُ لِلْجَهْلِ فِي جَدِّبَاتِهَا \* إِذَا هِيَ حُلَّتْ لَمْ يَفُتْ حَلَّهَا نَحْلُ ، هـ  
 اغضب زيد بن جبلة الأحنف فوثب اليه فأخذ بعمامته وتناصبا ففعل  
 للأحنف ابن الحلم اليوم فقال لو كان مثلي أو دوني لم أفعل عذا به كان  
 يقال آفة الحلم الضعف ، وقال للجعدى  
 وَلَا خَيْرَ فِي حِلْمٍ إِذَا لَمْ تَكُنْ لَهُ \* بَوَادِرُ تَحْمِي صَفْوَةٍ إِنْ يَكْثُرَا ،  
 وَقَالَ أَيَّاسُ بْنُ قَتَادَةَ<sup>٢</sup>

١.

تُعَاقِبُ أَيْدِينَا وَجِلْمُ رَأَيْنَا \* وَنَشْتُمُ بِالْأَفْعَلِ لَا بِالتَّكَلُّمِ ،  
 وَأَنْشُدُ الرِّيَاشِيَّ

أَتَى أَمْرُو يَذُبُّ عَنْ حَرَبِي \* جِلْمِي وَتَرَكِي اللَّوْمَ لِلثِّيمِ \*  
 وَالْعِلْمُ أَحْمَى مِنْ يَدِ الظُّلْمِ ،

وَقَالَ الْأَحْنَفُ صَبِيْتُ<sup>٤</sup> الْحِلْمُ أَنْصَرُّ لِي مِنَ الرِّجَالِ ، قَالَ أَبُو الْيَقْظَانِ كَانَ هـ  
 الْمُتَمَشِّشُ بْنُ مَعْوِيَةَ عَمُّ الْأَحْنَفِ يَفْضُلُ فِي حِلْمِهِ عَلَى الْأَحْنَفِ قَبْلُ  
 فَأَمَرَهُ أَبُو مُوسَى أَنْ يَقْسِمَ خَيْلًا فِي بَنِي تَمِيمٍ فَقَسَمَهَا فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي  
 سَعْدٍ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَعْطِيَنِي فَرَسًا وَوَتَبَ عَلَيْهِ فَرَشَ وَجْهَهُ فَقَامَ إِلَيْهِ  
 قَوْمٌ لِيَأْخُذُوهُ فَقَالَ دَعُونِي وَإِيَّاهُ أَتَى لَا أَعَانُ عَلَى وَاحِدٍ ثُمَّ انْطَلَقَ بِهِ

1 LANE s. v. nach TA. 10, 8129 الحياء; s. aber LA. 18, 175 s.

2 Conj., C جثباتها 3 Māwardi Adab 198 s 4 C أصيبت

الى ابي موسى فلما رآه ابو موسى سأله عما بوجهه فقال دع هذا ولكن ابن  
عمي ساخط فأحمله على فرس ففعل، قيل للأحنف ما احلمك قال  
تعلمت الحلم من قيس بن عاصم المنقرى بينا هو قاعد بفنائمه محتب  
بكسائه اتته جماعة فيهم مقتول ومكتوف وقيل له هذا ابنك فتله ابن  
ه أخيك فوالله ما حل حبوته حتى فرغ من كلامه ثم التفت الى ابن له في  
المجلس فقال له قم فأطلق عن ابن عمك ووار أخاك<sup>١</sup> واجمل الى أمه مائة  
من الإبل فإنها عربية ثم انشأ يقول<sup>٢</sup>

إني امرؤ لا شائن حَسْبِي \* ذَنْسٌ يَغْيِرُهُ ولا أَفْسُنُ  
من مَنَقَرٍ في بيت مَكْرُمَةٍ \* والغصن<sup>٣</sup> ينبت حوله الغصن<sup>٤</sup>  
خطباء<sup>٥</sup> حين يقول قاتلهم \* بيض الوجوه اعْقَةُ لُسُنُ  
لا يفتنون لعيب جارهم \* وهم لحفظ<sup>٦</sup> جواره فطن،

ثم أقبل على القاتل فقال قتلت قرابتك وقطعت رجلي وأقلت عددك  
لا يبعد الله غيرك، وفي قيس بن عاصم يقول عبدة بن الطبيب سلامي  
عليك سلام الله قيس بن عاصم \* ورجمته ما شاء ان يترحما  
١٥ تحية من البسته منك نعمة \* اذا زار عن شخط بلادك سلما  
وما كان قيس هلكه هلك واحد \* ولكنته بنيان قوم تهلما،

وقال الأحنف لقد اختلغنا الى قيس بن عاصم في الحلم كما تختلف  
الى الفقهاء في الفقه، شتم رجل الأحنف وجعل يتبعه حتى بلغ حيه  
فقال الأحنف يا هذا ان كان بقى في نفسك شيء فهاته وأذعرف لا

١ اخاه C

2 Gāhiz Bajān I 89 19-22

3\* G يعترى خلفي

4 G يفنده

5 G والغصن C والاصل

6 C الغصن

8 G لحسن

7 G مصاقع

يسمعه بعض سفهائنا فتلقى ما تكره ، شتم رجل الحسن وأرى عليه  
فقال له ما انت ذا ابقيت شيئاً وما يعلم الله اكثر ، قل بعض الشعراء  
لن يدرك المجد اقوام وإن كرموا \* حتى يذلوا وإن عزوا لأقوام  
ويشتموا فتري الألوان مشرقة \* لا صفح ذل ولكن صفح أحلام ،  
قال ابو حاتم عن الأصمعي قال لا يكاد يجتمع عشرة الآ وفيهم مقاتل ٥  
وأكثر ويجتمع الف ليس فيهم حليم ، ابن عيينة قال كان عروة بن  
الزبير اذا اسرع اليه رجل بشتهم او قول سيء لم يجبه وقال انى اترك رفعا  
لنفسى عنك فجرى بينه وبين على بن عبد الله كلام فأسرع اليه فقال له  
على خقص عليك أيها الرجل فأبى اتركك اليوم لما كنت تترك له الناس ،  
قل حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال قال رجل لمثل هذا اليوم كنت ١٥  
ادع انفحش على الرجال فقال له خصمه فأتى ادع انفحش عليك اليوم  
لما تركته انت له قبل اليوم ، وأغلظ عبد لسيده فقال انى اصبر لهذا  
الغلام على ما ترون لأروض نفسى بذلك فاذا صبرت للملوك على المكروه  
كانت لغير الملوك اصبر ، كلم عمر بن عبد العزيز رجلا من بنى أمية وقد  
ولدت له نساء بنى مرة فعاب عليه جفاء رآه فيه فقال قبح الله شبهها عليك ٢٥  
من بنى مرة وبلغ ذلك عقيلا بن علفة المرقى وهو بجنفاء من المدينة على  
اميال في بلد بنى مرة فركب حتى قدم على عمر وهو بدير سمعان فقال  
هيه يا امير المؤمنين بلغنى انك غضبت على فتى من بنى ابيك فقلت  
قبح الله شبهها غلب عليك من بنى مرة وأتى اقول قبح الله الأم طرفيه فقال  
عمر دع وجهك هذا وهات حاجتك فقال والله ما لى حاجة غير حاجته ٣٠  
وولى راجعا من حيث جاء فقال عمر يا سبحان الله من رأى مثل هذا

الشيخ جاء من جنفاء ليس الا يشتمنا ثم انصرف فقال له رجل من بني  
 مرة انه والله يا امير المؤمنين ما شتمك وما شتم الا نفسه نحن والد الامر  
 طرفيه ، المدائني قال لما عزل للحجاج امية بن عبد الله عن خراسان  
 امر رجلا من بني تميم فعابه بخراسان وشتع عليه فلما قفل لقيه التميمي  
 ٥ فقال اصلح الله الامير لا تلمني فيتي كنت مأمورا فقال يا اخا بني تميم  
 اوحذثتك نفسك اني وجدت عليك قال قد ظننت ذاك قال ان  
 لنفسك عندك قدراء كان يقال طيروا دماء الشباب في وجوههم ، ويقال  
 الغضب غول للحلم ، ويقال القدرة تذهب للفيضة ، وكتب كسرى  
 ابرويز الى ابنه شيرويه من اللبس ان كلمة منك تسفك دما وان كلمة  
 ١٠ اخرى منك تحقن دما وان سخطك سيؤتك مسلوثة على من سخطت  
 عليه وان رضاك بركة مستفيضة على من رضيت عنه وان نفاذ امرك مع  
 ظهور كلامك فاحترس في غضبك من قولك ان يخطي ومن لؤنك ان  
 يتغير ومن جسدك ان يخف وان الملوك تعاقب قدرة وحزما وتعفو تغضلا  
 وحلما ولا ينبغي للقادر ان يستخف ولا للحليم ان يزهو واذا رضيت  
 ١٥ فابلق بمن رضيت عنه حرص من سواه على رضاك واذا سخطت فضع من  
 سخطت عليه يهرب من سواه من سخطك واذا عاقبت فانهك لئلا يتعرض  
 لعقوبتك واعلم انك تجد عن الغضب وان غضبك يصغر عن ملكك  
 فقدّر لسخطك من العقاب كما تقدّر لرضائك من الثواب ، قال محمد  
 ابن وهيب

٢. لئن كنت محتاجا الى الحلم انني \* الى الجهل في بعض الاحايين احو  
 وذل فرس للحلم بالحلّم ملجّم \* ولي فرس للجهل بالجهل مسرج

فمن رام تقويي فأتى مقوم \* ومن رام تعوجي فأتى معوج  
وما كنت ارضى للجهل خدنا وصاحبنا \* ولكنتى ارضى به حين أخرج  
الا ربما ضاق الفضاء بأهله \* وامكن من بين الأسنة مخرج  
وان قال بعض الناس فيه سماجة \* فقد صدقوا والذل بالخر اسمج  
وقال ابن المقفع لا ينبغي للملك ان يغضب لأن القدرة من وراء حاجته ه  
ولا يكذب لأنه لا يقدر احد على استكراهه على غير ما يريد ولا يخل  
لأنه لا يخاف الفقر ولا يحقد لأن خطره قد جد عن المجازاة ، قال  
سويد بن الصامت<sup>١</sup>

أتى اذا ما الأمر بين شكه \* وبدت بصائره لمن يتأمل

- ادع التى في ارفق الحالات في \* عند الحفيظة التى في اجمل ، ١٠
- اتى عمر بن عبد العزيز رجل كان واجدا عليه فقال لولا اتى غضبان  
لعقبتك وكان اذا اراد ان يعاقب رجلا حبسه ثلاثة ايام فاذا اراد بعد  
ذلك ان يعاقبه عاقبه كراهة ان يجعل عليه في اول غضبه وأسمعه رجل  
كلما فقل له اردت ان يستغفرنى الشيطان بعز السلطان فأذل منك اليوم  
ما تناله من غد انصرف رحك الله ، قال لفمان الحكيم ثلث من كُن فيه ١٥  
فقد استكمل الإيمان من اذا رضى له يخرج به رضاه الى الباطل واذا  
غضب له يخرج به غضبه من الحق واذا قدر له يتناول ما ليس له وقال  
لابنه \* ان اردت<sup>٢</sup> ان تواخى رجلا فأغضبه فان انصفك في غضبه وآ  
فدعه ، خطب معوية يوما فقال له رجل كذبت فنزل مغضبا فدخل  
منزله ثم خرج عليهم تقطر لحيته ماء فصعد المنبر فقال أيها الناس إن ٢٠

1 Ġāhiz Bajān II, 120.15.17, 146.12.13

2\* Conj., > C

الغضب من الشيطان وإنَّ الشيطان من النار فإذا غضب احدكم فليطفئه بماء<sup>١</sup> ثم اخذ في الموضوع الذي بلغه من خطبته ، وفي الحديث المرفوع اذا غضب احدكم فإن كان قائماً فليقعد وإن كان قاعدا فليضطجع ، وقال الشاعر

٥    احذر مغايظ اقوام ذوى أنف \* ان المغيظ جهل السيف مجنون ،  
وقال عمر بن عبد العزيز متى اشفى غيظى أحيان اقدر فيقل لى لو<sup>٢</sup>  
عفوت او حين اعجز فيقال لى لو صبرت ، والعرب تقول ان الريثة مما  
يفثأ الغضب والريثة اللبن الحامض يُصَبّ عليه الحليب وهو اطيب  
اللبن ، كان المنصور وثى سلم بن قتيبة البصرة ووثى مولى له كور البصرة  
١٠ والأبلة فورد كذب مولا ان سلماً ضربه بالسياط فاستشاط المنصور وقال  
على تجراً<sup>٣</sup> سلم لأجعلنه نكالا فقال ابن عباس وكان جرياً عليه يا امير  
المؤمنين ان سلما لم يضرب مولاك بقوته ولا قوة ابيه ولكنك قللته  
سيفك وأصعدته منبرك فأراد مولاك ان يطأطى منه ما رفعت وبفسد ما  
صنعت فلم يحتمل ذلك يا امير المؤمنين ان غضب العربى في رأسه فإذا  
١٥ غضب لم يهدأ حتى يخرج بلسان او يد وإن غضب النبطى في استه  
فإذا غضب خرى ذهب غضبه فضحك ابو جعفر وقال فعل الله بك يا  
منتوف وفعل فكف عن سلم ، كان يقال اياك وعزة الغضب فإنها مصيرتك  
الى ذل الاعتذار قل بعض الشعراء

الناس بعدك قد خفت حلومهم \* كأنها نفخت فيها الأعاصير ،

٢٠ ابو بكر بن عيَّاش عن الأعشى قال كنت مع رجل فوقع في ابراهيم

١ بما ٢ C 3 C تجوى

فَأَتَيْتُ إِبرَاهِيمَ فَأَخْبَرْتُهُ وَقُلْتُ وَاللَّهِ لَهَمِمْتُ بِهِ فَقَالَ لَعَلَّ الَّذِي عَضَبْتَ  
لَهُ نُوْصَمَهُ لَمْ يَقُلْ شَيْئًا ٥

### باب العزّ والذلّ والهيبة<sup>١</sup>

أَبُو حَاتِمٍ عَنْ الْأَصْمَعِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُ بْنُ السَّكَنِ قَالَ قَالَ سُلَيْمَانُ  
ابْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ لِيَزِيدَ بْنِ الْمُهَلَّبِ فِيمَنْ الْعَزَّ بِالْبَصْرَةِ فَقُلْتُ فِينَا وَفِي خَلَفَائِنَا<sup>٢</sup> ٥  
مِنْ رِبِيعَةٍ، قَالَ عَمْرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ الْعَزَّ فِيمَنْ تَخُولُفُ  
عَلَيْهِ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، قَالَتْ قَرِيبَةٌ إِذَا كُنْتَ فِي غَيْرِ قَوْمِكَ فَلَا تَنْسَ  
نَصِيْبَكَ مِنَ الذَّلَّةِ، قَالَ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ لَشَيْخٍ مِنْهُمْ عَلِمَنِي الْحِلْمَ قَالَ  
هُوَ يَا ابْنَ أَخِي الذَّلُّ اقْتَصِرْ عَلَيْهِ، وَقَدْ الْأَحْنَفُ مَا يَسْرَتْنِي بِنَصِيْبِي  
مِنَ الذَّلِّ حُمْرُ النَّعَمِ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ أَنْتَ أَعَزُّ الْعَرَبِ فَقَالَ إِنَّ النَّاسَ يَرَوْنَ  
لِلْحِلْمِ ذَلًّا فَقُلْتُ مَا قُلْتَ عَلَى مَا يَعْلَمُونَ، وَقُرَأَتْ فِي كِتَابٍ لِلْهِنْدِ<sup>٣</sup> أَنَّ  
أَنْرِيْجَ أَنْعَضَفَ تَحْطُمَ دَوَّجَ الشَّجَرِ وَمَشَيْدَ الْبَنِيَانِ وَيَسْلَمُ عَلَيْهِ ضَعِيفُ  
النَّبْتِ لِلْبَيْنَةِ وَتَثْنِيَهُ، وَيَقُولُ فِي الْمَثَلِ تَطَاطَأَ لَهَا تُحْطِطُكَ<sup>٤</sup>، وَقَالَ زَيْدُ  
ابْنِ عَلِيٍّ بَنَ الْحُسَيْنِ حِينَ خَرَجَ مِنْ عِنْدِ هِشَامٍ مَغْضَبًا مَا أَحَبَّ أَحَدٌ  
قَطَّ الْحَيَوَةَ إِلَّا ذَلًّا وَتَمَتَّلَ<sup>٥</sup>

١٥

شَرَّهَ الْغُوفَ وَأَزْرَى بِهِ \* كَذَاكَ مِنْ يَكْرِهِ خَرُّ الْجِلَادِ  
مَنْخَرِقُ الْخُفَيْنِ يَشْكُو الْوَجَا \* تَنْكِبُهُ أَطْرَافُ مَرَوْ حَدَادِ<sup>٦</sup>  
قَدْ كَانَ فِي الْمَوْتِ لَهُ رَاحَةٌ \* وَالْمَوْتُ حَتَمٌ فِي رِقَابِ الْعِبَادِ

١ C والهيبة 2 C خلفائنا 3 Cf. DE SACY 193 12. 13 4 Mai-  
dāni I 71 5 C تحطك 6 Gāhiz Bajān I 120 10-12 7 C جلال



وقال المتلمس<sup>١</sup>

أَنْ الْهَوَانَ<sup>٢</sup> حِمَارِ الْبَيْتِ يَعْرِفُهُ<sup>٣</sup> \* وَالْمَرْءُ<sup>٤</sup> يَنْكُرُهُ وَالْجَسْرَةُ الْأَجْدُ<sup>٥</sup>  
وَلَا يَقِيمِرُ بَدَارِ الذَّلِّ يَعْرِفُهَا \* إِلَّا لِلْحِمَارِ حِمَارِ الْأَهْلِ وَالْوَتْدُ<sup>٦</sup>

وقال الزبير بن عبد المطلب

٥ وَلَا أَقِيمِ بَدَارَ لَا أَشَدَّ بِهَا \* صَوَّقِي إِذَا مَا اعْتَرَتْنِي سُورَةُ الْغَضَبِ<sup>٧</sup>

وقال آخر

إِذَا كُنْتُ فِي قَوْمٍ عَدُوٍّ لَسْتُ مِنْهُمْ \* فَكُلْ مَا عُلِفَتْ مِنْ خَبِيثٍ وَطَيْبٍ<sup>٨</sup>

وقال العباس بن مرداس

أَبْلُغْ أَبَا سَلَمٍ رَسُولًا نَصِيحَةً \* فَإِنْ مَعَشَرَ جَادُوا بِعَرَضِكَ فَاجْزَلِ  
١. وَإِنْ بَوَّكُوا مِنْزِلًا غَيْرَ طَائِلٍ \* غَلِيظًا فَلَا تَنْزِلْ بِهِ وَتَحْوَلْ  
وَلَا تَطْعَمِنْ مَا يَعْلِفُونَكَ أَنْتُمْ \* اتَّوَكَّ عَلَى قُرْبَانِهِمْ بِالْمَثْمَلِ  
إِرَاكَ إِذَا قَدْ صُرْتَ لِلْقَوْمِ نَاحِيًا \* يُقَالُ لَهُ بِالْغَرْبِ أَذْبَرُ وَأَقْبِلُ<sup>٩</sup>

وقال آخر

فَأَبْلُغْ لِدَيْكَ بَنِي مَالِكٍ \* عَلَى نَائِيهَا وَسِرَاةَ الرِّبَابِ  
بِأَنَّ أَمْرًا أَنْتُمْ حَوْلُهُ \* تُخَفُونَ قُبْتَهُ بِالْقِسَابِ  
يُهَيِّنُ سَرَاتِكُمْ عَامِدًا \* وَيَقْتُلُكُمْ مِثْلَ قَتْلِ الْكَلَابِ  
فَلَوْ كُنْتُمْ إِبِلًا أَمْلَجْتِ \* لَقَدْ نَزَعْتَ لِلْمِيَاهِ الْعَذَابِ  
وَلَكُنْتُمْ غَنَمٌ تُصْطَفَى \* وَيُتْرَكُ سَائِرُهَا لِلذَّنَابِ<sup>١٠</sup>

وقال آخر

1 Ed. VOLLERS XII 1,4      2 C الحثوان      3 C تعرفه      4 C  
والحر VOLLERS لا أول      5 C الاحد      6 C من

تأله لولا انكسار الرمح قد علموا \* ما وجدوني ذليلا كالذي أجذ  
قد يحطّم الفحل قسرا بعد عزته \* وقد يرّد على مكروهه الأسد،  
وقل بعض العبديين

الا ابلغا خلتي راشدا \* وصنوى قديما اذا ما اتصل  
بأن الرفيق يهيج لليل \* وأن العزيز اذا شاء ذل  
وأن الحرّ امة ان تصرفوا \* لحي سوانا صدور الأسد  
فإن كنت سيدنا سدتنا \* وإن كنت للخال فأذهب فحل،  
وقل البعيث

ولو ترى بلوم بني كليب \* نجوم الليل ما وضعت لسارى  
ولو لبس النهار بنو كليب \* لدنس لومهم وضخ النهار  
وما يغدو عزيز بني كليب \* ليطلب حاجة الآجبار،  
جاور ابن سيابة مولى بني اسد قوما فازحجوه فقال لهم لِمَ تزعجونى من  
جواركم فقالوا انت مريب فقل فنى اذل من مريب ولا احسن جوار،  
ابوعبيدة عن عوانة قل اذا كنت من مضر ففاخر بكنانة وكاثر بتميم  
وألقي بقيس واذا كنت من قحطان فكاثر بقصاعة وثاخر بمذحج وألقى<sup>١٥</sup>  
بكلب واذا كنت من ربيعة ففاخر بشيبان وألقى بشيبان وكاثر بشيبان،  
كان يقل من اراد عزّا بلا عشيرة وهيبة بلا سلطان فليخرج من ذل معصية  
الله الى عزّ طاعة الله، قيل لرجل من العرب من السيد عندكم قال  
الذى اذا اقبل هبناه واذا ادبر اغتبناه، ونحوه قول مسلم  
وكم من مريد في انصميم لى الآدى \* رآنى فألقي الرغب ما كان أضمر<sup>٢٠</sup>،  
وقل ايضا

يا أيُّها الشامي عِرضي مسارقةً \* أعلِنْ به أنت ان اعلنته الرجل ،  
ومن احسن ما قيل في الهيبة<sup>١</sup>

في كفه خيزرانٌ رجها عبقٌ \* وكف اروع في عرينه شَمٌ  
يُغضى حياءً ويغضى من مهابته \* فإ يكلم الآ حين يبتسم ،  
ه وقال ابن هرمة في المنصور

له لحظانٌ - - - في سريره \* اذا كرها فيها عقاب ونازل  
فأمر الذي آمنْتَ آمنهُ الردى \* وأمُّ الذي اوعدت بالشكل تاكل  
كريم له وجهان وجهٌ لدى الرضا \* اسيل ووجه في الكريهة باسل  
وليس يعطى العفوعن غير قدرة \* ويعفو اذا ما امكنته المقتل ،  
ا وقال آخر في العفو بعد القدرة

أسدٌ على اعدائه \* ما ان يلين ولا يهون  
فاذا تمكّن منهم \* فهناك احلم ما يكون ،  
وقال آخر في ملك بن انس

يلئى الجوابُ فإ يراجع هيبته \* والسائلون نواكس الأذنان  
ه هَدَى التَّقِيَّ وعَزَّ سلطان التَّقَى \* فهو المطاع وليس ذا سلطان ،  
وقال آخر

واذا الرجال رأوا يزيد رأيته \* خضع الرقاب نواكس الأبصار ،  
وقال ابو نواس<sup>٢</sup>

اضمر في القلب عتابا له \* فإن بدا أنسيْتُ من هيبته ،

1 Ġaḥiẓ Bajān I 140 mit noch 3 Versen

(80) عرحقه ؟ ؟ 2

3 Ed. Cairo 1277 p. 231 z

المداثي قال قال ابن شبرمة القاضي لابنه يا بني لا تمكّن الناس من نفسك فإن أجزأ الناس على السباع أكثرهم لها معانينة قيل لأعرابي كيف تقول استخذأت أو استخذيت قل لا اقلوه قيل ولم قال لأن العرب لا يستخذىء وكان يقل اصفح أو اذبح ٥

### باب المروءة

٥ في الحديث المرفوع قام رجل من مجاشع الى النبی صلعم فقال يا رسول الله الست افضل قومي فقل ان كان لك عقل فلك فضل وإن كان لك خلق فلك مروءة وإن كان لك مال فلك حسب وإن كان لك تقى فلك دين وثية ايضا إن الله يحب معالي الأمور وبكره سفاسفها روى كثير بن هشام عن الحكم بن هشام الثقفي قل سمعت عبد الملك بن عمير يقول إن من ١٠ مروءة الرجل جلوسه ببابه قل المحسن لا دين الا بمروءة قيل لابن هبيرة ما المروءة قل اصلاح المال والرزقة في المجلس والغداء والعشاء بالفناء قل ليس من المروءة كثرة الانتفات في الطريق ولا سرعة المشى ويقال لعرو ما الذ الأشياء فقال عرو مر أحداث قريش ان يقوموا فلما قدموا قل اسقط المروءة قل جعفر بن محمد عن ابيه قل ١٥ قل رسول الله صلعم وروا لدى المروات عن عتراتهم فوالذي نفسى بيده إن احدهم ليعثر وإن يده لفي يد الله كان عروة بن الزبير يقول لولده يا بني انعبوا فإن المروءة لا تكون الا بعد اللعب قيل للأحنف ما المروءة فقل المروءة والحرفة قال محمد بن عمران التيمي ما شيء أشد حملا على من المروءة قيل وأتى شيء المروءة قال لا تعمل شيئا في السر تستحيى منه في ٢٠

العلانية ، وقال زهير في نحو هذا<sup>١</sup>

السِتْرُ دُونَ الْفَاحِشَاتِ وَلَا \* يَلْقَاكَ دُونَ الْخَيْرِ مِنْ سِتْرٍ

وقال آخر

فَسِرِّي كَأَعْلَانِي وَقَلِّكَ خَلِيقَتِي \* وَظُلْمَةَ لَيْلِي مِثْلَ ضَوْءِ نَهَارِي

٥ قال عمر بن الخطاب تعلموا العربية فإنها تزيد في المرأة وتعلموا النسب  
فرب رحم مجهولة قد وصلت بنسبها ، قال الأصمعي ثلثة<sup>٢</sup> تحكم لهم  
بالمرأة حتى يُعرفوا رجل رأيته راكبا وسمعتهُ يُعَرِّبُ أو شممت منه رائحة  
طيبة وثلثة تحكم عليهم بالدناءة حتى يُعرفوا رجل شممت منه رائحة  
نبيذ في محفل أو سمعتهُ يتكلم في مصر عربى بالفارسية أو رأيته على  
١ أظهر الطريق ينازع في القدر ، قال ميمون بن ميمون أول المرأة طلاقه  
الوجه والثاني التودد والثالث قضاء الحوائج وقال من فاته حسب نفسه  
لم ينفعه حسب أبيه ، قال مسلمة بن عبد الملك مروان طاهرتان  
الرياسة والفصاحة ، وقال عمر بن الخطاب المرأة الظاهرة الثياب المتحررة ،  
قالوا كان الرجل إذا أراد أن يشين جاره طلب الحاجة الى غيره ، وقال  
١٥ بعض الشعراء

نوم الغداة وشرب بالعشيات \* موكلان بتهديم المرات

### باب اللباس

حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا ابن عيينة عن ابراهيم بن ميسرة  
عن طاوس عن ابن عباس قال كُلُّ مَا شُئْتُ وَالْبِيسُ مَا شُئْتُ إِذَا اخْطَأْتُكَ

1 AHLW. 419

2 C ثلث

شِيَّان سرف او مخيلة، قال حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ عَمْرٍو قَدْ حَدَّثَنَا الْمَنْهَالُ  
ابن حَمَّادٍ عَنْ خَارِجَةَ بْنِ مَصْعَبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ حَزْمٍ  
عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَتْ مَلْحَفَةٌ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّتِي يَلْبَسُ فِي أَهْلِ مَوْرَشَةِ  
حَتَّى أَنَهَا لَتَرُدَّ عَلَى جِلْدِهِ، حَدَّثَنِي أَبُو الْخَطَّابِ قَدْ حَدَّثَنَا أَبُو عَتَابٍ  
قَالَ حَدَّثَنَا الْمُخْتَارُ بْنُ نَافِعٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ قُلُوبٍ ٥  
رَأَيْتُ لَعْرَبِينَ لِلْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَزَارَا فِيهِ أَحَدِي وَعِشْرُونَ رُقْعَةً  
مِنْ أَدَمٍ وَرُقْعَةً مِنْ ثِيَابِنَاءٍ حَدَّثَنَا الزُّيَادِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ  
ابن سَعِيدٍ عَنْ الْجَرِيرِيِّ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ رَأَيْتُ عَمْرُ بْنَ الْخَطَّابِ يَطُوفُ  
بِالْبَيْتِ وَأَزَارُهُ مَرْقُوعٌ بِأَدَمٍ، فَظَنَنْتُ مَعْرُوفَةً إِلَى الْخَلَارِ الْعَذْرَى النَّاسِبِ فِي  
عِبَادَةِ فَازِدَرَاهُ فِي عِبَادَةِ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ الْعِبَادَةَ لَا تَكَلِّمُكَ وَإِنَّمَا ١٠  
يَكَلِّمُكَ مِنْ فِيهَا، قَالَ سُكَيْمُ بْنُ وَثِيلٍ

أَلَا لَيْسَ زَيْنَ الرَّحْلِ قَطْعًا يَمْتَزِقُ \* وَلَكِنْ زَيْنَ الرَّحْلِ يَأْمُرُ رَاكِبُهُ

وَقَالَ آخِرُ

إِيَّاكَ أَنْ تَزْدَرِيَ أَلْرِّجَالَ فَمَا \* يَدْرِيكَ مَاذَا تَكُنْتَ الصَّدْفُ  
نَفْسُ الْجَوَادِ الْعَتِيقِ بَاقِيَةٌ \* يَوْمًا وَإِنْ مَسَّ جَسْمُهُ التَّجَفُّفُ ١٥  
وَالْحُرُّ حُرٌّ وَإِنْ أَلَمَ بِهِ \* الضَّرُّ وَفِيهِ الْعَفَافُ وَالْأَنْفُ،

وَقَالَ آخِرُ مِنَ الْمُحَدِّثِينَ<sup>١</sup>

تَعَجَّبْتُ دُرٌّ مِنْ شَيْءٍ فَقُلْتُ لَهَا \* لَا تَعْجِبِي قَدْ يَلُوحُ الْفَاجِرُ فِي السَّدْفِ  
وَزَادَهَا عَجْبًا أَنْ رُحْتُ فِي سَمَلٍ \* وَمَا دَرْتُ دُرٌّ أَنَّ الدُّرَّ فِي الصَّدْفِ  
حَدَّثَنِي أَبُو حَاتِمٍ عَنْ الْأَصْمَعِيِّ أَنَّ ابْنَ عَوْنٍ اشْتَرَى بِرَنْسَا مِنْ عَمْرِ بْنِ ٢٠

١ C المجديين

انس بن سيرين فمرّ على معاذة انعدويّة فقالت امثلك يلبس هذا قال  
 فذكرت ذلك لابن سيرين فقال الا اخبركم أنّ نبيسا<sup>١</sup> الدارمي<sup>٢</sup> اشترى  
 حلّة بألف يصلى فيها ، حدّثني احمد بن الحليل قل حدّثنا مصعب بن  
 عبد الله من ولد عبد الله بن الزبير عن ابيه قال اخبرني اسماعيل بن  
 عبد الله بن جعفر عن ابيه قال رأيت رسول الله صلعم عليه ثوبان  
 مصبوغان بالزعفران رداء وعباءة ، حدّثني محمد بن عبيد قل  
 حدّثنا عليّ بن عاصم قال اخبرنا ابو اسحق الشيباني قل رأيت محمد  
 ابن الحنفية واقفا بعرفات على برذون عليه مطرف خر اصفر ، حدّثني  
 الرياشي عن الأصمعي عن حفص بن الغرافصة قل ادركت وجوه اهل  
 ١. البصرة شقيق بن ثور فمن دونه وآنيتهم في بيوتهم للجفان والعساسة  
 فاذا قعدوا بأفئيتهم لبسوا الأكسية وإذا اتوا السلطان ركبوا ولبسوا  
 المطارف ، قدم حماد بن ابي سليمان البصرة فجاءه فرقد انسختى وعليه  
 ثياب صوف فقال حماد ضع نصرانيّتك هذه عنك فلقد رأيتنا ننتشر  
 ابراهيم فخرج علينا وعليه معصفرة ونحن نرى ان انيتة قد حلت له ،  
 ١٥ وروى زيد بن الحباب عن الثوري عن ابن جريج عن عثمان بن ابي  
 سليمان أنّ ابن عباس كان يرتدي رداء بألف ، دل معمر رأيت قميص  
 أيوب يكاد يمس الأرض فكلمته في ذلك فقال أنّ الشهرة فيما مضى كانت  
 في تذييل القميص وانها اليوم في تشميرة ، حدّثني ابو حنيفة عن  
 الأصمعي قل اخبرني بعض اصحابنا قل جاء سيار ابو الحكم الى ملك بن  
 ٢. دينار في ثياب اشتهرها مالك فقال له مالك ما هذه الشيعة فقال له

الدارمي<sup>٢</sup> C ٢      تميم<sup>١</sup> C ١

سَيَّارِ اتَّصَعْنِي عِنْدَكَ امْرُؤُفَعْنِي قَالَ بَلْ تَصْعَكَ قَالَ اِرَاكَ تَنْهَانِي عَنِ  
التَّوَاضُعِ فَتَنْزِلُ مُلْكًا فَتَقْعُدُ بَيْنَ يَدَيْهِ ، قَالَ أَبُو يَعْقُوبَ الْخُزَيْمِيُّ ارَادَ جَعْفَرُ  
ابنَ حَبِيبٍ يَوْمًا حَاجَةً كَانَ طَرِيقُهُ إِلَيْهَا عَلَى بَابِ الْأَصْمَعِيِّ فَذَفَعَ إِلَى خَادِمٍ  
كَيْسًا فِيهِ أَلْفُ دِينَارٍ وَقَالَ أَنِّي سَأُنْزِلُ فِي رَجْعَتِي إِلَى الْأَصْمَعِيِّ وَسَيُحَدِّثُنِي  
وَيُصْحَكُنِي فَإِذَا ضَحَكْتَ فَضَعِ الْكَيْسَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلَمَّا رَجَعَ وَدَخَلَ عَلَيْهِ ٥  
رَأَى خَبَاءً<sup>١</sup> مَكْسُورَ الرَّأْسِ وَجُرَّةَ مَكْسُورَةَ الْعُنُقِ وَقِصْعَةً مَشْعَبَةً وَجَفْنَةً  
أَعْيَاشًا وَرَأَى عَلَى مِصْبَى بَالٍ وَعَلَيْهِ بَرَّكَانٌ أَجْرَدٌ فَغَمَزَ غَلَامَهُ أَنْ لَا يَضَعِ  
الْكَيْسَ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَمْ يَدْعِ الْأَصْمَعِي شَيْئًا مِمَّا يَضْحَكُ التَّكْلَانُ إِلَّا أَوْرَدَهُ  
عَلَيْهِ فَمَا تَبَسَّمَ وَخَرَجَ فَقَالَ لِرَجُلٍ كَانَ يَسَافِرُهُ مِنْ أَسْتَرَى الذُّثْبِ ظَلَمَ  
وَمِنْ زُرْعِ سَخْتَةَ حَصَدَ الْفَقْرَ فَاتَى وَاللَّهُ لَوْ عَلِمْتَ أَنَّ هَذَا يَكْتُمُ الْمَعْرُوفَ ١٠  
بِالْفِعْلِ لَمَّا حَفَلْتَ نَشْرَهُ لَمْ بِاللِّسَانِ وَإِنْ يَقَعُ مَدْحُ اللِّسَانِ مِنْ مَدْحِ آثَارِ  
الْغِنَى لَأَنَّ اللِّسَانَ قَدْ يَكْذِبُ وَالحَالُ لَا تَكْذِبُ وَاللَّهُ دَرُّ نُصَيْبٍ حَيْثُ يَقُولُ  
فَعَاجُوا فَاتُّنُوا بِالَّذِي أَنْتَ أَهْلُهُ \* وَلَوْ سَكُنْتُمْ أَثْنَتَ عَلَيْكَ الْحَقَائِبِ  
ثُمَّ قَالَ لَمْ أَعْلَمْتَ أَنَّ نَافُوسَ ابْرُويزِ أَمْدَحَ لِأَبْرُويزِ مِنْ شَعْرِ زَهِيرٍ لَّآلِ  
سَنَانٍ ، قَالَ رَبِيعَةُ بْنُ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ رَأَيْتُ مَشِخَّةً بِالْمَدِينَةِ فِي زَيْ ١٥  
الْفَتَيَانِ لَهُمُ الْغَدَائِرُ وَعَلَيْهِمُ الْمَوْرَدُ وَالْمَعْصِفُ وَفِي أَيْدِيهِمُ الْمَخَاصِرُ وَبِهَا أَثَرُ  
الْحِنَاءِ وَدِينٌ أَحَدُهُمْ أَبْعَدُ مِنَ الثَّرِيَّةِ إِذَا أُرِيدَ دِينُهُ ، ثُمَّ ابْنُ التَّوَمِّ رَجُلًا  
فَقَالَ رَأَيْتُهُ مَشْحَمَ النَّعْلِ دَرْنًا لِلْجُورِ مَغْضَنَ الْحُفِّ دَقِيقَ الْحِزَامَةِ<sup>٢</sup> ،  
أَنشَدَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ

١ حبا C 2 ?, Conj.; C الحزبان , als ob gemeint wäre, wozu aber دقيق nicht passt



فإن كنت قد أُعْطِيتَ خُرّاً تَجَرُّهُ \* تَبَدَّلْتَهُ مِنْ فِرْوَةٍ وَإِهَابٍ  
 فلا تَأْيِسْ أَنْ تَمْلِكَ النَّاسُ إِيَّانِي \* أَرَى أُمَّةً قَدْ ادْبَرَتْ لَذَهَابٍ ،  
 قال أيوب يقول الثوب أطوْفِي أَجْمَلِكِ ، هشام بن عروة عن أبيه قال يقول  
 المال أَرْنِي صَاحِبِي أَعْمَرُ وَيَقُولُ الثوب أَكْرَمُنِي دَاخِلًا أَكْرَمَكِ خَارِجًا ، ويقال  
 ٥ لكلِّ شَيْءٍ رَاحَةٌ فَرَاحَةُ الْبَيْتِ كُنْسُهُ وَرَاحَةُ الثَّوْبِ طَيِّبُهُ ، قيل لأعرابي  
 أَتَكَثَّرَ لِبَاسُ الْعِمَامَةِ فَقَالَ إِنَّ عَظْمًا فِيهِ السَّمْعُ وَالْبَصَرُ لَجَدِيرٌ أَنْ يَكُنَّ  
 مِنَ الْحَرِّ وَالْقَرِّ ، ويقال حُبِّي الْعَرَبَ حَيْطَانُهَا وَعِمَائِمُهَا يَتَحَافَهُا ، وَذَكَرُوا  
 الْعِمَامَةَ عِنْدَ ابْنِ الْأَسْوَدِ الدَّوْلِيِّ فَقَالَ جَنَّةٌ فِي الْحَرْبِ وَمَكْنَةٌ فِي الْحَرِّ وَالْقَرِّ  
 وَزِيَادَةٌ فِي الْقَامَةِ وَفِي بَعْدُ عَادَةٌ مِنَ عَادَاتِ الْعَرَبِ ، وَقَالَ طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدٍ  
 ١٠ اللَّهُ الدَّهْنُ يَذْهَبُ الْبُؤْسُ وَالْكَسُوفَةُ تَظْهَرُ الْغَنَى وَالْإِحْسَانُ إِلَى الْخَائِمِ  
 مِمَّا يَكْتُبُ اللَّهُ بِهِ الْعَدُوَّ ، أَبُو حَاتِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْعُتْبِيُّ قَالَ سَمِعْتُ  
 أَعْرَابِيًّا يَقُولُ لَقَدْ رَأَيْتُ بِالْبَصْرَةِ بَرْدًا كَأَنَّهَا نُصْصَتْ بِأَنْوَارِ الرَّبِيعِ وَفِي تَرَوْعٍ  
 وَاللَّابِسُوهَا أَرْوَعٌ ، قَالَ بِجِيٍّ بْنُ خُلْدٍ لِلْعُتْبِيِّ فِي لِبَاسِهِ وَكَانَ لَا يَبَالِي  
 مَا لِبَسَ يُأْبَا عَلَى آخَرِي اللَّهِ أَمْرًا رَضِيَ أَنْ يَرْفَعَهُ هَيْئَتُهُ مِنْ جَمَالِهِ وَمَالِهِ  
 ١٥ فَإِنَّمَا ذَلِكَ حِفْظُ الْأَدْنِيَاءِ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ لَا وَاللَّهِ حَتَّى يَرْفَعَهُ أَكْبَرَاهُ  
 هِمَّتَهُ وَنَفْسَهُ وَأَصْغَرَاهُ قَلْبَهُ وَلِسَانَهُ ، وَفِي الْحَدِيثِ الْمَرْفُوعِ إِنَّ اللَّهَ إِذَا أَنْعَمَ  
 عَلَى عَبْدٍ نَعِمَةً أَحَبَّ أَنْ يَرَى أَثَرَهَا عَلَيْهِ ، قَالَ حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ  
 أَنْ تَعَزَّزَ فِي خَصْفَةٍ خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ تَذَلَّ فِي مِطْرَفٍ وَمَا اقْتَرَضْتُ مِنْ أَحَدٍ  
 خَيْرَ مِنْ أَنْ اقْتَرَضَ مِنْ نَفْسِي ، قَالَ عَمْرُو بْنُ مَعْدَى كَرِبَ

٢٠ لَيْسَ لِلْجَمَالِ بِمِثْرَ \* فَاعْلَمْ وَإِنْ رُدِّيتَ بُرْدًا  
 أَنَّ لِلْجَمَالِ مَعَادِينَ \* وَمَوَارِثُ أَوْرَقْنَ مَجْدَاءَ

وقال ابن هرمة

لو كان حولي بنو أمية لم \* يَنْطِقْ رجال اذا هم نطقوا  
ان جلسوا لم تَصِقْ مجالسهم \* او رَكِبوا ضاق عنهم الأفق  
كم فيهم من اخ وذى ثقة \* عن منكبيه القميص مخرق  
تجهم عَوْدُ النساء اذا \* ما احمر تحت القوانس الحدق °  
فريجهم عند ذاك اندى من \* ألمسك وفيهم لِيخَابِطُ دَرَقْ ،  
قال حدثني احمد بن اسماعيل قال رأيت على ابي سعيد المخزومي  
الشاعر كَرْدَوَانِيَا مصبوغا بسواد فقلت له يَا أبا سعيد هذا خَرٌّ فقال  
لا ولكنّه دَعَى على دَعَى وكان أبو سعيد دَعِيًّا في بني مخزوم وفيه يقول  
ابو البرق

\* كَمَا تاه \* على الناس \* شريف يابا سَعْد  
فَتَنَه ما شئت ان كنت \* بلا اصل ولا جَد  
وَإِنْ حَظُّكَ فِي النِّسْبَةِ بَيْنَ الْحَرِّ وَالْعَبْدِ  
وَإِنْ قَازَفَكَ الْمُفْجِحُ \* فِي أَمْنٍ مِنَ الْحَدِّ ،

قال عمر بن عبد العزيز لمؤدبه كيف كانت طاعتي أياك وأنت تؤدبني °  
قال أحسن طاعة قال فَأَطِيعْنِي الْآنَ كَمَا كُنْتُ أَطِيعُكَ خذ من شاربك  
حتى تبدوا شفتاك ومن ثوبك حتى يبدوا عقباك ، وكيع قال راح الأعمش  
الى الجمعة وقد قلب فروة جلدها على جلده وصوفها الى خارج وعلى  
كتفيه منديل الخوان مكان الرداء ، قال حدثني ابو الخطاب عن ابي

1 C على 2 C بن 3 Conj. ; C لم يته قط gegen das Metrum  
4 C والا 5 C واذا  
24\*

دَاوُدَ عَنْ قَيْسٍ عَنْ ابْنِ حَصِينٍ قَالَ رَأَيْتُ الشَّعْبِيَّ يَقْضِي عَلَى جِلْدٍ ،  
 قَالَ الْأَحْنَفُ اسْتَجِيدُوا النِّعَالَ فَإِنَّهَا خَلَائِلُ الرِّجَالِ ، أَبُو الْحَسَنِ  
 الْمَدَائِنِيُّ قَالَ دَخَلَ مُحَمَّدُ بْنُ وَاسِعٍ عَلَى قَتِيبَةَ بْنِ مُسْلِمٍ فِي مَدْرَعَةٍ صُوفٍ  
 فَقَالَ لَهُ قَتِيبَةُ مَا يَدْعُوكَ إِلَى لِبْسِ هَذِهِ فَسَكَتَ فَقَالَ لَهُ قَتِيبَةُ اكْتَلَمَكَ  
 ٥ فَلَا تَجِيبُنِي قَالَ أَكْرَهَ أَنْ أَقُولَ زَهْدًا فَأُزَكَّى نَفْسِي أَوْ أَقُولَ فَقْرًا فَأُشْكِرَ رَبِّي ،  
 قَالَ ابْنُ السَّمَاكِ لِأَهْجَابِ الصُّوفِ وَاللَّهِ إِنْ كَانَ لِبَاسُكُمْ هَذَا مُوَافِقًا لِسِرَائِرِكُمْ  
 لَقَدْ أَحْبَبْتُمْ أَنْ يُطَّلَعَ النَّاسُ عَلَيْهَا وَإِنْ كَانَ مُخَالَفًا لَهَا فَقَدْ هَلَكْتُمْ ،  
 وَقَالَ بَعْضُ الْمُحَدِّثِينَ يَعْتَذِرُ مِنْ أَطْمَارِ عَلَيْهِ  
 فَا أَنَا إِلَّا السِّيفُ بِأَكْلِ جَفَنَةٍ \* لَهُ حِلْيَةٌ مِنْ نَفْسِهِ وَهُوَ عَظْلٌ ،

### التَّخْتَمُ ،

١.

قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الْخَطَّابِ زَيْدُ بْنُ بَجِيٍّ الْحَسَانِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ  
 مَيْمُونٍ قَالَ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ  
 النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَخْتَمُ فِي يَمِينِهِ ، قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الْخَطَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا سَهْلُ  
 بْنُ حَمَادٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو خَلْدَةَ خَالِدُ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا الْعَالِيَةِ  
 ١٥ مَا كَانَ نَقْشَ خَاتَمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَدَقَ اللَّهُ قَالَ فَالْحَقُّ الْخُلَفَاءُ بَعْدَ  
 صَدَقَ اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُهُ ، قَالَ أَبُو الْخَطَّابِ حَدَّثَنَا عَتَابٌ قَالَ حَدَّثَنَا  
 سَامِرُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَرَادَ  
 أَنْ يَذْكُرَ الشَّيْءَ أَوْثَقَ فِي خَاتَمِهِ خَيْطًا ، حَدَّثَنِي أَبُو الْخَطَّابِ قَالَ  
 حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَيْمُونٍ قَالَ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ  
 ٢٠ خَاتَمَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ كَانَ مِنْ وَرَقٍ نَقَشَ عَلَيْهِ نَعْمُ الْقَادِرِ اللَّهُ ، كَانَ عَلَى خَاتَمِ عَلِيِّ بْنِ

الحسين بن علي علمت فاعل، كان نقش خاتم صلح بن عبيد الله  
ابن علي تبارك من فخرى بأنى له عبد، ونقش خاتم شريح الخاتم خير  
من الظن، ونقش خاتم طاهر وضع المحدث للحق عز، وكان لأبي نواس  
خاتمان أحدهما عقيق مريع وعليه

- ٥ تعاطمني ذنبي فلما عدلته \* بعفوك ربّي كان عفوك اعظما  
والآخر حديد صيني مكتوب عليه الحسن يشهد ان لا اله الا الله بخلصا  
فأوصى عند موته ان يقلع الفص ويغسل ويجعل في فيه ٥

#### باب الطيب

- قال حدثنا محمد بن عبيد قال حدثنا سفيان بن عيينة عن عاصم ١٠  
الأحول عن ابي عثمان النهدي قال قال رسول الله صلعم خير طيب  
الرجال ما ظهر ريحه وخفى لونه وخير طيب النساء ما ظهر لونه وخفى  
ريحه، حدثنا القطعي قال حدثنا بشر عن ابن لهيعة قال حدثني  
بكير عن نافع أن ابن عمر كان يستجمر بعود غير مطرى ويجعل معه  
الكافور ويقول هاكذا كان رسول الله يستجمر، قال حدثنا زياد بن جبي ١٥  
قال حدثنا زياد بن الربيع عن يونس قال قال ابو قلابة كان ابن مسعود  
إذا خرج الى المسجد عرف جيرانه ذلك بطيب ريحه، حدثني القومسي  
قال حدثنا ابو نعيم عن شقيق عن الأعشى قال قال ابو الصكى رأيت  
على رأس ابن الزبير من المسك ما لو كان لي كان رأس مال، قال حدثني  
ابو الخطاب قال حدثنا ابو قتيبة وأبو داود عن الحسن بن زيد ٢٠  
الهاشمي عن ابيه قال رأيت ابن عباس حين احرم والغالية على صلته

كَاتَهَا الرَّبَّ، قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْحَلِيلِ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَرُونَ عَنْ خُلْدٍ  
عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَيَّانٍ قَالَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ  
زَيْدٍ يَتَخَلَّقُ بِالْخُلُقِ ثُمَّ يَجْلِسُ فِي الْمَجْلِسِ، وَحَدَّثَنِي أَيْضًا عَنْ سُوَيْدِ  
ابْنِ سَعِيدٍ عَنْ ضَمَامِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عِمَارَةَ بْنِ غُزَيَّةَ قَالَ لَمَّا أَوَّلُ  
هـ عمر بن عبد العزيز بفاطمة بنت عبد الملك أسرج في مسارجه تلك  
الليلة الغالية، قَالَ وَحَدَّثَنِي عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَقْرِيُّ عَنْ سَعِيدِ  
ابْنِ ابْنِ أَيُّوبَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ ابْنِ جَعْفَرٍ عَنْ الْأَعْرَجِ قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ  
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَرُدُّوا الطَّيِّبَ فَإِنَّهُ طَيِّبُ الرِّيحِ خَفِيفُ الْحَمَلِ، قَالَ  
حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ أَخْزَمٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ  
أ. قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْأَسودَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَأَنِّي  
انْظُرُ إِلَى وَبَيْصِ الطَّيِّبِ فِي مَفَارِقِ رَسُولِ اللَّهِ عَمْرٍ وَهُوَ مُحْرَمٌ، إِبْرَاهِيمُ بْنُ  
لُحَيْمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ عَكْرَمَةُ كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَطْلِي جَسَدَهُ بِالْمَسْكِ إِذَا مَرَّ  
بِالطَّرِيقِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ \* أَمَرَ ابْنُ عَبَّاسٍ أُمَّ مَرَّ الْمَسْكُ، قَالَ الْمُسَيَّبُ بْنُ  
عَلَسٍ \* يَمْدَحُ بَنَى شَيْبَانَ

١٥ تَبَيَّتِ الْمُلُوكُ عَلَى عَتَبِهَا \* وَشَيْبَانَ أَنْ غَضِبَتْ تَعْتَبُ  
وَالشُّهْدُ بِالرَّاحِ أَحْلَامُهُمْ \* وَأَحْلَامُهُمْ مِنْهُمَا أَعْزَبُ  
وَالْمَسْكُ تُرَبُّ مَقَامَتُهُمْ \* وَتُرَبُّ قُبُورُهُمْ أَطْيَبُ،  
أَخَذَهُ الْعَبَّاسُ بْنُ الْأَحْنَفِ فَقَالَ

وَأَنْتَ إِذَا مَا وَطِئْتَ التُّرَا \* بَ صَارَ تَرَابُكَ لِلنَّاسِ طَيِّبًا،

٢. وَقَالَ كَعْبُ بْنُ زُهَيْرٍ يَمْدَحُ قَوْمًا

المُطْعِمُونَ إِذَا مَا أَزْمَتْ أَزْمَتٌ \* والطَّيِّبُونَ ثِيَابًا كُلَّمَا عَرَفُوا

وَانْشَدَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ

خَوْدٌ<sup>١</sup> يَكُونُ بِهَا الْغَلِيلُ تَمَسَّهُ \* مِنْ طَيِّبِهَا عَبَقًا يَطِيبُ وَيَكْثُرُ

شَكَرَ الْكَرَامَةَ جَلْدُهَا فَصْفَالُهَا \* إِنَّ الْقَبِيحَةَ جَلْدُهَا لَا يَشْكُرُ،

حَدَّثَنِي أَبُو حَاتِمٍ عَنْ الْأَصْمَعِيِّ قَالَ ذَكَرَ لِأَيُّوبَ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَنْتَقِشِفُونَ هـ

فَقَالَ مَا عَلِمْتُ أَنَّ الْقَذْرَ مِنَ الدِّينِ،

### بابُ الْمَجَالِسِ وَالْمَجْلَسَاءِ وَالْمَحَادَثَةِ

قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْحَلِيلِ عَنْ حَيَّانَ بْنِ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ

الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ سَهِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّمَ الرَّجُلُ أَحَقَّ بِمَجْلِسِهِ إِذَا قَامَ لِحَاجَةٍ ثُمَّ رَجَعَ، وَحَدَّثَنِي أَيْضًا ١٥

عَنْ سَعِيدِ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ اسْحَقَ بْنِ يَحْيَى عَنْ الْمُسَيْبِ بْنِ رَافِعٍ عَنْ

عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ الْخُطَمِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْغَسِيلِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّمَ الْمَرْءُ أَحَقَّ بِصَدْرِ بَيْتِهِ وَصَدْرِ دَابَّتِهِ وَصَدْرِ فَرَّاشِهِ وَأَحَقَّ أَنْ يَوْمَ فِي

بَيْتِهِ، قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَيِّنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ

دِينَارٍ عَنْ ابْنِ جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ أُلْقِيَ نَعْلِيَّ وَسَادَةٌ فَجَلَسَ عَلَيْهَا ٢٥

وَقَالَ أَنَّهُ لَا يَأْتِي الْكَرَامَةَ إِلَّا حِمَارٌ، وَفِي الْحَدِيثِ الْمَرْفُوعِ عَنْ ابْنِ مُوسَى قَالَ

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّمَ مِثْلَ الْجَلِيسِ الصَّالِحِ مِثْلَ الدَّارِيِّ أَنْ لَمْ يَخْذُلْ مِنْ

طَيِّبِهِ عُلُقُكُ مِنْ رِيحِهِ وَمِثْلَ جَلِيسِ السَّوِّءِ مِثْلَ الْكَبِيرِ أَنْ لَمْ يُجَرِّفَكَ بِشَرِّهِ

نَارُهُ عُلُقُكُ مِنْ نَفْتَنِهِ، قَالَ أَبُو إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيُّ الْمَسَاجِدَ مَجَالِسَ الْكَرَامِ،

١ خور

٢ ادريش

قال الأحنف طيب المجالس ما سافر فيه البصر واتدع فيه البدن  
فأخذه على بن الجهم فقال<sup>١</sup>

صكون تسافر فيها العيون \* وتحسر عن بعد اقطارها

وقال المهلب خير المجالس ما بعد فيه مدى الطرف وكثرت فيه فائدة  
هـ للجليس، قيل للاوسية<sup>٢</sup> اى منظر احسن فقالت قصور بيض في حدائق  
خضر، ونحو قول عدى بن زيد

كدمى العاج في المحاريب او كالسبيص في الروض زهرة مستنير،  
حدثنا سهل بن محمد قال حدثنا الأصمعي قال كان الأحنف اذا اتاه  
انسان اوسع له فإن لم يجد موضعا تحرك ليريه أنه يوسع له وكان آخر لا  
يوسع لأحد ويقول فهلان ذو الهصاب ما يتخلخل، قال ابن عباس  
لجليسى على ثلث ان ارميه بطرفى اذا اقبل وأن أوسع له اذا جلس  
وأصغى اليه اذا تحدث، وقال الأحنف ما جلست مجلسا فحفت ان  
أقام عنه لغيرى، وكان يقول لان أذى من بعيد فأجيب أحب الى من  
ان اقصى من قريب، كان القعقاع بن شور اذا جالسه رجل فعرفه  
هـ بالقصد اليه جعل له نصيبا في ماله واعانه على عدوه وشفع له في حاجته  
وغدا اليه بعد المجالسة شاكرًا، وقسم معوية يوما آنية فضة ودفع الى  
القعقاع حظه منها فأثر به القعقاع اقرب القوم اليه فقال

وكنت جليس قعقاع بن شور \* ولا يشفى بقعقاع جليس

ضحوك السن ان نطقوا بخير \* وعند انشء مطراق عبوس

٢. كان يقال اياك وصدر المجلس فانه مجلس قلعة، قيل لمحمد بن واسع

1 S. S. ٣٩٣ 3

2 Ġāhiz Bajān I 21 apu-u

الا تجلس متكئاً فقال تلك جلسة الآمنين ، قال عمرو بن العاص ثلثة  
 لا املهم جليسى ما فهم عتى وثوى ما سترنى ودأبنى ما حملت رحلى ، وزاد  
 آخر وامرأتى ما احسنت عشرقى ، ذكر رجل عبد الملك بن مروان فقال  
 له انه لاأخذ بأربع تارك لأربع آخذ بأحسن للحديث اذا حَدَّثَ وبأحسن  
 الاستماع اذا حَدَّثَ وبأحسن البشر اذا لَقى وبأيسر المؤونة اذا خولف ه  
 وكان تاركا لمحادثة اللثيم ومنازعة اللجوج وماراة السفية ومصاحبة المأبون ،  
 كان رجل من الأشراف اذا اتاه رجل عند انقضاء مجلسه قال أنك جلست  
 الينا على حين قيام منا افتأذن ، قال الفُصيل بن عياض للثورى دلتى على  
 من اجلس اليه قال تلك حالة لا توجد ، قال مطرف لا تطعم طعامك من  
 لا يشتهيهِ يريد لا تقبل حديثك على من لا يقبل عليك بوجهه ، وقال ١٠  
 سعيد بن سلم اذا لم تكن المحدث او المحدث فانهض ، ونحوه قول ابن  
 مسعود حَدَّثَ القوم ما حدجوك ببصارهم ، قال زياد مولى عياش بن ابي  
 ربيعة دخلت على عمر بن عبد العزيز فلما رآنى رحل عن مجلسه وقال اذا  
 دخل عليك رجل لا ترى لك عليه فضلا فلا تأخذ عليه شرف المجلس ،  
 وقال ابن عباس ما اُحد اكرم على من جليسى ان الذباب يقع عليه ١٥  
 فيشق على ، ذكر الشعبى قوما فقال ما رأييت مثلهم اشد تنابذا فى مجلس  
 ولا احسن فهما عن محدث ، قال سليمان بن عبد الملك قد ركبنا الغار  
 ووطئنا الحسناء ولبسنا اللين وأكلنا الطيب حتى اجمنا ما انا اليوم الى  
 شئ اخرج متى الى جليس اضع عتى مؤونة التحفظ فيما بينى وبينه ،  
 روى ابن ابي ليلى عن حبيب بن ابي ثابت عن يحيى بن جعدة قال قال ٢٠  
 عمر بن الخطاب لولا ان اسير فى سبيل الله او اضع جبته فى التراب لله



او اجالس قوما يلتقطون طيب القول كما يلتقط طيب الثمر لأحبت  
 ان اكون قد لحقت بالله ، قال عامر بن عبد قيس ما آسى على شيء من  
 العراق الا على ظماء الهواجر وتجاوب المؤذنين واخوان لى منهم الأسود  
 ابن كلثوم ، وقال آخر ما آسى من البصرة الا على ثلث رطب السكر وليل  
 الحزين وحديث بن ابي بكرة ، وقال المغيرة كان يجالس ابراهيم صيرفي  
 ورجل منهم برأى للخوارج فكان يقول لنا لا تذكروا الربا اذا حصر هذا ولا  
 الأهواء اذا حصر هذا ، وكان امله مسجد الحرام لا يقول : تَبَّتْ يَدَا  
 اَنَّى لَهَبٍ الا عند ختم القرآن في شهر رمضان من أجل اللهبين ، كان  
 يقال محادثة الرجال تلقح البايها ، كان بعض الملوك في مسير له ليلا  
 ١. فقال لمن حوله انه لا يقطع سرى الليل بمثل الحديث فيه فلينفذ كل  
 رجل منكم بنا جوشا منه ، قال معوية لعرو بن العاص ما شيء من  
 لذة الدنيا تلذه قال محادثة اهل العلم وخبر صالح يأتيني من ضعيتي ،  
 قال ابو مسهر ما حدثت رجلا قط الا حدثني اصغاه اَفْهَمَ ام ضيَع ٥

#### باب الثقل

٥. قال ابراهيم اذا علم الثقل انه ثقل فليس بثقل ، كان يقال من خاف  
 ان يثقل لم يثقل ، قيل لأبيوب ما لك لا تكتب عن طأوس فقال لجنته  
 فوجدته بين ثقلين ليث بن ابي سليم وعبد الكريم بن ابي امية ،  
 قال الحسن قد ذكر الله الثقل في كتابه : قال فَاِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا ، كان  
 ابو هريرة اذا استثقل رجلا قال اللهم اغفر له وأرحنا منه ، وكتب رجل  
 ٢. على خاتمه اَبْرَمْتُ فكمز فكان اذا جلس اليه ثقل ناوله آياه ، قال

١ C ٥

2 Sûre 112 1

3 Sûre 33 53

يحتششون للمأمون لا تجالس الثقلاء فإننا نجد في الطب مجالسة الثقيل  
حتى الروح ، قال بعض الشعراء

أتى اجالس معشرا \* نَوَكِي أَخْفِهِم ثَقِيل

قوم اذا جالستهم \* صدت بقريلهم العقول

• لا يُفْهِمُونِي قَوْلَهُمْ \* وَيَدِيقُ عَنْهُمْ مَا أَقُول

فهم كثير في وَأَعْلَمُ أَتَى بِهِمْ قَلِيل ،

اخبرنا النوهجاني عن عمر بن سعيد القرشي قال حدثني صدقة بن

خُلد قال اتيت الكوفة فجلست الى ابى حنيفة فقام رجل من جلسائه

فقال يا الفيل تحمله ميتا بأثقل من بعض جُلاسنا فا حملت عنه شيئا ،

١٠ مرّ رجل بصديق له ومعه رجل ثقیل فقال له كيف حالك فقال

وقائل كيف انت قلت له \* هذا جليسي فا ترى حالي ،

وقال بشار

ربما يثقل للجيس وإن كا \* ن خفيفا في كفة الميزان

ولقد قلت حين وتدد في ألا \* رَضْ ثَقِيلٌ ارْبَى عَلَى ثَهْلَانِ

١٥ كيف لم تحمِلْ الأمانة<sup>١</sup> اَرْضْ \* حملت فوقها ابا سفيان ،

وقال آخر

هل غربة الدار منك مُجِيبِي \* اذا اغتدت في قلائص ذُمْل

وما اطنُ الفلاة تاجيبي \* منك ولا الفلك ايُّها الرجل

ولو ركبت البراق ادركني \* منك على نأي دارك الثَقْل

٢٠ هل لك فيما ملكت نافلة \* تأخذه جملة وترجل ،

1 Vgl. Sûre 33 72

## وقال اعرابي

كأني عند حمزة في مقامى \* الا حبيبت عنا يا مدينا  
بلينا عنده حتى كأننا \* ألا اهبا! يصحك فأمحينا،

## وقال آخر

• ثقیل يطالعنا من أمم \* اذا سره رغم انف ألم  
لطلعتہ وخزوة في اللشا \* كوخز المشارط في المحتجم  
اقول له ان بدا طالعا \* ولا حملته الينا قدم  
فقدت خيالك لا من عمى \* وأنى كلامك لا من صمم،

قال سهيل بن عبد العزيز من ثقل عليك بنفسه وعملك في سؤاله قالومه  
١. انا صماء وعينا عياء، وكتب بعض الكتاب في فصل من كتابه ما آمن  
نور مستبج حرمته وطالب حاجة رددته ومثابر ثقیل حجبته او  
منبسط ناب قبضته ومقبل بعنانه على لويت عنه فقد فعلت هذا  
بمستحبين ويتعذر الحال فتثبتت رجمك الله ولا تطع كل حلاف مهين، وقال  
بعض المحققين للخليل

١٥ خرجنا نريد غزاة لنا \* وفيها زياد ابو صعصعة  
فستة رهط به خمسة \* وخمسة رهط به اربعة،

## باب البناء والمنازل

الهيثم بن عدى عن مجالد عن الشعبي قال قال السائب بن الأقرع  
٢. لرجل من العجم اخبرني عن مكان من القرية لا يخرب حتى استقطع

ذلك الموضع فقال له ما بين الماء الى دار الإمارة فاخترت الثقيف ذلك  
الموضع قال الهيثم بن عدى فبث عندهم فاذا ليلهم بمنزلة النهار، وقال  
قاتل في الدار ليكن أول ما تبتاع وآخر ما تبيع، وقال يحيى بن خالد  
لابنه جعفر حين اختط داره ليبنيها في قصصك فان شئت فوسعه وإن  
شئت فضيقه وأتاه وهو يبني داره التي ببغداد بقرب الدور وإذا هم  
ببيتضون حيطانها فقال اعلم انك تغطي الذهب بالفضة فقال جعفر  
ليس في كل مكان يكون الذهب انفع من الفضة ولكن هل ترى عيبا  
قال نعم مخاطبتها دور السوقة، دخل ابن التوأم على بعض البصريين  
وهو يبني دارا كثيرة الذرع واسعة الصحن رفيعة السملك عظيمة الأبواب  
فقال اعلم انك قد ألزمت نفسك مؤونة لا تطاق وعيالا لا يجتمل ١٠  
مثلهم ولا بد لك من الخدم والستور والفرش على حسب ما ابتليت به  
نفسك وإن لم تفعل هتجت رأيك، وقرأت في كتاب الآيين انه كان  
يُستقبل بغراش الملك ومجلسه المشرق ويستقبل به مهبط الصبا وذلك  
أن ناحية المشرق وناحية الصبا يوصفان بالعلو والارتفاع وناحية الدبور  
وناحية المغرب يوصفان بالفصيلة والانخفاض وكان يُستقبل بصدور ١٥  
ايوانات الملك المشرق او مهبط الدبور ويُستقبل بصدور الخلاء وما فيه  
من المقاعد مهبط الصبا لأنه يقال ان استقبال الصبا في موضع الخلاء آمن  
من سحر السحرة ومن ريح الجنة، وكان عمر يقول على كل خائن امينان  
الماء والطين، وممر ببناء يبني بأجر وجص فقال لمن هذا قالوا لقلان عامل  
له فقال تأبى الدراهم الا ان تُخرج اعناقها وشاطره ماله، ابو الحسن قال ٢٠  
لما بلغ عمر ان سعدا وأصحابه قد بنوا بالمدر قال قد كنت اكره لكم

البنيان بالمدر فأما ان قد فعلتم فعرضوا للحيطان وأطيلوا السَّمك وقاربوا  
من الخشب، وقيل ليزيد بن المهلب لِمَ لا تبني بالبصرة دارا فقال لأتى<sup>١</sup>  
لا ادخلها الا اميرا او اسيرا فان كنت اسيرا فالسجن دارى وان  
كنت اميرا فدار الامارة دارى، وقال الصواب ان تتخذوا الدور بين  
الماء والسوق وان تكون الدور شرقية والبساتين غربية، قال بعض  
الشعراء

بنو عمير مجدوم دارم \* وكل قوم لهم مجد،

وقال آخر لاقى محمد اليزيدى

قومى خيار غيرما أنهم \* صولتهم منهم على جارم

١. ليس لهم مجد سوى مسجدا \* به تعدوا فوق اطوارم

لو هدم المسجدا لم يعرفوا \* يوما ولم يسمع بأخبارم،

وقال رجل من خزاعة<sup>٢</sup>

فأخّر المسيب بالمنارة \* ومنارة برحا عماره

فاذا تفاخرت القبا \* ثل من تميم او فزاره

١٥ جفلت عليك شيوخ صبة \* بالمسيب والمنارة،

مر رجل من الخوارج بدار تبني فقال هذا الذى يقيم كفيلا وقالوا كل مال

لا يخرج بخروجك ولا يرجع برجوعك ولا ينتقل فى الوجوه بانتقالك

فهو كفيلك، وقالت الحكماء من الروم اصلح مواضع البنيان ان يكون على

تد او كبس وثيق ليكون مطلا وأحق ما جعلت اليه ابواب المنازل

٢. وأفنيتهما وكوأها المشرق واستقبال الصبا فان ذلك اصلح للأبدان

كفيلث C 3 جزاعة C 2 لان C 1

نسرعة طلوع الشمس وضوءها عليهم ، ومن حَسَن التشبيه في البناء قول  
على بن الحِجَم

- صُحُون تسافر فيها العيون \* وَتُحَسَّرُ<sup>1</sup> عن بُعد اقطارها  
وقبة مُلْك كَأَنَّ السَّجْو \* مَر تُصْغِي اليها بأسرارها  
وفؤارة نارها في السماء \* فليست تقصّر عن نارها  
إذا أُوقِدَتْ نارها بالعراق \* أضاء الحجاز سنا نارها  
تَرُدُّ على المُنَّ ما انزلت \* على الأرض من صوب اقطارها  
لها شُرَفَاتُ كَأَنَّ الرِّبِيع \* كساها الرياض بانوارها  
فهنَّ كمصطحبات<sup>2</sup> خرجن \* لِفَصْح النصارى وافطارها  
فمن بين عاقصة شعرها \* ومصلحة عَقْدَ زُناها<sup>3</sup> ١٠

وقال الوليد بن كعب

بكت دار بشر شَجَّوْها ان تبدلت \* هلال بن عِيَاد ببشر بن غالب  
وما هي الآ مثل عَرَس تنقلت \* على رغمها من هاشم في محارب  
وقال آخر

- ألم تر حوشبا امسى يبتى \* قصورا نفعها لبني بقبيلة<sup>4</sup> ١٥  
يَوْمَلْ ان يعمر عمر نوح \* وأمر الله يحدث كل ليلة  
كان ملك بن اسماء يهوى جارية من بني اسد وكانت تنزل خُصًا وكانت  
دار ملك مبنية بآجر فقال  
يا لَيْتَ لِي خُصًا يحاورها \* بَدَلًا بدارى في بني أسد

١ C ويجسر

2 C كمصطحبات

3 s. o. p. ٢٥٤ 15. 16, vgl.

Tab. III ١٥٣ 4 und dazu Add. et Em. (DE GOEJE)

4 Conj.; > C

الْخُصْ فِيهِ تَقْرَأُ عَيْنُنَا \* خَيْرٌ مِنَ الْآجِرِ وَالْكَدِ

حدثني محمد بن خالد بن خدّاش عن أبيه قال حدثنا اسحق بن  
الفرات قاضي مصر عن الأوزاعي عن يحيى بن أبي كثير قال قال سليمان  
ابن داود لابنه يا بُنَيَّ اَنْ من ضيق العيش شَرُّ الخبز من السوق والنقطة  
٥ من منزل الى منزل ، بلغني اَنْ رجلا من الزهاد مرّ في زورق فلما نظر الى  
بناء المأمون وأبوابه صاح وا عمراه فسمعه المأمون فدعا به فقال ما قلت  
قال رأيت بناء الأكرسة فقلت ما سمعت قال المأمون رأيت نو تحولت  
من هذه المدينة الى أيوان كسرى بالمدائن هل كان لك ان تعيب  
نزولي هناك قال لا قال فأراك انما عبت اسرافي في النفقة قال نعم قال فلو  
١٠ وهبت قيمة<sup>١</sup> هذا لبناء لرجل اكنت تعيب ذلك قال لا قال فلو بنى هذا  
الرجل بما كنت اهب له بناء اكنت تصيح به كما صحت بي قال لا قال  
فأراك انما قصدتني لخاصّتي في نفسي لا لعنة في غيري ثم قال له  
هذا البناء ضرب من مكايدها نبنيه ونأخذ للجيش ونعدّ السلاح  
والكرع وما بنا الى اكثره حاجة فلا تعودن الى فتمسك عقوبتي فإن  
١٥ للحفيظة ربّما صرفت ذا الرأي الى هواه فاستعمله ٥

#### باب المزاج والرخص فيه

قال حدثنا محمد بن عبيد عن معوية عن ابي اسحق عن هشام بن  
عروة عن ابي سلمة قال اخبرتنى عائشة انها سابت رسول الله صلعم  
٢٠ في سفر فسبقتة وسابقتة في سفر آخر فسبقتها وقال هذه بتلك ، حماد

ابن سلمة عن ثابت عن ابي رافع قال كان ابو هريرة على المدينة خليفة مروان فربما ركب حمرا قد شد عليه بردعة وفي رأسه حلينة فيلقى الرجل فيقول الطريق قد جاء الأمير وربما دنا الى عشائه بالليل فيقول دع العراق للأمير فانظر فاذا هو تريد بزيت ، قال حدثني محمد ابن محمد بن مرزوق عن زاجر بن الصلت الطاجي عن سعيد بن عثمان قال قال الشعبي الخياط مر به عندنا حب مكسور تخيطه فقال الخياط ان كان عندك خيوط من ريج ، وحدثني بهذا الاسد قال دخل رجل على الشعبي ومعه في البيت امرأة فقال ايكم الشعبي قال انشعبي هذه ، وسئل الشعبي عن لحم الشيطان فقال نحن نرضى منه بالكفاف قل فا تقول في الذبان قال ان اشتهيته فكله ، قال خلد بن صغوان للفرزدق وكان يمازحه ما انت يابا فراس بالذى لما راينه اكبرنه وقطعن ايديهن قل ولا انت يابا صغوان بالذى قالت فيه الفتاة لأبيها<sup>١</sup> يا أبة استأجرة إن خير من استأجرت القوي الأمين ، حمد بن زيد عن غالب انه سأل ابن سيرين عن هشام بن حسان قال توفي البارحة اما شعرت فجزع واسترجع فلما رأى ابن سيرين جزعه قرأ<sup>٢</sup> ١٥  
 اللَّهُ يَتَوَقَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا ، مر بالشعبي حمال على ظهره دن خلد فلما رآه وضع الدن وقال ما كان امر امرأة ابليس فقال الشعبي ذاك نكاح ما شهدناه ، حدثني محمد بن عبد العزيز عن الإصمعياني عن يحيى بن ابي زائدة عن الأعشى قال عاذني ابراهيم فنظر الى منزلي فقال اما انت فتعرف في منزلك انك لست من ٢٠

1 Sûre 28 26

2 Sûre 39 43



اهل القرينتين عظيم ، وردى وكيع عن ربيعة عن الزهرى عن وهب بن عبد بن زمعة قال قالت امّ سلمة خرج ابو بكر في تجارة ومعه نعيمان وسويبط بن حرملة وكانا شهدا بدرًا وكان نعيمان على الزاد فقال له سويبط وكان مَرَّاحًا اطعمنى فقال حتى يجيىء ابو بكر فقال اما والله لا غيظتك<sup>١</sup> فَرَوَا بقوم فقال لهم سويبط اتشترتون<sup>٢</sup> متى عبدا لى قالوا نعم قال انه عبد له كلام وهو قائل لكم اتى حُرٌّ فان كنتم اذا قال لكم هذه المقالة تركتموه فلا تفسدوا على عبدى فقالوا بل نشتره منك بعشر قلائص ثم جاءوا فوضعوا في عنقه حبلا وعبامة واشتروه فقال نعيمان ان هذا يستهزئ بكم واتى حُرٌّ قالوا قد اخبرنا بخبرك وأنطلقوا به وجاء ابو بكر فأخبروه فأتبعهم فرد عليهم انقلائص وأخذها فلما قدموا على النبى صلعم اخبروه فصحك هو وأصحابه منهما حولا ، حدثنى محمد بن عبد العزيز قال حدثنا عبد الله بن عبد الوهاب الحُجْبَى عن ابي عوانة عن قتادة ان عدى بن اوطاة تزوج امرأة بالكوفة وشرط لها دارها فاراد ان ينقلها فخاصمته الى شريح فقال ابين انت املك الله قال بينك وبين الخائط قال اتى رجل من اهل الشام قال بعيد سحيق قال اتى تزوجت امرأة قال بالرفاء والبنين قال ولدت غلاما قال ليهنئك الفارس قال وشرطت لها دارها قال الشرط املك قال اقض بيننا قال قد قضيت قال بمه قال شريح حدث امرأة حديثين فان ابنت فأربع قال لى المحدث فأربعة وانما هو فأربع اى كف وأمسك ، وتقدم رجلان الى شريح في خصومة فأقر احدهما بما يدعى الآخر عليه وهو لا يعلم فقضى عليه

لاغيظنك C 1

استرون C 2

شريح فقال الرجل اتقضى علىّ بغير بينة فقال قد شهد عندى ثقة  
قال ومن هو قال ابن اخت خالتك ، كان ابن سيرين ينشد  
نبتت ان فتاة كنت اخطبها \* عروبوها مثل شهر الصوم في الطول ،  
وقال ايضا

لقد أصبحت عرس الفرزدق ناشزا \* ولو رصيت رمح استه لاستقرت ، ٥  
وكان ابن سيرين يصحك حتى يسيل لعابه ، المدائني قال قال عمرو  
ابن العاص لمعوية اني رأيت البارحة في المنام كأن النقيامة قد قامت  
ووضعت الموازين وأحضر الناس للحساب فنظرت اليك وأنت واقف قد  
لجمك العرق وبين يديك خُف كأمثال الجبال فقال معاوية فهل رأيت  
شيئا من دنائير مصر ، كان معن بن زائدة ظنينا في دينه فبعث الى ١٠  
ابن عياش المنتوف بألف دينار وكتب اليه قد بعثت اليك بألف دينار  
اشتريت بها دينك فاقبض المال وأكتب الى بالتسليم فكتب اليه قد  
قبضت الدنانير وبعثت بها ديني خلا التوحيد لما عرفت من زهدك  
فيه ، قال الرشيد لبزيد بن مزيد ما أكثر الخلفاء من ربيعة فقال لبزيد  
اجل ولكن منابرهم للجدوع ، قال بلال بن ابي بردة لابن ابي علقمة انما ١٥  
دعوتك لأسخر منك قال له ابن ابي علقمة لان قلت ذاك لقد حكّم  
المسلمون رجلين يسخر احدهما من الآخر ، كان يقال السباب مزاج  
النوكي ، وقال الشاعر

اخو الجّد ان جاددت ارضاك جدّه \* وذو باطل ان شئت الهاك باطله ،

وقال مسعر بن كدام لابنه ٢٠

ولقد حبوتك يا كدام نصيحتي \* فاسمع لقول اب عليك شفيق

أما المراحة والمرء فدعهما \* خُلْفَان لا ارضاها لصديق  
ولقد بلوتهما فلم احمدهما \* لمجاور جار ولا لرفيق،

وقال الكهيت

وفي الناس أَقْدَاعٌ مَلاهِيحٌ بالخنا \* متى يبلغ الجِدَّ الحَفِيظَةُ يلعبوا،

هـ ومما يقارن هذا قول بعض المحدثين

أراني سَابِدِي عند أَوَّلِ سَكْرَةٍ \* هوأى لفصل في خفاء وفي ستر  
فإن رَضِيتُ كان الرضى سبب الهوى \* وإن غصبت حملتُ ذنبى على السكر،  
وقال الراعى في نحو هذا يصف نساء

يناجيننا بالظُوف دون حديثنا \* وَيُغْصِنُ حاجات وهن موازح،

١٠ عرض بعض الامراء على رجل عملين ليختار احدهما فيوليّه فقال كلاهما  
وتمرا فقال اعندى تمزح لا وليت لى عملاء وقال عمر بن الخطاب من كثر  
ضحكه قلت هيبته، وقال على اذا ضحك العالم ضحكة مِجٍّ من العلم مِجَّةٌ ١،  
وقال اكتم المراحة تذهب المهابة، انهيثم عن عوانة الكلبى قال دخل  
الأخطل على عبد الملك بن مروان وهو مغموم وعنده رجل كان يحسده  
١٥ الأخطل ويقارضه فقال الأخطل يا امير المؤمنين عهدى باى هذا الفتى  
وهو سيدنا معشر بنى جُشَمٍ ونصيحنا ٢ الذى نصدر عن رأيه فاهتم  
لها الفتى وقال يا امير المؤمنين هو اعلم بنا قديمنا ٣ وحديثنا قال  
الأخطل إن اباه امرنا ذات يوم وقد نورت ٤ الرياض ان نخرج الى روضة  
في ظهر بيوت الحمى فتحدث فيها فخرجنا وابتنسطنا لعباً ٥ وخرج الرجل  
٢٠ منا بالبكرة الكوماء وبالخرؤف والجدى وقام الفتيان فاجتزروا واشتروا

١ Vgl. b. Saad V 23720 2 C نسيحنا 3 C قديما 4 C نورث 5 C انعبا

ودارت السفاة علينا فبيننا نحن كذلك رُعف ابوه فا تركنا في للتي روثه  
 حمار الآ نشقناه آياها فلم يرقأ<sup>١</sup> دمه فقال لنا شيخ شدوا خصي<sup>٢</sup> الشيخ  
 عصبنا ففعلنا ذلك فرقا الدم فوالله ما دارت الكأس الآ دَوْرَة حتّى اتانا  
 الصريح عن امه أنّها قد رعت فبادرنا اليها فوالله ما درينا ما نعصب  
 منها<sup>٣</sup> حتّى خرجت نفسها إوعبد الملك يفحص برجليه ضحكا والفتى ٥  
 يقول كذب والله فقال عبد الملك الم تزعم أنّه اعلم الناس بقديكم  
 وحديثكم ، حدّثني احمد بن عمرو قال كان رجل من الفقهاء في طريق  
 مكّة فرأى وهو محرم يربوا فرماه بعصا كانت في يده فقتله فقال للجمال  
 الست محرما قال بلى وما كانت بي الى رميه حاجة الآ ان تعلم ان احرامى  
 لا يمنعنى من ضربك قال وكان الأعمش يقول من تمام الحجّ ضرب للجمال ١٥  
 المدائنى قال كان نعيمان رجلا من الأنصار وشهد بدرا وجلده النبی  
 عمّ في الحمر أربع مرّات فمّر نعيمان بمخرمة بن نوفل وقد كفّ بصره فقال  
 الا رجل يقودنى حتّى ابول فأخذ بيده نعيمان فلما بلغ مؤخر المسجد  
 قال هاهنا فبُل فبال فصيح به فقال من قادنى قيل نعيمان قال لله على ان  
 اضربه بعضاى هذه فبلغ نعيمان فأتاه فقال له هل لك في نعيمان فقال ٢٥  
 نعم قال قم فقام معه فأتى به عثمان بن عفان وهو يصلى فقال دونك  
 الرجل فجمع يديه في العصا ثمّ ضربه فقال الناس امير المؤمنين فقال من  
 قادنى قالوا نعيمان قال لا اعود الى نعيمان ابدا ، حدّثني ابو حاتم  
 عن الأصمعي عن ابن ابي الزناد عن ابيه قال قلت لخارجة بن زيد هل  
 كان الغناء يكون في العُرسات قال قد كان ذاك ولا يحضر بما يحضر اليوم ٢٥

١ C يرق

٢ C خصى

٣ C منا

من السفه دعانا اخواننا بنو نُبَيْط في مدعاه لهم فشهد المدعاة حسان بن  
ثابت وابنه وعبد الرحمن وأنا وجاريتان تغتبان

أَنْظُرْ خَلِيلِي بَبَابِ جِلَقٍ هَلْ \* تُوْنِسُ دُونَ الْبَلْقَاءِ مِنْ أَحَدٍ

فبكى حسان وقد كَفَ بصره وجعل عبد الرحمن يومئ اليهما ان زيدا  
ه فلا ادري ماذا يعجبه من ان تبكيها اياه ثم جىء بالطعام فقال حسان  
اطعام يد أم طعام يدين فقالوا طعام يدين يريدون الثريد فأكل ثم  
أتى بطعام آخر فقال<sup>١</sup> اطعام يد ام طعام يدين قالوا طعام يدين  
يعنون الشواء فكف ، حدثنا ابو حاتم عن الأصمعي قال كان طويس  
يتغنى في عرس فدخل النعمان بن بشير العرس وطويس يقول

أَجَدَ بَعْرَةَ غُنْيَانَهَا \* فَتَهَاجِرُ أَمْ شَأْنُنَا شَأْنُهَا ١٠

وعمره أم النعمان فقبل له اسكت اسكت فقال النعمان انه لم يقل بأسا  
وانما قال

وعمره من بين هاتين النساء \* ينفخ بالمسك اردانها ،

حدثني يزيد بن عمرو قال حدثنا للحجاج بن نصير قال حدثنا شعبة  
ه عن قتادة عن ابي العالية انه كان مع ابن عباس وهو محرم فقال ابن  
عباس

وهن يمشين بنا هميسا \* ان يصدق الطير نذل لميسا

فقالوا تقول الرثت وانت محرم يا ابن عباس فقال انما الرثت عند النساء ،  
قال جابر الجعفي رأيت الشعبي خارجا من الكوفة فقلت له اين قال أنظر  
٢٠ الى الغيل ، حدثني ابو الخطاب قال حدثنا سالم بن قتيبة قال حدثنا

فقالوا C 1

وات C 2 , Conj. ;

شريك عن جابر الجعفي عن عكرمة قال ختن ابن عباس بنبيه فأرسلني  
 فدعوت اللعابين فلعبوا فأعطى ربههم اربعائة درهم، حدثني شيخ لنا  
 من اهل المدينة قال ولي الأوقص الخزومتي قضاء مكة فما روى مثله في  
 العفاف والنبيل فبينما هونائمه ذات ليلة في جناح له مَرَّ به سكران يتغنى  
 فأشرف عليه فقال له يا هذا شربت حراما وأيقظت نوما وغنيت خطاء ٥  
 خذ عني فأصلحه له، وقال الأوقص قالت لي أُمِّي يا بُنَيَّ إِنَّكَ خُلِقْتَ  
 خلقة لا تصلح معها لمجامعة الفتيان في بيوت القيان أنك لا تكون  
 مع احد الا تَخْطُنَكَ اليه العيون فعليك بالدين فإنه يرفع الخسيصة  
 ويتمر النقيصة فنفعني الله بكلامها فبلغت القضاء، قال عبد الله بن  
 جعفر لرجل لو غننتك فلانة جاريتي صوت كذا ما ادركت دكانك، ١٠  
 حدثني شيخ لنا عن سالم بن قتيبة عن عبد الرحمن بن عبد الله بن  
 دينار عن زيد بن اسلم عن ابيه قال مَرَّ بي عمر وأنا وعاصم بن عمر نتغنى  
 غناء النصب فقال اعيدها فأهدنا فقال مثلها مثل حماري العبادي قيل  
 له اي حماريك أشر قال هذا ثم هذا، وحدثني ايضا عن ابن عاصم عن  
 ابن جريج<sup>١</sup> قال سألت عطاء عن القراءة على الحان الغناء والحداء فقال ١٥  
 وما بانس لقد حدثني عبيد بن عمير الليثي قال كانت لداود نبي الله  
 معرفة بضرب بها اذا قرأ الزبور فكان اذا قرأ اجتمع اليه الانس والجن  
 والطير فبكي وابكى من حوله وقال لي غيره ولهذا قيل مزامير داود كأنه  
 اغاني داود، خرج<sup>٢</sup> ابو مغوية الضريير يوما على اصحابه فقال  
 واذا البعدة جاشت فأرمها بالمجنيق\* بثلاث من نبيذ ليس بالحلو الرقيق، ٢٠

جوبج 1 C

2 Māwardī Adab 245-8

النوشجاني قال حدثني محمد بن سابق قال حدثنا ملك ابن مغول عن  
 ابي حصين قال شرب الأسود فقال لو سقيتموني آخر لغثيت ، حدثني  
 محمد بن عبيد قال حدثنا ابو اسامة عن المجالد عن الشعبي عن عمه  
 قال حكبت ابن مسعود حولا من رمضان الى رمضان لم يصم يوما واحدا  
 ه اهتمي ذلك وسألت عنه ولم اره صلى الصلحى حتى خرج من بين أظهرنا  
 قال حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا مسلم بن ابراهيم عن مهادي  
 ابن ميمون قال كان ابو صادق لا يتطوع بن السنة بصوم يوم ولا يصلي  
 ركعة سوى الغريضة قبلها ولا بعدها وكان به من الورع شيء عجيب ،  
 حدثني الزياتي قال قال حماد بن زيد عن أيوب قال دخلت على رجل  
 ١. من الفقهاء وهو يلعب بالشطرنج ، وحدثني الزياتي قال حدثنا حماد  
 ابن زيد عن هشام بن حسان قال سئل ابن سيرين عن اللعب  
 بالشطرنج فقال لا بأس به هو رفق ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي  
 عن معتمر قال قال ابي ترون ان الشطرنج وضعت على امر عظيم ، قال  
 وحدثنا الأصمعي عن ابن ابي زائدة عن اسماعيل بن ابي خلد قال كان  
 ه قيس بن ابي حازم في مدعة فقال لصاحب المنزل طير ، حدثني شبابة  
 قال حدثني القسم بن الحكم العرنى قال حدثني سليم مولى الشعبي  
 ان الشعبي كان اذا اختضب فغرض لاعب ابنته بالفرد حتى يعلق  
 للصاب ، حدثنا الحسن بن راهويه قال اخبرنا النضر بن شميل قال  
 حدثنا شعبة عن عبد ربه قال سمعت سعيد بن المسيب وسئل عن

1 C ohne Punkte : „lass fliegen“، nämlich Tauben zum Wettflug

2. C العرنى

اللعب بالنرد فقال اذا لم يكن قنارا فلا بأس ، حدثنا اسحق بن راهويه  
قال اخبرنا الفضل بن موسى عن رشدين بن كريب قال رأيت عكرمة  
اقيم قائما على اللعب بالنرد قال اسحق ان كان لعبة على غير معنى القمار  
يريد به التعليم والمكايمة فهو مكروه ولا يبلغ ذلك اسقاط شهادته ،  
وروى عبد الملك بن عمير عن ابراهيم بن محمد قال اخبرني ابي قال رأيت ٥  
ابا هريرة يلعب مع ابي بأربعة عشر على ظهر المسجد ، حدثني محمد  
ابن عبيد قال حدثني علي بن عاصم عن ابي اسحق الشيباني عن  
خوات التميمي عن الحرث بن سويد قال ابي عبد الله بن مسعود رجل  
فقال ياأبا عبد الرحمن ان لي جارا يُرَبِّي وما يتورع من شيء اصابه وانني  
أعسر فاستسلفه ويدعونني فأجيبه فقال كل فلك مَهْنَأٌ وعليه وزره ، كان ١٠  
ابو فضالة اسنّ وشقت عليه الصلاة فكان يقول مشقية منصبة مقيمة  
مقعدة لا تزال بصاحبها حتى يضع اكرمه ويرفع افحشه ، قال عبد الله  
ابن القعقاع الآدي

اتانا بها صفراء يزعم انها \* ربيب فصدقناه وهو كذوب  
فهل في الآ ليلة غاب نحسها \* اصلي لربّي بعدها وأتوب ، ١٥  
وقال آخر

من ذا بحر ماء المزن خالطه \* في جوف آنية ماء العناقيد  
انني لأكره تشديد الرواة لنا \* فيها ويعجبنى قول ابن مسعود  
وعيون الأخبار ومخير الشعر في الشراب يقع في كتاب المؤلف في  
الأشربة ولذلك تركت ذكرها ، وكتب بعض الكتاب الى صديق له في ٢٠  
فصل ونحن نحمد الله اليك فإن عقدة الإسلام في قلوبنا صحيحة وأواخيّه



ثابتة ولقد اجتهد قوم ان يُدخلوا قلوبنا من مرض قلوبهم وان يلبسوا  
 يقيننا بشكهم فنعنتنا عصمة الله منهم وحال توفيقه دونهم ولنا بعد  
 مذهب في النداء به جميل لا يشوبه أذى ولا قذى يخرج الى الانس  
 من العبوس والى الاسترسال من القطوب ويلحقنا بأحرار الناس وأشرفهم  
 ٥ الذين ارتفعوا عن لبسة الرءاء والتصنع ٥

التوسط في الاشياء وما يُكره من التقصير فيها والغلو

باب التوسط في الدين

حدثني الزياتي قال حدثنا عبد العزيز الدراوردي قال حدثني محمد  
 ابن طحلاء عن ابي سلمة بن عبد الرحمن عن عائشة قالت قال النبي  
 ١٠ صلعم اكلوا من العمل ما تطيقون فإن الله لا يمل حتى تموتوا وإن اتصل  
 العمل ادومه وإن قل، حدثني محمد بن يحيى القطعي قال حدثنا  
 محمد بن علي بن مقدم عن معن الغفاري عن المقبري عن ابي هريرة  
 قال قال رسول الله صلعم أن الدين يسر ولن يشاد الدين أحد إلا  
 غلبه فسددوا وقاربوا وأبشروا، حدثني القومسي عن احمد بن يونس  
 ١٥ عن زهير عن قابوس عن ابيه عن ابن عباس قال قال رسول الله صلعم  
 الدين الحسن والسمت الصالح والاقتصاد جزؤ من خمسة وعشرين  
 جزؤا من النبوة، حدثني محمد بن عبيد عن معاوية بن عمرو عن ابي  
 اسحق عن خالد الحذاء عن ابي قلابة عن مسلم بن يسار أن رقة من  
 الاسعريين كانوا في سفر فلما قدموا قالوا يا رسول الله أحدا يعد رسول

١ C الدين

٢ C يساد

الله افضل من فلان يصوم النهار فإذا نزلنا قام يصلى حتى نرتحل قال من  
 كان يهين له ويكفيه أن<sup>١</sup> يعمل له قالوا نحن قال كلكم افضل منه ، وروى  
 ابو معوية عن عبد الرحمن بن اسحق عن النعمان بن سعد عن علي عم  
 قال خياركم كل مفتن تواب وقال علي ايضا خير هذه الامة النمط  
 الأوسط يرجع اليهم الغالى ويلحق بهم البالى ، وروى وكيع عن محمد  
 ابن قيس عن عمرو بن مرة قال قال حذيفة خياركم الذين يأخذون من  
 دنياهم لآخرتهم ومن آخرتهم لدنياهم ، وكان يقال دين الله بين المقصر  
 والغالى ، وقال المطرف لابنه يا بني الحسنه بين السيئتين يعنى بين  
 الإفراط والتقصير وخير الأمور اوساطها وشر السيير للحقيقة ، وفي بعض  
 الحديث المرفوع ليس خيركم من ترك الدنيا للآخرة ولا الآخرة<sup>٢</sup> للدنيا ١٠  
 ولكن خيركم من اخذ من هذه وهذه ، وقال إن الله بعثنى بالحنيفية  
 السهلة ولم يبعثنى بالرهبانية المبتدعة فنى الصلاة والنوم والإفطار  
 والصوم فمن رغب عن سنتي فليس مني ، وفي الحديث ان هذا الدين  
 متين فأوغل فيه برفق فإن المنبت ارضا قطع ولا ظهرا ابقى ، وكان  
 يقال طالب العلم وعامل البر كآكل الطعام ان اخذ منه قوتا عصمه وإن ١٥  
 اسرف في الأخذ منه بشمه وربما كانت فيه منيته وكأخذ الأدوية التي  
 قصدها شفاء ومجازاة القدر فيها السمر المميت ، حدثني محمد بن  
 عبيد قال حدثنا سفيان بن عيينة عن سالم بن ابي حفصة أن ابن  
 ابي نعم كان يهمل من السنة الى السنة ويقول في تلبيته لبيك لو كان رياء<sup>٢٠</sup>  
 لاتصحت ، حدثني احمد بن الخليل قال حدثنا موسى بن مسعود عن

أو C 1

للاخرة C 2

سفيان عن أبي اسحق قال عمر بن ميمون لو أدرك أصحابنا محمد بن أبي  
نعم لرجموه كان يواصل كذا وكذا يوما ويهمل بالحج إذا رجع الناس من  
الحج، وقال سلمان القصد والدوام وأنت السابق للجواد وفي بعض  
الحديث أن عيسى بن مريم لقي رجلا فقال ما تصنع قال اتعبد قال من  
يعود عليك قال أخى قال أخوك اعبد منك، روح بن عبادة عن  
الحجاج بن الأسود قال من يدلني على رجل بكاء بالليل بسماء بالنهار،  
وروى أبو اسامة عن حماد بن زيد عن اسحق بن سويد قال قال مطرف  
انظروا قوما إذا ذكروا ذكروا بالقراءة فلا تكونوا منهم وانظروا قوما إذا  
ذكروا ذكروا بالفجور فلا تكونوا منهم كونوا بين هؤلاء وهؤلاء ٥

#### ١. باب التوسط في المداراة والحلم

قرأت في كتاب للهند<sup>١</sup> بعض المقاربة حزم وكل المقاربة عجز كالخشبة  
المنصوبة في الشمس تمال فيزيد ظلها ويفرط في الإمالة فينقص الظل، ومن  
أمثال العرب في هذا لا يكن حُلوا فتستترط<sup>٢</sup> ولا مرًا فتلفظ وأبو زيد  
يقول ولا مرًا فتعقى يقال اعقى الشيء إذا اشتدت مرارته، وقال الشاعر  
وأتى لصعب الرأس غير جموح، ١٥

وقال آخر في صفة قوس

في كفه مُعْطِيَةٌ منوع،

وقال آخر

شَرِيَانَةٌ تُمْنَعُ بعد اللين،

1 DE SACY 18212-31

2 Maidānī II 122, Lane s. v. عقى، سُرط

3 C فتستترط

4 C نمتع

وقال أبو ريز لابنه اجعل لاقتصادك السلطان على إفراطك فإنك إذا قدرت  
الأمور على ذلك وزنتها بميزان الحكمة وقومتها تقويم الثفاف ولم تجعل  
للدائمة سلطانا على الحلم ، وقال النابغة الجعدي<sup>١</sup>

ولا خير في حلم إذا لم يكن له \* بؤادر تحمي صفوة أن يكذرا ،

وقال آخر

ولا خير في عرض أمرٍ لا يصونه \* ولا خير في حلم أمرٍ نذل جانبه ،  
وقال أکثم بن صيفي الانقباض من الناس مكسبة للعداوة وإفراط الانس  
مكسبة لقرناء السوء ٥

### باب التوسط في العقل والرأي

روى في الحديث أن زياد بن أبي سفيان كان كاتباً لأبي موسى الأشعري ١٠  
فعرّله عن ذلك فقال له زياد أعن عجز عزلتني يا أمير المؤمنين امر عن  
خيانة فقال لا عن ذاك ولا عن هذا ولكني كرهت أن أجعل على العامة  
فصل عقلك ، ويقال إفراط العقل مضرّ بالجّد ، ومن الأمثال المبتدلة  
استأذن العقل على الجّد فقال اذهب لا حاجة بي إليك ، وقال الشاعر  
فِعش في جِدِّ أنوك خالغته \* مقادير يساعدها الصواب ، ١٥

وقال آخر

إن المقادير إذا ساعدت \* لالقت العاجز بالحازم ،

وقال آخر

أرى زمنا نوكاه أسعد أهله \* ولكنّه يشقى به كل عاقل ،

1 L. Poës. ed. DE GOEJE 159 s; Māwardī Adab 198 17

وقال الحسن تشبّه زياد بعمر أفرط وتشبّه للحجاج بزياد فأهلك الناس ،  
وقالت الحكماء أفضل الأدب في غير دين مهلكة وفصل الرأي إذا لم  
يستعمل في رضوان الله ومنفعة الناس قائد إلى الذنوب وللحفظ الزاكي  
الواعي لغير العلم النافع مضرّ بالعمل الصالح والعقل غير المورع عن  
الذنوب خازن الشيطان ، تنازع اثنان أحدهما سلطاني والآخر سوقي  
فصربه السلطاني فصاح وأعرأه ورفع خبره إلى المأمون فأمر بإدخاله عليه  
قال من أين أنت قال من أهل فامية قال أن عمر بن الخطاب كان يقول  
من كان جاره نبطيًا واحتاج إلى ثمنه فليبعه فإن كنت تطلب سيرة عمر  
فهذا حكمة فيكم وأمر له بألف درهم ٥

#### ١. باب ذمّ فضل الأدب والقول

قيل لبعض الحكماء متى يكون الأدب شرًا من عدمه قال إذا كبر الأدب  
ونقص العقل ، وكانوا يكرهون أن يزيد منطق الرجل على عقله ، ويقال  
من لم يكن عقله أغلب خصال الخير عليه كان حقيقه في أغلب خصال  
الخير عليه ، وقال الشاعر ١

١٥ رأيت اللسان على أهله \* إذا ساسه الجهل ليثًا مغيرًا ،

وقال سلمان بن عبد الملك زيادة منطق على عقل خدعة وزيادة عقل  
على منطق هجنة وأحسن من ذلك ما زبني بعضه بعضا ، قال ضرار بن  
عمر لابنته حين زوجها أمسك عليك الفضلين فضل الغلبة ٢ وفضل  
الكلام ، وقال عمر بن الخطاب رحمه الله رحم الله امرؤا أمسك فضل القول

وقدّم فصل العدل، نزل المنذر بن المنذر في كتيبة موضعا فقال له رجل  
ابيت اللعن ان ذُبِح رجل هاهنا الى اتي موضع يبلغ دمه من هذه  
الراية فقال المنذر المذبوح والله انت ولأنظرن ايين يبلغ دمك فقال رجل  
ممن حصر ربّ كلمة تقول دعني، قال زياد على المنبر ان الرجل ليتكلم  
بالكلمة لا يقطع بها ذنب عنز مَصور ولو بلغت امامه سفكت دمه، وقال ه  
اكثر بن صيفي مقتل الرجل بين فكّيه وقال الأحنف حتف الرجل  
مخبوه تحت لسانه ه

### باب التوسّط في الجدة

كان دعاء رسول الله صلعم اللهم اني اعوذ بك من غنى مبطر ومن فقر ملت  
او مرت وكذلك اللهم لا غنى يطغى ولا فقرا ينسى، وقال ابو المعتمر ١  
السلمى الناس ثلاثة اصناف اغنياء وفقراء وأوساط فالفقراء موقى الآ من  
اغناه الله بعزّ القناعة والأغنياء سكارى الآ من عصمه الله بتوقع الغير  
وأكثر الخير مع اكثر الأوساط واكثر الشر مع الفقراء والأغنياء لسخف  
الفقر وبطر الغنى، ومن امثال العرب ١ في هذا بين الممّحة والعجفاء ه

### باب الاقتصاد في الانفاق والإعطاء

قال الله عز وجل ٢ وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ  
آتِبَسِّطٍ، وقال عز وجل ٣ وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ  
بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا، حدّثنى احمد بن الحليل عن مسلم بن ابراهيم عن  
سكين بن عبد العزيز عن ابراهيم بن مسلم عن ابي الأحوص عن عبد

1 Maidāni I 61

2 Sūre 17 31

Sūre 25 67

الله قال قال رسول الله صلعم ما عال مقتصدٌ، وحدثني ايضا عن مسلم  
 قال حدثنا ابو قدامة الحرث بن عبيد قال حدثنا بُرد بن سنان عن  
 الزهري قال قال ابو الدرداء حُسْنُ التقدير في المعيشة افضل من  
 نصف الكسب ولَقَطَ حَبًا مَنثورًا وقال ان فقه الرجل رفقه في معيشته،  
 قال ابو الاسود لولده لا تجاودوا الله فإنه اجود وأعجد وإنه لو شاء ان  
 يوسع على الناس كلهم حتى لا يكون محتاج لَفَعَلَ فلا تجهدوا انفسكم  
 في التوسعة فتهلكوا هَوَّلَى، قيل لمحمد بن عمران قاضي المدينة وهو من  
 ولد طلحة بن عبيد الله انك تُنسب الى النحل فقال والله اني لا اجهد  
 في الحق ولا اذوب في الباطل، وكان يقال لا تُصِفِ كثيرًا عن حق ولا  
 ١. تُنْفِقِ قليلًا في باطل، ومن امثال العرب في ذلك لا وَكَسَ ولا شَطَطَ  
 وإذا جد السؤال جد المنع، وقال الشاعر

الآ اكن كل الجواد فإني \* على الزاد في الظلماء غير لثيم  
 والآ اكن كل الشجاع فإني \* أرّدت سنان الرمح غير سليم  
 وقد علمت عليا هوازن أني \* فتاها وسغلى عامر وشمير،  
 ١٥ قال معوية ما رأيت شرفاً قطّ الآ وإلى جانبه حق مضيع ٥

#### افعال من افعال السادة والاشراف

حدثني الرياشي قال حدثنا الأصمعي قال حدثنا عمران قاضي المدينة  
 ان طلحة كان يقال له طلحة<sup>١</sup> الخير وطلحة الفياض وطلحة الطلحات  
 وأنه ثدى عشرة من اسارى بدر وجاء يمشى بينهم وأنه سُئِلَ

برحم فقال ما سئلت بهذه البرحم قبل اليوم وقد بعث حائطا لي  
بتسعة الف درهم وانا فيه بالخيار فان شئت ارجعته وأعطيته وإن  
شئت اعطينتك ثمنه، حدثني سهل بن محمد عن الأصمعي قال  
اخبرني شيخ من مشيختنا وربما قال هرون الأعور ان قتيبة بن مسلم  
قال ارسلني الى الى ضرار بن القعقاع بن معبد بن زرارة فقال قل له قد ه  
كان في قومك دماء وجراح وقد أحبوا ان تحضر المسجد فيمن يحضر قال  
فأتيته فأنعته فقال يا جارية غديني فجاءت بارغبة خشن فثردتهن في  
مريس<sup>١</sup> ثم برقتهن فأكل قال قتيبة فجعل شأنه يصغر في عيني ونفسي ثم  
مسح يده وقال الحمد لله حنطة الاهواز ونمر الغرات وزيت الشم ثم  
اخذ نعليه وارتنى ثم انطلق معي وأتى المسجد الجامع فصلّى ركعتين ١  
ثم احتبى ثا رآته حدقة الآ تفوّضت اليه فاجتمع الطالبون والمنطوبون  
فأكثروا الكلام فقال الى ماذا صار امرهم قالوا الى كذا وكذا من ابل  
قل في على ثم قام، الهيثم عن ابن عباس قال كان معدى كرب بن  
ابرهة جالسا مع عبد العزيز بن مروان على سريره فأنى بفتيان قد شربوا  
الخمر فقال يا اعداء الله انشربون الخمر فقال معدى كرب انشدك الله ان ١٥  
تفصح هاؤلاء فقال إن الحق في هاؤلاء وفي غيرهم واحد فقال معدى كرب  
يا غلام صبّ من شرابهم في القدح فصبّ له فشربه وقال والله ما شرابنا  
في منازلنا إلا هذا فقال عبد العزيز خلّوا عنهم ذقيل له حين انصرفوا  
شربت الخمر فقال اما والله ان الله ليعلم اذى لم اشربها قط في سر ولا  
علانية ولكني كرهت ان يفصح مثل هاؤلاء بمصرى، وحدثني شيخ ٢

١ المريس نمر وزيت



لنا قال مدح شاعر الحسن بن سهل فقال له احتكم وطن ان همته  
قصيرة<sup>١</sup> فقال الف ناقصة فوجم الحسن ولم يمكنه وكره ان يفتضح وقال يا  
هذا ان بلادنا ليست بلاد ابل ولكن ما قل امرؤ القيس<sup>٢</sup>  
اذا ما لم يكن ابل فمعزى \* كان قرون جلته عصى  
٥ قد امرت لك بألف شاة فالتقى بجحى بن خاقان فأعطاه بكل شاة دينارا  
قل وقدم زائر على ابى دلف فأمر له بألف دينار وكسوة ثمر قل ويقال ان  
الشعر لعبد الله بن طاهر

اعجلتنا فأتاك عاجل برنا \* قلا ولو امهلتنا يقلل  
فخذ القليل وكن كأنك لم تقل \* شيئا ونحن كأننا لم نفعل

١٠ وقال بعض الشعراء

ليس جود الفتيان من فضل مال \* انما للجود للمقبل المولى

وقال دعبل<sup>٣</sup> في نحوه

لئن كنت لا تولي يدا دون امره \* فلست بمول نائلا آخر اندر  
فأى اناه لم يفض عند مائه \* وأق بحيل لم يند ساعة الوفر  
٥٠ وليس الفتى المعطى على اليسر وحده \* ولكنه المعطى على العسر واليسر  
ابن الكلبي قال اخبرني غير واحد من قريش قالوا اراد عبد الله وعبيد  
الله ابنا العباس ان يفتسما ميراثهما من ابيهما بمكة فدعى القاسم  
ليقسم فلما مد للجبل قال له عبد الله اقم المطمر يعنى للجبل الذى  
يمد فقال له عبيد الله يا اخى الدار دارك لا يمد والله فيها اليوم مطمر

١ تصيرة C

2 AHLWARDT 681

3 Māwardī Adab 107 22. 23

4 م ندى

وكان يقال من اراد العلم والسخاء والجمال فليأت دار العباس وكان عبد الله اعلم الناس وعبيد الله اخفى الناس والفصل اجمل الناس ، باع عبد الله بن عتبة ارضا بثمانين الفا ففعل له لو اتخذت لولدك من هذا المال ذخرا ففعل انا اجعل هذا المال ذخرا لى عند الله وأجعل الله ذخرا لولدى وقسم المال ، ويقال انه اول ما عرف به سودد خلد بن عبد الله ٥ القسرى انه مر في بعض طرق دمشق وهو غلام فأوطأ فرسه صبييا فوقف عليه فلما رآه لا يتحرك امر غلامه فحمله ثم انتهى به الى اول مجلس مر به فقل ان حدث بهذا الغلام حدث الموت فأنا صاحبه اوطأته فرسى ولم اعلم ، قال عدى بن حاتم لابن له حدث قم بالباب فامنع من لا تعرف وأذن لمن تعرف فقال لا والله لا يكون اول شيء وليته من امر الدنيا ١٠ منع قوم من الطعام ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي صاف بن زياد العبسيين ضيف فلم يشعروا الا وقد احتضن امهم من خلفها فرفع ذلك الى ربيع بن زياد الكامل فقال له يبصار الليلة عائد امي انه عاى بحقوقها ، المدائني قال احدث رجل في الصلاة خلف عمر بن الخطاب فلما سلم عمر قال اعزم على صاحب الضرطة الا قام فتوضأ وصلى فلم يقم احد ١٥ فقال جرير بن عبد الله يا امير المؤمنين اعزم على نفسك وعلينا ان نتوضأ ثم نعيد الصلاة فاما نحن فتصبر لنا نافلة واما صاحبنا فيقضى صلاته فقال عمر رحمه الله ان كنت لشريفا في الجاهلية فقيها في الاسلام ، كان عبد الله بن جندعان التيمي حين كبر اخذ بنو تيمر عليه ومنعوه ان يعطى شيئا من ماله فكان الرجل اذا اتاه يطلب منه قال ٢٠ آدن متى فاذا دنا منه لطمه ثم قال اذهب فأطلب لطمتك او ترضى

فَتَرْضِيهِ بَنُو تَيْمَرٍ مِنْ مَالِهِ وَفِيهِ يَقُولُ ابْنُ قَيْسٍ الرَّقِيَّاتِ حِينَ فُخِرَ بِسَادَةِ  
قَرِيشٍ<sup>١</sup>

وَالَّذِي أَنْ أَسَارَ حَوْكَ لَطْمًا \* تَبِعَ اللَّطْمَ نَائِلٌ وَعَطَاءُ

وَابْنُ جَدْعَانَ هُوَ النَّائِلُ

٥ إِنِّي وَإِنْ لَمْ يَنْدَلْ مَالِي مَدَى خُلُقِي \* وَهَابَ مَا مَلَكَتْ كَفِّي مِنَ الْمَالِ  
لَا أَحْبَسَ الْمَالُ إِلَّا رَيْثَ أُتْلِفَهُ \* وَلَا تُغَيِّرُنِي حُلٌّ عَنْ كَالِءِ  
الْهَيْثَمِ عَنْ حَمَادِ الرَّائِيَةِ عَنْ مَشَائِخِ طَيٍّ قَالُوا كَانَتْ عَنَبَةُ بِنْتُ عَفِيفٍ  
أُمُّ حَاتِمٍ لَا تَلِيْقُ شَيْئًا سَخَاءً وَجُودًا فَمَذَعَهَا اخَوْتَهَا مِنْ ذَلِكَ فَأَبَتْ وَكَانَتْ  
مُوسِرَةً فَحَبَسُوهَا فِي بَيْتِ سَنَةِ يَطْعَمُونَهَا قَوْتَهَا رَجَاءً أَنْ تَكْفَ ثَمَرُ  
١٠ أَخْرَجُوهَا بَعْدَ سَنَةٍ وَظَنُّوا أَنَّهَا قَدْ اقْصَرَتْ وَدَفَعُوا إِلَيْهَا صِرْمَةً فَأَتَتْهَا  
امْرَأَةٌ مِنْ هَوَازِنَ فَسَأَلَتْهَا فَأَعْطَتْهَا الصِّرْمَةَ وَقَالَتْ وَاللَّهِ لَقَدْ مَنَى مِنَ الْجُوعِ مَا  
أَلَيْتَ مَعَهُ إِلَّا أَمْنَعُ سَائِلًا شَيْئًا وَقَالَتْ

لِعَبْرَى لَقَدْ مَنَى عَضْنِي الْجُوعُ عَضَّةً \* فَالَيْتَ أَنْ لَا أَمْنَعَ الدَّهْرَ جَائِعًا  
فَقُولَا لِهَذَا اللَّائِمَى الْآنَ أَعْفَى \* فَإِنْ أَنْتَ لَمْ تَفْعَلْ فَعِصَّ الْأَصَابِعَا  
١٥ وَلَا مَا تَرَوْنَ الدَّهْرَ إِلَّا طَبِيعَةً \* فَكَيْفَ يَتْرَكِي يَا ابْنَ أُمَيٍّ الطَّبَائِعَاءُ  
ابْنُ الْكَلْبِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَجُلَاتِ طَيٍّ قَالُوا كَانَ حَاتِمٌ جَوَادًا شَاعِرًا وَكَانَ  
حَيْثُ مَا نَزَلَ عَرَفَ مَنْزِلَهُ وَكَانَ ظَفَرٌ إِذَا قَاتَلَ غَلَبَ وَإِذَا غَنِمَ نَهَبَ وَإِذَا  
سَثَلَ وَهَبَ وَإِذَا ضُرِبَ بِالْقِدَاجِ سَبَقَ وَإِذَا أَسْرَ ائْتَلَقَ وَكَانَ اقْسَمَ بِاللَّهِ لَا  
يَقْتُلُ وَاحِدًا مِنْهُمْ أَبُو الْيَقْظَانِ قَالَ أَخَذَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ زُبَادٍ عُرْوَةَ بِنَ  
٢. أَذِينَةَ ابْنِ بِلَالٍ فَقَطَعَ يَدَيْهِ وَرَجْلَيْهِ وَصَلَبَهُ عَلَى بَابِ دَارِهِ فَقَالَ لِأَهْلِهِ

- انظروا هؤولاء المولكين بي فاحسنوا اليهم فاذلهم اضيافكم ء سفيان بن عيينة قال كان سعيد بن العاص اذا اتاه سائل فلم يك عنده ما سأل قال اكتب علي ء سلتك سحلا الى ايام يسرى ء باع اعرابى ناقة له من ملك بن اسماء فلما صار الثمن في يده نظر اليها فذرفت عيها ثم قال وقد تنزع الحاجات يا أم معمر \* كرائم من رب بهن ضنين °
- فقال له مالك خذ ناقتك وقد سوغتكَ الثمن ء اشترى عبيد الله بن ابي بكرة جارية نفيسة فطلبت دابة تحمل عليها فلم توجد فجاء رجل بدابة فحملها فقال له عبيد الله اذهب بالجارية الى منزلك ء باع ثابت ابن عبيد الله بن ابي بكرة دار الصفاق من مقاتل بن مسمع نساء<sup>1</sup> ثم اقتضاه فلزمه في دار ابيه فرآه عبيد الله فقال ما لك قال حبسنى ابنك ١٠
- قل بمر قل بئمن دار الصفاق قال يا ثابت اما وجدت نغمائك محبسا الا دارى ادفع اليه صكه وأعوضك ء قيل لرجل ما لك تنزل في الأطراف فقال منازل الأشراف في الأطراف يتناولون ما يريدون بالقدره ويتناولون من يريدون بالحاجة ء لما كبر عدى بن حاتم آذاه برد الأرض وكان رجلا لحيفا فنهشت الارض فخذيه فجمع قومه فقال يا بنى ثعل انى ١٥
- لست بخيركم الا ان تروا ذلك فقد كان ابي بمكان لم يكن به احد من قومه بنى لكم الشرف ونفى عنكم العار فاصبح الطائي اذا فعل خيرا قال العرب من حتى لا يحمدون على الجود ولا يعذرون على البخل وقد بلغت من السن ما ترون وآذاني برد الأرض فأذنوا لى في وطاء فوالله ما اريده فخرًا عليكم ولا احتقارًا لكم وسأخبركم ما على من وضع طنفسة ٢٠

وَقَعِدَ حَوْلَهُ إِلَّا أَنْ لَحِقَ عَلَيْهِ أَنْ يَذَلَّ فِي عَرْضِهِ وَيَتَخَدَّعَ فِي مَالِهِ وَلَا  
يَجْسَدَ شَرِيفًا وَلَا يَحْقِرَ وَضِيعًا قَالُوا الْقَوْمُ دَعْنَا لِيَوْمٍ<sup>١</sup> ثُمَّ غَدَوْا عَلَيْهِ  
فَقَالُوا يَا أَبَا طَرِيفٍ ضَعِ الطَّنْفَسَةَ وَالْبَسِ التَّاجَ فَبَلَغَ ابْنُ دَارَةَ الشَّاعِرَ فَأَتَاهُ  
وَقَالَ قَدْ مَدَحْتَكَ فَقَالَ امْسِكْ عَلَيْكَ حَتَّى أَنْبِئَكَ بِمَا لِي فَتَمْدَحْنِي عَلَى  
٥ حَسْبِهِ لِي الْفُضَيْيَّةُ وَالْفَا دَرَمٌ وَثَلَاثَةُ أَعْبَدٍ وَفَرَسِي هَذَا حَبِيبِي فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ هَاتِ آلَانَ فَقَالَ

تَحَنَّنْ فَلَوْصِي فِي مَعْدَتِي وَأَتَمَّا \* تَلَاقِي الرَّبِيعَ فِي دِيَارِ بَنِي ثَعْلَ  
وَأَبْقَى اللَّيَالِي مِنْ عَدَتِي بَنِي حَاتِرٍ \* خُسَامًا كَلَوْنَ الْمِلْحَ سُلَّ مِنَ الْخَلْدِ  
أَبُوكَ جَوَادٌ مَا يُشْشَقُ غِبَارُهُ \* وَأَنْتَ جَوَادٌ لَسْتَ تَعْذُرُ بِالْعِلْدِ  
١٠ فَإِنْ تَفْعَلُوا شَرًّا فَمِثْلُكُمْ أَنْتَقَى \* وَإِنْ تَفْعَلُوا خَيْرًا فَمِثْلُكُمْ فَعَلْ  
فَقَالَ امْسِكْ عَلَيْكَ لَا يَبْلُغُ مَالِي أَكْثَرَ مِنْ هَذَا وَشَاطِرُهُ مَالُهُ جَاءَ رَجُلٌ  
إِلَى مَعْنٍ فَاسْتَحْمَلَهُ غَيْرًا فَقَالَ مَعْنٍ يَا غُلَامُ اعْطِهِ غَيْرًا وَبَغْلًا وَبِرْدُونًا وَفَرَسًا  
وَبَعِيرًا وَجَارِيَةً وَلَوْ عَرَفْتَ مَرْكُوبًا غَيْرَ هَذَا لَأَعْطَيْتَكَ وَكَانَ يَقُولُ حَدَّثَ  
عَنِ الْجَحْرِ وَلَا خَرْجَ وَعَنِ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا خَرْجَ وَعَنِ مَعْنٍ وَلَا خَرْجَ  
١٥ قَالَ رَجُلٌ مِنْ كَلْبٍ لِلْحَكَمِ بْنِ عَوَانَةَ وَهُوَ عَلَى السِّنْدِ أَمَّا أَنْتَ عَبْدُ فَقَالَ  
لِلْحَكَمِ وَاللَّهِ لَأَعْطَيْتَكَ عَطِيَّةً لَا يُعْطِيهَا الْعَبْدُ فَأَعْطَاهُ مِائَةَ رَأْسٍ مِنْ  
السَّبْيِ وَقَرَأَتْ فِي بَعْضِ كُتُبِ الْعَجَمِ أَنَّ جَامَاتِ كَسْرَى الَّتِي كَانَ يَأْكُلُ  
فِيهَا كَانَتْ مِنْ ذَهَبٍ فَسَرَقَ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِهِ جَامًا وَكَسْرَى يَنْظُرُ إِلَيْهِ  
فَلَمَّا رَفَعَتْ الْمَوَائِدَ فَقَدْ الطَّبَاحُ الْجَامَ فَرَجَعَ يَطْلُبُهَا فَقَالَ لَهُ كَسْرَى لَا  
٢٠ تَتَنَعَّنُ فَقَدْ أَخَذَهَا مِنْ لَا يَرُدُّهَا وَرَأَى مِنْ لَا يَغْشَى عَلَيْهِ ثُمَّ دَخَلَ عَلَيْهِ

١ Verbessert aus اليوم

الرجل بعد ذلك وقد حلى سيفه ومنطقته ذهباً فقال له كسرى بالفارسية  
يا فلان هذا يعنى السيف من ذاك قل نعم وهذا وأشار الى منطقته،  
قالوا لم يكن لخلد بن برمك اخ الآبى له دارا على قدر كفايته ووقف  
على اولاد الاخوان ما يعيشهم ابدا ولم يكن لـ اخوانه ولد الآ من جارية  
هو وهبها له، بلغ ابن المقفع ان جارا له يبيع دارا له لدين ركة وكان<sup>٥</sup>  
يجلس فى ظل داره فقل ما قمت انا بحُرمة ظل داره ان باعها معيما  
وبت واجدا فحمل اليه من الدار وقال لا تبع، قل ابو اليقظان باع  
نهيك بن مالك بن معوية ابله وانطلق بثمنها الى منى فجعل ينهاه  
والناس يقولون مجنون فقال لست بمجنون ولكنى سمح انهيكم مالى اذا  
عز الفجاء قال وأنى عبد الله بن جعفر قهرمانه بحسابه فكان فى أوله<sup>١٠</sup>  
حبلى بخمسين درهما فقال عبد الله لقد غلت للبال فقال القهرمان انه  
ابرق فقل عبد الله ان كان ابرق فأنا اجيزه فهو آلان مثل مضروب  
بالمدينة، كان ابو سفيان اذا نزل به جار قال له يا هذا انك قد اخترتني  
جارا فجناية يدك على دونك وإن جنت عليك يد فاحتكم على حكم  
الصبي على اعله، وقال بعض الشعراء يثنى على قوم تجز الجوار<sup>١٥</sup>

هم خلطوني بالنفوس ودفعوا \* ورائى بركن ذى مناكب مدفع  
وقالوا تعلم أن مالك ان يصب \* يعذك وإن تحبس برذك ويشفع،  
وروى عبد الله بن بكر السهمي عن حاتم بن ابي صغيرة عن حبيب  
ابن ابي ثابت ان الحرث بن هشام وعكرمة بن ابي جهل وعيش بن ابي  
ربيعه خرجوا يوم اليرموك حتى أنبتوا فدعا الحرث بن هشام بماء ليشربه<sup>٢٠</sup>

ان 1 C; Conj.

فَنَظَرَ إِلَيْهِ عَكْرَمَةُ فَقَالَ ادْفَعْهُ إِلَى عَكْرَمَةٍ فَنَظَرَ إِلَيْهِ عِيَّاشٌ فَقَالَ عَكْرَمَةُ  
ادْفَعْهُ إِلَى عِيَّاشٍ فَمَا وَصَلَ إِلَى عِيَّاشٍ حَتَّى مَاتَ وَلَا عَادَ إِلَيْهِمْ حَتَّى مَاتُوا  
تُسَمَّى هَذَا حَدِيثُ الْكِرَامِ وَهَذَا لِلْحَدِيثِ عِنْدِي مَوْضُوعٌ لِأَنَّ أَهْلَ  
السَّيْرِ يَذْكُرُونَ أَنَّ عَكْرَمَةَ قُتِلَ يَوْمَ اجْنَادِينَ وَعِيَّاشٌ مَاتَ بِمَكَّةَ وَالْحَرْثُ  
ه مَاتَ بِالشَّامِ فِي طَاعُونَ عَمَاسٍ، أُعْطِيَ رَجُلٌ امْرَأَةً سَأَلَتْهُ مَا لَا عَظِيمًا  
فَلَامَهُ وَقَالُوا إِنَّهَا لَا تَعْرِفُكَ وَأَنْمَا كَانَ يَرْضِيهَا الْيَسِيرُ فَقَالَ إِنْ كَانَتْ  
تَرْضَى بِالْيَسِيرِ فَأَتَى لَا أَرْضَى إِلَّا بِالْكَثِيرِ وَإِنْ كَانَتْ لَا تَعْرِفُنِي فَأَنَا أَعْرِفُ  
نَفْسِي، قَالَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ

وَمَا خَيْرٌ مَالٍ لَا يَقِي الدِّمَ رَبِّهِ \* وَنَفْسٌ أَمْرِي فِي حَقِّهَا لَا يَهِينُهَا،  
١٠ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعْرُوفٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ

أَرَى نَفْسِي تَتَوَقَّعُ إِلَى أُمُورٍ \* وَيَقْصُرُ دُونَ مَبْلَغِهَا حَالِي  
فَنَفْسِي لَا تَطَاوَعَنِي بِخُلٍّ \* وَمَالِي لَيْسَ يَبْلُغُهُ فَعَالِي،

وَقَالَ أَيْضًا

وَلَا أَقُولُ نَعْمَ يَوْمًا فَاتَّبِعْهَا \* مَنَعًا وَلَوْ ذَهَبَتْ بِالْمَالِ وَالْوَدِّ  
١١ وَلَا أَتَتَمِنْتُ عَلَى سِرٍّ فَبَحْتُ بِهِ \* وَلَا مَدَدْتُ إِلَى غَيْرِ الْجَمِيلِ يَدِي،  
وَقَالَ كَعْبُ بْنُ سَعْدِ الْغَنَوِيِّ

وَدَى نَدَبٌ دَامِيَ الْأَطْلُ قَسَمَتِهِ \* مَحَافِظَةٌ بَيْنِي وَبَيْنَ زَمِيلِي  
وَزَادَ رَفَعْتُ الْكَفَّ عَنْهُ تَجْمُلًا \* لِأَوْثَرٍ فِي زَادِي عَلَى أَكِيلِي  
وَمَا أَنَا لِلشَّيْءِ الَّذِي لَيْسَ نَافِعِي \* وَيَغْضَبُ مِنْهُ صَاحِبِي بِقَوْلٍ،

١٢ وَقَالَ زُهَيْرٌ<sup>١</sup>

وَأَبْيَضَ قَبَاصٍ يَدَاهُ غَمَامَةٌ \* عَلَى مُعْتَفِيهِ مَا تُغِيبُ نَوَافِلُهُ<sup>١</sup>  
 غَدَوْتُ<sup>٢</sup> عَلَيْهِ غُدُوَّةً فُوجِدَتْهُ \* فَعُودًا لَدَيْهِ بِالنَّصْرِ يَمُ عَوَادِلُهُ  
 فَأَعْرَضَ<sup>٣</sup> مِنْهُ عَنْ كَرِيمٍ مُرَزَّأ \* جُمُوعٌ عَلَى الْأَمْرِ الذِي هُوَ فَاعِلُهُ  
 أَخِي ثِقَّةٌ لَا يُذْهَبُ الْحَمْدُ مَالَهُ \* وَلَكِنَّهُ قَدْ يُذْهَبُ<sup>٤</sup> الْمَالُ نَائِلُهُ  
 تَرَاهُ إِذَا مَا جِئْتَهُ مُتَهَلِّلًا \* كَذَلِكَ تُعْطِيهِ الذِي أَنْتَ سَائِلُهُ، ه  
 الْمَدَائِنُ قَالَ اضْطَلَّ فَيُورِزُ بَنُ<sup>٥</sup> حَصِينٍ سَوَطُهُ يَوْمًا فَأَعْطَاهُ رَجُلٌ سَوَطًا فَأَمَرَ  
 لَهُ بِأَلْفِ دِرْهَمٍ ثُمَّ أَتَاهُ بَعْدَ حَوْلٍ ثَقَالٍ مِنْ أَنْتَ قَالَ صَاحِبُ السَّوْطِ فَأَمَرَهُ  
 بِأَلْفِ دِرْهَمٍ ثُمَّ أَتَاهُ بَعْدَ حَوْلٍ فَقَالَ مِنْ أَنْتَ قَالَ صَاحِبُ السَّوْطِ قَالَ أَعْطُوهُ  
 أَلْفَ دِرْهَمٍ وَمِائَةَ سَوَطٍ فَانْقَطَعَ عَنْهُ، قَالَ الشَّاعِرُ

إِنِّي حَمَدْتُ بَنِي شَيْبَانَ إِذْ خَدَمْتُ \* نِيرَانَ قَوْمِي فَشَبَّتُ فِيهِمُ النَّارَ ١٠  
 وَمَنْ تَكْرُمُهُمْ فِي الْمَحَلِّ أَتُهُمْ \* لَا يَحْسِبُ الْجَارُ فِيهِمْ أَنْتَ جَارُ،  
 وَقَالَ آخِرُ

نَزَلْتُ عَلَى آلِ الْمَهْلَبِ شَاتِيَا \* بَعِيدَا قِصَى الدَّارِ فِي زَمَنِ مَحَلِّ<sup>١</sup>  
 فَا زَالَ بِي الْطَائِفُ وَأَفْتَقَادُهُمْ \* وَإِكْرَامُهُمْ حَتَّى حَسَبْتُهُمْ أَهْلِي،  
 وَقَالَ آخِرُ

إِذَا كَانَ لِي شَيْئَانِ يَا أُمَّ مَالِكِ \* فَإِنْ لَجَارِي مِنْهُمَا مَا تَخْبِرُ<sup>١٠</sup>  
 وَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْأَثَمِ

فَرَيْبِي فَإِنَّ الشَّيْخَ يَا أُمَّ هَيْثُمَ \* لَصَالِحِ اخْلَاقِ الرِّجَالِ سَرُوقُ

فَاقْصُرْنَ A 4      فَرَايْتَهُ A 3      بَكَرْتُ A 2      فَوَاضِلُهُ A 1  
 نَحْلُ C 9      > C 8      يَهْلِكُ A 7      تَتَلَفُ الْحَمْرُ A 6      عَزُومُ A 5  
 تَخْبِرُوا C 10



نربني وحطى في هواي فإتني \* على الحسب العالى الرفيع شفيق  
ومستمع بعد الهدوء دعوته \* وقد كان من سارى انشاء طروق  
فقلت له اهلا وسهلا ومرحبا \* فهذا مبيت صالح وصديق  
اضفت فلم أتحش عليه ولم اقل \* لأحرمة ان الغناء مصيوق  
ه لعمرك ما ضاقت بلاد بأهلها \* ولكن اخلاق الرجال تصيوق  
كان يقال للعباس بن عبد المطلب ثوب لعارى بنى هاشم وجفنة لجاره  
ومقطرة لجاهلهم ، قال بكر بن النطاح

ولو خذلت امواله جود كفه \* لقاسم من يرجوه بعض حياته  
ولو لم يجد في العر قسما لزاثر \* لجاد له بانشطر من حسناته ،  
١. وقال الفرزدق

إن المهالبة الكرام تحموا \* دفع المكارة عن ذوى المكروه  
زانوا قديهم بحسن حديثهم \* وكريم اخلاق بحسن وجوه ،  
كان يقال الشرف في السرف ، قال عامر بن الطفيل  
إذا تولت بالناس يوما ملمة \* تسوق من أليام داهية أذا  
ه دلفنا لها حتى تقوم ميلها \* ولم نهدها بالأسنة او تهندي  
وكم مظهر بغضاءنا ود أننا \* اذا ما التقينا كان اخفى الذى أبدي  
مطاعم في اللأوا مطاعين في الوعى \* شاتلنا تنكى وإيماننا تندى ،  
وقال حاتم طيء

أكف يدي من ان تنال أكفهم \* اذا ما مددناها وحاجتنا معا  
٢. وإني لأسأحبي رفيقى أن يرى \* مكان يدي من جانب الزاد اقرا

وقال جابر بن حبان

فَإِنْ يِقْتَسِمَ مَالِي بَنَىٰ وَنِسَوْتِي \* فَلَنْ يَقْسِمُوا خُلُقِي الْكَرِيمَ وَلَا فَعْلِي  
وَمَا وَجَدَ الْأَضْيَافَ فِيمَا يَنْوِبُهُمْ \* لَهُمْ عِنْدَ عِلَّاتِ النَّفُوسِ أَبَا مِثْلِي  
أَهْلِينَ لَهُمْ مَالِي وَأَعْلَمُ أَنَّنِي \* سَأُورِثُهُ الْأَحْيَاءَ مِيرَاثًا<sup>١</sup> مِنْ قَبْلِي،  
كان سعيد بن عمرو مؤاخيا ليزيد بن المهلب فلما حبس عمر بن عبد<sup>٥</sup>  
العزيز يزيد ومنع من الدخول عليه آتاه سعيد فقال يا امير المؤمنين  
لى على يزيد خمسون الف درهم وقد حُلَّتْ بينى وبينه فان رأيت ان  
يأذن لى فأقتضيه فاذن له فدخل عليه فسَرَّ به يزيد وقال كيف وصلت  
الى فأخبره فقل يزيد والله لا تخرج الآ وفي معك فامتنع سعيد فحلف  
يزيد ليقبضتها فقل عدى بن الرقاع

١.

لم ار محبوسا من الناس واحدا \* حبا زائرا فى الساجن غير يزيد  
سعيد بن عمرو إذ آتاه اجازة \* بخمسين الفا تجلّت لسعيد،  
وقل بعض الشعراء

وَأَنَّى لِحَلَالِى لِحُلُقِى أَتَقَى \* إِذَا نَزَلَ الْأَضْيَافُ أَنْ انْجَمَّا  
إِذَا لَمْ تَدُدْ الْبَائِئِهَا عَنْ لِحُومِهَا \* حَلَبْنَا لَهَا بِأَسْيَافِنَا دِمَاءَ  
دخل شاعر على المهدي فامتدحه فأمر له بمال فلما قبضه فرقه على من  
حضر وقل

لَمَسْتُ بِكَفَى كَفَهُ ابْتَغَى الْغِنَى \* وَمَا خِلْتُ أَنَّ الْجُودَ مِنْ كَفِهِ يُعْدَى  
فَلَا أَنَا مِنْهُ مَا أَفَادَ نَوُو الْغِنَى \* أَفَدْتُ وَأَعْدَانِي فَبَدَدْتُ مَا عِنْدِي،  
اخبرني ابو الحسن على بن هرون الهاشمي قال اخبرني وكيع قال حدثني<sup>٢٠</sup>

١ ميرة C

عبيد C

إذا C

ابوالميناء قل كان بالبصرة لنا صديق يهودي وكان ذا مثل وقد تأدب  
وقال الشعر وعرف شيئا من العلوم وكان له ولد ذكر فلما حضرته الوفاة  
جمع ماله وقرقه على اهل العلم والأدب ولم يترك لولده مبرأنا فعوتب  
على ذلك فقال

٥ رأيت مالى أبر من ولدى \* فاليوم لا تحلته ولا صدقه  
من كان منهم لها فأبعده \* الله ومن كان صالحا رزقه  
وحدثني الأخفش بهذا الخبر عن المبرد عن الرياشي والله اعلم  
تم كتاب السودد ولله رب العلمين  
وصلواته على خير خلقه محمد وآله الطاهرين  
يتلوه كتاب الطبائع وهو الكتاب الرابع  
١٠ من عيون الأخبار من تأليفات ابى محمد عبد الله  
ابن مسلم بن قتيبة الدينوري رحمه الله عليه

## كتاب الطبائع

وهو الكتاب الرابع من عيون الاخبار  
تأليف الشيخ الامام ابي محمد عبد الله  
ابن قتيبة الدينوري رحمة الله عليه

٥

بسم الله الرحمن الرحيم  
كتاب الطبائع والاخلاق المذمومة  
تشابه الناس في الطبائع وذمهم

حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا يحيى بن هاشم الغساني عن  
اسماعيل بن ابي خالد عن مصعب بن سعد قال قال عمر بن الخطاب رضي  
الناس بأزمانهم اشبه منهم بأباقيهم ، قال وحدثني حسين بن حسن المروزي ١٥  
قال حدثنا عبد الله بن المبارك عن سفيان قال قال ابو الدرداء وجدت  
الناس اخبر نفلته ، قال حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا شريح بن  
النعمان عن المعافى بن عمر ان عمر بن الخطاب رضي الله عنه يقول  
قد أخذ في ربيعة فقال لا مرحبا بهذه الوجوه التي لا ترى إلا في الشر ،  
قال وحدثني محمد بن داود قال حدثنا الصلت بن مسعود قال حدثنا ١٥  
عثمان بن علي عن الاعمش عن ابي اسحق عن عبيدة ان الوليد السوائي<sup>1</sup>

السوائي C 1

قال لفظ قوم عند رسول الله صلعم فقيل يا رسول الله لو نهيتهم فقال لو نهيتهم ان يأنوا المحجون لأتاه بعضهم ولو لم تكن له حاجة، قال وحدثنا عن عفان عن مهدي بن ميمون عن غيلان بن جرير قال قال مطرف بن الناس وم النسناس وناس غمسوا في ماء الناس، قال يونس بن عبيد ه لو أمرنا بالجزع لصبرنا، وكان يقال لو نهى الناس عن فت البعر لفتوه وقالوا ما نهينا عنه ألا وفيه شيء، وقال الشاعر

ولما ان اتيت بني جوين \* جلوسا ليس بينهم جليس  
يتمست من التي اقبلت ابغى \* لديهم اتى رجل يرووس  
اذا ما قلت ايهم لآتى \* تشابهت المناكب والرووس،  
١. ويقال لا يزال الناس بخير ما تباينوا فاذا تساوا اهلكوا،  
وقال آخر

الناس اسوا وشئ في الشيم \* وكلهم يجمعهم بيت الائم،  
وقال آخر يذكر قوما<sup>١</sup>

سواء كاسنان للمار ولا ترى \* لدى شبيبة منهم على ناشى فضلا،  
٢. وقال آخر

سواسية كاسنان للمار، وكان يقال  
المرء تواق الى ما لم يندل،  
والعجم تقول كل عز دخل تحت القدرة فهو ذليل، وقالوا كل مقدور  
عليه مملول محقر، وقال الشاعر

٢. وزاده كلغا بالحب ان منعت \* أحب شيء<sup>٢</sup> الى الإنسان ما منعا،

وقال آخر

تَرى الناس أسواء إذا جلسوا معا \* وفي الناس زيف مثل زيف الدراهم،  
ويقال الناس سَيِّل وأسراب طير يتبع بعضها بعضاء وقال طرفة<sup>١</sup>  
كل خليل كنت خالته \* لا ترك الله له واضحة  
كلهم أروغ من ثعلب \* ما أشبه الليلة بالبارحة،  
٥

وقال آخر

فإنك لا يضرك بعد حَوْل \* اظبي<sup>٢</sup> كان أمك امر حمار  
فقد لحق الأسافل بالأعلى \* وماج اللوم واختلط النجار  
وعاد العبد مثل ابى قبيس \* وسبق مع المعلةجة<sup>٣</sup> العشار،  
يقول سيقت الابل للوامل في مهر اللثيمة، قال ابن محمد بلغني عن ١٠  
اسماعيل بن محمد بن جحادة عن ابيه قال كنت عند الحسن فقال  
أسمع حسيسا ولا ارى انيسا صبيان حيارى ما لهم تغاقد وفراش<sup>٤</sup> نار  
وذبان طمع، وقال ابو حاتم عن الأصمعي لو قسمت في الناس مائة  
الف درهم كان أكثر للثماني من لو اخذتها منهم، ونحوه قول محمد بن  
الجرم منع للجميع ارضى للجميع،  
١٥

وقال ابن بشير

سوءة للناس كلهم \* أنا في هذا من أولهم  
لست تدري حين تنسبهم \* اين ادناهم من أفضلهم،  
وقال نهار بن توسعة

1 AHLWARDT 2, 2, 3  
وافراش C 3  
الاصل  
27\*

2 Glosse am Rande: (so!) المعلةجة اللثيم  
ان C 4

عَتَبْتُ عَلَى سَلَمٍ فَلَمَّا فَقَدْتُهُ \* وَجَرَبْتُ اقْوَامًا بِكَيْتٍ عَلَى سَلَمٍ ،  
وهذا مثل قولهم ما بكيت من زمان الا بكيت عليه ، وقال الاحنف بن قيس  
وما مررتي \* يوم اُرتجى<sup>١</sup> فيه راحة \* فأخبره الا بكيت على امس ،  
وقال آخر

و نعتب احيانا عليه ولو مضى \* لكننا على الباقي من الناس أعتبا ،  
وقال آخر

سبكناه ونحسبه لُجَيْنًا \* فأبدى الكبير عن خبت الحديد ،  
قال وحدثني ابو حاتم قال حدثني الأصمعي عن ابن ابي الزناد عن ابيه  
قال لا يزال في الناس بقية ما تعجب من العجب ٥

#### ١. رجوع المختلق الى طبعه

بلغني ان اعرابيا رتبى جرو ذئب حتى شبّ وطن انه يكون اغنى عنه  
من الكلب وأقوى على الذبّ عن الماشية فلما قوى وثب على شاة فقتلها  
وأكل منها فقال الاعرابي

اكنّت شويهيّ ورَبَيْتَ فينا \* فما ادراك ان اباك ذئبُ

١٥ ويروى ولدت بقفرة ونشأت عندي

اذا كان الطباع طباع سوء \* فليس بنافع ادب الأديب ،

وقال الخزيمي

يُلام ابو الفضل في جوده \* وهل يملك البحر ألا يفيض ،

وقال ابو الاسد

١ Für يوم اُرتجى

ولائمة لامتك يا فيص في الندى \* فقلت لها هل يقدح اللوم في البحر  
 ارادت لتثنى الفيص عن عادة الندى \* ومن ذا الذي يثنى السحاب عن القطر  
 مواقع جود الفيص في كل بلدة \* مواقع ماء المزن في البلد القفر،  
 وقال كثير<sup>١</sup>

ومن يبتدع ما ليس من سوس نفسه \* يدعه ويغلبه على النفس خيمها،  
 وقال زهير<sup>٢</sup>

ومهما تكن عند امرئ من خليفة \* وإن خالها تخفى على الناس تعلم،  
 وانشدني ابن الاعرابي لذي الإصبع العدواني  
 كل امرئ راجع يوما لشيئته \* وإن تخلق اخلاقا الى حين،  
 وقال آخر<sup>٣</sup>

ارجع الى خلقك المعروف ديدنه \* ان التخلق يأتى دونه الخلق،  
 وقال كثير في خلاف هذا<sup>٤</sup>

وفي الحلم والاسلام المرء وازع \* وفي ترك اهواء الفؤاد المنير  
 بصائر رشد للفتى مستبينة \* واخلاق صدق علمها بالتعلم،  
 ونحوه للمتلمس<sup>٥</sup>

تجاوز عن الادنين واستبق ودم \* ولن تستطيع الحلم حتى تحلما،  
 وقال الطائي

لبس الشجاعة انها كانت له \* قدما نشوعا في الصبي ولدودا  
 بأسا قبيليا وبأس تكرم \* فينا وبأس قريجة مولودا،

1 Liber poësis 326,13

2 AHLWARDT 16, 58

3 Ġāhiz Bajān I

81, 12. 13

4 Fehlt bei VOLLERS



وقال ابو جعفر الشطرنجي مولى المهدي في سوداء

اشبهك المسك واشبهته \* قائمة في لونه قاعده  
لا شك أن لونك واحد \* أنكها في طينة واحدة،

وقال ابو نواس<sup>1</sup>

٥ تلافى الندى في غيره عرضا \* وتراه فيه طبيعة اصلا  
واذا قرنت بعقل املا \* كانت نتيجة قوله فعلا،  
وانشدنا الرباعي

لا تصحبني امرا على حسب \* اني رأيت الأحساب قد دخلت  
ما لك من اين يقال ان لي \* ابا كريما في امّة سلفت  
١. بل احبته على نبائعه \* فكل نفس تجرى كما طبعت،

وقال العباس بن مرداس

انك لم تك كآبن الشريد \* ولكن ابوك ابو سالم  
حملت الماتين واثقالها \* على اذننى قنفذ رازم  
وأشبهت جدك شر الجدو \* د والعرق يسرى الى النائم،

٥. وقال بعض العبدتين

وما يستوى المّران هذا ابن حرة \* وهذا ابن اخرى ظهرها متشرك  
وادركه خالاته فخرلنه \* ألا ان عرق السوء لا بدّ يدركه

باب الشيء يفرط فينتقل الى غير طبعه

قرأت في كتاب الهند<sup>2</sup> لا ينبغي اللجاج في اسقاط نى الهمة والرأى

<sup>1</sup> Kairo 1277, S. 30, 17. 21, ed. Āsāf, Kairo 1898, S. 110, 10. 14

<sup>2</sup> C لم <sup>3</sup> Cal. w. Dimna ed DE SACY 89 12-15 CHEIKHO 61, 8-14

وَإِذَا لَعَنَهُ فَإِنَّهُ إِنَّمَا شَرَسَ الطَّبْعُ كَالْحَيَّةِ إِنْ وَطِئَتْ فَلَمْ تَلْسَعْ لَمْ يَغْتَرِبْهَا  
فِيَعَادَ لَوْضُئُهَا وَإِنَّمَا سَجَّحَ الطَّبْعُ كَالصُّنْدَلِ الْبَارِدِ إِنْ افْرَطَ فِي حِكْمِهِ عَادَ  
حَارًّا مُؤَذِيًّا وَقَالَ أَبُو نَوَاسٍ<sup>١</sup>

قُلْ لَزْهِيرٍ إِذَا حَدَا وَشَدَا \* أَقْلِلْ وَأَكْثِرْ فَأَنْتَ مَهْذَارُ  
سَخْنَتِ مِنْ شِدَّةِ الْبُرُودَةِ حَتَّى صُرْتَ عِنْدِي كَأَنَّكَ النَّارُ °  
لَا يَعْجَبُ السَّامِعُونَ مِنْ صَفَتِي \* كَذَلِكَ الثَّلْجُ بَارِدٌ حَارٌ  
وَيُقَالُ إِنَّمَا مَأْمَحَ الْقُرْدُ عِنْدَ النَّاسِ لِافْرَاطِ قَبْجِهِ ء قَالَ الطَّائِي  
أَخْرَجْتُمُوهُ بِكَرٍّ مِنْ سَجِيَّتِهِ \* وَالنَّارُ قَدْ تُقْتَضَى فِي نَاصِرِ السَّلَامِ  
أَمِنْ عَمَى تَرَكَ النَّاسَ الرَّبَّى فَجَحَّوْا \* وَأَنْتُمْ نَصَبُ سَيْلِ الْفِتْنَةِ الْعَرِمِ  
أَمْ ذَاكَ مِنْ هُمْ جَاشَتْ فُكْمُ ضَعْفَةٍ \* حَدَا إِلَيْهَا غَلَوُ الْقَوْمِ فِي الْهَمَمِ ١٠  
وَكَانَ يُقَالُ مِنْ انْتَوَقَى تَرَكَ الْافْرَاطَ فِي التَّنَوُّقِ ١٥

### بَابُ الْخَسَدِ

قَالَ حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ رَاهُوَيْهٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ  
إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثٌ لَا يَسْلُمُ مِنْهُنَّ أَحَدٌ  
الطَّيْرَةَ وَالظَّنَّ وَالْخَسَدَ قِيلَ ثَا أَلْخَرَجَ مِنْهُنَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِذَا تَطَيَّرْتَ ١٥  
فَلَا تَرْجِعْ وَإِذَا ظَنَنْتَ فَلَا تَحْقُقْ وَإِذَا حَسَدْتَ فَلَا تَبْغِ ء وَقَالَ بَكْرُ بْنُ  
عَبْدِ اللَّهِ حَصَّنَكَ مِنَ الْبَاغِي حَسَنَ الْمَكَاشَرَةِ وَذَنْبُكَ إِلَى الْخَاسِدِ دَوَامُ  
النِّعَمِ مِنَ اللَّهِ عَلَيْكَ ء وَقَالَ رُوْحُ بْنُ زَيْبَاعٍ الْخُذَامِيُّ كُنْتُ أَرَى قَوْمًا دُونِي  
فِي الْمَنْزِلَةِ عِنْدَ السُّلْطَانِ يَدْخُلُونَ مَدَاخِلَ لَا أَدْخُلُهَا فَلَمَّا أَذْهَبَتْ عَنِّي

للحسد دخلت حيث دخلوا، وقال ابن حُمام  
تمت لي الموت المتجمل خالد \* ولا خير فيمن ليس يعرف حاسده،  
وقال الطائي

وإذا أراد الله نشر فضيلة \* طويت أناج لها لسان حسود  
° لولا اشتعال النار فيما جاورت \* ما كان يعرف طيب يعرف العود  
لولا التخوف للعواقب لم تنزل \* للحاسد النهى على المحسود،  
وقال عبد الملك للحجاج أنه ليس من أحد آلا وهو يعرف عيب نفسه  
فعب نفسك قال اعفني يا أمير المؤمنين قال لتفعلن قال أنا لجوج حقوق  
حسود قال عبد الملك ما في الشيطان شر مما ذكرت، قال بعض الحكماء  
١. للحسد من تعادى الطبائع واختلاف التركيب وفساد مزاج البنية  
 وضعف عقد العقل والحاسد طويل للسرور، قال ابن المقفع أقل ما لتارك  
للحسد في تركه أن يصرف عن نفسه عذابا ليس بمدرك به حظا ولا  
غائظ به عدوا فأنه لم نر ظالما أشبه بمظلوم من الحاسد طول أسف ومحالفة  
كآبة وشدة تحرق ولا يبرح زاربا على نعمة الله ولا يجد لها مزالا ويكدر  
١٥ على نفسه ما به من النعمة فلا يجد لها طعنا ولا يزال ساخطا على من لا  
يتراضاه ومتسخطا لما لن ينال فوفا فهو منغص المعيشة دائم السخطة  
محروم الطلبة لا بما قسم له يقنع ولا على ما لم يقسم له يغلب والمحسود  
يتقلب في فضل الله مباشرة للسرور منتفعا به مهنلا فيه إلى مدة ولا يقدر  
الناس لها على قطع وانتقاص، قيل<sup>١</sup> للحسن البصري الحسد المؤمن  
٢. أخاه قال لا أبا لك أنسيت أخوة يوسف، وكان يقال إذا أردت أن

1 Ġāhiz Rasa'il (Kairo 1324) 7, 8.

تسلم من الحاسد فَعَمَ عليه امورك ، ويقال اذا اراد الله ان يستلظ على عبده عدوا لا يرحمه سلظ عليه حاسدا ، وقال العتبي وذكر ولده الذين ماتوا

وحتى بكى لى حسادهم \* وقد اترعوا بالدموع العيوننا  
وحسبك من حادث بامرئ \* يرى حاسديه له راحميننا ،  
قيل لسفين بن معوية ما اسرع حسد الناس الى قومك فقال  
اذا العرائن نلقاها محسدة \* ولا نرى للثام الناس حسادا ،  
وقال آخر

وترى اللبيب محسدا لم يحترم \* شتم الرجال وعرضه مشتموم  
حسدوا الفتى ان لم ينالوا سعيه \* فالقوم اعداء له وخصومه  
كصرائر الحسناء قلن لوجهها \* حسدا وظلما انه لذي ميمر ،  
وقال جيبى بن خلد الحاسد عدو مهين ولا يدرك وتره الا بالتمنى ، قيل  
لبعضهم اتى الاعداء لا تحب \* ان يعود لك صديقا قال من سبب  
عداوته النعمة ، وقال الاحنف لا صديق للملوك ولا ولاء لكذوب ولا راحة  
لحسود ولا مروءة لخييل ولا سودد لسيء الخلق ، وقال معوية كل الناس  
استطيع ان ارضيه الا حاسد نعمة فانه لا يرضيه الا زوالها ، وقال الشاعر  
كل العداوة قد يرجى اماتها \* الا عداوة من عاداك من حسد ،  
وفي بعض الكتب يقول الله للحاسد عدو لنعمتى متسخط لقضائى غير  
راض بقسمى بين عبادى ، وكان يقال قد طلبك من لا يقصر دون الظفر  
وحسدك من لا ينام دون النشفاء ، وخطب الحاجب يوما بروستقبان<sup>٢</sup>

١ اقرحوا C 1

٢ تجب C 2

٣ بروستقبان C 3 ; vgl. ١٣٧ ١٤

بقول سويد بن ابي كاهل

كيف ترجون سقاطى بعد ما \* جلل الرأس بياض وصلع  
 رب من انصجت غيظا صدره \* قد تمت لي موتا لم يقطع  
 ويراني كالشاجا في حلقه \* عسرا مخرجه ما ينتزع  
 مزبدا يخطر ما لم يرنى \* فاذا سمعته صوتي انقمع  
 لم يضرنى غير ان يحسدني \* فهو يزقو مثل ما يزقو الضوع<sup>١</sup>  
 ويجيئني اذا لاقيته \* واذا يخلو له لحمي رتع<sup>٢</sup>  
 قد كفاني الله ما في نفسه \* واذا ما يكف شيئا لا يضع  
 وقال آخر

١. ان تحسدوني فاني لا الوكم \* قبلي من الناس اهل الفضل قد حسدوا  
 فدام لي ولكم ما بي وما بكم \* ومات اكثرنا غيظا بما يجد  
 انا الذي تجدون في حلوقكم \* لا ارتقى سعدا فيها ولا ارد  
 وقال بعضهم للحسد اول ذنب عصي الله به في السماء يعني حسد ابليس  
 آدم وأول ذنب عصي الله به في الارض يعني حسد ابن آدم اخاه حتى  
 قتلته ، وانشدني شيخ لنا عن ابي زيد الأعرابي

لا تقبل الرشدا ولا ترعوى<sup>٣</sup> \* ثاني رأس كابن عواء<sup>٤</sup>  
 حسدتني حين افدت الغنى \* ما كنت الا كابن حواء  
 عادى اخاه محرما مسلما \* بطعنة في الصاب نجلاء

١ يرقوا C 2 انصوع mit demselben Fehler wie FREYTAG II 532  
 und Gāhiz Haj. II 108 a, vgl. 109 a 3 Vgl. syr. *echal qarṣē* 4 C  
 حلوقهم 5 يقبل C 6 يرعوى 7 Glosse am Rande عواء  
 الكلب

وَأَنْتَ تَقْلِبْنِي وَلَا ذَنْبَ لِي \* لَكُنِّي حَمَلًا أَعْبَاءَ  
 مِنْ يَأْخُذِ النَّارَ بِأَطْرَافِهِ<sup>١</sup> \* يَنْصَحُ عَلَى النَّارِ مِنَ الْمَاءِ  
 مَرَّ قَيْسُ بْنُ زَهْرٍ بِبِلَادِ غُطْفَانَ فَرَأَى ثَرَوَةً وَجَمَاعَاتٍ وَعَدَدًا فَكَّرَهُ ذَلِكَ  
 فَقَالَ لَهُ الرَّبِيعُ بْنُ زُهَادٍ أَنَّهُ يَسُوءُكَ مَا يَسُرُّ النَّاسَ فَقَالَ لَهُ يَا أَخِي أَنْتَ لَا  
 تَدْرِي أَنَّ مَعَ الثَّرْوَةِ وَالنَّعْمَةِ النَّحْسُ وَالْخِذَالُ وَأَنَّ مَعَ الْقِلَّةِ التَّخَاشُدَ<sup>٢</sup>  
 وَالتَّنَاصُرَ، قَالَ الْأَصْمَعِيُّ رَأَيْتُ أَعْرَابِيًّا قَدْ أَتَتْ لَهُ مِائَةٌ وَعِشْرُونَ سَنَةً  
 فَقُلْتُ لَهُ مَا طَوَّلَ<sup>٣</sup> عَمْرُكَ فَقَالَ تَرَكْتُ الْحَسَدَ فَبَقِيْتُ، وَقَالَ زَيْدُ بْنُ الْحَكَمِ  
 انْتَقَفَى

تَمَلَّاتُ مِنْ غَيْظٍ عَلَى فُلْمَرٍ بَزَلَ \* بِكَ الْغَيْظُ حَتَّى كَدْتُ بِالْغَيْظِ تَنْشَوِي  
 وَمَا يَرْحُتُ نَفْسَ حَسُودٍ حُسْبِيَّتُهَا<sup>٤</sup> \* تَذْيِيبُكَ حَتَّى قَبِلَ هَلْ أَنْتَ مَكْتُوِي<sup>٥</sup>  
 وَقَالَ النَّطَاشِيُّونَ<sup>٦</sup> أَنْتَ مَشْعَرٌ \* سُلَالًا أَلَا بَلْ أَنْتَ مِنْ حَسَدٍ ذَوِي  
 بَدَأَ مِنْكَ غَيْشٌ طَالَ مَا قَدْ كُنْتُمْ \* كَمَا كُنْتُمْ دَاءَ ابْنِهَا أَمَّ مَدَوِي  
 جَمَعْتَ وَفَحْشَا غَيْبَةٍ وَنَمِيمَةٍ \* خَلَالًا ثَلَاثًا لَسْتَ عَنْهَا بِمَرْعَوِي،  
 وَكَانَ يُقَالُ سَنَةٌ لَا يَخْلُونَ مِنَ الْكَأَبَةِ رَجُلٌ افْتَقَرَ بَعْدَ غِنًى وَغَنَى يَخَافُ  
 عَلَى مَالِهِ التَّوَيَّ وَحَقُودَ وَحَسُودَ وَطَالِبَ مَرْتَبَةٍ لَا يَبَالِغُهَا قَدْرُهُ وَمُخَالَطَ<sup>٧</sup>  
 الْأَدْبَاءَ بِغَيْرِ أَدَبٍ ٥

#### بَابُ الْغَيْبَةِ وَالْعُيُوبِ

قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْحَلِيلِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْعَطَاءِ  
 عَنْ ابْنِ خَثِيمٍ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ يَزِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

النطاشيون C 4    حسبتها C 3    أطول C 2    بطراف C 1  
 ومخالطة C 5

صلعم قال الا اخبركم بشراكم قالوا بلى قال من شراركم المشاءون  
 بالنميمة المفسدون بين الأحبة الباغون البراء العنت قال وحدثني  
 حسين بن حسن المروزي قال حدثنا عبد الله بن المبارك قال اخبرنا  
 الأجلح عن الشعبي قال سمعت النعمان بن بشير يقول على المنبر يا أيها  
 الناس خذوا على ايدي سفهائكم فأتى سمعت رسول الله صلعم يقول ان  
 قوما ركبوا البحر في سفينة واقتسموها فأصاب كل واحد منهم مكان فأخذ  
 رجل منهم الفأس فنقر مكانه فقالوا ما تصنع فقال مكاني اصنع به ما  
 شئت فان اخذوا على يديه نجا ونجوا وان تركوه غرقوا وغرق ، بلغني  
 عن حماد بن زيد عن ابن عون قال قال ابو الدرداء ليس من يوم اصبح  
 فيه لا يرميني الناس بدهية الا كان نعمة من الله علي ، وقال حسان  
 قلت شعرا لم اقل مثله

وان امرأ امسى وأصبح سالما \* من الناس الا ما جنى لسعيد  
 وبلغني عن ابن عيينة قال قال مسعر ما نصحت احدا قط الا وجدته  
 يفتش عن عيوني ، وقال بعضهم من عاب سفلة فقد رفعه ومن عاب شريفا  
 فقد وضع نفسه ، وقال عمر بن الخطاب احب الناس الى من اهدى الى  
 عيوني ، احمد بن يونس عن الفضيل انه سمعه يقول ان الفاحشة لتشيع  
 في الدين آمنوا حتى اذا صارت الى الصالحين صاروا لها خزاناء قال  
 وسمعت يقول ايضا حسنتك من عدوك اكثر منها من صديقك لأن  
 عدوك اذا تكرت عنده يغتابك وانما يدفع اليك المسكين حسنته ،  
 محمد بن عبد الله الأنصاري قال حدثنا ابن عون قال مر ابن سيرين

بقوم فقام اليه رجل فقال يا بكر انا قد نلنا منك فحللنا فقال انى لا  
 أحل لك ما حرم الله عليك فأما ما كان الى فهو لك، محمد بن سالم  
 الطائفى قال جاء رجل الى ابن سيرين فقال بلغنى أنك نلت متى فقال  
 نفسى اعز على من ذلك، الوليد بن مسلم عن الازاعى عن بلال بن  
 سعد قال اخ لك كلما لقيك اخبرك بعيب فيك خير لك من اخ لك كلما  
 لقيك وضع في كفك ديناراً، شريك عن عقيل قال قال الحسن لا غيبة  
 الا لثلاثة فاسق مجاهر بالفسق وذى بدعة وإمام جائر، وكان يقال خرق  
 ومن استغفر الله رفاً، وفي بعض الحديث ان رسول الله صلعم قال اذا عاب  
 احدهم اخاه فليستغفر الله، كان يقال آياك وما يصم الاذن، العتبي قال  
 قال الوليد بن عتبة بن ابي سفيان كنت اسير الى ورجل يقع في رجل ١٠  
 فالتفت الى ابي فقال يا بني نزه سمك عن استماع الخنا كما تنزه لسانك  
 عن الكلام به فان المستمع شريك القاتل ولقد نظر الى اخبت ما في  
 وعائه فافرغه في وعائك ولو ردت كلمة جاهل في فيه لسعد رادها كما  
 شقى قاتلها، فضيل بن عياض قال حدثنا عبد الله بن رجاء عن  
 موسى بن عبيدة عن محمد بن كعب قال اذا اراد الله بعبد خيراً ١٥  
 رقهه في الدنيا وثقهه في الدين وبصره عيوبه، قال فضيل وربما قال  
 الرجل لا اله الا الله او سبحان الله فأخشى عليه النار قيل وكيف ذاك  
 قال يغتاب بين يديه ويُعجبه ذلك فيقول لا اله الا الله وليس هذا  
 موضعه انما موضع هذا ان ينصح له في نفسه ويقول له اتق الله في  
 الحديث المرفوع ان امرأتين صامتا على عهد النبي عم وجعلتا تغتابان ٢٠  
 الناس فأخبر النبي صلعم بذلك فقال صامتا عما أحل لهما وأفطرتا على



ما حرّم الله عليهما ، وقل حماد بن سلمة ما كنت تقول للرجل وهو  
حاضر فقلنته من خلفه فليس بغيبة ، عاب رجل رجلا عند بعض  
الأشراف فقال له قد استدلت على كثرة عيوبك بما تكثر من عيب الناس  
لأن الطالب للعيوب إنما يطلبها بقدر ما فيه منها<sup>١</sup> ، قال بعض الشعراء  
وَأَجْرًا مِنْ رَأَيْتَ بظَهْرٍ غَيْبٍ \* عَلَى عَيْبِ الرِّجَالِ ذَوُو الْعُيُوبِ ،  
وَأَنْشُدِ ابْنَ الْأَعْرَابِيّ  
أُسْكُتْ وَلَا تَنْطِقْ فَأَنْتَ حُبَابٍ \* وَكُلُّكَ ذُو عَيْبٍ وَأَنْتَ عِيَابٌ ،  
وَأَنْشُدِ أَيْضَا

رَبِّ غَرِيبٍ نَاصِحٍ لِلْجَيْبِ \* وَابْنِ ابٍ مَتَّهِمٍ الْغَيْبِ  
وَكَلَّ عِيَابَ لَهُ مَنْظَرٍ \* مُشْتَمِلِ الثُّوبِ عَلَى الْعَيْبِ ،  
وكان عتبة بن عبد الرحمن يغتاب الناس ولا يصبر ثم ترك ذلك فقل له  
اتركتها قال نعم على أنى والله أحب أن اسمعها ، اتى رجل عمرو بن مرثد  
فسأله أن يكلمه له أمير المؤمنين فوعده أن يفعل غلما قال بعض من  
حضر أنه ليس مستحقا لما وعدته فقال عمرو ان كنت صدقت في وصفك  
ه: أياه فقد كذبت في ادعائك مؤذنا لأنه ان كان مستحقا كانت اليد  
موضعها وان لم يكن مستحقا فما زدت على ان اعلمتنا ان لنا بمغيبنا  
عنه مثل الذى حضرت به من غاب من اخواننا ، وفي الحديث ان  
الغيبه اشد من انزنا قيل كيف ذلك قال لأن الرجل يزنى فيتوب فيتوب  
الله عليه وصاحب الغيبه لا يُغْفَرُ له حتى يُغْفَرَ له صاحبها ، قال رجل  
٢. للحسن يابا سعيد اتى اغتبت رجلا وأريد ان استحلّه فقال له لم يكفك

فيها C 1

ان اغتبنه حتى اردت ان تبتهه ، اغتاب رجل عند قتيبة بن مسلم فقال له قتيبة أمسك أيها الرجل فوالله لقد تلمظت بمصغة طال ما لفظها الكرام ، مر رجل بجارين له ومعه ربيبة فقال احدهما لصاحبه افهمت ما معه من الربيبة فقال الآخر غلامى حر لوجه الله شكرا له ان لم يعرفنى من الشر<sup>١</sup> ما عرفك ، شعبة عن يحيى بن حصين عن طارق قال داره بين سعد بن ابى وقاص وبين خلد بن الوليد كلام فذهب رجل ليقع فى خلد عند سعد فقال سعد مه ان ما بيننا لم يبلغ ديننا اى عداوة وشر<sup>٢</sup> ، وقال الشاعر

ولست بذى قيرب في الكرام \* ومتاع خير وسبابها  
ولا من اذا كان في جانب \* اضاع العشيرة واغتابها  
ولكن اطاع ساداتها \* ولا اتعلم القابها ،  
وقال آخر

لا يأمل للجار خيرا في جوارم \* ولا محالة من هزؤ وألقاب ،  
وقد الفرزدق<sup>٣</sup>

تصرم متى ود بكر بن وائل \* وما خلت عتى ودم يتصرم  
قوارص تأتيني وحتقرونها \* وقد يملأ القطر الاناء فيفعم ،  
انشد ابو سعيد الضرير لبعض الضبيين

الا رب من يغتابني ود آتى \* ابوه الذى يدعى اليه وينسب  
على رشده من امه او لغيه \* فيغلبها فحل على النسل مايجب  
فياخير لا بالشر فاطلب مودق \* وأق امرئ يغتال منه الترقب ،  
٢.

١ البشر C 1

2 Ed. BOUCHER ٩. 5. 6

وقال آخر في نحوه

ولمّا عصبتُ العاذلين ولم أُبَلِّ \* ملامتهم القوا على غاربي حبلى<sup>1</sup>

وهازئة متى تودّ لو ابنها \* على شيمتي أو أنّ قيمها مثلي،

قيل لبزجمهر هل من أحد ليس فيه عيب قال لا أنّ الذي لا عيب

ه فيه ينبغي أن يموت، وقال في مثل هذا موسى شهوات<sup>2</sup>

ليس فيما بدا لنا منك عيب \* عابه الناس غير أنّك فاني

انت خير المتاع لو كنت تبقى \* غير أنّ لا بقاء للإنسان،

وقال ابو الاسود الدؤلي

وترى الشقيّ اذا تكامل عيبه \* يرمى ويغرق بالذي لم يفعل،

١. لقي بكر بن عبد الله أخا له فقال اذا اردت ان تلقى من النعمة عليك

اعظم منها عليه وهو اشكر للنعمة لقيته واذا شئت ان تلقى من انت

اعظم منه جرما وهو أخونُ لله منك لقيته رأيت لو صحبتك رجلا

احدهما مهتوك لك ستره ولا يذنب ذنبا الا رأيت ولا يقول هَجْرًا الا

سمعت فانت تحبّه على ذلك وتوافقّه وتكره ان تفارقه والآخر مستور عنك

١٥ امره غير أنّك تظنّ به السوء فانت تبغضه اعدلت بينهما قال لا قل

فهل مثلي ومثلك ومثل من انت راء من الناس! الا كذلك انا نعرف الحق

في الغيب من انفسنا فحببها على ذلك ونتظنّ الظنون على غيرنا

فنبغضهم على ذلك ثمّ قال انزل الناس منك ثلث منازل فاجعل من هو

اكبر منك سنّا بمنزلة ابيك ومن هو ترّبك بمنزلة اخيك ومن هو دونك

1 C رحلى s. LANE s. v. غارب، Omar b. a. Rabī'a 1694

2 Liber

poës. 367 9. 10

بمنزلة ولدك ثم انظر أتي هاؤلاء تحب ان تهتك له سترا او تبدى له عورة ، سعيد بن واقد المزني قال حدثنا صلح بن الصقر عن عبد الله ابن زهير قال وفد انعلاء بن الحضرمي على النبي صلعم فقال اتقرأ من القرآن شيئا فقرأ عيس وزاد فيها من عنده وهو الذي اخرج من الجبلى نسمة تسعى من بين شراسيف وحشى فصاح به اننبي صلعم وقال له كف ٥

فان انسورة كافية ثم قال هل تروى من الشعر شيئا فأنشده  
حي ذوى الأضغان قَسَبُ قلوبهم \* تحيتك القربى وقد يُرَقَع النَعْدُ  
فان دحسوا بالكرة قَاعَفُ تَكْرَمًا \* وان خفسوا عندك الحديث فلا تَسَلْ  
فان الذى يؤذيك منه سماعة \* وان الذى قالوا وراءك لم يُقَلْ  
فقال النبي ان من الشعر حكا وان من البيان سحرا ، وحدثني ابو ١٥  
حاتم عن الأصمعي قال قال رجل لبكر بن محمد بن علقمة بلغني أنك  
تقع في انت اذا اكرم على من نفسى ، وقال بعض الشعراء

لا تلتمس من مساوى الناس ما سترُوا \* فيكشف الله سترا عن مساويك  
وأذكر محاسن ما فيهم اذا ذُكروا \* ولا تَعِبْ احدا منهم بما فيك  
وقد ابو الدرداء لا بجزز الإنسان من شرار الناس الا قبرة ، قال عمر بن ١٥  
عبد العزيز لمزاحم موله ان الولا جعلوا العيون على العوات وأنا  
اجعلك عيني على نفسى فان سمعت متى كلمة تربأ بى عنها او فعلا لا  
تحبه فعظي عنده وانتهى عنه ، العتبي قال تنقص ابن لعامر بن عبد  
الله بن الزبير على بن ابي طالب عم فقال له ابوه لا تتنقصه يا بني فان  
بنى مروان ما زالوا يشتمونه ستين سنة فلم يزهده الله الا رفعة وان الدين ٢٠

لَمْ يَبْنِ شَيْئاً فَهَدَمْتَهُ الدُّنْيَا وَإِنَّ الدُّنْيَا لَمْ تَبْنِ شَيْئاً إِلَّا عَادَتْ عَلَى مَا  
بَنَتْ فَهَدَمْتَهُ ، وَقَالَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ

إِبْدَأْ بِنَفْسِكَ فَتَنْهَ عَنْ غَيْبِهَا \* فَإِذَا انْتَهَتْ عَنْهُ فَأَنْتَ حَكِيمٌ  
فَهَذَاكَ تُعَذِّرَانِ وَعِظْتَ وَيُقْتَدَى \* بِالْقَوْلِ مِنْكَ وَيُقْبَلُ التَّعْلِيمُ  
هـ لَا تَنْهَ عَنْ خُلُقٍ وَتَأْتِي مِثْلُهُ \* عَارٌ عَلَيْكَ إِذَا فَعَلْتَ عَظِيمٌ ،  
وَقَالَ آخَرُ

وَيَأْخُذُ عَيْبَ النَّاسِ مِنْ عَيْبِ نَفْسِهِ \* مُرَادٌ لِعَمْرٍو مَا أَرَادَ قَرِيبٌ ،  
وَقَالَ آخَرُ

لَكَ الْخَيْرُ لَمْ نَفْسًا عَلَيْكَ ذُنُوبُهَا \* وَدَعْ لَوْمَ نَفْسٍ مَا عَلَيْكَ تَلِيمٌ  
١٠ وَكَيْفَ تَرَى فِي عَيْنِ صَاحِبِكَ الْقَذَى \* وَيَخْفَى قَذَى عَيْنِيكَ وَهُوَ عَظِيمٌ ،  
كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْمُتَزَمِّتِينَ لَا يَزَالُ يَعِيبُ النَّبِيذَ وَشَرَابَهُ فَإِذَا وَجَدَهُ سَرًّا  
شَرِبَهُ فَقَالَ فِيهِ بَعْضُ جَبِرَانَةٍ

وَعِيَابَةُ لِلشُّرْبِ لَوْ أَنَّ أُمَّهُ \* تَبُولُ نَبِيذًا لَمْ يَزَلْ يَسْتَبِيلُهَا ،  
قَالَ رَجُلٌ لِعَمْرٍو بَنِي عَمِيدٍ أَنْتَى لِأَرْحَمِكَ مِمَّا تَقُولُ النَّاسُ فِيكَ قَالَ افْتَسَمَعْنِي  
١٥ أَقُولُ فِيهِمْ شَيْئًا قَالَ لَا قَالَ أَيَّاهُمْ فَأَرْحَمُ ، قَالَ أَعْرَابِيٌّ لَامِرَأْتَهُ  
وَأَمَّا هَلَكْتُ فَلَا تَنْكَحِي \* ظُلُومَ الْعَشِيرَةِ حَسَادَهَا  
يَرَى مُجْدَهُ تَلَبَّ أَعْرَاضَهَا \* لَدَيْهِ وَيَبْغِضُ مِنْ سَادَهَا ١٥

#### بَابُ السَّعَايَةِ

رَوَى وَكِيعٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ قَدِمْتُ مِنْ مَكَّةَ فَلَاقَنِي  
٢٠ الشُّعْبِيُّ فَقَالَ يَا أَبَا زَيْدٍ أَطَّرَفْنَا مِمَّا سَمِعْتَ قُلْتَ سَمِعْتُ عَبْدَ انْزِحَمِنْ

ابن عبد الله بن سابط يقول لا يسكن مكة سائفك دم ولا آكل رباً<sup>١</sup> ولا  
 مشاء بنميم فحجبت منه حين عدل النميمة بسفك الدماء وأكل الربا  
 فقال الشعبي وما يعجبك من هذا وهل تسفك الدماء وتركب العظام  
 ألا بالنميمة ، عاتب مصعب بن الزبير الأحنف بن قيس على شيء بلغه  
 عنه فاعتذر اليه الأحنف من ذلك ودفعه فقال مصعب اخبرني بذلك ٥  
 الثقة فقال الأحنف كلا أيها الأمير إن الثقة لا يبلغ ، قال الأعشى  
 ومن يطع الواشين لا يتركوا له \* صديقا وإن كان الحبيب المقربا ،  
 وذكر السعاة عند المؤمنين فقال رجل ممن حضر يا أمير المؤمنين لو لم  
 يكن من عتبلهم اصدق ما يكونون ابغض ما يكونون الى الناس لكفاهم ،  
 سعى رجل الى بلال بن ابي بردة فقال له انصرف حتى اسأل عما ١٠  
 ذكرت وبعث في المسئلة عن الساعي فإذا هو لغير أبيه الذي يدعى له  
 فقال بلال اخبرنا ابو عمرو قال حدثني ابي قال قال رسول الله صلعم الساعي  
 من الناس لغير رشدة ، وقال الشاعر

إذا الواشي نعى يوما صديقا \* فلا تدع الصديق لقول واشي ،

ان رجل الوليد بن عبد الملك وهو على دمشق لأبيه فقال للأمير ١٥  
 عندي نصيحة فقال ان كانت لنا فأظهرها وإن كانت لغيرنا فلا حاجة  
 لنا فيها قال جاز لي عصي من يعينه قال أما انت فتخبر أنك جاز سوء  
 فان شئت ارسلنا معك فان كنت صادقا اقتضيناك وإن كنت كاذبا  
 عاقبناك وإن شئت تاركناك قال تاركني ، وقال عبدة بن الطبيب  
 وأعصوا الذي يسدى النميمة بينكم \* متنصحا وهو السهام المنقع<sup>٢</sup> ٢٠

المنقع<sup>٢</sup> C ٢ ربوا<sup>١</sup> C ١

يُزَجَى<sup>١</sup> عقابه لِيَبْعَثَ بَيْنَكُمْ \* حرباً كما بعث العروق الأخدع  
 حَرَانُ لا يشفى غليل فؤاده \* غسل بماء في الإناء مشعشع  
 لا تَأْمَنُوا قوما يشيب صبيهم \* بين القبائل بالعدوان ينسع  
 أن الذين ترونهم خلانكم \* يشفى صداع رؤوسهم أن تُصَرَّعُوا  
 ٥ فصلت عداوتهم على احلامهم \* وأبت ضباب صدورهم لا تُنَزَّعُ  
 قمر إذا دمس الظلام عليهم \* حذجوا قنفاذ بالنميمة تمزع،  
 وقال ابو دهبيل للجماحي

وقد قطع الواشون ما كان بيننا \* ونحن الى ان يوصل للبل احوج  
 رأوا عورة فاستقبلوها بألبهم \* فراحوا على ما لا نحب وأدجوا  
 ١٠ وكانوا اناسا كنت آمن غيبهم \* فلم ينههم حلم ولم يتحرجوا،  
 وقال بشار

تشتهى قربك الرباب وتخشى \* غير واش وتتقى اسماعه  
 انت من قلبها محل شراب \* تشتهى شربه وتخشى صداعه،  
 وقال ابو نواس<sup>٢</sup>

١٥ كنت من الحب في ذرى نبيق \* ارد<sup>٣</sup> منه مراد موموق<sup>٤</sup>  
 حتى ثنائ<sup>٥</sup> عنه تخلق وا \* بش كذبة لئها بتزويق  
 جبت<sup>٦</sup> قفا ما نمته معتذرا \* وقد فزت منه بعد تخريق  
 كقول كسرى فيما تمثله \* من فُرس<sup>٧</sup> اللص ضاجة السوق،

١ C يرجى 2 Ed. Kairo 1277 p. 28 11. 13-15, ed. Āṣāf 89 6. 8. 9. 17

حيث C 7 نغاني Edd. 6 موفوق C 5 فيه C 4 رود C 3

فرصة Edd. 9 منه وقد فزت C 8\*

وَقَرَأْتُ فِي كِتَابِ الْهِنْدِ<sup>١</sup> قُلْ مَا يَنْعِقُ الْقَلْبُ مِنَ الْقَوْلِ إِذَا تَرَدَّدَ عَلَيْهِ فَإِنَّ  
 الْمَاءَ أَلِينَ مِنَ الْقَوْلِ وَالْحَجَرُ أَصْلَبُ مِنَ الْقَلْبِ وَإِذَا أَحْدَرَ عَلَيْهِ وَطَالَ ذَلِكَ  
 أَثَّرَ فِيهِ وَقَدْ تُقَطِّعُ الشَّجَرَةَ بِالْفَوْسِ فَتَنْبِتُ وَيُقَطِّعُ اللَّحْمَ بِالسِّيفِ  
 فَيَنْدَمِلُ وَاللِّسَانَ لَا يَنْدَمِلُ جِرْحُهُ وَالنَّصُولُ تَغْيِيبٌ فِي الْجُوفِ فَتَنْزِعُ  
 وَالْقَوْلُ إِذَا وَصَلَ إِلَى الْقَلْبِ لَمْ يَنْزِعْ وَلَكِنَّ حَرِيقَ مَطْفِئِ النَّارِ الْمَاءُ وَاللَّسَمُ<sup>٢</sup>  
 الدَّوَاءُ وَاللَّحْزَنُ الصَّبْرُ وَالْعَشْقُ الْفِرْقَةُ وَنَارُ الْخَقْدِ لَا تَخْبُو، وَقَالَ طَرَفَةُ بْنُ  
 الْعَبْدِ<sup>٣</sup>

وَتَصَدُّ عَنْكَ مَخِيلَةُ الرَّجُلِ \* الْعَرِيضُ مَوْضِعٌ عَنِ الْعَظَمِ  
 حَسَامُ سَيْفِكَ أَوْ لِسَانُكَ وَالسَّكْلُ الْأَصِيلُ كَأَوْسَعِ الْكَلَمِ،

١. وَنَحْوُهُ قَوْلُهُ

وَالْقَوْلُ يُنْفِذُ مَا لَا تَنْفِذُ إِلَّا بَرٌّ،

وَقَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ<sup>٣</sup>

وَجَرَحَ اللِّسَانَ كَجَرَحِ الْيَدِ،

سَأَلَ رَجُلٌ عَبْدَ الْمَلِكِ بْنَ مَرْوَانَ لِلْخُلُوةِ فَقَالَ لِأَصْحَابِهِ إِذَا شِئْتُمْ تَخَوُّوا<sup>١</sup>  
 فَلَمَّا تَهَيَّأَ الرَّجُلُ لِلْكَلامِ قَالَ لَهُ أَيَّاكَ وَأَنْ تَمْدَحَنِي فَإِنِّي أَعْرِفُ بِنَفْسِي<sup>١٥</sup>  
 مِنْكَ أَوْ تَكْذِبَنِي فَإِنَّهُ لَا رَأْيَ لِكَذُوبٍ أَوْ تَسْعَى بِأَحَدٍ الَّتِي إِنْ شِئْتَ  
 أَنْ أَقْبِلَكَ أَقْبَلْتُكَ قَالَ أَقْبَلْنِي، وَقَالَ ذُو الرِّثَاسَتَيْنِ قَبُولُ السَّعَايَةِ شَرٌّ مِنَ  
 السَّعَايَةِ لِأَنَّ السَّعَايَةَ دَلَالَةٌ وَالْقَبُولُ أَجَازَةٌ وَلَيْسَ مِنْ دَلٍّ عَلَى شَيْءٍ كَمَنْ  
 قَبَلَ وَأَجَازَ فَأَمَقَّتِ السَّاعَى عَلَى سَعَايَتِهِ وَإِنْ كَانَ صَادِقًا لِلَّوْمَةِ فِي هَتَكَ

1 Cal. wa Dimna ed. DE SACY 189u—1906, CHIEIKHO 1518—14

2 AHLW. 1756

3 AHLW. 144

4 > C; conj.



العورة وإضاعة الحرمه وعاقبه ان كان كاذبا لجمعه بين هتك العورة وإضاعة الحرمه مبارزة لله بقول البهتان والزور، وقال بعض لحدثين لعبد الصمد بن المعتدل لعمره ما سب الأمير عدوه ولكنما سب الأمير المبلغ، قال رجل للوليد بن عبد الملك ان فلانا شتمك فأكتب ثم قال اراه شتمك، وأنى رجل ابن عمر فقال له ان فلانا شتمك فقال له أنى وأخى عاصما لا نسأب<sup>١</sup> احدا، عوانة قال كان بين حاتم طيء وبين اوس بن حارثة الطف ما يكون بين اثنين فقال النعمان بن المنذر لجلسائه والله لأفسدن ما بينهما قالوا لا تقدر على ذلك قال بلى فقال ما جرّت الرجال في شيء ألا بلغته فدخل عليه اوس فقال يا اوس ما الذى يقول حاتم قال وما يقول قال يقول أنه افضل منك وأشرف قال ابىبت اللعن صدق والله لو كنت انا وأهلى وولدى لحاتم لأنهبنا في مجلس واحد ثم خرج وهو يقول

يقول لى النعمان لا من نصيحة \* ارى حاتمًا في قوله متطاولا  
له فوقنا باع<sup>٢</sup> كما قال حاتم \* وما النصيح فيما بيننا كان حاولا  
ثم دخل عليه حاتم فقال له مثل مقالته لأوس قال صدق ابن عسى  
ان اقع من اوس له عشرة ذكور اختسأهم افضل متى ثم خرج وهو يقول  
يسألكم النعمان كى يستزلى \* وهيهات لى ان استضام فأصرأ  
كفانى نقصا ان اضيم عشيرتى \* بقول ارى في غيره متوسعا  
فقال النعمان ما سمعت بأكرم من هذين الرجلين، ذكر يعقوب بن داود  
٢٠ أيام كان مع المهدي أنه وافاه في يوم واحد ثمانون رقعة كلها سعاية

١ انسأب C

2 Nicht bei SCHULTHESS

منها ستون لأهل البصرة وعشرون لسائر البلاد، وشي وأش برجل إلى  
الاسكندر فقال له اتخَبْ أن أقبل منك ما قلت فيه على أن نقبل منه ما  
قال فيك قال لا قال فكفَّ عن الشرِّ يكفَّ عنك الشرُّ كتب بعض  
أخواننا من الكتاب إلى عامل وكان سعيَّ به إليه لست انفك فيما بيني  
وبينك من إحدى أربع أما كنت محسنا وإني لكذلك فأربُّ أو مسيئاً ٥  
ولست به فأبَّق أو اكون ذا ذنب ولم اتعمد فتعمد أو مقروفاً وقد  
تلعف به حيل الأشرار فتثبَّت ولا تقطع كل حلاف مهين همار مشاء  
بنميم ٥

### باب الكذب والقحاة

حدثني أحمد بن الحليل قال حدثنا سليمان بن داود عن مسلمة بن ١٠  
علقمة عن داود بن أبي هند عن شهر بن حوشب عن الزبرقان عن  
النواس بن سمعان قال قال رسول الله صلعم لا يصلح الكذب إلا في ثلاثة  
مواضع<sup>١</sup> للحرب فإنها خدعة والرجل يصلح بين اثنين والرجل يرضى  
امرأته، حدثني محمد بن عبيد قال حدثنا بربز بن هرون قال أخبرنا  
سفيان بن حسين عن الزهري عن حميد بن عبد الرحمن عن أبيه قال ١٥  
قال رسول الله صلعم لا يكذب من قال خيراً وأصلح بين اثنين، قال  
حدثني عبدة بن عبد الله قال حدثنا أبو داود عن عمران عن قتادة  
قال قال أبو الأسود الدؤلي إذا سرك أن تكذب صاحبك فلقنه، حدثني  
محمد بن داود عن سويد بن سعيد عن مالك عن صفوان بن سليم

١ Darüber مواطن

٢ C أو

قال قيل للنبي صلعم ايكون المؤمن جباناً قال نعم قال فيكون بخيلاً قال نعم قال افيكون كذاباً قال لا ، قال حدثني سهل بن محمد عن الأصمعي قال عاتب انسان كذاباً على الكذب فقال يابن اخي لو تغرغرت به ما صبرت عنه ، قال وقيل لكذوب اصدقت قط قال اكراه ان اقول لا فأصدق ، وقال ابن عباس لحدث حدثان حدث من فيك وحدث من فرجك ، وقل مديتي من ثقل على صديقه خف على عدوه ومن اسرع الى الناس بما يكرهون قالوا فيه ما لا يعلمون ، ومثله قول الشاعر

ومن دعا الناس الى ذمه \* ذموه بالحق وبالباطل

١. مقالة السوء الى اهلها \* اسرع من مخدر سائل

بلغني عن وكيع عن ابيه عن منصور قال قال مجاهد ما اصاب الصائم شؤى ما خلا الغيبة والكذب ، وقال سليمان بن سعد لو هكبتى رجل فقال اشترط خصلة واحدة لا يزيد عليها لقلت لا تكذبني ، كان ابن عباس يقول الكذب فجور والنميمة سحر فمن كذب فقد فجر ومن نم فقد دا سحر وكان يقال أسرع الاستماع وأبطأ التحقيق ، قال الأحنف ما خان شريف ولا كذب عاقل ولا اغتاب مؤمن وكانوا يجلفون فيكثرون ويقولون فلا يكذبون ، نم رجل رجلاً فقال اجتمع فيه ثلثة طبيعة العقق يعنى السرقة وروغان الثعلب يعنى الخبث ولعان البرق يعنى الكذب ، ويقال الأزلاء اربعة النمام والكذاب والمدين والفقير ، قال ابن المقفع لا تهاون برسالة الكذبة في الهزل فإنها تسرع في ابطال الحق ، وقال الأحنف اثنان لا يجتمعان ابدا الكذب والمروءة ، وقالوا من شرف

الصدق ان صاحبه يصدق على عدوه ، وقال الأحنف لابنه يا بني  
 اتخذ الكذب كنزا اى لا تخرجه ، رقييل لأعرابى كان يُسهب في حديثه  
 اما لحديثك هذا آخر فقال اذا انقطع وصلته ، وقال ابن عمر زمعوا<sup>١</sup>  
 زاملة الكذب ، كان يقال علة الكذب اقبج علة وزلة المتوقى اشد زلة ،  
 كان المهلب كذابا وكان يقول له راج يكذب وفيه يقول الشاعر  
 تبدلت المنازل من قريش \* مزونيا<sup>٢</sup> بفقخته الصليب  
 فأصبح قافلا كرم وجود \* وأصبح قادما كذب وحوب ،  
 قال رجل لأى حنييفة ما كذبت كذبة قط قال أما هذه فواحدة يُشهد  
 بها عليك ، قال ميمون بن ميمون من عُرف بالصدق جاز كذبه ومن  
 عُرف بالكذب لم يجز صدقه ، قال ابو حية النميرى<sup>٣</sup> وكان كذابا عن<sup>٤</sup>  
 لى طى فرميته فراغ عن سهمى فعارضه والله السلم فراغه السلم  
 حتى صرعه ببعض الخيارات ، وقال ايضا<sup>٥</sup> رميت طيبة فلما نفذ السلم  
 ذكرت بالطيبة حبيبة لى فشددت وراء السلم حتى قبضت على قذذه<sup>٦</sup> ،  
 وصف اعرابى امرأة فقيل ما بلغ من شدة حبك لها قال اتى لأذكرها  
 وبينى وبينها عقبة الطائف فأجد من ذكرها ربح المسك ، انشد<sup>٧</sup>  
 الفرزدق سليمان بن عبد الملك<sup>٨</sup>

ثلث واثنان فهن خمس \* وسادسة تميل الى شمام  
 فبتن بجاني<sup>٩</sup> مصراعات \* وبت أفص اغلاق الختام<sup>١٠</sup>

٢ مزونيا C 2 s. Jāqūt IV 522,3 3 S. Ġāhiz Bajān II 7 21 ff.  
 4 Ġāhiz a. a. O. 22 5 So Ġāhiz cod. Köpr. II 5r, ed. Kairo ٢٢ قذذه C  
 6 > HELL und BOUCHER; wiederholt C fol. 318v 7 So  
 8 Hier الختام 318v, hier جنابى

كَأَنَّ مِغَالِقَ الرِّمَانِ فِيهِ \* وَجَمْرَ غَضَا قَعْدَنَ عَلَيْهِ حَامِي

فَقَالَ لَهُ سَلِيمَانُ وَبِحُكِّكَ يَا فِرْزْدَقُ احْلَلْتِ بِنَفْسِكَ الْعُقُوبَةَ أَقْرَرْتُ عِنْدِي بِالزُّنَا وَأَنَا أَمَامُ وَلَا بَدَّ لِي أَنْ أَحْذَرَكَ فَقَالَ الْفِرْزْدَقُ بَأَى شَيْءٍ أَوْجَبْتَ عَلَيَّ ذَلِكَ قَالَ بِكِتَابِ اللَّهِ قَالَ فَإِنْ كَتَابَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي يَدْرَأُ عَنِّي لِخَدِّ قَالَ ° وَأَيْنَ قَالَ فِي قَوْلِهِ وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ فَأَنَا قُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَا لَمْ أَفْعَلْ، وَقَوْلُ الشَّاعِرِ

وَإِنَّمَا الشَّاعِرُ مَجْنُونٌ كَلْبٌ \* أَكْثَرَ مَا بَأَى عَلَى فِيهِ الْكَذِبُ،

وَقَالَ الشَّاعِرُ

حَسَبُ الْكَذُوبِ مِنَ الْبَلِيَّةِ بَعْضُ مَا يُحْكِي عَلَيْهِ ١.

مَهْمَا سَمِعْتَ بِكَذِبَةٍ \* مِنْ غَيْرِهِ نُسِبَتْ إِلَيْهِ،

وَقَالَ بَشَّارٌ

وَرَضِيْتُ مِنْ طُولِ الْعَنَاءِ بَيَاسَهُ \* وَالْبَيَاسُ أَيْسَرُ مِنْ عِدَاتِ الْكَافِبِ،

وَالْعَرَبُ تَقُولُ: الْكَذِبُ مِنْ سَالِمَةٍ ° وَهُوَ تَكْذِبُ مَخَافَةِ الْعَيْنِ عَلَى سَمْعِهَا ١٥ وَأَكْذِبُ مِنْ مَجْرَبٍ لِأَنَّهُ يَخَافُ أَنْ يُطْلَبَ مِنْ هِنَائِهِ وَأَكْذِبُ مَنْ يُلَمِّعُ وَهُوَ السَّرَابُ، مَنْصُورُ بْنُ سُلَيْمَةَ الْخَزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا شُبَيْبُ بْنُ شَيْبَةَ أَبُو مَعْمَرٍ الْخَطِيبُ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ سِيرِينَ يَقُولُ الْكَلَامَ أَوْسَعَ مِنْ أَنْ يَكْذِبَ ظَرِيفٌ، وَقَالَ فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ لَمْ يَنْسَ وَلَكِنَّهَا مِنْ مَعَارِيضِ الْكَلَامِ، وَقَالَ الْقَيْسِيُّ أَصْدَقُ فِي صِغَارٍ مَا يَصُرُّنِي ٢٠ لِأَصْدَقٍ فِي كِبَارٍ مَا يَنْفَعُنِي، وَكَانَ يَقُولُ أَنَا رَجُلٌ لَا أَبَالِي مَا اسْتَقْبَلَتْ بِهِ

1 Sūra 26 226—228

2 Maidāni I 176

3 C سَالِمَةٌ

4 Sūra 18 72

الأحرار، نافر رجل من جرم رجلا من الأنصار الى رجل من قريش فقال<sup>١</sup>  
 للجرمي ابا جاهلية تفاخره ام بالاسلام فقال بالاسلام فقال كيف تفاخره  
 وهم آووا رسول الله ونصروه حتى اظهر الله الاسلام قال للجرمي فكيف يكون  
 قلة الاحياء، وذكر اعرابي رجلا فقال لو ذُق وجهه بالحجارة لرضتها ولو  
 خلا بأستار الكعبة لسرقها، قيل لرجل من بني اسد باقى شىء غلبت  
 الناس قال ابهت الاحياء وأستشهد الموتى، وقال طرّيج الثقفي يذم قوما<sup>٢</sup>  
 ان يعلموا الخير يخفوه وان علموا \* شرا أذبع وان لم يعلموا كذبوا،  
 وكان يقال اثنان لا يتفقان ابدا القناعة والحسد واثنان لا يفترقان  
 ابدا للحرص والقحّة، وقال الشاعر<sup>٣</sup>

١. ان يخلوا \* او يغدروا \* او يفخروا لا يحفلوا<sup>٤</sup>  
 يعدوا<sup>٥</sup> عليك مرجلي \* كأنهم لم يفعلوا  
 كأي براقش كلّ لو \* ن لونه يتخيّل،  
 هاجا ابو الهول الحميريّ الفضل بن يحيى ثمّ اتاه راغبا اليه فقال له  
 الفضل ويلك باقى وجه تلقانى قال بالوجه الذى القى به ربى وذنوئى اليه  
 اكثر فصحك ووصله، ومن امثال العرب فى الوقاح<sup>٦</sup> رمتنى بدائها<sup>٧</sup>  
 وانسلت، وقال الشاعر

أكول لأرزاق العباد اذا شتا \* صبور على سوء الثناء وقاح،  
 قال رجل لقوم يغتابون ويكذبون توضعوا فان ما تقولون شر من الحديث،  
 وبلغنى عن حماد بن زيد عن هشام عن محمد قال قلت لعبيدة ما

١ C فقالت 2 Liber poësis 427 16 3 LA 8, 152 4\* LA  
 الوقاح 7 C يغدوا 6 LA يحفلوا 5 C او يجبنوا او يغدروا  
 Maidāni I 193

يوجب الوضوء قال الحدث وأذى المسلم ، روى الصلت بن دينار عن عقبة عن انس بن مالك قال بعثنى ابو موسى الأشعري من البصرة الى عمر فسألني عن احوال الناس ثم قال كيف يصلح اهل بلد جلد اهل هذان الحيات بكر بن وائل وبنو تميم كذب بكر وخل تميم ، ذكر بعض الحكماء اعاجيب البحر وتزييد البحريتين فقال البحر كثير العجائب وأهله اصحاب تزييد فأفسدوا بقليل الكذب كثير الصدق وأدخلوا ما يكون ذميا يكاد لا يكون وجعلوا تصديق الناس لهم في غريب الأحاديث سلما الى اداء المحال ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال كان يقول الصدق احيانا محرم ، حدثني شيخ لنا عن ابي معاوية قال حدثنا ابو ا. حنيفة عن معن بن عبد الرحمن عن ابيه قال قال عبد الله بن مسعود ما كذبت على عهد النبي صلعم الا كذبة واحدة كنت ارحل لرسول الله عم فجاء رجل من انطائف فقلت هذا يغلبني على الرحال فقال ابي الرحال احب الى رسول الله فقلت الطائفة المذبة فرحل بها فقل رسول الله صلعم من رحل لنا هذا فقالوا الطائفة فقال مروا عبد الله فليرحل ٥ لنا فعدت الى الرحال ٥

### باب سوء الخلق وسوء الجوار والسباب والشر

حدثني زياد بن يحيى قال حدثنا ابو داود عن صدقة بن موسى عن مالك بن دينار عن عبد الله بن غالب عن ابي سعيد الخدري قال قال رسول الله صلعم خصلتان لا تجتمعان في مؤمن سوء الخلق والخل ، قال ٢. وحدثني احمد بن الخليل عن ازهر بن جميل عن اسماعيل بن حكيم

عن الفضل بن عيسى عن محمد بن المنكدر عن جابر قال<sup>١</sup> قيل يا رسول الله ما الشوم قال سوء الخلق، قال وحدثني ابو الخطاب قال حدثنا بشر بن المفضل قال حدثنا يونس عن الحسن قال قال رسول الله صلعم المستبان ما قالوا فعلى البادئ منهما ما لم يعتد المظلوم، قال وحدثني سهل بن محمد عن الأصمعي قال حدثني شيخ بمنا قال ° حسب أيوب رجل في طريق مكة فاذا الرجل يسوء خلقه فقال أيوب اني لأرجمه لسوء خلقه، قال وحدثني عبد الرحمن عن الأصمعي قال قال ابو الأسود اطعنا المساكين في اموالنا كنا اسوأ حالا منهم وأوصى بنيه فقال لا تجاودوا الله فإنه المجد وأجود ولو شاء ان يوسع على الناس كلهم حتى لا يكون محتاج لفعل فلا تجهدوا انفسكم في التوسع فنهلكوا هزلا، ١. قال وسمع رجلا يقول من يعيش للجائع فقال على به فعشاه ثم ذهب ليخرج فقال اين تريد قال اريد اهلى قال هيها على ان لا تؤذى المسلمين الليلة ووضع في رجله الأدم حتى اصبح، قال وأكل اعرابي معه تمرا فسقطت في يد الأعرابي ثمرة فأخذها وقال لا ادعها للشيطان فقال ابو الأسود لا والله ولا لجبريل، نظر ابن الزبير يوما الى رجل وقد دق ١٥ في صدره اهل الشام ثلثة ارماع فقال اعتزل حربنا فإن بيت المال لا يقوم لهذا، وذكر ابو عبيدة أنه كان يأكل في كل سبعة أيام الكنة ويقول في خطبته انما بطني شبر في شبر وما عسى ان يكفيني، وقال ابو وجزة مولى آل الزبير

لو كان بطنك شبرا قد شبعث وقد \* فضلت فضلا كثيرا للمساكين ٢.



فإن تصبك من الأيام جاتحة<sup>١</sup> \* لا تنك منك على دنيا ولا دين ،  
وفيها يقول

ما زلت في سورة الأعراف تدرسها \* حتى فؤادك<sup>٢</sup> مثل الحز في اللين ،  
وفيها يقول

ه أن امرءا كنت مولاه فضيعني \* يرجو الفلاح لعندي حق مغبون ،  
وفيها يقول آخر

رأيت أبا بكر وربك غالب \* على امرء يبغي للخلافة بالتمر

هذا حين قال أكلتم تمرى وعصيتم امرئ ، وقال بعض الشعراء

من دون شبيبك لون ليل مظلم \* وحفيف نافجة<sup>٣</sup> وقلب موصد  
١. وأخوك محتمل عليك ضغينة \* ومسيف قومك لاثم لا يجمد

والضيف عندك مثل أسود سالخ<sup>٤</sup> \* لا بل احبهما اليك الأسود ،  
ومدح اعرابي سعيد بن سلم<sup>٥</sup> فقال

أيا ساريا بالليل لا تخش ضلة \* سعيد بن سلم ضوء كل بلاد

لنا سيد اربى على كل سيد \* جواد جنى<sup>٦</sup> في وجه<sup>٧</sup> كل جواد

ه فلم يعطه شيئا فقال يهجو

لكل أخى مدح ثواب يعدّه \* وليس لمدح الباهلي ثواب

مدحت ابن سلم والمديح مهتر \* فكان كصفوان عليه تراب<sup>٨</sup> ،

وقال فيهم الممزق للخرمى

إذا ولدت حليمة باهلي<sup>٩</sup> \* غلاما زيد في عدد اللثام

١ حادثة

٢ بنك

٣ فؤادى

٤ نافحه

٥ سلم

٦ حتى

٧ وجهه

٨ سلم

٩ باهلي

وعرض الباهلي وإن توقى \* عليه مثل منديل الطعام  
ولو كان الخليفة باهلياً \* لقصر عن مساماة الكرام،  
ودخل قدامة بن جعدة على قتيبة بن مسلم فقال اصلح الله الأمير  
بالباب الأم العرب قال ومن ذاك قال سلولتي رسول محاربي الى باهلي فضحك  
قتيبة، وقال آخر

قوم اذا اكلوا أخفوا كلامهم \* واستوثقوا من رتاج الباب والدار  
لا يقبس الجار منهم فضل نارهم \* ولا تُكف يد عن حرمة الجار،  
وقال عمر بن عبد العزيز الطائي من اهل حمص  
سَمْتُ المديح رجالا دون قدرهم \* صد قبيح ولفظ ليس بالحسن  
فلم أفر منهم ألا بما حملت \* رَجُلُ البعوضة من فُخارة اللبن، ١.  
وقال آخر

أُمُّ وَأُعْطَى والخيل مجاور \* الى جنب بيتي لا يلام ولا يُعْطَى،  
ونحو هذا قولهم منع للجميع ارضي للجميع، وقال بشار  
اعطى الخيل فما انتفعت به \* وكذلك من يعطيك من كَدْرِهِ،  
قيل لخالد بن صفوان ما لك لا تنفق فإن مالكَ عريض قال الدهر ١٥  
اعرض منه قيل له كأنك تأمل ان تعيش الدهر كله قال ولا اخاف ان  
اموت في أوله، قال للجاحظ<sup>١</sup> قلت مرة للحزامي قد رضيت بقول الناس  
عبد الله بخيل قال لا اعدمني الله هذا الاسم قلت كيف قال لأنه لا  
يقال فلان بخيل ألا وهو ذو مال فسلم لي المال وأدعني بأى اسم شئت  
قلت ولا يقال سخي ألا وهو ذو مال فقد جمع هذا الاسم المال والحمد ٢.

1 k. al buḥalā' (ed. v. VLOTEN) 65 18 ff.

وجمع هذا الاسم المال والذم قال بينهما فرق قلت هاته قال في قولهم  
 بخيل تثببت لإقامة المال في ملكه وفي قولهم سخى اخبار عن خروج المال  
 عن ملكه واسم الرجل فيه حزم وذم واسم السخاء اسم فيه تضييع وحمد  
 والمال راعن<sup>١</sup> نافع ومكرم لأهله معز والحمد ربح وسخرية واستماعه ضعف  
 ° وفسولة وما اقل والله غناء الحمد عنه اذا جاع بطنه وعرى جلده وضاع  
 عياله وشمت عدوه ، وكان محمد بن الجهم يقول من شأن من استغنى  
 عنك ان لا يقيم عليك ومن احتاج اليك ان لا يذهب عنك فمن صن  
 تصديقه وأحب الاستكثار منه وأحب التمتع به احتال في دوام رغبته  
 بأن يقيم له ما يقوته ويمنعه ما يغنيه عنه فإن من الزهد فيه ان تغنيه  
 ١. عنك ومن الرغبة فيه ان تحوجه اليك وابقاؤك مع الضن به اكرم من  
 اغنائك له مع الزهد فيه وقيل في مثل اجع كلبك يتبعك من اغنى  
 صديقه فقد اعانه على الغدر وقطع اسبابه من الشكر والمعين على الغدر  
 شريك الغادر كما ان مزين الفاجور شريك الفاجر، قال وأوصى عند  
 موته وقال في وصيته يزعمون ان رسول الله صلعم قال قلّ الثلث والثلث  
 ٥ كثير وأنا ازعم ان ثلث الثلث كثير والمساكين حقوقكم في بيت المال ان  
 طلبوا طلب الرجال اخذوه وان جلسوا جلوس النساء منعه فلا يرغم  
 الله الا أنفام ولا يرحم الله من يرحمهم ، تقدم رجلان من قريش الى سوار  
 احدهما ينازع مولى له في حد ارض اقطعها ابوه مولاه فقال سوار اتنازع  
 مولاك في حد ارض اقطعها ابوك آياه فقل الشيخ اعذر من الظالم فرفع  
 ٢. سوار يده ثم قال اللهم اردد على قريش اخطارها ، وقال الخزر جى ان

جود المتكى جود حجازى وجود الحجاز فيه اقتصاد كيف ترجو النوال  
 عن كف مغط قد غدته الاقراص والأمداد، نظر سليمان بن مزاحم  
 الى درهم فقال فى شق لا اله الا الله محمد رسول الله وفى وجه آخر الله لا  
 اله الا هو الحق انقيوم فقال ما ينبغي ان يكون هذا الا معاذة وقذفه  
 فى الصندوق، انشدنا عبد الرحمن بن هانئ صاحب الأخفش عن ٥  
 الأخفش للخليل

وكفاه<sup>١</sup> لم يخلقا للندى \* ولم يك يخلهما بدعة  
 فكف<sup>٢</sup> عن الخير مقبوضة \* كما نقصت<sup>٣</sup> مائة تسعة  
 وكف<sup>٤</sup> ثلثة آلافها \* وتسع مئيتها لها شرعة،

قال ابو على الصيرى ١٠

لعمرو<sup>٥</sup> ابيك ما نسب المعلى \* الى كرم وفى الدنيا كريم  
 ولكن البلاد اذا اقشعرت \* وضوح<sup>٦</sup> نبئتها عن الهشيم،

وقال آخر

امن خوف فقر تعجلته \* وأخرت انفاق ما تجمع  
 فصرت الفقير وأنت الغنى \* وهل كنت تعدو الذى تصنع، ١٥  
 خوف رجل رجلا جوادا الفقر وأمره الابقاء على نفسه فكتب اليه انى  
 اكراه ان اترك امرا قد وقع لأمر لعله لا يقع، وقال ابو الشمقمق<sup>٧</sup>  
 رأيت الخمر عز لديك حتى \* حسبت الخمر فى جو السحاب  
 وما رحتنا لتدب عنا \* ولكن خفت مرزقة الدباب

١ كفاه 2 كف 3 نقصت 4 لعمرو 5 صرح  
 6 Gāhiz k. al buḥalā' 779-12, 1378-6 7 الخير

وقال دعبيل<sup>١</sup>

صَدِّقْ أَلَيْتَهُ<sup>٢</sup> اذْ قُلْ مَجْتَهِدًا \* لَا وَالرَّغِيفِ فِذَاكَ الْبَرَّ مِنْ قَسَمِهِ  
 قَدْ كَانَ يَعْجِبُنِي لَوْ أَنَّ غَيْرَتَهُ \* عَلَى جِرَازِقِهِ كَانَتْ عَلَى حَرَمِهِ  
 فَإِنْ هَمَمْتُ بِهِ فَافْتَكِكْ خَبْرَتَهُ \* فَإِنْ مَوْقِعُهَا مِنْ لَحْمِهِ وَدَمِهِ،  
 هـ وقال الشاعر<sup>٣</sup>

أَرْفُقْ بِحَفْصِ حَيْنٍ تَأْ \* كُلُّ يَا مَعَاوَى مِنْ طَعَامِهِ  
 أَلَمُوتٍ أَيْسَرَ عِنْدَهُ \* مِنْ مَضْغِ ضَيْفٍ وَالتَّقَامِ  
 وَتَرَاهُ مِنْ خَوْفِ النَّزِيلِ \* بِهِ يَرْوَعُ فِي مَنَامِهِ  
 سَيِّانٍ كَسَرَ رَغِيفَهُ \* أَوْ كَسَرَ عَظْمٍ مِنْ عِظَامِهِ  
 لَا تَكْسِرَنَّ رَغِيفَهُ \* إِنْ كُنْتَ تَرْغَبُ فِي كَلَامِهِ  
 وَإِذَا مَرَرْتَ بِبَابِهِ \* فَأَحْفَظْ رَغِيفَكَ مِنْ غَلَامِهِ،

وقال أبو نواس<sup>٤</sup>

خَبِرَ اسْمَعِيلَ كَالْوَشْيِ إِذَا مَا انْشَقَّ يَرْفَا  
 عَجَبًا مِنْ أَثَرِ الصَّنِيعَةِ فِيهِ كَيْفَ يَخْفَى  
 أَنْ رَفَاءَكَ هَذَا \* أَحْذِقُ الْأَمَةِ كَفَا  
 فَإِذَا<sup>٥</sup> قَابِلٌ بِالنَّصْفِ<sup>٦</sup> مِنَ الْجُرْدِ نَقْصَا  
 أَحْكَمِ الصَّنِيعَةِ<sup>٧</sup> حَتَّى \* لَا تَرَى مَوْضِعَ اشْفَى  
 مِثْلَ مَا جَاءَ مِنَ التَّنْصُورِ مَا غَادَرَ حَرْفَا

1 Wiederholt 289 v 2 C النَيْتَةُ، 289 v 3 Wiederholt 289 v  
 mit starken Abweichungen 4 Wiederholt 289 v, Diwan ed. Kairo 1272  
 p. 71 22, 23, 72 1. 2. 4-8, ed. Āṣāf 172 2-4, 5-9, v. 1. Ġāhiz buḥ. 77 4 5 C  
 hier رَفَاءُكُمْ 6 C hier أَرْفُقْ 7 C + مَا 8 C النَصْفُ 9 C  
 الصَّنِيعَةُ

وله في الماء ايضا \* عمل ابدع ظرفا  
 موجه العذب بماء السبتر كى يزداد ضعفا  
 فهو لا يشرب منه \* مثل ما يشرب صرفا

### باب للمحق

قال الشعبي لرجل استجهله ما احوجك الى محدرج شديد القتل جيد ه  
 للجلاز عظيم الثمرة لذن<sup>١</sup> المهرة يأخذ منك فيما بين عجب الذنب ومغرز  
 العنق فتكثر له رقصاتك من غير جذب فقال وما هذا فقال بعض الأمر  
 قال حدثني القومسي عن محمد بن الصلت الأسدي عن احمد بن  
 بشير عن الأعمش عن سلمة بن كهيل عن عطاء عن جابر قال كان في  
 بنى اسرائيل رجل له حمار فقال يا رب لو كان لك حمار لعلفته مع حمارى ١٠  
 هذا فهم به نبي فأوحى الله اليه انما أقيب كل انسان على قدر عقله  
 حدثني محمد بن خالد بن خدّاش عن ابيه عن حماد بن زيد عن  
 هشام بن حسان عن محمد بن سيرين أن رجلا رأى في المنام أن له  
 غنما وكانت تعطى بها ثمنية ثمنية ففجّ عينه فلم ير شيئا فغمض عينه  
 ومدّ يده وقال هااتوا اربعة اربعة مدّ رجل من العباد على عنقه عصا ١٥  
 في طرفيها<sup>٢</sup> زبيلان قد كادا يحطمانه في احدهما برّ وفي الآخر تراب فقليل  
 له ما هذا قال عدلت البرّ بهذا التراب لأنّه كان قد امالى في احد  
 جانبي فأخذ رجل زبيل التراب فقلبه وجعل البرّ نصفين في الزبيلين  
 وقال له آمل الآن فحمله فلما رآه خفيفا قال ما اعقلك من شيخ حفر  
 للمحدرج السوط وللجلاز جودة القتل ولدن اى

1 Glosse am Rande:

لبن

2 طرفها C

29 \*

اعرابي لقوم قبرا في أيام الطاعون بدرهمين فلما أعطوه الدرهمين قال يأتي  
دعوها عندكم حتى يجتمع لي ثمن ثوب ، كانت أم عمرو بنت جندب  
ابن عمرو بن جمعة السدوسي عند عثمان بن عفان وكانت حمقاء تجعل  
الخنفساء في فيها ثم تقول حاجيتك ما في في وهي أم عمرو وأبان ابني  
عثمان ، ابراهيم بن المنذر قال حدثنا زيد بن عبد الرحمن بن زيد  
ابن اسلم عن ابيه عن جده قال رأيت طارقا وهو والي لبعض الخلفاء  
من بني أمية على المدينة يدعو بالغداء فيتغدى على منبر رسول الله  
صلعم ويكون فيه العظم الممّج فينكته على رمانة المنبر فيأكله ، قالت  
أم غزوان الرقاشي لابنها ورأته يقرأ في المصحف يا غزوان اما تجد فيه  
١. بعيرا لنا ضلّ في الجاهلية فا كهرها وقال يا أمّ اجد والله فيه وعدا  
حسنا ووعيدا شديدا ، سفين بن عيينة عن أيوب بن موسى قال قال  
ابن ابي عتيق لرجل ما اسمك قال وثاب قل فا كان اسمك كلبك قال عمرو  
قال واخلافاه ، قال ابو الدرداء علامة الجاهل ثلث العجب وكثرة المنطق  
فيما لا يعنيه وأن ينهى عن شيء ولا تأتيه ، أعمى على رجل من الأزد  
٢. فصاح النساء واجتمع للجيران وبعث اخوه الى غاسل الموت فحجاء فوجده  
حيّا بعد فقال اخوه اغسله فانك لا تفرغ من غسله حتى يقضى ، وقال  
ارشيد بحسبكم دلالة على عيب الجاهل ان كل انسان ينتفى منه  
ويغضب اذا نسب اليه ، وكان يقال لا يفرّك من الجاهل قرابة ولا اخوة  
ولا ألف فان احق الناس بتحريق النار اقربهم منها ، قال عمر بن عبد  
٣. العزيز خصلتان لا تعدما بك من الجاهل كثرة الالتفات وسرعة الجواب ،

وقال عمر بن الخطاب أياك ومواخاة الأحمق فإنه يريد أن ينفعك فيصرك ،  
 وقال بعضهم لأن أزاول أحمق أحب إلى من أن<sup>١</sup> أزاول نصف أحمق يعني  
 الأحمق المتعاقل ، وقال<sup>٢</sup> هشام بن عبد الملك يُعرف حمق الرجل بأربعة  
 بطول لحيته وبشناعة كنيته ونقش خاتمته وإفراط شهوته فدخل عليه  
 ذات يوم شيخ طويل العثنون فقال هشام أما هذا فقد جاء بواحدة ٥  
 فانظروا ابن هو من الثلث فقيل له ما كنيته فقال أبو الباقوت وقالوا ما  
 نقش خاتمك قل<sup>٣</sup> وجاءوا على قبيصه بدم كذب وفي حكاية أخرى  
 وَتَقَعَّدَ الطَّيْرُ فَقَالَ مَا لِي لَا أَرَى الْهَدْدَ فقيل له اتى الطعام تشتهي  
 فقال جلجبين وفي حكاية أخرى مُصاصَة سمع عمر بن عبد العزيز  
 رجلا ينادى رجلا يا أبا العُمَيْرَيْن فقال لو كان له عقل كفاه أحداهما ، وقال ١٥  
 أبو العاج يوما لجلسائه وكان يلي واسط أن الطويل لا يخلو من أن  
 يكون فيه احدى ثلث أن يَفَرِّقَ الكلاب أو يكون في رجله قرحة أو  
 يكون أحمق وما زلت وأنا صغير في رجلى قرحة وما فَرَّقَ الكلاب أَحَدٌ  
 فَرَّقَ وَأَمَّا للحمق فأنتم أعلم بواليككم ، ويقال الأحمق أعلم بشأنه من العاقل  
 بشأن غيره ، وقال بشار<sup>٤</sup>

خَلِيلِي أَنْ الْعَسْرَ سَوْفَ يَفِيْقُ \* وَإِنْ يَسَارَا فِي غَدٍ فُخْلِيْقُ  
 وَمَا كُنْتُ إِلَّا كَالزَّهْمَانِ إِذَا صَحَا \* صَحَوْتُ وَإِنْ مَاقَ الزَّهْمَانِ أَمْرُقُ  
 ذَرَيْتِي أَشْبَهَ هَمِّي بِرَاحِ فِائَتِي \* أَرَى الدَّهْرَ فِيهِ كَرِبَةٌ وَمَضِيْقُ  
 وَقَالَ رَجُلٌ فَلَانِ إِلَى مَنْ يَدَاوِي عَقْلَهُ أَحْيَ مِنْهُ إِلَى مَنْ يَدَاوِي بَدَنَهُ ،  
 قيل لبعض الحكماء متى يكون الأدب شراً من عدمه قال إذا كثُر الأدب ٢٠

1 > C    2 Ġāhiz Bajān II 163 2 ff.    3 Sūra 12 18    4 Sūra 27 20  
 5 Vers 1 u. 2 wiederholt fol. 234v



ونقص العقل، وقرأت في كتاب للهند<sup>١</sup> ومن اللحم التماس الرجل  
 الإخوان بغير وفاء والأجر بالرياء ومودة النساء بالغلظة ونفع نفسه بصر  
 غيره والعلم والفصل بالدعة والخفص، وفيه<sup>٢</sup> ثلاثة يُنَزَّأُ بهم مدعى للحرب  
 ولقاء الرحوف وشدة النكاية في الاعداء ويدنه سليم لا اثر به ومناخل  
 ٥ علم الدين والاجتهاد في العبادة وهو غليظ الرقبة اسم من الأئمة  
 والمرأة الخلية تغيب ذات الزوج، وفيه<sup>٣</sup> من يعمل بجهل خمسة مستعمل  
 الرماد في جنته بدلا من الزبل ومظهر مستور عورته والرجل يتزينا بزى  
 المرأة والمرأة تتزينا بزى الرجل والمتهلك في بيت مصيفه والمتكلم بما لا  
 يعنيه ولا يسأل عنه، وفيه<sup>٤</sup> الأدب يذهب عن العاقل السكر ويزيد  
 ١٠ الأحمق سكرا كما أن النهار يزيد كل ذى بصر بصرا ويزيد الخفافيش  
 سوء بصر، وكانوا يكرهون أن يزيد منطق الرجل على عقله، قل  
 الشاعر في جاهل

ما لي أرى الناس يأخذون ويعطون ويستمتعون بالنشيب  
 وأنت مثل الحمار أبهم لا \* تشكو جراحات اللسن العرب،  
 ١٥ سمع الأحنف رجلا يقول ما ابالي أمدحت أم هجيت فقل الأحنف  
 استرحت من حيث تعب الكرام، كان عامر بن كريز أبو عبد الله بن  
 عامر من حمقى قريش نظر الى ابنه عبد الله وهو يخطب فأقبل على رجل  
 الى جانبه وقال أنه والله خرج من هذا وأشار الى ذكره، ومن حمقى قريش  
 العاص بن عشام اخو ابى جهل وكان أبو لهب قاهرة فقمره ماله ثم داره

1 GUIDI, Studii XVII<sup>10-12</sup>, ed. CHEIKHO 94 13-15      2 GUIDI  
 XLVpu—XLVI<sup>4</sup>, CHEIKHO 193 1-6      3 > DE SACY, GUIDI, CHEIKHO  
 4 GUIDI XVIpu—XVII<sup>2</sup>, CHEIKHO 94, 3, 4

ثمّ قليله وكثيره وأهله ونفسه فأخذها عبداً وأسلمه قيناً فلما كان يوم  
بدر بعث به عن نفسه فقتل ببدر كافراً قتلته عمرو بن الخطاب وكان خال  
عمرو، ومن حمقى قريش الأحوص بن جعفر بن عمرو بن حريث قال له  
يوماً مجالسوه ما بال وجهك أصفر انشئتكى شيئاً وأعادوا عليه ذلك فرجع  
إلى أهله يلومهم ويقول لهم أنا شاك ولا تعلمونى ألقوا على الثياب وابعثوا إلى  
الطبيب، وتمارض مرة فعاده أصحابه وجعل لا يتكلم فدخل شراعة بن  
عبيد الله بن الزندبوز وكان املح أهل الكوفة فعرف أنه متمارض فقال  
يا فلان كتنا أمس بالحيرة فأخذنا الخمر ثلثين قنينة<sup>١</sup> بدرهم والخمر يومئذ  
ثلثة قناتى بدرهم فرفع الأحوص رأسه وقال كذا متى فى كذا من أم  
الكائب واستوى جالسا فنشر أهله على شراعة الشكر<sup>٢</sup> فقال له شراعة<sup>١</sup>  
اجلس لا جلست وهات شرابك فشربا يومهما، ومن حمقى قريش بكار  
ابن عبد الملك بن مروان وكان أبوه ينهاه أن يجالس خالد بن يزيد  
ابن معاوية لما يعرف من حمقى ابنه فجلس يوماً إلى خالد فقال بكار أنا  
والله كما قال الأول \*مرّد في بنى اللخناء ترديداً، وكان له باز فقال  
لصاحب الشرطة اغلق ابواب المدينة لئلا يخرج البازى، ومن حمقى<sup>١٥</sup>  
قريش معاوية بن مروان أخو عبد الملك بن مروان بينما هو واقف بباب  
دمشق ينتظر عبد الملك على باب طحان نظر إلى حمار الطحان يدور  
الرحا وفي عنقه جلابجل فقال للطحان له جعلت فى عنق الحمار جلابجلا  
فقال ربّما أدركتنى سامة أو نعسة فإذا لم أسمع صوت الجلابجل علمت أنه  
قام فصحت به فقال معاوية رأيت أن قام وحرك رأسه ما علمك أنه قائم<sup>٢٠</sup>

السكر C 2 (80!) قنينا C 1

قال الطحان ومن لحمارى بمثل عقل الأمير، وقال معاوية هذا لأبى امرأته  
 ملأتنا ابنتك البارحة بالدم فقال أنها من نسوة يخبان ذلك لأزواجهن،  
 وقال له ايضا يوما آخر لقد نكحت ابنتك بعصبة ما رأيت مثلها قط قال  
 لو كنت عتيना ما زوجناك، ومن حمقى قريش سليمان بن يزيد بن  
 عبد الملك قال يوما لعن الله الوليد اخى فإنه كان فاجرا والله لقد ارادنى  
 على ان يفعل فى فقال له قائل اسكت فوالله لئن كان همّ لقد فعل،  
 خطب سعيد بن العاص عائشة بنت عثمان على اخيه فقالت هو  
 احق لا تزوجه ابدا له بردونان اشهبان فهو يحتمل مؤونة اثنين وهما  
 عند الناس واحد، وأخبرنى رجل أنه كان له صديق له بردونان فى  
 شية واحدة فكنا لا نظنّ الا ان له بردونا واحدا وغلما يسميان  
 جميعا بفتح وكان اذا دعا واحدا قال يا فتح الكبير واذا دعا الآخر قل يا  
 فتح الصغير، قال ابو عبيدة ارسل ابن لعجل بن لجيم فرسا له فى حلبنة  
 ف جاء سابقا فقال لأبيه يا ابنت باقى شيء اسميه فقال افقأ احدى عينيه  
 وسمّه الأعور، وقال الشاعر

١٥ رمتنى بنو عجل بداء ابيهم \* وآتى عباد الله أنوك من عجل

اليس ابروهم عار عين جواده \* فأكحت به الأمثل تضرب فى الجهل،  
 ومن عجل دعة\* التى يضرب بها المثل فى الجهل فيقل فى دعة\* بنت  
 مغنم\* ويقل دعة\* لقب واسمها مارية بنت زمعة، قال ابو اليقظان  
 ومن عجل حيان بن غضبان ورث نصف دار ابيه فقال اريد ان ابيع

1 C غنينا 2 Gāhiz Bajān II 528. 29 3 C دعة 4 Maidānī

I 147 5 C مغنم، s. LA 18, 288, TA 10, 128 entstellt zu معيجم

حصنى من الدار وأشتري النصف الباقي فتصير كلها لى ، ومن القبائل  
المشهور فيها للمق الأزدي رجل منهم في المهلب بن ابي صغرة

نعم امير الرفقة المهلب

ابيض وضاح كميض الخلب \* ينقض بالقوم انقضا الكوكب

فلما انشده المهلب قال حسبك رحمة الله ، ومن اشعاره ٥

يا رب جارية في الحى حالية \* كأنها عومة في جوف راقود ،

وقال آخر منهم

زياد بن عمرو عينه تحت حاجبه \* وأسنانة بيبض وقد طر شاربه ،

وقال عمرو بن لجأ يصف ابلا

تصطك ألحبيها على دلائها \* تلاطم الأزدي على عطائها ، ١٠

وقال ابو حية النسيقي

وكان غلى دنائهم في دورهم \* لفظ العتيك على خوان زياد ،

كتب مسلمة بن عبد الملك الى يزيد بن المهلب والله ما انت بصاحب

هذا الأمر صاحب هذا الأمر مغمور موتور وأنت مشهور غير موتور فقام

اليه رجل من الأزدي فقال قدم ابنك مخلدا حتى يقتل فتصير موتورا ١٥ ،

قام رجل من الأزدي الى عبيد الله بن زياد فقال اصليح الله الأمير ان امرأتى

هلكت وادرت ان اتزوج أمها وازوج ابني ابنتها وهذا عريفي فأعنى في

الصدائق فقل في كمر انت من العطاء قال في سبع مائة قال خطا عنه

اربعة يكفيك ثلثمائة ، ومن حمقى الأزدي قبيصة بن المهلب رأى جرادا

يطير فقال لا يهولتكم ما ترون فإن عاتنها موتى ، وقال يوما رأيت عرفة ٢٠

١ كميض C

2 Liber poës. 428 11

3 Gāhiz Bajān II 10u—11z

فوق بيت، وقال لعلامة اذهب الى بيتاى الملاء، ومن حمقى العرب  
 كلاب بن صعصعة خرج اخوته يشترون خيلا وخرج معهم كلاب فجاء  
 بعجل يقوده فقال له اخوته ما هذا قال فرسى اشتريته قالوا يا مائق هذه  
 بقرة اما ترى قرنيها فرجع الى بيته ففقطع قرنيها فأولاده يدعون بنى  
 فارس البقرة قال الكميث °

ولولا امير المؤمنين فى ذمة<sup>١</sup> \* بخيل عن العجل المبرقع ما سهل،  
 وكان شذرة بن الزبيرقان من الحقى دخل يوم الجمعة المسجد فأخذ  
 بعصا دق الباب ثم قال السلام عليكم اتلج<sup>٢</sup> شذرة فقالوا له هذا يوم لا  
 يستأذن فيه قل افيتلج<sup>٣</sup> مثلى على جماعة مثل هاؤلاء ولا يعرف  
 مكانه، عوانة قال<sup>٤</sup> استعمل معاوية رجلا من<sup>٥</sup> كلب فذكر المجوس يوما  
 فقال لعن الله المجوس ينكحون أمهاتهم والله لو اعطيت عشرة آلاف ما  
 نكحت أمتى فبلغ ذلك معاوية فقال قبحه الله اترونه لو زادوه فعل  
 وعزله، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال سأل القوم الحارث بن جران  
 ان يعينهم فى تأسيس مساجد فقال قبيروه وعلى الودع، خطب الى  
 اليمامة فقال ان الله لا يقار على المعاصى عباده وقد اهلك أمة عظيمة  
 فى ناقة ما كانت تساوى مائتى درهم فسمى مقوم الناقة<sup>٦</sup>، شرد بعير  
 لهبقة<sup>٧</sup> واسمه يزيد بن ثروان فقال من وجد بعيرى فهو له ثقيل له  
 وما ينفعك من هذا قال انكم لا تدرون ما حلاوة الوجدان<sup>٨</sup>، وقال  
 المنصور للربيع كيف تعرف الربيع قال انظر الى خاتمى فان كان سلسا

1 ذية C 2 ابلج C 3 افيلج C 4 Ġāhiz Bajān II 17 14 ff.,  
 Māwardī Adab 13 5 ff. 5 فى C 6 Ġāhiz Bajān II 9 23, 24 7 C  
 لهنيقة 8 Ġāhiz Bajān II 11 24—26

فهى شمال وإلا فهى جنوب فسأل القسم بن محمد الطلحى عن ذلك فقال اضرب بيدى الى خصيتى فان كانتا<sup>١</sup> فليصتا<sup>٢</sup> فهى شمال وإن كانتا<sup>٣</sup> متدلّيتين فهى<sup>٤</sup> جنوب، قال ابو كعب القاص فى قصصه ان النبى صلعم قال فى كبد حمزة ما قد علمتم فادعوا الله ان يطعننا من كبد حمزة، وكان يقول فى قصصه ليس شئ خير ولا فيكم<sup>٥</sup> فتبلّغوا<sup>٦</sup> بى حتى تجدوا<sup>٧</sup> خيرا متى، وقال هو او غيره فى قصصه كان اسم الذئب الذى اكل يوسف كذا وكذا قالوا فان يوسف لم يأكله الذئب قال فهذا اسم الذئب الذى لم يأكل يوسف<sup>٨</sup>، حدثنى عبد الرحمن بن عبد الله عن عمه قال كان قاص يقص فى المسجد فيقول مثل الكافر مثل قصر الاسكاف خارجه حسن وداخله مخروءة ومثل المؤمن مثل قصر زربى جداره كالج وداخله<sup>٩</sup> زهرة ويقول وما الدنيا اخرى الله الدنيا انما مثلها مثل ابر حمار بينا هو قد انعط ان طغى وقال المؤمن غذاؤه فلقه وسبكته شلقة ودواؤه علقه ومرقته سلقه، اصابته داود المصاب مصيبة فاغتم فقال له صاحب له لا تتهم الله فى قضائه فقال داود اقول لك شئاً تكتمه قل نعم قال والله ما صاحى غيره<sup>١٠</sup>، واستشاره رجل فى حمل امه الى البصرة وقال ان حملتها فى البر خفت عليها اللصوص وإن حملتها فى الماء خفت عليها الغرق فقال خذ بها سفينة، دعا بعض السلاطين مجنونين ليضحك منهما فاسمعهما فغضب فدعا بالسيف فقال احدهما للآخر كنا اثنين وقد صرنا ثلاثة، قال رجل لابن سبابة مولى بنى اسد ما اراك تعرف الله قال اتراى

١ كانا C 2 قلصا C 3 فهو C 4 Gāhiz k. al hajawān bei  
GOLDZIHNER M. St. II 164.

لا اعرف من اجاعنى وأعرافى وأخزافى ، قيل لأعرافى كيف برك بأهلك فقال  
ما قرعتها سوطا قط ، وقيل لآخر وهو يصرب أمه ثقيل وبحك تصرب  
أمك قال احب ان تنشوا على ادنى ، وقال بعض الشعراء  
جنونك مجنون ولست بواجد \* طيبا يداوى من جنون جنون ،  
و قال آخر ٥

وكيف يفيق الدهر كعب بن ناشب \* وشيطانه بين الأهلة يُصرع ،  
وقال اعرافى وذكر الله عز وجل

خلق السماء وأهلها في جمعة \* وأبولك يحذر خوضه في عام ،

كان ابو العاج والى واسط وأتاه صاحب شرطته بقوادة فقال اصلح الله  
١. الأمير هذه قوادة قال وأتى شيء تصنع قال تجمع بين الرجال والنساء  
قال لما ذا قال للزنا قال وإنما اتيتنى بها لتعرفها منزلى خذ عنها لعنك  
الله ، وأتاه يوما بمخنث فقال له ما هذا قال مخنث قال وما يصنع<sup>1</sup> قال  
يُنكح كما تنكح<sup>2</sup> المرأة قال يبذل هذا استه وأحظى انا عليه اذهب  
يأبى اخى فارتد بها ، خطب<sup>3</sup> وكيع بن ابى اسود بخراسان فقال ان  
٥. الله خلق السموات والأرض في ستة اشهر فقيل له أنها ستة أيام فقال  
والله لقد قلتها وأنا استقلها ، تغدى<sup>4</sup> رجل عند سليمان بن عبد  
الملك وهو يومئذ ولّى عهد وقدامه جدى فقال له سليمان كل من كليته  
فأتها تزيد في الدماغ فقال لو كان هذا هكذا كان رأس الأمير مثل رأس  
البغل ، ابو عبيدة أجريت الخيل فطلع منها فرس سابق فجعل رجل  
٢. من النظارة يكبر ويثب من الفرخ فقال له رجل الى جانبه يا فتى هذا

1 C تصنع 2 C ينكح 3 Ḡāhiz Bajān II 926, 27 4 Ib. 10 10-12

الفرس فرسك قال لا ولكن اللجاء لى ، دخل ابو عتاب على عمرو بن  
هَلْزَاب<sup>١</sup> وقد كف بصره والناس يعزونه فقال يابا زيد لا يسوءتك ذهابهما  
فانك لو رأيت ثوابهما<sup>٢</sup> فى ميزانك تمتيت ان الله قطع يديك ورجليك  
ودق ظهره<sup>٣</sup> ، كان رجل يقود اعمى بكراء فكان الاعمى ربما يعثر<sup>٤</sup> فيقول  
اللهم ابدلى به قائدا خيرا منه ويقول القائد اللهم ابدلى اعمى خيرا<sup>٥</sup>  
منه ، ادى ابو بكر الشيبانى الى العرب ذات ليلة فأصبح من الغد على  
الشمس فقعدها فيها فنارت به مرة فجعل يحك جسده بأظفاره خمشا  
ويقول انما نحن ابل فقال له قائل والله انك تشبه العرب فغضب وقال  
ايقال لى هذا انا والله جرباء منصية يشهد لى سواد لونى وغرور عينى  
وحى للشمس ، قيل لأبى السقاج عند موته أوص<sup>٦</sup> فقال انا لكرام قوم<sup>٧</sup>  
طخفة قالوا قل خيرا يا ابا السقاج فقال ان احببت امرأتى فأعطوها بعيرا  
قالوا قل خيرا قال اذا غلامى فهو حر<sup>٨</sup> ، وقيل لرجل عند موته قل لا  
اله الا الله فأعرض فأعادوا عليه مرارا فقل اخبرونى عن ابى طالب اقالها  
عند موته قالوا وما انت وأبو طالب قال لا ارغب بنفسى عنه ، ولما  
احتضر العجيز السلولى قل لقوم عنده انا فى آخر يوم من أيام الدنيا<sup>٩</sup>  
وأول يوم من أيام الآخرة والله لئن وجدت لى عند الله موضعا لأكلمته  
فيكم ، وقيل لأوس بن حارثة عند موته قل لا اله الا الله فقال له بأن  
بها بعد ، وقيل لآخر عند موته الا توصى قال انا مغفور لى قالوا قل ان  
شاء الله قال قد شاء الله ذلك قالوا الا تدع الوصية فقال لبنى اخيه يا  
بنى حريث ارفعا وسادى واحتفظا بالجملة المجلاد فانما<sup>١٠</sup> حولكما الاعادى ،

1 So!

2 ثوابها C

3 عشر C

4 قال C

5 فانها C



قال سهل بن هرون ثلثة من المجانين وإن كانوا عقلاء الغصبان والغيران  
والسكران قالوا فما تقول<sup>١</sup> في المنعظ فصحك وقال

وما شرّ الثلثة أم عمرو \* بصاحبك الذى لا تصحبينا،

قال الوليد الا أن امير المؤمنين عبد الملك كان يقول أن للحجاج جلدۃ  
ما بين عيني<sup>٢</sup> الا وإن للحجاج جلدۃ وجهى لكۃ، خطب عتاب بن  
ورقاء فحثّ على للهاد وقال هذا كما قال الله تعالى كُتِبَ الْقَتْلُ وَالْقِتَالُ

علينا وعلى الغايات حمز الذبول، وقال آخر في الربيع والى اليمامة<sup>٣</sup>

شهدتُ بأنّ الله حق لقاءه \* وأنّ الربيع العامرق رقيع<sup>٤</sup>

اقاد لنا كلبا بكلب ولم يَدْعُ \* دماء كلاب المسلمين تصبيع،

١. دخل شاب على المنصور فسأله عن وفاة ابيه فقال مات رحمه الله يوم كذا

وكذا وكان مرضه رضى الله عنه كذا وكذا<sup>٥</sup> وترك عفا الله عنه من المال

كذا وكذا فانتهره الربيع وقال ابين يدي امير المؤمنين توالى الداء

لأبيك فقال الشاب لا الومك أنك لم تعرف حلاوة الآباء فما علم أن

المنصور ضحك مثل ضحكه يومئذ وكان الربيع لقيطاً، دخل رجل من بنى

٢. هاشم على المنصور فاستجلسه ودعا بغدائه فقال للفتى آذنه فقال قد

تغديت فلما خرج استخف به الربيع ودثع في قفاه وقال هذا كان يستلم

من بعيد وينصرف فلما استدناها امير المؤمنين وأمره بالجلوس ودعا الى

طعامه وتبدّل بين يديه فبلغ من جهله بغضيلة المنزلة التى صير فيها

أن قال قد تغديت وإذا ليس عنده من تغدى مع امير المؤمنين الا

١ يقول C

٢ عين ; cf. ٢.٣ ١٥

3 Gāhiz Bajān II 177. 8, Mā-

wardi 139 ff.

٤ رقيع C

٥ > C

سَدَّ خَلَّةَ الْجُوعِ، يُونُسَ الْهَاجِرَى قَالَ مَاتَ رَجُلٌ مِنْ جُنْدِ أَهْلِ الشَّأْمِ فَحَضَرَ لِلْحَاجَّاجِ جَنَازَتُهُ وَكَانَ عَظِيمَ الْقَدْرِ فَصَلَّى وَجَلَسَ عَلَى قَبْرِهِ وَقَالَ لِيُنْزَلَ قَبْرُهُ بَعْضُ أَخَوَانِهِ فَنَزَلَ نَفَرٌ مِنْهُمْ فَقَالَ أَحَدُهُمْ وَهُوَ يَسْوَى عَلَيْهِ رَحِمَكَ اللَّهُ أبا فلان ان كنت ما علمتكم لتجيد الغناء وتسرع رب الكأس ولقد وقعت في موقع سوء لا تخرج منه إلى الدَكَّةِ فإنا نملك للحجاج ان ٥ ضحك فأكثر وكان لا يكثر الضحك في جد ولا هزل ثم قال له لا أم لك هذا موضع هذا قال أصلح الله الأمير فرسى حبيس لو سمعه يتغنى

يا لبينا اوقدى النارا

لانتشر الأمير على سَعْنَةٍ وَكَانَ الْمَيِّتُ يَلْقَبُ سَعْنَةً وَكَانَ مِنْ أَوْحَشِ خَلْقِ اللَّهِ صُورَةً وَأَذَمَّهُمْ فَقَالَ لِلْحَاجَّاجِ أَنَا لِلَّهِ أَخْرَجُوهُ عَنِ الْقَبْرِ ثُمَّ قَالَ مَا ١٠ أَتَيْنَ حَاجَّةَ أَهْلِ الْعِرَاقِ فِي جِهْلِكُمْ يَا أَهْلَ الشَّأْمِ وَلَمْ يَبْقِ أَحَدٌ حَضَرَ الْقَبْرَ إِلَّا اسْتَفْرَغَ ضُحْكَاءَ تَبَعَ دَاوُدُ بْنُ الْمُعْتَمِرِ امْرَأَةً ظَنَّ أَنَّهَا مِنَ الْفَوَاسِدِ فَقَالَ لَهَا لَوْ لَا مَا رَأَيْتُ عَلَيْكَ مِنْ سِيَمَاءِ الْخَيْرِ لَمْ اتَّبِعْكَ فَضَحِكَتِ الْمَرْأَةُ وَأَسْنَدَتْ ظَهْرَهَا إِلَى الْحَائِطِ ثُمَّ قَالَتْ أَنَّمَا يَعْتَصِمُ مِثْلِي مِنْ مِثْلِكَ بِسِيَمَاءِ الْخَيْرِ فَإِذَا صَارَ سِيَمَاءُ الْخَيْرِ هُوَ الدَّالُّ لِمِثْلِكَ عَلَى مِثْلِي ١٥ ثَالِثُ الْمُسْتَعَانَ، كَانَ يَهْلُو الْمَجْنُونُ يَنْغَنَى بِقِيَرَاطٍ وَلَا يَسْكُتُ إِلَّا بِدَانِقٍ، وَكَانَ رَجُلٌ يَهْوَى جَارِيَةً تَخْتَلِفُ فِي حَوَائِجِ أَهْلِهَا وَكَانَتْ إِذَا خَرَجَتْ إِلَى السُّوقِ وَلَمْ يَعْلَمْ بِخُرُوجِهَا ثُمَّ رَجَعَتْ فَرَأَاهَا قَالَ وَهُوَ يَسْمَعُهَا لَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبَ لَأَسْتَكْتَرْتُ مِنَ الْآخِرِ وَإِنْ وَعَدْتُهُ شَيْئًا فَأَخْلَفْتُ قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ فَإِنْ تَغَضَّبْتَ لَشَيْءٍ ٢٠

بلغها عنه قال يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا<sup>١</sup>، مرَّ بعض الحمقى بامرأة قاعدة على قبر وفي تبكى ففرق لها وقال من هذا الميت قالت زوجي قال فما كان عمله قالت يحفر القبور قال ابعده الله اما علم<sup>٢</sup> ان من حفر حفرة وقع فيها، احدث رجل من الحمقى ليلة على باب رجل فلما خرج الرجل زلق ووقع على ذراعه فانكسرت واجتمع للجيران وجعلوا يختهصمون ويوقعون الظنون وهو ناحية يسمع كلامهم فلما اكثروا قال

رَأَيْتَ لِلْحَرْبِ يَجْنِيهَا رَجَالٌ \* وَيَصَلِّيَ حَرَّهَا قَوْمٌ بُرَاءُ

فأخذه وقالوا انت صاحبنا، قال داود المصاب رأيت رؤيا نصفعها حق<sup>١</sup> ونصفعها باطل رأيت كأن على عنقي بدرة فن ثقلها احدثت فاستيقظت فرأيت المحدث ولم ار البدرة، روى اعرابي يبكي بكاء شديدا فسئل عن سبب بكائه فقال بلغني ان جالوت قُتل مظلوما، رأى رجل الحق شيئا في الحمام اعكن البطن فقال له يا عم انى اشتبهت ان اضع هذا يعنى ذكره في سرتك فقال له الشيخ يابن اخى فأين يكون استك<sup>١٥</sup> حينئذ، نزل يهودى على اعرابى فات عنده فقام الاعرابى يصلى عليه فقال اللهم اتى ضيف وحق الضيف ما قد علمت فأهلنا الى ان نقصى ذمامه ثم شأئك والكلب، وحدثنى عبد الرحمن عن الاصمعي قال كان بين اثنين عبد فقام احدهما فجعل يضربه فقال له الآخر شريكه ما تصنع قال انما اضرب حصتي، قال اعرابى لرجل ما اسمك قال عبد الله قال ابن<sup>٢</sup> من قال ابن عبيد الله قال ابو من قال ابو عبد الرحمن قال اشهد أنك



الى عمه فقال يا عم ان ولد جارية آل فلان متى<sup>١</sup> فافتده ففعل ثم جاءه  
مرة اخرى فقال له مثل ذلك فقال له عمه لو هزلت قال بلغنى ان العزل  
مكروه، قال وحدثنا الأصمعي قال بلغنى عن شيخ جزع على ميت جزءا  
شديدا فقييل له في ذلك فقال نحن قوم لم نتعود الموت، ابو الحسن  
ه الجعفرى قال قيل لكردم السدوسى كل قال ما اريد قيل ولم قال اكلت  
قليل أرز فأكثرته منه، صد بعير لأعرابى فجعل ينشده الى ان دخل  
الإمارة فأخذ منها بعيرا فقييل له ان بعيرك كان اعرابيا قال انه لما اكل  
مال الامارة تخمت، الهيثم عن عباس قال لما ولى مروان وجه جيش  
ابن دجة القينى الى المدينة وكان يصعد المنبر ومعه الكتلة من التمر  
١. فياكلها ثم يلقى النوى على وجوه اهل المدينة يمينا وشمالا ثم يقول يا  
اهل المدينة اتى لأعلم ان هذا المكان فى حرمة وموضعه ليس موضع  
اكل ولا شرب ولكن احب ان أرىكم هوانكم على الله، قيل لمعلم ابن  
معلم ما لك احمق قال لو لم اكن احمق كنت ولد زنا، قال بعض  
الشعراء

١٥ فإن كنت قد بايعت مروان طائعا \* فصرْتُ اذا بعد المنيب معلما  
وقال آخر

وكيف ترجى العقل والرأى هند من \* يروح على انثى ويغدو على طفل،  
ابن المدائنى قال<sup>٢</sup> تحول ابو عبد الله الكرخى الى الخربة فادعى الفقه  
وظن ان ذلك يجوز له لمكان لحيته وسمته فألقى على باب داره البوارق  
٢. وجلس فجلس اليه قوم فقال له رجل منهم يا ابا عبد الله رجل فى انصلا

١ C هـ

2 Ġāhiz Bajān II 36 23 ff.

ادخل اصبغه في انفه فخرج عليها دم اى شىء يصنع قال يحتجم رحلك  
الله فقال له السائل ظننت انك فقيه ولم ادر انك طبيب ، قال رجل  
للشعبى اتى اجد في قفاى حكة فترى لى ان احتجم فقال الشعبى للحمد  
له الذى نقلنا من الفقه الى الحجامة<sup>١</sup> ، وقال له آخر رجل استمنى في يوم  
من شهر رمضان هل يؤجر قال او ما يرضى ان يقلت رأسا برأس ، فازع<sup>٥</sup>  
التيمى رجل من بنى عمه في حائط بينهما فبعث الى قوم يشهدون<sup>٢</sup>  
فأتاه جماعة من القبائل فوقف بهم على ذلك للحائط وقال اشهدكم  
جميعا ان نصف هذا للحائط لى ، وقدم آخر رجلا الى القاضى في شىء  
يدعيه عليه فأنكر الرجل فقال ايها القاضى أكتب انكاره فقال القاضى  
الانكار في يدك متى شئت ، قال مسعدة بن طارق الزارع انا لو قوف على<sup>١٠</sup>  
حدود دار لنقسمها ونحن في خصومة اذ اقبل سيد بن تميم وموسرهم  
والمصلى على جنائزهم فأمسكنا عن<sup>٣</sup> الكلام فقال حدثوني عن هذه الدار  
هل ضم منها بعضنا الى بعض احدا قال مسعدة فانا منذ ستون سنة  
افكر في كلامه فانا ادرى ما عني ، انت جارية ابا ضمضم فقالت ان هذا  
قبلى فقال يا فتى اذعن لها بحقها قبليه عافاك الله كما قبلك فان الله<sup>١٥</sup>  
يقول 'وَالْجُرُوحُ قِصَاصٌ' ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال أُلْقِيَتْ  
على رجل فريضة فاشتدت عليه فجعل يحسب غيرها فقالوا في ذلك فقال  
عسى ان يكون ترك غير ما ذكروا ، حدثني محمد بن عمر عن ابن  
كناسة قال قال بعض الطالبين لأشعب لو رويت الحديث وتركت  
النوادر كان انبل لك قال والله قد سمعت الحديث ورويته قال فحدثنا<sup>٢٠</sup>

1 Ḡāhiz Bajān II 36 26. 27

2 شهد

3 على

4 Sūra 5 49

قال حدثني نافع عن ابن عمر أن رسول الله ﷺ قال خلتان من كانتا فيه كان من خالصة الله قال هذا حديث حسن فما قال نسي نافع واحدة ونسيت أنا الأخرى ، وكان بالبصرة ثلاثة أخوة من ولد عتاب ابن أسيد كان أحدهم يحنّ عن حمزة ويقول استشهد قبل أن يحنّ وكان الآخر يصحى عن ابى بكر وعمر ويقول أخطأ السنة في ترك الأُخوية وكان الآخر يفطر عن عائشة أيام التشريق ويقول غلطت في صومها أيام العيد فن صام عن أبيه وأمه فأنا افطر عن أمي عائشة ، قال ثمامة كنا في منزل رجل من الدهاقين وفيما شيخ منهم فأتى رب البيت بدهن طيب فدهن بعضنا رأسه وبعضنا لحيته ومسح بعضنا شاربهُ وبعضنا يديه فقال أحدهم ادهنوا استاهكم تأمنوا الخزاز وأمرؤها على وجوهكم فأخذ شيخ منهم بطرف أصبعه فأدخله في أنفه ومسح حاجبيه فهد الشيوخ إلى بقيّة الدهن فصبّه في أذنه فقلنا له هل رأيت أحدا أُتِيَ بدهن طيب فصبّه في أذنه قال أنّه مع هذا يصترى ، قال عبد الله بن المبارك كان عندنا رجل يكنى أبا خارجة فقلت له لم كنوك أبا خارجة ١٥ قال لأنى ولدت يوم دخل سليمان بن عليّ البصرة ، قال عمرو بن بحر ذكر لي ذاكر عن شيخ من الإباضية أنّه جرى ذكر الشيعة عنده فأنكر ذلك واشتد غضبه فقلت له ما أنكرت قال أنكر مكان الشين في أول كلمة لأنى لم أجدها قطّ إلا في مسخوط عليه مثل شوم وشّر وشيطان وشجّ وشغب وشيب وشكّ وشرك وشتم وشيعة وشطرنج وشاكر وشانى ٢٠ وشحج وشوصة وشابشتى وشكوى فقلت ما تقوم بهاؤلاء قائمة أبدا ، قال

1 Ġāhiz Bajān II 164 28–30  
scheint

2 Wo? Nicht im k. al-bajān, wie es

وسمعت رجلا يقول عجبت لمن يأخذه النوم وهو لا يزعم أن الاستطاعة  
مع الفعل فقلت له ما الدليل على ذلك، فقال سبحانه الله الأشعار  
الصحيح قلت مثل ما ذا قال مثل قول ربيعة<sup>١</sup>  
مَا أَنْ يَقَعَنَّ الْأَرْضَ إِلَّا وَفَقًا

وقوله<sup>٢</sup>

يَهْوِينَ شَتَى<sup>٣</sup> وَيَقَعَنَّ وَفَقًا<sup>٤</sup>

وقوله

مَكَّرَ مَقَرٍّ مَقْبَلٍ مُدْبِرٍ مَعَا

وقولهم في المثل<sup>٥</sup> وقعا كَعَكَمَى عَيْرَ ثم قال هل في هذا تقنع قلت بلى وفي  
دون هذا، وعد رجل رجلا من الحمقى أن يهدى له من مكة نعلا<sup>٦</sup>  
فطال عليه الانتظار فأخذ قارورة فبال فيها ثم اتى بها الطبيب ثم قال  
انظر في هذا الماء هل يهدى لى بعض اخوانى نعلا حصرمية، وقال  
الريادى مر اشعب برجل يعمل طبقا وقال له زد فيه طوقا قال ولم قال  
لعله يهدى لى فيه شيء، ابو حاتم عن الأصمعى قال حدثنا ابراهيم  
ابن القعقاع قال رأيت اشعب بسوق المدينة معه قطيفة قد ذهب<sup>٧</sup>  
خملها وهو يقول من يشتري من الرمدة<sup>٨</sup> فأتاه رجل فساومه قال ابرأ اليك  
من عيب فيها قال وما هو قال تخترق ان انت لبستها، سقط اعرابى  
من بعير له فانكسرت ضلع من ضلعه فأتى للجابر يستوصفه فقال خذ تمرًا  
جيدًا فانزع اقماعه ونواه واعجنه بسمن ثم اضمده عليه قال اى بأى انت

1 Nicht bei AHLWARDT

2 AHLW. App. No. 712

3 C شى

4 C وقفا

5 Maidāni II 214 u

6 C الرَمْدَة



من داخل أو من خارج قال من خارج قال لا أبا لشانيك هو من داخل  
 انفع لي قال ضعه حيث تعلم انه انفع ، مات ابن صغير لأعرابى فقيل له  
 فرجو ان يكون لك شقيقا فقال لا وكلنا الله الى شفاعته حسبته المسكين  
 ان يقوم بأمر نفسه ، جاء اعرابى الى المسجد والإمام يخطب فقال  
 لبعض القوم ما هذا قال يدعون الناس الى الطعام قال فإ يقول صاحب  
 المنبر قال يقول ما يرضى الأعراب ان يأكلوا حتى يجمعوا معهم فخطب  
 الأعرابى الناس حتى دنا من الولى فقال يا هذا ان الذين يفعلون ما  
 تقول سفهاؤنا ، اخذ للحجاج لصا اعرابيا فصربه سبعة سوط فكلما  
 قرعه بسوط قال اللهم شكرا فأتاه ابن عم له فقال والله ما دعا الحجاج الى  
 ١٠ التمدادى فى ضربك الا كثرة شكرى لأن الله يقول ' لَعَنَ شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ  
 فقال ان هذا فى كتاب الله فقال اللهم نعم فأنشأ الأعرابى يقول  
 يا رَبِّ لا شُكْرَ فلا تَزِدَّنِي \* اسرفت فى شكرى فأعف عني \*

باعد ثواب الشاكرين متى

فبلغ الحجاج فحلى سبيله ، جاء اعرابى الى صيرفى بدرم قال هذا  
 ٥ ستوق فقال الأعرابى له وما هو الستوق بأى انت قال داخله نحاس  
 وخارجه فضة قال ليس كذلك قال اكسره فان كان كذلك فأتنا منه برىء  
 قال نعم فكسره فلما رأى النحاس قال بأى انت متى اموت فأتنا اشهد أنك  
 تعلم الغيب ، لما حضرت الخطيئة الوفاة قال اجملوني على حمار فإنه لم  
 يمت عليه كريم قط فلعلنى ان ابقى ثم يمتل

٢٠ لكل جديد لذة غير أننى \* رأيت جديد الموت غير لذيد ،

المدائني قال دعا رجل بمكة لأمه فقال له قاتلنا بال أبيك قال هو رجل  
يحتال لنفسه، قيل لأشعب أرايت احدا قط اطعم منك قال نعم  
خرجت الى الشام فنزلت انا ورفيق لي بدير فيه راهب فتلاحينا في امر  
فقلت الكاذب منا كذا من الراهب في كذا من أمه فأتى الراهب وقد  
انعط وهو يقول بلى من الكاذب منكاء مر اسحق بن سليمان بن علي ه  
الهاشمي بقاص وهو يقرأ يتجرعه ولا يكاد يسيغه فتنفس ثم قال اللهم  
اجعلنا ممن يتجرعه ويسيغه، الأصمعي عن أبيه قلت لأعرابي أفيكم  
زنا قال بالحرائر ذاك عند الله عظيم ولكن مساءة بهذه الاماء موسى بن  
طلحة قال جاء علي بن ابي طالب رحمه الله ونحن في المسجد شباب  
من شباب قريش فتأخينا له عن الاسطوانة وقلنا هاهنا يا عمر فقال يا  
بني اخي انتم لشيوخكم خير من مَهْرَة فانه اذا كبر الشيخ فيم شدوه  
عقالا ثم يقال له ثب فيه فان وثب خلوا سبيله وقالوا فيه بقيّة من  
علالة وان لم يثب قدموه فضربوا علاوته وقالوا لا يصيبك عندنا بلاء،  
قيل لبحر بن الأحنف ما يمنعك ان تكون مثل أبيك قال الكسل،  
وقال يوما لزبراء جارية أبيه يا زانية فقالت لو كنت كذلك جئت اباك ه  
بمثلك ابو الحسن قال جاء قوم الى رجل من الوجوه فقالوا له مات  
جارك فلان فمر لنا بكفن فقال ما عندنا اليوم شيء ولكن تعودون قالوا  
افنملي الى ان يتيسر عندك شيء، وأتى رجل رجلا فقال له اصلحك الله  
تعييرنا ثوبا نكفن فيه ميتا، قال قاسم التمار في كلام له بينهما كما بين  
السماء الى قريب من الأرض، وقال ايضا رأيت ايوان كسرى فاذا هو ٢.

١ C ما

2 Sūra 14:20

3 C الكسل

4 ?; C زبراء

كأنما رفعت اليد عنه أول من أمس، كان عبد الملك بن هلال الهيناني له زبيل ملوءة حصاً للتسبيح فكان يستبح بواحدة واحدة فإذا ملّ طرح ثنتين ثنتين ثم ثلثا ثلثا فإذا زاد ملاله طرحه قبضة قبضة وقال سبحان الله عدّ ذلك فإذا ضجر اخذ بعزى الزبيل وقال الحمد لله بعدد هذا كله،

ه دخل قوم منزل الرستمى لأمر وقع فحضر وقت صلاة الظهر فقالوا كيف القبلة في دارك هذه فقال أنما نزلناها منذ شهر<sup>١</sup>، المدائني عن علي بن مجاهد عن حميد بن ابي الجعترى أن الشعبي قال مرضت فلقيت ابن الحر فأمرني أن أمشي كل يوم الى الثوبية فكنت اعدو كل يوم اليها فانصرفت ذات يوم فلما كنت في جهينة الطاهرة اذا شيخ منهم قاعد ١٠ على طنفسته متكى على وسادة فسلمت ثم القيت نفسي على الرمل فقال لقد جلست جلسة عاجز او ضعيف قلت قد جمعتهما قال ادام الله لك ذلك ثم قال ان اهلى كانوا يتخوفون على ثلثا نقصان البصر وترك النساء والقطاف في المشى فوالله أنهم ليرون الشخص واحدا وأراه اثنين ولقد تركت النساء فإلى فيهن من حاجة وإنى لأمشى فأهملج ١٥ قلت ادام الله لك ذلك، قال المدائني ركب يزيد بن نهشل النهشلي بعيرا وقال اللهم أنك قلت<sup>٢</sup> وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وإنى لبعيرى هذا لمقرن فنفر به فطرحه وبقيت رجله في الغرز فجعل يضرب براسه كل حجر ومدد حتى مات، حدثنا ابو حاتم عن الأصمعي قال اختصمت الطفاوة وبنو راسب في رجل يدعيه الغريقان الى ابن عرياص فقال الحكم بينكم ابين ٢٠ من ذلك يلقى في النهر فان طغا فهو لطفافة وإن رسب فهو لبني راسب،

المدائني<sup>١</sup> قال لما حضرت الحطيئة الوفاة قيل له اوص قال بما اوصى مالي  
 للذكور دون الاناث فقالوا ان الله لم يأمر بهذا فقال لكتي آمر به ثم قال  
 ويل للشعر من رواية الشعر فقيل له اوص ياأبا مليكة للمساكين بشيء قال  
 اوصيهم بالمسئلة ما عاشوا فاتها تجارة لن تبور قيل اعتق عبدك يسارا  
 قال اشهدوا انه عبد ما بقي قيل فلان اليتيم ما توصي فيه قال اوصي<sup>٢</sup>  
 ان تأكلوا ماله وتنيكوا أمه قالوا ليس الا هذا قال<sup>٣</sup> احملوني على حمار فانه  
 لم يمت عليه كريم لعلني انجو ومات مكانه، لما حضرت سعد بن زيد  
 الوفاة جمع ولده وقال يا بني اوصيكم بالناس شرا كتموم فزرا<sup>٤</sup> وانظروا  
 اليهم شزرا ولا تقبلوا لهم عذرا قصروا الاعنة واشحدوا الأستنة تأكلوا  
 القريب ويهربكم البعيد، ولما حضرت وكيعا الوفاة دعا بنيه فقال يا<sup>٥</sup>  
 بني اني لأعلم ان قوما سيأتونكم قد افرحوا جباههم وعرضوا لحام  
 يدعون ان لهم على ابيكم ديننا فلا تقصوم فان اباكم قد حمل من  
 الذنوب ما ان غفر الله له لم تضمره والا فهي مع ما تقدم، تقدم رجل  
 من بني العنبر الى سوار فقال ان ابي مات وتركني وأخا لي وخط خطين  
 ناحية ثم قال وهجينا لنا ثم خط خطا آخر ناحية ثم قال كيف<sup>٦</sup>  
 ينقسم المال بيننا فقال المال بينكم اثلاثا ان لم يكن وارث غيركم فقال  
 له لا احسبك فهمت، انت تركني وأخى وهجينا لنا فقال سوار المال  
 بينكم سواء فقال الأعرابي يأخذ الهجين كما أخذ وأخذ أخى قال  
 اجل فغضب الأعرابي وقال تعلم والله انك قليل الخالات بالدهناء فقال

1 Vgl. GOLDZIHNER ZDMG 46, 32, Sujūṭī, šarḥ šaw. al Muḡnī 162:3

2 S. o. p. 446 18

3 فزرا

4 فهمت

سوار إذا لا يصترقي عند الله شيئا، قال بعض العمال لأعرابي ما احسبك تدرى كم تصلى في كل يوم وليلة فقال ارأيت ان انبأتك بذلك تجعل لي عليك مسئلة قال نعم قال الأعرابي

ان الصلاة اربع وأربع \* ثم ثلث بعدهن اربع \*

ثم صلاة الفجر لا تُصْبِحُ ٥

قال قد صدقت فسل قال كم فقار طهرى قال لا ادرى قال فتحكم بين الناس وأنت تجهل هذا من نفسك، اخبرني رجل حضر مجلس محمد ابن الجهم البرمكي أنه دخل عليه رجل يكتب في حوائج له فقرأها ووعدته قضاءها فنهض وهو يدعو له وقال ابقاك الله وحفظك وأتم نعمته عليك ١٠ فقال له محمد بن الجهم كتابى اليك وأنا في عافية ٥

### طبائع الانسان

حدثني عبد الرحمن بن عبد المنعم عن ابيه عن وهب بن منبه أنه وجد في التوراة أنى حين خلقت آدم ركبته جسده ١ من اربعة اشياء ثم جعلتها ورائته في ولده تنمى في اجسادهم وينمون عليها الى يوم ٥ القيامة رطب ويابس ويخن ويبرد وذلك لأنى خلقتهم من تراب وماء ثم جعلت فيه نفسا وروحا فيبوسة كل جسد من قبل التراب ورطوبته من قبل الماء وحرارته من قبل النفس وبرودته من قبل الروح ثم خلقت للجسد بعد هذا الخلق الأول اربعة انواع من الخلق الآخر وهى ملاك الجسد بأدنى وقوامه لا يقوم للجسد ألا بهن ولا يقوم واحدة ألا بهن الميرة الصفراء

والمرّة السوداء والدم والبلغم ثمّ اسكنت بعض هذه الخلق في بعض  
فجعلت مسكن اليبوسة في المرّة السوداء ومسكن الرطوبة في الدم  
ومسكن البرودة في البلغم ومسكن الحرارة في المرّة الصفراء فأَيّما جسد  
اعتدلت فيه هذه الفطر الأربع فكانت كلّ واحدة منهنّ ربّعا لا يزيد  
ولا ينقص كملت صحته واعتدل بنيانه وإن زادت واحدة منهنّ غلبتهنّ ٥  
وقهرتهنّ ومالت بهنّ ودخل على اخواتها<sup>١</sup> السقم من ناحيتها بقدر ما  
زادت وإذا كانت ناقصة نقلن عنها وملن بها وعلونها وأدخلن عليها  
السقم من نواحيها لقلتها عنهنّ حتّى يضعف عن طاقتهنّ ويجتز عن  
مقاربتهنّ ، قال وهب وجعل عقاه في دماغه وسره في كليته وغصبه في  
كبده وصرامته في قلبه ورعبه في رثته وضككه في طحاله وحزنه وفرحه في ١٠  
وجهه وجعل فيه ثلثمائة وستين مفصلا ، قال حدثني زيد بن احزم  
قال حدثنا بشر بن عمر عن ابى الزناد عن ابيه عن الأعرج عن ابى هريرة  
عن النّبى صلعم قال كلّ ابن آدم تأكل الأرض ألا عجب الذنب منه خلق  
وفيه يركب ، وقالت الحكماء للخنث يعترى الأعراب والأكراد والنزج  
والجنانين وكلّ صنف ألا الخصيان فإنّه لا يكون خصى مخنث ، وقالوا<sup>٢</sup> ١٥  
كلّ ذى ربح منتنة وذفر كالتيس وما أشبهه اذا خصى نقص نتنه وذهب  
صنانه غير الانسان فإن نتنه يشتدّ وصنانه يجتدّ وعرقه يخث ورجه  
....<sup>٣</sup> كلّ شيء من الحيوان يخصى فإن عظمه يدقّ فإذا دقّ عظمه  
استرخى لحمه وتبرأ من عظمه خلا الانسان فإنّه اذا خصى طال عظمه  
وعرض وقالوا للخصى والمرأة لا يصلعان والخصى تطول قدمه ويعظم ٢٠

1 اخوانها 2 S. Ḡāḥiḡ k. al ḥajawān I 487ff. 3 Fehlt ein Wort

وبلغنى أنه كان لمحمد بن الجهم يردون رفيق الكافر فخصاه فجاد حاشه  
اعتبر ذلك بالإنسان اذا خصى عظمت رجله، قالوا والخصى يشتد وقع  
رجله لأن معاقد عصبه تسترخى ويعتريه الاعوجاج والقدع فى اصابعه  
وتسرع دمعته ويتخذ جلدّه ويسرع غضبه ورضاه ويضيق صدره عن  
ه كتمان السرّ ويزعم قوم أنّ اعمارهم تطول لترك الجماع قالوا وتلك علّة طول  
عمر البغل وقالوا علّة قصر عمر العصفور كثرة سفاده، قالوا فى شأن  
الغريق اذا كان رجلاً ثمّ ظهر على الماء ان يظهر على قفاه وإن كان امرأة  
ان تظهر على وجهها، والرجل اذا ضربته عنقه سقط على وجهه ثمّ  
يقلبه ذكره اذا انتفخ، قالوا وفى الغلمان من لا يجتلم ابداً وفى النساء  
ا. من لا تحيض ابداً وذلك عيب، وفى الناس من لا يسقط ثغره ولا  
يستبدل منه منهم عبد الصمد بن على ذكروا أنه دخل قبره برواحه  
والضرب لا يسقط له سنّ وكذلك للخنزير لا يلقى شيئاً من اسنانه  
وكذلك تقول العرب فى مثل لها<sup>١</sup> لا آتيك سنّ الحسّل يريدون لا آتيك  
ابداً، وتقول الأطباء أنه ليس شيء من الحيوان يستطيع ان ينظر الى  
ه اديم السماء الاّ الانسان وذلك لكرامته على الله، ويقول بعضهم أنّ الجنين  
يغتذى دم الحبيص يسيل اليه من السرة بغذاته وقالوا لذلك لا يحيض  
للحوامل وقد رأينا من الحوامل من تحيض والعرب تقول حملت فلانة سهواً  
اذا حاضت على الحمل قال الهذلى يمدح رجلاً<sup>٢</sup>  
ومبراً من كلّ غُبرٍ حَيضة \* ورضاع مُغيلة وداه مُعصِل<sup>٣</sup>

1 Maidāni II 117

2 Nicht bei KOSEGARTEN und WELLHAUSEN;

s. p. 454 9

3 C معطل

فَأَعْلَمَكَ أَنَّهُ لَمْ تَرَ عَلَيْهِ دَمَ حَيْضٍ فِي سَهْلِهَا وَدَلَّ عَلَى أَنَّهُ قَدْ يَكُونُ ، قَالُوا  
 فَإِذَا خَرَجَ الْجَنِينُ مِنَ الرَّحِمِ دَفَعَتْ الطَّبِيعَةُ ذَلِكَ الدَّمَ الَّذِي كَانَ  
 يَغْتَذِيهِ إِلَى الشَّيْئَيْنِ وَهُمَا عَضْوَانُ نَاهِدَانِ<sup>١</sup> عَصَبَتَانِ فَعَبَّرَاهُ وَجَعَلَاهُ  
 لِبْنًا ، يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ<sup>٢</sup> 'وَأَنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي  
 بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ ، قَالُوا وَالْإِنْسَانُ ه  
 يَعِيشُ حَيْثُ تَحْيَا الذَّارِ وَيَتْلَفُ حَيْثُ لَا تَمُوتُ النَّارُ ، وَأَصْحَابُ الْمَعَادِنِ  
 وَالْغَائِثُ إِذَا هَجَمُوا عَلَى نَقْعٍ<sup>٣</sup> فِي بَطْنِ الْأَرْضِ وَمَغَارَةٍ قَدَّمُوا شِمْعَةً فِي  
 طَرَفِ قَنَاةٍ فَإِنْ ثَبَتَتْ النَّارُ وَعَاشَتْ دَخَلُوا فِي طَلَبِ مَا يَرِيدُونَ وَإِلَّا  
 امْسَكُوا ، وَالْعَرَبُ تَتَشَامُّ بِبَكْرِ وَلَدِ الرَّجُلِ إِذَا كَانَ ذَكَرًا وَكَانَ قَيْسُ بْنُ  
 زَهْرٍ أَرْزَقَ بَكْرًا بَيْنَ بَكْرَيْنِ ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَائِشَةَ عَنْ حَمَادٍ عَنْ ١٠  
 قَتَادَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَرِثِ بْنِ نَوْفَلٍ قَالَ بَكَرُ الْبَكْرَيْنِ شَيْطَانٌ مُخَلَّدٌ  
 لَا يَمُوتُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ يَعْنِي مِنَ الشَّيَاطِينِ ، قَالُوا وَابْنُ الْمَذْكُورَةِ مِنَ  
 النِّسَاءِ وَالْمَوْتُ مِنَ الرِّجَالِ أَخْبَثُ مَا يَكُونُ لِأَنَّهُ يَأْخُذُ بِأَخْبَثِ خِصَالِ  
 أَبِيهِ وَخِصَالِ أُمِّهِ وَالْعَرَبُ تَذْكُرُ أَنَّ الْغَيْرَى لَا تُتَجَبَّ ، قَالَ عَمْرُو بْنُ  
 مَعْدَى كَرَب

١٥

السَّتِ قَصِيرًا إِذَا مَا<sup>٤</sup> نُسِبَتْ بَيْنَ الْمُغَارَةِ وَالْأَمْحَقِ ،

وَقَالَ بَعْضُ الْحُكَمَاءِ كُلُّ امْرَأَةٍ وَدَابَّةٍ تَبْطِئُ عَنِ الْمَجْلِدِ إِذَا وَقَعَهَا الْفَحْلُ فِي  
 الْأَيَّامِ الَّتِي يَجْرِي الْمَاءُ فِي الْغَوْرِ<sup>٥</sup> فَإِنَّهَا تَحْمِلُ بِإِذْنِ اللَّهِ ، قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ  
 ابْنُ الْحُسَيْنِ إِذَا أَرَدْتَ أَنْ تُذَكِّرَ الْمَرْأَةَ فَأَعْصِبْهَا ثُمَّ قَعْ عَلَيْهَا ، وَقَالَ

1 ؟ ; C بادان 2 Sūra 1668 3 Ġāhiz Haj. V 37 15-19 4 So  
 C ; G فتق 5 > C 6 C العود



الحرث بن كلفة اذا اردت ان تحبل المرأة فَمَشِهَا<sup>١</sup> في عرصة الدار عشرة اشواط فإن رجمها ينزل فلا تكاد تُخْلِفُ، والعرب تقول ان المرأة اذا لقحت في قبل الظهر في أول الشهر عند تبليج الفجر ثم اذكرت جاءت به لا يطاق، قال الشاعر وجمع هذه المعاني

لَقِحتُ في الهلال عن قُبَل \* الطُّهر وقد لاح للصباح بشير،

ويقولون اذا اكره الرجل المرأة وهي مذعورة ثم اذكرت انجبت، قال ابو كبير الهذلي<sup>٢</sup>

حَمَلْتُ به في ليلة مزوودة \* كرها وعقد نطاقتها لم يُجَلِّدِ

فَأَتَتْ به حُوش الجنان مبطنًا \* سُهْدًا اذا ما نام<sup>٣</sup> ليل الهَوْجَلِ

وَمُبَرَّأً مِنْ كُلِّ غُبَرِ حيضة \* ورضاع مَغِيلَة وداء مُعْصِلِ

يقول لم تر عليه في حملها دماء باقية من حيضة ولا حملته وفي ترضع ولا

ارضعته وفي حامل فكانت العرب تكره ذلك وتُسَبِّ به، وقال رسول الله

صلعم<sup>٤</sup> لقد هممت ان انهي عن الغيلة ثم ذكرت ان فارس والروم يفعلونه

فلا يصترهم، وفي حديث آخر انه ليدرك الفارس فيدعثره اى يطرحه،

١٥ حدثني اسحق بن راهويه قال اخبرنا يحيى بن آدم عن الحسن قال رأيت

جدة ابنة احدى وعشرين سنة، قال وأول اوقات حمل المرأة تسع سنين

وهو أول وقت الوطئ ودخل رسول الله صلعم<sup>٥</sup> بعائشة وفي بنت تسع،

وقال عبد الله بن صالح حدثني الليث عن ابن عجلان ان<sup>٦</sup> امرأته حملت

له مرة وأقامت خمس سنين حاملا ثم ولدت له وحملت له مرة اخرى

<sup>١</sup> فَمَشِهَا C

<sup>٢</sup> S. 452 u, Sujūʿi ʿarḥ ʿawāhid al Muḡnī 81, 13-15

<sup>٣</sup> قام C

<sup>٤</sup> Ibn Saʿd VIII 177 19

<sup>٥</sup> > C

ثَلَاثَ سَنِينَ ثُمَّ وَلَدَتْ ، قَالَ الْيَاسَافُ وَحَمَلَتْ مَوْلَاةً لِعَمْرِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ  
 ثَلَاثَ سَنِينَ حَتَّى خَافَتْ أَنْ يَكُونَ فِي جَوْفِهَا دَاءٌ ثُمَّ وَلَدَتْ غُلَامًا قَالَ  
 الْيَاسَافُ وَرَأَيْتُ أَنَا ذَلِكَ الْغُلَامَ وَكَانَتْ أُمُّهُ تَأْتِي أَهْلَاءَهُ وَفِي بَعْضِ الْحَدِيثِ  
 أَنَّ عِيسَى بْنِ مَرْيَمَ عَمَّ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ لَثَمَانِيَةَ أَشْهُرٍ وَلِذَلِكَ لَا يُولَدُ مَوْلُودٌ  
 لَثَمَانِيَةَ أَشْهُرٍ فَيَعِيشُ ، وَرَوَى زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ عَنْ أَبِي سِنَانٍ قَالَ ٥  
 حَدَّثَنِي ثَابِتُ بْنُ جَاهَانَ الْجَلِّيُّ أَنَّ الصَّحَّاحَ بْنَ مَزَاحِمٍ وَلَدَ وَهُوَ ابْنُ  
 سِتَّةِ عَشَرَ شَهْرًا فَأَمَّا يَزِيدُ بْنُ هُرُونَ فَإِنَّهُ رَوَى عَنْ جُوَيْرِ بْنِ الصَّحَّاحِ  
 وَلَدَ لِسَنْتَيْنِ وَلَدَ شُعْبَةَ لِسَنْتَيْنِ ، حَدَّثَنَا الرِّيشِيُّ أَوْ رَجُلٌ عَنْهُ قَالَ  
 حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُوَيْلٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ أَنَّ عَمَّهُ  
 رَحِمَهُ اللَّهُ قَالَ يَا بَنِي السَّائِبِ أَنْتُمْ قَدْ أَضْوَيْتُمْ فَأَنْكِحُوا فِي النِّزَاعِ ، قَالَ ١٠  
 وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ قَالَ رَجُلٌ بَنَاتِ الْعَمِّ أَصْبَرَ وَالْغَرَائِبَ أَنْجَبَ وَمَا ضَرْبُ رُؤُوسِ  
 الْأَبْطَالِ كَابْنِ عَجْمِيَّةٍ وَالْعَرَبُ تَقُولُ اغْتَرَبُوا لَا تُضَوُّوا أَيْ أَنْكِحُوا فِي  
 الْغَرَائِبِ فَإِنَّ الْغَرَائِبَ يَضْوِيهِ الْأَوْلَادُ ، قَالَ الشَّاعِرُ  
 أَنْ بَلَالًا لَمْ تَشْنُ أُمُّهُ \* لَمْ يَتَنَاسَبْ خَالَهُ وَعَمُّهُ ،

١٥

وَقَالَ آخِرُ

تَنَجَّبْتُهَا لِلْفَسَلِ وَفِي غَرِيبَةٍ \* فَجَاءَتْ بِهِ كَالْبَدْرِ خُرْقًا مَعْمًا  
 فَلَوْ شِئْتُمْ الْفَتْيَانِ فِي اللَّحَى ظَالِمًا \* لَمَا وَجَدُوا غَيْرَ التَّكْذِبِ مُسْلِمًا ،  
 وَكَانَ يُقَالُ أَنْجَبَ النِّسَاءَ الْفُرُوكَ لِأَنَّ الرَّجُلَ يَغْلِبُهَا عَلَى الشَّبْهِ ١ لَزَهْدَهَا  
 فِي الرِّجَالِ ، وَحَدَّثَنِي أَبُو حَاتِمٍ عَنْ الْأَصْمَعِيِّ أَنَّ الْمَخْجَةَ الَّتِي تَنْزِعُ  
 بِوَلَدِهَا إِلَى أَكْرَمِ الْمَجْدَتَيْنِ ، أَبُو حَاتِمٍ عَنْ الْأَصْمَعِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا حَرْبٌ ٢

---

1 C ohne Punkte. Cf. LA 12, 362 u.

ابن قطن قال يقال إن الرجل يستفرغ<sup>١</sup> ولد امرأتين يولد له وهو ابن  
تسعين سنة، وقالت عائشة \* لا تلد<sup>٢</sup> امرأة بعد خمسين سنة،  
قالت للحكاء الزنج شرار الخلق وأوداهم تركيبا لأن بلادهم سخنت  
فأحرقتهم الأرحام وكذلك من بردت بلاده فلم تطبخه الأرحام وإنما فصل  
ه اهل بابل لعلّة الاعتدال قالوا والشمس شيطت شعورهم فقبضته والشعر  
إذا ادنيته الى النار تجعد فإن زدته تغفل فإن زدته احترق وقالوا  
اطيب الأمر افواها الزنج وإن لم تستق وكلّ انسان رطب الغمر كثير  
الريق فهو طيب الغمر وخلف فم الصائم يكون لثورة الريق وكذلك  
الخلف في آخر الليل، وقالت للحكاء كلّ للحيوان إذا ألقى في الماء سبح  
١. ألا الإنسان والقرد والفرس الأعسر فإن هذه تغرق ولا تسبح ألا ان  
يتعلم الإنسان السباحة، قالوا والرجل إذا ضربت عنقه فألقى في الماء  
قام في وسط الماء وانتصب ولم يلزم القعر جاريا كان الماء او ساكنا حتى  
إذا جيف انقلب وظهر بدنه كله مستلقيا ألا المرأة فإنها تظهر منكبة  
على وجهها، وقالوا كلّ من قطعت يداه لم يجد العدوّ وكذلك الطائر  
ه إذا قطعت رجلاه لم يجد الطيران، قالوا وليس في الأرض هارب من  
حرب او غيرها يستعمل الحُصْر ألا اخذ عن يساره ألا ان يترك عزمه او  
تشوم<sup>٣</sup> طبيعته ولذلك قالوا فجاك على وحشة والحق على شومي يديه،  
وقالوا، كلّ ذى عين من ذوات الأربع من السباع والبهائم الوحشية  
والإنسية فإنما الأشجار لجفنه الأعلى ألا الإنسان فإنّ الأشجار نعى  
٢. الهذب لجفنيه الأعلى والأسفل، قالوا ليس في الأرض انسان ألا وهو

١ C يستفرغ

2\* Conj.; &gt; C

3 C سوم

4 Ġāhiz Haj. VII 32/3

يطرب من صوت نفسه ويعتريه الغلط في شعره وولده قال الطائى  
ويسىء بالإحسان ظناً كل من \* هو بابنه وشعره مفتون ،  
وقالوا كل ذى جلد فإن جلدّه ينسلخ ألا جلد الإنسان فإنه لا ينسلخ  
كما ينسلخ جلود الأنعام ولكن اللحم يتبعه ، حدّثني ابو حاتم عن  
الأصمعيّ عن ابن ابى طرفة الهذليّ عن جندب بن شعيبه قال اذا  
رأيت المولود قبل ان يغتذى من لبن أمّه فعلى وجهه مصباح من  
البيان يريد أن البان النساء تغيّره ولذلك قولهم اللبن يشتبه عليه  
يراد أنه ينزع بالمولود في شبه الظئر<sup>١</sup> قال الشاعر  
لم ارضع الدهر ألا ثدى واحدة \* لَوَاضِحُ الوجه يحمى ساحة الدار ،  
وحَدَّثني الزهّاديّ قال حدّثنا عبد الوارث عن يونس عن الحسن أن عمر<sup>٢</sup>  
أنى بامرأة ولدت لستة اشهر فهُمّر بها فقال له على قد يكون هذا قال الله  
عز وجلّ وَحَمَلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا وقال والوالدات يرضعن اولادهنّ  
حولين كاملين ، ابو حاتم عن الأصمعيّ قال اختصم رجلان في غلام  
كلاهما يدعيه فسأل عمر أمّه فقالت غشيتني احدهما ثم هزقت دما ثم  
غشيتني الآخر فدعا عمر قاتّفين فسألها فقل احدهما أعلن امر أسّر قال<sup>٣</sup>  
أسّر قال اشتراكا فيه فضربه عمر حتى اضطجع ثم سأل الآخر فقال مثل  
قوله فقال ما كنت ارى أن مثل هذا يكون وقد علمت أن الكلبة  
يسفدها الكلاب فتودى الى كلّ فحل نجله ، ورُكِب الناس في أرجلهم  
ورُكِب ذوات الأربع في ايديها وكلّ طائر ركبه في رجليه<sup>٤</sup>

---

١ الطير C

2 Sūra 46:14

3 > C

4 C كفه (80!)

### ما نقص خلقه من الحيوان

حدثني أبو حاتم عن أبي عبيدة قال الفرس لا طحال له والبعير لا  
مرارة له والظليم لا مخ لعظمه قال زهير<sup>١</sup>  
كَأَنَّ الرَّحْلَ مِنْهَا فَوْقَ صَعْلٍ \* مِنْ الظُّلْمَانِ جَوْجُوءٌ هَوَاءٌ  
هـ وكذلك طير الماء، وحيثان البحر لا السنة لها ولا ادمغة وصقن البعير  
لا بيضة فيه والسمكة لا رئة لها ولذلك لا تتنفس وكل ذى رئة يتنفس هـ  
المشتركات من الحيوان

والزراغي<sup>٢</sup> بين الورشان واليمامة والبخاتي من الإبل بين العرب والغوالج  
والحمير الأخرية<sup>٣</sup> من الأخدر وهو فرس كان لأردشير توحش فحمى  
١. عانت من الحمير فصر فيها وأعارها كأعمار الخيل، والزرافة<sup>٤</sup> بين الناقة  
من نوق الوحوش وبين البقرة الوحشية وبين الضبعان واسمها اشتراكا ويلند<sup>٥</sup>  
أى بين الجمل والكركن<sup>٦</sup> وذلك أن الضبعان ببلاد الحبشة يسفد الناقة  
فتجىء بولد خلقه بين الناقة والضبع فإن كان ولد الناقة ذكرا عرض  
للمهرة فألقحها زرافة وسميت زرافة لأنها جماعة وفي واحدة كأنها جمل  
هـ وبقرة وضبع والزرافة في كلام العرب الجماعة، وقال صاحب المنطق<sup>٧</sup>  
الكلاب يسفدها الذئب في أرض سلوقية فيكون بينها الكلاب  
السلوقية هـ

### المتعديات

بين البوم والغراب عداوة وبين الفأرة والعقرب عداوة وبين الغراب وابن

1 AHLWARDT 1 15 2 C صقل 3 C الداعي، Ġāhiz Ḥajawān  
III 50 4 LA 5, 315 14 5 Ġāhiz Ḥaj. I 65 17 6 C اشتراكك  
s. LA 11, 33 17, Damiri II 5 29 7 So! 8 So citiert auch Ġāhiz stets  
Aristoteles *ιστορίαι περί ζώων*, vgl. VIII 167 (ed. AUBERT u. WIMMER II 196)

عرس عداوة وبين الحداة والغداف عداوة وبين العنكبوت وبين العظاة<sup>١</sup>  
 عداوة وبين الحية وبين ابن عرس عداوة وبين ابن آوى والدجاج  
 عداوة وبين السنور والحمام عداوة وبين البوم وبين جميع الطير عداوة  
 لأن البومة رديّة البصر ذليلة بالنهار فاذا كان الليل لم يقو عليها شيء  
 والطير تعرف ذلك من حالها فهي بالنهار تضربها وتنتف ريشها ولحرسها ه  
 على ذلك صار الصائد ينصبها للطير، وبين الحمار وبين عصفور الشوك  
 عداوة ومتى نهق الحمار سقط بيض عصفور الشوك<sup>٢</sup>، وبين الحمار وبين  
 الغراب عداوة وبين الحية والخنزير عداوة<sup>٣</sup>، والغراب مصادق للثعلب  
 والثعلب مصادق للحية<sup>٤</sup>، والجمل يكره قرب الفرس ابدا ويقايله، وبين  
 الأسد وبين الغيل عداوة ويقال ان الأسد والنمر مختلفان والأسد ا  
 والبير متفلقان ه

### الأمثال المصرية بالطبائع

يقال فلان اسمع من قراد، والقردان تكون عند الماء فان قربت الابل منها  
 تحركت وانتعشت فيستدلون بذلك على اقبال الابل واسمع من فرس<sup>٥</sup>  
 وأحزم من فرخ العقاب<sup>٦</sup> وذلك انه يكون في عرض الجبل فلا يتحرك ا  
 فيسقط وأحلم من حية<sup>٧</sup> وأهدى من قطاة وجمامة<sup>٨</sup> وأخف رأسا من  
 الذئب<sup>٩</sup> وأنوم من فهد<sup>١٠</sup> وأظلم من حية<sup>١١</sup> وذلك لأنها تدخل حجرة  
 الحشرات وتخرجها وأحذر من غراب<sup>١٢</sup> وأصنع من تنوط<sup>١٣</sup> وهو طائر  
 يصنع عشا مدلى من الشجر واصنع من سُرْفَة<sup>١٤</sup> وفي دويبة<sup>١٥</sup> تعمل بيتا

1 C العظاة 2 Gāhiz Haj. V 72 s 3 Cf. ib. I 104. 4 Maidāni I 236  
 5 Ib. 235 6 Ib. 148 7 > Maid. 8 Ib. II 246 9 Ib. I 171 10 Ib.  
 II 208 11 Ib. I 302 12 Ib. I 152 13 Ib. I 278 14 C دور

من قطع العيدان وأسرق من زبابة<sup>١</sup> وفي فارة برة وأسرف من كندش<sup>٢</sup>  
وهو العقعق ويقال أيضا احق من عقعق<sup>٣</sup> لأنه من الطير الذي يصنع  
فراخه وأخرق من حمامة<sup>٤</sup> وذلك لأنها لا تجيد عمل العش فربما وقع  
البيص فانكسر قال عبيد بن الأبرص<sup>٥</sup>

عَيُّوا<sup>٦</sup> بَأْمَرِهِمْ كَمَا \* عَيَّتْ<sup>٧</sup> بَبَيْصَتِهَا<sup>٨</sup> لِلْحَمَامَةِ

جعلت لها عودَيْنِ من \* نَشْمِ<sup>٩</sup> وَآخَرَ من ثَمَامَةٍ

يقول قرنت النشم بالثمام وهو ضعيف فتكسر وقع البيص فانكسر<sup>١٠</sup>  
وفي الانجيل<sup>١١</sup> ان المسيح عم قال للحواريين كونوا حلماء كالحيات ونبُلها  
كالحماء<sup>١٢</sup> وأعق من صب<sup>١٣</sup> لأنه يأكل ولده من الجوع وأبر من هرة<sup>١٤</sup> وفي  
١. تأكل ولدها من شدّة محبّتها<sup>١٥</sup> وأرور من ثعلب<sup>١٦</sup> وأموق<sup>١٧</sup> من رخمة<sup>١٨</sup>  
وأزق من ذباب<sup>١٩</sup> لأنه يقع على انف الملك وتاجه وأصنع من الدبر<sup>٢٠</sup>  
وفي النحل وأسمح من لافطة<sup>٢١</sup> ويقال في العنز تسمح بالحلب ويقال  
الرحى لأنها تلفظ ما تطحنه لا تختبن<sup>٢٢</sup> منه شيئا وأصرد من عين  
حرباء<sup>٢٣</sup> وألح من الخنفساء<sup>٢٤</sup> وأخيل<sup>٢٥</sup> من مُذالة<sup>٢٦</sup> وفي الأمة تهان وفي  
٥. تتختر<sup>٢٧</sup> وأحلم من فرخ الطائر<sup>٢٨</sup> وأكيس من قشة<sup>٢٩</sup> وفي القردة وأجبن  
من صافر<sup>٣٠</sup> وهو ما صفر من الطير ويقال هو الصافر بالمرأة المريبة<sup>٣١</sup> وأنتم<sup>٣٢</sup>

1 Maid. I 238

2 &gt; Maid.

3 Maid. I 152

4 Ib. I 171

5 LA 20, 349 6

6 C عَيُّوا

7 C عَيَّتْ

8 C

9 Mt بَبَيْصَتِهَا

10 16

10 Maid. I 333

11 lb. I 77

12 C محبّته

13 Maid.

I 214

14 C أجوق (so!)

15 Maid. II 186

16 C خرباب (so!)

17 &gt; Maid. ; Damiri I 322 12

18 Maid. I 278

19 C لافطة

20 Maid. I 238

21 C تحسن

22 Maid. I 278

23 lb. II 134

24 C واحيل

25 Maid. I 174

26 C تختتر

27 Maid. I 148

28 lb. II 78

29 lb. I 124

30 C للريبة

31 C وأنتم

من صبح<sup>١</sup> وأبعد من بيض الأنوق<sup>٢</sup> والأنوق الرخمة تبيض في أعلى  
 للجبال والشواهي حيث لا يبلغه سبع ولا طائر وأشجع من ليث عفرين<sup>٣</sup>  
 قال بعضهم هو الأسد كآته قال اشجع من ليث ليوث تعقر من نازعها  
 وتصصره وقال الأصمعي هو دابة مثل الحرياء يتخذ من الراكب ويضربه  
 بذنبه وأحن من شارف<sup>٤</sup> وفي الناقة المسنة وأسرع من عدو الثوباء<sup>٥</sup>  
 وأروى من النقاثة<sup>٦</sup> وفي الصفادع وأزنى من قرد<sup>٧</sup> ويقول بعضهم أنه رجل  
 من هذيل كان كثير الزنا وأخدع من صب<sup>٨</sup> وأشأم من الزرقاء<sup>٩</sup> وفي ناقة<sup>١٠</sup>

### الأنعام

حدثني يزيد بن عمرو عن عبد العزيز الباهلي عن الأسود بن عبد  
 الرحمن عن أبيه عن جده قال قال رسول الله صلعم ما خلق الله دابة أكرم<sup>١١</sup>  
 عليه من النعمة وذلك أنه ستر عورتها ولم يستر عورة غيرها قال  
 حدثني أبو حاتم عن الأصمعي عن أهاب بن عمير قال كان لنا جمل  
 يعرن كشح الحامل من غير أن يسهي، قيل لابنة الحسن ما تقولين في  
 مائة من المعز قالت فناء قيل فائة من الصان قالت غناء قيل فائة من  
 الإبل قالت مئى، والعرب تصرب المثل في الصرد بالمعز فيقول اصرد من<sup>١٢</sup>  
 عنز جرباء<sup>١٣</sup>، وسئل دغفل عن بني مخزوم فقال معزى مطيرة عليها  
 قشعريرة ألا بنى المغيرة فإن فيهم تشادق الكلام ومصاهرة الكرام، وقالت  
 العرب فيما تقول على السنة البهائم قالت المعزى الاست جهوى  
 والذئب الوى وللجد رفاق والشعر دقاق، قالوا والصان تصنع مرة في

1 Maid. II 206 2 Maid. I 330 mit أعز 3 Maid. I 257 4 S. LA  
 6, 265 12 5 Maid. I 154 6 Ib. I 236 7 > Maid.; s. Damiri s. v.  
 8 Maid. I 230 9 Maid. I 175 10 Ib. I 260 11 Maid. I 279



السنة وتُفَرِّد ولا تُتَمِّم والماعز قد تُولَد مرتين في السنة تصنع الثلاثة وأكثر وأقل والنماء والبركة والعدد في الضأن ، وكذلك الخنازير تصنع الأنثى منها عشرين خنوصا ولا نماء فيها ، ويقال للجواميس ضأن البقر والبخت ضأن الإبل والبرادين ضأن الخيل والجردان ضأن الفار والندلدل ه ضأن القنفاذ والنمل ضأن الذرء ، ويقول الأطباء في لحم الماعز أنه يورث الهم ويجرك السوداء ويورث النسيان ويختل الأولاد ويفسد الدم ولحم الضأن يضرب من يُضَرَّع من المرة ضرارا شديدا حتى يصرعهم في غير اوان الصرع وأوان الصرع الأهلة وأنصاف الشهور وهذان الوقتان هما وقت مد البحر وزيادة الماء والدم ولزيادة القمر الى ان يصير بدرا اثر في ١. زيادة الدم والدماغ وجميع الرطوبات ، قال الشاعر

كأن القوم عَشَوْا لحم ضأن \* فم \* بحجوز قد مالت ظلام

وفي الماعزة أنها ترتضع من خلفها وهي محقلة حتى تأتى على كل ما فيه قال ابو احمر

اننى وجدت بنى اعياء وعاملهم \* كالعنز تعطف رَوْفِها فترتضع ،

١٥ وإذا رعت الصائنة<sup>١</sup> والماعزة في قصير نبت لم ينبت ما تأكله الماعزة لأن الصائنة<sup>٢</sup> تقرض بأسنانها والماعزة تقتلعه وتجذبه فتنتثره من اصله ، وإذا حمل على الماعزة فحملت انزلت اللبن في أول الحمل الى الصرع والصائنة<sup>٣</sup> لا تنزل اللبن إلا عند الولاد ولذلك تقول العرب

رَمَدَتِ المِعْزَى فَرَنَقَ رَنَقَ \* ورمد<sup>٤</sup> الضأن \* فَرَنَقَ رَنَقَ<sup>٥</sup> ،

1 Wiederholt 296r

2 > C hier

3 الصائنة C

4 LA 12, 49

5 مدت C

6\* C فرنق رنق

وذكر كل شيء أحسن من أناته إلا النقيوس فإنها أقبح من الصغايا وأصوات  
الذكور من كل شيء أجهر وأغلظ إلا أنات البقر فإنها أجهر أصواتا من  
ذكورها، قيل لأعرابي بأتى شيء تعرف حمل شاتك قال إذا ورم حياؤها  
ورجت شعرتها استغاضت خاصرتها، قال الأصمعي<sup>1</sup> لبني عقيل ماعزة لا  
تريد<sup>2</sup> تجتري بالربط، وقرأت في كتاب<sup>3</sup> من كتب الروم<sup>4</sup> أن اردت أن  
تعرف ما لون<sup>5</sup> جنين النجعة فانظر الى لسانها فإن الجنين يكون على  
لونه، وقرأت فيه<sup>6</sup> أن الإبل تنحامي أمهاتها وأخواتها فلا تسفدها،  
قالوا وكل ثور افطس وكل بعير اعلم وكل دباب اقرح، وقالوا البعير اذا  
صعب وخافه الناس استعانوا عليه حتى يبرك ويَعْقِد ثم يركبه فحل  
آخر فيذل، والعرب تعرف البعير المفسد بسقوط الذباب عليه ويقولون ١٠  
بعير مذبوب اذا عرض له داء يدعو الذباب الى السقوط عليه، وقال  
بعض القصاص مما فضل الله به الكباش أن جعله مستور العورة من قبل  
ومن دبر ومما اهان به التيس أن جعله مهتوك الستر مكشوف القبل  
والدبر، حدثني عبد الرحمن بن<sup>7</sup> عبد المنعم عن أمية عن وهب بن  
منبه أنه قال كان في مناجاة عزيز الله أنك اخترت من الأنعام الصائغة ومن ١٥  
الطير للمامة ومن النبات الحبللة ومن البيوت بكة<sup>8</sup> وإيليا ومن إيليا بيت  
المقدس، وفي الحديث أن امرأة انت النبي عم فقالت يا رسول الله صلى  
الله عليك أتى اتخذت غنما ابتغى نسلها ورسلها وإنها لا تنمو فقال  
رسول الله صلعم ما الوانها قالت سود فقال عقرى وابعثي<sup>9</sup> الى الرعيان من

1 Ġāhiz Haj. VI 91 13  
XVIII 6 (ed. BECKH 489)

2 تريد  
3 لو

4 Geoponica  
5 Ib. XVI, 22, 2 (468 4. 5)

6 عن  
7 بكا  
8 وبعث

كانت له غنم سود فلجملتها بعفر فان دم عفراء ازكى من دم سوداوين<sup>١</sup> ،  
 وقال الغنم اذا اقبلت اقبلت واذا ادبرت اقبلت والابل اذا ادبرت  
 ادبرت واذا اقبلت ادبرت ولا يأتى نفعها الا من جانبها الأثم ، والأقط  
 قد يكون من المعزى قال امرؤ القيس<sup>٢</sup>

لنا غنم نسوقها غرار\* كأن قرون جلتها عصى  
 فتملأ بيئتنا أقطا وسننا\* وحسبك من غنى شبع ورى<sup>٣</sup>

وقالوا شفشقة البعير لهاته يخرجها ، ومن احسن ما قيل فى الغنم قول  
 مخارق بن شهاب فى تيس غنمه<sup>٤</sup>

راحت أصيلا كأن ضروعها\* دلاء وفيها واتد القرن لبلب<sup>٥</sup>  
 له رعئات كالشنوف<sup>٦</sup> وغرتا\* شديخ ولون كالوذيلة مذهب<sup>٧</sup>  
 وعينا احمر المقلتين وعصمة\* يواصلها دان من الظلف مكنب  
 اذا دوحه من محرف الصال اذبلت\* عطاها كما يعطو ذرى الصال قرقب  
 ابو الجود الغر اللواتى كآنها\* من الحسن فى الأعناق حزع مثقب  
 ترى ضيفها فيها يبيت بغبطة\* وضيف ابن قيس جائع يتحوب  
 ه فوفد<sup>٨</sup> ابن قيس هذا على النعمان فقال كيف المخارق فيكم قال سيد  
 كريم من رجل يمدح تيسه ويهاجو ابن عمه ، قال العجاج فى وصف  
 شاة حمراء المقدم شعراء المؤخر اذا اقبلت حسبتها نائرا واذا ادبرت  
 حسبتها نائرا اى كآنها تعطس يريد من اى اقطارها رأيتها وجدتها  
 مشرقة ، قال الأصمعي قال اعرابى يهزأ بصاحبه اشترى لى شاة فقما كآنها

١ سوداوتين C 2 AHLWARDT 681.5 3 يسوقها C 4 Gāhiz

Haj. V 143 18—21, 23, 144 1 5 LA II 230 6 رعئات G, غرات C

7 كالسيوف C 8 تنى وصلها C 9 فوقف C

تصحك منذلقة خاصرتها لها ضرع ارفط كأنه جيب قال فكيف العطل  
قال أنى لهذه عطل العنق يقول أن سمها بحسب أنه لا عنق  
لها، ومما تقوله العرب على السنة البهائم قالت الضائنة أولد رخالا  
وأجر جفالا وأحلب كُتبا ثقالا ولم تر مثلى مالا حفالا تقول أجز مرة  
وذلك أن الضائنة اذا جزت لم يسقط من صوفها شيء الى الأرض حتى  
يؤتى عليه والكُتب جمع كثبة وفي الدفعة من اللبن تقول أحلب دفعا  
ثقلا من اللبن وذلك لأن لبنها ادسم وأخثر<sup>١</sup> من لبن المعز فهو أثقل<sup>٢</sup>

### السباع وما شاكلها

يقال أنه ليس شيء من السباع اطيب افواها من الكلب ولا في الوحوش  
اطيب افواها من الطباء ويقال ليس شيء أشد بخرًا من اسد وصقر ولا  
في السباع اسبح من كلب وليس في الارض فحل من جميع اجناس للحيوان  
لذكره حجم ظاهر الا الإنسان والكلب، والأسد لا يأكل الحار ولا يدنو  
من النار ولا يأكل الحموضة وكذلك اكثر السباع، وتقول الروم أن الأسد  
يذعر لصوت الديكة ولا يدنو من المرأة الطامث والأسد اذا بال شجر  
كما يشجر الكلب، وهو قليل الشرب للماء وتجو يشبه نجو الكلب<sup>٣</sup>  
ودواء عضته دواء عضه الكلب الكلب، وقالوا العيون التي تصىء  
بالليل عيون الأسد والنمور والسنانير والأفاعي، والعرب تقول هو احمق  
من جهيزة<sup>٤</sup> وفي الذئبة لأنها تدع ولدها وترضع ولد الصبع، ويقولون

1 C اختر 2 Arist. Zool. 9, 225 3 C الذئب، Geop. 15, 1, 9 :  
φοβείται και τον ηλεκτρόνα και τον φθύγγον αυτού 4 Arist. Zool.  
8, 57 5 Ibid. 6 Ib. 9, 228 7 Maid. I 147, Ġāhiz Ĥaj. I 91 pu,  
Baihaqī 636 10

أُصْبِعَ إِذَا صِيدَتْ أَوْ قُتِلَتْ عَالُ الذِّئْبِ أَوْلَادُهَا وَأَتَاها بِاللَّحْمِ ١  
الْكَمِيتُ ٢

كَمَا خَامَرَتْ فِي بَيْتِهَا أُمُّ عَامِرٍ \* لَدَى الْحَبْلِ حَتَّى عَالُ أَوْسٍ عِيَالَهَا  
أَوْسُ الذِّئْبِ ٣ وَقَالُوا ثَلَاثَةٌ مِنَ الْخِيَوَانِ تَرْجِعُ فِي قَيْئِهَا الْأَسَدُ وَالْكَلْبُ  
وَالسُّتُورُ وَيُقَالُ الصَّبُّ أَيضًا ٤ وَأَمْرَاضُ الْكِلَابِ ثَلَاثَةُ الْكَلْبِ وَهُوَ جَنْوْنٌ  
وَالذِّئْبُ وَالنَّقْرَسُ ٥ وَالْعَرَبُ تَقُولُ دِمَاءُ الْمُلُوكِ شِفَاءٌ مِنْ عَضَّةِ الْكَلْبِ الْكَلْبِ  
وَالْجَنْوْنِ وَالْحَبْلِ ٦ ، قَالَ الْفَرَزْدَقُ ٧

مِنَ الدَّارِمِيِّينَ الَّذِينَ دَمَوْهُمْ \* شِفَاءٌ مِنَ الدَّاءِ الْمَاجِنَةِ وَالْحَبْلِ ٨  
وَبَلَغَنِي عَنِ الْخَلِيلِ بْنِ أَحْمَدَ أَنَّهُ قَالَ دَوَاءُ عَضَّةِ الْكَلْبِ الْكَلْبُ الذَّرَارِيحِ  
١. وَالْعَدَسُ وَالشَّرَابُ الْعَتِيقُ يُصْنَعُ وَقَدْ ذَكَرَ كَيْفَ صَنَعْتَهُ وَكَمْ يَشْرَبُ  
مِنْهُ ٢ وَكَيْفَ يُتَعَالَجُ بِهِ ٣ وَالْكَلْبُ الْكَلْبُ إِذَا عَضَّ إِنْسَانًا فَرُبَّمَا أَحَالَهُ  
نَبَاحًا مِثْلَهُ ثُمَّ أَحْبَلَهُ وَأَلْفَحَهُ بِأَجْرٍ ٤ صَغَارَ تَرَاهَا عِلْقًا فِي صُورِ الْكِلَابِ ٥  
قَالَ أَبُو الْيَقْظَانِ كَانَ الْأَسَدُ بْنُ أَوْسٍ مِنَ الْخَمْرَةِ اتَى الْخِجَاشِيَّ فَعَلِمَهُ دَوَاءَ  
الْكَلْبِ فَهُوَ فِي وَلَدِهِ إِلَى الْيَوْمِ ٦ وَفِي وَلَدِهِ الْمُحِجَلُ وَقَدْ دَاوَى الْمُحِجَلَ  
٥ عَتِيبَةُ بْنُ مَرْدَاسٍ فَأَخْرَجَ مِنْهُ مِثْلَ جِرَاءِ انْكِلَابِ عِلْقَاءَ ٧ قَالَ ابْنُ فَسْوَةَ  
حِينَ بَرَأَ ٨

وَلَوْ لَا دَوَاءُ ابْنِ الْمُحِجَلِ وَعَلِمَهُ \* هَرَرْتُ إِذَا مَا النَّاسُ هَرَّ كَلْبِيهَا  
وَأَخْرَجَ بَعْدَ اللَّهِ أَوْلَادَ زَارِعٍ \* مَوْلَعَةً أَكْنَافُهَا ١ وَجَنُوبُهَا  
الْكَلْبُ جَمْعُ كَلْبٍ عَلَى غَيْرِ قِيَاسٍ مِثْلُ عَبْدِ وَعَبِيدٍ ٢ وَعَضَّ رَجُلًا ٣ مِنْ

1 LA VII 315 1 2 Ġāhiz Ĥaj. V 105 4, WELLHAUSEN Reste<sup>3</sup> 162  
n. 3 3 Naqā'id No. 32, 24 4 C به 5 C باخر 6 Liber poēs.  
219 s. 6 6 C اكنافها 7 C رجل

بني العنبر كلب كلب فبال علقا في صور<sup>١</sup> الكلاب فقالت امرأته  
 ابالك أدراسا وأولاد زارع \* وتلك لعمرى نهية المتعجب<sup>٢</sup>،  
 ويزعمون أنه يطلب الماء اشد طلب فإذا اتوه به صاح عند معاينته لا  
 اريد لا اريد او شيئا في معنى ذلك، قالوا وتمام<sup>٣</sup> حمل الكلبة ستون يوما  
 فإن وضعت في اقل من ذلك لم يكد اولادها تعيش، وإناث الكلاب  
 تحيض في كل سبعة أيام وعلامة ذلك ان يرم ثفر الكلبة ولا تريد السفاد  
 في ذلك الوقت، وذكر السلوقية تعيش عشرين سنة والاناث تعيش  
 اثنتي عشرة سنة وليس يُلقى الكلب شيئا من اسنانه سوى النابين،  
 قالوا وعلامة سرعة الكلب ان يطول ما بين يديه ورجليه ويكون قصير  
 الظهر، ويوصف الكلب بصغر الرأس وطول العنق وغلظها وإفراط<sup>٤</sup>  
 الغصف<sup>٥</sup> وزررق العينين وعظم المقلتين وطول الخطم مع اللطافة وسعة  
 الشدين ونتو الحذقة ونتو للبهة وعرضها وأن يكون الشعر الذي  
 تحت حنكه طاقة طاقة ويكون غليظا وكذلك شعر خديه ويكون قصير  
 اليدين طويل الرجلين عريض الظهر طويل الصدر في ركبته اخفاء  
 ويكره للذكور طول الأذنان، ومن علامة الفراة التي لا تكاد تخلف ان<sup>٦</sup>  
 تكون على ساقيه او على احدهما او على رأس الذنب مخلب وينبغي ان  
 يقطع من الساقين، وسود الكلاب اعقرها<sup>٧</sup> ولذلك أمر بقتلها، قالوا  
 وإذا هرم الكلب أطعم السمن مرارا فإنه يعود كالشاب، واذا حفى  
 دهنت استه وأرجم ومسح على يديه ورجليه القطران، واذا بلغ ان  
 يشغر فقد بلغ الإلجاج والكلب من الحيوان الذي يحتلم<sup>٨</sup>، قالوا وفي<sup>٩</sup>

١ صقر C

٢ ولما C

٣ الغصن C

٤ اعقرها C

الكلبة أنه يسفدها كلب اسود و كلب ابيض و كلب اصفر فتؤدى لكل  
سافد شكله وشبهه ، قعد جماعة من اصحابنا يعدون ما جاء في الكلب  
من الأمثال فحفظت منه الأمر من كلب على عرق<sup>١</sup> وأجّع كلبك يتبعك<sup>٢</sup>  
ونعيم كلب في بؤس اهله<sup>٣</sup> وأسمن كلبك يأكلك<sup>٤</sup> وأحرض من كلب على  
ه عقى صبي<sup>٥</sup> وأجوع من كلبة حومل<sup>٦</sup> وأبول<sup>٧</sup> من كلب<sup>٨</sup> وجلس فلان فزجر  
الكلب<sup>٩</sup> والكلاب على<sup>١٠</sup> والكلب أحب اهله اليه الظاعن<sup>١١</sup> وهو كالكلب في  
الأنى لا يعتلف ولا يدع الدابة تعتلف<sup>١٢</sup> ه

### الذئب

الذئب<sup>١٣</sup> اذا سفد الذئبة فالنحم الفرجان وهجم عليهما هاجم قتلها  
١. كيف شاء إلا أنهما لا يكادان يوجدان كذلك لأن الذئب اذا اراد  
السفاد توخى موضعا لا يطأه انيس خوفا على نفسه ، وتقول الروم أن  
الذئب اذا نهش شاة ثمر افلنت منه طاب لحبها وخف وسلمت من  
القردان ، قالوا والذئب اذا رأى انسانا قبل ان يراه الانسان ابج  
الذئب صوت ذلك الانسان ، وقالوا في طبع الذئب محبة الدم ويبلغ به  
٥ طبعه أنه يرى الذئب مثله قد دمي فيثب عليه فيمزقه<sup>١٤</sup> ، قال الشاعر<sup>١٥</sup>  
وكننت كذئب السوء لما رأى دما \* بصاحبه يوما احال على الدم ،  
قالوا والفرس اذا وطئ اثر الذئب ثقلت قائمته التى وطئ بها ، وفي  
كتاب على رضى الى ابن عباس لما رأيت العدو على ابن عمك قد حرب

1 Maid. II 138      2 Ib. I 111      3 Ib. II 195      4 Ib. I 225  
5 > Maid.; Ġāhiz Haj. I 107e      6 Maid. I 125      7 C أيرا      8 Maid.  
I 79      9 > Maid.      10 > Maid.; oder ist zu ergänzen      11 البقر ، Maid.  
II 59?      11 Ġāhiz Haj. II 78 15      12 Ib. VI 98 1      13 Ib. 97 23,  
Farazdaq ed. BOUCHER 26 3

والزمان قد كلب قلبت لابن عمك ظهر المحن بفراقه مع المفارقين  
 وخذلانه مع الخاذلين واختطفت ما قدرت عليه من الأموال اختطاف  
 الذئب الأرل دامية المعزى، ويقولون أن الذئب ربما نام بإحدى  
 عينيه وفتح الأخرى، وقال حميد بن ثور<sup>١</sup>

ينام بإحدى مقلنيه ويتقى \* المنايا بأخرى فهو يقظان هاجع ،  
 والذئب أشد السباع مطالبة وإذا عجز عوى عواء استغثت فتسامعت  
 الذئب فأقبلت حتى تجتمع على الإنسان فتأكله وليس شيء من السباع  
 يفعل ذلك ٥

#### الفيل

قالوا<sup>٢</sup> لسان الفيل مقلوب طرفه الى داخل والهند تقول لولا أن لسانه ١٠  
 مقلوب لتكلم ، والفيل اذا ساء خلقه وضعف عصبوا رجله فسكن ،  
 وليس في جميع الحيوان شيء لذكوره ثدى في صدره إلا الإنسان  
 والفيل<sup>٣</sup> ، والفيل المغتلم ان سمع صوت خنوص من الخنازير ارتاع ونفر  
 والفيل يفزع من السنور ، وتزعم الهند أن ناني الفيل هما قرناه يخرجان  
 مستبطنين حتى يخرجوا الخنك ويخرجوا اعقفين ، وقال صاحب المنطق ١٥  
 ظهر فيل عاش اربع مائة سنة<sup>٤</sup> ، قال حدثنا شيخ لنا قال رأيت فيلا  
 أيام ابى جعفر قيل أنه سجد لسابور ذى الأكتاف ولأبى جعفر ، والفيلة  
 تضع في سبع سنين ٥

#### الفهد

قالوا<sup>٥</sup> السباع تشتته رائحة الفهد فإذا سمن الفهد عرف أنه مطلوب ٢٠

1 Liber poës. 231 12

2 Ġāhiz Ĥaj. VII 32 20

3 Arist. Zool. 114

4 Ib. 8 68

5 Ġāh. VII 15 20



وَأَنَّ حَرَكَتَهُ قَدْ ثَقُلَتْ فَأَخْفَى نَفْسَهُ حَتَّى يَنْقَضِيَ الزَّمَانُ الَّذِي تَسْمَنُ فِيهِ الْفُهُودُ وَيَعْتَرِي الْفَهْدُ دَالًا يُقَالُ لَهُ خَانَقَةُ الْفُهُودِ فَإِذَا اعْتَرَاهُ الْكُلُ الْعَذْرَةُ فَبِرًّا وَالْوَحْشَى الْمَسْنَمُ مِنْهَا فِي الصَّيْدِ أَنْفَعُ مِنَ الْجَرِّوِ الْمُرْتَبِّ ٥

### الْأَرْنَبُ

٥ قَالُوا الْأَرْنَبُ تَحْيِضُ وَلَا تَسْمَنُ إِلَّا بِزِيَادَةِ اللَّحْمِ وَقَضِيبُ الذَّكَرِ مِنَ الْأَرْنَبِ رُبَّمَا كَانَ مِنْ عَظْمٍ وَكَذَلِكَ قَضِيبُ الثَّعْلَبِ وَالْأَرْنَبُ تَنَامُ مَفْتُوحَةً الْعَيْنَ وَإِنْ فَحَسَ الْأَرْنَبُ إِذَا شَرِبَتْهَا الْمَرْأَةُ مِنْ بَعْدِ أَنْ تَطْهَرَ مِنَ الْحَيْضِ مُنَعَتْ مِنَ الْحَبْلِ وَالْكَفِّ أَنْ طُلِيَ بِدَمِ الْأَرْنَبِ أَذْهَبَهُ ٥

### الْقَرْدُ وَالْذَّبُّ

١. قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ خُلْدٍ بْنُ خَدَّاشٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَلَمُ بْنُ قَتَيْبَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ حَصِينٍ وَأَبِي بَلْجٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ قَالَ زَنَتْ قَرْدَةٌ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَرَجَمَهَا الْقُرُودُ وَرَجَمَتْهَا مَعْلَمٌ ٥ قَالُوا وَلَيْسَ شَيْءٌ يَجْتَمِعُ فِيهِ الزَّوْاجُ وَالْغَيْبَةُ إِلَّا الْإِنْسَانُ وَالْقَرْدُ ٥ قَالُوا وَالْدَيْسَمُ جَرُّو الذَّبَّ تَضَعُهُ أُمُّهُ وَهُوَ كِفْدَرَةٌ لَحْمٌ فَتَهْرَبُ بِهِ فِي الْمَوَاضِعِ الْعَالِيَةِ مِنَ الذَّرِّ وَالنَّمْلِ حَتَّى ٥ تَشْتَدَّ أَعْصَاؤُهُ ٥

### مَصَايِدُ السَّبَاعِ الْعَادِيَةِ

السَّبَاعُ الْعَادِيَةُ تَصْطَادُ بِالزَّبْيِ<sup>١</sup> وَالْمَغْوِيَّاتِ وَهِيَ آبَارٌ تَخْفَرُ فِي أَنْشَارِ<sup>٢</sup> الْأَرْضِ فَلِذَلِكَ يُقَالُ قَدْ بَلَغَ السَّيْلُ<sup>٣</sup> الزَّبْيُ<sup>٤</sup> ٥ قُلْ صَاحِبُ الْفَلَاخَةِ وَمِمَّا تَصَادُ بِهِ السَّبَاعُ الْعَادِيَةُ أَنْ يُؤْخَذَ سَمَكٌ مِنْ سَمَكِ الْبَحْرِ الْكِبَارِ وَالسَّمَانِ

١ C بالذبي

٢ C ابشار

٣ C السيذ

٤ C الذبا

5 Geop. 18 cap. 14 (der griech. Text ist unvollständig)

فتقطع قطعاً ثم تشرح ثم تكتل كتلاً ثم توجج نار في غائط من الأرض  
يقرب فيه السباع ثم تقذف تلك الكتل في النار واحدة بعد واحدة  
حتى ينتشر دخان تلك النار وتنتار تلك الكتل في تلك الأرض ثم تطرح  
حول تلك النار قطع من لحم قد جعل فيها الخربق الأسود والافيون  
وتكون تلك النار في موضع لا ترى فيه حتى تقبل السباع ريح القنطار ٥  
وهي آمنة فتأكل من قطع اللحم ويغشى عليها فيصيدها الكامنون لها  
كيف شاءوا ٥

### النعام

قالوا في الظليم أن الصيف إذا أقبل وابتدأ البسر في الحمرة ابتدأ لون  
وظيفه بالحمرة ولا يزالان يتلونان ويزدادان حمرة الى أن تنتهي حمرة البسر ١٠  
ولذلك قيل له خاضب ، وفي الظليم أن كل ذي رجلين إذا انكسرت  
احدى رجليه قام على الأخرى وتحامل على طلع غيره فإنه إذا انكسرت  
احدى رجليه جثم ولذلك قال الشاعر في نفسه وأخيه

فإني وإياه كرجلي نعامة \* على ما بنا<sup>١</sup> من ذي غنى وفقير

فيقول لا غنى بواحد منا عن الآخر ، وقال آخر ١٥

إذا انكسرت رجل النعامة لم تجد \* على اختها نهضا ولا باستها جبراً ،  
قالوا وعلته ذلك أنه لا مخرج له في ساقيه وكل عظم فهو يجبر الآ عظام لا  
مخرج فيه وزمخر<sup>٢</sup> الشاء لا تجبر ، قال الشاعر

اجدك لم تطلع برجل نعامة \* ولست بنهاس وعظمك زخر

أي اجوف لا مخرج فيه ، والظليم يغتذى المرو والصخر فتذيبه<sup>٣</sup> قانسته ٢٠

١ بني C

٢ وزمغ C

٣ فتدنيه C

بطبعها حتى يصير كالماء، قال ذو الرمة يذكره<sup>١</sup>  
 أَلِهَاهُ آلا وَتَمُومٌ وَعُقَيْتُهُ \* مِنْ لَائِحِ الْمَرُو وَالْمَرَى لَهُ عُقْبُ،  
 قال أبو النجم<sup>٢</sup>

وَالْمَرُو يُلْقِيهِ إِلَى أَمْعَانِهِ \* فِي سَرَطَمٍ هَادٍ عَلَى النَّوَاهِ،  
 هـ والظلم \* يبتلع للجرمة وربما أُلْقِيَ للجر في النار حتى صار كأنه جمره  
 فقذف به بين يديه فيبتلعه وربما ابتلع أوزان الحديد وفي النعمة  
 أنها أخذت من البعير المنسم والوظيف والعنق والخزامة ومن الطائر  
 الريش والجناحين والمنقار فهو لا بعير ولا طائر، وقال أوس بن حجر<sup>٣</sup>  
 وَتَنْهَى ذَوَى الْأَحْلَامِ عَنِّي حُلُومُهُمْ \* وَأَرْفَعُ صَوْقِي لِلنِّعَامِ الْمَخْرُومِ  
 ١. جعله مخزماً للخرقين اللذين في عرض انفه في موضع الخزامة من البعير،  
 قال يحيى بن نوئل<sup>٤</sup>

ومثل نعمة تدعى بعيراً \* تعاضبها إذا ما قيل طيرى  
 فإن قيل أهمل قالت فإني \* من الطير المربة في الوكور،  
 وتقول العرب في المثل هذا أموق من نعمة وذلك أنها ربما خرجت  
 هـ لطلب الطعام فرت ببيض نعمة أخرى فحسنته وترك ببيضها، ولذلك  
 قال الشاعر وهو ابن هرمة<sup>٥</sup>

وَإِنِّي وَتَرَكِي نَدَى الْأَكْرَمِينَ \* وَقَدَحِي بِكَفِّي زَنْدًا شَحَاخًا  
 كتاركة ببيضها بالعراء \* وملبسة ببيض أخرى جناحاً،

وقال سهيم بن حنظلة<sup>٦</sup>

1 LA II 1073, Ġāhiz Haj. IV 103 15      2 Ġāh. ib. 17 (corrupt)  
 3 Cf. Ġāh. ib. 106      4 C قذف      5 C والوضيف      6 GEYER 436  
 7 Ġāhiz Haj. IV 1073. 4      8 Maid. II 186      9 Lib. poës. 474 s. 9  
 Maid. a. a. O.      10 Ġāhiz IV 109 20. 21

إذا ما لقيت بني عامر \* رأيت جفاء ونوكا كبيرا  
نعام يمدّ بأعناقها \* ويمنعها نوكها ان تطيرا  
ويضرب بها المثل في انشراح والنفار قال بشر بن ابي خازم  
وأما بنو عامر بالنسار \* فكانوا غداة لقونا<sup>١</sup> نعاما  
يريد مروا منهزمين ، وربما حصنت النعامة اربعين بيضة او نحوها ٥  
واخرجت ثلثين رألا قال ذو الرمة  
كأنه خاضب بالسّي مرتعه \* ابو ثلثين امسى وهو منقلب ،  
والبواق من بيضها الذي لا تنقعه<sup>٢</sup> يقال لها الترائك ، وأشد ما يكون  
الظلم عدوا اذا استقبل الريح لأنه يضع عنقه على ظهره ثم يحرق  
الريح وإذا استدبرها كتبه من خلفه ، والنعامة تضع بيضها طولاً ١٥  
تغطيها كل بيضة بما يصيبها من الحصن ، قال ابن احرر  
وَضَعْنُ وَلَها على غرار ،

وقال آخر

على غرار كاستواء المطمّر  
والمطمّر خيط البناء ألا أن ثعلبة بن صغير خالف ذلك فقال يذكر ١٥  
الظلم والنعامة<sup>٣</sup>

فتذكروا ثقلاً رثيدا بعد ما \* أَلَقْتُ ذُكَا يمينها في كافر  
والرثيد المنصود بعضه على بعض ، قالوا الوحش في الغلوات ما لم تعرف  
الإنسان ولم يره ألا تنفر منه اذا رآته خلا النعام فإنه شارد ابدا قال  
ذو الرمة ٢٠

١ لقونها C 1

٢ تنقعه C 2

3 Liber poës. 15614, LA IV 152

وَكَلَّ أَحَمَّ الْمُقْلَتَيْنِ كَأَنَّهُ \* أَخُو الْإِنْسِ مِنْ طُولِ الْخَلَاءِ الْمَعْقِلِ

يُريد أَنَّهُ لَا يَنْفِرُ مِنَ النَّاسِ لِأَنَّهُ فِي خَلَاءٍ وَلَمْ يَرِ أَحَدًا قَبْلَ ذَلِكَ ، وَقَالَ  
أَحْمِرُ السَّعْدِيُّ كُنْتُ حِينَ خَلَعْتُ قَوْمِي وَأَطْلَسَ السُّلْطَانُ دُمِي وَهَرَبْتُ  
وَتَرَدَّدْتُ فِي الْبُؤَادِي ظَنَنْتُ أَنِّي قَدْ جَزَتْ نَحْلَ وَبَارٍ أَوْ قَرِيبٌ مِنْهَا وَذَلِكَ  
° أَنِّي كُنْتُ أَرَى النَّوَى فِي رَجْعِ الذُّثَابِ وَكُنْتُ أَغْشَى الطُّبَاءَ وَغَيْرَهَا مِنْ  
بِهَاتِمِ الْوَحْشِ فَلَا تَنْفِرُ مَتَى لِأَنَّهَا لَمْ تَرِ أَحَدًا قَبْلِي وَكُنْتُ أَمْشِي إِلَى  
الطَّبِي السَّمِينِ فَآخُذُهُ وَعَلَى ذَلِكَ رَأَيْتُ جَمِيعَ تِلْكَ الْوَحُوشِ إِلَّا النِّعَامَ  
فَأَنَّهُ لَمْ أَرَهُ قَطُّ إِلَّا نَافِرًا فَرَّاهُ

### الطير

١. قَالَ حَدَّثَنِي زِيَادُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَتَابٍ قَالَ حَدَّثَنَا طَلْحَةُ بْنُ  
يَزِيدَ الشَّامِيُّ عَنْ بَقِيَّةَ بْنِ الْوَلِيدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ابْنِ كَبْشَةَ عَنْ أَبِيهِ  
قَالَ كَانَ النَّبِيُّ عَمَّ يَعْجِبُهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى الْأَفْرَخِ<sup>١</sup> وَإِلَى الْحِمَامِ الْأَحْمَرِ ، حَدَّثَنِي  
الرِّيَاشِيُّ قَالَ لَيْسَ<sup>٢</sup> شَيْءٌ يَغِيبُ أَذْنَاهُ إِلَّا وَهُوَ يَبْيِضُ وَلَيْسَ شَيْءٌ يَظْهَرُ أَذْنَاهُ  
إِلَّا وَهُوَ يَلْدُ وَرَوَى ذَلِكَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ ابْنِ طَالِبٍ عَمْرٌ ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ  
° ابْنِ عُبَيْدٍ عَنْ مَعُويَةَ عَنْ عَمْرِو عَنْ ابْنِ أَحْمَقَ عَنْ ابْنِ جَرِيحٍ قَالَ ابْنُ  
شِهَابٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعٌ لَا يَقْتُلَنَّ النَّمْلَةَ وَالْحَلَّةَ وَالْهَدَّهْدَ  
وَالصَّرْدَ ، بَلَغَنِي عَنْ مَكْحُولٍ قَالَ كَانَ مِنْ دَعَاءِ دَاوُدَ النَّبِيِّ عَمَّ يَا رَازِقَ  
النَّعَابِ فِي عَشِهِ وَذَلِكَ أَنَّ الْغُرَابَ إِذَا فَقَصَ عَنْ فَرَاخِهِ خَرَجَتْ بَيْضًا  
فَإِذَا رَأَاهَا كَذَلِكَ نَفَرَ عَنْهَا فَتَفْجَحُ أَفْوَاهُهَا وَيُرْسِلُ اللَّهُ لَهَا ذُبَابًا فَيَدْخُلُ فِي  
٢. أَجْوَاهِهَا فَيَكُونُ غَدَاءُهَا حَتَّى تَسْوَدَ وَإِذَا اسْوَدَّتْ عَادَ الْغُرَابُ فَغَدَّاهَا

ويرفع الله الذباب ، قال حدثني احمد بن الحليل عن محمد بن عباد عن انوليد بن كثير عن عبد الملك بن يحيى قال قال رسول الله صلعم لا تطرقوا الطير في اوكارها فإن الليل امان الله ، حدثني ابو سفيان الغنوي عن معوية بن عمرو عن طلحة بن زيد عن الأحوص بن حكيم عن خلد بن معدان عن رجل من الأنصار قال قال رسول الله صلعم ٥ الديك الأبيض صديقي وصديق صديقي وعدو عدو الله يجرس دار صاحبه وسبع ادور وكان النبي عم يبيته معه في البيت ، قالوا الطير ثلثة اضرب بهائم الطير وهو ما لقط للحبوب والبزور وسباع الطير وفي التي تغتذى اللحم والمشتري وهو مثل العصفور يشارك بهائم الطير في انه ليس بذي مخلب ولا منسر وإذا سقط على عود قدم اصابعه اثلث ١٠ وآخر الدابة وسباع الطير تقدم اصبعين وتؤخر اصبعين ويشارك سباع الطير بأنه يلقم فراخه ولا ينزق وأنه يأكل اللحم ويصطاد الجراد والنمل ، قالوا والعصفور شديد الوطى والفيل خفيف الوطى والورشان يصرع في كل شهر مرة ، قالوا وأسوأ الطير هداية الأسود والأبيض لا يجيء من الغابة لضعف قوته واجودها هداية الغبر والنمر ، قال صاحب الفلاحه ١٥ الحمام يعجب بالكمون وبألف الموضع الذي يكون فيه الكمون وكذلك العدس ولا سيما اذا أنقعا في عصير حلو ومما يصلح علىه ويكثر ان يدخلن بيوتهن بالعلك وأسلم ٢ مواضعها وأصلحها ان يبني لها بيت على اساطين خشب ويجعل فيه ثلث كوى كوة في سمك البيت وكوة من قبل المشرق وكوة من قبل المغرب وبابان من قبل مهب الجنوب قال ٢٠

1 Geop. 14 Cap. 3

2 Ib. Cap. 6 § 6

3 Ib. Cap. 4

والسذاب اذا القى في البحر تخامته السنايفر البرية ، حدثني ابن ابي  
سعد عن علي بن الصباح عن ابي المنذر هشام بن محمد قال حدثني  
الكلبي ان اسماء كنانن نوح اذا كتبن في زوايا<sup>١</sup> بيت حمام تمت الغرور  
وسلمت من الآفات قال هشام قد جربتته انا وغيرى فوجدته كما قال ابي  
ه قال واسم امرأة سام بن نوح محلث محو واسم امرأة حام اذنف نشا  
واسم امرأة يافث زذقت نبت ، قالوا<sup>٢</sup> وأمراض الحمام اربعة الكباد  
والخنان والسيل والقمل فدواء الكباد الزعفران والسكر الطبرزد وماء  
الهندباء يجعل في اسكرجة ثم يمتج في حلقة قبل ان يلتقط شيئا ودواء  
لخنان ان يلين لسانه يوما او اثنين بدهن البنفسج ثم بالرماد والملح  
١. ويدلك بهما حتى ينسلخ الجلد العلوي التي غشيت لسانه ثم يطلى  
بعسل ودهن ورد حتى يبرأ ودواء السيل ان يطعم الماش المقشور ويمتج في  
حلقة لبن حليب ويقطع من وظيفيه<sup>٣</sup> عرقان ظهران في اسفل ذلك ما  
يلى المفصل ودواء القمل ان يطلى اصول ريشه بالزبيب المخلوط بدهن  
البنفسج يفعل به ذلك مرارا حتى يسقط<sup>٤</sup> قمله ويكنس مكانه الذي  
ه يكون فيه كنسا نظيفا ، قالوا والطير الذي يخرج من وكرة بالليل النبومة  
والصدى والهامة والضوع والوطواط والخفاش وغراب الليل ، قالوا اذا  
خرج فرخ الحمامة نفخ ابواه في حلقة الريح لتتسع الحوصلة من بعد  
التحاميها وتنبثق<sup>٥</sup> فاذا اتسعت زقاه عند ذلك اللعاب ثم<sup>٦</sup> زقاه سورج  
اصول الحيطان ليدبغا به الحوصلة ثم زقاه الحب<sup>٧</sup> قال المثنى بن زهير

١ زوايا C 1

2 Gāhiz Haj. III 84 18 ff.

٣ وظيفية C 3

٤ سقط C 4

5 C ohne Punkte

6 Arist. Zool. 9, 54

7 Gāhiz Haj. III 51 5 ff.

لم أر شيئاً قط في رجل وامرأة ألا وقد رأيت في الحمام رأيت حمامة لا تريد ألا ذكرها ورأيت حمامة لا تمنع شيئاً من الذكور ورأيت حمامة لا تزيف ألا بعد شدة طلب ورأيت حمامة تزيف للذكر ساعة يطلبها ورأيت حمامة وهي تمكن آخر ما تعدوه ورأيت حمامة تقمط حمامة ورأيت حمامة تقمط الذكر ورأيت ذكراً يقمط الذكر ورأيت الذكر يقمط ما ٥ لقي ولا يزواج ورأيت ذكراً له انثيان يحصن مع هذه وهذه ويزرق هذه وهذه ٥

### البيض

قالوا والبيض يكون من أربعة أشياء منه ما يكون من السفاد ومنه ما يكون من التراب ومنه ما يكون من<sup>١</sup> نسيم الريح يصل إلى أرحامها ومنه ١. شيء يعتري الحجل وما شاكله من الطبيعة فإن الأنثى منه ربما كانت على سفالة الريح التي تهب من شق الذكر في بعض الزمان فخشى<sup>٢</sup> من ذلك بيضا وكذلك الخلطة تكون بجانب الفحال وتحت رجه فتلقح بتلك الرجة وتكتفى بذلك، والدجاجة إذا هرمت لم يكن لبييضها منج وإذا لم يكن للبيضة منج لم يخلف فيها فرخ لأنه لا يكون له طعم ٥ يغذوه والفرخ والفروج يخلقان من البياض وغداؤها الصفرة وإذا باضت الدجاجة بيضتين في اليوم كان ذلك من علامات موتها والظائر إذا التف ريشه احتبس بيضه وإذا سمع صوت الرعد الشديد ٥

### الحفّاش

قالوا عجائب الحفّاش أنه لا يطير في الضوء الشديد ولا في الظلمة ٢.

1 > C

2 C فخشى

3 S. Ġāhiz Haj. III 105

4 So

Ġāh.; C يبيض



الشديدة وتحبل وتلد وتحيض وترضع وتطير بلا ريش وتحمل الأنثى ولدها تحت جناحها وربما قبضت عليه بغيها خوفاً عليه وربما ولدت وفي تطير ولها أذنان وأسنان وجناحان متصلان برجليها وأبصارها تصح على طول العمر وإنما يظهر في النمر منها المسنات<sup>١</sup>، وقال بعض الحكماء ه الخفاش قار يطير ه

### الخطاف والزرزور

قالوا للخطاف والزرزور يتبع الربيع حيث كان قالوا ويقلع إحدى عينيه فترجع والزرزور لا يمشى ومتى وقع بالأرض لم يستقل وأخذ وإنما يعيش في الأماكن المرتفعة فإذا أراد الطيران رمى بنفسه في الهواء ١. فطار، وإذا أراد أن يشرب الماء انقضَّ عليه فشرب منه اختلاسا من غير أن يسقط بالأرض ه

### العقاب والحداة

قالوا العقاب يبيض ثلاث بيضات في أكثر حالاتها فإذا فرخت غدت اثنين وبعادت عنها واحدا فيتعهد فرخها طائر يقال له كسر العظام ١. ويغذوه حتى يكبر ويقوى، وقال صاحب الفلاح<sup>٢</sup> العقاب والحداة يبتدلان فيصير العقاب حداة والحداة عقابا وكذلك الأرنب يبتدلان فيصير الذكر منها أنثى وتصير الأنثى ذكرا قال صاحب المنطق العقاب إذا اشتكت كبدها من رفعها الثعلب والأرنب في الهواء وحطها لذلك وأشباهه تعالجت بأكل الأكباد حتى تبرأ ه

1 So Gāhiz 167s; C المبيّنات  
15, Cap. 3, 22

2 Arist. Zool. 687

3 Geop.

## الغراب

الغربان<sup>١</sup> لا تقرب الخل المواقير وإنما تسقط على الخل المصرومة فتناقط  
 ما يسقط من التمر في القلبة وأصول الكرب وعلى اناث الغربان الحصن  
 وعلى الذكور ان تأتي الاناث بالطعم\* والاوزة دون الذكر والغربان اكنتم  
 شيء للسفاد ٥

## القطا

قالوا والقطا لا تصع بيضها ابداً الا افرادا قال ابو وجزة\*  
 وَهَنْ يَنْسَبْنَ وَهْنًا كُلَّ صَادَقَةٍ \* باتت تباشر عراً غير ازواج ٥  
 الحيوان الذى لا يصلح شأنه الا برئيس او رقيب الناس والغرائيق  
 والكراكى والخل قائماً الابل والبقر ولحمير فتتخذ رئيساً من غير رقيب ٥ ١٠

## باب مصايد الطير

قال صاحب الفلاحة\* من اراد ان يجتال للطير والدجاج حتى يتحيرن  
 ويغشى عليهن حتى يصيدهن عهد الى الخلتيث فدافه بالماء ثم جعل  
 في ذلك الماء شيئاً من عسل ثم انقع فيه برّاً يوماً وليلة ثم القى ذلك  
 البرّ للطير فإنها اذا التفتلته تحيرن وغشى عليها فلم يقدر على الطيران ١٥  
 الا ان يسقى لبناً خلطه سمناً، قال وإن عهد الى طحين برّ غير مخول  
 فعجن بخمر ثم طرح للطير والمجمل فأكلن منه تحيرن وإن جعل خمر في  
 إناء وجعل فيه بنج فشربن منه غشى عليهن، قال ومما يصاد به  
 الكراكى وغيرها من الطير ان يوضع في مواقعهن إناء فيه خمر وقد جعل

وهن ٤ C 1 Gāhiz Haj. III 1411 2\* So 3 LA 15, 289  
 5 Geop. 14, 21 (der griech. Text stark verkürzt) 6 C سمى

فيه خربق اسود وأنقع فيه شعير فإذا الكن منه اخذهن الصائد كيف شاء، قال غيره ومما تصاد به العصافير بأسهل حيلة ان تؤخذ سلّة في صدرها المحبرة اليهوديّة المنكوسة ويجعل في جوفها عصفور فتنقص عليه العصافير ويدخلن عليه وما دخل منها لم يقدر على الخروج فيصيد الرجل في اليوم الواحد مائتين وهو وادع، قال ويصاد طير الماء بالقرعة وذلك ان يؤخذ قرعة يابسة صحيحة فيرمى بها في الماء فانها تتحرك فاذا ابصرها الطير تتحرك فزع فاذا كثر ذلك عليه انس حتى لربما سقط عليها ثم تؤخذ قرعة فيقطع رأسها ويحرق فيها موضع عيينين ثم يدخل الصائد رأسه فيها ويدخل الماء فيمشى اليها مشيا رويدا فكلما دنا من طائر ادخل يده في الماء فقبض على رجليه ثم غمسه في الماء ثم دق جناحه وخلاه فبقى طافيا فوق الماء يسبح برجله ولا يطيق الطيران وسائر الطير لا ينكر انغماسه فاذا فرغ من صيد ما يريد رمى بالقرعة ثم يلتقطها وجعلها ٥

### للحشرات

٥٠ حدثني يزيد بن عمرو قال حدثنا عبد الله بن الربيع قال اخبرنا هشام ابن عبد الله عن قتادة عن عبد الله بن عمرو انه قال الفأرة يهوديّة ولو سقيتها البان الابل ما شربتها، والفأرة اصناف منهن الزباب وهو اصمّر قال الحرث بن حنّلة<sup>١</sup>

وهم زباب حائر \* لا تسمع الآذان رعدا،

٢٠ والخلد هو اعمى وتقول العرب<sup>٢</sup> هو اسرق من زبابة، وفأرة البيش

والبيش سم قاتل ويقال هو قرون السندل وله فأرة تغتذيه لا تأكل غيره،  
ومن غير هذا فأرة المسك وفأرة الإبل فاحت<sup>١</sup> ارواحها اذا عرقت، قالوا  
ومن الحيات ما يقتل ولا يخطئ الثعبان والأفعى والهندية<sup>٢</sup> فأما سرى  
هذه فأتما يقتل بما يده من الفرع لأنه اذا فرغ تفتحت منافسه فوغل  
السم الى مواضع الصميم وعمق البدن فإن نهشت النائم والمغمى عليه  
والطفل الصغير والجنون الذى لا يعقل لم تقتل<sup>٣</sup>، وأذنا الأفعى تقطع  
فتنبت<sup>٤</sup> ونابها يقطع بالعكاز<sup>٥</sup> فينبت<sup>٦</sup> حتى يعود فى ثلث ليال، قالوا  
والحية ان نقت فى فيها حماض الأترج وأطبق لحيها الأعلى على الأسفل  
لم يقتل بعضتها أياما صالحة ومن الناس من يبصق فى فم الحية فيقتلها  
بريقه، والحيات تكره ربح السذاب والشيج وتحجب بالاقاقى<sup>٧</sup> والبطيخ<sup>٨</sup>  
والخردل المخوف<sup>٩</sup> واللبن والخمر، وليس فى الأرض حيوان اصبر على جوع  
من حية ثم الصب بعدها فاذا هربت صغرت فى بدنها وأقنعها<sup>١٠</sup> النسيم  
ولم تشته الطعام ولذلك قال الراجز جارية قد صغرت من الكبر،  
وقال صاحب الفلاحة<sup>١١</sup> ان ضربتها بقصبه مرة او هنتها القصبه فى تلك  
الصربة وحيرتها فإن اللححت عليها بالضرب انسابت ولم تكترث، قال<sup>١٢</sup>  
ومن جيد ما يعالج به الملسوع ان يشق بطن الصفدع ثم يرفد به  
موضع لسعة العقرب، قال<sup>١٣</sup> والصفدع لا يصبح حتى يدخل حنكه  
الأسفل فى الماء فاذا صار فى فيه بعض الماء صاح ولذلك لا تسمع للصفادع

1 Conj.; > C      2 Ġāhiz Haj. IV 42 6      3 Ib. 42 19-21      4 C  
فتنهت      5 Conj., C بالمكاز      6 C فينهت      7 C بالاقاق      8 C  
الموجف      9 C واققعها      10 Geop. 13, 8, 6.      11 Nicht im griech.  
Text

نقيقا اذا خرجن من الماء ، قال الراجز

يدخل في الأشداق ماء ينطفه \* حتى ينق والنقيق يتلفه

يريد أن النقيق يدل عليه حية البحر كما قال الآخر

صفادع في ظلماء ليل تجاوبت \* فدل عليها صوتها حية البحر ،

ه وقال في السبح أنه ان اخرق فيه خرق بمقدار مخر الثور حتى تدخله

الريح استحال ذلك السبح صفادع ، الصفادع لا عظام لها ويضرب بها

المثل في الرسح<sup>1</sup> فيقال<sup>2</sup> ارسح<sup>3</sup> من صفدع واحط عينا من صفدع ، قالوا

وكل شيء يأكل فهو يحرك فكذلك الأسفل إلا التماسح فإنه يحرك فكذلك الأعلى ،

وعصر سمك يقال له الرعاد من صاد منه سمكة لم تنزل يده ترعد وتنتفض

ا. ما دام في شبكته او شصه ، والجعل اذا دفنته في البود سكنت حركته

حتى يتوقم من رآه أنه قد مات فاذا اعدته الى الروث تحرك ورجع في

حسه ، والبعير اذا ابتلع في علفه خنفساء قتلتها ان وصلت الى جوفه

حية ، وأطول شيء ذماء للخنفساء فانها يشرح<sup>4</sup> على ظهرها فتصبر وتمشي

والصب يذبح فيمكث ليلة ثم يقرب من النار فيتحرك والأفعى اذا ذبح

ه فبقى أياها يتحرك وإن وطئها واطى نهشته ويقطع ثلثها الأسفل فتعيش

وينبت ذلك المقطوع والكلب والخنزير يجرحان للرح القاتل فيعيشان ،

قالوا<sup>5</sup> وللصب ذكران وللصبة حران خبرني بذلك سهل عن الأصمعي

او غيره ، قال ويقال لذكره نرك وأنشد<sup>6</sup>

سَجَل<sup>7</sup> له نِرْكان كانا فضيلة \* على كل حاف في البلاد وناعل ،

<sup>1</sup> C الرش

<sup>2</sup> Maid. I 213

<sup>3</sup> ارسح

<sup>4</sup> C يسرح

<sup>5</sup> Gāhiz Haj. VI 2217

<sup>6</sup> LA 12, 288; Adab el kätib 2192; Gāh. l. l. 21

<sup>7</sup> C بسجل

وكذلك الحَرَدُونَ ، والذَّبَّان لا تقرب قدراً فيها كماً وسام الأَبْرَص لا يدخل بيتاً فيه زعفران ، ومن عصّه الكلب الكَلْب احتاج الى ان يستمر وجهه من الذباب ثلثاً يسقط عليه ، وخرطوم الذباب يده ومنه يغنى وفيه يُجرى الصوت كما يجرى الزامر الصوت في القصبة بالنفخ ، قالوا ليس شيء يذخر إلا الإنسان والنملة والغارة ، والذرة تذخر في °  
الصيف للشتاء فإذا خافت العَقَن¹ على المحبوب اخرجتها الى ظاهر الأرض فشررتها وأكثر ما تفعل ذلك ليلاً في القمر فإن خافت ان ينبت الحب نقرت² وسط الحبّة ثلثاً تنبت ، والسلكفة³ اذا اكلت افعى اكلت سعتها جبلياً ، وابن عرس اذا قاتل الحية اكل السذاب ، والكلاب اذا كان في اجوافها دود اكلت سنبل القمح⁴ ، والآيل اذا نهشته الحية اكل السراطين ، قال ابن ماسويه فلذلك يُظن ان السراطين صالحة لمن نهش من الناس ، والوزغ⁵ يزاق الحيات ويقاربها ، وتكرع في اللبن والمرق ثم تجمّج في الإناء ، وأهل الساجن يعملون من الوزغ سمًا انفذ من البيش ومن ريق الأفاعي وذلك انهم يدخلون الوزغة قارورة ثم يصّبون فيها من الزيت ما يغمرها ويضعونها في الشمس اربعين ليلة حتى تنهراً في الزيت¹⁰ فإن مسحت على اللقمة منه مسحة وأكله آكل مات من يومه ، والجراد اذا طلع فُعِمِد الى الترمس والحنظل فطّخا بماء ثم نصّج ذلك الماء على زرع تنكبه الجراد ، وإذا زرع خردل في نواحي زرع نجا من الدبا² وإذا³ أخذ المرداسنج فُجج بعجين ثم طرح للغار فأكلته موتن عنه وكذلك

النفخ C 4 Gāhiz Haj. IV 76 18 ff. 3 نفرت C 2 العقر C 1  
8 Ib. 7 Geop. 13.1.9 يغارها C ; Gāhiz Haj. IV 97 12 5  
10 Ib. 121-8 9 Geop. βροχός ; الوبا C 9 132

برأية الحديد، وإذا<sup>١</sup> أخذ الأفيون والشونيز<sup>٢</sup> والبازرد وقرن الأيل  
وبابونج<sup>٣</sup> وظلف من اطلاق المعز فخلط ذلك جميعا ثم دق وعجن بمخل  
ثقيف ثم قطع قطعاً فدخلن بقطعة منه نفرت لذلك لليات والهوام<sup>٤</sup>  
والنمل والعقارب وان احرق منه<sup>٥</sup> شيء ودخن به هرب ما وجد منها  
° تلك الريح، والنمل<sup>٦</sup> تهرب من دخان اصول للنمل وإن عمد الى  
كبريت وسذاب وخربق فدق ذلك جميعا وطرح في قرية النمل قتلها<sup>٧</sup>  
ومنعها<sup>٨</sup> ظهورهن من ذلك الموضع ذهبن<sup>٩</sup> والبعوض<sup>١٠</sup> تهرب من دخان  
القلقديس<sup>١١</sup> اذا دخن به ومعد حب السوس وتهرب من دخان  
الكبريت والعلك، وقالت الأطباء لحم ابن عرس نافع من الصرع ولحم  
القنفذ نافع من الجذام والسد والتشنج ووجع الكلى يجفف ويشرب  
ويطعمه العليل مطبوخا ومشويا ويصمد به المتشنج<sup>١٢</sup>، والعقرب<sup>١٣</sup> اذا  
شق بطنها ثم شد على موضع اللسعة نفعت وقد تجعل في جوف فخار  
مشدود الرأس مطين للجوانب ثم يوضع الفخار في تنور فاذا صارت  
العقرب رمادا سقى من ذلك الرماد من به الحصاة مقدار نصف دانق  
١٥ وأكثر فيقتت<sup>١٤</sup> الحصاة من غير أن تصر بشيء من سائر الاعضاء  
والأخلاط وقد تلسع العقرب من به حمى عتيقة فتنقلع، وتلسع<sup>١٥</sup>  
المفلوج فيذهب عنه الفالج وتلقى في الدهن وتترك فيه حتى يأخذ

1 Geop. 138,2      2 Cf. LA VII 229 18, Geop. *μελάνθιον*      3 C  
بابونج، Geop. *πύρεθρον*      4 C منها      5 Geop. 13, 195      6 C  
auf Rasur      7 C منعق mit لعل auf Rasur      8 So!      9 Geop.  
13, 111      10 C القلقريس، Geop. *καλακάνθη*      11 C التشنج  
12 Gähiz Haj. V 107/8      13 C فيقتت      14 Gäh. I. 1. 110 12

الدهن منها ويجتذب قواها فيكون ذلك الدهن مفراً للاورام الغليظة ،  
ومن طبع العقرب أنك ان القيتها في ماء غمر بقيت في وسط الماء لا  
تطفو ولا ترسب وفي من الحيوان الذي لا يسبح ، وعين الجرادة وعين  
الأفعى لا تدوران ، وانما تنسج من العناكب الأنثى والذكر هو  
الْحَدَرَنْقُ وولد العنكبوت ينسج ساعة يولد ، والقمل يُخلق في الرؤوس ٥  
على لون الشعر ان كان اسود او ابيض او مخصوباً بالحناء ، الحلكاء دويبة  
تغوص في الرمل كما يغوص طائر الماء في الماء ، وبنات النقا كذلك هي  
التي يقال لها شحمة الأرض ، وآم حبين لا تقيم مكان تكون فيه السُرْفَة  
والسُرْفَة دويبة يصرب بها المثل في الصنعة فيقال ' اصنع من سُرْفَة ' ، ومن  
احسن ما قيل في افعى قول امرأة من الأعراب ١.

خُلقت لها زمة عزيز ورأسه \* كالقُرْصِ اقطع ' من دقيق شعير  
وكان ملقاه بكل تنوفة \* ملقاه ككفة منجل \* ماطرور  
ويدير عينا للوقاح \* كأنها \* سمراء طاحت من نفيس ١٥ برير ،  
قيل ١١ لما سرجويه نجد ملسوع العقرب يعالج بالاسفيوش ١٢ فينفعه وآخر  
يعالج بالبندق فينفعه وآخر يشرب الأنفاس فينفعه وآخر يأكل التفاح ١٥  
الحامض فينفعه وآخر يطليه بالقلّ والخل فيجده وآخر يعصب عليه  
الثوم الحار المطبوخ وآخر يدخل يده في رجل حار لا ماء فيه فيجده

1 Conj. ; > C      2 Ġāhiz Ĥaj. VI 119 11      3 نبات ; s. LA  
15, 212 11      4 Ġāhiz Ĥaj. II 53 115, Maid. I 278      5 صرْفَة C vgl.  
Grundriss § 59 c      6 Ġāhiz Ĥaj. IV 60 7. 9. 8      7 قطع C      8 C  
مخل      9 C اللوقاع      10 C فقيص vgl. Gloss. Tabari      11 Ġāhiz  
Ĥaj. IV 74 9 ff.      12 C بالامسوس ، Ġāh. بالاسفيون



وآخر يعالجه بالخالة<sup>١</sup> الحارة فيجمدها وآخر يجم ذلك الموضع فيجمده  
ثم رأيناه يتعالج بعد بذلك الشيء للسعة اخرى فلا يجمده فقال لما  
اختلفت السموم في انفسها بالجنس والقدر والزمان وباختلاف ما لاقاه  
اختلف الذى يوافقه على حسب اختلافه، قالوا وأشد ما يكون  
٥ لسعتها اذا خرج الانسان من الحمام لتفتح المنافس وسعة المجارى  
وخونة البدن، وحدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال قال ابو بكر  
البحري ما من شيء يضّر إلا وفيه منفعة وقيل لبعض الأطباء أن قائلا قال  
انا مثل العقرب اضّر ولا انفع فقال ما اقلّ علمه بها أنها لتنفع اذا شق  
بطنها ثم شدّت على موضع السعة وقد تجعل في جوف فخار مشدود  
١٠ الرأس مطين للجوانب ثم يوضع الفخار في تنور فاذا صارت العقرب رمادا  
سقى من ذلك الرماد مقدار نصف دانق او اكثر قليلا من به للصاة  
ففتها من غير ان يضّر بشيء من<sup>٢</sup> سائر الأعضاء والأخلاط وقد تلسع  
العقرب من به الحمي العتيقة فتقلع عنه ولسعت العقرب رجلا مفلوجا  
فذهب عنه الفالج وقد تلقى<sup>٣</sup> العقرب في الدهن وتترك فيه حتى يأخذ  
١٥ الدهن منها ويجتذب قواها فيكون ذلك الدهن مفرقا للاورام الغليظة،  
قال ابو عبيدة<sup>٤</sup> ولسعت اعرابيا عقرب بالبصرة وخيف عليه فاشتد  
جزعه فقال بعض الناس له ليس شيء خير من ان تغسل له خصية  
زنجى عرق ففعلوا وكان ذاك في ليلة ومدة فلما سقوه قطب فقيلا له  
طعم ما ذا تجد قال اجد طعم قرية جديدة، قال المأمون قال لي  
٢٠ بختيشوع وسلمويه وابن ماسويه أن الذباب اذا دلك على موضع لسعة

١ بالخال C 1

و C 2

يترك C 3

4 Gāhiz Hāj. V 111 17-20

الزنبور هدأً وسكن الأثر<sup>١</sup> فلسعى زنبور فحككت على موضعه أكثر من  
عشرين ذباباً فما سكن الأثر<sup>٢</sup> آلا في قدر الزمان الذي كان يسكن فيه من  
غير علاج فلم يبق في يدي منهم آلا أن يقولوا كان هذا الزنبور حتفا  
قاضيا ولولا ذلك العلاج قتلته قالوا ومما ينفع من اللسعة أن يصيروا  
على موضعها قطعة رصاص رقيقة وتشد عليه أياما وقد يوه بهذا قوم<sup>٣</sup>  
فيجعلونه خاتما فيدفعونه الى الملسوع وإذا نهش في أصبعه قال محمد  
ابن الجهم لا تتهاونوا بكثير مما ترون من علاج الحجاثر فإن كثيرا منه  
وقع اليهن من قدماء الأطباء كالذباب يلقي في الاثمد فيسحق معه  
فيزيد ذلك في نور البصر ونفاذ النظر وتشديد مراكز الشعر في كفاف<sup>٤</sup>  
الجفون قال وفي أمة من الأمم قوم يأكلون الذباب فلا يرمدون وليس<sup>٥</sup>  
لذلك يأكلونه ولكن كما يأكل غيرهم فراخ الزنابير وقال ابن ماسويه  
المجرب للسع العقرب أن يسقى من الزرواند المدحرج ويشرب عليه ماء  
بارد ويمضغ ويوضع على اللسعة قال واللسع الأفاعي والحيات ورق الآس  
الرطب يعصر ويسقى من مائه قدر نصف رطل وكذلك ماء المرزنجوش  
وماء ورق التفاح المدقوق والمعصور مع المطبوخ ويضمد الموضع بورق<sup>٦</sup>  
التفاح المدقوق والأدوية والسموم القاتلة البندق والبيش<sup>٧</sup> والسذاب  
يطعم ذلك العليل قال والثوم والملح وبعر الغنم نافع جدا إذا وضع  
على موضع لسعة الحية آلا أن تكون أصلة فإن الأصلة توضع على لسعها  
الكليتان جميعا بالزيت والعسل والخطمي إذا أخذ ورقه فدق ثم وضع

1 &gt; C

2 C كافات

3 Sol; lies الزنبا ؟

4 ؟ ; C القاطه

5 C النين

على لسع قملة النسر كان دواء له وإن طلى أحد به يديه<sup>١</sup> أو جسده  
 لم يلدغ ذلك الموضع منه زنبور وإن لدغ أحدا زنبور قاذاه فشرب من  
 مائه نفعه والبشكول وهو الطرشقون إن دق فضمده لسعة العقرب  
 نفع إذا أعلی وشرب من عصيره<sup>٢</sup> قالوا وإن أخذ من حذر على نفسه  
 السموم القاتلة البيش<sup>٣</sup> مع الشونيز على الريق وقاه<sup>٤</sup>

### النبات

حدثني إسحق بن إبراهيم بن حبيب بن الشهيد قال حدثنا قريش  
 ابن أنس عن كليب بن وائل رجل من المطوعة قال رأيت ببلاد الهند  
 شجرا له ورد أحمر مكتوب فيه ببياض محمد<sup>٥</sup> رسول الله<sup>٦</sup>، والعرب تقول في  
 ١. مثل هذا هو اشكر من البروقة<sup>٧</sup> وهو نبت ضعيف ينبت بالغيم، ويزعم  
 قومه أن النارجيل هو نخل المقلد قلبه طباع البلد، وقال صاحب  
 الفلاحة<sup>٨</sup> بين الكرنب وبين الكرم عداوة فإذا زرع الكرنب بحضرة الكرم  
 ذبل أحدهما وشنخ ولذلك يبطل السكر عمن أكل منه ورقات على ريق  
 النفس ثم شرب، وقضبان الرمان إذا ضرب بها ظهر رجل اشتد عليه  
 ٥. الأثر، قالوا وكل زهر وفور فإنه يخرف مع الشمس ويجول اليها وجهه  
 ولذلك يقال هو يصاحك الشمس، قال الأعشى

ما روضة من رياض الحزن معشبة \* خضرأ جاد عليها مسيل قطل  
 يصاحك الشمس منها كوكب شرق \* موزر بعيمر النبت مكتهل<sup>٩</sup>

١ C به      ٢ C التين      ٣ C + بن      ٤ S. b. Baṭūṭa (Bulāq  
 1287) II 134 u (BEZOLD)      ٥ C البروت، s. Maid. I 262      6 Geop.  
 13, 17 18. 19      7 LA 14, 122

وقال آخر<sup>١</sup>

فَنَوَّارُهُ مَيْلٌ إِلَى الشَّمْسِ زَاهِرُهُ

وَالْحُبَّازَى يَنْصَمُّ وَرَقُهُ بِاللَّيْلِ وَيَنْفَجُّ بِالنَّهَارِ وَاللِّينُوفَرُ يَنْبِتُ فِي الْمَاءِ فَيَغِيبُ  
 اللَّيْلُ كُلُّهُ وَيُظْهَرُ إِذَا طَلَعَتِ الشَّمْسُ وَقَالُوا فِي الطُّحْلُبِ أَنْ أُخِذَ نَجْجَفٌ  
 فِي الظِّلِّ ثُمَّ سَقَطَ فِي النَّارِ لَمْ يَحْتَرَقْ ، وَذَكَرُوا أَنَّ قَسِيْسًا رَأَى عَلَى  
 صُلْبٍ فِي عُنُقِهِ مِنْ خَشَبٍ أَنَّهُ لَا يَحْتَرَقُ وَقَالَ هُوَ مِنَ الْعُودِ الَّذِي  
 صُلِبَ عَلَيْهِ الْمَسِيحُ فَكَادَ يَفْتَنُ بِذَلِكَ خَلْقًا حَتَّى فَطَنَ لَهُ بَعْضُ أَهْلِ  
 النَّظَرِ فَأَتَاهُمْ بِقِطْعَةٍ عُودٍ تَكُونُ بِكَرْمَانَ فَكَانَ أَبْقَى عَلَى النَّارِ مِنْ صُلْبِيهِ ،  
 وَالطَّلَقُ كَذَلِكَ لَا يَصِيرُ جَمْرًا وَطَلَاءُ النِّقَاطَيْنِ طَلَقٌ وَخَطْمِي وَمَغْرَةٌ ،  
 وَقَالُوا إِذَا أَخَذَ بَبْرُ السَّدَابِ الْبَرِّيَّ وَزَرَعَ وَطَالَ بِهِ ذَلِكَ تَحَوَّلَ حَوْمَلًا ١٠  
 وَالنَّمَامُ إِذَا اعْتَنَقَ تَحَوَّلَ حَبَقَاءً قَالُوا وَالْقُسْطُ أَمَّا هُوَ جَزْرٌ بِحَرِّيٍّ ، قَالُوا  
 بِالسَّنَدِ نَبِتَ مِنَ الْحَشِيْشِ يُسَمَّى تَرِيَّةً إِذَا أَخِذَ فَطَبَخَ ثُمَّ صَفَى مَاءَهُ  
 فَجَعَلَ فِي وَعَاءٍ لَمْ يَلْبَثَ إِلَّا يَسِيرًا حَتَّى يَشْتَدَّ وَيُسْكِرُ شَارِبُهُ اسْكَارَ الْخَمْرِ ،  
 قَالَ صَاحِبُ الْفَلَاحَةِ<sup>٢</sup> مَنْ أَرَادَ أَنْ يَصْطَرَّ بِمِقْلَةٍ عَمِدَ إِلَى شَيْءٍ مِنْ خَرَوِ الْبَطِّ  
 فَخَلَطَ بِهِ مِثْلَهُ مِنْ مَلْحٍ ثُمَّ طَرَحَا فِي مَاءٍ فَدَيْفَا فِيهِ فَيَنْصَحُ ذَلِكَ الْمَاءُ ١٥  
 عَلَى الْبَقْلِ فَإِنَّهُ يَفْسُدُ ، قَالَ<sup>٣</sup> وَمَنْ أَرَادَ إِفْسَادَ الرِّمَانِ الْكَثِيرِ الْقِيَّ فِي  
 أَضْعَافِهِ نَوَى التَّمْرَ وَالْمَلْحَ وَالْجَرِيْشَ ، وَمَنْ<sup>٤</sup> أَرَادَ قَتْلَ السَّمَكِ فِي الْمَاءِ الْقَائِمِ  
 عَمِدَ إِلَى نَبْتٍ يُسَمَّى مَالِي زَهْرَةً فَدَقَّ وَطَرَحَ فِي الْمَاءِ فَإِنَّهُ يَمُوتُ سَمَكُ ذَلِكَ  
 الْمَاءِ وَالْمَازَرِيُونَ يَفْعَلُ ذَلِكَ ، قَالَ<sup>٥</sup> وَمِمَّا يَجِفُّ لَهُ الشَّجَرُ أَنْ يَعْمِدَ إِلَى

١ al-Huṭai'a ZDMG 46, 181, II 2, LA 14, 159 pu      ٢ C قسسا

٣ Geop. 12, 8, 3, 4?      ٤ Ib. 10, 30?      ٥ Graece?      ٦ Geop. 10, 67, 2

مسمار من حديد فيحوى بالنار حتى تشتد حمته ثم يدق في اصل  
 الشجرة وأن يعهد الى وتد من طرفاء فيثقب<sup>١</sup> اصل الشجرة بمثقب  
 حديد ثم يجعل ذلك العود على قدر الثقب<sup>٢</sup> في المثقب فتجف  
 الشجرة ان كان غلط العود على قدر الثقب، قيل لماسرجيه ما بال  
 الأكرة وسكان البساتين مع الكلم الكراث والنمر وشربهم الماء الحار على  
 السمك المالح أقل عيانا وعورانا وعشانا قال فكرت في ذلك فلم اجد علته  
 ألا طول وقوع ابصارهم على الخصرة ٥

### الحجارة

قال ارسطاطاليس حجر سنقيلا اذا رُبط على بطن صاحب الاستسقاء  
 ١. نشف منه الماء والدليل على ذلك أنه يوزن بعد ان كان<sup>٣</sup> على بطنه  
 فيوجد قد زاد في وزنه وذاكرت بهذا رجلا من علماء الأطباء فعرفه وقال  
 هذا الحجر مذكور في التورية، وحجر المغناطيس يجذب للحديد من بعد  
 اذا وضع عليه علقه فان ذلك بالثوم بطل عمله، قالوا والرماد والقلبي  
 يدبران فيستحيلان حجارة سودا تصلح للأرحاء، ومن الحجارة حصاة في  
 ٥ صورة النواة تسبح في الخل كأنها سمكة، ومنها خرزة العقر<sup>٤</sup> \* ان كانت<sup>٥</sup>  
 في حق المرأة فلا تحبل، وحجر يوضع على حرف التنور فيتساقط خبز  
 التنور كله، وصر حجر من قبض عليه بجميع كفيه تأكل شيء في جوفه  
 فان هو لم ينبذه من كفه خيف عليه، ومن الحجارة النشف ليس شيء  
 من الحجارة يطفو على الماء غيره وفيه حفر صغار، قالوا الرصاص قد

١ فيتلب 1 C

2 > C

3 > C

4 C نغير s. LA VII 211 16

5 > C

يُدَبِّرُ فيستحيل مرداسنجا واقليميا الخاس يدبّر فيصير توتيا وحجر  
البارزهر يفرق الأوامر وباليمن جبل يفطر منه فإذا صار الى الأرض وببس  
استحال وصار شبا وهو هذا الشب اليماني، حدّثنا الرياشي عن  
الأصمعيّ قال أربعة اشياء قد ملأت الدنيا لا تكون ألا باليمن الروس  
والكنُدر والحِطَر والعصب، ومصر حجر تحركه فتسمع في جوفه شيئا ه  
يتقلقل كالنواه، حدّثني شيخ لنا عن عليّ بن عاصم عن خالد اللّذاء  
عن محمد بن سيرين قال اختصر رجلان الى شريح فقال احدهما أني  
استودعت هذا وديعة فأني ان يردّها عليّ فقال له شريح ردّ على هذا  
الرجل وديعته قال يابا اميّة انه حجر اذا رآته للبلبي القت ولدها واذا  
وقع في الحذلّ غلا واذا وضع في التنوير بد فسكت شريح ولم يقل شيئا ١.  
حتى قاما ه

### للجنّ

قالوا الشياطين مرّدة الجنّ والجانّ ضَعْفَةُ الجنّ، وبلغني عن يحيى بن آدم  
عن شريك عن ليث عن مجاهد قال قال يعني ابليس عليه لعنة الله  
أعطينا انا نرى ولا نرى وأنا ندخل تحت الثرى وأنّ شيخنا يُردّ فتى ١٥  
حدّثنا عبد الرحمن عن عمّه قال حدّثني يعلى بن عقبة شيخ من اهل  
المدينة مولى لآل الزبير أنّ عبد الله بن الزبير بات بالقفر فقام ليرحل  
فوجد رجلا طوله شبران عظيم اللحية على الوثيّة<sup>١</sup> فنفضها فوقع ثمّ  
وضعها على الراحلة وجاء وهو بين الشرخين فنفض الرجل ثمّ شدّه  
وأخذ السوط ثمّ اتاه فقال من انت قال انا اربّ قال وما اربّ قال رجل من ٢٠

١ الوثيّة البرذعة Glosse am Rande، الوثيّة C 1

الجن قال افتح قال انظر ففتح فاه قال اهاكذا حلوقكم لقد شوه حلوقكم  
ثم قلب السوط فوضعه في رأس ارب حتى شقه ، حدثني خلد بن  
محمد الأزدي قال حدثنا عمر بن يونس قال حدثنا عكرمة بن عمار  
قال حدثنا اسحق بن ابي طلحة الأنصاري قال حدثنا انس بن مالك  
ه قال كانت بنت عوف بن عفراء مصطاحجة في بيتها قائلة ان استيقظت  
وزججتي على صدرها آخذة حلقها قالت فأمسكني ما شاء الله وأنا حينئذ  
قد حرمت على الصلاة فبينما انا كذلك نظرت الى سقف البيت ينفرج  
حتى نظرت الى السماء فاذا صحيفة صفراء تهوى بين السماء والأرض حتى  
وقعت على صدرى فنشرها وأرسل حلقى فقرأها فاذا فيها من رب لكيز  
١. الى لكيز اجتنب ابنة العبد الصالح لا سبيل لك عليها ثم ضرب بيده  
على ركبتي وقال لولا هذه الصحيفة لكان دم اى لذحتك فاسودت  
ركبتي حتى صارت مثل رأس النشاة فأنيت عائشة فذكرت لها ذلك  
فقال لها يا ابنة اخي اذا حصت فالرعى عليك ثيابك فإنه لا سبيل  
له عليك ان شاء الله فحفظها الله بأبيها وكان استشهد يوم بدر ، ابو  
ه يعقوب الثقفي عن عبد الملك بن عمر عن الشعبي عن زياد بن النضر  
ان عجوزا سألت جنيا فقالت ان بنتي عروس وقد تهرط شعرها من  
حتى رُبِع بها فهل عندك دواء فقال اعمدى الى ذباب الماء الطويل القوائم  
الذى يكون بأقواه الأنهار فاجعليه في سبعة ألوان من العهن اصفر وأحمر  
وأخضر وأزرق وأبيض وأسود وأغبر ثم اجعليه في وسطه واقتلبه باصبعك  
٢. هكذا ثم اعقديه على عضدها اليسرى ففعلت فكانها أنشطت من  
عقال ، حدثني ابو حاتم عن الأصمعي قال اخبرني محمد بن مسلم

الطائفتي في حديث ذكره أن الشياطين لا تستطيع أن تغير خلقها  
ونكتها نُسخر، وقال الأصمعي حدثنا أبو عمرو بن العلاء قال حدثنا  
المناسب بن فثم قال دخلت مربدا لنا فإذا فيه شيء كالجَّوَل له قرنان  
وله ريش ينظر التي كأنه شيطان، حدثنا عبد الرحمن بن عبد الله عن  
عمه قال سمع رجل بأرض ليس بها أحد قائلا من تحته يقول من \*يجرك °  
شعيراني<sup>١</sup> ذاك مقبلي وظلّ مظلي حاشا الغريد وعبد الملك وجمعه الادم  
وكانوا يرون أن الأصمعي سمع هذا وذاك أنه كان في آخر عمره وقد أصابه  
مس ثم ذهب عنه، حدثني سهل بن محمد عن الأصمعي قال أخبرنا  
عمر بن الهيثم عن عمير بن ضبيعة قال بينا أنا أسير في فلاة أنا وابن  
طبيان أو رفيق له آخر ذكره عرضت لنا عجوز كذا سمعته يقول ان شاء ١٠  
الله أو شيخ ورأيت في كتاب محمد ابنه صبي يبكي فقال أتى منقطع في  
في هذه الفلاة فلو تحلمتmani فقال صاحب عمير لو اردفته فحمله خلفه  
فكثنا ساعة فنظر في وجه عمير وتنفس فخرج من فيه نار مثل نار الآتون  
فأخذ له عمير السيف فبكي وقال ما تريد متى فكف عنه ولم يعلم  
صاحبه بما رأى فكث هنيهة ثم عاد فأخذ له السيف فبكي وقال ما تريد ١٥  
متى وبكى فتركه ولم يعلم صاحبه ثم عاد الثالثة ففغر في وجهه فحمل  
عليه بالسيف فلما رأى الجذ وثب وقال قاتلك الله ما اشد قلبك ما فعلته  
قط في وجه رجل ألا ذهب عقله، بلغني عن محمد بن عبد الله  
الأسدي عن سفين عن ابن أبي ليلى عن أخيه عن عبد الرحمن عن أبي  
أيوب الأنصاري أنه كان في سفرة له وكانت الغول تجيء فشكاها الى النبي ٢٠

---

1 So!?



صلعم فقال اذا رأيته فقل بسم الله اجيبى رسول الله فجاءت فقال لها  
 ذلك فأخذها فقالت لا اعود فأرسلها فقال له النبى عم ما فعل اسيرك  
 فأخبره فقال أنها عائدة ففعلت ذلك مرتين او ثلاثا وقالت فى آخرها  
 ارسلنى وأعلمك شيئا تقوله فلا يصرك شىء آية الكرسى فأبى النبى عم  
 ٥ فأخبره فقال صدقت وهى كذوب، حدثنى زيد بن اخزم قال حدثنا  
 عبد الصمد عن همام عن يحيى بن ابي كثير أن عامل عمان كتب الى  
 عمر بن عبد العزيز أنا أنينا بساحرة فلقيناهما فى الماء فطفت فكتب  
 اليه عمر لسننا من الماء فى شىء ان قامت البيينة وإلا فخذ عنها ، حدثنى  
 يزيد بن عمرو قال حدثنا ابو عاصم قال حدثنا ابن جريج عن ابن ابي  
 ١٠ الحسين المتكى قال قال رسول الله صلعم نعمت الدخنة اللبان واللبان  
 دخنة الأنبياء ولن يدخل بيتنا دخن فيه بلبان ساحر ولا كاهن ،  
 حدثنى عبد الله بن ابي سعيد قال حدثنى عبد الله بن مروان بن  
 معاوية من ولد اسماء بن خارجة قال سمعت سفيان بن عيينة يقول  
 سمعت اعرابية تقول من يشتري من الحزأ فقلت وما الحزأ قالت يشتريه  
 ١٥ اكيس النساء للطشة والخافية والإقلاط قال عبد الله سألت ابن مناذر  
 فقال الطشة شىء يصيب الصبيان كالزكام والخافية الجن والإقلاط قلة  
 الولد يريد أن المرأة اذا ولدت يموت اولادها فلا يبقى لها ولد يقال  
 امرأة مقلات ، بلغنى عن شيخ من بنى نعيم أنه قال اضللت اباعرلى  
 بالشريفة فخرجت فى بغاتها فدأبت أياما فأمسيت عشية بواد موحش  
 ٢٠ قد كددت راحلتى فاختلطت لها من الشجر وأصببت لها من الماء ثم  
 قيدتها واضطجعت مغموما فلما جرى وسن النوم فى عيني اذا هس

قدم قريبا متى فانتبهت فرعا واذا شيخ يتخنخ وهو يقول لا ربعة عليك  
 وجلس ثم جاء آخر وآخر حتى تولفوا اربعة فقالوا ما بك ايها المسلم  
 فقلت اضللت اباعر لي وانا في طلبها منذ ايام فقال لي الاول منهم كن لك  
 ما كن وقد ودعن فين وصرن من حيث صرن فلا تتعتين فاجترأت على  
 مسئلة فقلت امن الخافية انتم نشدتكم بالهكم قالوا نعم والهناء والهكم ٥  
 واحد فقلت علموني مما علمكم الله شيئا أنتفع به قالوا اذا اردت حفظ  
 مالك فاقرأ عليه<sup>١</sup> اِنْ رَبَّكُمْ اَللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ  
 أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ اِلَى آخِرِ الثَّلَاثِ آيَاتِ وَآيَةُ الْكُرْسِيِّ وَإِذَا  
 امْسَيْتَ فِي خَلَاءٍ وَحْدَكَ فَاقْرَأِ الْمُعَوِّذَتَيْنِ وَإِنْ أَحْبَبْتَ أَنْ لَا يَعْثُرَ بِكَ  
 وَلَا بِأَهْلِكَ وَوَلَدِكَ عَابَثَ مِمَّا فَعَلَيْكَ بِالْأَبْيَضِ وَاجْعَلْ فِي حُجُورِ ١٠  
 صَبِيانِكَ بَرَهْمًا يَعْنِي خِيْطًا مِنْ صُوفٍ أَبْيَضٍ وَأَسْوَدٍ وَاحْتَشَوْا بِأَخْرِ يَنْشُرُ  
 فِي الصُّوفِ فَحَدَّثُونِي فَتَحَدَّثْنَا تِلْكَ اللَّيْلَةَ فَلَمَّا أَصْبَحْتَ رَجَعْتُ، قَالَ  
 الْمَدَائِنِيُّ كَأَنِّي وَفَاةُ زِيَادٍ بِالْعَرَفَةِ ظَهَرَتْ فِي أَصْبَعِهِ وَاشْتَدَّ عَلَيْهِ الْوَجَعُ  
 فَجَمَعَ الْأَطْبَاءَ فَشَاوَرَهُمْ فِي قَطْعِ أَصْبَعِهِ فَأَشَارَ عَلَيْهِ بَعْضُهُمْ بِذَلِكَ وَقَالَ لَهُ  
 رَجُلٌ مِنْهُمْ اتَّجِدِ الْوَجَعُ فِي الْأَصْبَعِ أَمْ تَجِدُهُ فِي قَلْبِكَ وَالْأَصْبَعُ قَالَ فِي ١٥  
 قَلْبِي وَفِي أَصْبَعِي قَالَ عَشْ سَلِيمًا وَمُتْ سَلِيمًا وَأَمْرُهُ أَنْ يَغْمَسَهَا فِي اخْتَلَا  
 فَكَانَ ذَلِكَ يَخْفَفُ عَنْهُ بَعْضُ الْوَجَعِ فَكَثُرَ بِذَلِكَ سَبْعَةَ عَشَرَ يَوْمًا ثُمَّ  
 مَاتَ وَسَمِعَ أَهْلَ الْحَبْسِ لَيْلَةَ مَاتَ قَائِلًا يَقُولُ أَنَا النِّقَادُ ذُو الرِّقِيَّةِ قَدْ  
 كَفَيْتُكُمْ الرِّجْلَ، وَالْعَرَبُ تَدْعُو الطَّاعُونَ رِمَاحَ الْجَنِّ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَزَنَ مِنَ الْجَنِّ يَعْنِي الطَّاعُونَ وَاللَّهُ أَعْلَمُ ٥

تمّ كتاب الطبائع وهو الكتاب الرابع من عيون الأخبار

لابن قتيبة ويتلوه في الكتاب الخامس كتاب العلم

والحمد لله رب العالمين وصلوته على خير

خلقه محمد النبي وآله

وصحابة وأهل بيته

٥

اجمعين



1. 3 l. عَزَّ. — 297 l. 2 l. أَنْتَ (abhängig vom Vorhergehenden).  
 — 298 l. 18 l. كَسَّتْ. 1. 19 l. يُخْلِفُهُ („bringt es wieder ein“).  
 — 304 l. 14 l. mit C من (für مَنَ). — 306 l. 17 l. مَتُون.  
 — 308 l. 20 خَمُولُ الذَّكَرِ (weil man dann nicht in Gefahr  
 kommt; vgl. 312 l. 7). 309 l. 1 l. إِنَّمَا (für اِنَّا). 1. 12 l.  
 عَذَابٌ. 1. 19 l. مِتَانُ (für مُنَالُ). — 310 l. 1 l. mit C فَرَدَا.  
 1. 17 l. حَسِبْتَهُنَّ. — 311 l. 9 l. إِلَّا (für وَلَا). — 313 l. 9 l.  
 تَوَاضَعُ. 1. 10 l. تَكَبَّرَ. — 316 l. 12 l. يَرَى. — 320 l. 8 muss  
 etwas ausgefallen sein. — 320 l. 19 فَسَاءَ. — 324 l. 3 بِالسَّيْرِ.  
 — 327 l. 14 „Er glänzt mit „Ja“ (zu jeder Bitte; Bild von  
 der Wolke) dann l. بَلَا مُجَانِبَ „ohne auszuweichen“ (Part.  
 Pass. für den Inf.). Agâni VI. 165 مَتَبَاعِدُ. — 328 l. 19  
 لِمَعَادِ („für das Jenseits“). — 331 l. 5 l. مَالَهُ. — 332 l. 18  
 لَرجُلٍ (für الرجل). — 333 l. 1 l. عَلَى nach ٤. — 333 l. 8 l.  
 لِنَجْرِ حَالِيهِهِ فَجَرٍ („wir wenden ihn um, um seine Milchadern  
 zu streichen und streichen aus ihnen Edelsinn und Sanftmuth.“  
 Vergleich des مَمْدُوحٍ mit einem zu melkenden Thiere). —  
 334 l. 1 l. حُمَقًا. 1. 2 l. صَدَقًا. 1. 12 l. فَانِي أَصَمْتُ („ich habe  
 die Schmähungen der Leute als junger Mann zum Schweigen ge-  
 bracht“). — 335 l. 16 l. قِيلَ (für قَبِلَ). — 337 l. 4 l. صَفَحَ. — 337  
 l. 6 l. وَكَثُرَ مَا. 337 l. 9 l. فَنِي (für فَأَيِّنَ). — 338 l. 15 l. بَحْرِصَ.  
 — 342 l. 12 l. إِذَا u. نَاضَخَا Ham. 215. 1. 17 l. أَمْلَكَتْ. — 343 l. 13 l.  
 الرُّعْبُ. — 344 l. 20 l. فَمَنْ لَا أَحْسَنَ جَوَارِهِ أَذَلَّ مِنْ مَرِيْبِ.  
 1. 6 l. vielleicht مُزْعَقٌ (عَرَحَقَهُ C „Schrecken einflössend“).  
 — 345 l. 16 l. لِدَوَى. — 349 l. 6 l. حُبًا (حَبَا C) „Krug“.  
 — 349 l. 18 l. دَقِيقٌ لِّلْخِذَاءِ („mit dünner Sandale“, da im Vor-  
 hergehenden nur Fussbekleidung erwähnt wird). — 350 l. 10  
 1. الدَّقْنِ. 1. 10 l. تَنْظُرُ. — 354 l. 13 l. قِيلَ (für قُل) und streiche

368<sub>1</sub>. البناء. l. 364<sub>10</sub>. تَرَدُّ. l. 363<sub>7</sub>. اندى für اذكى. l. 351<sub>6</sub>.  
 373<sub>14</sub> l. تَحْطِطْكَ. l. 371<sub>8</sub>. يد. l. II so C. يدين. 370<sub>7</sub>. اَمَّا. l.  
 378<sub>1</sub>. تكن. l. 376<sub>13</sub>. وَاآخِذْ. l. 375<sub>18</sub>. المُوَلَّف. l. 373<sub>19</sub>. زبيب.  
 حلقة. l. 11. Ib. فَأَبْلَغْتَهُ. l. 381<sub>7</sub>. تَصْنُ. l. 380<sub>9</sub>. بعر وأفرط. l.  
 يجبس. l. 17. Ib. ثمن. l. 387<sub>7</sub> من. آلا. l. 385<sub>18</sub>. آلا تقوَضت.  
 اتَّخَمَّا. l. 391<sub>14</sub>. تَنْدِي. l. 390<sub>17</sub> تنكى.

Der Freundlichkeit S. Fraenkels verdanke ich die folgenden Verbesserungen:

270 l. 1 l. ملثات (von لاث) so l. auch Gāhiz Baj. 20 l.  
 24. — 270 l. 2 l. أَحْدَق „mit grosser Pupille“. — 271 l. 4  
 l. النَكَارَةُ „List“. — 277 l. 7 بِغَيْرِ („durch einen Unerfahrenen“).  
 — 281 l. 7 l. خَفَضَ u. نَزَاعُ (Lane s. v. خفض. Ham. 137. Mu-  
 wašš. 180, 5. Ibn al Faḳīh 48). — 282 l. 9 l. اَشِيعُوا („ver-  
 breitet“). — 283 l. 13 l. بِنِ الرَّبِّب. — 284 l. 15 l. مَائِلَةُ الصَّوَى  
 („mit verschwundenen Wegzeichen“). — 286 l. 15 l. يَفْتَقِرُ  
 („wer verarmt“). l. 16 l. اِنْ نُحْبِلَا („und sein Schweigen gilt  
 als Unvermögen, wenn sein Beistand gebraucht wird“ cfr.  
 Tabari Gloss. CCIII). — 287 l. 17 l. وَلَا يُعْزِزُكَ („und es wird  
 Dich nicht beklagen“? Ag. XIII 119 يَغْرُوكَ). l. 18 l. عَنْ حَقِّ  
 und اللّوَالِي mit Ag. „während doch das Gut dem Nächsten  
 gebührt“). — 288 l. 8 u. 9. Die beiden Verse gehören nicht  
 zusammen. — 289 l. 4 l. عَرُوة. l. 8 l. وَتَلْقَى. l. 19 l. مِنْ  
 فَتِيل. — 290 l. 2 l. كَاسٍ („die Geduld bekleidet, wenn auch  
 der Handteller nackt ist“ d. h. wenn man nichts hat“). —  
 292 l. 3 l. وَطَيَّا (Ibn al Faḳīh 48, 20). ib. يَلْدَا (I. al Faḳ.). — 296

## Berichtigungen und Nachträge.

Im 3. Hefte des Ibn Qutaiba, dessen Druck durch eine Erkrankung des Setzers längere Zeit unterbrochen war und dann sehr beschleunigt wurde, so dass ich selbst nur eine Korrektur lesen konnte, bitte ich folgende Fehler zu verbessern:

269<sub>11</sub> l. جحره. 273<sub>16</sub> l. دُخُول. 277<sub>12</sub> l. الْجَدْع. 278<sub>16</sub> l. ولك\*سن. 289<sub>12</sub> l. الى. 283<sub>15</sub> l. اتى. 281<sub>1</sub> l. الحبيب. 281<sub>1</sub> l. حَطَّ. 292<sub>1</sub> l. الأذنين. 291<sub>1</sub> l. ان لاقى. 290<sub>14</sub> l. عَدُّا. 290<sub>14</sub> l. قَدَّ مَالَهُ. 295<sub>8</sub> l. غزيرة. 294<sub>15</sub> l. حُبْسَةً. 294<sub>15</sub> l. واحد. 300<sub>10</sub> l. تنهكوا. 302<sub>10</sub> l. لما. 302<sub>10</sub> l. اواعدم. 304<sub>16</sub> l. علقتمونى. 304<sub>18</sub> l. الدابره. 305<sub>8</sub> l. هذا. 308<sub>8</sub> l. التجرت. 309<sub>9</sub> l. اللوماء. 310<sub>4</sub> l. كثير. 310<sub>16</sub> l. لأظفر. 311<sub>15</sub> l. على. 316<sub>20</sub> l. العيد. 312<sub>12</sub> l. قدرة. 315<sub>8</sub> l. رفعة. 315<sub>8</sub> l. كذا. 318<sub>18</sub> l. دريم. 319<sub>4</sub> l. يعرج. 320<sub>19</sub> l. خلقتما. 321<sub>8</sub> l. احد. 322<sub>2</sub> l. بغلة. 324<sub>6</sub> l. المشاورة. 324<sub>6</sub> l. تفريق. 324<sub>6</sub> l. عليه حديثا. 323<sub>5</sub> l. فاقرعوا. 331<sub>7</sub> l. التمييز. 330<sub>5</sub> l. ادنى. 330<sub>5</sub> l. الستر. 332<sub>15</sub> l. انت من. 334<sub>22</sub> l. أمت. 333<sub>11</sub> l. لأمر. 333<sub>11</sub> l. تخنن. 333<sub>11</sub> l. فأنفعلت. 335<sub>14</sub> l. ولللم. 336<sub>17</sub> l. اختلفنا. 337<sub>2</sub> l. أما. 338<sub>18</sub> l. حمد النعم. 341<sub>10</sub> l. السير. 340<sub>5</sub> l. الانسان. 339<sub>16</sub> l. قدر. 341<sub>16</sub> l. العتد. 341<sub>16</sub> l. ابعد. 350<sub>9</sub> l. خطم. 343<sub>2</sub> l. حر. 341<sub>16</sub> l.

Kaiserl. Deutschem Generalconsul, und Dr. H. GIES, Dragoman der Kaiserl. Deutschen Botschaft in Constantinopel, deren lebenswürdiges Entgegenkommen mir die Arbeit ausserordentlich erleichtert hat, dem Vorstand des Asiatischen Museums zu St. Petersburg, der mir seine Hs. bereitwilligst nach Breslau schickte, dem Vorstand der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, der mir durch Verleihung des Fleischerstipendiums den Druck dieses ersten Heftes ermöglichte, den Herren Professoren C. BEZOLD und S. FRAENKEL für ihre lebenswürdige Unterstützung beim Lesen der Correcturen.

Berlin, im August 1900.

C. Brockelmann.



## Vorbemerkung.

Diese Ausgabe beruht auf folgenden beiden Handschriften:

1. P. im Asiatischen Museum zu St. Petersburg, nur die beiden ersten Bücher enthaltend, ausführlich beschrieben von V. ROSEN im *Bull. de l'Acad. d. sc. de St. Pétersbourg* XXVII p. 62 ff. Die Blattzahlen dieser Hs. sind am Rande vermerkt.

2. C. in der Köprülü-Medrese zu Constantinopel, nr. 1344 (*Cat.* p. 87), das vollständige Werk enthaltend, 327 Blätter zu 24–28 Zeilen, nach der von Buch 3 an am Schluss eines jeden Buches wiederholten Unterschrift von Ibrâhîm b. 'Omar b. Muḥammad b. 'Alî al Wâ'iz al Ġazari im Jahre 594/1197 geschrieben.

In den Anmerkungen citiere ich den 'Iqd nach dem Druck Kairo 1305, Maidânî eb. 1310 (mit al 'Askarî am Rande); für al Ġâhiz *k. al bajân* sind ausser dem Kairiner Druck gelegentlich auch die Hss. Köpr. 1222/23 (*Cat.* p. 79) benutzt.

Das Werk wird in 10 Teilen vom Umfang des vorliegenden in thunlichst kurzen Zwischenräumen erscheinen; ein 11. Schlussteil wird eine ausführliche Einleitung, Glossar und Indices bringen.

Zum Schluss erfülle ich die angenehme Pflicht zu danken dem hohen Kgl. Preussischen Cultusministerium, das mir die Reise nach Constantinopel ermöglichte, den Herren 'Alî ĠÂLIB BEI, Director der Archive im Kaiserl. Osmanischen Unterrichtsministerium, Legationsrath STEMICH,

**Göttingen, Druck der Univ.-Buchdruckerei von W. Fr. Kaestner.**

# IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

Nach den Handschriften zu Constantinopel und  
St. Petersburg

herausgegeben von

CARL BROCKELMANN

TEIL IV



STRASSBURG  
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER  
1908

ZEITSCHRIFT  
FÜR  
A S S Y R I O L O G I E  
UND VERWANDTE GEBIETE

IN VERBINDUNG MIT

ED. SCHRADER IN BERLIN UND ANDEREN

HERAUSGEGEBEN VON

CARL BEZOLD  
IN HEIDELBERG

---

BEIHEFT ZUM XXI. BAND:

IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

HERAUSGEGEBEN VON

CARL BROCKELMANN

TEIL IV

---

STRASSBURG  
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER  
1908



**Gedruckt mit Unterstützung  
der Königl. Preussischen Akademie der Wissenschaften**

**Göttingen, Druck der Univ.-Buchdruckerei von W. Fr. Kaestner.**

# IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AḤBÂR

Nach den Handschriften zu Constantinopel und  
St. Petersburg

herausgegeben von

CARL BROCKELMANN

TEIL III



STRASSBURG  
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER  
1906

ZEITSCHRIFT  
FÜR  
A S S Y R I O L O G I E  
UND VERWANDTE GEBIETE

IN VERBINDUNG MIT  
EB. SCHRADER IN BERLIN UND ANDEREN  
HERAUSGEGEBEN VON  
CARL BEZOLD  
IN HEIDELBERG

---

BEIHEFT ZUM XIX. BAND:  
IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

HERAUSGEGEBEN VON  
CARL BROCKELMANN

TEIL III

---

STRASSBURG  
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER  
1906





Göttingen, Druck der Univ.-Buchdruckerei von W. Fr. Kaestner.

# IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

Nach den Handschriften zu Constantinopel und  
St. Petersburg

herausgegeben von

**CARL BROCKELMANN**

TEIL II

Gedruckt mit Unterstützung  
der Königl. Preussischen Akademie der Wissenschaften



STRASSBURG  
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER  
1903

**ZEITSCHRIFT**  
**FÜR**  
**A S S Y R I O L O G I E**  
**UND VERWANDTE GEBIETE**

**IN VERBINDUNG MIT**  
**J. OPPERT IN PARIS, EB. SCHRADER IN BERLIN, UND ANDEREN**

**HERAUSGEGEBEN VON**  
**CARL BEZOLD**  
**IN HEIDELBERG**

---

**BEIHEFT ZUM XVII. BAND :**  
**IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR**

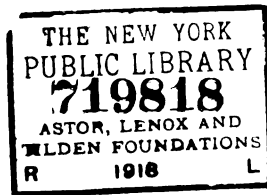
**HERAUSGEGEBEN VON**  
**CARL BROCKELMANN**

**TEIL II**

---

**STRASSBURG**  
**VERLAG VON KARL J. TRÜBNER**  
**1903**





Göttingen, Druck der Univ.-Buchdruckerei von W. Fr. Kaestner.

NOV 1918  
LIBRARY  
UNIVERSITY OF GÖTTINGEN

# IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR ✓

Nach den Handschriften zu Constantinopel und  
St. Petersburg

herausgegeben von

CARL BROCKELMANN

TEIL I

Gedruckt mit Unterstützung der Fleischerstiftung bei der  
Deutschen Morgenländischen Gesellschaft



Berlin

Emil Felber

1900

NEW YORK  
PUBLIC  
LIBRARY  
Digitized by Google

Ergänzungshefte zur Zeitschrift für Assyriologie

# SEMITISTISCHE STUDIEN

herausgegeben

von

**CARL BEZOLD**

Heft 18

## IBN QUTAIBA'S 'UJÛN AL AHBÂR

herausgegeben

von

**Carl Brockelmann**

TEIL I



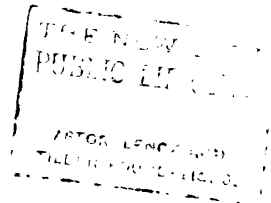
Berlin

**Emil Felber**

1900



F









Seemische  
\*OCL  
CL



Semitische  
\*OCLC





Semitisches  
\*OCL





3 3433 08184182 1